

CANDY

Installation Manual

Washing Machine Built-In

Ready to wash

EN | IT | CS | DE | EL | ES | FR | HR | HU | NL | PL | PT | RO | SK | SL





WELCOME

This installation manual is designed for kitchen manufacturers who deal with these appliances. To ensure safety and for best results, please read this manual carefully, including the safety instructions, and keep it for future reference. Before proceeding with installation, take note of the serial number, as you may need it in case of repairs. Check for any damage during transport and consult a technician when in doubt before use. Always keep all packing material at a safe distance from children.

i NOTE: Features, pictures in the manual and appliance accessories may vary depending on the model purchased.

EN

contents

1	Safety warnings for installation	p. 3
2	Where to place the appliance	p. 5
3	Washing machine dimensions	p. 7
4	Installation tools	p. 9
5	Cabinet dimensions	p. 10
6	Step-by-step installation video	p. 11
7	First steps for installation	p. 12
8	Washing machine installation instructions	p. 13
8.1	Adjusting the feet before mounting the cabinet door	
8.2	Checking the correct height of the washing machine inside the cabinet	
8.3	Positioning the installation template on the back of the cabinet door	
8.4	Drilling the cabinet door to install the hinges	
8.5	Drilling the cabinet door to install the closing magnet	
8.6	Installing the hinges and the magnet on the cabinet door	
8.7	Fixing the plate and the cap on the washing machine	
8.8	Attaching the spacers to the washing machine	
8.9	Mounting the cabinet door on the front of the washing machine	
8.10	Installing the washing machine inside the cabinet	
8.11	Adjusting the feet	
9	Water and electrical connection	p. 24
9.1.	Connecting the inlet hose	
9.2.	Correct positioning of the drain hose	
9.3.	Alternative connection options	
9.4.	Electrical connections and safety instructions	
9.5.	Additional tips	
10	User delivery	p. 30
11	Appliance disassembly	p. 31
12	Appliance disposal	p. 31

**Please read these instructions carefully before commencing installation.
Your safety is very important to us.**

- If the appliance is used in a manner inconsistent with the above, this may reduce the life of the appliance and void the manufacturer's warranty.
- After installation, the appliance must be positioned so that the electrical socket remains within reach.
- During transport, never lean the door against the transport bolts.
- We recommend that two people lift the washing machine.
- If the washing machine breaks down or stops working properly, switch it off, turn off the water supply and do not tamper with the appliance. Repair work should only be carried out by the Technical Assistance Centre and only genuine spare parts should be fitted.
- Installation must be carried out by a qualified technician who must know and comply with the laws in force in the country of installation and with the manufacturer's instructions.
- If assistance from the manufacturer is required to fix faults caused by incorrect installation, such assistance is not covered by the warranty.
- Remove the packaging material before operating the appliance.
- After unpacking the appliance, check that it is undamaged and, if there are any problems, contact the service centre before proceeding with installation and do not connect it to the electricity mains.
- A damaged appliance can be the cause of a short circuit, electric shock, fire and other hazards.
- Check whether there are any accessories or accompanying materials (bags containing screws, documents, brochures, etc.) in the packaging and, if so, remove and store them.
- Incorrect installation may cause damage or injury to persons, animals or property. The manufacturer cannot be held liable for such damage or injury.
- Safe use is only guaranteed if installation is carried out correctly according to these instructions. In the event of damage due to incorrect installation, the liability lies with the person who installed the appliance.
- The warranty does not cover damage caused by incorrect installation.
- During installation, the appliance must not be connected to the electricity mains.

- During installation, do not use the door handle to lift and carry the appliance.
- It is advisable to wear protective gloves during installation to avoid cutting injuries.
- In the event of incorrect installation, tampering with the appliance and improper connection, the appliance warranty will become invalid.
- Make sure that the appliance power supply cable is not accessible after installation is complete.
- After installation, the power supply cable must not come into contact with moving parts of the kitchen components (e.g. a drawer) and must not be exposed to mechanical stress.
- When handing the appliance over to the end user, the technician must make sure that it has been installed correctly.
- The appliance must be placed under a worktop.
- Take care when moving the appliance as it is heavy.
- Make sure the area where the appliance is to be installed is solid.
- Never lift the washing machine by the knobs or the detergent drawer.
- Failure to follow these instructions may compromise your safety.
- Before commencing installation, check all measurements of the built-in compartment against the instructions in this manual. Note that you can align the appliance door with the doors of other cabinets, even if it exceeds the total height of the appliance.

2 Where to place the appliance

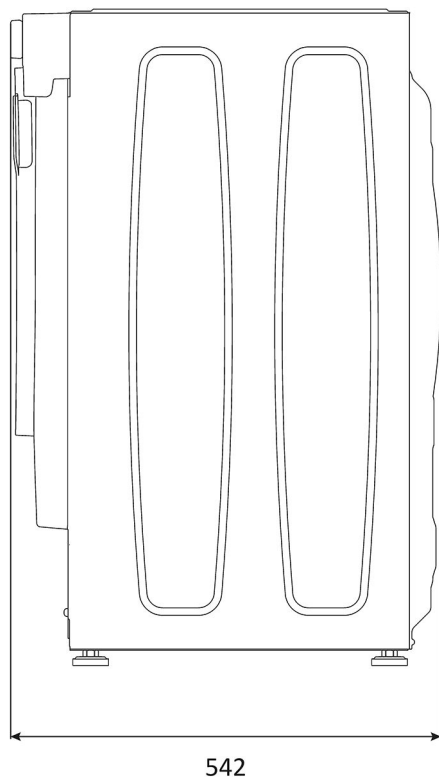
- This appliance is only intended for installation in domestic or similar environments, such as:
 - the kitchen area intended for use by staff in shops, offices and other work environments;
 - in areas available to staff and customers in hotels, motels and other residential type environments;
 - beauty farms, Bed & Breakfasts (B&Bs).
- A different use of this appliance from household environments or from typical housekeeping functions, such as commercial use by expert or trained users, is excluded even in the above applications.
- Make sure carpets do not obstruct the washing machine base or ventilation ducts.
- Do not leave the washing machine exposed to the elements (rain, sun, etc.).
- Do not install this appliance in an open area exposed to the elements.
- Install and use this appliance in a closed, covered, dry, and well-ventilated environment.
- This appliance is designed to be used up to an altitude of 2000 metres.
- Fit the appliance near an electrical outlet.
- Only use the appliance if it is installed in a built-in compartment, otherwise there is a risk of injury and burns.
- Do not install the appliance in places where it would be exposed to direct sunlight in order not to compromise its performance.
- Keep the appliance away from sources of flame.
- Install the appliance on a flat surface in an area suitable for its size and use.
- Clean the appliance with water and a mild detergent and dry it with a soft cloth.
- Do not install the appliance under a hob.
- Do not install the appliance near heat sources (radiators, stoves, etc.).
- Do not place the appliance on carpets or similar surfaces.

- Place the appliance on a clean, flat and solid surface.
- Any damage to the appliance or other damage or loss arising through use that is not consistent with domestic or household use (even if located in a domestic or household environment) shall not be accepted by the manufacturer to the fullest extent permitted by law.

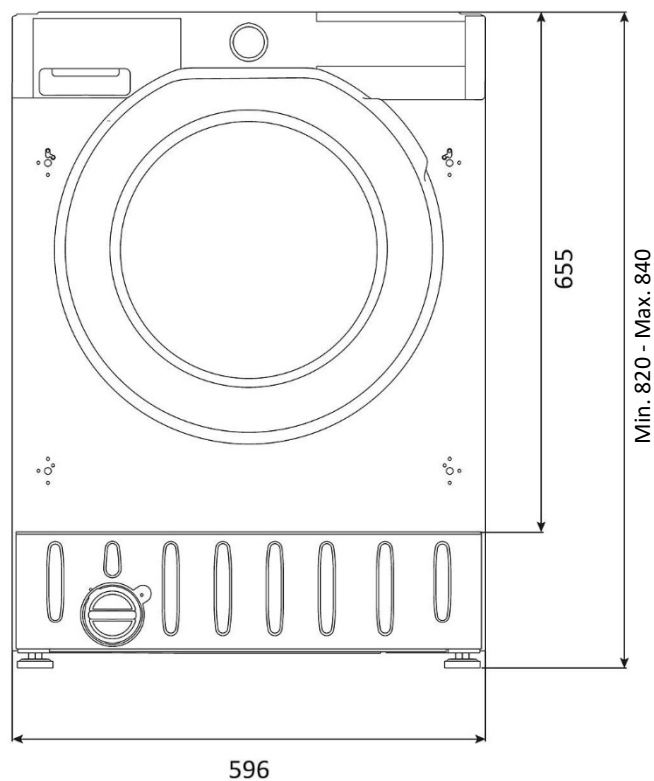
3 Washing machine dimensions

Dimensions in **mm**

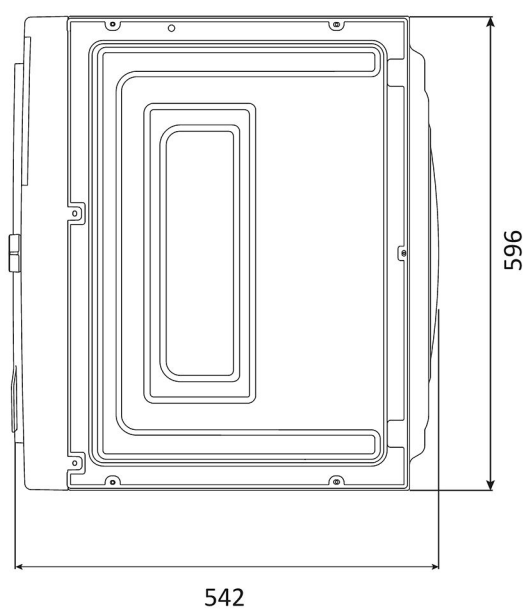
Side view



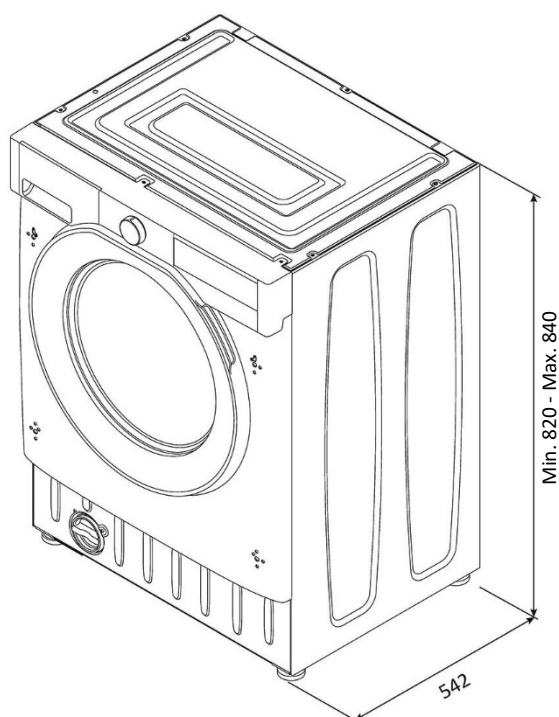
Front view



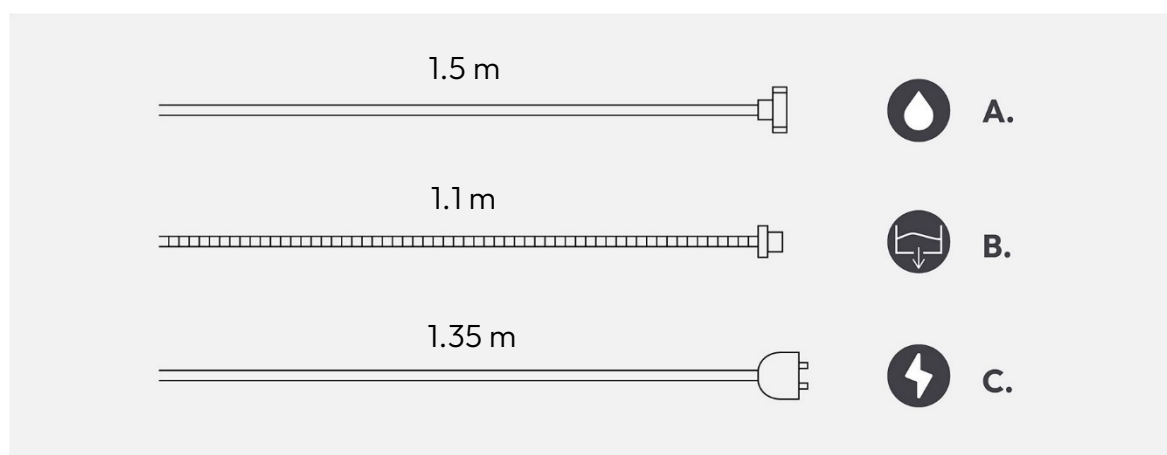
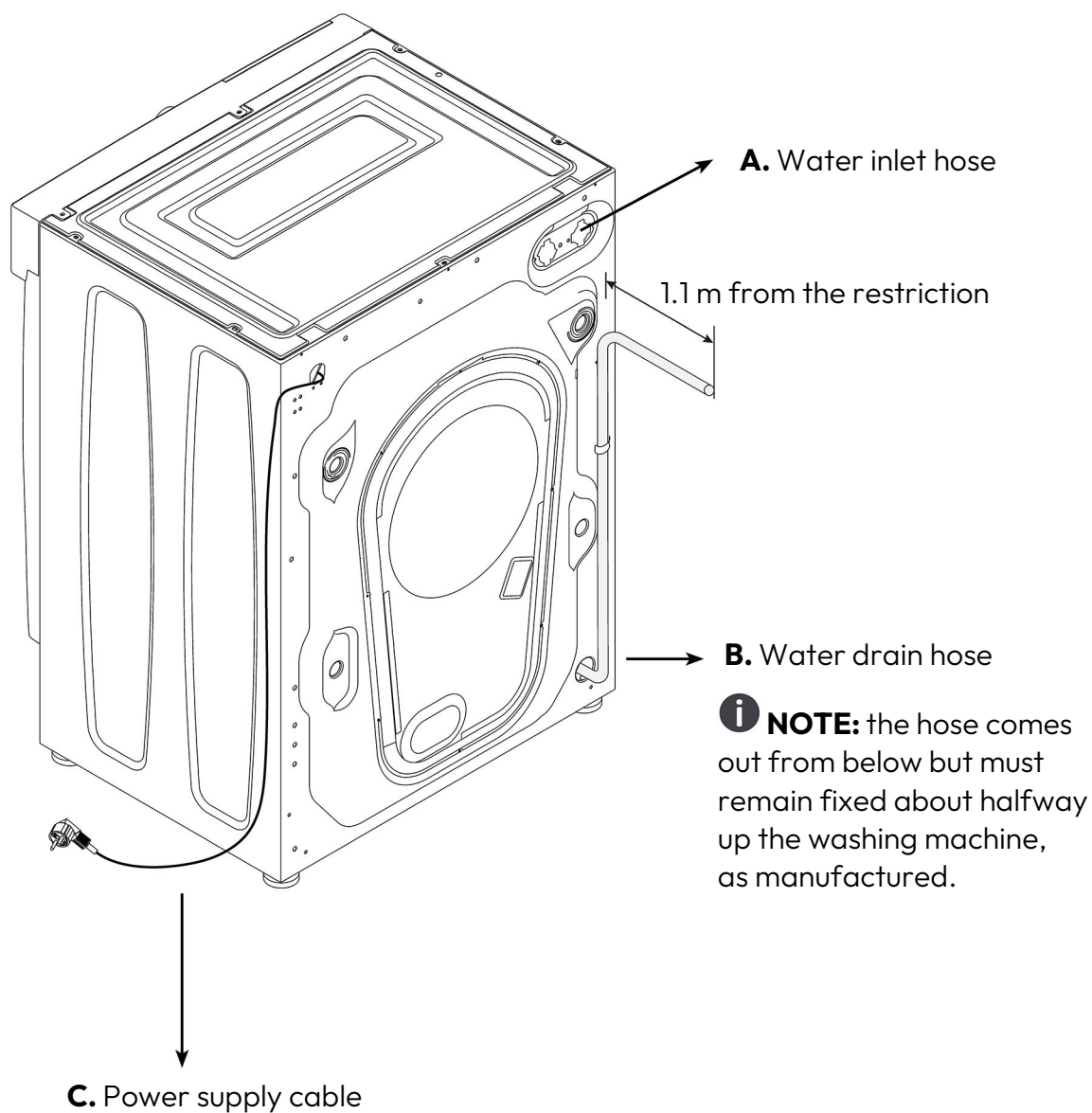
Top view



Axonometric front view

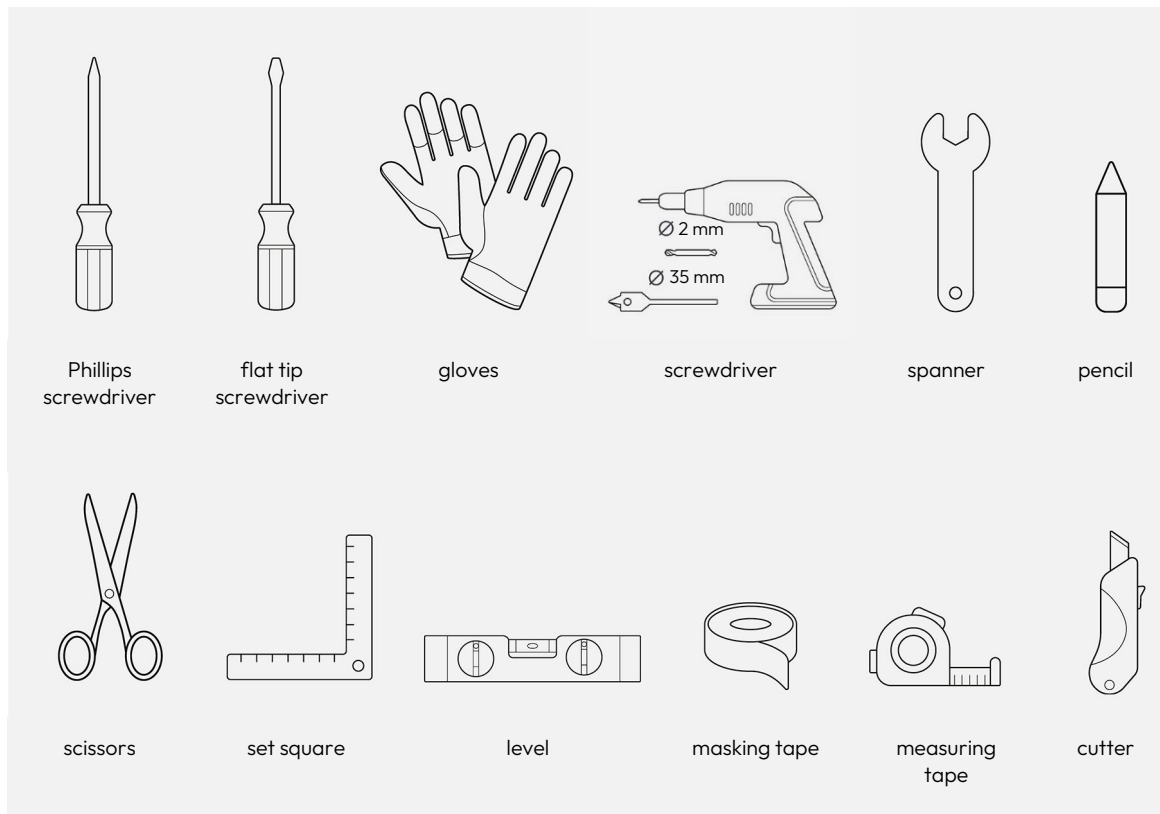


Positioning of hydraulic hoses and power supply cable

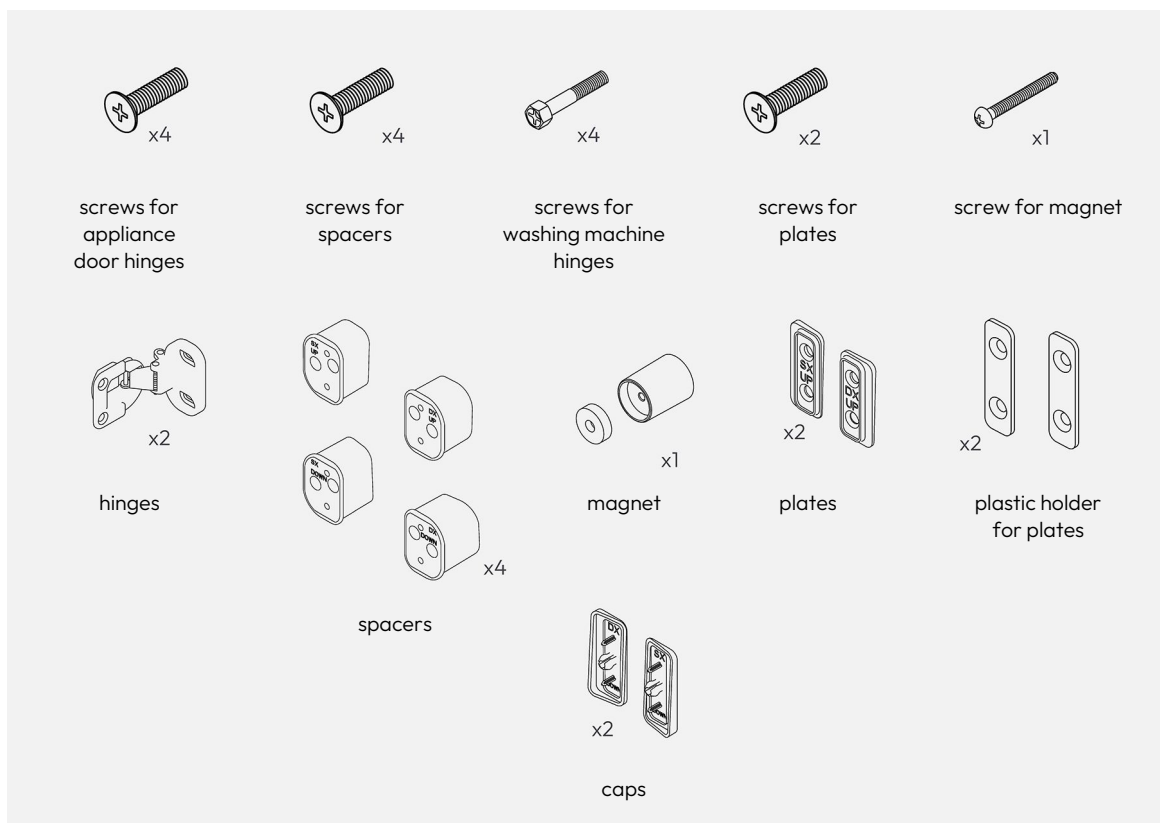


4 Installation tools

Tools needed

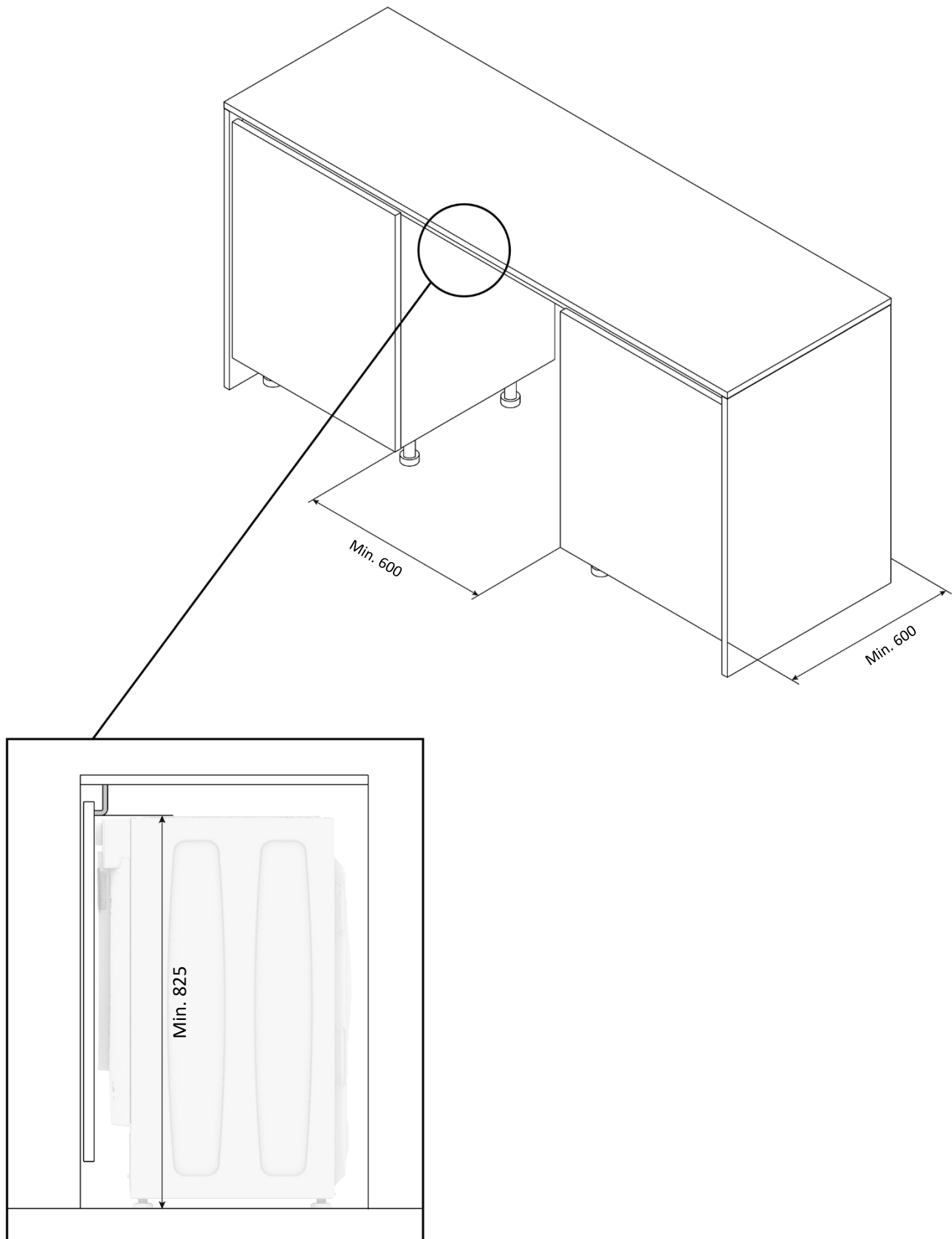


Tools supplied with the appliance



Dimensions in **mm**

Axonometric front view



Built-in compartment height

6 Step-by-step installation video

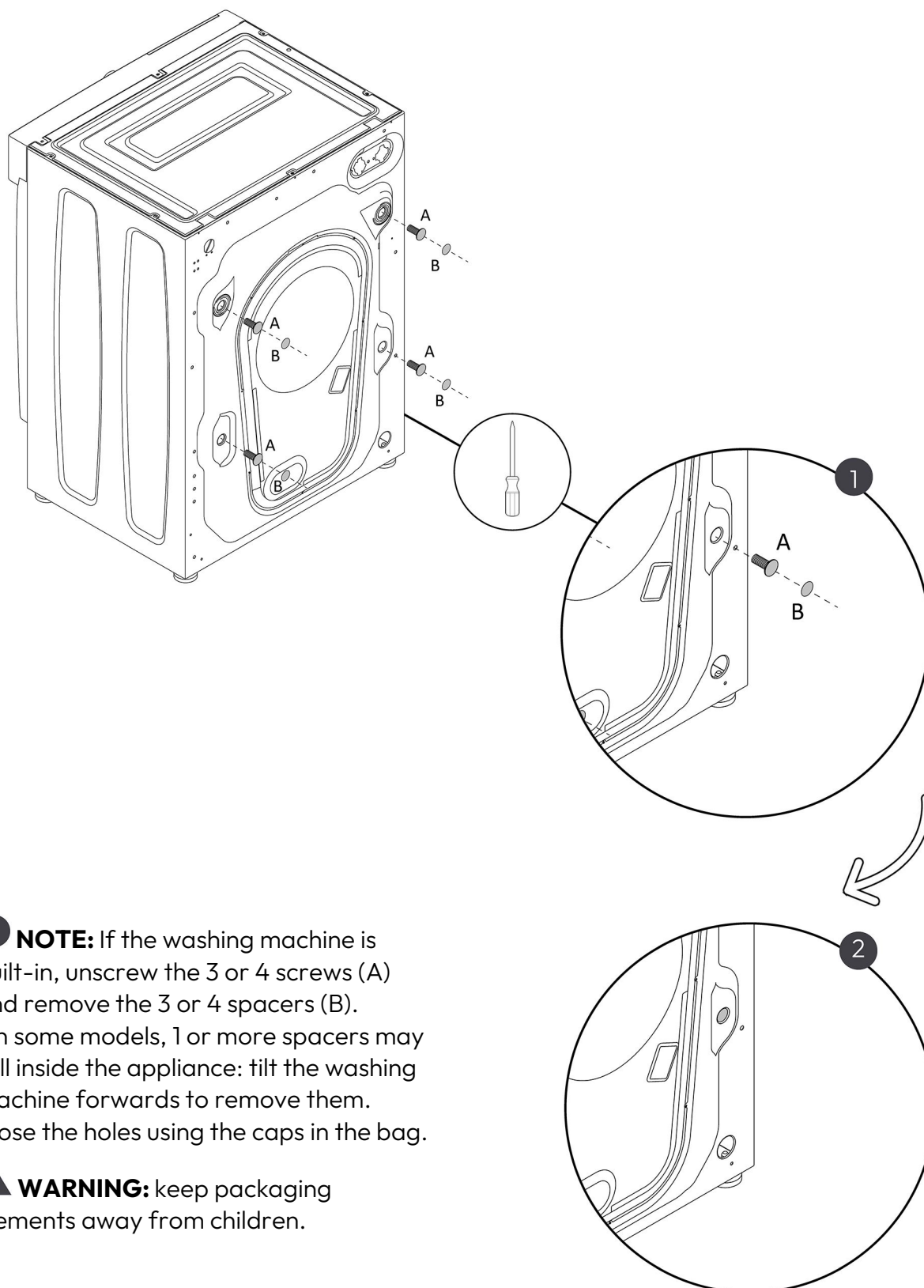
You can watch the appliance installation video by scanning the QR Code



or by clicking on
the following [link](#)



Unscrew the 2 or 4 screws (A) on the back of the washing machine and remove the 2 or 4 spacers (B), as shown in drawing 1. Then, as shown in drawing 2, cover the 2 or 4 holes using the caps in the instruction bag.

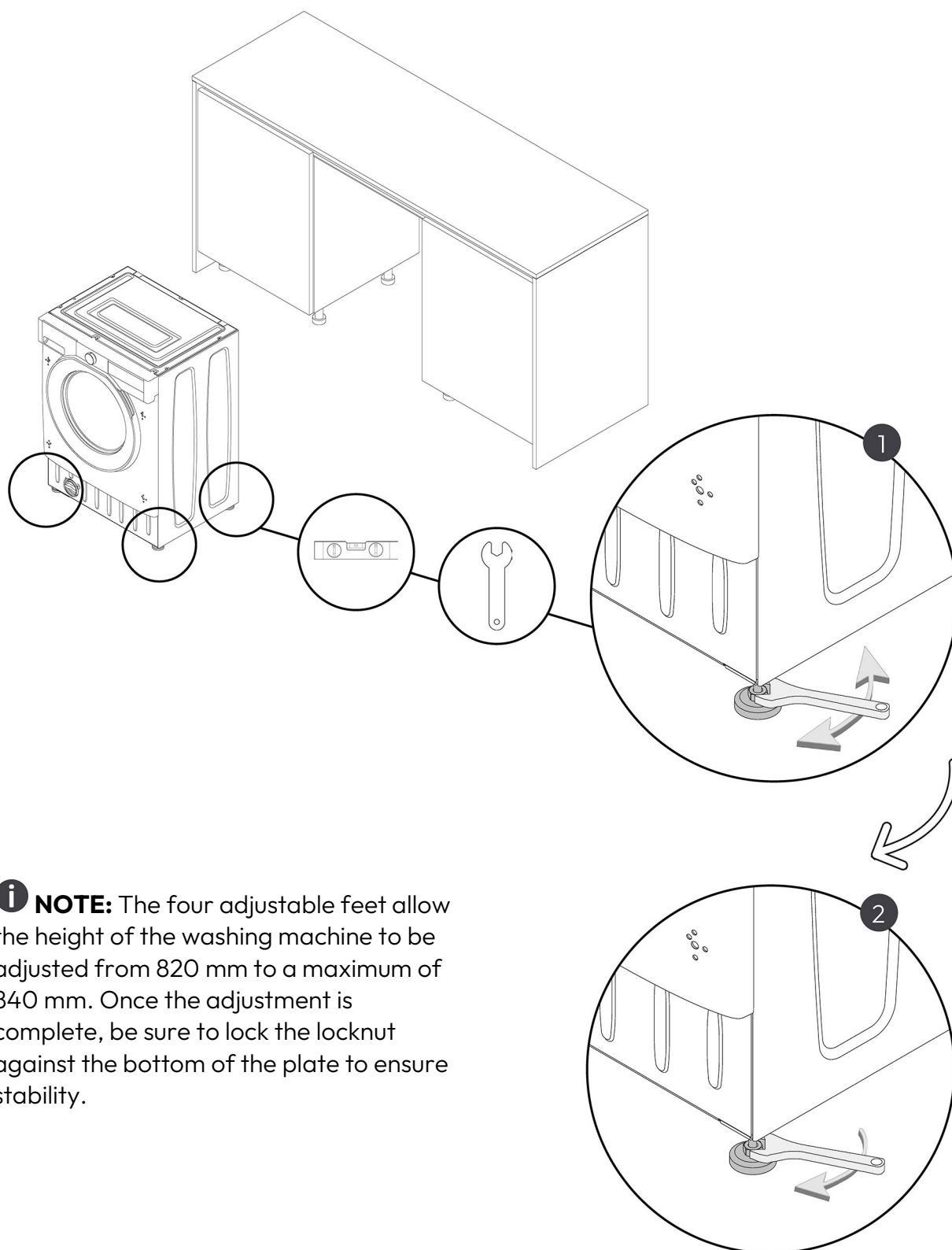


i NOTE: If the washing machine is built-in, unscrew the 3 or 4 screws (A) and remove the 3 or 4 spacers (B). On some models, 1 or more spacers may fall inside the appliance: tilt the washing machine forwards to remove them. Close the holes using the caps in the bag.

! WARNING: keep packaging elements away from children.

8.1 Adjusting the feet before mounting the cabinet door

Level the washing machine by using a spanner to turn the feet nuts clockwise/anti-clockwise. Adjust the feet to the desired height, making sure they adhere firmly to the floor (drawing 1). Finally, lock the nuts (drawing 2).



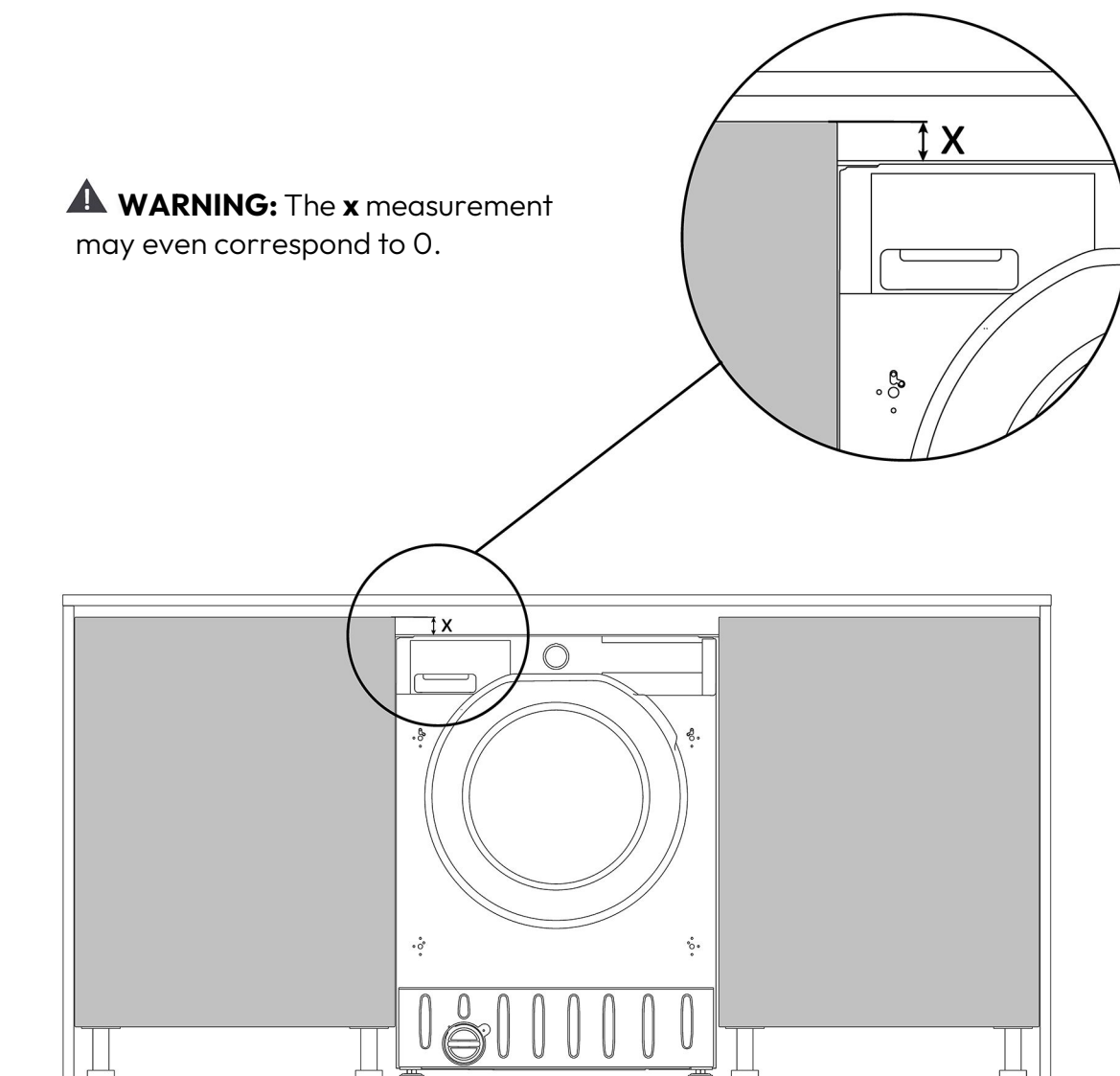
i NOTE: The four adjustable feet allow the height of the washing machine to be adjusted from 820 mm to a maximum of 840 mm. Once the adjustment is complete, be sure to lock the locknut against the bottom of the plate to ensure stability.

8.2 Checking the correct height of the washing machine inside the cabinet

Measure the distance, if any, between the start of the cabinet doors and the highest point of the washing machine, then mark this exact measurement on the cabinet door to be attached to the washing machine.

This will enable you to position the installation template correctly before drilling the cabinet door in step 8.3.

⚠ WARNING: The **x** measurement may even correspond to 0.

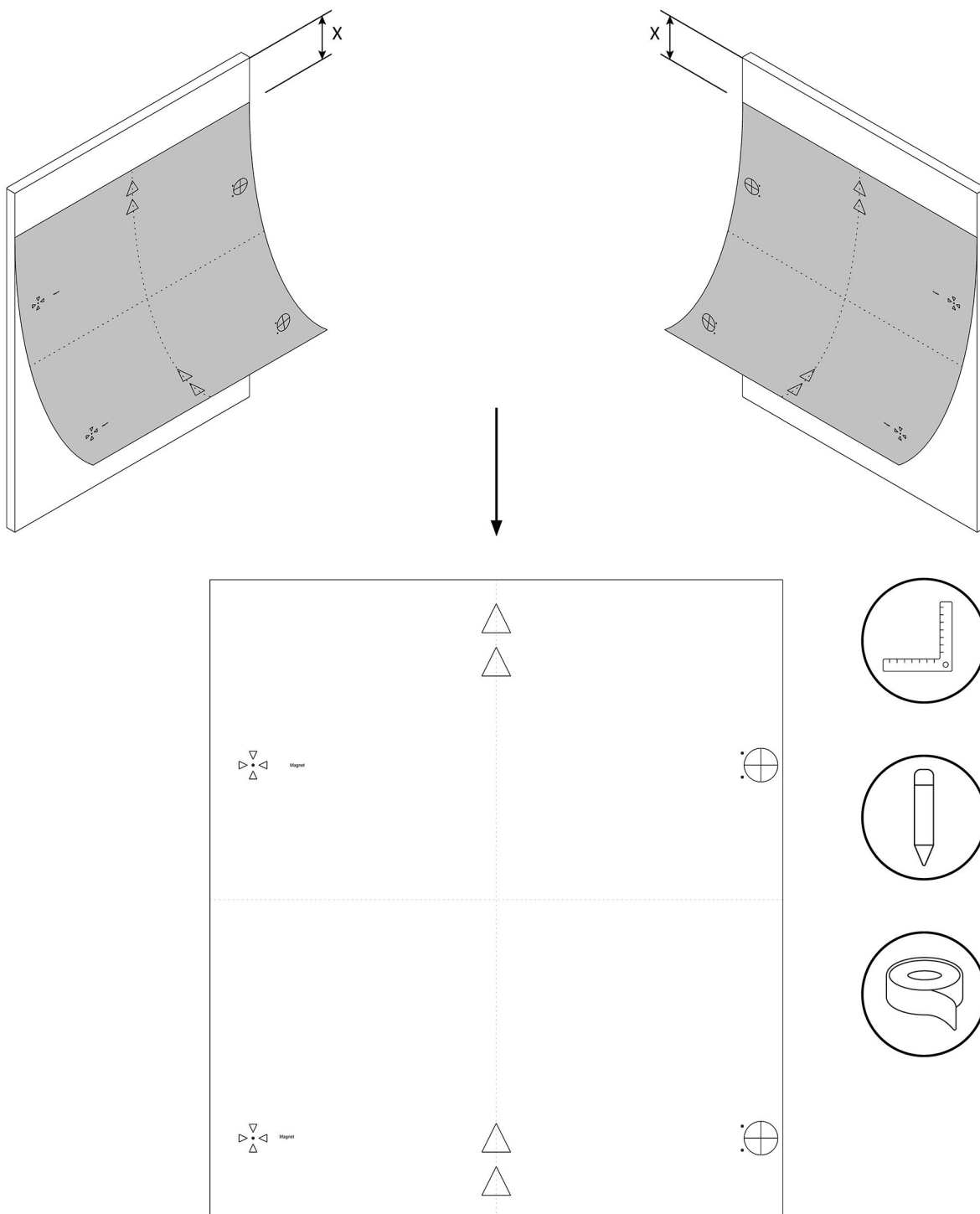


8.3 Positioning the installation template on the back of the cabinet door

Once the opening direction of the cabinet door has been established, lay the installation template provided against the back of the cabinet door. Using a set square, mark with a pencil the exact measurement taken in step 8.2 and position the installation template following the direction of the arrows. Secure it with paper tape before proceeding to step 8.4.

Positioning the installation template for left-opening cabinet door

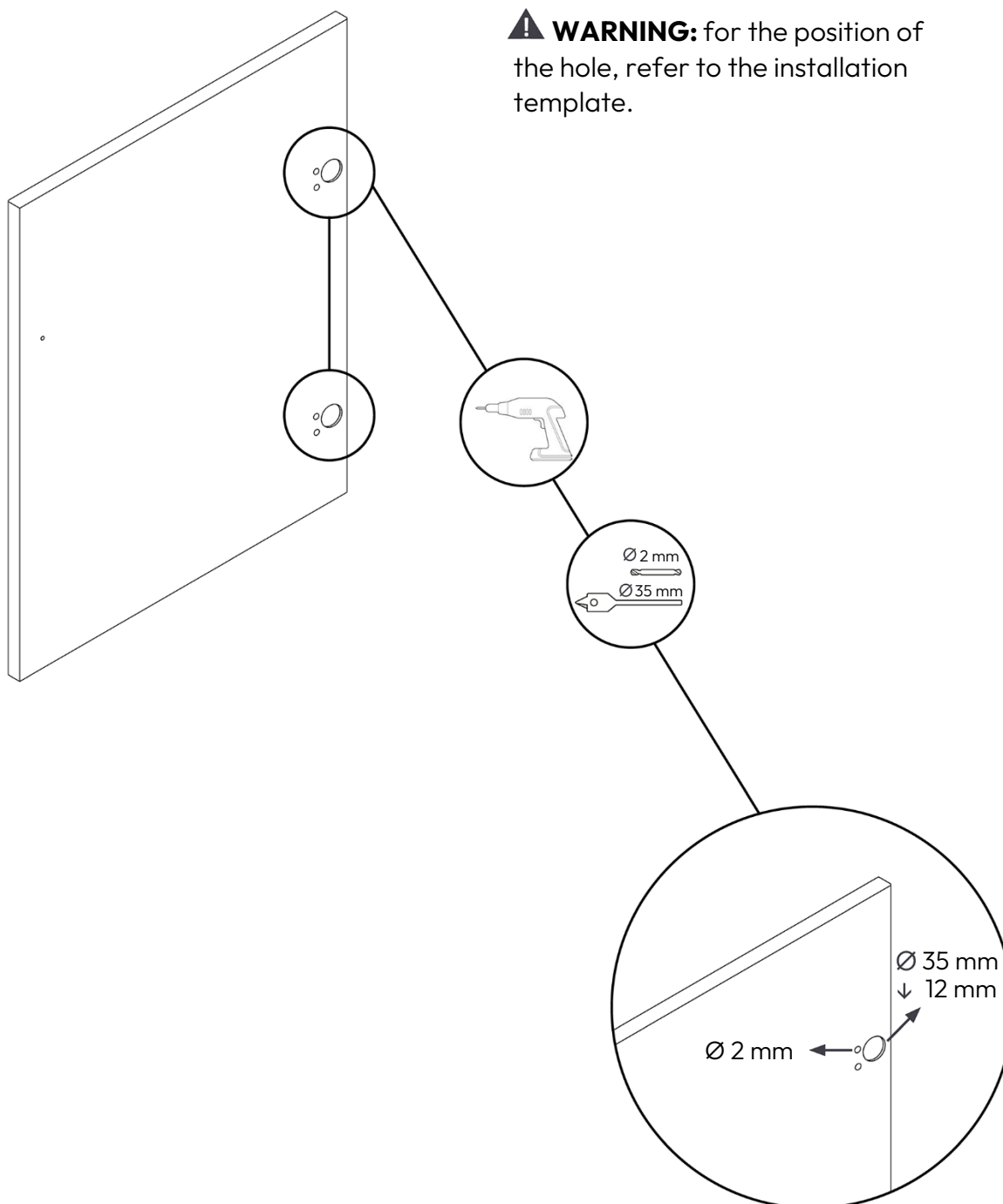
Positioning the installation template for right-opening cabinet door



8.4 Drilling the cabinet door to install the hinges

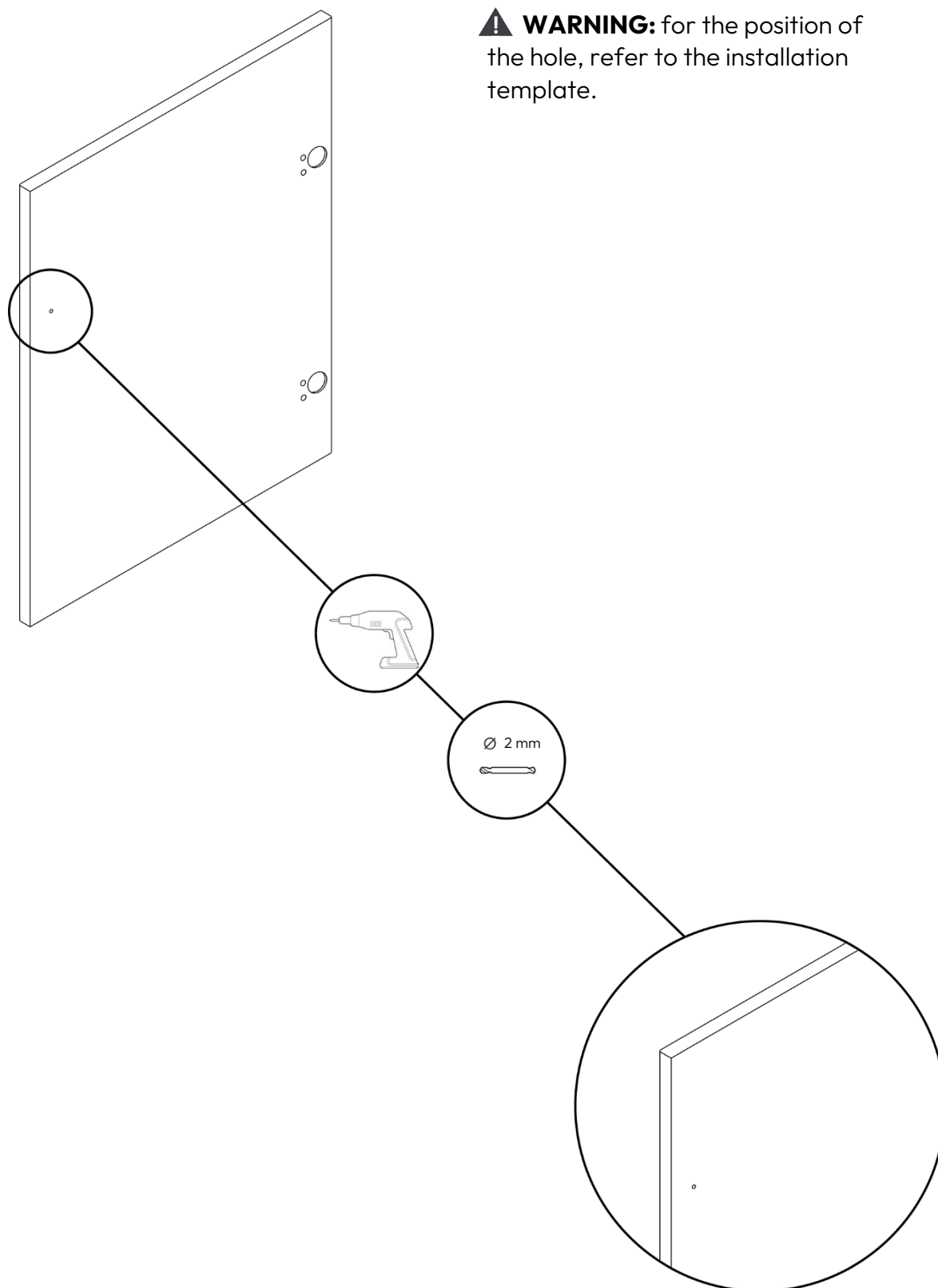
Drill holes in the cabinet door to fit the hinges, using a 12 mm deep Ø35 mm milling cutter in the right or left position, depending on the chosen opening direction.

⚠ WARNING: for the position of the hole, refer to the installation template.



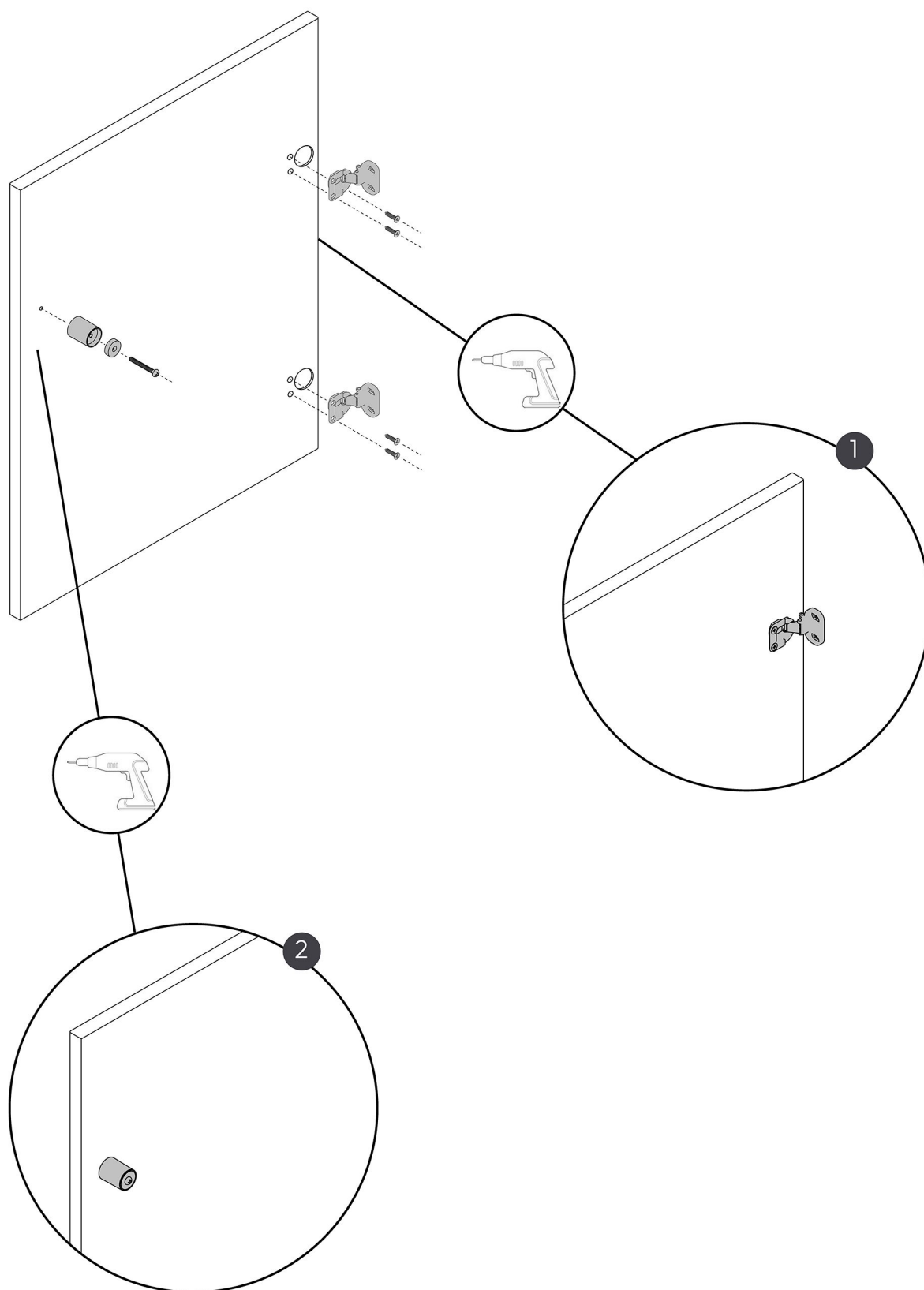
8.5 Drilling the cabinet door to install the closing magnet

Drill holes in the cabinet door to attach the closing magnet, on the side opposite the hinge holes made in step 8.4.



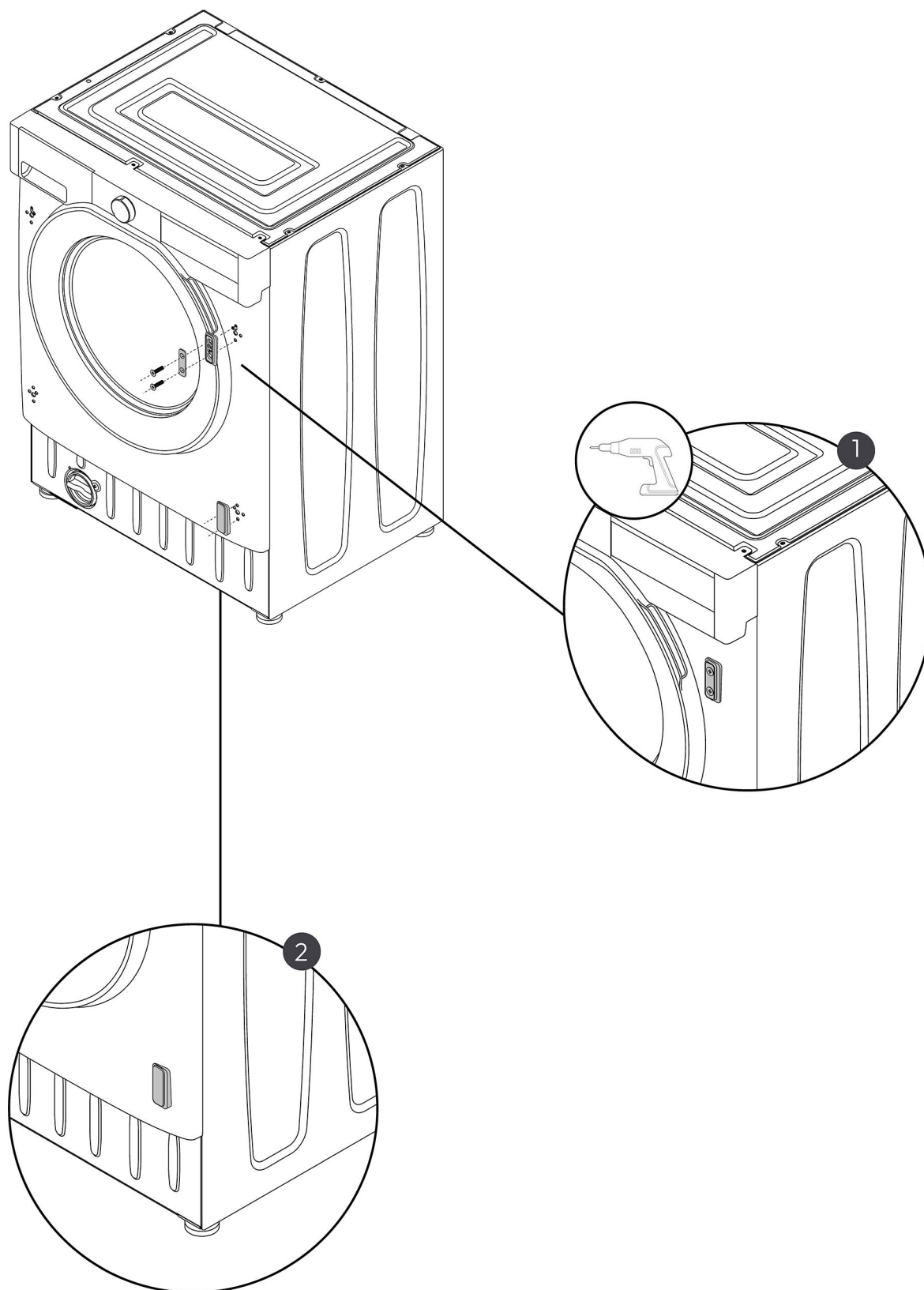
8.6 Installing the hinges and the magnet on the cabinet door

Attach the hinges (drawing 1) and the magnet including the spacer (drawing 2) using the screws provided.



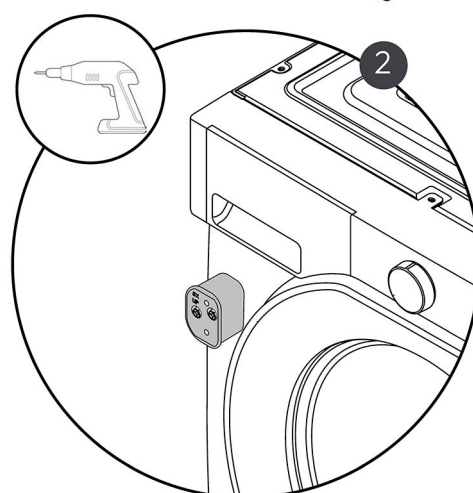
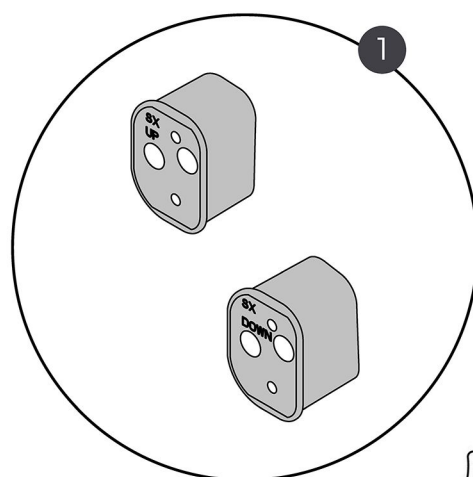
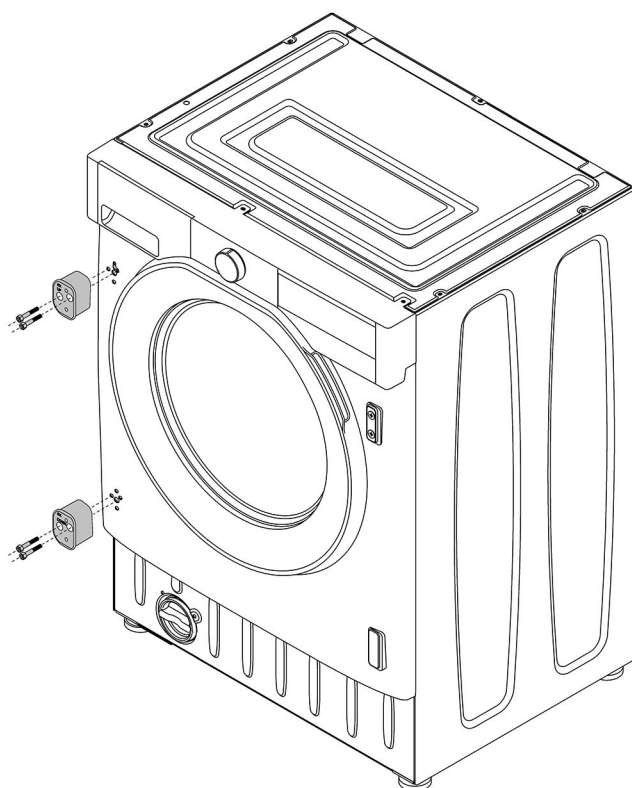
8.7 Fixing the plate and the cap on the washing machine

On the upper part of the washing machine, fix the plate in the right or left position, interposing the plastic support and screw in the screws (drawing 1).
On the bottom, fix the snap-on plug (drawing 2).



8.8 Attaching the spacers to the washing machine

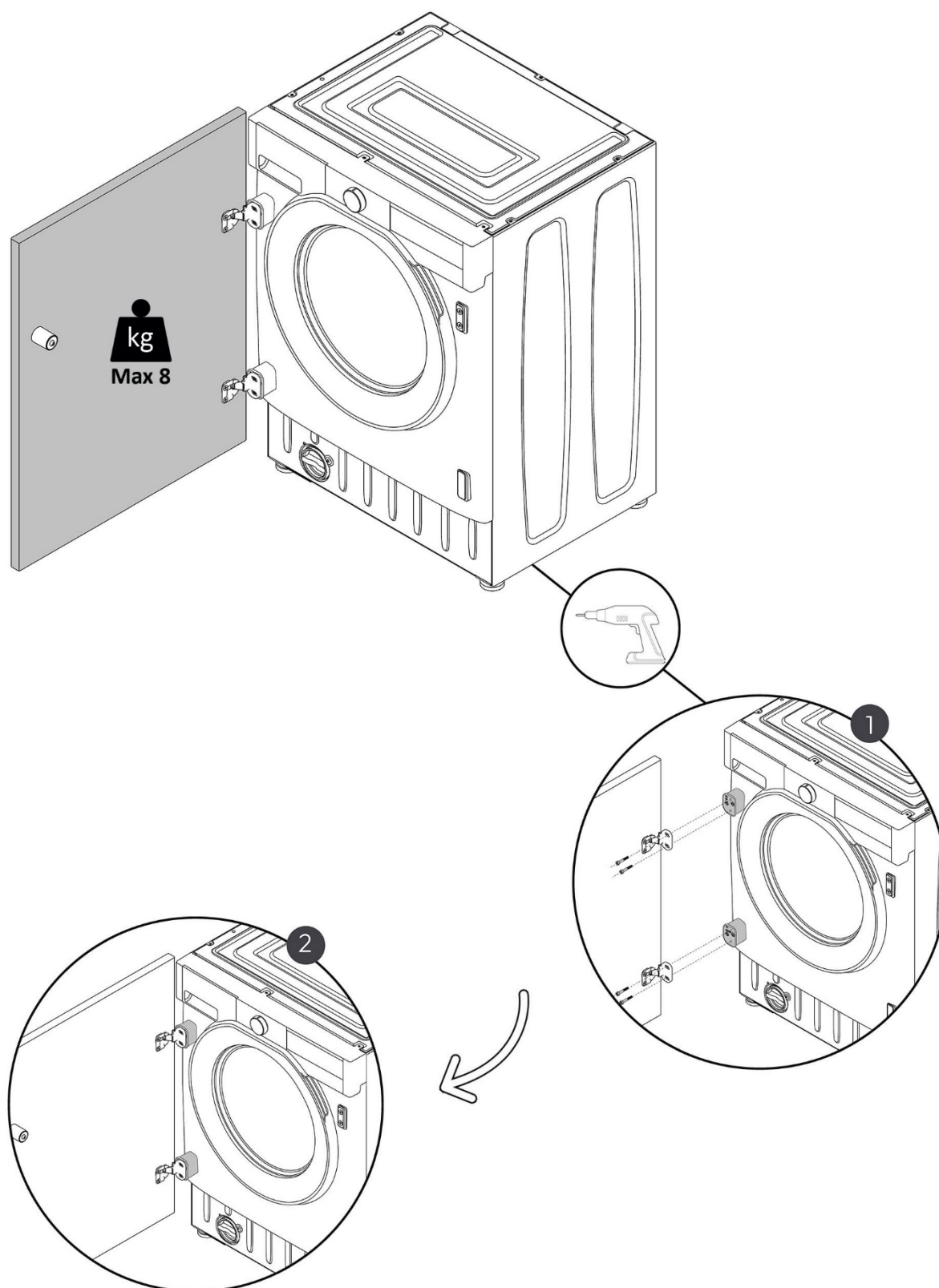
Place the correct spacers on the front of the washing machine, paying attention to the positioning indications on each one (drawing 1).
Then secure them using the screws supplied (drawing 2).



i NOTE: We recommend you mount the cabinet door with the opening to the left, in line with that of the appliance door, to facilitate laundry loading operations and to optimise the available space.

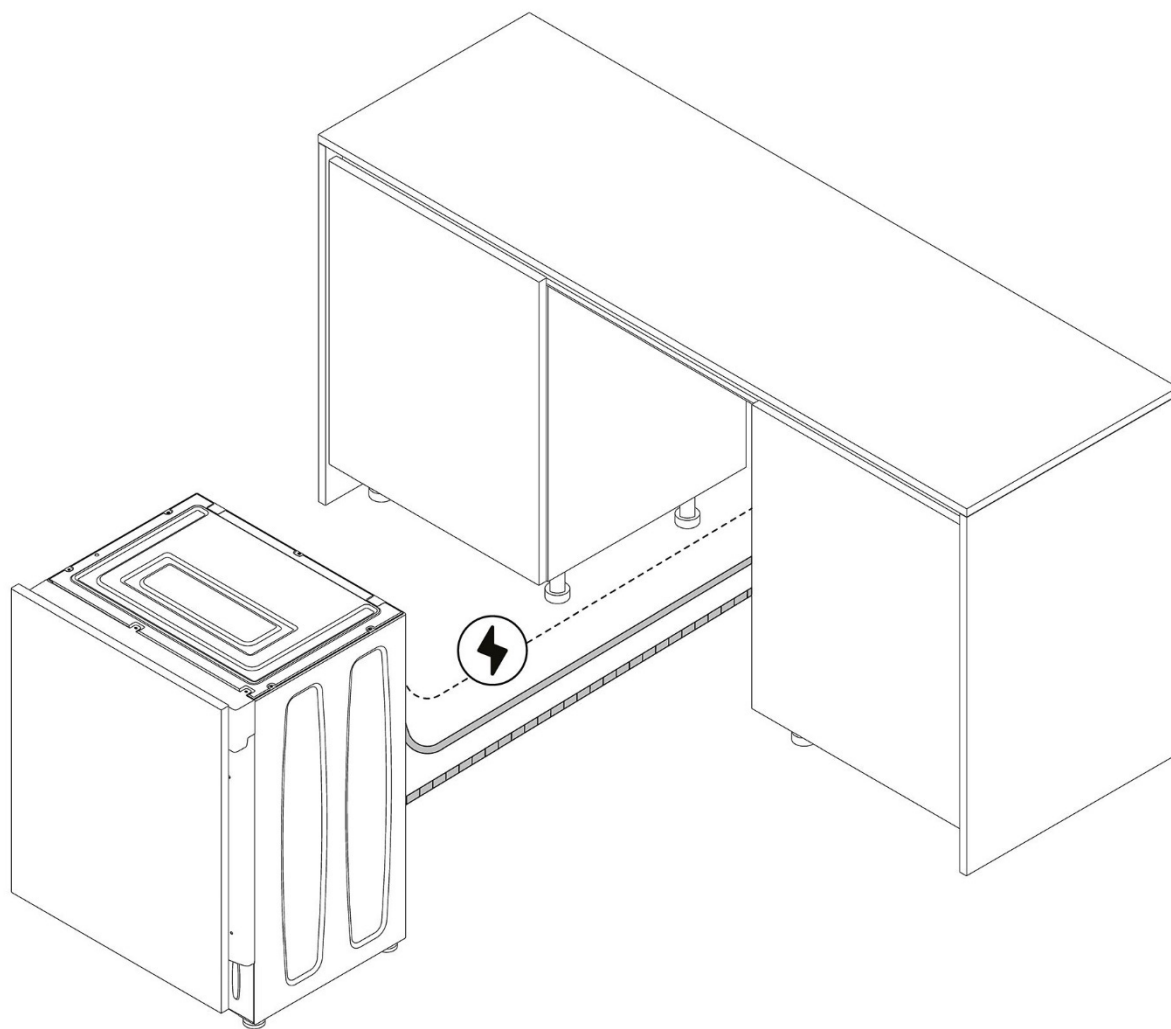
8.9 Mounting the cabinet door on the front of the washing machine

Fasten the hinges, already mounted on the cabinet door, to the spacers attached to the washing machine in step 8.8, as shown in the drawing.



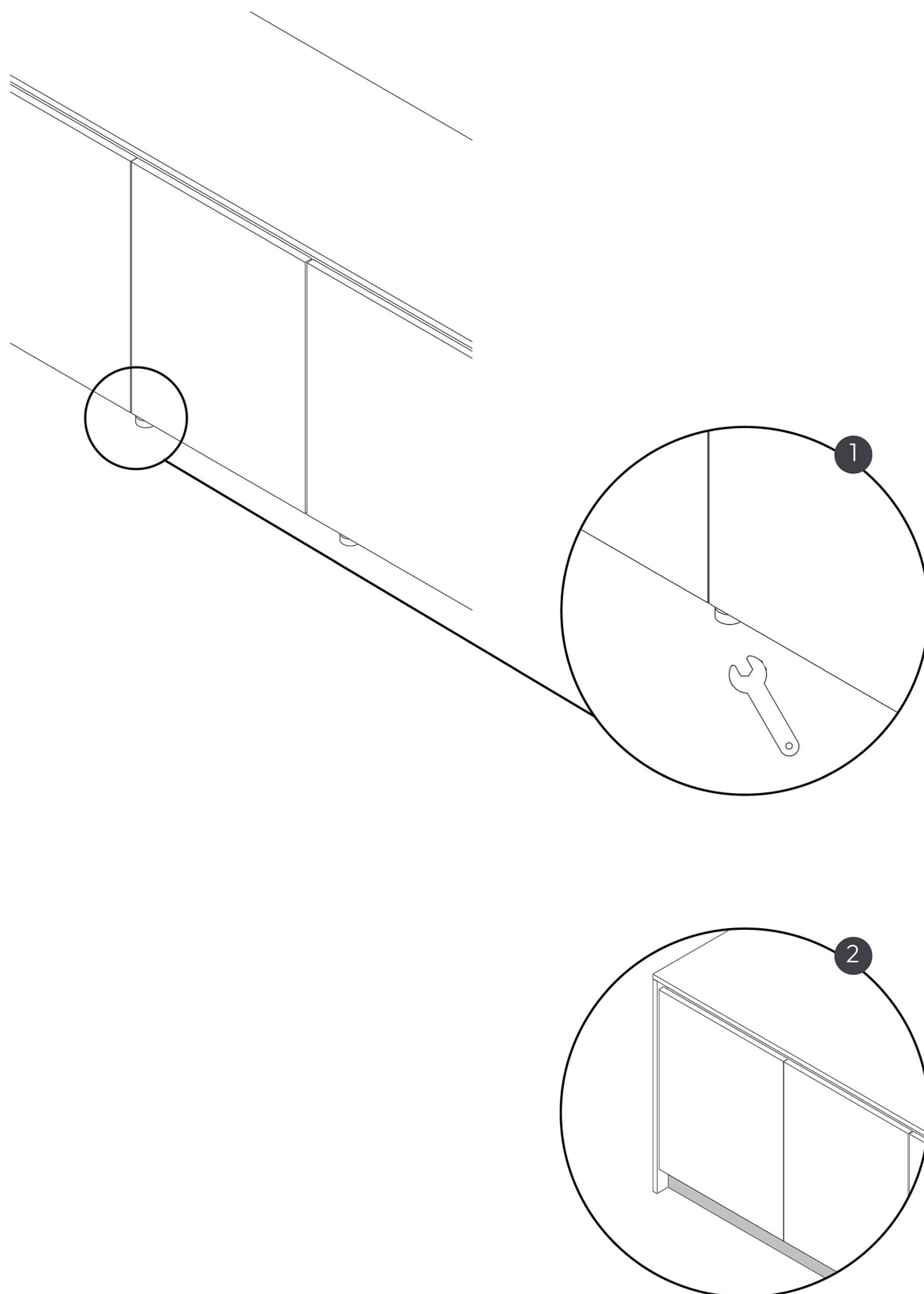
8.10 Installing the washing machine inside the cabinet

NOTE: Before proceeding with built-in installation, make the water/electrical connections. Refer to **chapter 9** of this manual.



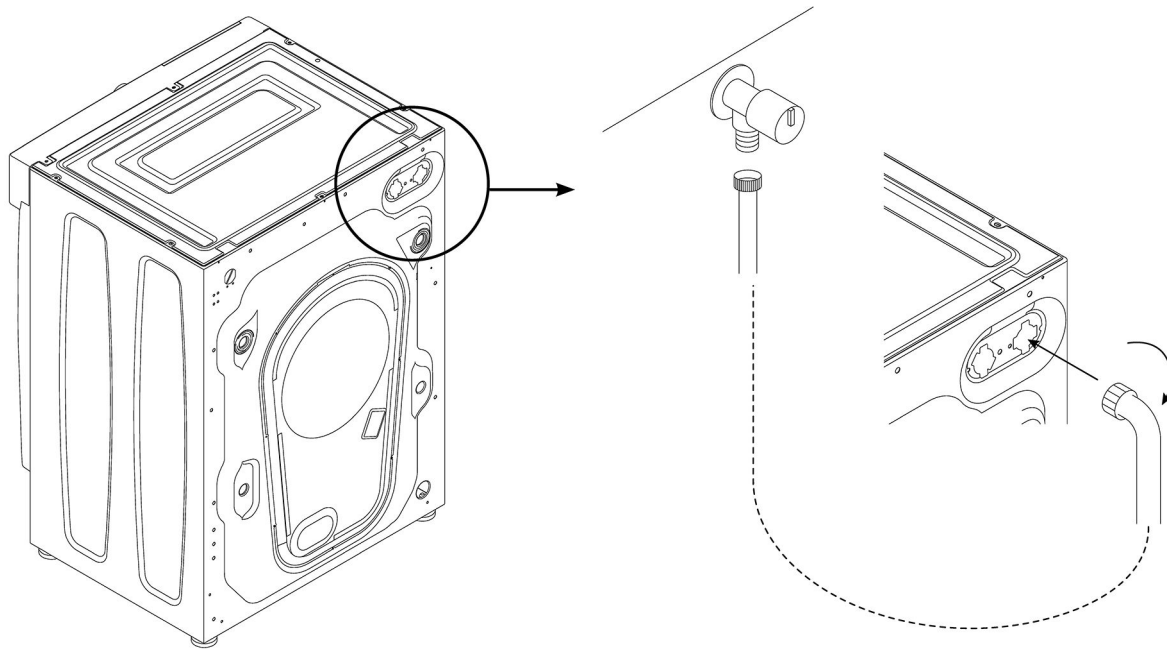
8.11 Adjusting the feet

Once the washing machine has been built in, the front feet can be adjusted further if required (drawing 1). Then fix the cabinet plinth (drawing 2).



9.1. Connecting the inlet hose

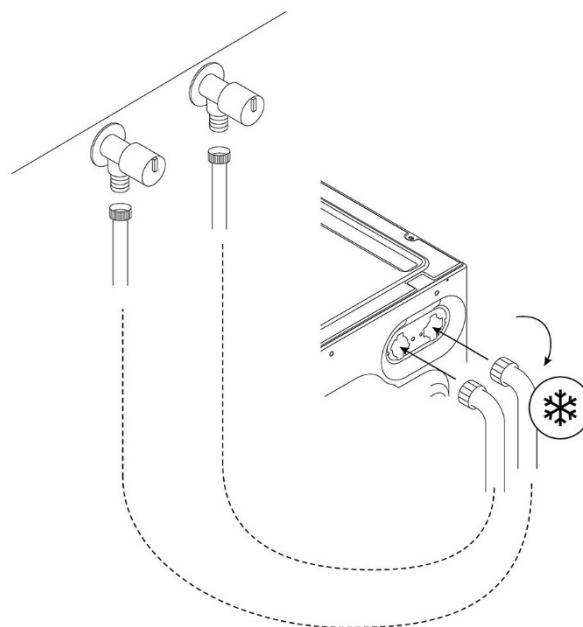
Connect the inlet hose supplied with the washing machine to the back of the appliance. Then connect it to the tap using only the hose supplied with the washing machine.



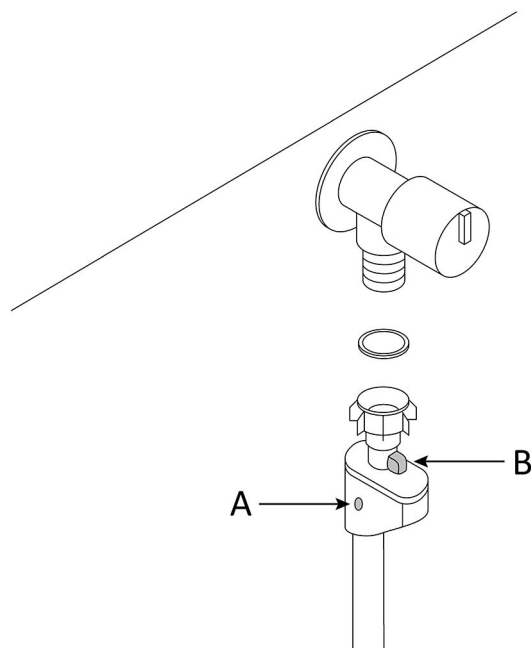
⚠ WARNING: Do not re-use old hose-sets.

i NOTE: Some models may include one or more of the following features:

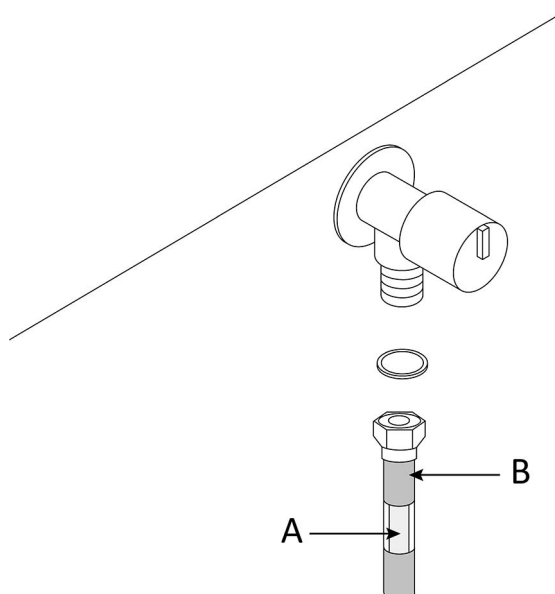
- **HOT&COLD:** Set-up for connection to the water mains with hot and cold water, ensuring greater energy savings. Connect the grey hose to the cold water tap and the red hose to the hot water tap. The appliance can also be connected to cold water only; in this case, the start of some programmes may be slightly delayed.



- **AQUASTOP:** A safety device built into the inlet hose, which blocks the flow of water in the event of hose deterioration. If this happens, a red mark will appear in window "A", indicating the need to replace the hose. To remove the ring, press the anti-unscrewing device "B".

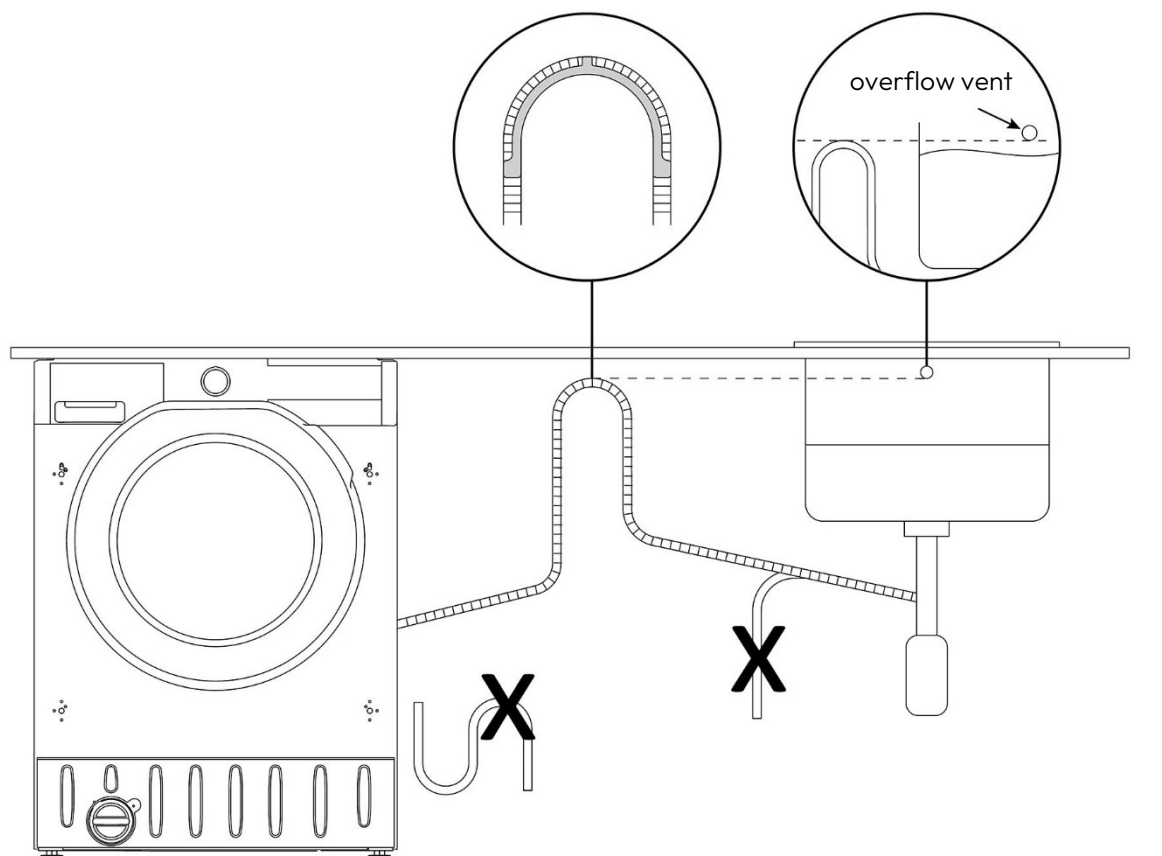


- **AQUAPROTECT - INLET HOSE WITH PROTECTION:** Should water leak from the primary internal hose "A", the transparent containment sleeve "B" will prevent the water from escaping, allowing the washing cycle to be completed. At the end of the cycle, replace the inlet hose by contacting the Technical Assistance Centre.



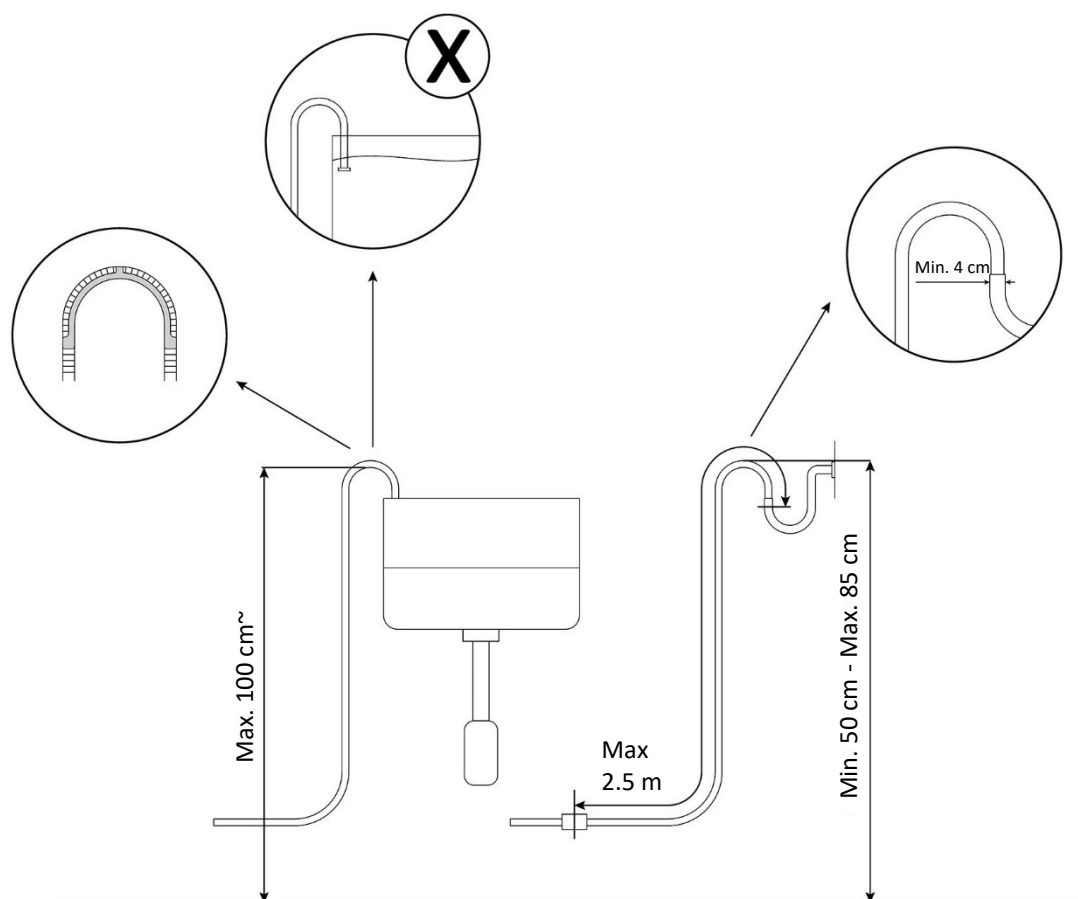
9.2. Correct positioning of the drain hose

⚠ WARNING: When placing the washing machine against the wall, make sure that the drain hose has no bends or constrictions.



9.3. Alternative connection options

Connect the drain hose to the edge of the tub, or preferably, to a fixed drain with a minimum height of 50 cm and a diameter larger than the washing machine hose.



9.4. Electrical connections and safety instructions

In order to carry out the electrical connection of the appliance safely, please observe the following warnings:

- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by a cable or special assembly, available from the manufacturer or its technical service department.
- The electrical data (supply voltage and power consumption) can be found on the rating plate attached to the appliance.
- Make sure that the electrical system is earthed and complies with all applicable laws, and that the socket is compatible with the plug of the appliance.
- In general, it is not advisable to use adaptors, multiple plugs and/or extension cables.
- Before any cleaning and maintenance work on the washing machine, unplug it and turn off the water tap.
- Do not pull on the power supply cable or on the appliance to unplug the machine.
- Before opening the door, make sure there is no water in the washing drum.
- Any improper repair, installation and maintenance can seriously endanger the user.
- The manufacturer accepts no responsibility for direct or indirect damage caused by incorrect installation, maintenance or repair. Furthermore, the same is not responsible for damage caused by the absence or interruption of the earthing conductor (e.g. electric shock).
- Only connect the appliance using the cable supplied.
- The appliance must be connected to a professionally constructed electrical system.
- In the event of damage caused by incorrect connection, the warranty becomes invalid.
- Repairs may only be carried out by our Customer Service Centre and original spare parts must be used.
- Disconnect the appliance from the electricity mains before carrying out any work or maintenance on it.

- To avoid the risk of fire or electric shock, do not damage the plug and/or power supply cable.
- Do not connect the appliance to multiple sockets, extension cords or portable power supplies.
- When the appliance is placed in the chosen location, make sure that the power supply cable is not trapped or damaged and that there are no multiple sockets or portable power supplies at the back of the appliance.

Power consumption

See appliance data plate.

Residual current circuit breaker (earth leakage circuit breaker)

We recommend the use of a residual current circuit breaker (earth leakage circuit breaker) with trip current that complies with current standards.

 **WARNING:** The appliance must not be powered by an external switching device, such as a timer, or be connected to a circuit that is regularly switched on and off. The appliance is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system.

- Make sure that the electrical data on the rating plate complies with the electrical power supply.
- The appliance operates on 220-240 VAC/50 Hz electrical current.
- Make sure that the mains cable is not entangled under the appliance during and after transport/movement, to prevent the mains cable from being cut or damaged. If the appliance's power supply cable is damaged, do not proceed with installation and contact customer service.
- Make sure that the power source, socket and fuses conform to the data on the rating plate.
- Make sure that the power outlet is earthed and do not use multiple sockets or extension cables.

 **NOTE (United Kingdom only):** the appliance's power supply cable is fitted with a 3-conductor plug (earthed) suitable for a standard 3-conductor socket (earthed). Never cut or disassemble the third (earthed) conductor. After installation of the appliance, the plug must be accessible.

9.5. Additional tips

When using any appliance, certain basic rules must be observed:

- Only use the hose-set supplied with the appliance for water supply connection. Do not re-use old hose-sets.
- Water pressure must be between 0.1 MPa and 1 MPa.
- We recommend keeping the plug clean: any dirt residue on the plug can cause fires.
- Do not pull the power supply cable to disconnect the appliance from the power supply.
- Do not touch the appliance with wet hands or feet.
- In the event of malfunction and/or loss of performance, switch off the appliance and do not handle it.

User delivery 10

On conclusion of installation:

- Inform the user about the essential functions.
- Inform the user of all safety-relevant aspects of use and handling.
- Deliver the accessories and the operating and assembly instructions to the user for safe keeping.
- When installation is complete, remove the protective film, tape and all other packaging materials and remove the supplied accessories from inside the appliance.

 **WARNING:** The appliance requires adequate ventilation for normal operation. Do not obstruct the ventilation openings for any reason.

 **NOTE:** the actual appearance of the appliance depends on the chosen model.

To uninstall the appliance, follow these steps:

- Disconnect the appliance from the power supply.
- Unscrew any fixing screws.
- Lift the appliance slightly and pull it out completely.
- This appliance does not damage the cabinet, which can also be used with a new appliance.

12 Appliance disposal

This appliance is marked in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

WEEE contains both pollutants (which can have a negative impact on the environment) and raw materials (which can be reused).

Therefore, it is necessary to subject WEEE to appropriate processing operations in order to safely remove and dispose of pollutants and extract and recycle raw materials. Every citizen can play a decisive role in ensuring that WEEE does not become an environmental problem.

It is enough to follow a few simple rules:

- WEEE should never be disposed of in unsorted rubbish bins.
- WEEE must be delivered to waste collection centres (also called ecological islands, recycling plants, ecological platforms...) set up by the municipalities or urban hygiene companies; in many places, a home pick-up service for bulky WEEE is also provided.

In many countries, when buying a new appliance, one can hand over the WEEE to the shopkeeper, who is obliged to collect it free of charge ("one-for-one" collection) as long as the new appliance is of the same type and performs the same functions as the returned one.



BENVENUTI

Questo manuale di installazione è pensato per i produttori delle cucine che accoglieranno questi prodotti. Per garantire la sicurezza e ottenere i migliori risultati, leggere attentamente questo manuale, comprese le istruzioni di sicurezza, e conservarlo per riferimenti futuri. Prima di procedere con l'installazione, prendere nota del numero di serie, in quanto potrebbe essere necessario in caso di riparazioni. Verificare eventuali danni durante il trasporto e consultare un tecnico in caso di dubbi prima dell'utilizzo. Tenere sempre tutto il materiale da imballaggio a distanza di sicurezza dai bambini.

i NOTA: le caratteristiche, le immagini contenute nel manuale e gli accessori del prodotto possono variare a seconda del modello acquistato.

indice

1	Avvisi di sicurezza per l'installazione	p.3
2	Dove posizionare il prodotto	p.5
3	Dimensioni della lavatrice	p.7
4	Strumenti per l'installazione	p.9
5	Dimensioni del mobile	p.10
6	Video di installazione step by step	p.11
7	Primi passi per l'installazione	p.12
8	Indicazioni relative all'installazione della lavatrice	p.13
8.1	Regolazione piedini pre-montaggio dell'anta	
8.2	Verifica dell'altezza corretta della lavatrice all'interno del mobile	
8.3	Posizionamento della dima di installazione sul retro dell'anta del mobile	
8.4	Foratura dell'anta del mobile per applicare le cerniere	
8.5	Foratura dell'anta del mobile per applicare il magnete di chiusura	
8.6	Applicazione delle cerniere e della calamita sull'anta del mobile	
8.7	Fissaggio della piastrina e del tappo sulla lavatrice	
8.8	Fissaggio dei distanziali sulla lavatrice	
8.9	Fissaggio dell'anta sul frontale della lavatrice	
8.10	Incasso della lavatrice nel mobile	
8.11	Regolazione dei piedini	
9	Connessione alla rete idrica ed elettrica	p.24
9.1	Collegamento del tubo di carico al muro	
9.2	Indicazioni sul corretto posizionamento del tubo di scarico	
9.3	Collegamento alternativo	
9.4	Collegamento elettrico e prescrizioni di sicurezza	
9.5	Altri consigli	
10	Consegna all'utente	p.30
11	Smontaggio del prodotto	p.31
12	Smaltimento del prodotto	p.31

Osservare le presenti indicazioni prima di iniziare l'installazione del prodotto. La vostra sicurezza è molto importante per noi.

- Un utilizzo non coerente con quello riportato, può ridurre la vita del prodotto e può invalidare la garanzia del costruttore.
- Dopo l'installazione, l'apparecchio deve essere posizionato in modo che la presa elettrica sia raggiungibile.
- Durante il trasporto, non appoggiare mai l'oblò al carrello.
- Si consiglia di sollevare la lavatrice in due persone.
- In caso di guasto e/o di malfunzionamento, si consiglia di spegnere la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua e non manomettere l'apparecchio. Contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica, richiedendo solo ricambi originali.
- L'installazione deve essere effettuata da un tecnico qualificato che deve conoscere e rispettare le leggi vigenti nel paese di installazione e le istruzioni del fabbricante.
- Se è richiesta l'assistenza del produttore per eliminare guasti derivanti da un'errata installazione, tale assistenza non è coperta dalla garanzia.
- Rimuovere il materiale di imballaggio prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.
- Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che non sia danneggiato e, in caso di problemi, contattare il centro assistenza, prima di procedere con l'installazione e non collegarlo alla rete elettrica.
- Un prodotto danneggiato può essere la causa di un corto circuito, una scossa elettrica, un principio d'incendio e altri pericoli.
- Verificare se nell'imballo ci sono accessori o materiali di corredo (buste con viti, documenti, opuscoli etc.) e, nel caso, rimuoverli e conservarli.
- Un'errata installazione può causare danni o lesioni a persone, animali o cose. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per tali danni o lesioni.
- L'utilizzo sicuro viene garantito solo se l'installazione è stata effettuata in modo corretto secondo le presenti istruzioni. In caso di danni dovuti a un montaggio scorretto la responsabilità ricade su chi ha installato il prodotto.
- La garanzia non copre danni causati da un'installazione errata.
- Durante l'installazione, l'elettrodomestico non deve essere collegato alla rete elettrica.

- Durante le fasi di installazione, non utilizzare la maniglia dell'oblò per sollevare e trasportare il prodotto.
- Si consiglia di indossare guanti protettivi durante l'installazione per evitare lesioni da taglio.
- In caso di installazione errata, manomissione dell'apparecchio e collegamento non conforme, decade la validità della garanzia del prodotto.
- Accertarsi che, a incasso ultimato, il cavo di alimentazione elettrica del prodotto non sia accessibile.
- Dopo il montaggio, il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con parti mobili dei componenti della cucina (ad esempio un cassetto) e non deve essere esposto a sollecitazioni meccaniche.
- Nel consegnare il prodotto all'utente finale, il tecnico deve assicurarsi che sia stato installato correttamente.
- Il prodotto deve essere posizionato sotto un piano di lavoro.
- Fare attenzione durante gli spostamenti, il prodotto è pesante.
- Assicurarsi che l'area in cui il prodotto deve essere installato sia solida.
- Mai sollevare la lavatrice dalle manopole né dal cassetto del detersivo.
- Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la vostra sicurezza.
- Prima di partire con l'installazione, verificare tutte le misure del vano incasso confrontandole con le istruzioni contenute in questo manuale. Si noti che è possibile allineare la porta agli sportelli degli altri mobili, anche se dovesse superare l'altezza totale del prodotto.

2 Dove posizionare il prodotto

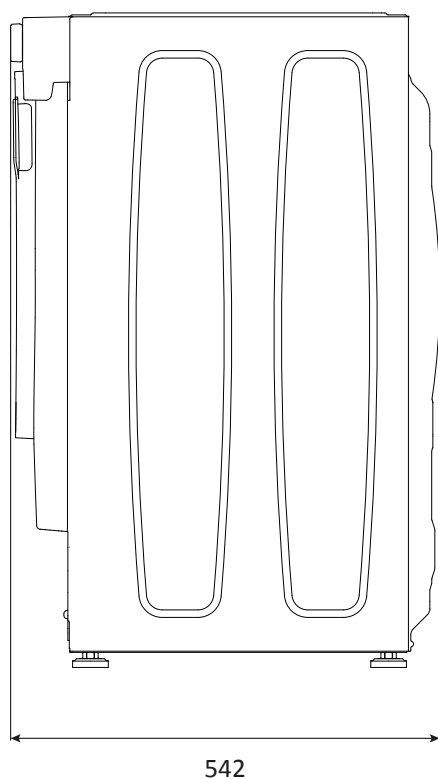
- Questo prodotto è destinato unicamente all'installazione in ambiente domestico o simili, quali:
 - la zona cucina destinata al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
 - negli spazi disponibili al personale e alla clientela di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - beauty farm, Bed & Breakfast (B&B).
- Un utilizzo diverso da quello tipico dell'ambiente domestico, come l'uso professionale da parte di esperti o di persone addestrate, è escluso anche dagli ambienti sopra descritti.
- Assicurarsi che nessun tappeto ostruisca la base della lavatrice né i condotti di ventilazione.
- Non lasciare la lavatrice esposta a pioggia, sole o ad altri agenti atmosferici.
- Non installare il prodotto in ambienti aperti ed esposti agli agenti atmosferici.
- Installare e utilizzare questo prodotto in un ambiente chiuso, coperto, asciutto e ben ventilato.
- Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato fino ad una altitudine massima di 2000 metri.
- Montare il prodotto in prossimità di una presa elettrica.
- Utilizzare il prodotto solo se inserito in un vano incasso, altrimenti si rischiano lesioni e scottature.
- Non installare l'elettrodomestico in punti in cui risulterebbe esposto alla luce solare diretta al fine di non alterare le prestazioni del prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di fiamme.
- Installare l'elettrodomestico lungo una superficie piana, in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.
- Pulire l'elettrodomestico con acqua e un detergente delicato e asciugarlo con un panno morbido.
- Non installare il prodotto sotto un piano cottura.
- Non installare il prodotto in prossimità di fonti di calore (radiatori, stufe etc.).
- Non collocare il prodotto su tappeti o superfici simili.

- Posizionare il prodotto su una superficie pulita, piana e solida.
- Qualsiasi danno all'apparecchio o ad altro, derivante da un utilizzo diverso da quello domestico (anche quando l'apparecchio è installato in un ambiente domestico) non sarà ammesso dal costruttore in sede legale.

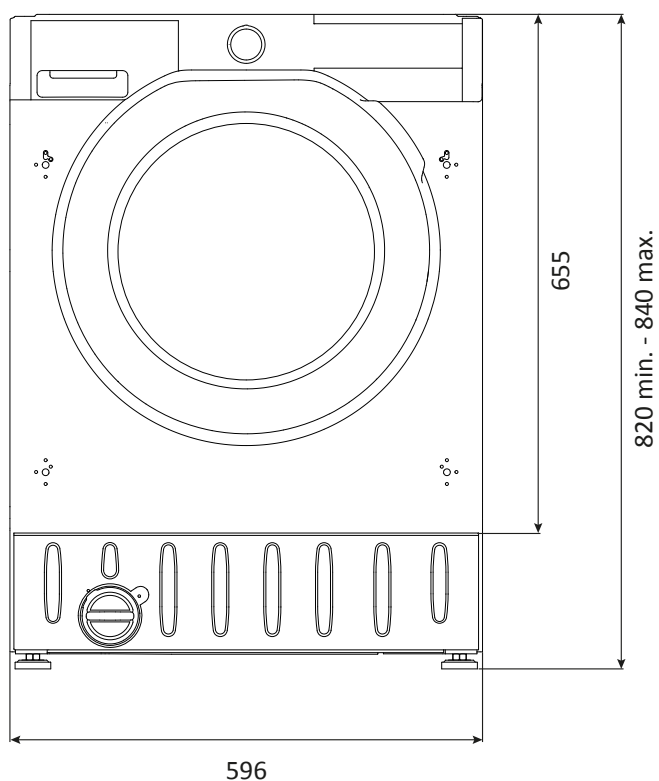
3 Dimensioni della lavatrice

Dimensioni in **mm**

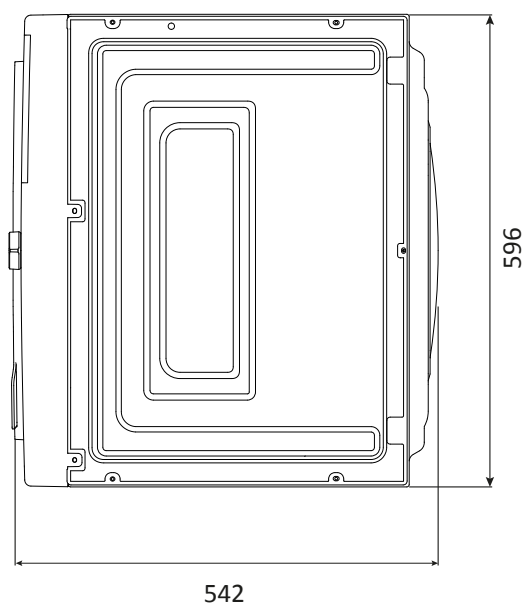
Vista laterale



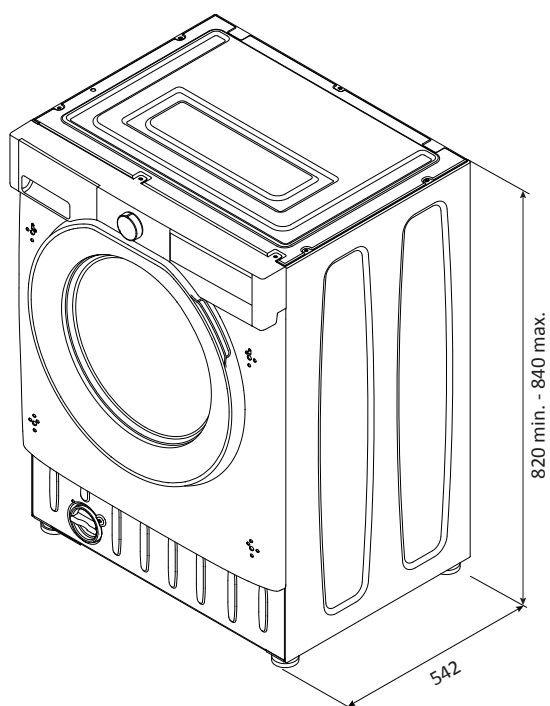
Vista frontale



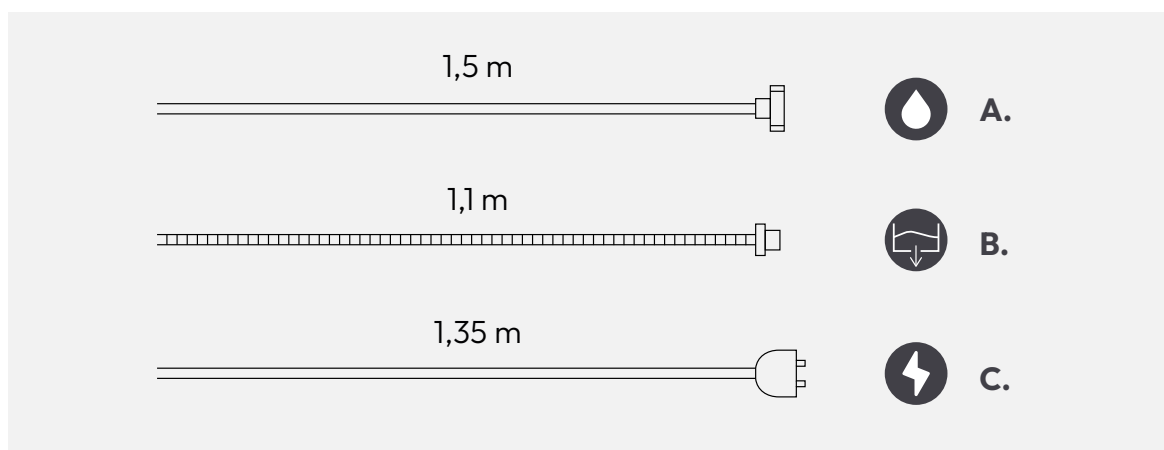
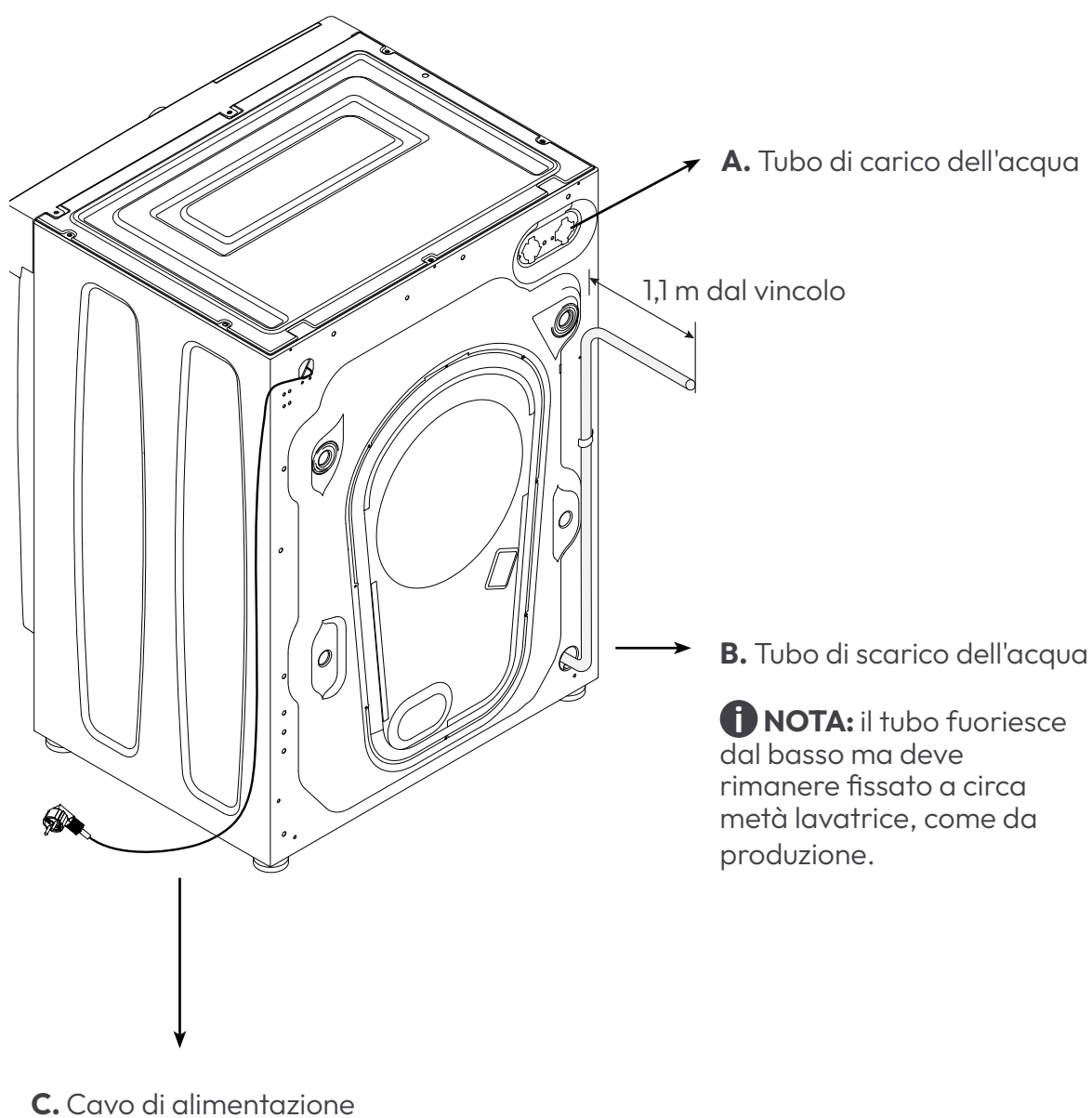
Vista dall'alto



Vista assometrica anteriore

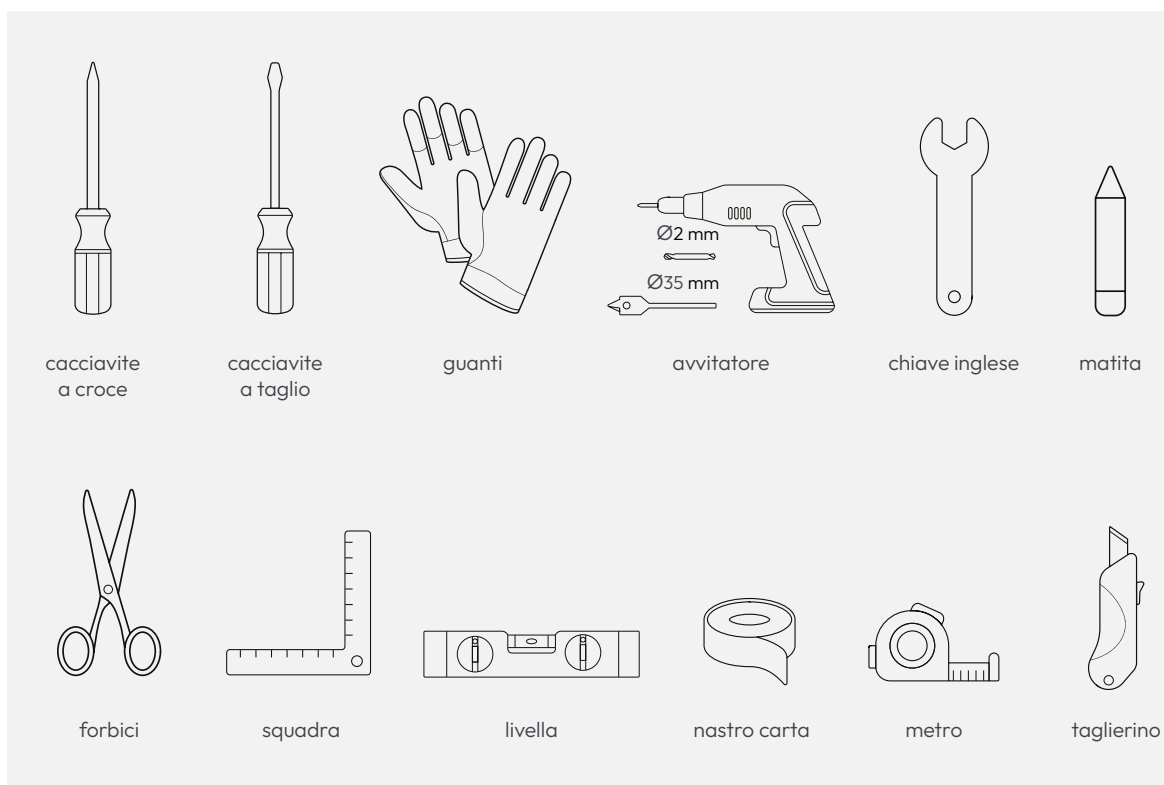


Posizionamento tubi idraulici e cavo di alimentazione

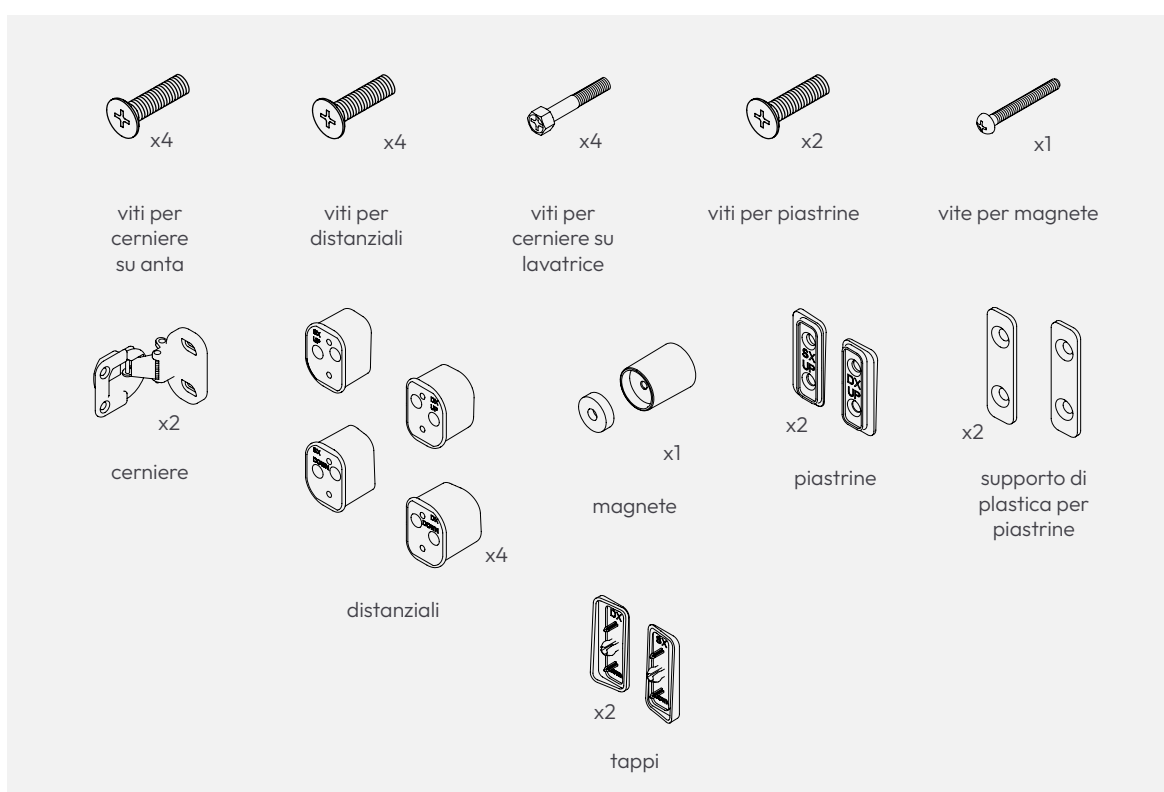


4 Strumenti per l'installazione

Strumenti necessari

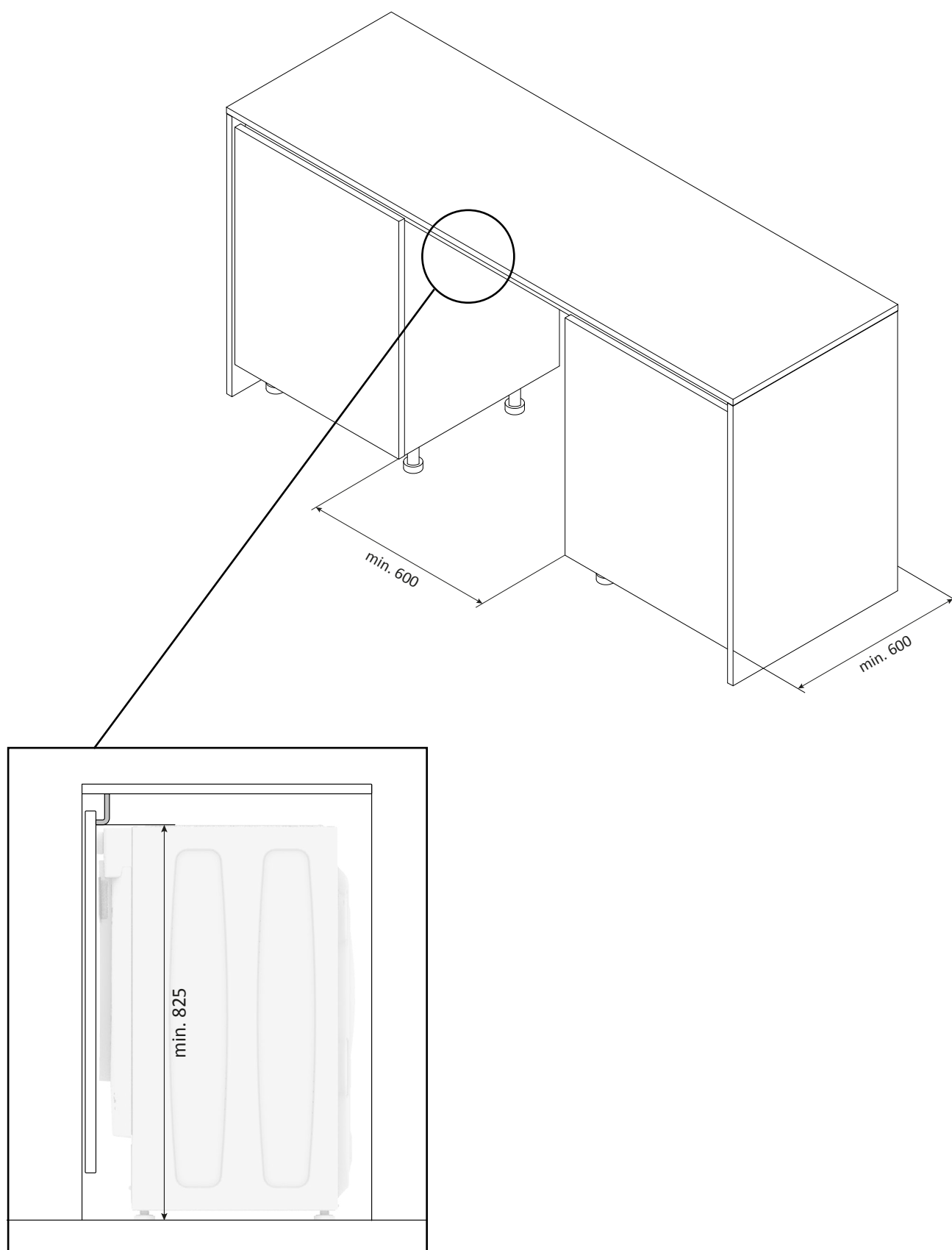


Strumenti forniti con il prodotto



Dimensioni in **mm**

Vista assonometrica anteriore



Altezza vano incasso

6 Video di installazione step by step

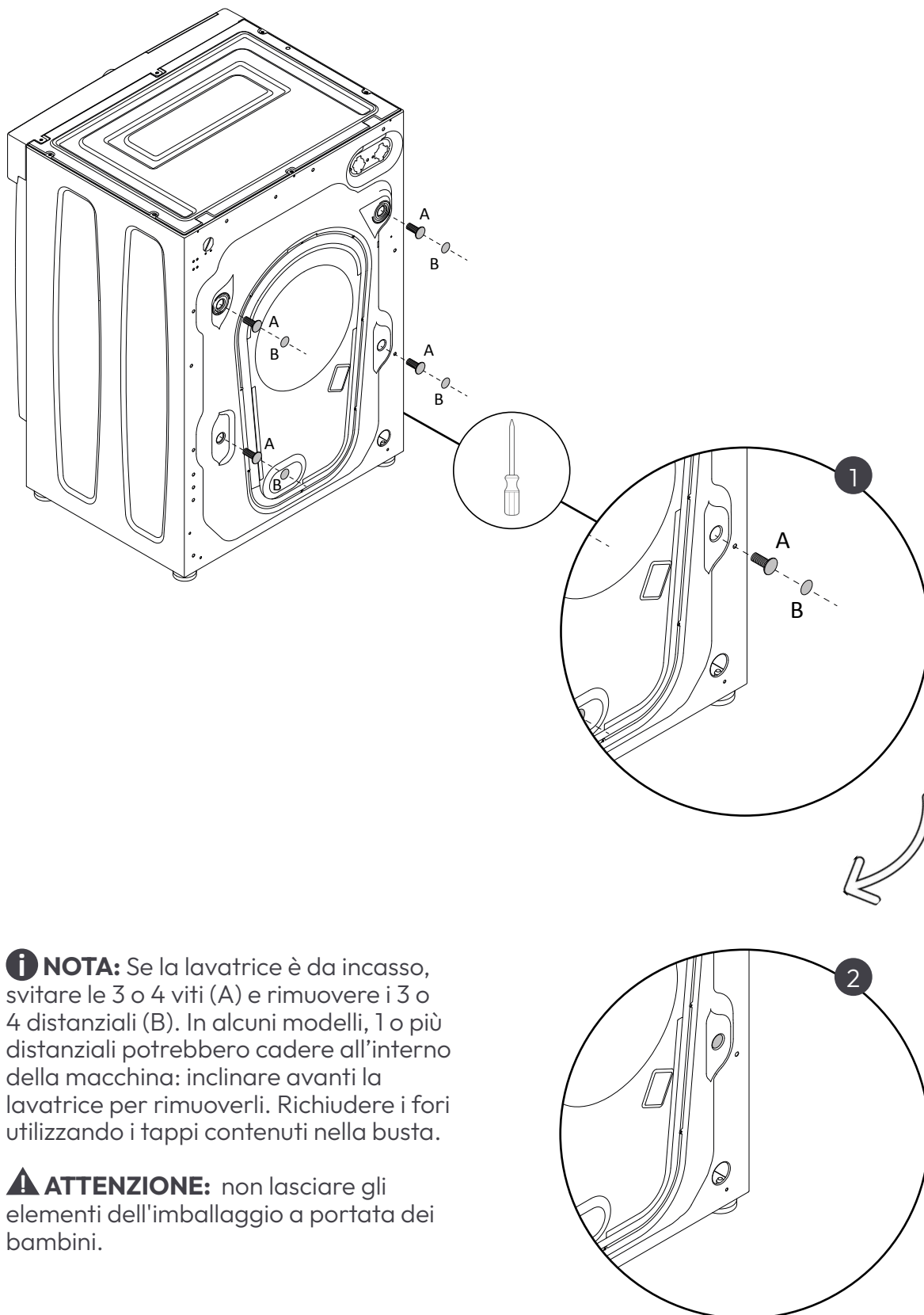
È possibile visionare il video dell'installazione del prodotto scansionando il Qr Code.



oppure cliccando
al seguente [link](#)



Svitare le 2 o 4 viti (A) sul lato posteriore della lavatrice e rimuovere i 2 o 4 distanziali (B), come mostrato nel disegno 1. In seguito, come da disegno 2, richiudere i 2 o 4 fori utilizzando i tappi contenuti nella busta delle istruzioni.

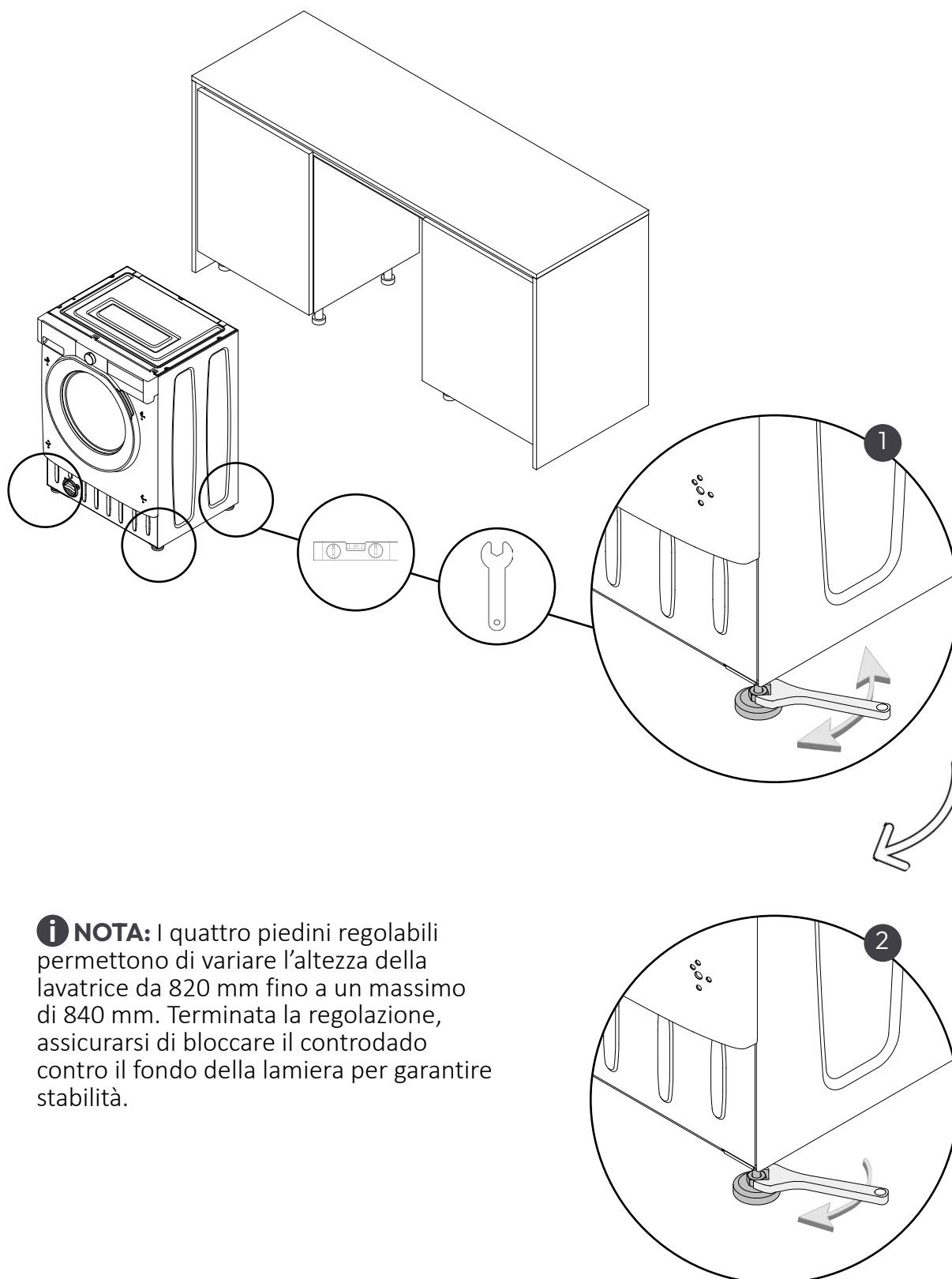


i NOTA: Se la lavatrice è da incasso, svitare le 3 o 4 viti (A) e rimuovere i 3 o 4 distanziali (B). In alcuni modelli, 1 o più distanziali potrebbero cadere all'interno della macchina: inclinare avanti la lavatrice per rimuoverli. Richiudere i fori utilizzando i tappi contenuti nella busta.

⚠ ATTENZIONE: non lasciare gli elementi dell'imballaggio a portata dei bambini.

8.1 Regolazione piedini pre-montaggio dell'anta

Livellare la lavatrice utilizzando una chiave inglese per ruotare i dadi dei piedini in senso orario/antiorario. Regolare i piedini all'altezza desiderata, facendoli aderire bene al suolo (disegno 1). Infine, bloccare i dadi (disegno 2).

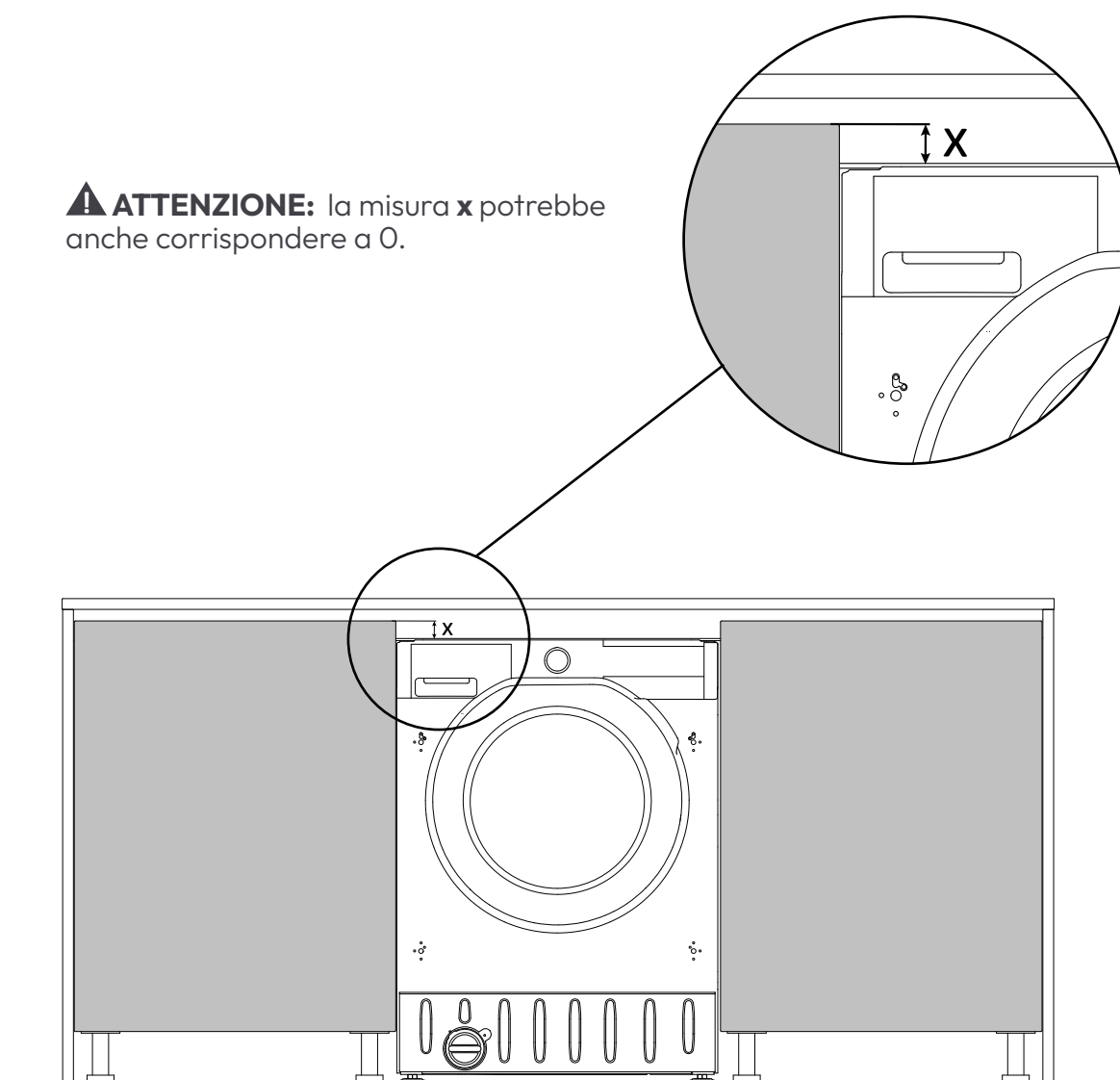


8.2 Verifica dell'altezza corretta della lavatrice all'interno del mobile

Misurare l'eventuale distanza tra l'inizio delle ante del mobile e il punto più alto della lavatrice, quindi riportare questa misura esatta sull'anta da fissare alla lavatrice.

In questo modo, sarà possibile posizionare correttamente la dima di installazione prima di procedere alla foratura dell'anta nel passaggio 8.3.

⚠ ATTENZIONE: la misura **x** potrebbe anche corrispondere a 0.

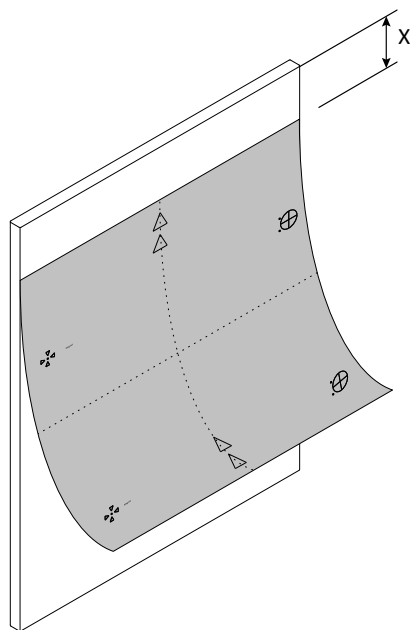


8 Indicazioni relative all'installazione della lavatrice

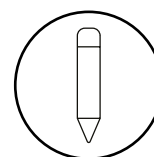
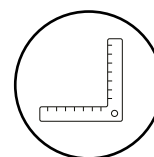
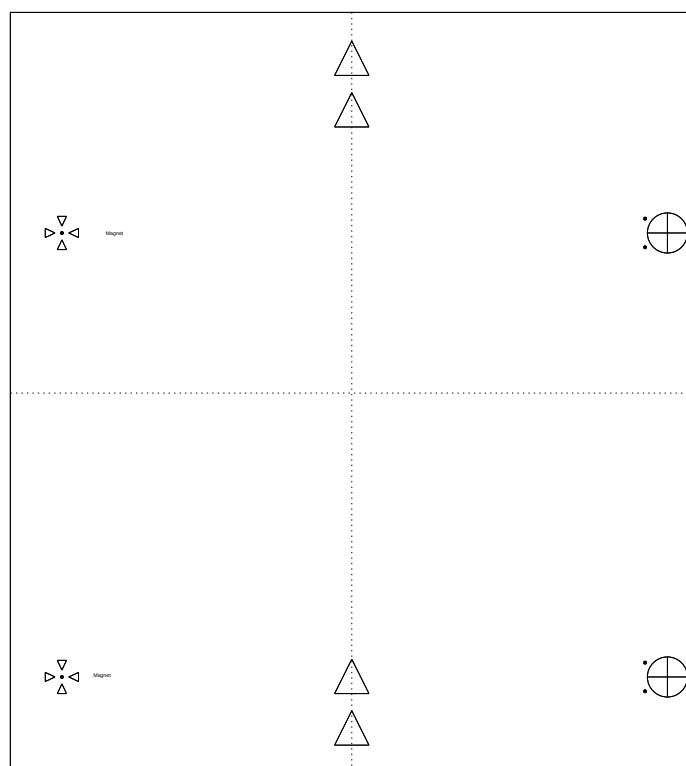
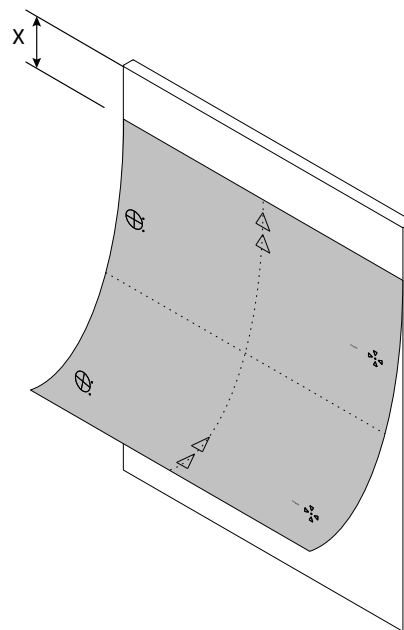
8.3 Posizionamento della dima di installazione sul retro dell'anta del mobile

Una volta stabilito il verso di apertura dell'anta del mobile, stendere la dima di installazione in dotazione sul retro della stessa. Con l'ausilio di una squadra, segnare con una matita la misura esatta presa nel passaggio 8.2 e posizionare la dima di installazione seguendo il verso delle frecce. Fissarla con del nastro carta prima di passare al passaggio 8.4.

Posizionamento della dima di installazione per anta apertura sinistra

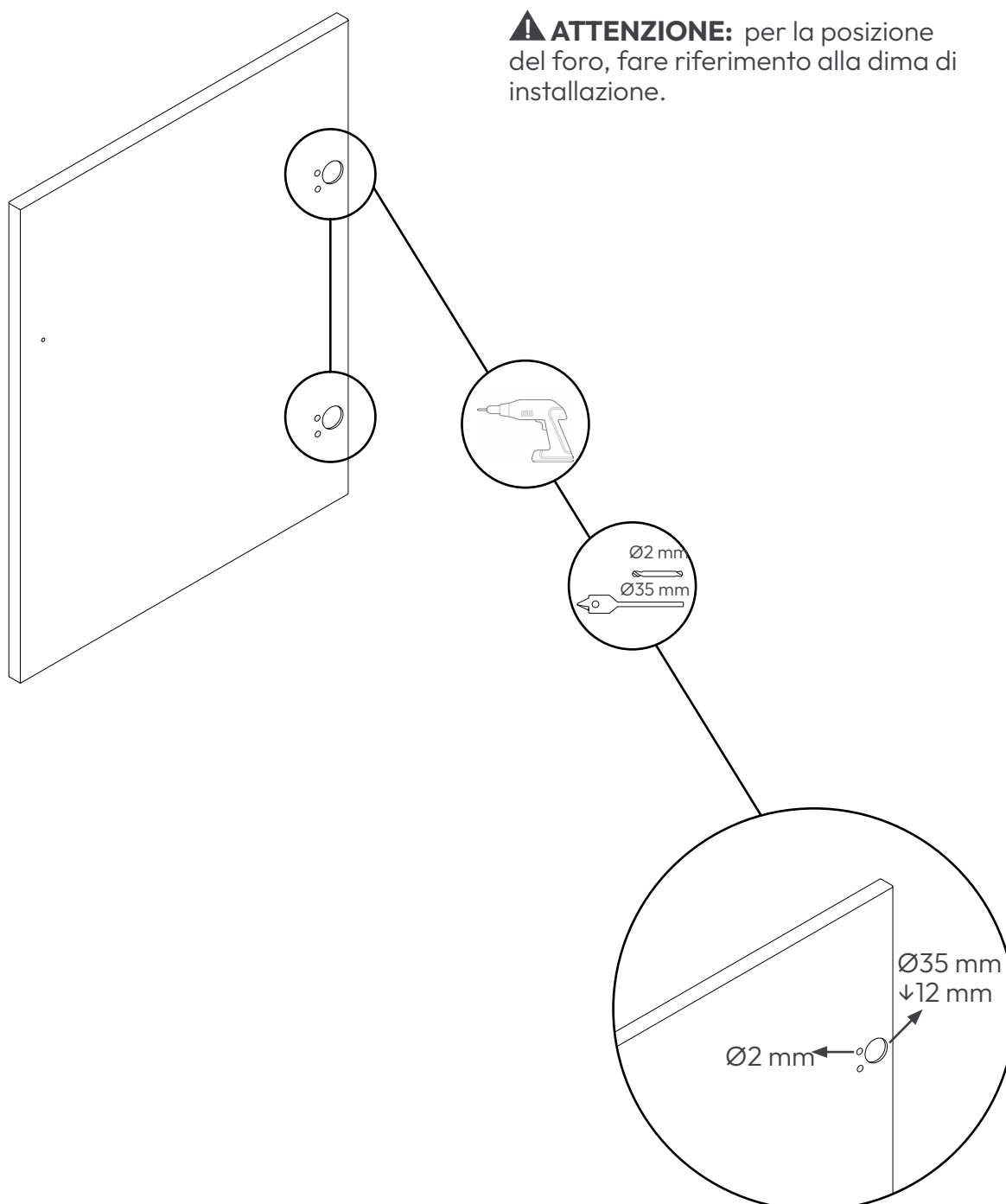


Posizionamento della dima di installazione per anta apertura destra



8.4 Foratura dell'anta del mobile per applicare le cerniere

Forare l'anta per applicare le cerniere, mediante l'uso di una fresa da $\varnothing 35$ mm con profondità 12 mm in posizione destra o sinistra, in base al verso di apertura scelto.

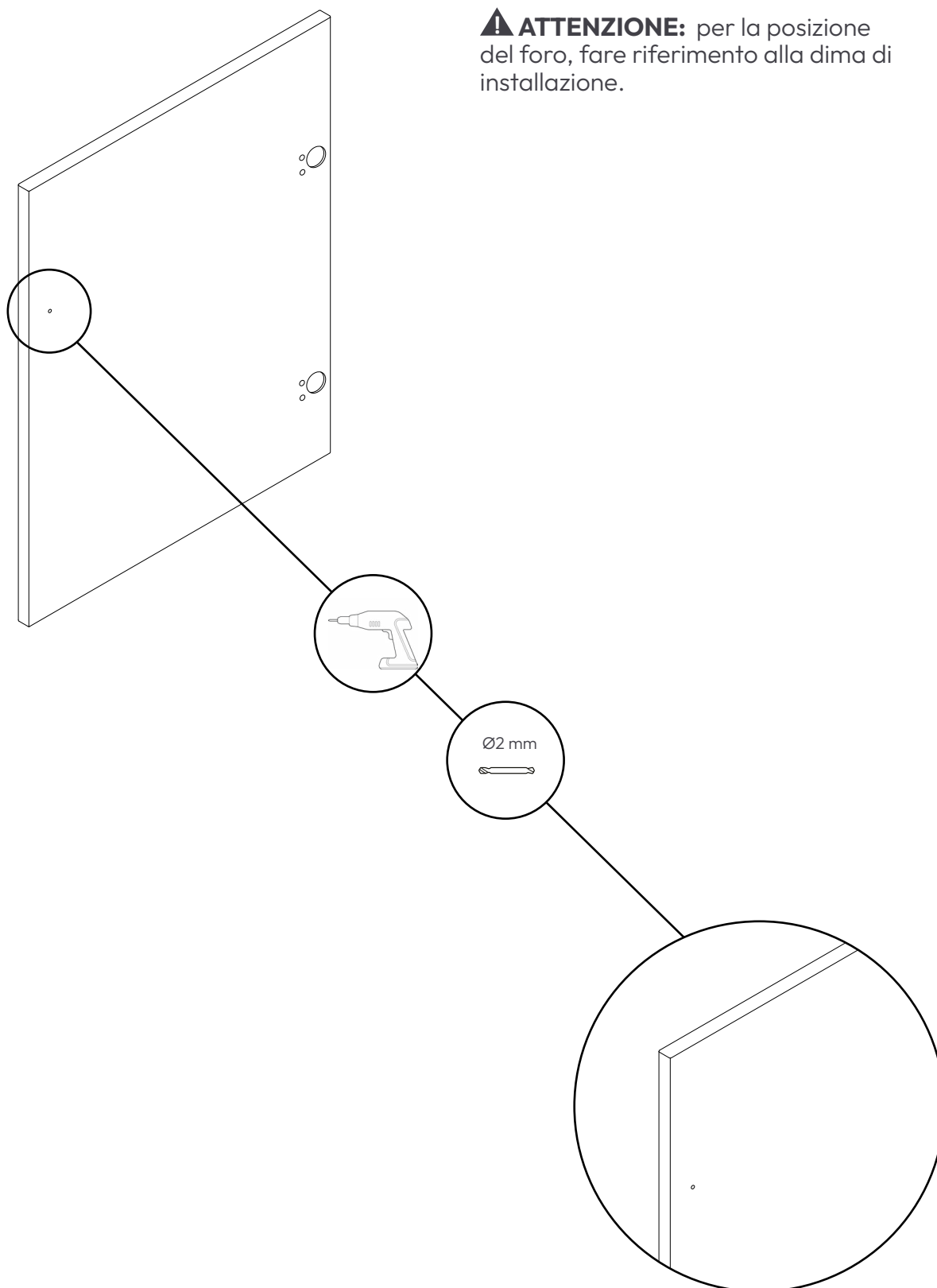


8 Indicazioni relative all'installazione della lavatrice

8.5 Foratura dell'anta del mobile per applicare il magnete di chiusura

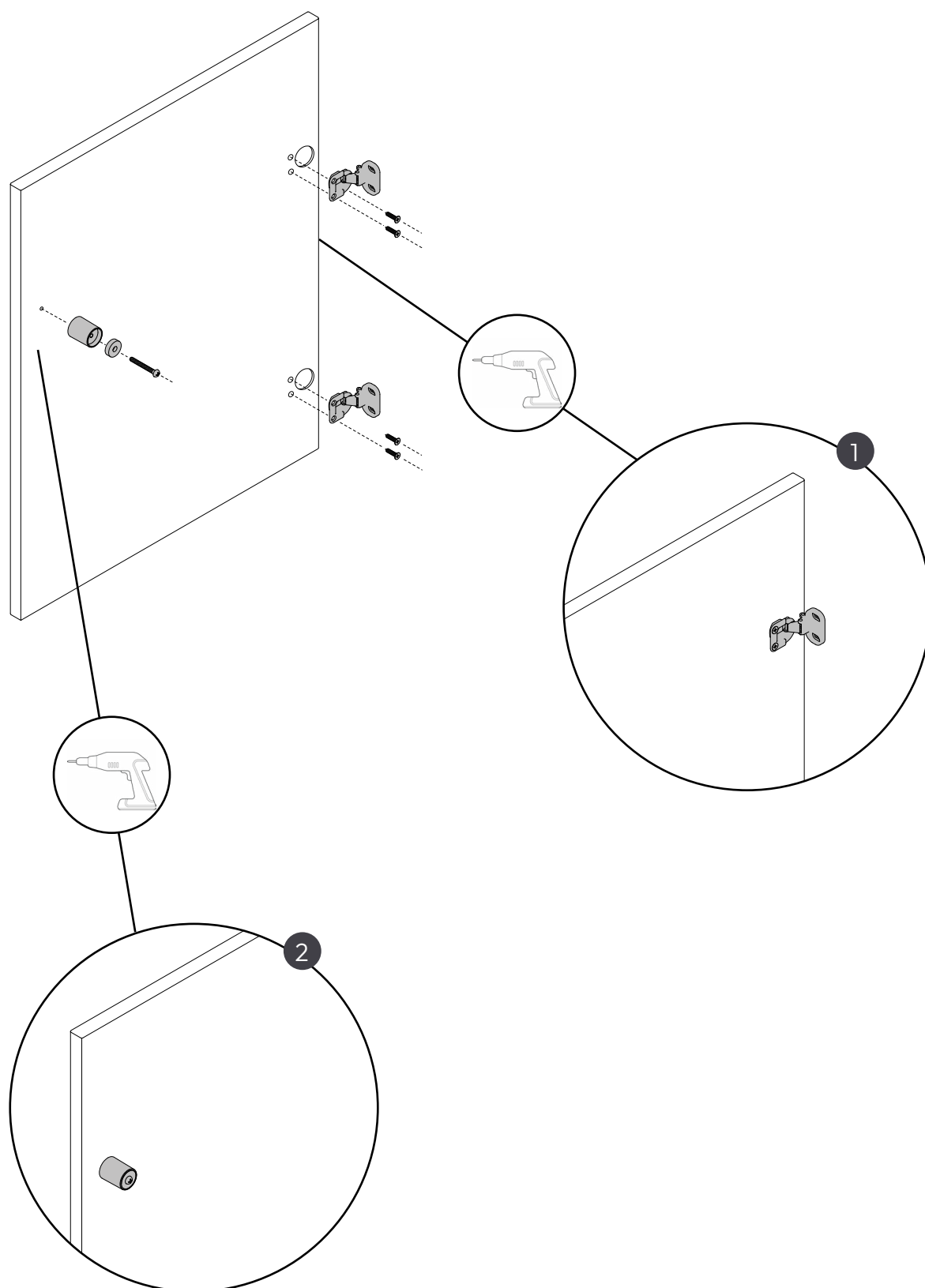
Forare l'anta per applicare il magnete di chiusura, sul lato opposto ai fori delle cerniere realizzati nel passaggio 8.4.

⚠ ATTENZIONE: per la posizione del foro, fare riferimento alla dima di installazione.



8.6 Applicazione delle cerniere e della calamita sull'anta del mobile

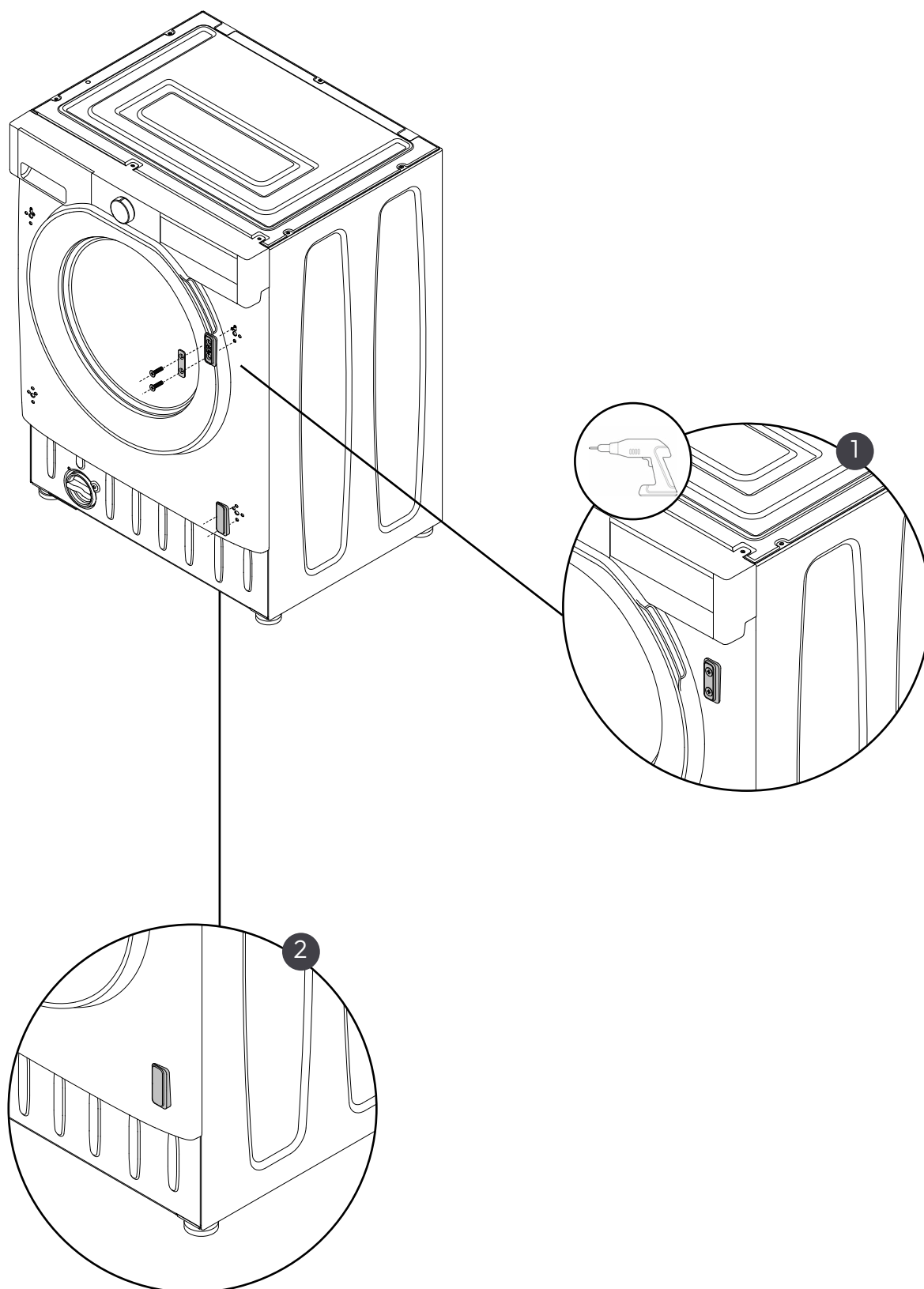
Applicare le cerniere (disegno 1) e il magnete comprensivo di distanziale (disegno 2) utilizzando le apposite viti in dotazione.



8 Indicazioni relative all'installazione della lavatrice

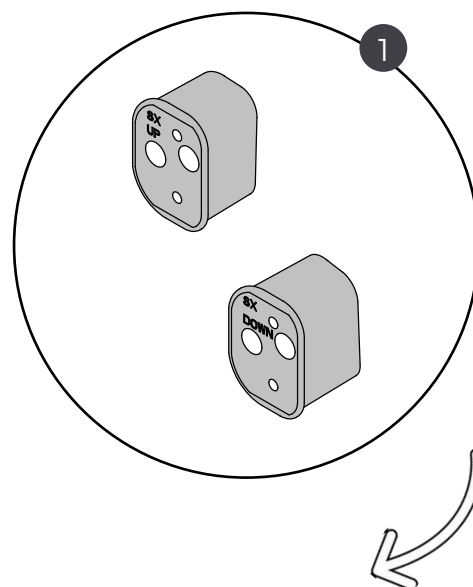
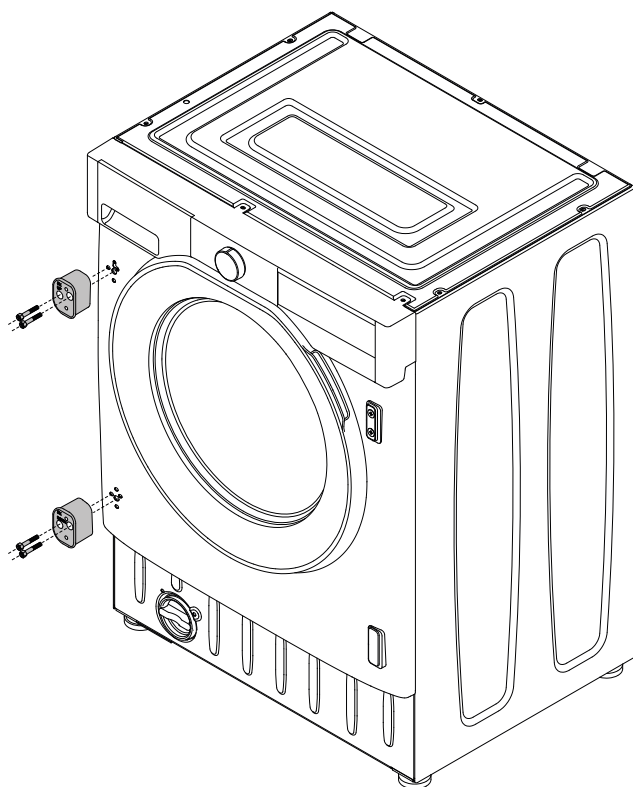
8.7 Fissaggio della piastrina e del tappo sulla lavatrice

Fissare sulla parte superiore della lavatrice la piastrina in posizione destra o sinistra, interponendo il supporto di plastica e avvitare le viti (disegno 1).
Sulla parte inferiore, fissare il tappo a scatto (disegno 2).

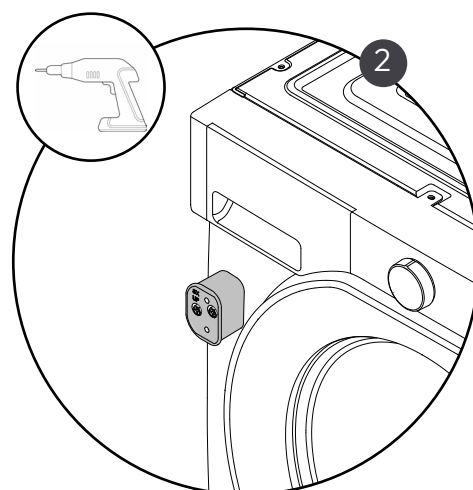


8.8 Fissaggio dei distanziali sulla lavatrice

Posizionare i distanziali corretti sul frontale della lavatrice, facendo attenzione alle indicazioni di posizionamento riportate su ciascuno di esso (disegno 1). Successivamente, fissarli utilizzando le viti in dotazione (disegno 2).



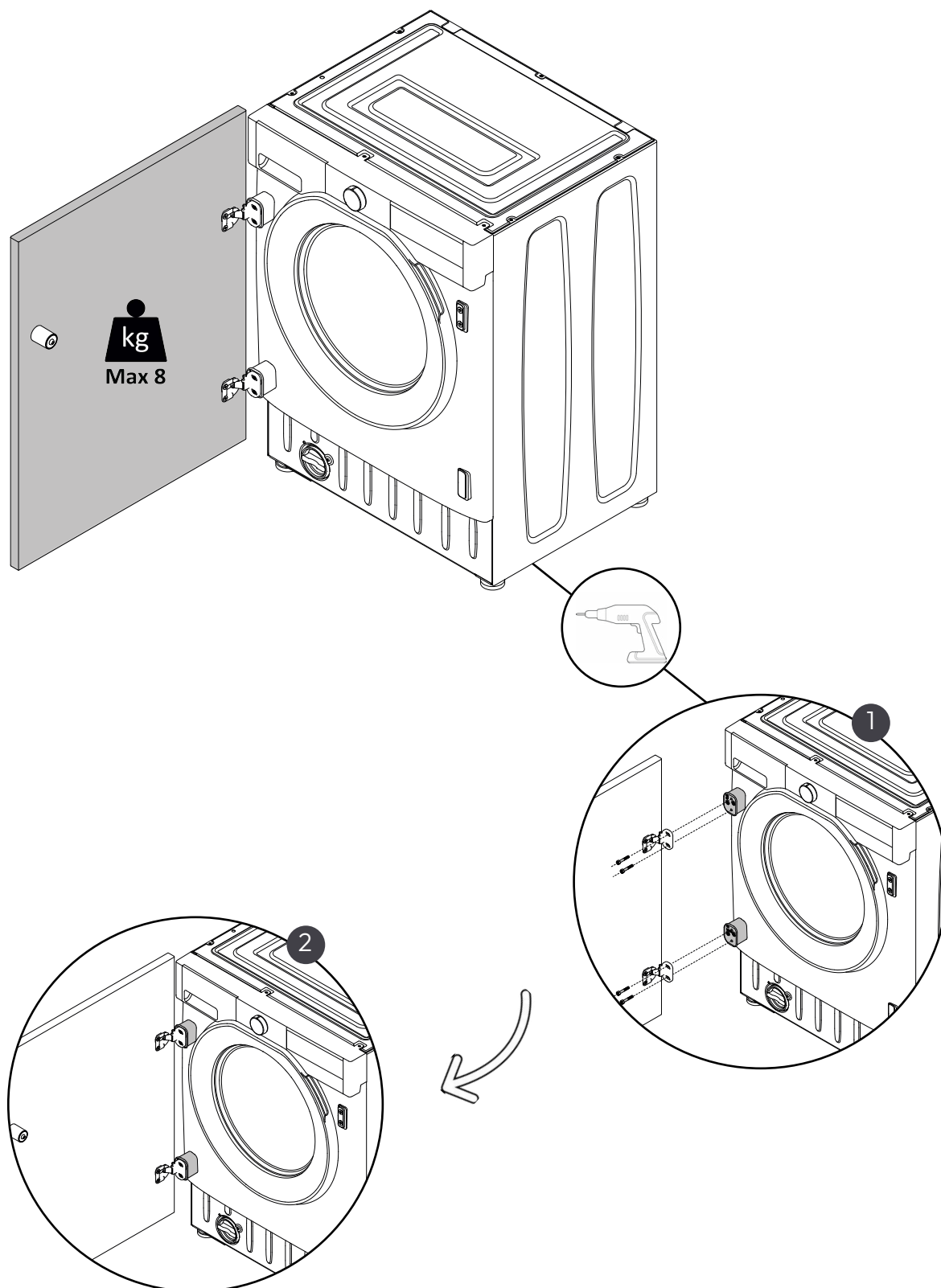
i NOTA: È consigliabile montare l'anta del mobile con l'apertura verso sinistra, in linea con quella dell'oblò, per facilitare il caricamento della biancheria e ottimizzare lo spazio disponibile.



8 Indicazioni relative all'installazione della lavatrice

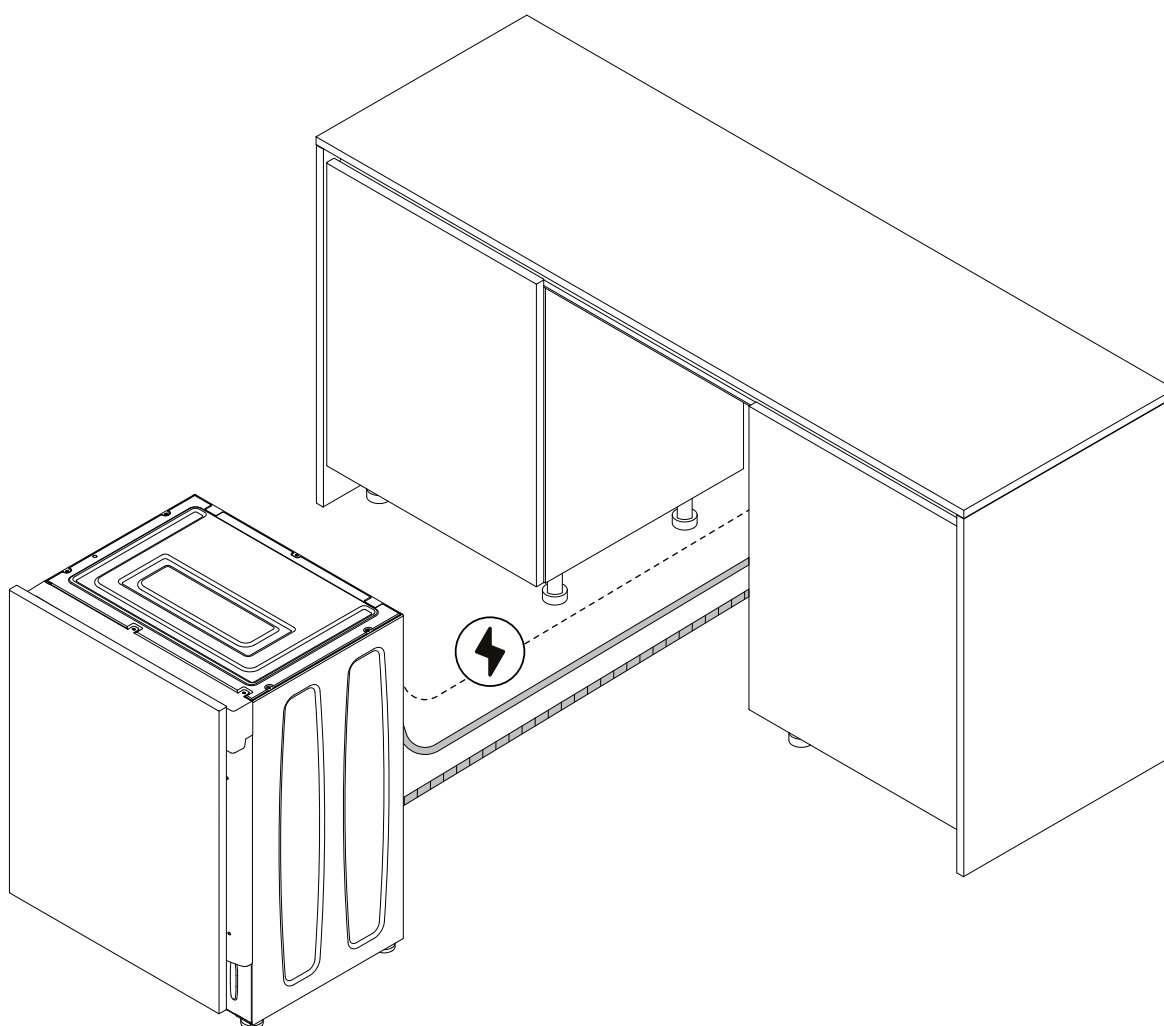
8.9 Fissaggio dell'anta sul frontale della lavatrice

Fissare le cerniere, già montate sull'anta del mobile, ai distanziali applicati sulla lavatrice nel passaggio 8.8, come mostrato nel disegno.



8.10 Incasso della lavatrice nel mobile

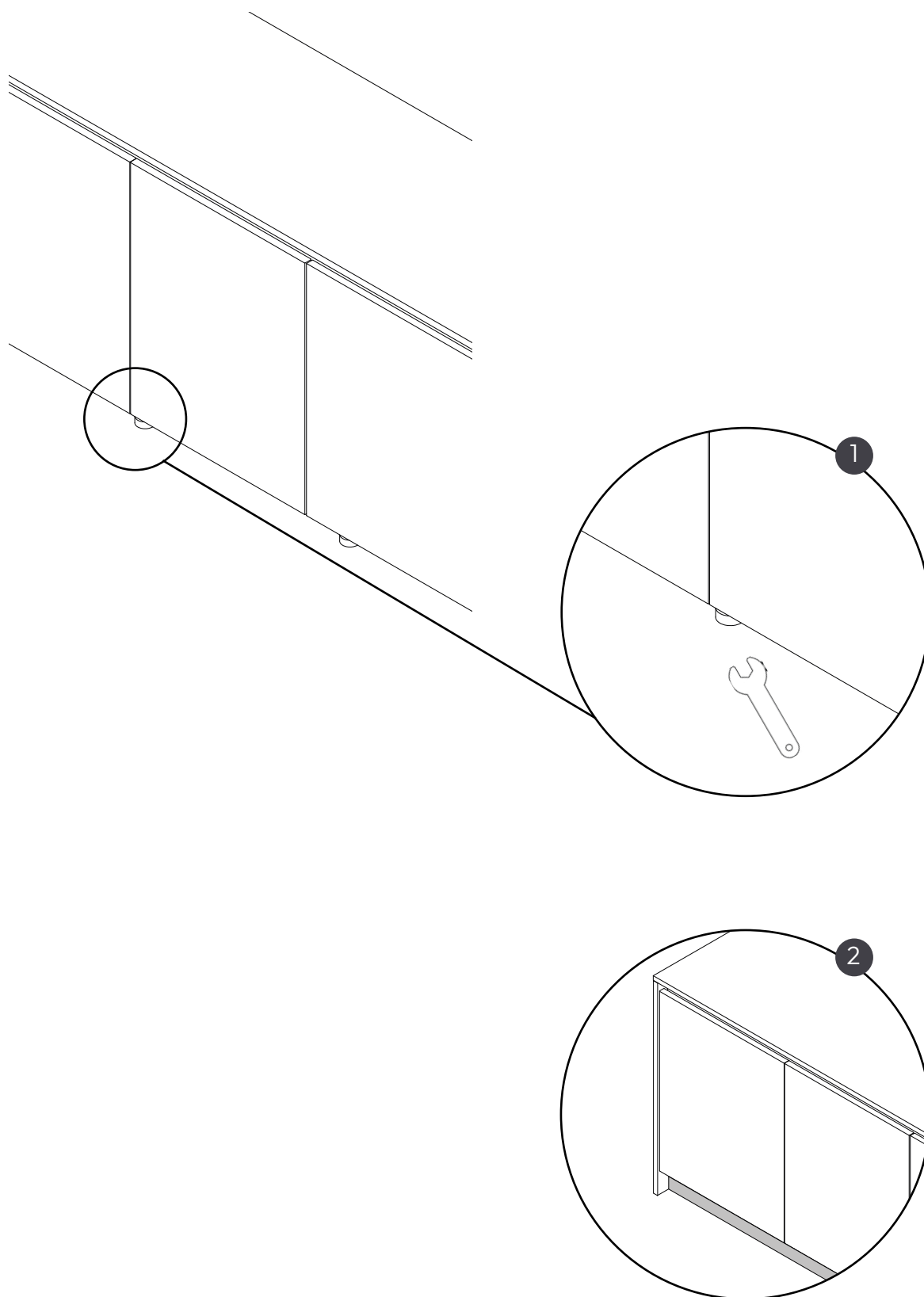
 **NOTA:** Prima di procedere all'incasso, eseguire i collegamenti idrici/elettrici. Fare riferimento al **capitolo 9** del seguente manuale.



8 Indicazioni relative all'installazione della lavatrice

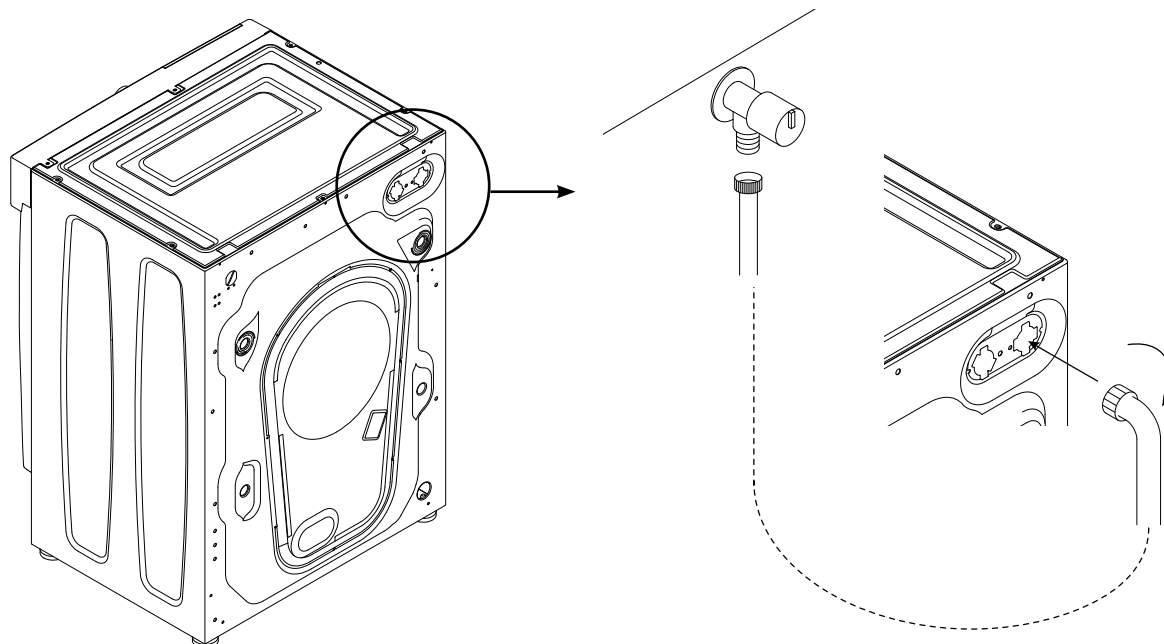
8.11 Regolazione dei piedini

Una volta incassata la lavatrice, se occorre, è possibile regolare ulteriormente i piedini frontali (disegno 1). In seguito, fissare lo zoccolino del mobile (disegno 2).



9.1 Collegamento del tubo di carico

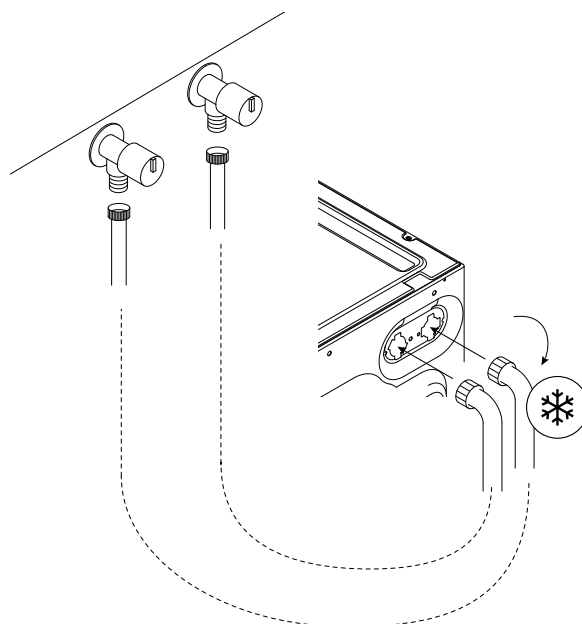
Collegare al retro della lavatrice il tubo di carico fornito con la stessa. In seguito, collegarlo al rubinetto utilizzando solamente il tubo fornito con la lavatrice.



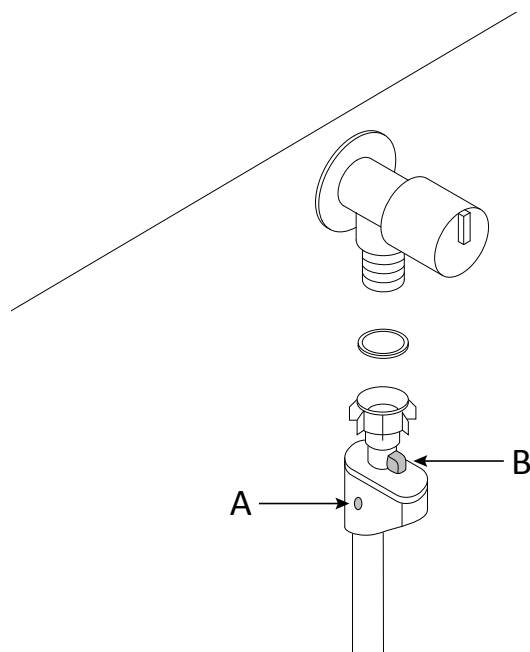
⚠ ATTENZIONE: i vecchi tubi non devono essere riutilizzati.

i NOTA: Alcuni modelli possono includere una o più delle seguenti caratteristiche:

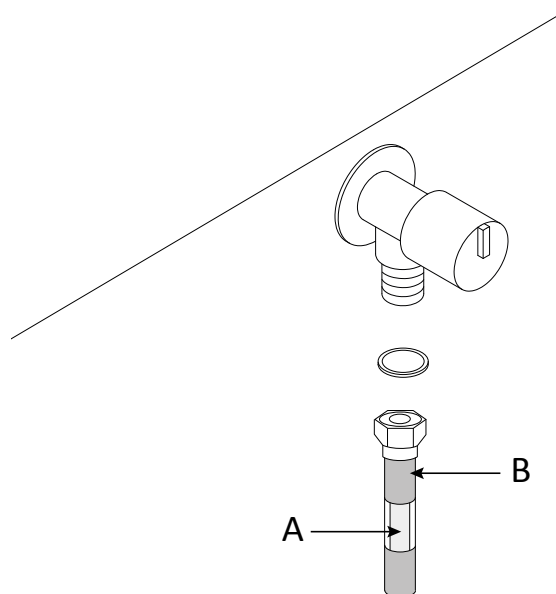
- **HOT&COLD:** Predisposizione per il collegamento alla rete idrica con acqua calda e fredda, garantendo un maggiore risparmio energetico. Collegare il tubo grigio al rubinetto dell'acqua fredda e quello rosso al rubinetto dell'acqua calda. La macchina può essere collegata anche solo all'acqua fredda; in questo caso, l'avvio di alcuni programmi potrebbe subire un lieve ritardo.



- **AQUASTOP:** Dispositivo di sicurezza integrato nel tubo di carico, che blocca l'afflusso dell'acqua in caso di deterioramento del tubo. In questa eventualità, una tacca rossa comparirà nella finestrella "A", indicando la necessità di sostituire il tubo. Per rimuovere la ghiera, premere il dispositivo di antisvitamento "B".

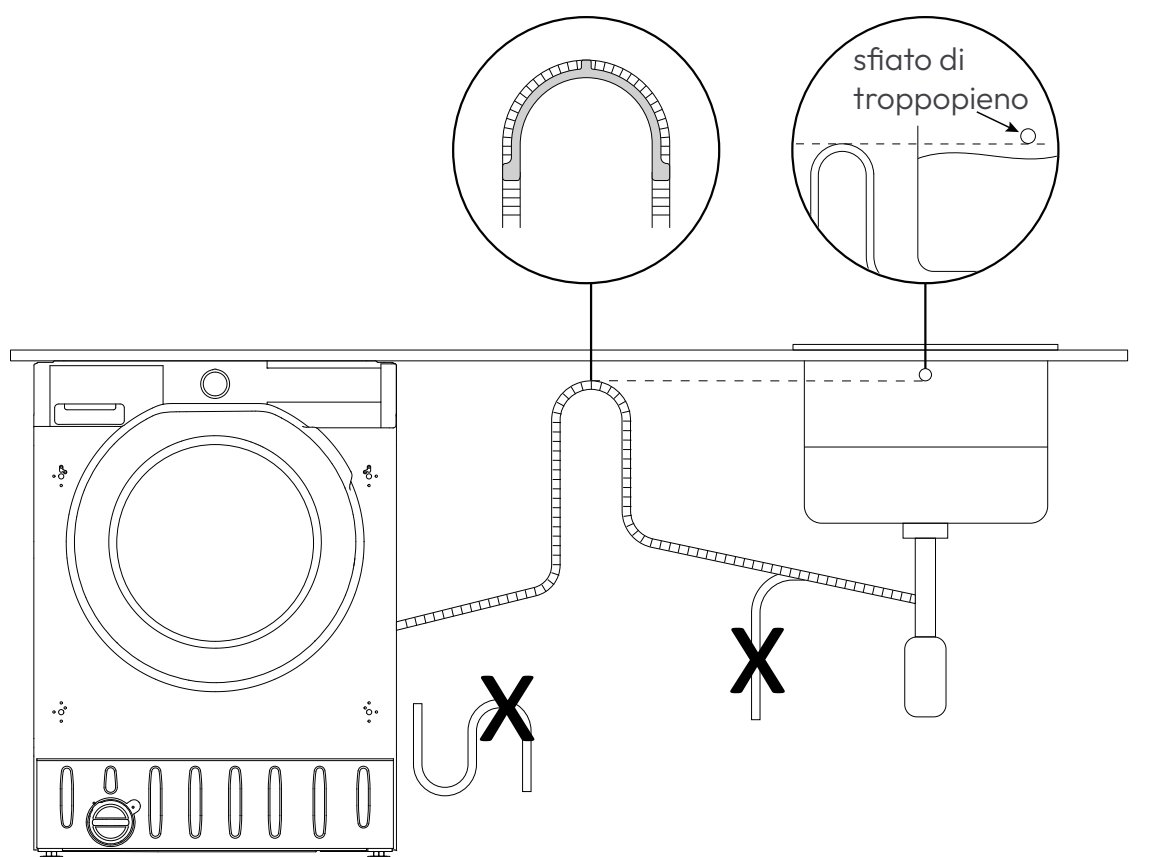


- **AQUAPROTECT - TUBO DI CARICO CON PROTEZIONE:** In caso di perdita d'acqua dal tubo primario interno "A", la guaina di contenimento trasparente "B" impedirà la fuoriuscita dell'acqua, consentendo il completamento del lavaggio. Al termine del ciclo, sostituire il tubo di carico contattando il Centro Assistenza Tecnica.



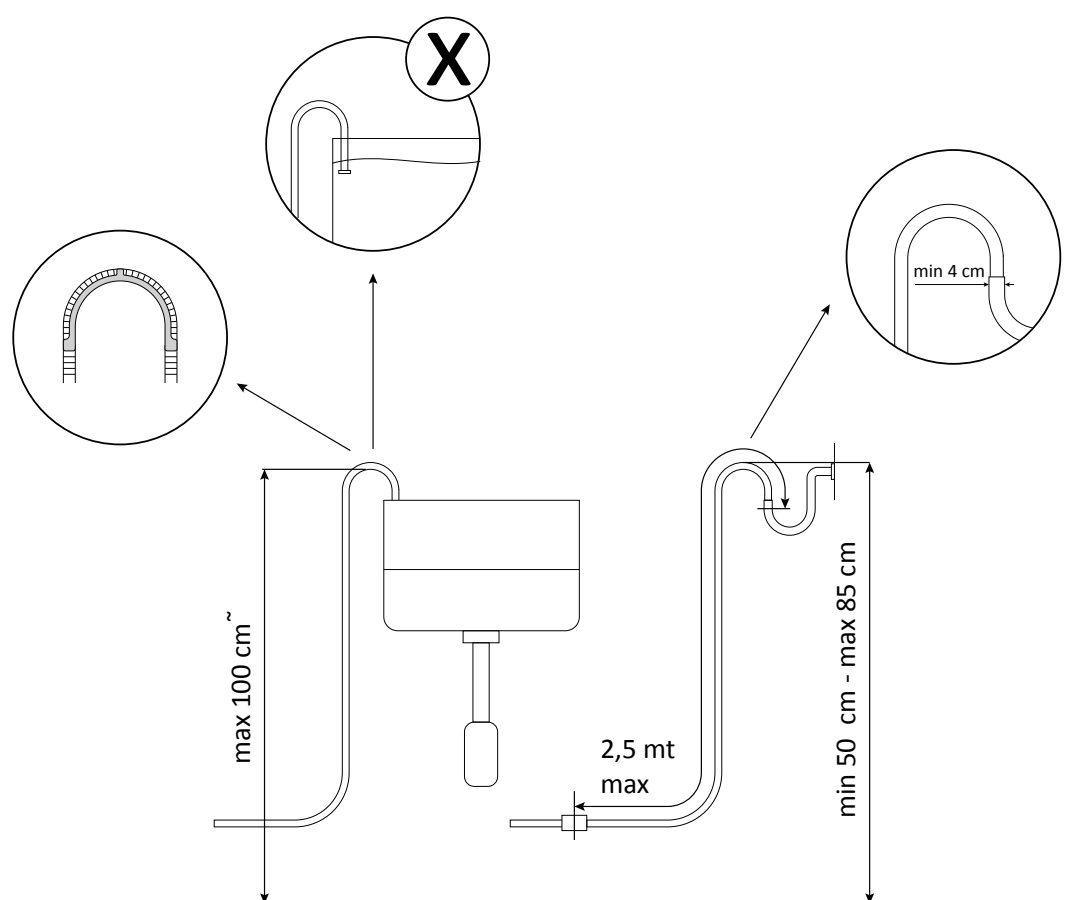
9.2 Indicazioni sul corretto posizionamento del tubo di scarico

⚠ ATTENZIONE: Accostando la lavatrice al muro, assicurarsi che il tubo di scarico non abbia curve o strozzature.



9.3 Collegamento alternativo

Collegare il tubo di scarico a bordo della vasca, o preferibilmente, ad uno scarico fisso di altezza minima di 50 cm e di diametro superiore al tubo della lavatrice.



9.4 Collegamento elettrico e prescrizioni di sicurezza

Per eseguire il collegamento elettrico dell'apparecchio in sicurezza, osservare le seguenti avvertenze:

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un cavo o da un assemblaggio speciale, disponibile presso il costruttore o il suo servizio assistenza tecnica.
- I dati elettrici (tensione di alimentazione e potenza assorbita) sono riportati nella targhetta dati apposta sul prodotto.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra, che la presa di corrente sia conforme alle normative nazionali e che la spina e la presa di alimentazione corrispondano.
- L'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe è fortemente sconsigliato.
- Prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione della lavatrice, togliere la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima di aprire l'oblò, assicurarsi che non ci sia acqua nel cestello.
- Qualsiasi riparazione, installazione e manutenzione non eseguita correttamente può mettere seriamente in pericolo l'utente.
- L'azienda produttrice dichiara di non assumersi alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti causati da errati interventi di installazione, manutenzione o riparazione. Non risponde inoltre dei danni causati dalla mancanza o dall'interruzione della condotta di messa a terra (es. scossa elettrica).
- Allacciare il prodotto esclusivamente mediante il cavo fornito in dotazione.
- Il prodotto dev'essere allacciato ad un impianto elettrico realizzato a regola d'arte.
- In caso di danni causati da un allacciamento non corretto, decade la validità della garanzia.
- Per eventuali riparazioni rivolgersi esclusivamente al Servizio Assistenza Clienti e richiedere l'utilizzo di ricambi originali.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento o manutenzione sullo stesso.

- Per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.
- Non collegare l'elettrodomestico a prese multiple, prolunghe o alimentatori portatili.
- Quando l'elettrodomestico viene collocato nella sede prescelta, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato e che non ci siano prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.

Potenza assorbita

Vedi targa dati prodotto.

Interruttore differenziale (salvavita)

Si consiglia l'utilizzo di un interruttore automatico differenziale (salvavita) con corrente di scatto conforme alle norme vigenti.

⚠ ATTENZIONE: il prodotto non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o essere collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento. Il prodotto non è progettato per essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

- Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica.
- L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca/50 Hz.
- Accertarsi che il cavo di rete non sia impigliato sotto l'elettrodomestico durante e dopo il trasporto/spostamento, per evitare che il cavo di rete venga tagliato o danneggiato. Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, non procedere con l'installazione e rivolgersi all'assistenza.
- Accertarsi che la fonte di alimentazione, la presa e i fusibili siano conformi ai dati indicati nella targhetta.
- Accertarsi che la presa di corrente sia collegata a terra e non adoperare prese multiple o prolunghe.

i NOTA (solo per Regno Unito): il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.

9.5 Altri consigli

L'uso di qualunque elettrodomestico impone il rispetto di alcune regole fondamentali:

- Utilizzare unicamente il tubo di carico fornito con l'apparecchio per il collegamento alla rete idrica. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.
- La pressione idrica deve essere compresa tra un minimo di 0,1 MPa ed un massimo di 1 Mpa.
- Si consiglia di mantenere pulita la spina: eventuali residui di sporco sulla spina possono provocare incendi.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione.
- Non toccare l'elettrodomestico con le mani o i piedi umidi o bagnati.
- In caso di malfunzionamento e/o calo di prestazioni, spegnere l'elettrodomestico e non manometterlo.

Consegna all'utente 10

A conclusione dell'installazione:

- Informare l'utente circa le funzioni essenziali.
- Informare l'utente su tutti gli aspetti rilevanti per la sicurezza dell'uso e della manipolazione.
- Consegnare all'utente gli accessori e le istruzioni per l'uso e il montaggio da conservare con cura.
- Al termine dell'installazione, rimuovere la pellicola protettiva, il nastro e tutti gli altri materiali da imballaggio ed estrarre gli accessori in dotazione dall'interno del prodotto.

⚠ AVVERTENZA: il prodotto richiede una adeguata ventilazione per un funzionamento normale. Non ostruire per alcun motivo le aperture di ventilazione.

📄 NOTA: l'aspetto effettivo del prodotto dipende dal modello scelto.

Per disinstallare il prodotto, seguire queste indicazioni:

- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
- Svitare le eventuali viti di fissaggio.
- Sollevare leggermente il prodotto ed estrarlo completamente.
- Questo prodotto non rovina il mobile, il quale potrà essere utilizzato anche con un nuovo elettrodomestico.

12 Smaltimento del prodotto

Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono avere un impatto negativo sull'ambiente) sia materie prime (che possono essere riutilizzate).

Perciò, è necessario sottoporre i RAEE ad apposite operazioni di trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le sostanze inquinanti ed estrarre e riciclare le materie prime. Ogni cittadino può giocare un ruolo decisivo nell'assicurare che i RAEE non diventino un problema ambientale.

Basta seguire qualche semplice regola:

- i RAEE non vanno mai buttati nella spazzatura indifferenziata.
- i RAEE devono essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, riciclerie, piattaforme ecologiche ...) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana; in molte località viene anche effettuato il servizio di ritiro a domicilio dei RAEE ingombranti.

In molte nazioni, quando si acquista una nuova apparecchiatura, si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno") a patto che il nuovo apparecchio sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni di quello reso.



VÍTEJTE

Tato instalační příručka je určena výrobcům kuchyní, kteří pracují s těmito spotřebiči. Pozorně si přečtěte tuto příručku včetně bezpečnostních pokynů a uschovejte ji pro budoucí použití, abyste byli v bezpečí a dosáhli těch nejlepších výsledků. Než přikročíte k instalaci, poznamenejte si sériové číslo, možná ho budete potřebovat pro případ oprav. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození, a pokud si nejste jisti, před použitím se poraďte s technikem. Vždy uchovávejte veškerý obalový materiál v bezpečné vzdálenosti od dětí.

i POZNÁMKA: Funkce, obrázky v příručce a příslušenství ke spotřebiči se mohou lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

Obsah

1	Bezpečnostní varování pro instalaci	str. 3
2	Kam umístit spotřebič	str. 5
3	Rozměry pračky	str. 7
4	Montážní nástroje	str. 9
5	Rozměry skříně	str. 10
6	Video s jednotlivými kroky instalace	str. 11
7	První kroky instalace	str. 12
8	Pokyny pro instalaci pračky	str. 13
8.1	Nastavení noh před montáží dvířek skříně	
8.2	Kontrola správné výšky pračky uvnitř skříně	
8.3	Umístění montážní šablony na zadní stranu dvířek skříně	
8.4	Vrtání dvířek skříně pro montáž závěsů	
8.5	Vrtání dvířek skříně pro montáž zavíracího magnetu	
8.6	Montáž závěsů a magnetu na dvířka skříně	
8.7	Upevnění desky a krytky na pračku	
8.8	Přípevnění rozpěrek k pračce	
8.9	Montáž dvířek skříně na přední stranu pračky	
8.10	Instalace pračky do skříně	
8.11	Nastavení noh	
9	Připojení vody a elektřiny	str. 24
9.1.	Připojení přívodní hadice	
9.2.	Správné umístění vypouštěcí hadice	
9.3.	Alternativní možnosti připojení	
9.4.	Elektrické zapojení a bezpečnostní pokyny	
9.5.	Další tipy	
10	Dodání uživateli	str. 30
11	Demontáž spotřebiče	str. 31
12	Likvidace spotřebiče	str. 31

Před zahájením instalace si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Vaše bezpečnost je pro nás velmi důležitá.

- Pokud se spotřebič používá způsobem, který se neslučuje s výše uvedenými způsoby použití, může dojít ke zkrácení jeho životnosti a zneplatnění záruky poskytované výrobcem.
- Po instalaci musí být spotřebič umístěn tak, aby elektrická zásuvka zůstala přístupná.
- Během přepravy nikdy neopírejte dvířka o přepravní šrouby.
- Doporučujeme zdvihat pračku ve dvou osobách.
- Pokud se pračka porouchá nebo přestane správně fungovat, vypněte ji, vypněte přívod vody a neprovádějte žádné neodborné zásahy. Opravy by mělo provádět pouze středisko technické pomoci a měly by se instalovat pouze originální náhradní díly.
- Instalaci musí provést kvalifikovaný technik, který musí znát a dodržovat zákony platné v zemi instalace a pokyny výrobce.
- Pokud je nutná pomoc výrobce k opravě závad způsobených nesprávnou instalací, na takovou pomoc se nevztahuje záruka.
- Než začnete spotřebič používat, odstraňte obalový materiál.
- Po vybalení spotřebiče zkontrolujte, zda není poškozený; pokud se objeví nějaké problémy, obraťte se na servisní středisko, než přikročíte k instalaci, a nepřipojujte spotřebič k elektrické síti.
- Poškozený spotřebič může být příčinou zkratu, úrazu elektrickým proudem, požáru a dalších nebezpečí.
- Zkontrolujte, zda je v balení nějaké příslušenství nebo doplňkové materiály (sáčky se šrouby, dokumenty, brožury atd.), a pokud ano, vyjměte je a uložte.
- Nesprávná instalace může způsobit zranění osob a zvířat nebo škody na majetku. Výrobce nemůže nést odpovědnost za takové škody nebo zranění.
- Bezpečné používání je zaručeno pouze v případě správného provedení instalace podle těchto pokynů. V případě poškození v důsledku nesprávné instalace nese odpovědnost osoba, která instalovala spotřebič.
- Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací.
- Během instalace se spotřebič nesmí připojovat k elektrické síti.
- Během instalace nepoužívejte madlo dvířek ke zdvihání a přemisťování spotřebiče.

- Během instalace se doporučuje nosit ochranné rukavice, aby se zamezilo řezným zraněním.
- V případě nesprávné instalace, neodborné manipulace se spotřebičem a nesprávného zapojení pozbývá záruka na spotřebič platnosti.
- Po dokončení instalace zajistěte, aby byl napájecí kabel spotřebiče nepřístupný.
- Po instalaci nesmí napájecí kabel přicházet do styku s pohyblivými částmi kuchyňského nábytku (např. zásuvkou) a nesmí být vystaven mechanickému namáhání.
- Při předávání spotřebiče koncovému uživateli se musí technik ujistit, že spotřebič je správně nainstalován.
- Spotřebič musí být umístěn pod pracovní deskou.
- Při přemisťování spotřebiče buďte opatrní, protože je těžký.
- Ujistěte se, že plocha, na kterou má být spotřebič nainstalován, je pevná.
- Nikdy nezdvíhejte pračku za ovladače ani zásuvku na prací prostředek.
- Nedodržení těchto pokynů by mohlo ohrozit vaši bezpečnost.
- Před zahájením instalace zkontrolujte všechny rozměry vestavného prostoru podle pokynů v této příručce. Upozorňujeme, že můžete vyrovnat dvířka spotřebiče s dvířky ostatních skříní, i když jsou vyšší než spotřebič.

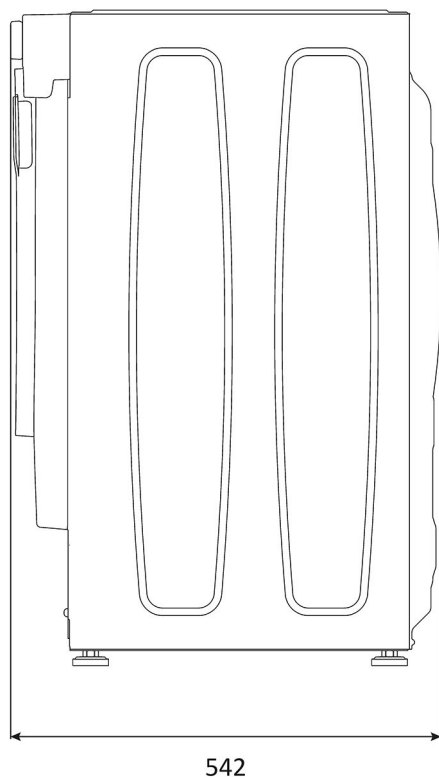
- Tento spotřebič je určen pouze k instalaci v domácnostech nebo podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyňské kouty určené personálu v dílnách, kancelářích a na dalších pracovištích;
 - prostory přístupné personálu a zákazníkům v hotelech, motelech a dalších obytných objektech;
 - kosmetické salóny a penziony se snídaní.
- Používání tohoto spotřebiče jinde než v domácnostech nebo k jiným účelům, než je vedení domácnosti, například komerční používání odborníky nebo školenými uživateli, je vyloučeno, a to i ve výše uvedených oblastech.
- Ujistěte se, že koberce nezakrývají základnu pračky ani větrací kanály.
- Nevystavujte pračku povětrnostním vlivům (dešti, slunečnímu světlu atd.).
- Neinstalujte tento spotřebič do otevřeného prostoru vystaveného působení povětrnostních vlivů.
- Tento spotřebič instalujte a používejte v uzavřeném, krytém, suchém a dobře větraném prostředí.
- Tento spotřebič je určen k používání v nadmořské výšce do 2000 m.
- Umístěte spotřebič do blízkosti elektrické zásuvky.
- Používejte spotřebič pouze v případě, že je nainstalován ve vestavném prostoru, jinak hrozí nebezpečí zranění a popálení.
- Neinstalujte spotřebič na místa, kde by mohl být vystaven přímému slunečnímu světlu, aby nedošlo k narušení jeho funkčnosti.
- Udržujte spotřebič dále od zdrojů plamene.
- Instalujte spotřebič na rovný povrch na místě vhodném pro jeho velikost a používání.
- Vyčistěte spotřebič vodou a slabým saponátem a vysušte ho měkkou látkou.
- Neinstalujte spotřebič pod varnou desku.
- Neinstalujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla (radiátorů, sporáků atd.).
- Neumisťujte spotřebič na koberce nebo podobné povrchy.

- Umístěte spotřebič na čistý, rovný a pevný povrch.
- Výrobce nebude akceptovat žádné poškození spotřebiče nebo jiné škody či ztráty vzniklé v důsledku použití neslučitelného s použitím v domácnosti (i když se spotřebič nachází v prostředí domácnosti) v rozsahu, v jakém to povolují právní předpisy.

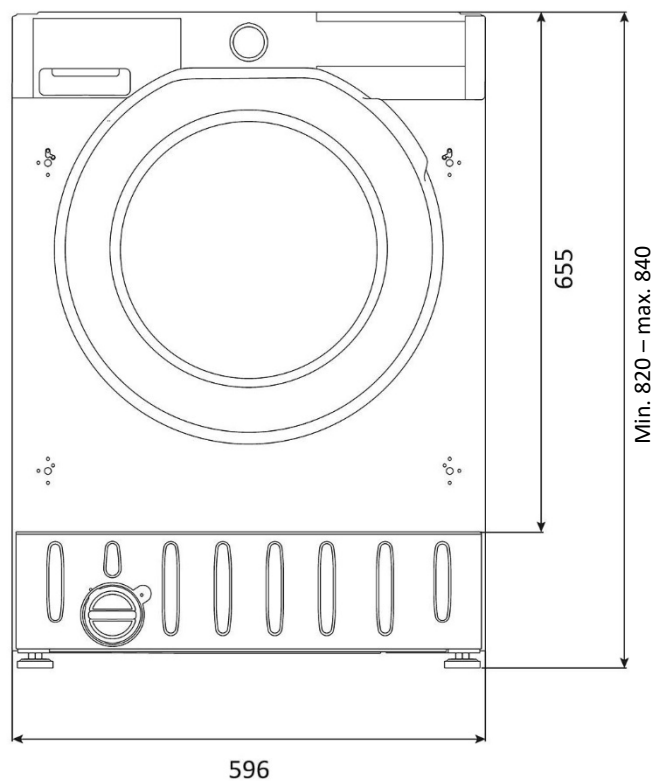
3 Rozměry pračky

Rozměry v mm

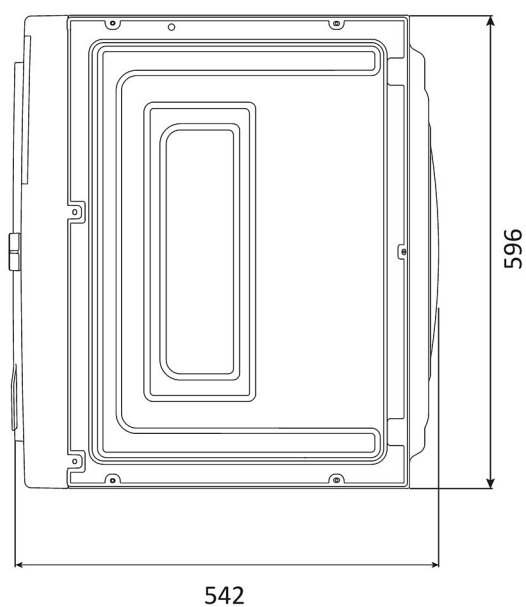
Pohled ze strany



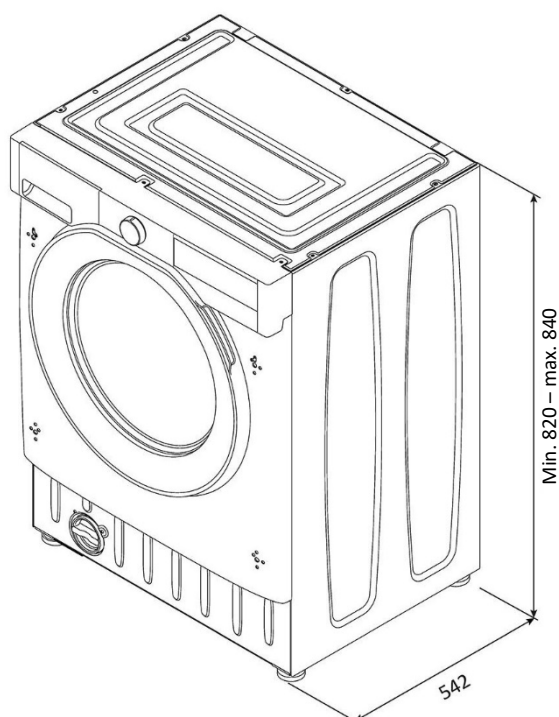
Pohled zepředu



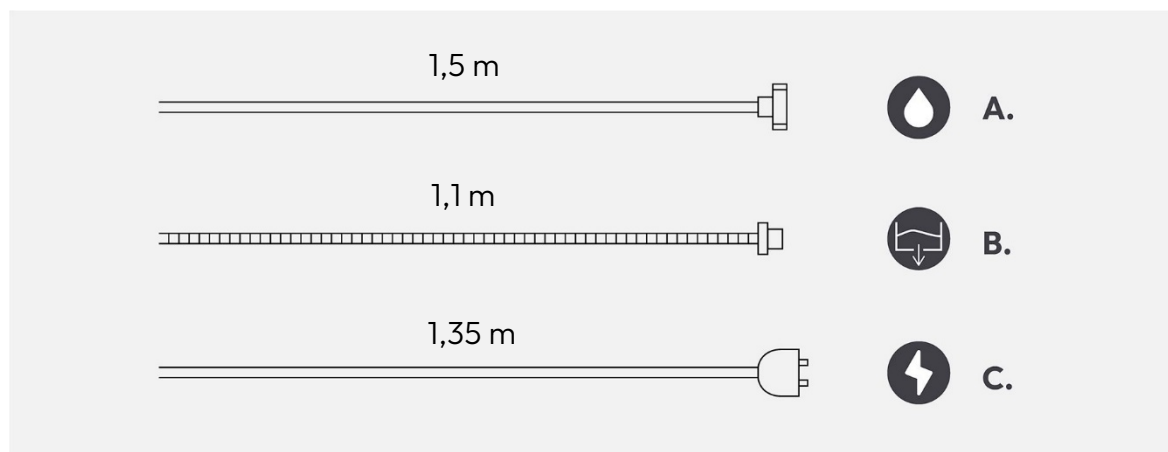
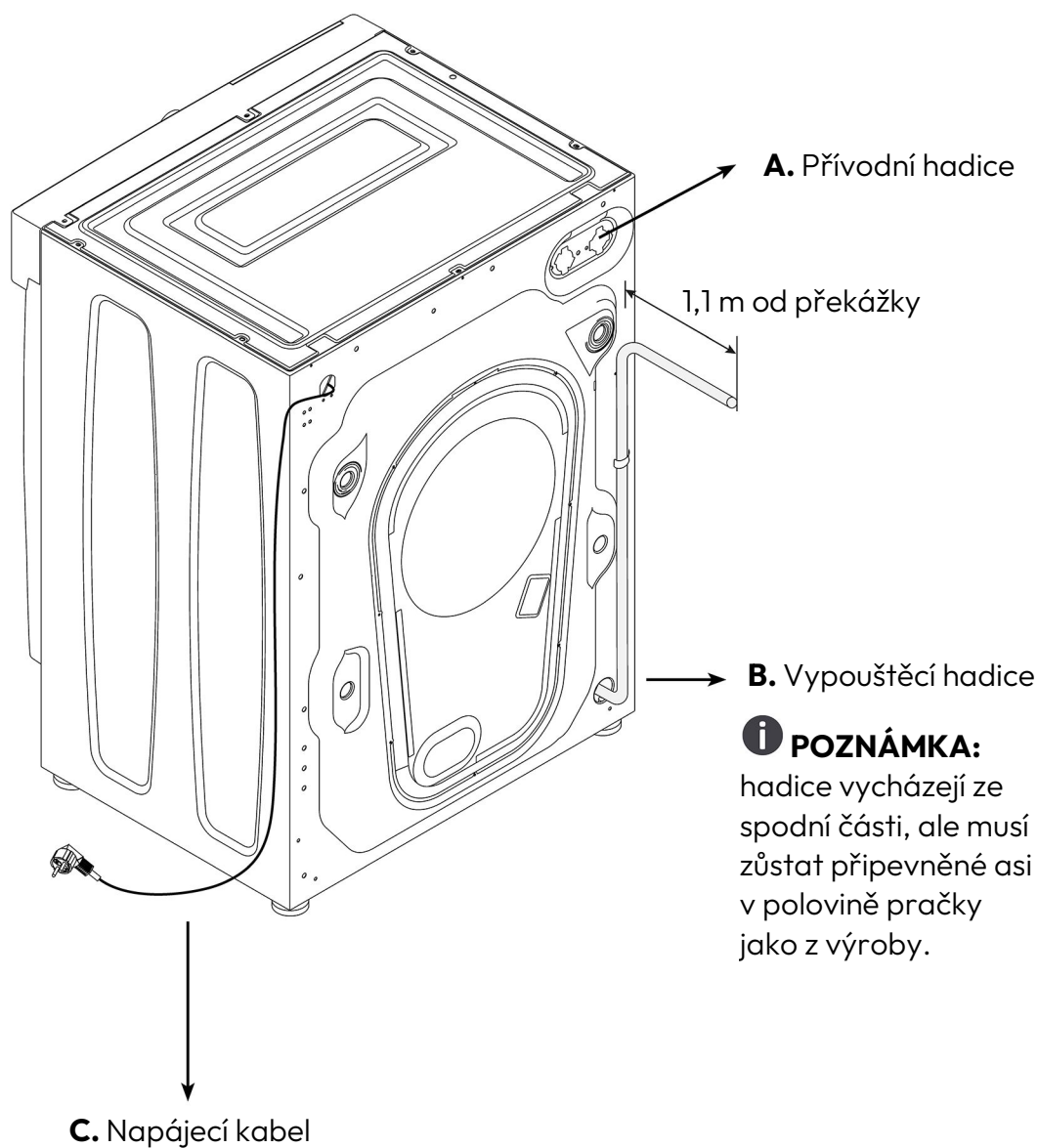
Pohled shora



Axonometrický pohled zepředu



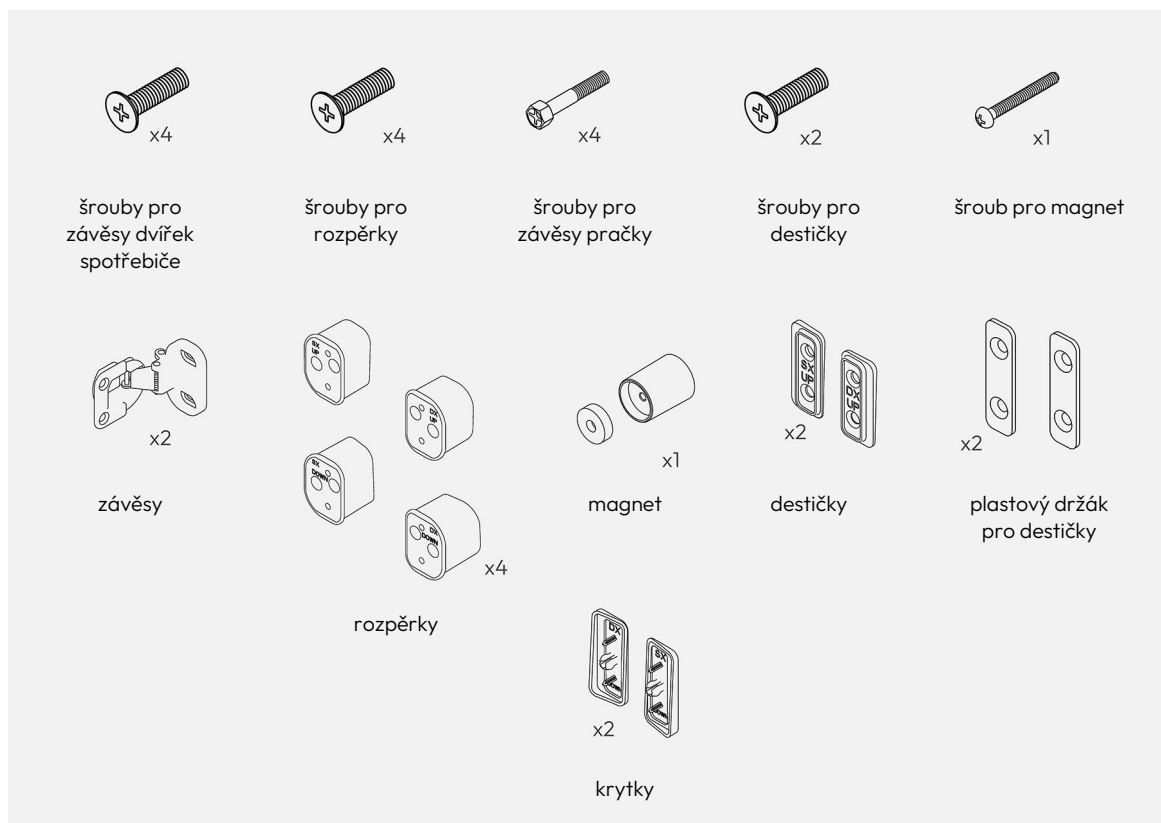
Umístění hadic a napájecího kabelu



Potřebné nástroje

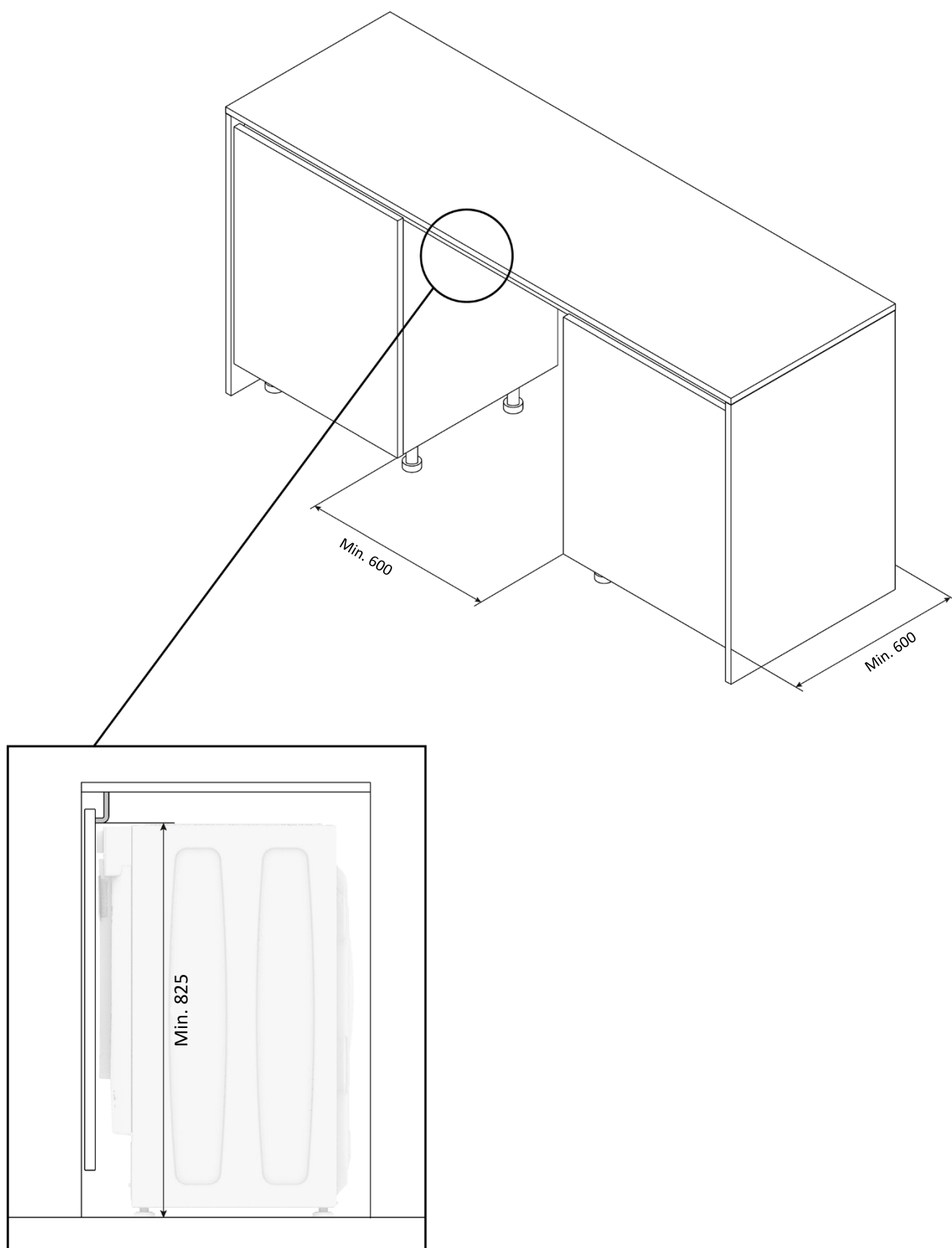


Nástroje dodávané se spotřebičem



Rozměry v **mm**

Axonometrický pohled zepředu



Výška vestavného prostoru

6 Video s jednotlivými kroky instalace

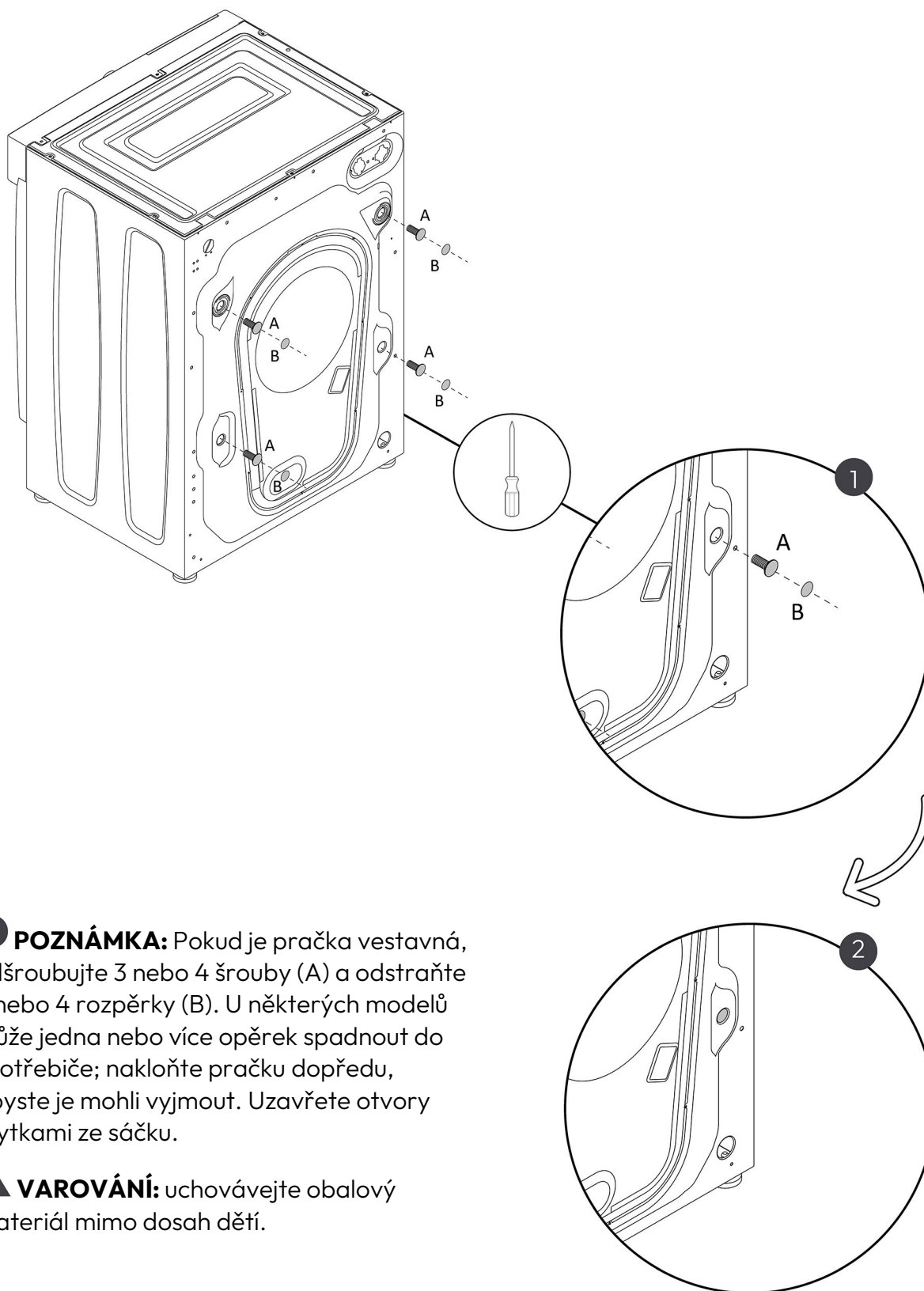
Chcete-li se podívat na video o instalaci spotřebiče, naskenujte kód QR



nebo klikněte na
následující **odkaz**



Odšroubujte 2 nebo 4 šrouby (A) na zadní straně pračky a odstraňte 2 nebo 4 rozpěrky (B), jak je znázorněno na obrázku 1. Potom podle obrázku 2 zakryjte 2 nebo 4 otvory krytkami ze sáčku s pokyny.

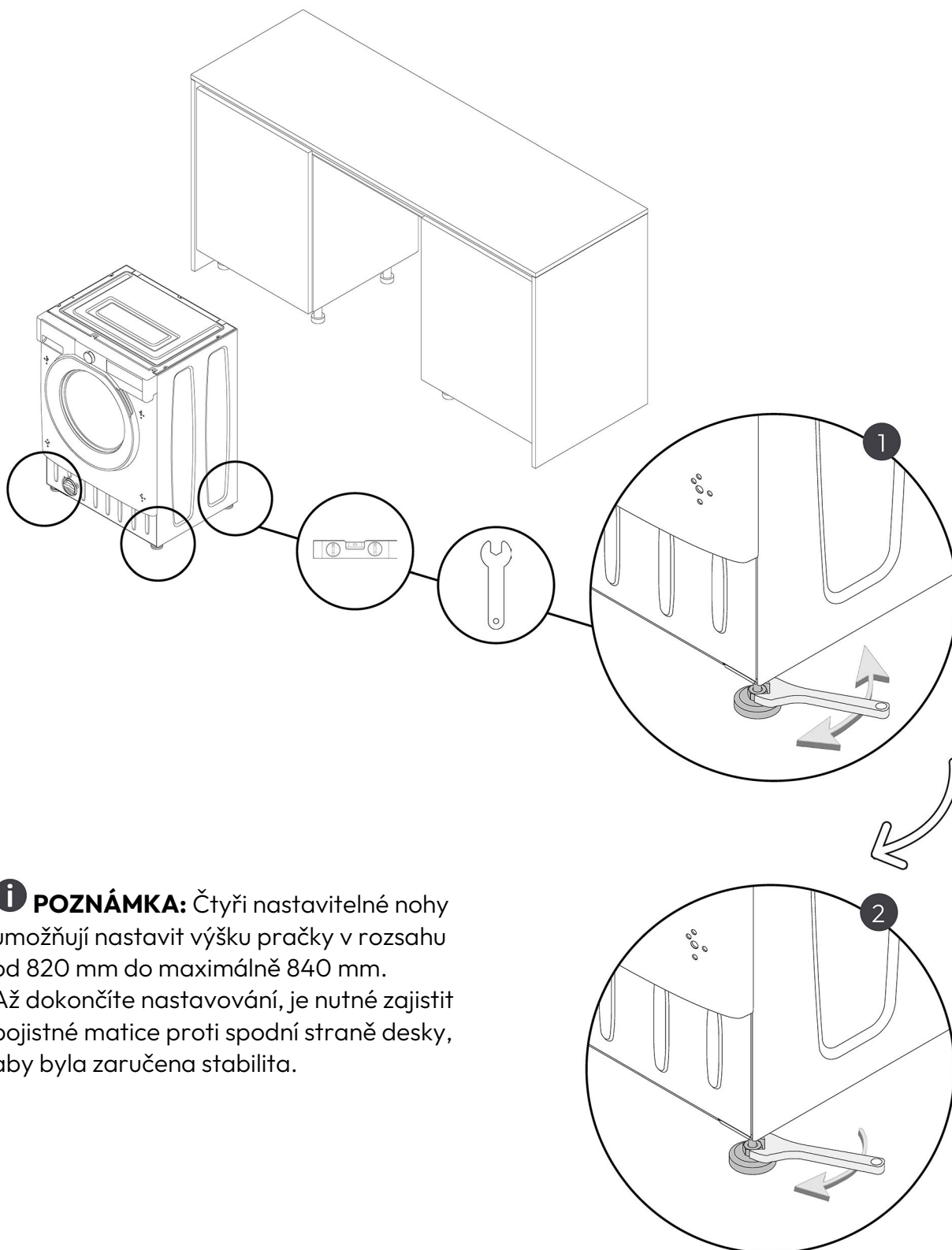


i POZNÁMKA: Pokud je pračka vestavná, odšroubujte 3 nebo 4 šrouby (A) a odstraňte 3 nebo 4 rozpěrky (B). U některých modelů může jedna nebo více opěrek spadnout do spotřebiče; nakloňte pračku dopředu, abyste je mohli vyjmout. Uzavřete otvory krytkami ze sáčku.

! VAROVÁNÍ: uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.

8.1 Nastavení noh před montáží dvířek skříně

Vyrovnejte pračku pomocí klíče, kterým budete otáčet matice noh doprava/doleva. Nastavte nohy na požadovanou výšku a ujistěte se, že pevně stojí na podlaze (obrázek 1). Nakonec zajistěte matice (obrázek 2).



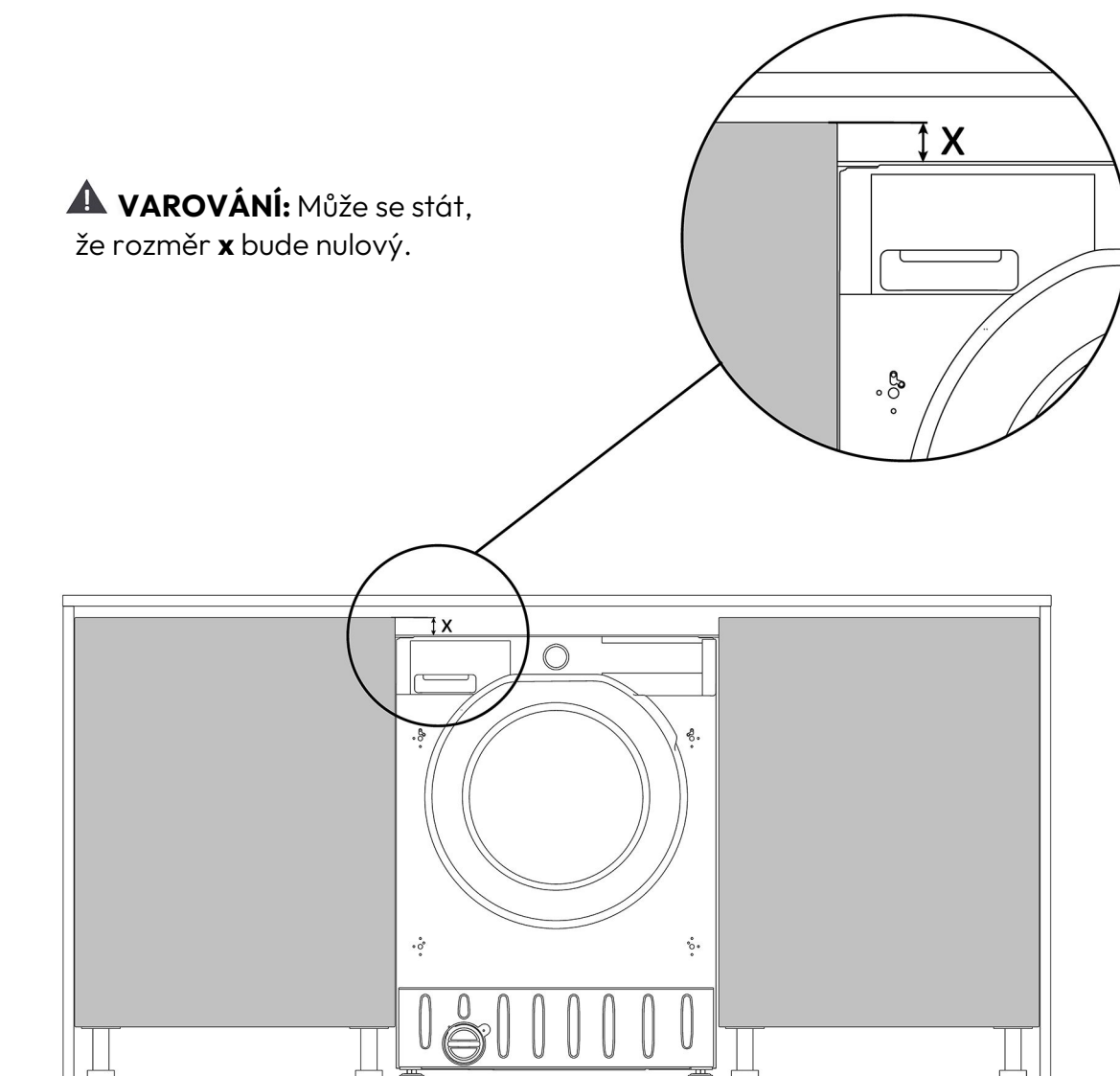
i POZNÁMKA: Čtyři nastavitelné nohy umožňují nastavit výšku pračky v rozsahu od 820 mm do maximálně 840 mm. Až dokončíte nastavování, je nutné zajistit pojistné matice proti spodní straně desky, aby byla zaručena stabilita.

8.2 Kontrola správné výšky pračky uvnitř skříně

Pokud je mezi koncem dvířek skříně a nejvyšším bodem pračky nějaké volné místo, změřte tuto vzdálenost a potom přesně vyznačte tento rozměr na dvířka skříně, která budou připevněna k pračce.

Pak budete moci přesně umístit montážní šablonu před vrtáním do dvířek skříně v kroku 8.3.

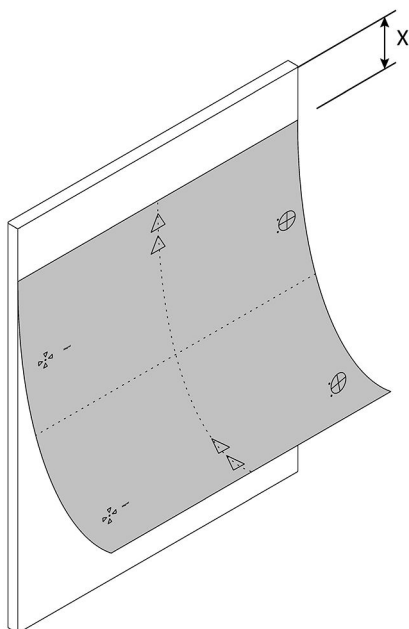
⚠ VAROVÁNÍ: Může se stát, že rozměr **x** bude nulový.



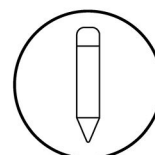
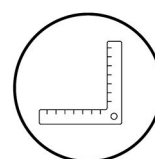
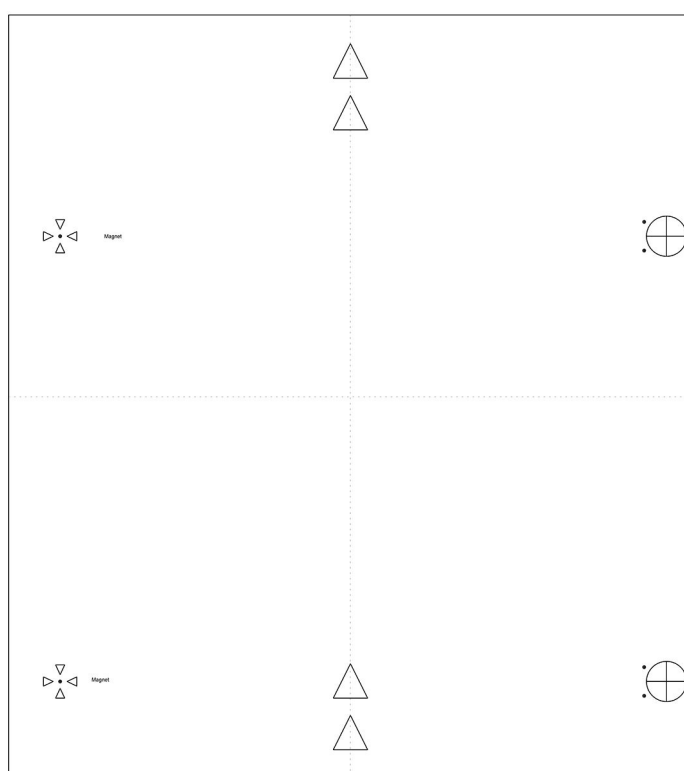
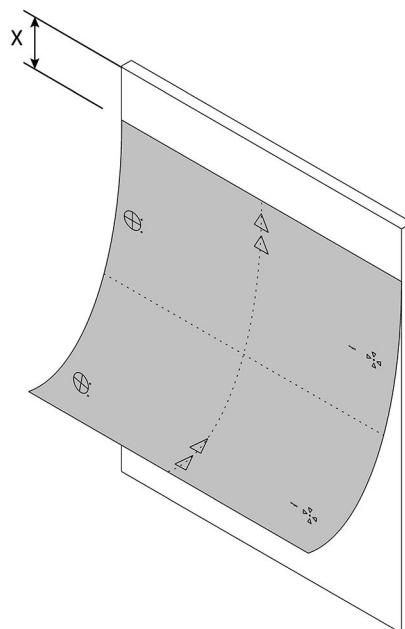
8.3 Umístění montážní šablony na zadní stranu dvířek skříně

Jakmile určíte směr otvírání dvířek skříně, položte dodanou montážní šablonu na zadní stranu dvířek skříně. Pomocí úhelníku vyznačte tužkou přesný rozměr zjištěný v kroku 8.2 a umístěte montážní šablonu ve směru šipek. Než přikročíte ke kroku 8.4, upevněte ji papírovou páskou.

Umístění montážní šablony pro dvířka skříně s levým otvíráním



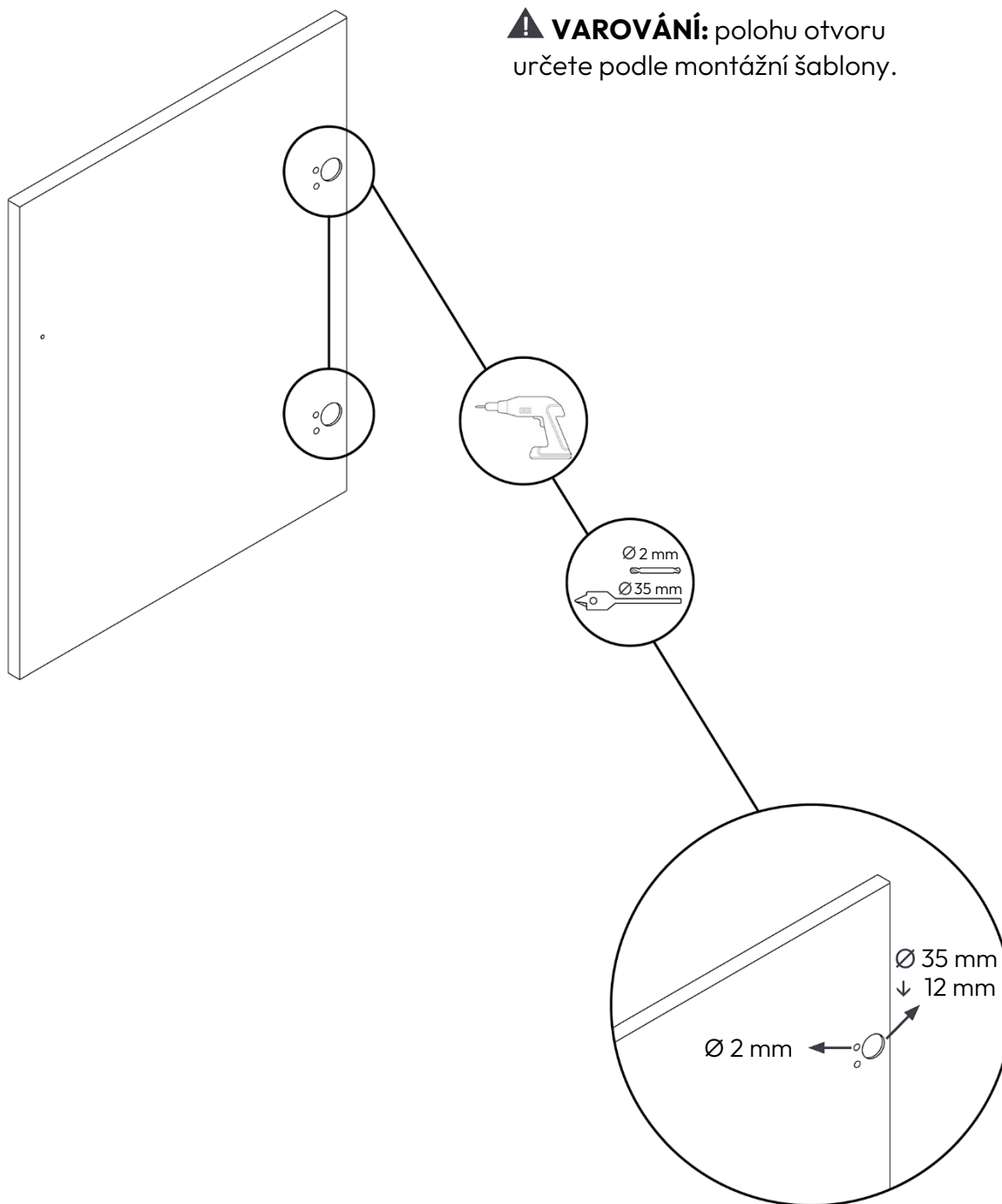
Umístění montážní šablony pro dvířka skříně s pravým otvíráním



8.4 Vrtání dvířek skříně pro montáž závěsů

Vyvrtejte do dvířek skříně otvory pro montáž závěsů; použijte vrták o délce 12 mm a průměru 35 mm v pravé nebo levé poloze v závislosti na zvoleném směru otvírání.

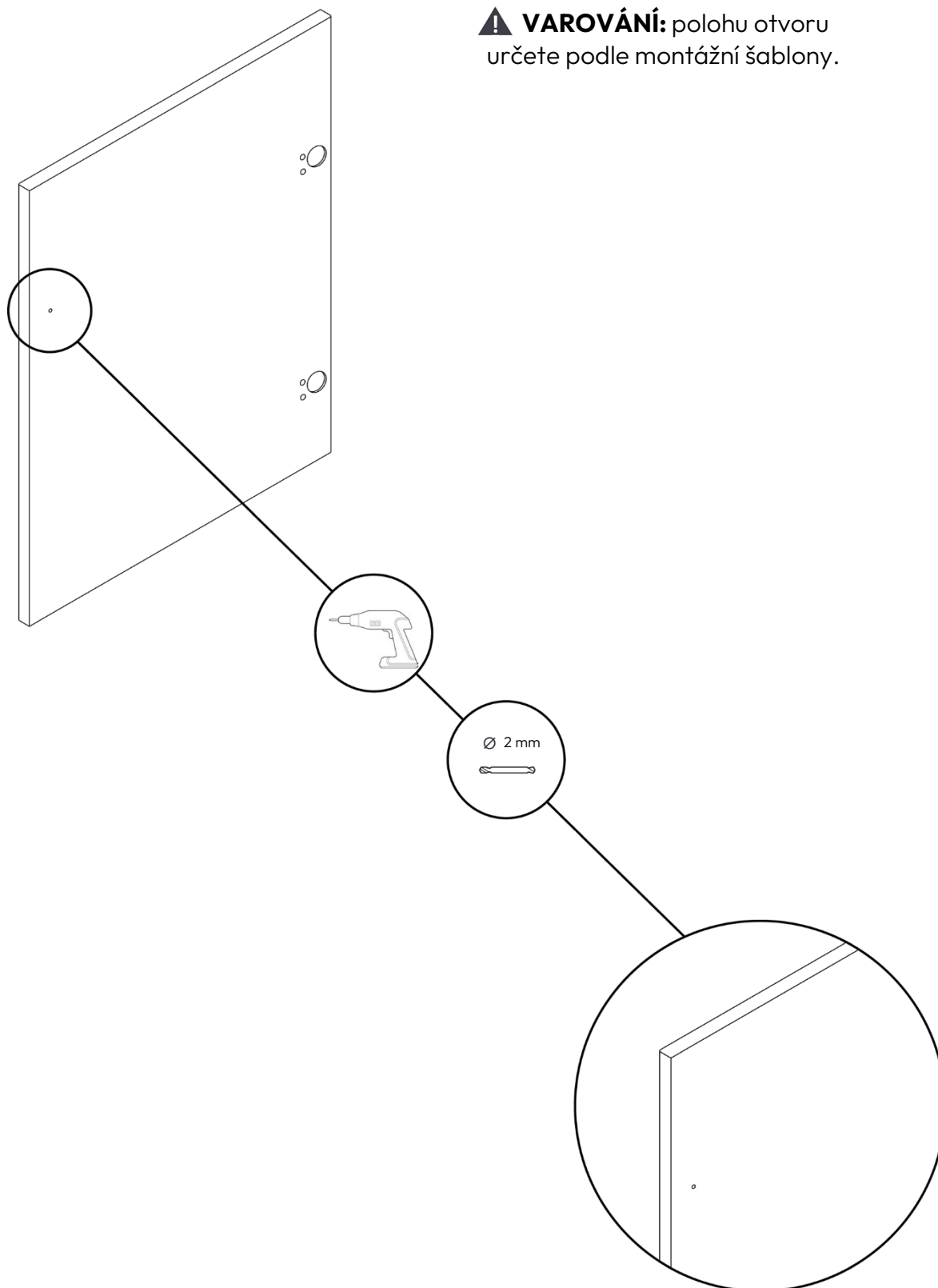
VAROVÁNÍ: polohu otvoru určete podle montážní šablony.



8.5 Vrtání dvířek skříně pro montáž zavíracího magnetu

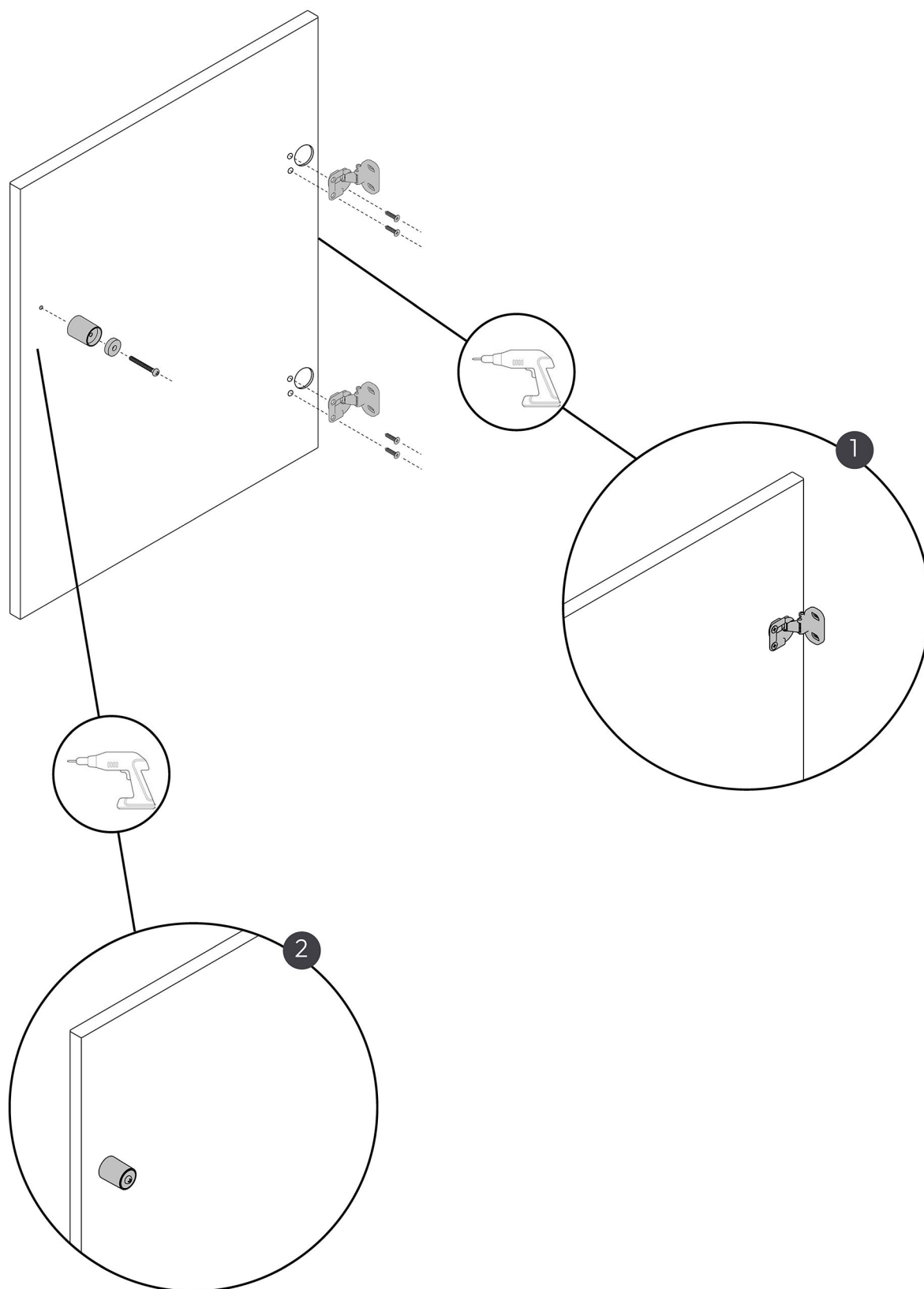
Vyvrtejte do dvířek skříně otvory pro připevnění zavíracího magnetu, a to na opačné straně, než jsou otvory pro závěsy vytvořené v kroku 8.4.

! VAROVÁNÍ: polohu otvoru určete podle montážní šablony.



8.6 Montáž závěsů a magnetu na dvířka skříně

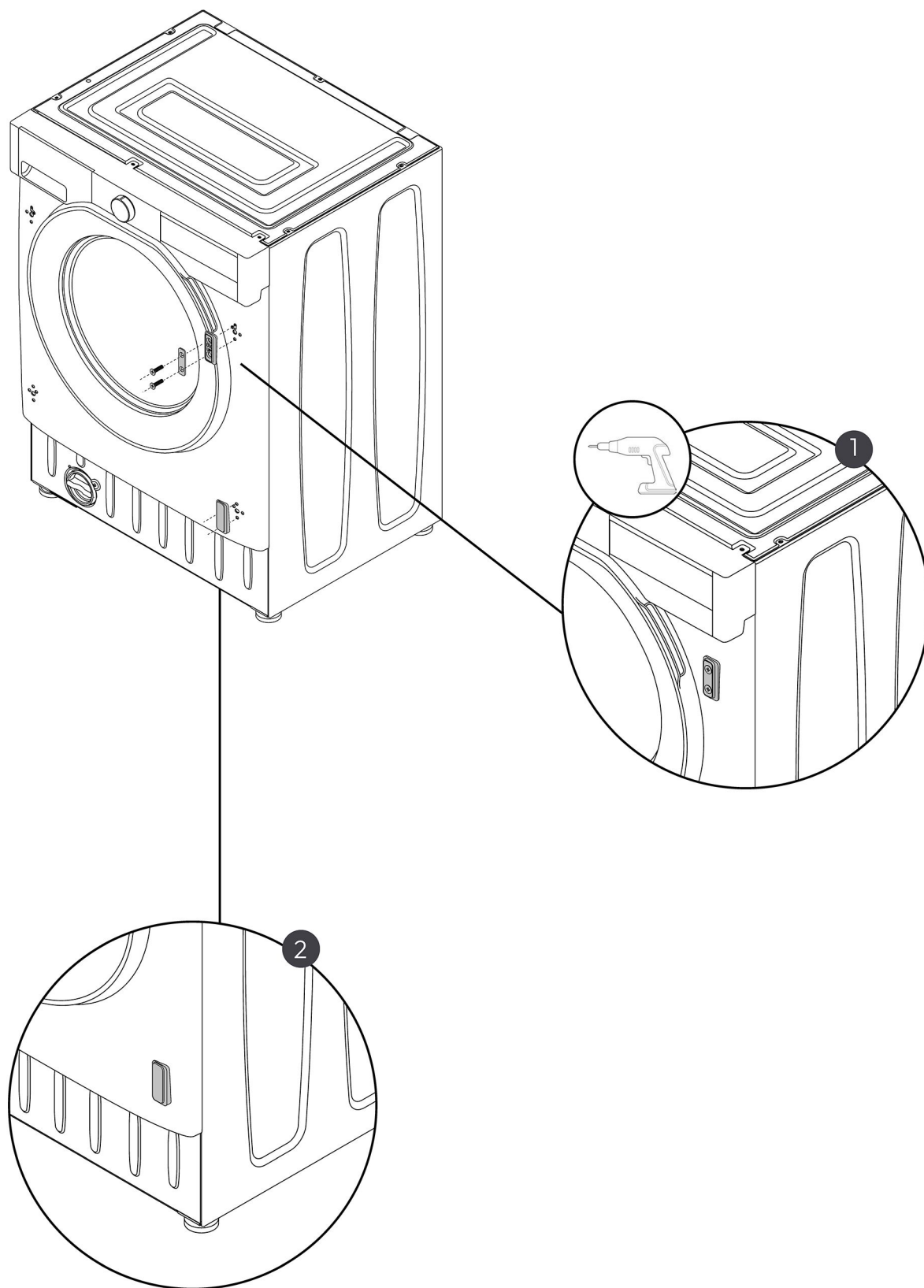
Pomocí dodaných šroubů připevněte závěsy (obrázek 1) a magnet včetně rozpěrky (obrázek 2).



8.7 Upevnění desky a krytky na pračku

Upevněte destičku do pravé nebo levé polohy v horní části pračky tak, že nasadíte plastový držák a zašroubujete šrouby (obrázek 1).

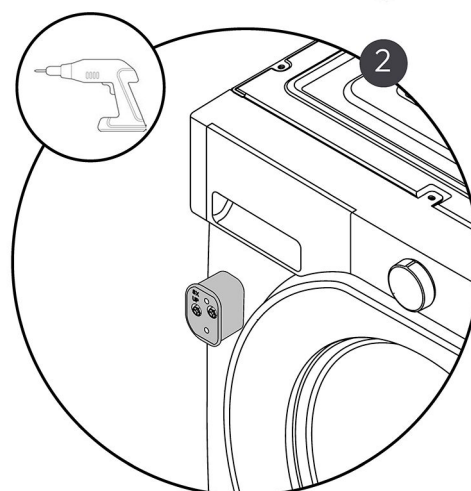
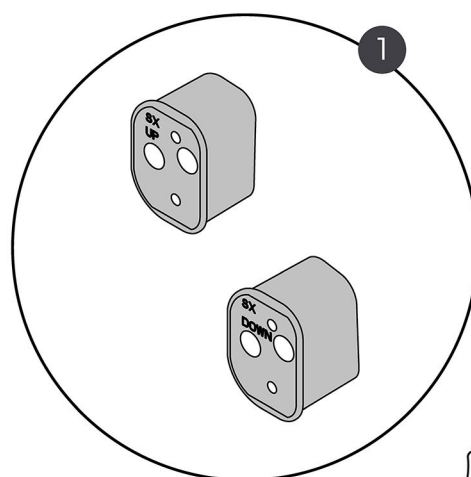
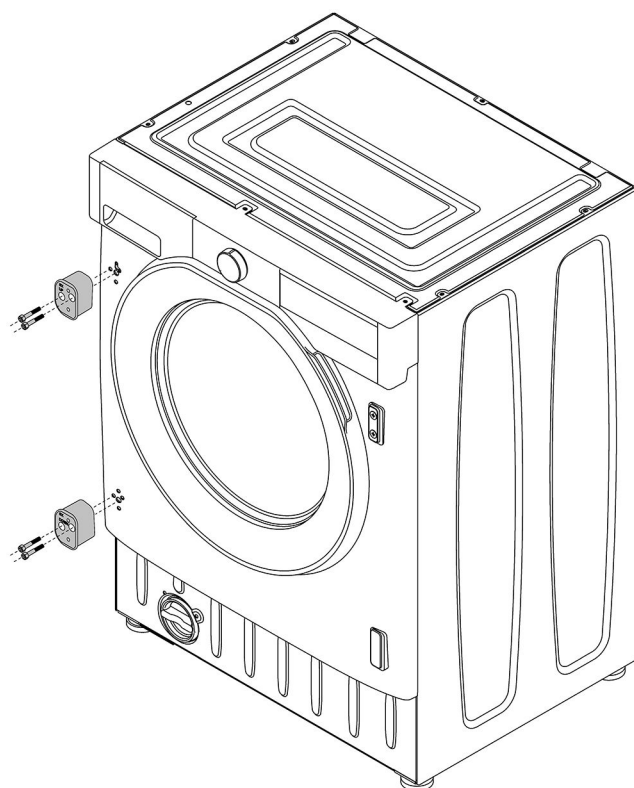
Ve spodní části připevněte nasazovací krytku (obrázek 2).



8.8 Připevnění rozpěrek k pračce

Na přední stranu pračky umístěte správné rozpěrky, přitom věnujte pozornost označení polohy na každé z nich (obrázek 1).

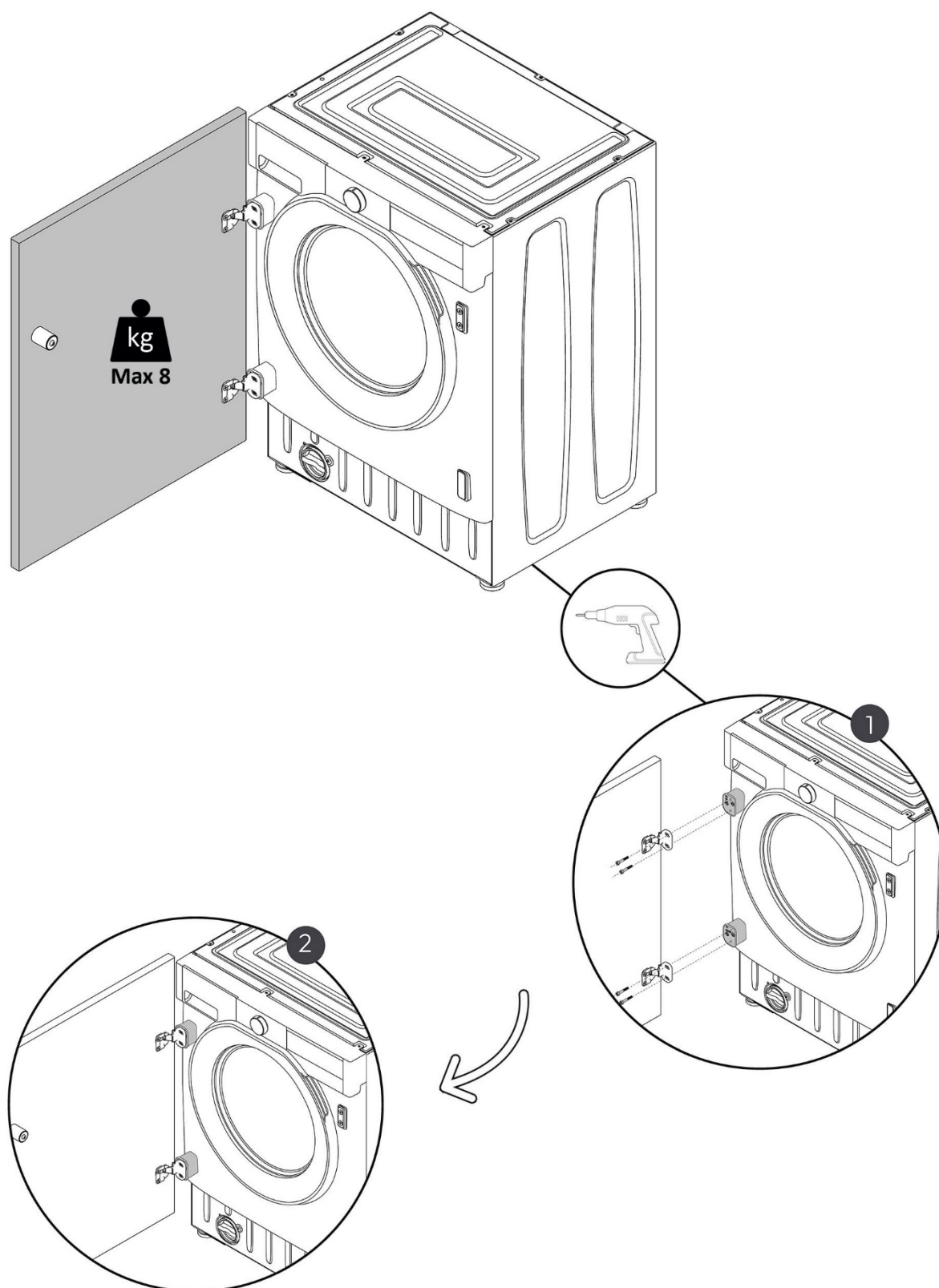
Potom je připevněte pomocí dodaných šroubů (obrázek 2).



i POZNÁMKA: Doporučujeme namontovat dvířka skříně s levým otvíráním, které odpovídá dvířkům spotřebiče, aby se usnadnilo vkládání prádla a optimalizoval se dostupný prostor.

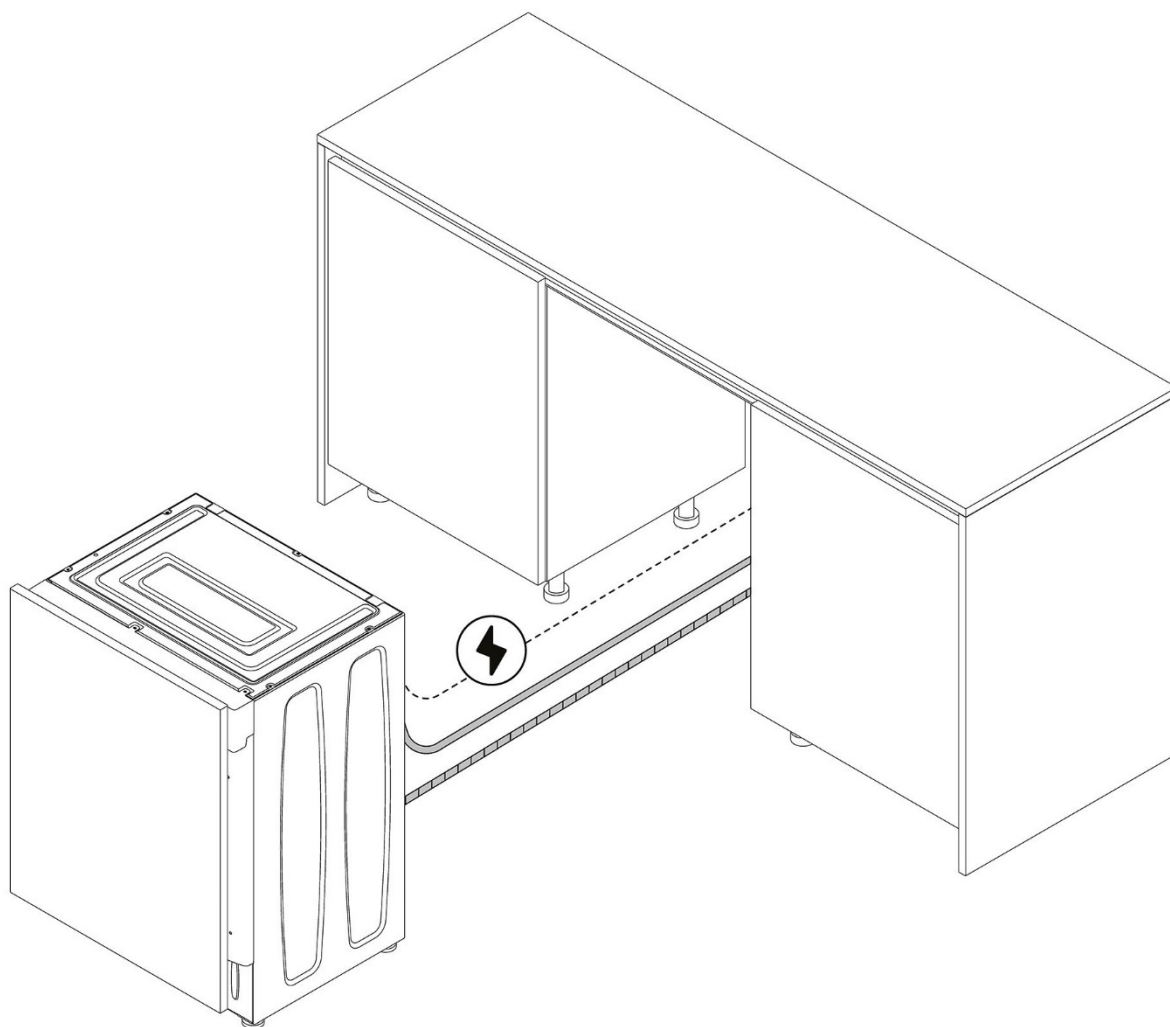
8.9 Montáž dvířek skříně na přední stranu pračky

Upevněte závěsy, které jsou již namontované na dvířkách skříně, na rozpěrky připevněné k pračce v kroku 8.8, jak je znázorněno na obrázku.



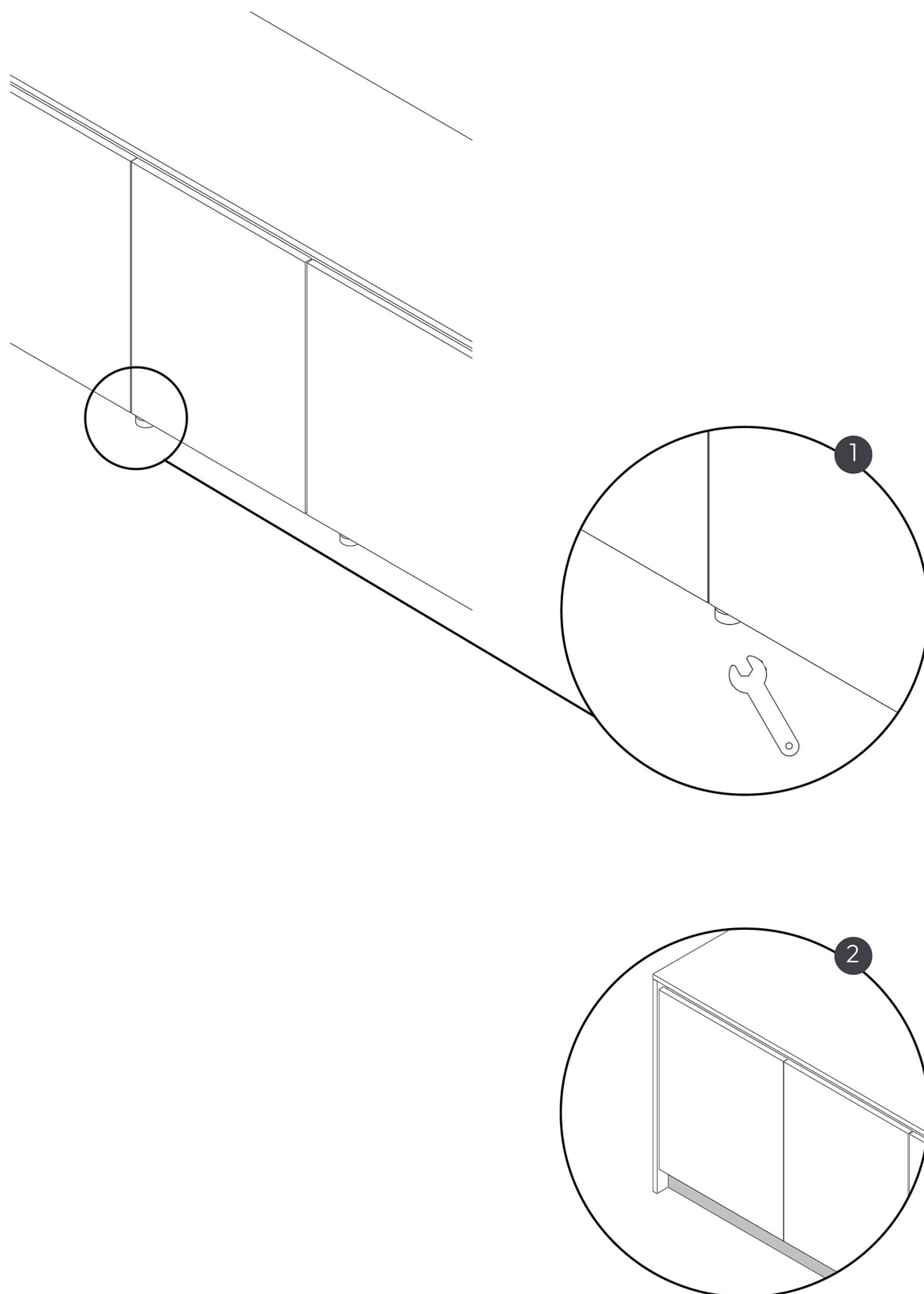
8.10 Instalace pračky do skříně

 **POZNÁMKA:** Než přikročíte k vestavné instalaci, připojte vodu a elektřinu.
Viz **kapitola 9** v této příručce.



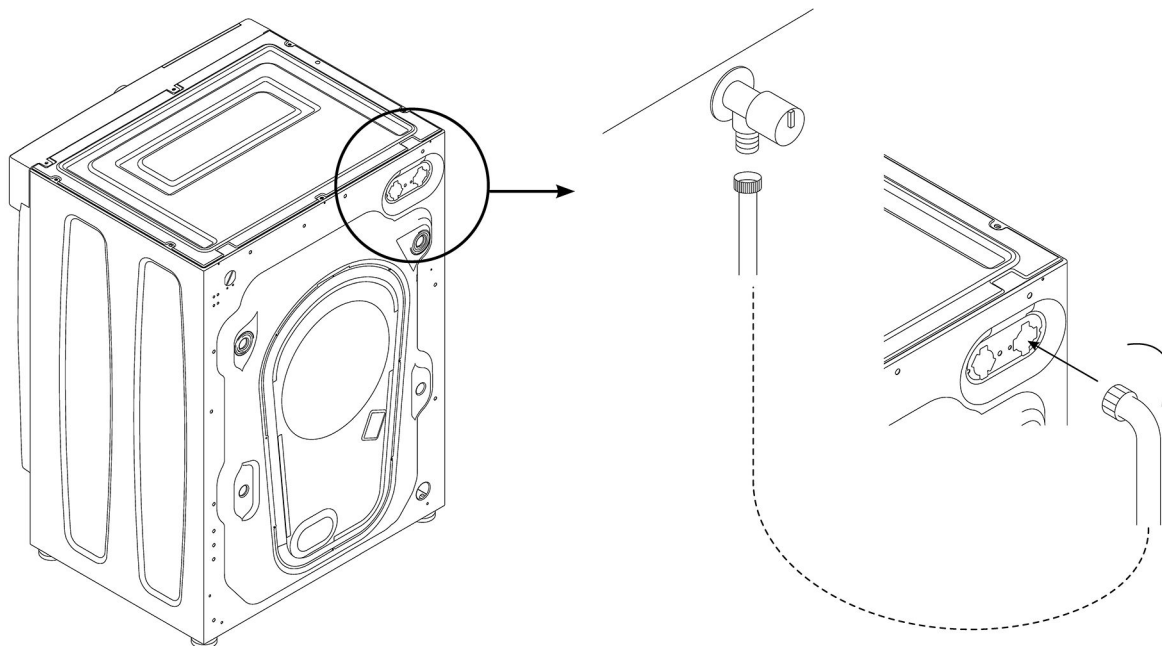
8.11 Nastavení noh

Po vestavění pračky můžete v případě potřeby upravit nastavení předních noh (obrázek 1). Potom namontujte podlahovou lištu skříně (obrázek 2).



9.1. Připojení přívodní hadice

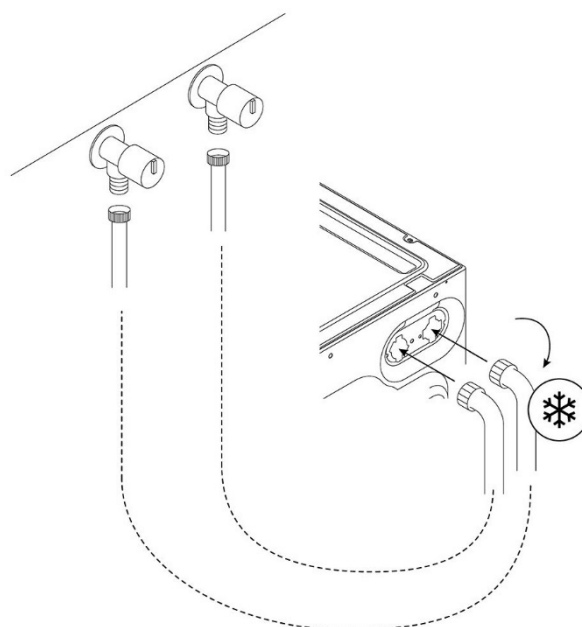
Připojte přívodní hadici dodanou s pračkou k zadní straně spotřebiče. Potom ji připojte ke kohoutku; použijte pouze hadici dodanou s pračkou.



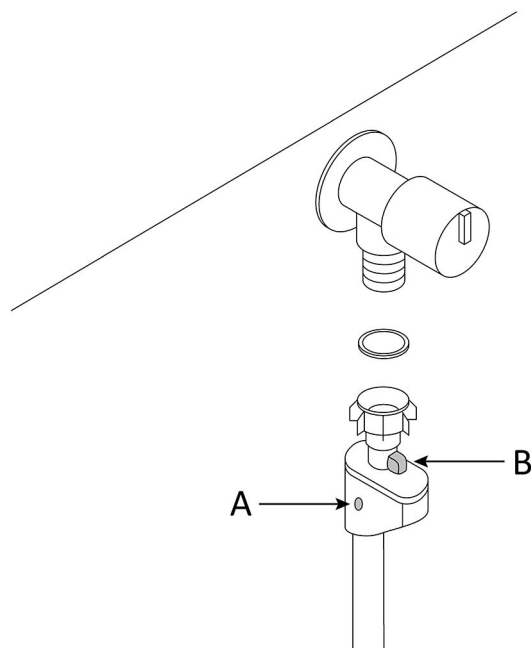
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte opakovaně staré sady hadic.

POZNÁMKA: Některé modely mohou mít jednu nebo více z následujících funkcí:

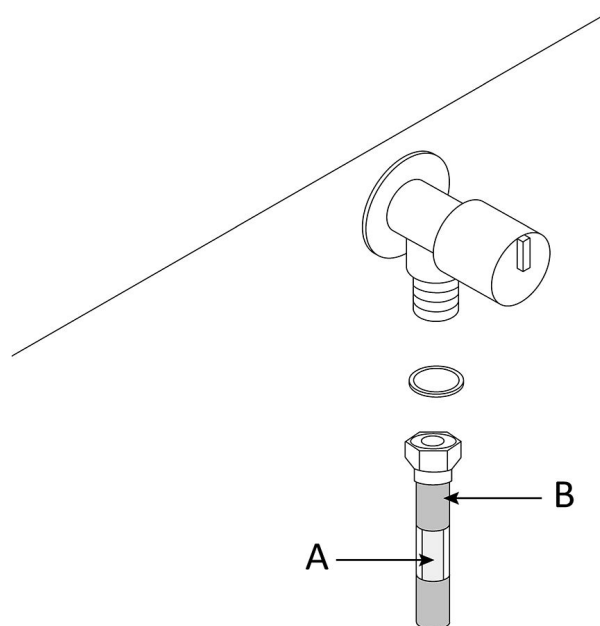
- **HOT&COLD:** Uspořádání přípojek k vodovodnímu potrubí s teplou a studenou vodou, které zaručuje větší úsporu energie. Připojte šedou hadici ke kohoutku studené vody a červenou hadici ke kohoutku teplé vody. Spotřebič lze také připojit pouze ke studené vodě; v takovém případě se mohou některé programy spouštět poněkud pomaleji.



- **AQUASTOP:** Bezpečnostní zařízení vestavěné v přívodní hadici, které zablokuje průtok vody v případě poškození hadice. Dojde-li k tomu, v okénku „A“ se objeví červená značka, která znamená, že je třeba vyměnit hadici. Chcete-li odstranit kroužek, zatlačte pojistku „B“.

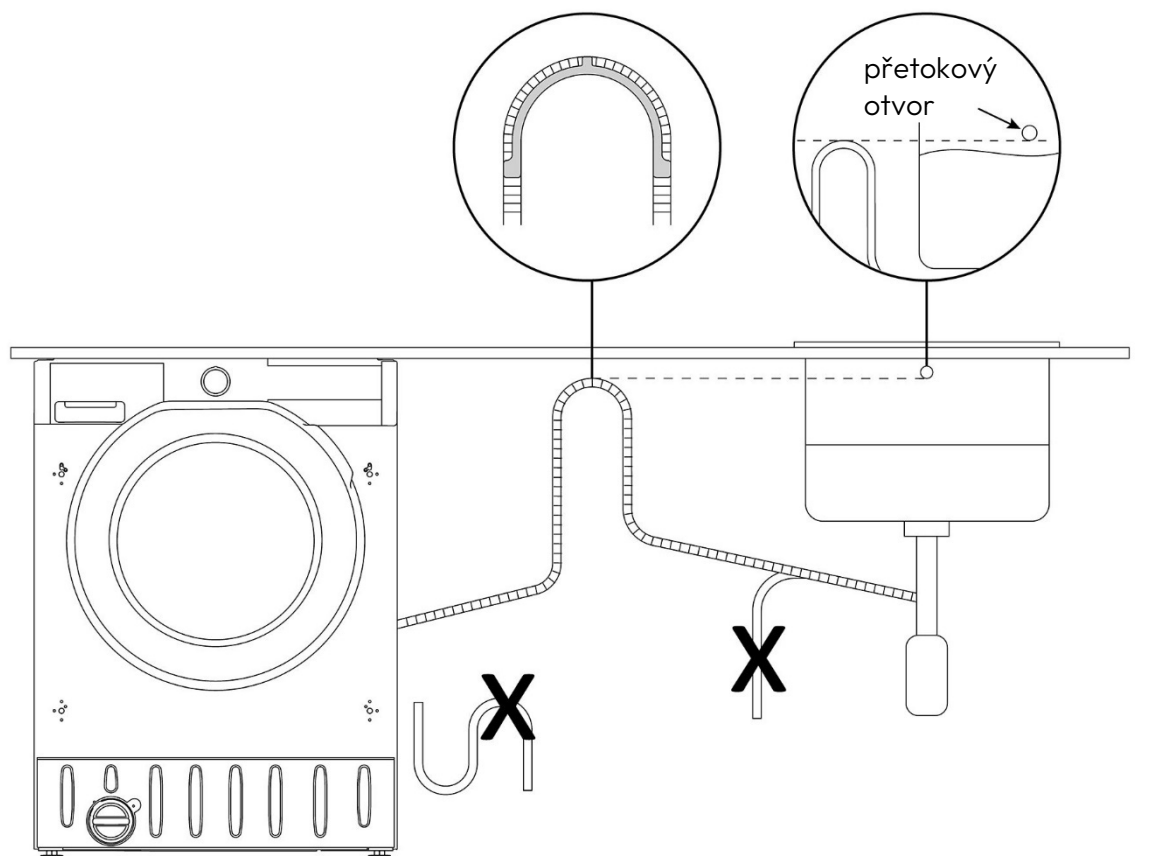


- **AQUAPROTECT – PŘÍVODNÍ HADICE S CHRÁNIČEM:** Jestliže uniká voda z primární vnitřní hadice „A“, průhledný záchytný plášť „B“ zamezí jejímu úniku, aby se mohl dokončit prací cyklus. Na konci cyklu kontaktujte středisko technické pomoci se žádostí o výměnu přívodní hadice.



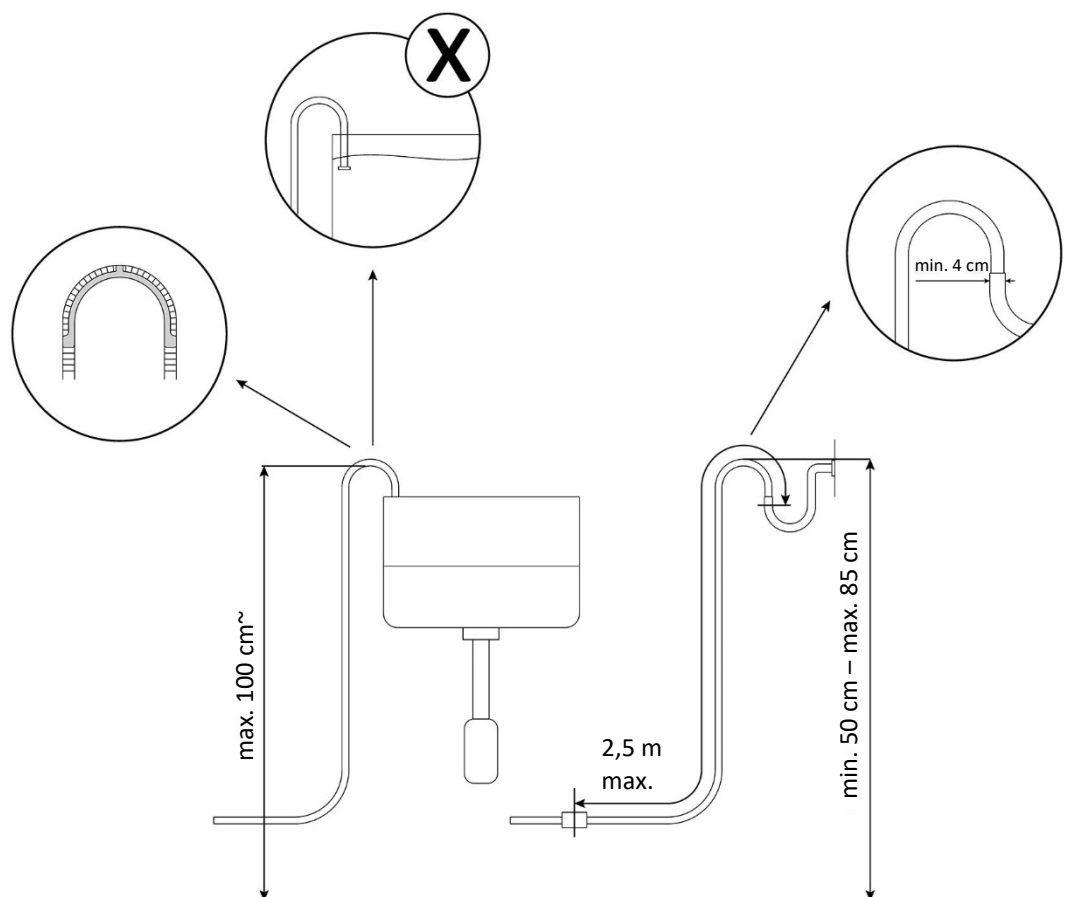
9.2. Správné umístění vypouštěcí hadice

⚠ VAROVÁNÍ: Při umísťování pračky ke stěně se ujistěte, že vypouštěcí hadice není zalomená ani přiškrčená.



9.3. Alternativní možnosti připojení

Připojte vypouštěcí hadici k okraji vany, nebo raději k pevné výpusti s minimální výškou 50 cm a větším průměrem, než má hadice pračky.



9.4. Elektrické zapojení a bezpečnostní pokyny

Věnujte pozornost následujícím varováním pro bezpečné elektrické zapojení spotřebiče:

- Pokud se poškodí napájecí kabel, musí být nahrazen kabelem nebo speciální sestavou, kterou dodává výrobce nebo jeho technické servisní oddělení.
- Údaje o napájení (napájecím napětí a spotřebě) lze najít na typovém štítku nalepeném na spotřebiči.
- Ujistěte se, že elektrický systém je uzemněný a vyhovuje všem platným zákonům a že je zásuvka kompatibilní se zástrčkou spotřebiče.
- Všeobecně se nedoporučuje používat adaptéry, rozdvojky, ani prodlužovací kabely.
- Před jakýmkoli čištěním a údržbou odpojte pračku od napájení a zavřete vodovodní kohoutek.
- Při odpojování spotřebiče od napájení netahejte za napájecí kabel ani spotřebič.
- Před otevřením dvířek se ujistěte, že v bubnu není žádná voda.
- Nesprávná oprava, instalace a údržba mohou vážně ohrozit uživatele.
- Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za přímé nebo nepřímé škody způsobené nesprávnou instalací, údržbou nebo opravou. Dále není odpovědný za škody způsobené nepřítomností nebo přerušením uzemňovacího vodiče (např. za úraz elektrickým proudem).
- K připojení spotřebiče použijte pouze dodaný kabel.
- Spotřebič musí být připojen k profesionálně nainstalovanému elektrickému systému.
- V případě poškození způsobeného nesprávným zapojením pozbývá záruka platnosti.
- Opravy smí provádět pouze naše servisní středisko pro zákazníky a je nutné používat originální náhradní díly.
- Před prováděním jakékoli práce na spotřebiči nebo údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě.

- Nepoškodte zástrčku a/nebo napájecí kabel, aby se zamezilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepřipojujte spotřebič k rozdvojkám, prodlužovacím kabelům nebo přenosným zdrojům napájení.
- Po umístění spotřebiče na zvolené místo se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený a za spotřebičem nejsou žádné rozdvojky nebo přenosné zdroje napájení.

Spotřeba

Viz typový štítek spotřebiče.

Proudový chránič (ochranný jistič)

Doporučujeme použít proudový chránič (ochranný jistič) s vypínacím proudem, který vyhovuje platným normám.

! VAROVÁNÍ: Spotřebič nesmí být napájen přes externí vypínací zařízení, například přes časovač, ani nesmí být připojen k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán. Spotřebič není určen k ovládání externím časovým spínačem ani samostatným systémem dálkového ovládání.

- Ujistěte se, že parametry elektrického napájení odpovídají údajům na typovém štítku.
- Spotřebič pracuje s elektrickým napájením 220–240 VAC/50 Hz.
- Během přepravy/přemisťování a po umístění spotřebiče se ujistěte, že se pod ním nezachytil napájecí kabel, aby se předešlo jeho přerušení nebo poškození. Jestliže je napájecí kabel spotřebiče poškozený, nepokračujte v instalaci a obraťte se na zákaznický servis.
- Ujistěte se, že síťové napájení, zásuvka a pojistky jsou v souladu s údaji na typovém štítku.
- Ujistěte se, že síťová zásuvka je uzemněná, a nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.

i POZNÁMKA (pouze pro Spojené království): napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním) vhodnou pro standardní trojpólovou zásuvku (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí vodič (uzemnění). Po instalaci spotřebiče musí být zástrčka přístupná.

9.5. Další tipy

Při používání jakéhokoli spotřebiče je nutné dodržovat určitá základní pravidla:

- K připojení přívodu vody používejte pouze sadu hadic dodanou se spotřebičem. Nepoužívejte opakovaně staré sady hadic.
- Tlak vody musí být mezi 0,1 MPa a 1 MPa.
- Doporučujeme udržovat zástrčku v čistém stavu; jakékoli usazené nečistoty na zástrčce mohou způsobit požár.
- Neodpojíte spotřebič od napájení taháním za napájecí kabel.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma rukama nebo nohama.
- V případě selhání a/nebo ztráty funkčnosti vypněte spotřebič a nemanipulujte s ním.

Dodání uživateli 10

Po dokončení instalace:

- Informujte uživatele o základních funkcích.
- Informujte uživatele o všech aspektech souvisejících s bezpečným používáním a manipulací.
- Předajte uživateli příslušenství a návody k použití a montáži, aby je uschoval na bezpečném místě.
- Po dokončení instalace odstraňte ochrannou fólii, pásku a všechny ostatní obalový materiál a vyjměte ze spotřebiče dodané příslušenství.

⚠ VAROVÁNÍ: K normálnímu provozu spotřebiče je nutné náležité větrání. Ze žádných důvodů nezakrývejte větrací otvory.

📄 POZNÁMKA: aktuální vzhled spotřebiče je závislý na zvoleném modelu.

Chcete-li demontovat spotřebič, postupujte podle těchto kroků:

- Odpojte spotřebič od napájení.
- Odšroubujte všechny upevňovací šrouby.
- Nadzdvihněte spotřebič a vytáhněte ho úplně ven.
- Tento spotřebič nepoškodí skříň, takže ji lze použít také s novým spotřebičem.

12 Likvidace spotřebiče

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ obsahují jak znečišťující látky (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí), tak suroviny (které lze znovu využít).

Proto je zapotřebí náležitě zpracovat OEEZ, aby bylo možné bezpečně odstranit a zlikvidovat znečišťující látky a extrahovat a recyklovat suroviny. Každý občan může hrát rozhodující roli při ochraně životního prostředí před OEEZ.

Stačí dodržovat několik jednoduchých pravidel:

- OEEZ by se neměla nikdy vyhazovat do netříděného komunálního odpadu.
- OEEZ je nutné odevzdávat do sběrných dvorů (označovaných také jako ekologické ostrovy, recyklační závody, ekologické platformy apod.) zřizovaných obecními úřady nebo městskými hygienickými organizacemi; na mnoha místech jsou poskytovány také služby odvozu objemných OEEZ z domácností.

V mnoha zemích platí, že při koupi nového spotřebiče je možné odevzdat OEEZ obchodníkovi, který je povinen bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový, pokud je nový spotřebič stejného typu se stejnými funkcemi, jaké má vrácený spotřebič.



WILLKOMMEN

Diese Installationsanleitung richtet sich an Küchenhersteller, die mit diesen Geräten arbeiten. Um die Sicherheit zu gewährleisten und die besten Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie bitte diese Anleitung, einschließlich Sicherheitshinweise, sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Bevor Sie mit der Installation fortfahren, sollten Sie sich die Seriennummer notieren, da Sie diese bei einer Reparatur benötigen. Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden und wenden Sie sich im Zweifelsfall vor der Verwendung an einen Techniker. Bewahren Sie Verpackungsmaterial immer in sicherer Entfernung von Kindern auf.

i HINWEIS: Die Funktionen, die Abbildungen in der Anleitung und das Gerätezubehör können je nach gekauftem Modell variieren.

DE

Inhalt

1	Sicherheitshinweise für die Installation	S. 3
2	Aufstellungsort des Geräts	S. 5
3	Abmessungen der Waschmaschine	S. 7
4	Installationswerkzeuge	S. 9
5	Abmessungen des Schrank	S. 10
6	Schritt-für-Schritt-Installationsvideo	S. 11
7	Erste Schritte zur Installation	S. 12
8	Installationsanleitung für die Waschmaschine	S. 13
8.1	Einstellen der Füße vor der Montage der Schranktür	
8.2	Überprüfung der richtigen Höhe der Waschmaschine im Schrank	
8.3	Positionierung der Montageschablone auf der Rückseite der Schranktür	
8.4	Bohren der Schranktür zur Montage der Scharniere	
8.5	Bohren der Schranktür zur Montage des Schließmagnet	
8.6	Anbringen der Scharniere und des Magneten an der Schranktür	
8.7	Befestigen der Platte und der Abdeckung an der Waschmaschine	
8.8	Anbringen der Abstandshalter an der Waschmaschine	
8.9	Montage der Schranktür an der Vorderseite der Waschmaschine	
8.10	Einbau der Waschmaschine in den Schrank	
8.11	Einstellen der Füße	
9	Wasser- und Stromanschluss	S. 24
9.1.	Anschließen des Zulaufschlauchs	
9.2.	Richtige Positionierung des Ablaufschlauchs	
9.3.	Alternative Anschlussmöglichkeiten	
9.4.	Elektrische Anschlüsse und Sicherheitshinweise	
9.5.	Zusätzliche Tipps	
10	Übergabe an den Benutzer	S. 30
11	Demontage des Geräts	S. 31
12	Entsorgung von Haushaltsgeräten	S. 31

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Ihre Sicherheit ist für uns sehr wichtig.

- Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verwirken.
- Nach der Installation sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass die Steckdose in Reichweite ist.
- Während des Transports darf die Tür nie gegen die Transportbolzen gelehnt werden.
- Wir empfehlen, die Waschmaschine zu zweit anzuheben.
- Schalten Sie die Waschmaschine bei Störungen oder Fehlfunktionen aus, ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie die Wasserzufuhr. Das Gerät darf in keiner Weise verändert oder manipuliert werden. Reparaturarbeiten dürfen nur vom Kundendienst-Center durchgeführt werden und es dürfen nur Original-Ersatzteile eingebaut werden.
- Die Installation muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden, der die im Installationsland geltenden Gesetze und die Anweisungen des Herstellers kennt und beachtet.
- Ist zur Behebung von Störungen, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind, die Hilfe des Herstellers erforderlich, so fällt diese Hilfe nicht unter die Garantie.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät unbeschädigt ist, und wenden Sie sich bei Problemen an den Kundendienst, bevor Sie mit der Installation fortfahren. Schließen Sie das Gerät in diesem Fall nicht an das Stromnetz an.
- Ein beschädigtes Gerät kann die Ursache für Kurzschluss, Stromschlag, Brand und andere Gefahren sein.
- Prüfen Sie, ob sich in der Verpackung Zubehör oder Begleitmaterial (Beutel mit Schrauben, Unterlagen, Broschüren usw.) befindet, nehmen Sie es gegebenenfalls heraus und bewahren Sie es auf.
- Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden oder Verletzungen von Personen, Tieren oder Sachen führen. Der Hersteller kann für derartige Schäden oder Verletzungen nicht haftbar gemacht werden.
- Eine sichere Verwendung ist nur dann gewährleistet, wenn die Installation gemäß dieser Anleitung korrekt durchgeführt wird. Bei Schäden durch unsachgemäße Installation haftet der Installateur.

- Die Garantie deckt keine Schäden, die durch unsachgemäße Installation verursacht wurden.
- Während der Installation darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen sein.
- Verwenden Sie während der Installation nicht den Türgriff, um das Gerät anzuheben und zu tragen.
- Bei der Installation sollten Schutzhandschuhe getragen werden, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Bei unsachgemäßer Installation, Manipulationen am Gerät und unsachgemäßem Anschluss erlischt die Garantie.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Geräts nach der Installation nicht mehr zugänglich ist.
- Das Netzkabel darf nach der Installation nicht mit beweglichen Teilen einer Küche (z.B. Schubladen) in Berührung kommen und keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden.
- Bei der Übergabe des Geräts an den Endnutzer muss sich der Techniker vergewissern, dass das Gerät korrekt installiert wurde.
- Das Gerät muss unter einer Arbeitsplatte aufgestellt werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, da es sehr schwer ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bereich, in dem das Gerät installiert werden soll, stabil ist.
- Heben Sie die Waschmaschine niemals an den Knöpfen oder der Waschmittelschublade an.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Ihre Sicherheit gefährden.
- Bevor Sie mit dem Einbau beginnen, überprüfen Sie alle Maße des Gerätefachs anhand der Anweisungen in dieser Anleitung. Beachten Sie, dass Sie die Gerätetür an den Türen anderer Schränke ausrichten können, auch wenn sie die Gesamthöhe des Geräts überschreiten.

2 Aufstellungsort des Geräts

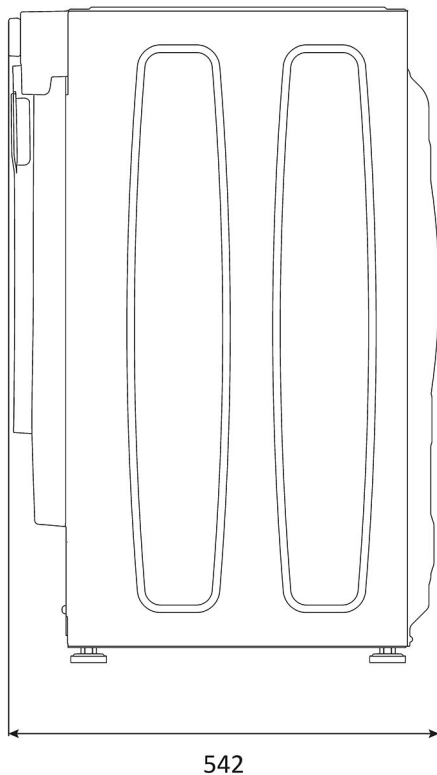
- Dieses Gerät ist nur für die Installation in häuslichen oder ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z.B.:
 - Küchenbereich für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
 - Bereiche, die dem Personal und den Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen zur Verfügung stehen;
 - Schönheitsfarmen, Bed & Breakfasts (B&Bs).
- Eine andere Nutzung dieses Gerätes als die normale Haushaltsnutzung, wie z.B. gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Einrichtungen ausgeschlossen.
- Vergewissern Sie sich, dass Teppiche nicht den Sockel der Waschmaschine oder die Lüftungskanäle behindern.
- Setzen Sie die Waschmaschine keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem offenen Bereich auf, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.
- Installieren und verwenden Sie dieses Gerät in einer geschlossenen, abgedeckten, trockenen und gut belüfteten Umgebung.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer Höhe von bis zu 2000 Metern ausgelegt.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es in einem Einbaufach installiert ist, sonst besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, um seine Leistung nicht zu beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät von Flammenquellen fern.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche an einem für seine Größe und Verwendung geeigneten Ort auf.
- Reinigen Sie das Gerät mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.
- Installieren Sie das Gerät nicht unter einem Kochfeld.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Öfen usw.) auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche oder ähnliche Oberflächen.

- Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, ebene und stabile Fläche.
- Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, soweit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.

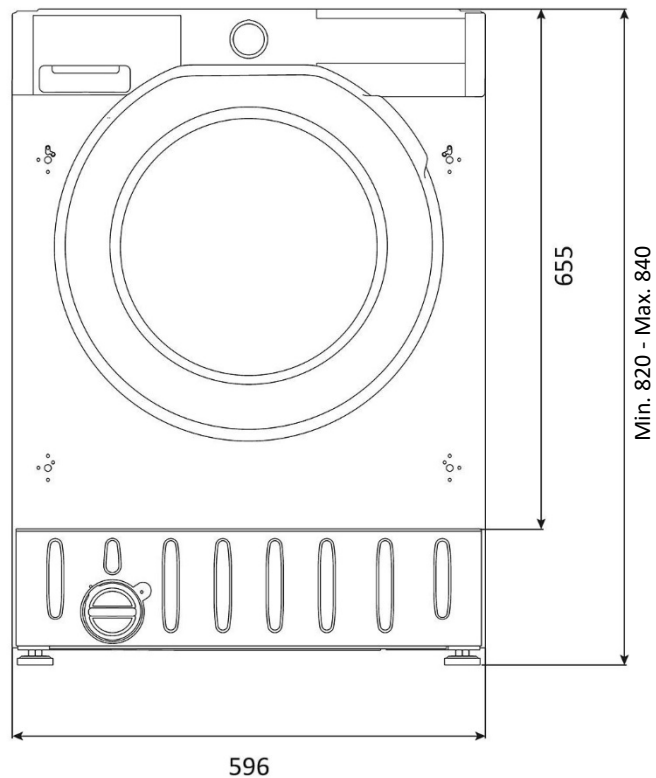
3 Abmessungen der Waschmaschine

Abmessungen in **mm**

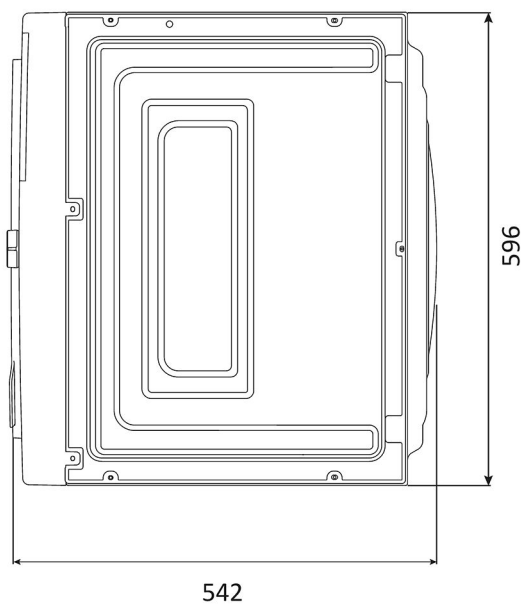
Seitenansicht



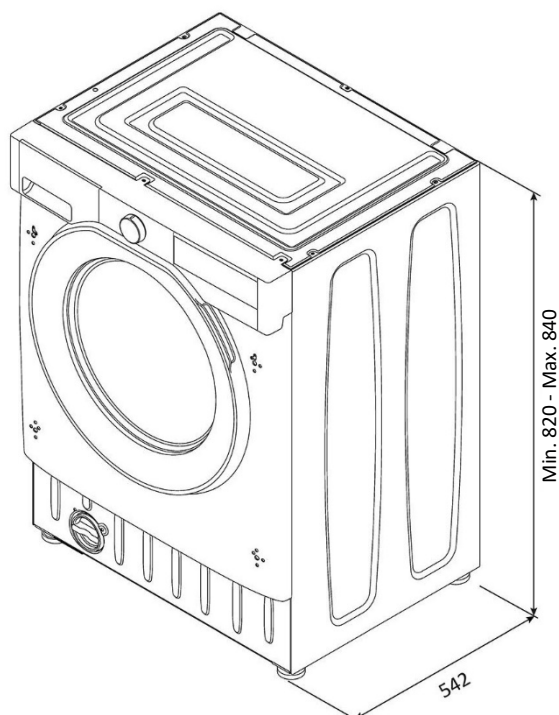
Frontansicht



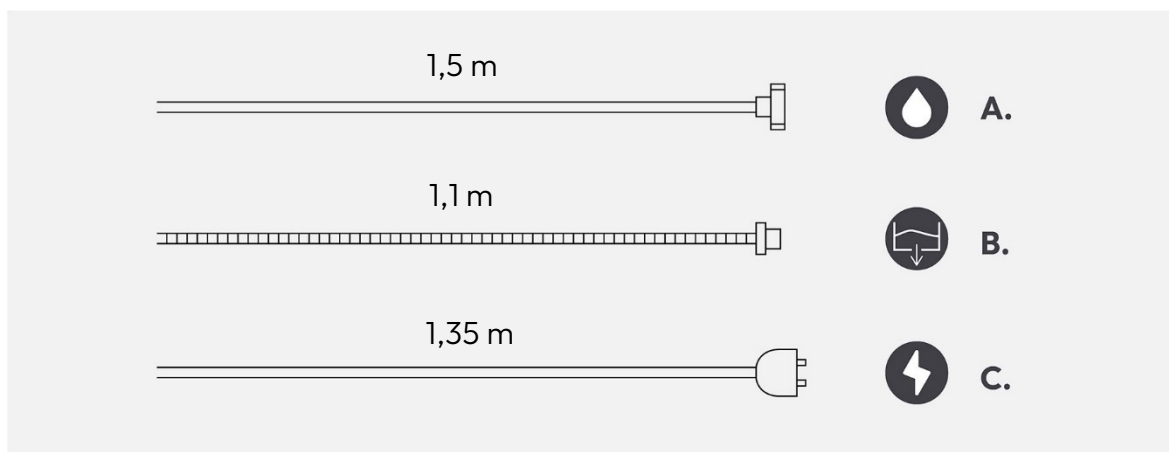
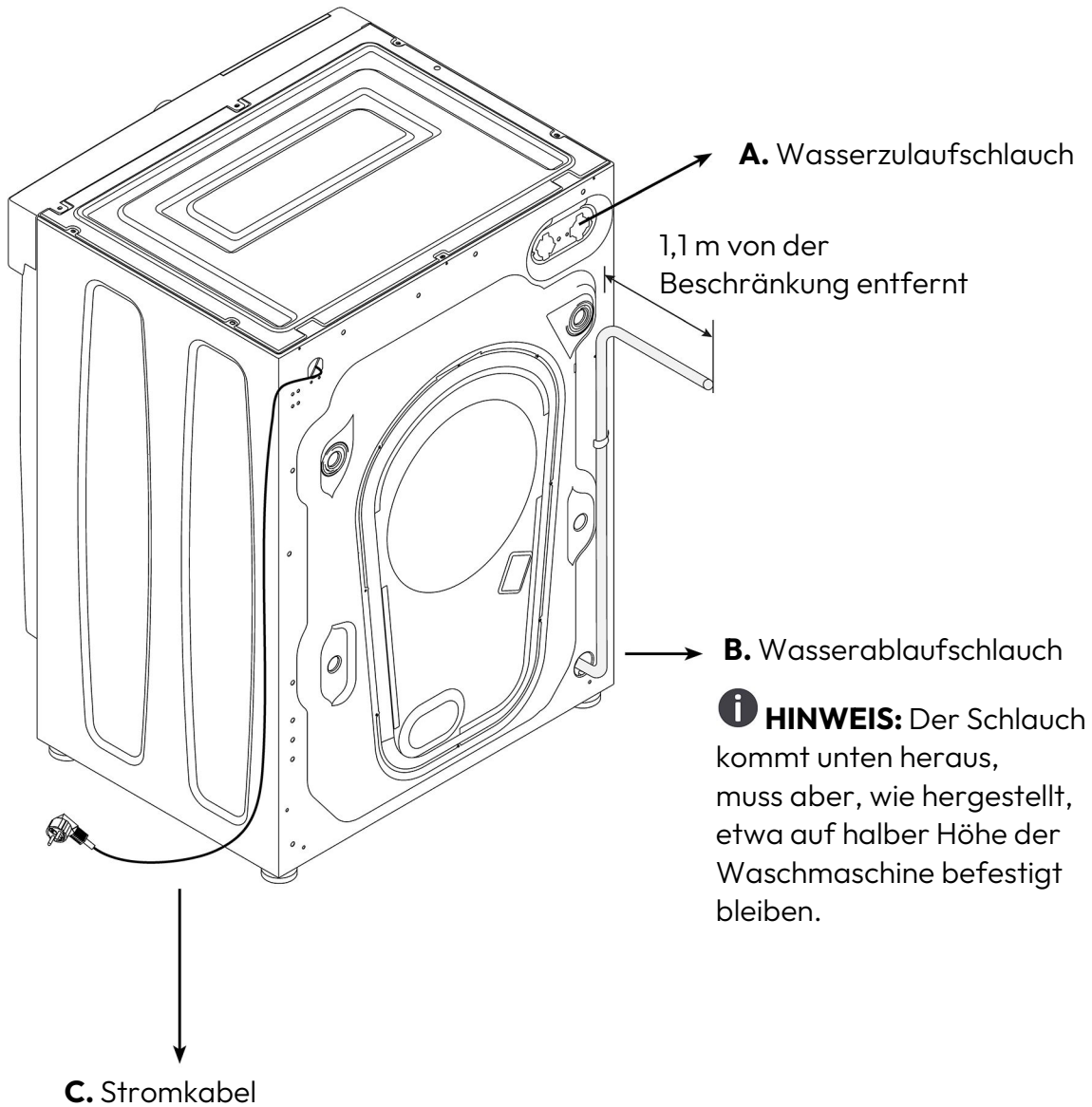
Draufsicht



Axonometrische Frontansicht



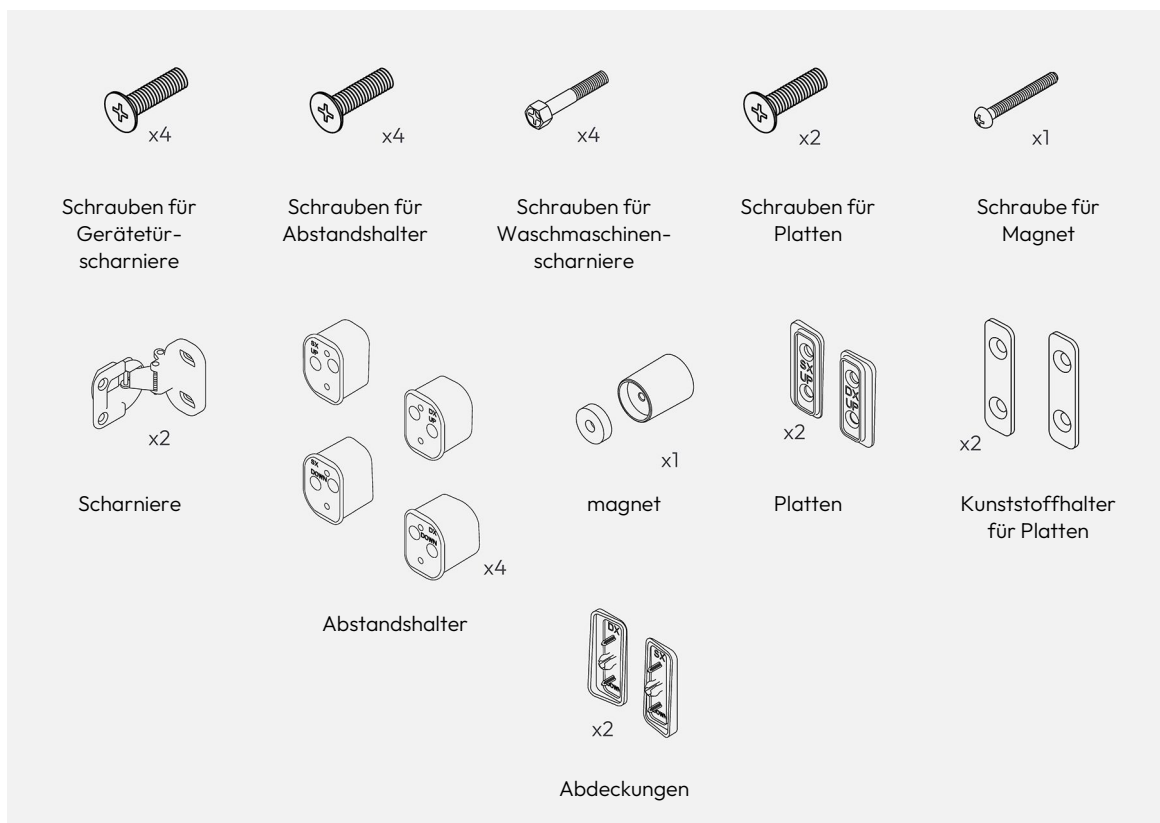
Verlegung der Hydraulikschläuche und des Stromkabels



Benötigte Werkzeuge

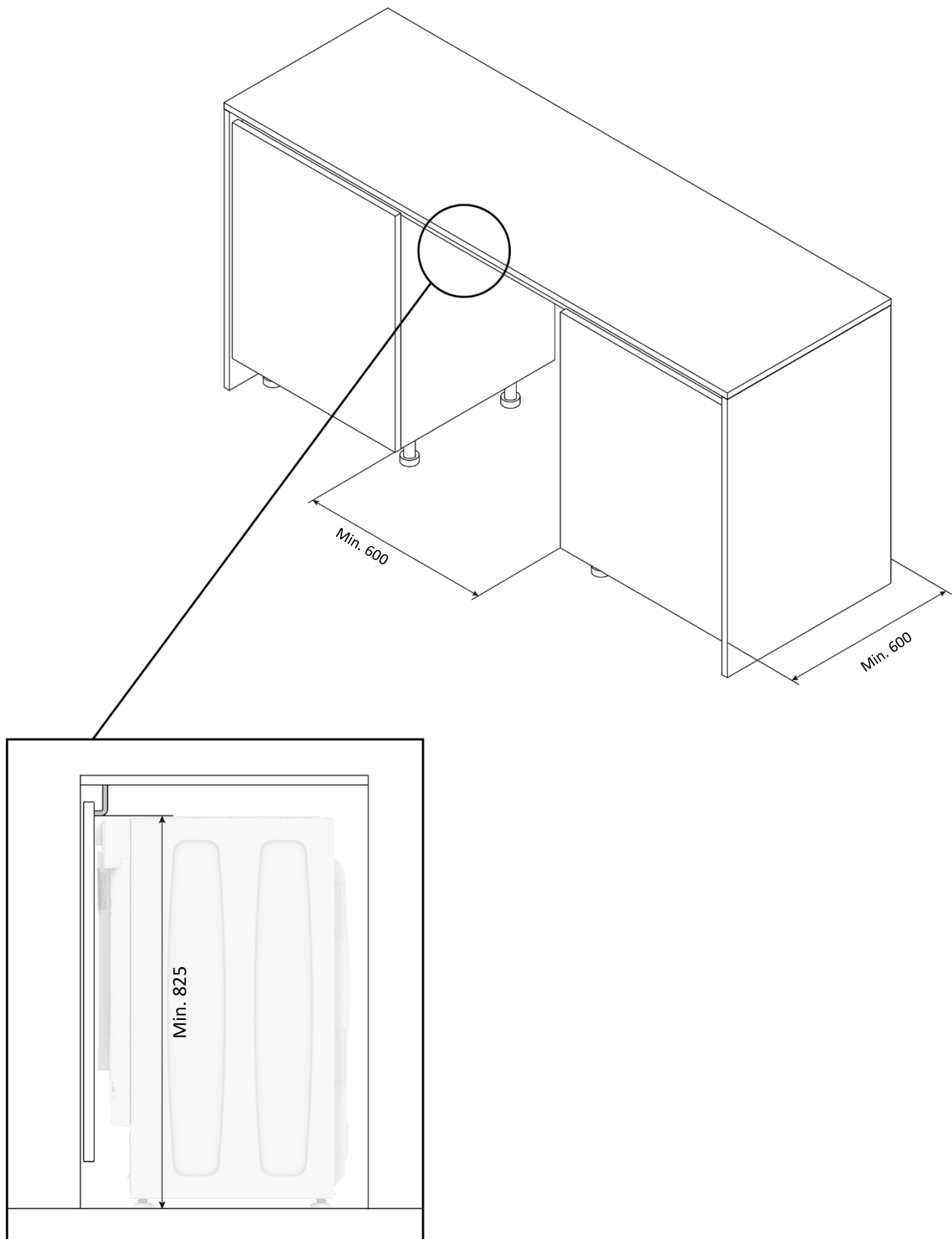


Mit dem Gerät gelieferte Werkzeuge



Abmessungen in mm

Axonometrische Frontansicht



Höhe des Einbaufachs

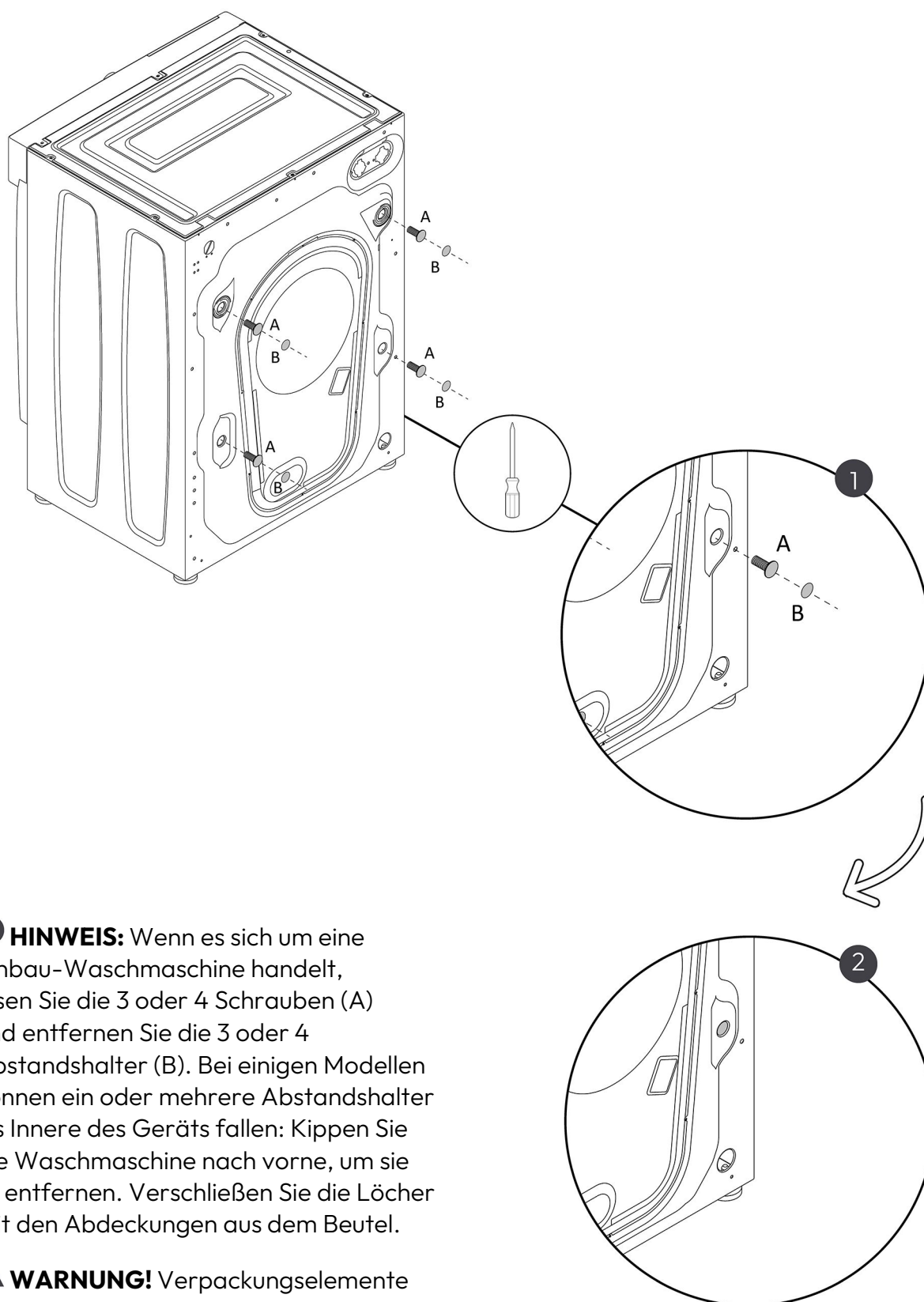
Um das Video zur Geräteinstallation anzusehen, scannen Sie den QR-Code



oder klicken Sie auf
den folgenden **Link**



Lösen Sie die 2 oder 4 Schrauben (A) an der Rückseite der Waschmaschine und entfernen Sie die 2 oder 4 Abstandshalter (B), wie in Zeichnung 1 dargestellt. Decken Sie dann, wie in Zeichnung 2 dargestellt, die 2 bzw. 4 Löcher mit den Abdeckungen aus der Tüte mit den Anweisungen.

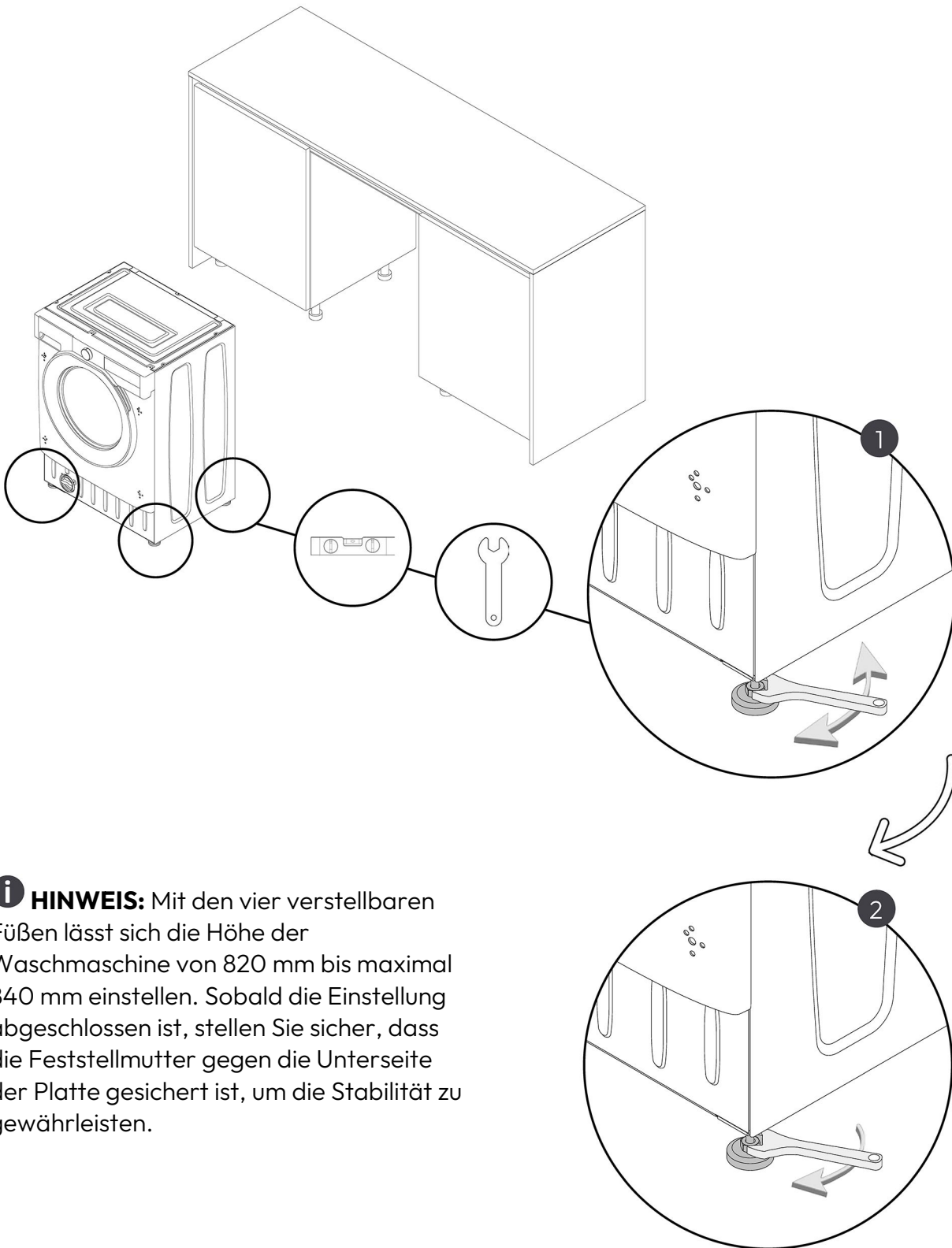


i HINWEIS: Wenn es sich um eine Einbau-Waschmaschine handelt, lösen Sie die 3 oder 4 Schrauben (A) und entfernen Sie die 3 oder 4 Abstandshalter (B). Bei einigen Modellen können ein oder mehrere Abstandshalter ins Innere des Geräts fallen: Kippen Sie die Waschmaschine nach vorne, um sie zu entfernen. Verschießen Sie die Löcher mit den Abdeckungen aus dem Beutel.

⚠ WARNUNG! Verpackungselemente von Kindern fernhalten!

8.1 Einstellen der Füße vor der Montage der Schranktür

Richten Sie die Waschmaschine horizontal aus, indem Sie die Fußmuttern mit einem Schraubenschlüssel im bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen. Stellen Sie die Füße auf die gewünschte Höhe ein und achten Sie darauf, dass sie stabil auf dem Boden stehen (Zeichnung 1). Zum Schluss die Muttern verriegeln (Zeichnung 2).



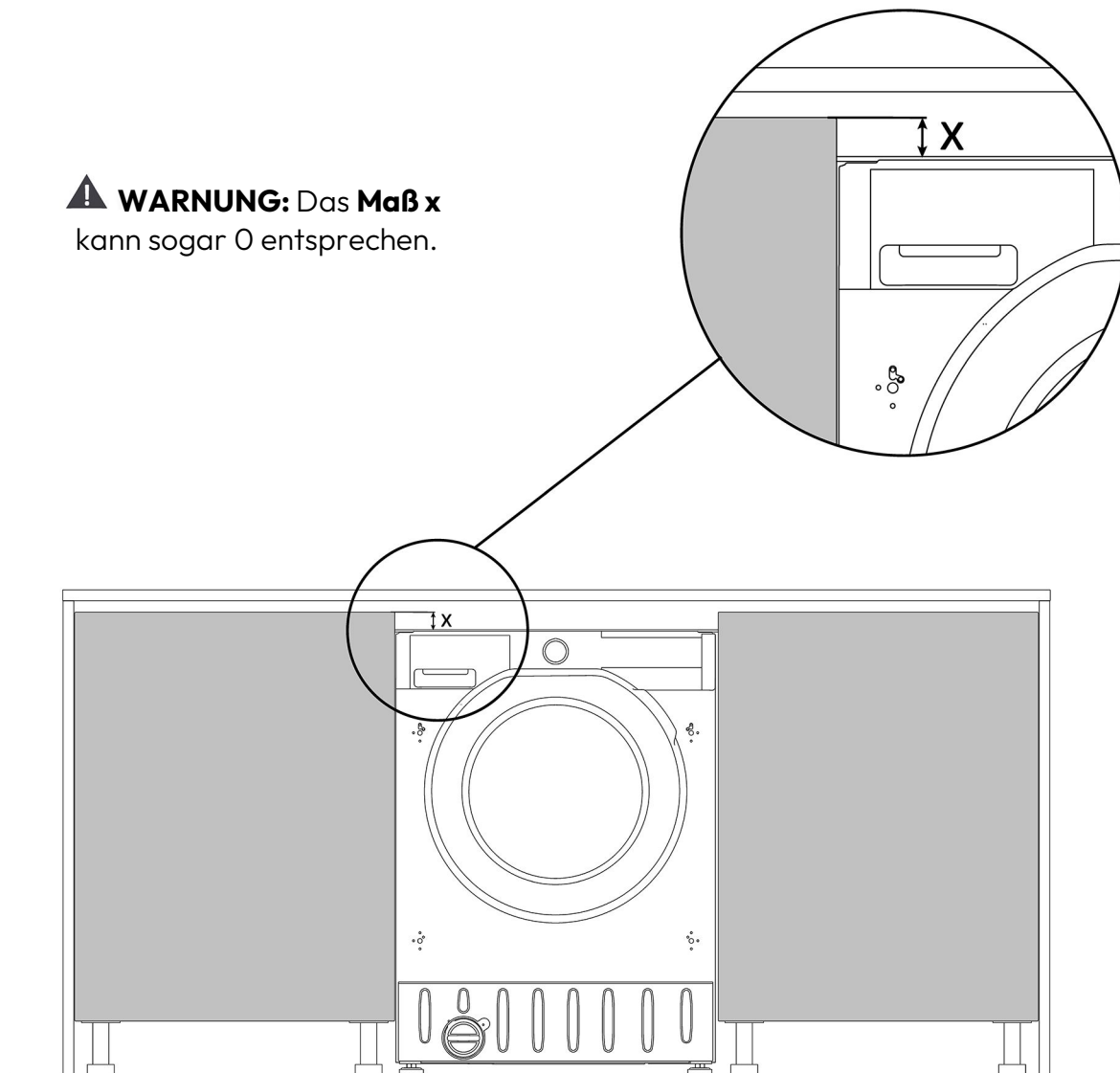
i HINWEIS: Mit den vier verstellbaren Füßen lässt sich die Höhe der Waschmaschine von 820 mm bis maximal 840 mm einstellen. Sobald die Einstellung abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Feststellmutter gegen die Unterseite der Platte gesichert ist, um die Stabilität zu gewährleisten.

8.2 Überprüfung der richtigen Höhe der Waschmaschine im Schrank

Messen Sie den eventuellen Abstand zwischen dem Anfang der Schranktüren und dem höchsten Punkt der Waschmaschine und markieren Sie dieses Maß auf der Schranktür, die an der Waschmaschine befestigt werden soll.

So können Sie die Montageschablone richtig positionieren, bevor Sie die Schranktür in Schritt 8.3 bohren.

⚠ WARNUNG: Das **Maß x** kann sogar 0 entsprechen.

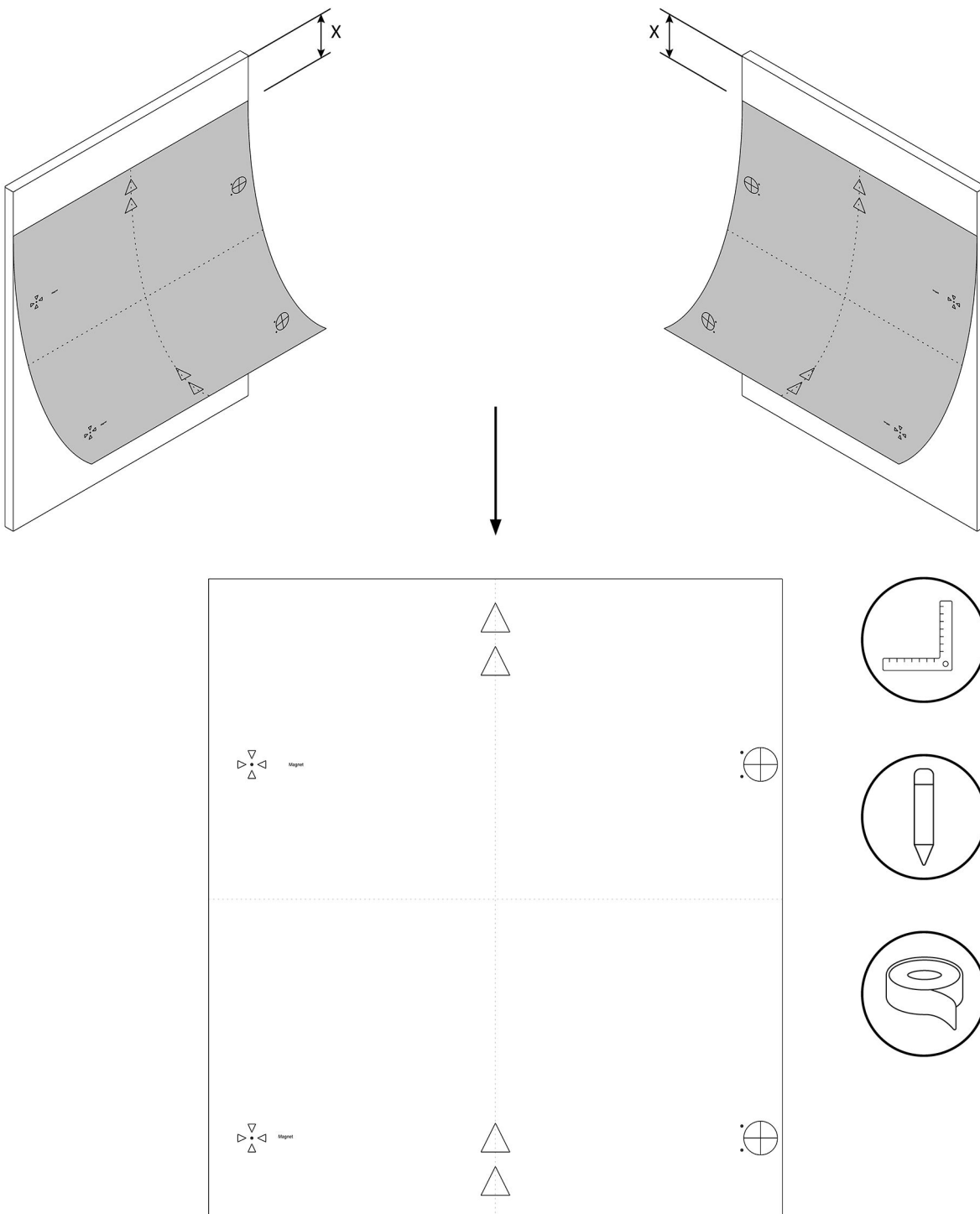


8.3 Positionierung der Montageschablone auf der Rückseite der Schranktür

Nachdem die Öffnungsrichtung der Schranktür festgelegt wurde, legen Sie die mitgelieferte Montageschablone an die Rückseite der Schranktür. Markieren Sie mit einem Zeichendreieck das in Schritt 8.2 ermittelte genaue Maß mit einem Bleistift und positionieren Sie die Montageschablone in Pfeilrichtung. Befestigen Sie sie mit Papierklebeband, bevor Sie mit Schritt 8.4 fortfahren.

Positionierung der Montageschablone für nach links öffnende Schranktür

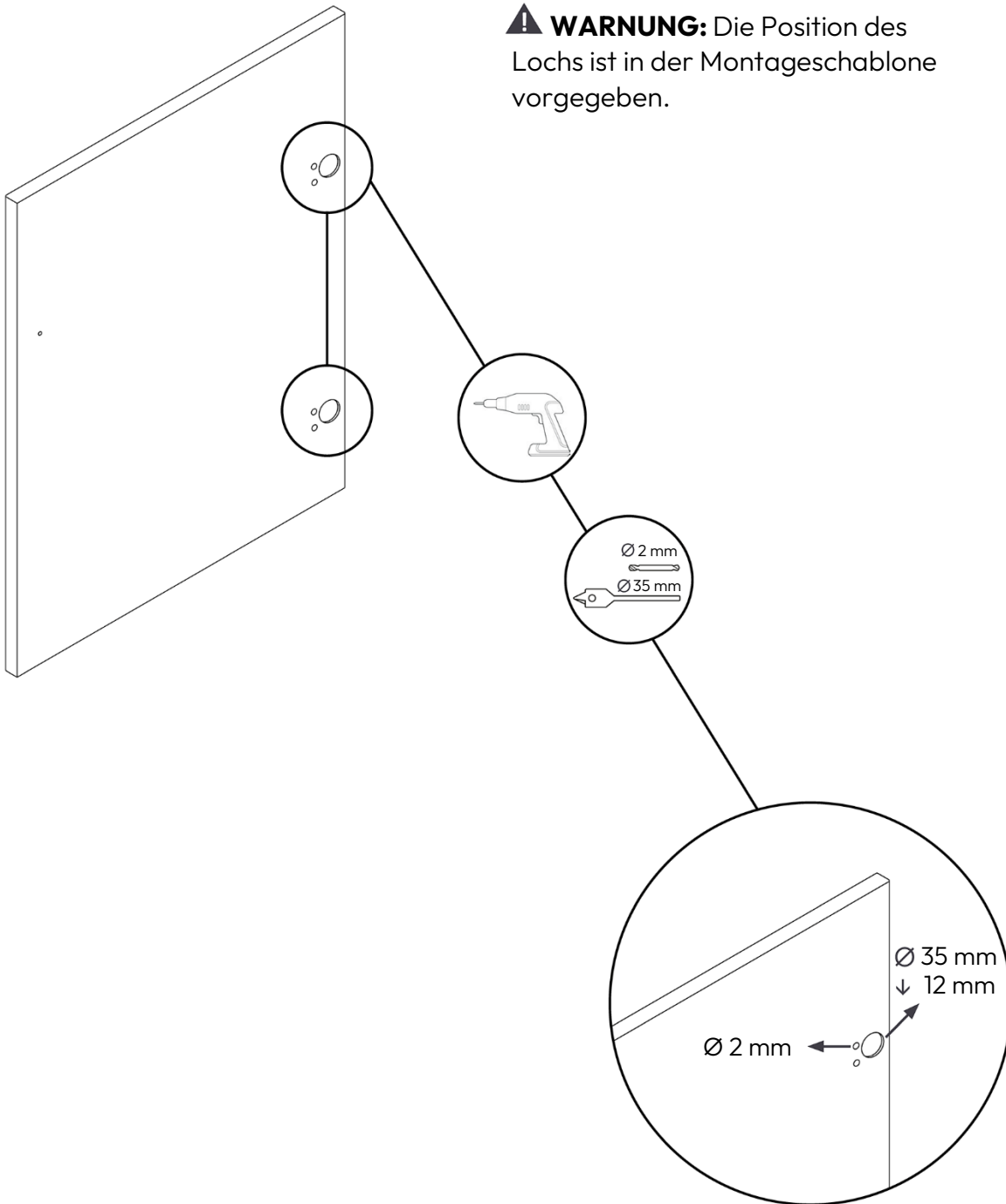
Positionierung der Montageschablone für nach rechts öffnende Schranktür



8.4 Bohren der Schranktür zur Montage der Scharniere

Bohren Sie Löcher in die Schranktür, um die Scharniere anzubringen. Verwenden Sie dazu einen 12 mm tiefen Ø35 mm Fräser, je nach gewählter Öffnungsrichtung in der rechten oder linken Position.

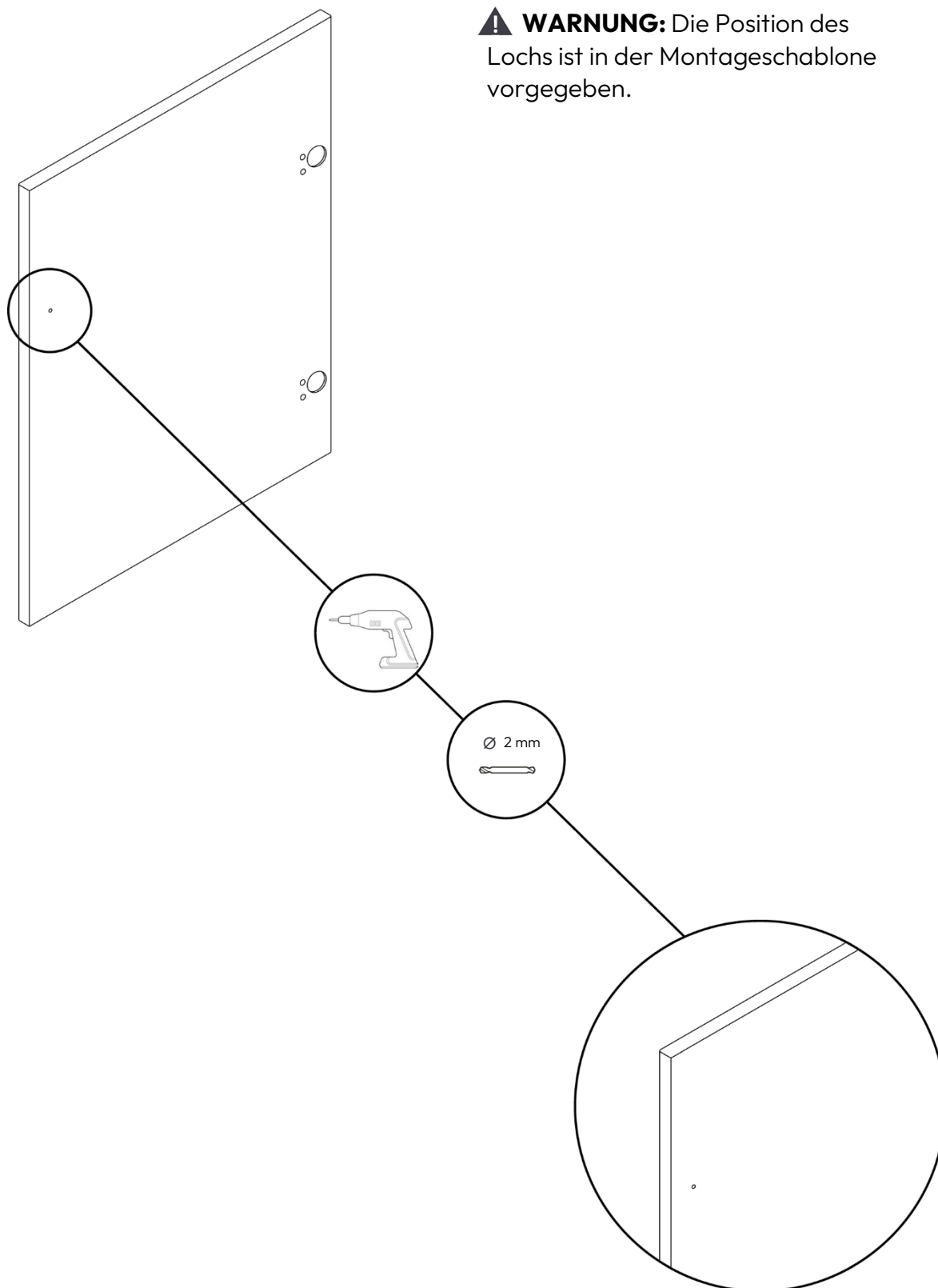
⚠ WARNUNG: Die Position des Lochs ist in der Montageschablone vorgegeben.



8.5 Bohren der Schranktür zur Montage des Schließmagneten

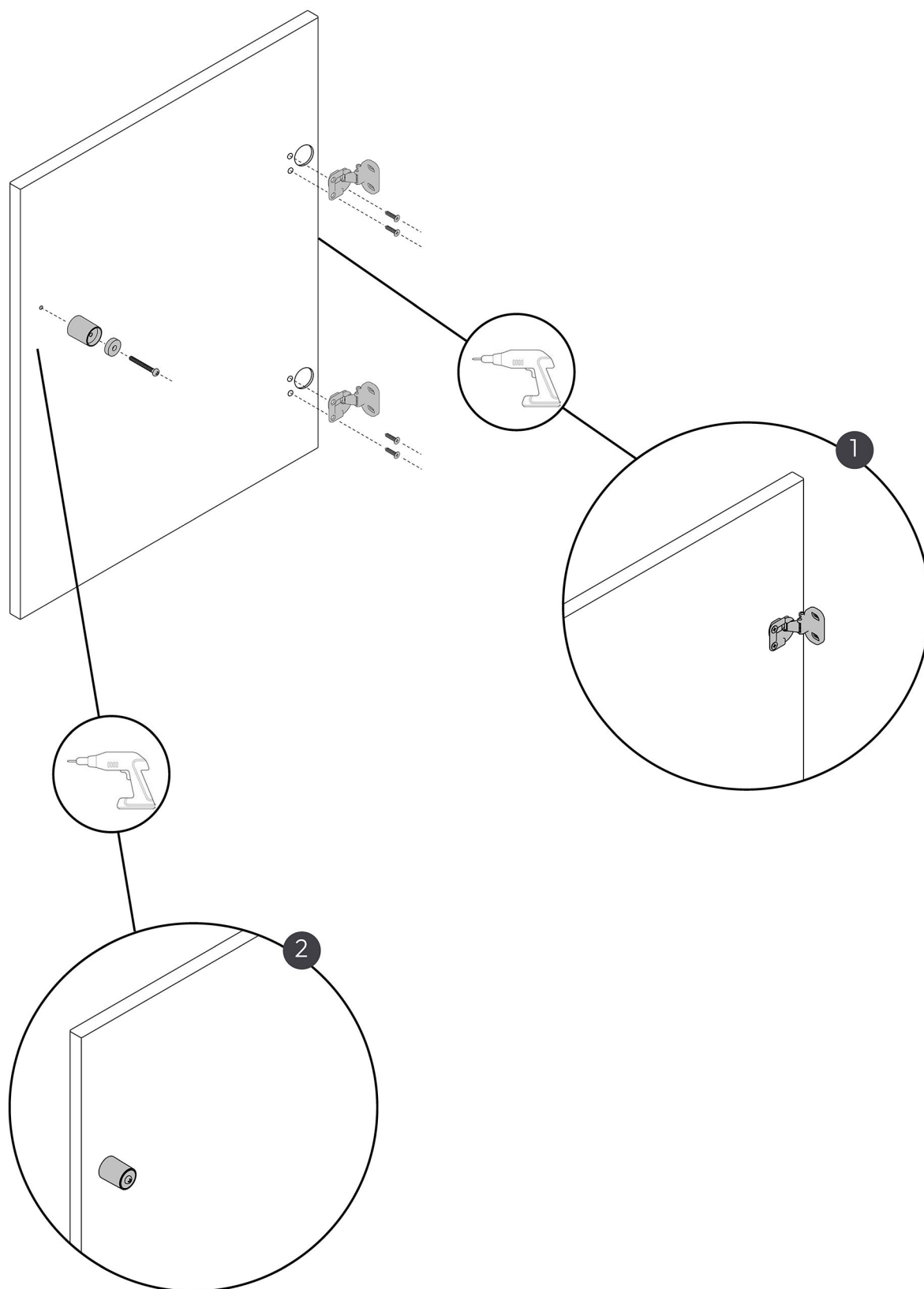
Bohren Sie Löcher in die Schranktür, um den Schließmagneten zu befestigen, und zwar auf der Seite gegenüber den in Schritt 8.4 gebohrten Scharnierlöchern.

! WARNUNG: Die Position des Lochs ist in der Montageschablone vorgegeben.



8.6 Anbringen der Scharniere und des Magneten an der Schranktür

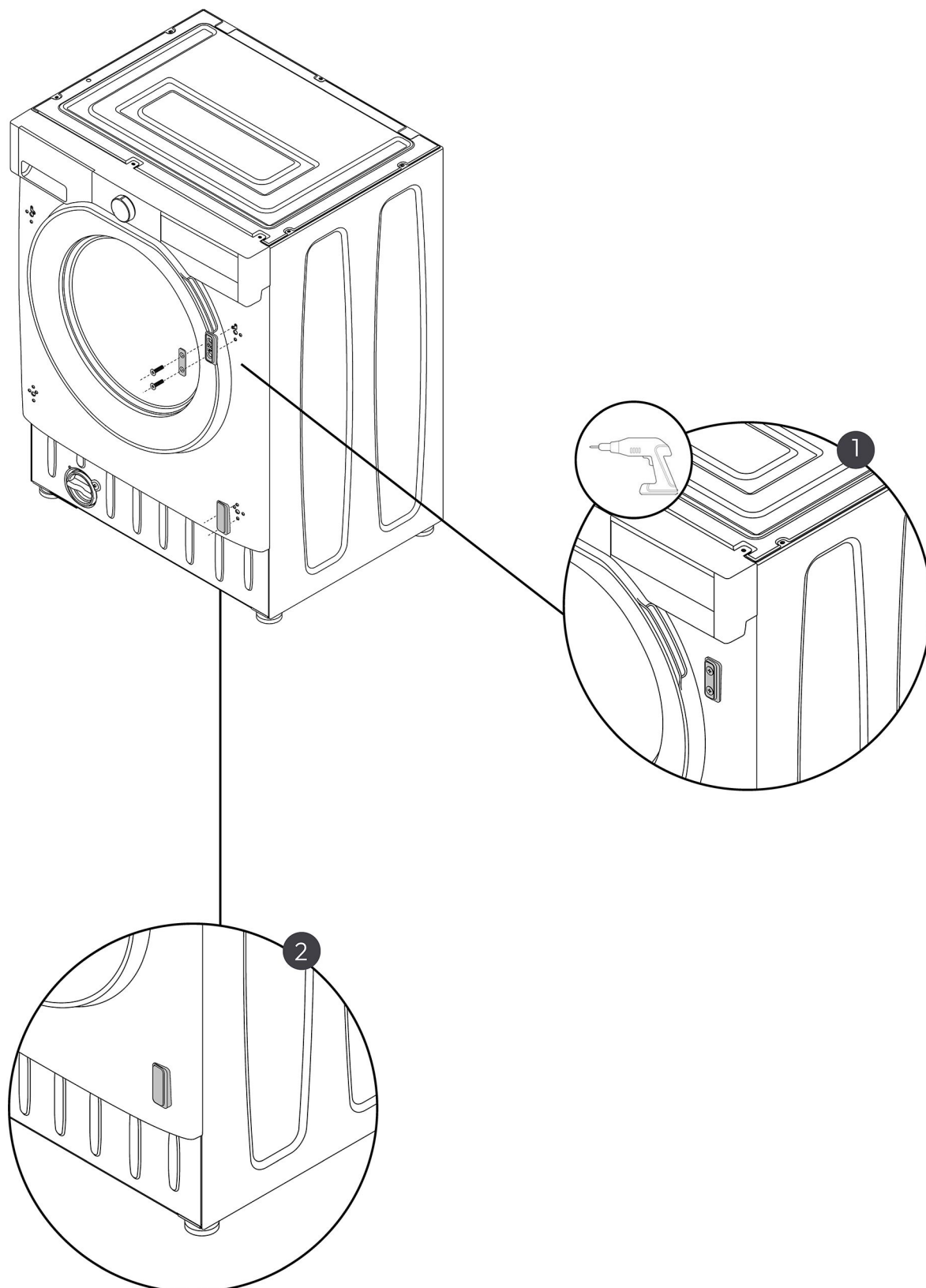
Befestigen Sie die Scharniere (Zeichnung 1) und den Magneten einschließlich Abstandshalter (Zeichnung 2) mit den mitgelieferten Schrauben.



8.7 Befestigen der Platte und der Abdeckung an der Waschmaschine

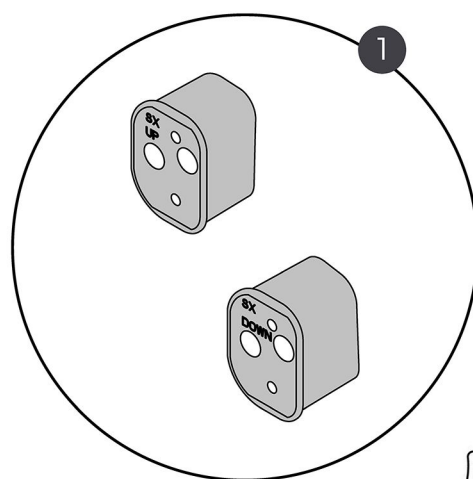
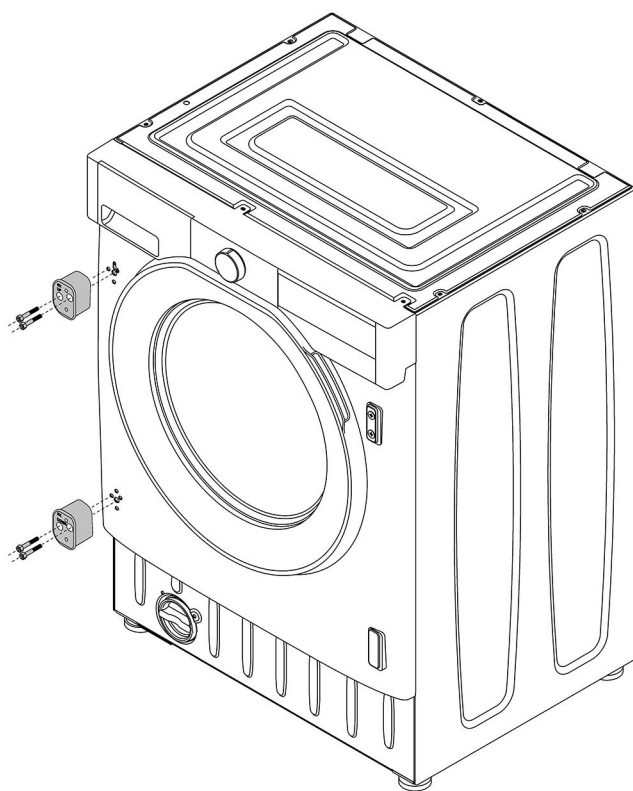
Befestigen Sie die Platte am oberen Teil der Waschmaschine auf der rechten oder linken Seite, indem Sie die Kunststoffstütze dazwischenlegen und die Schrauben eindrehen (Zeichnung 1).

Befestigen Sie auf der Unterseite den Schnappverschluss (Zeichnung 2).

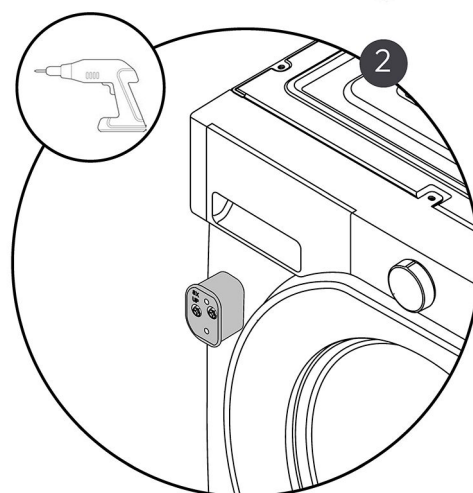


8.8 Anbringen der Abstandshalter an der Waschmaschine

Bringen Sie die richtigen Abstandshalter an der Vorderseite der Waschmaschine an und achten Sie dabei auf die jeweiligen Positionierungsangaben (Zeichnung 1). Befestigen Sie sie dann mit den mitgelieferten Schrauben (Zeichnung 2).

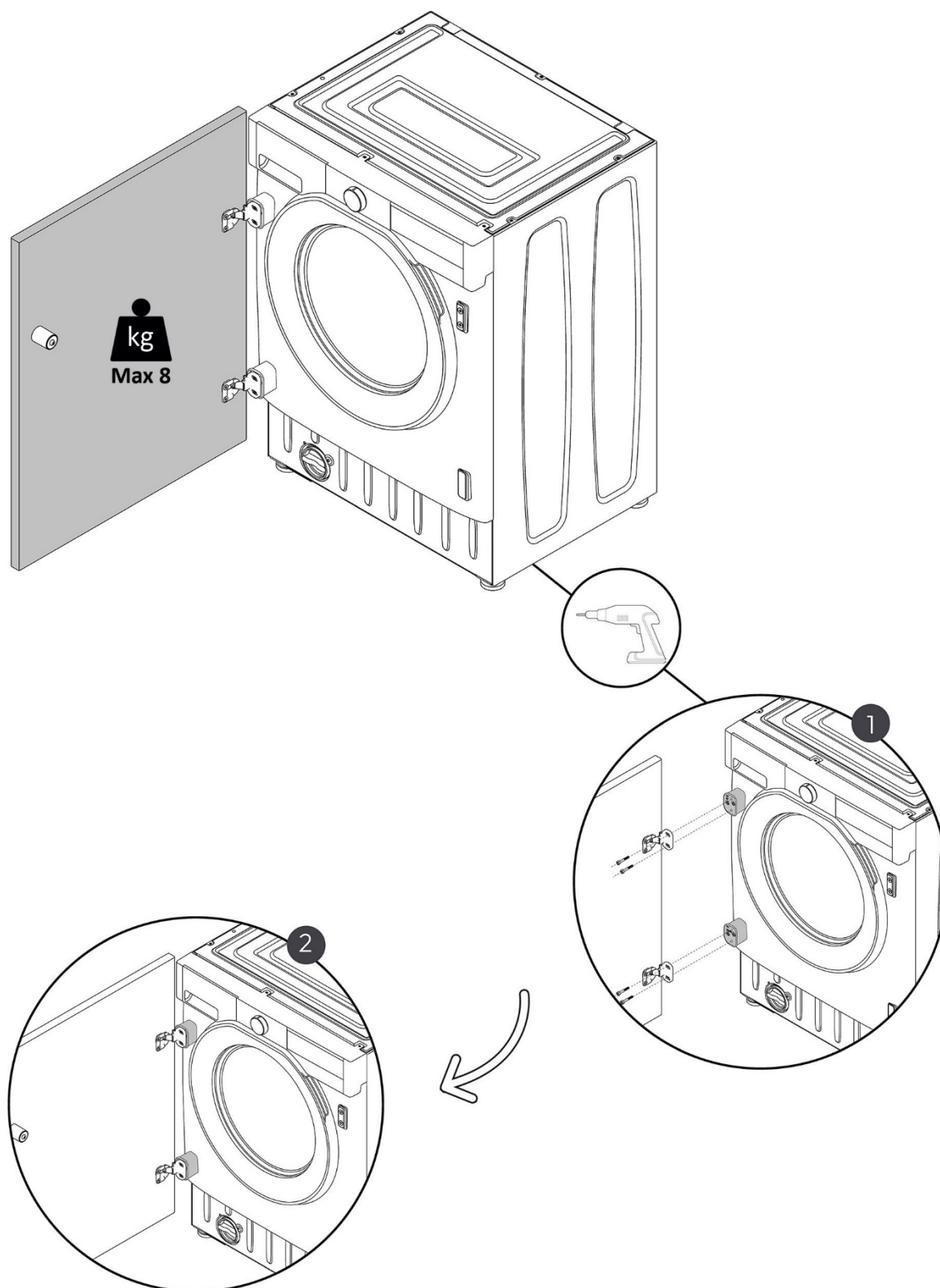


i HINWEIS: Es wird empfohlen, die Schranktür mit der Öffnung nach links im Einklang mit der Gerätetür zu montieren, um das Beladen der Wäsche zu erleichtern und den verfügbaren Platz zu optimieren.



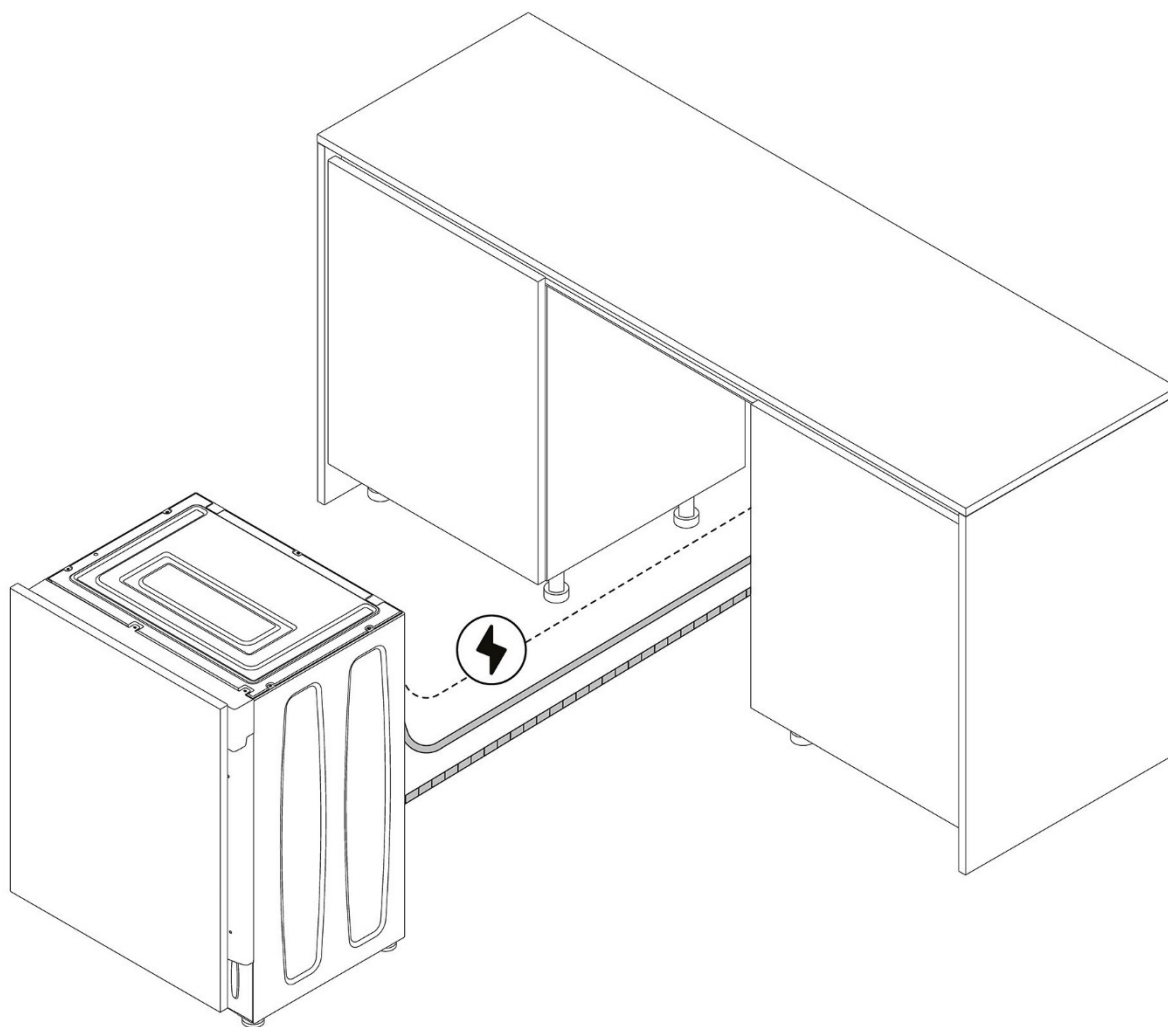
8.9 Montage der Schranktür an der Vorderseite der Waschmaschine

Befestigen Sie die Scharniere, die bereits an der Schranktür montiert sind, an den Abstandshaltern, die in Schritt 8.8 an der Waschmaschine angebracht wurden, wie in der Zeichnung dargestellt.



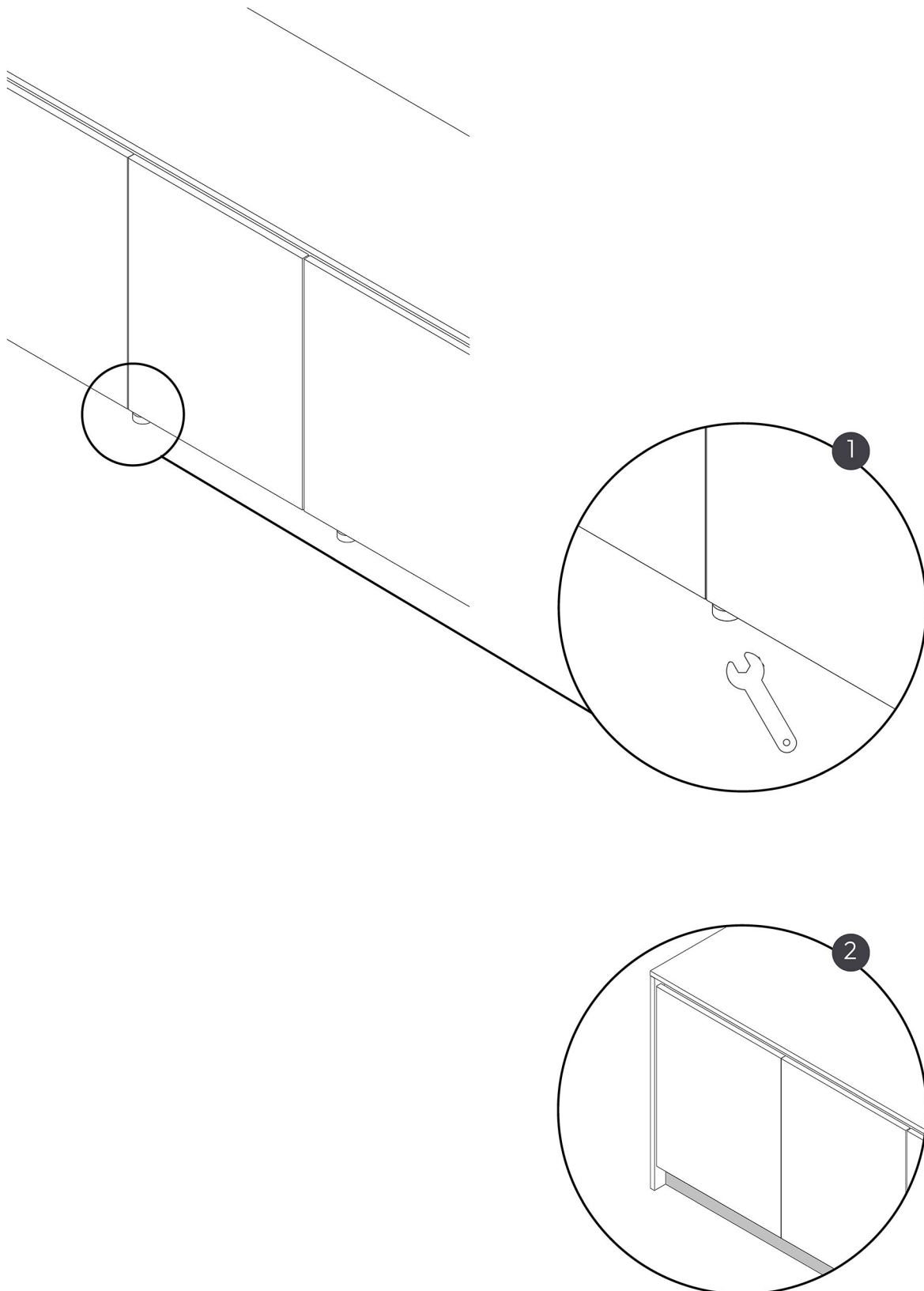
8.10 Einbau der Waschmaschine in den Schrank

HINWEIS: Bevor Sie mit dem Einbau fortfahren, bereiten Sie die Wasser- und Stromanschlüsse vor. Siehe **Kapitel 9** dieser Anleitung.



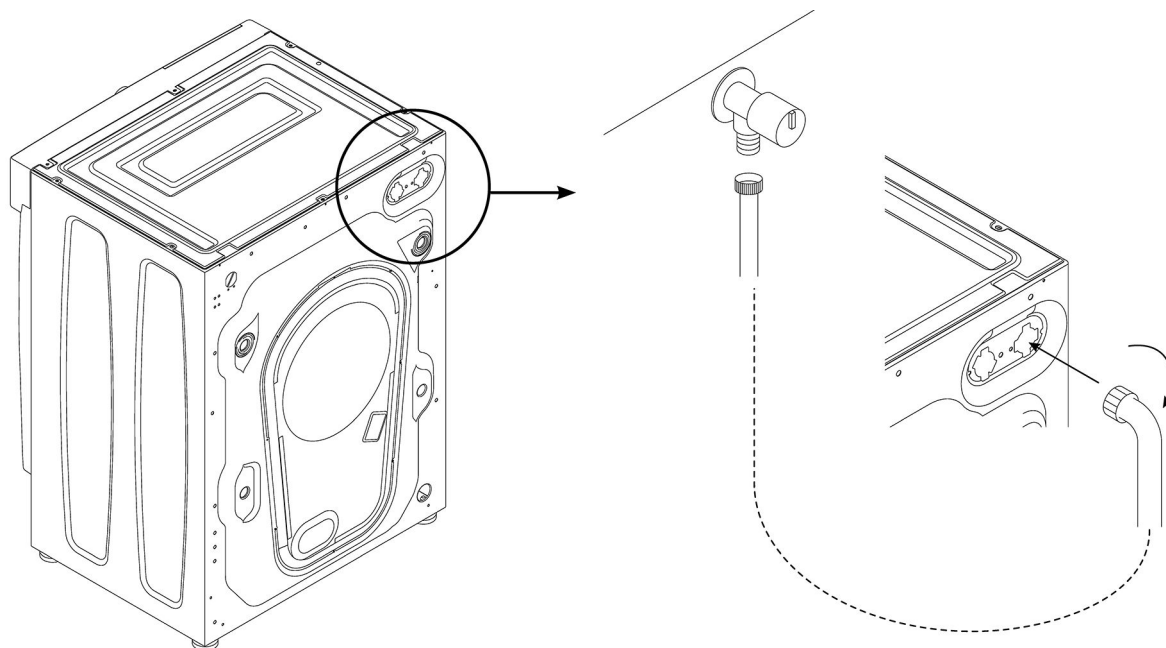
8.11 Einstellen der Füße

Wenn die Waschmaschine eingebaut ist, können die vorderen Füße bei Bedarf noch verstellt werden (Zeichnung 1). Befestigen Sie dann den Schranksockel (Zeichnung 2).



9.1. Anschließen des Zulaufschlauchs

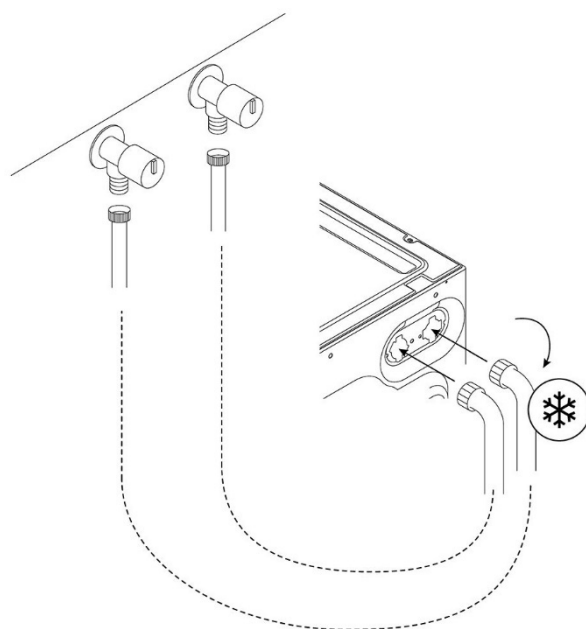
Schließen Sie den mit der Waschmaschine mitgelieferten Zulaufschlauch an der Rückseite des Geräts an. Verbinden Sie ihn dann mit dem Wasserhahn. Verwenden Sie nur den mit der Waschmaschine mitgelieferten Schlauch.



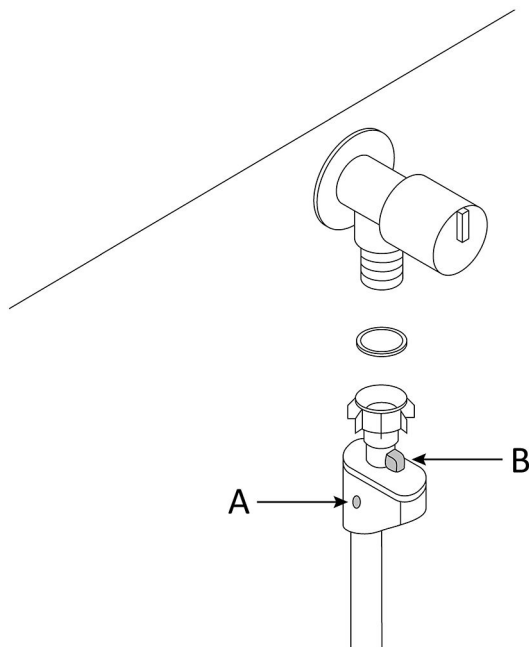
⚠ WARNUNG: Alte Schläuche nicht wiederverwenden.

i HINWEIS: Einige Modelle können eins oder mehr der folgenden Merkmale beinhalten:

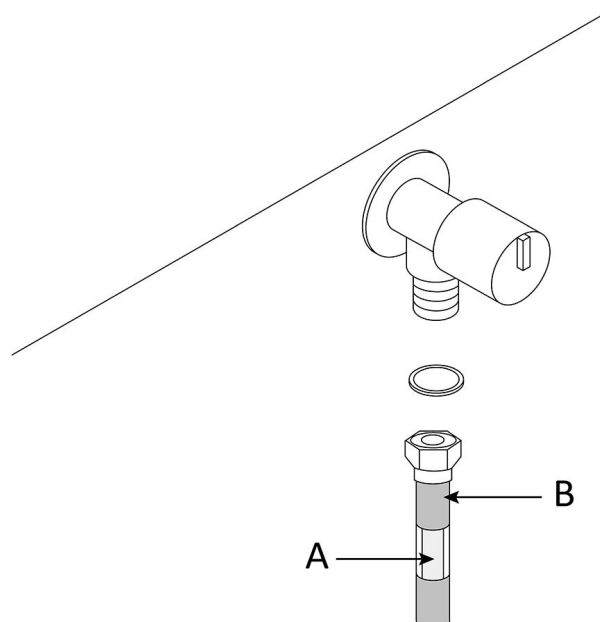
- **HEISS&KALT:** Anschluss an die Wasserleitung mit Warm- und Kaltwasser, was größere Energieeinsparungen ermöglicht. Schließen Sie den grauen Schlauch an den Kaltwasserhahn und den roten Schlauch an den Warmwasserhahn an. Das Gerät kann auch nur an Kaltwasser angeschlossen werden; in diesem Fall kann sich der Start einiger Programme leicht verzögern.



- **AQUASTOP:** Eine in den Zulaufschlauch eingebaute Sicherheitsvorrichtung, die den Wasserdurchfluss bei einer Beschädigung des Schlauchs blockiert. In diesem Fall erscheint im Fenster "A" eine rote Markierung, die anzeigt, dass der Schlauch ausgetauscht werden muss. Um den Ring zu entfernen, drücken Sie auf die Ausdrehsicherung "B".

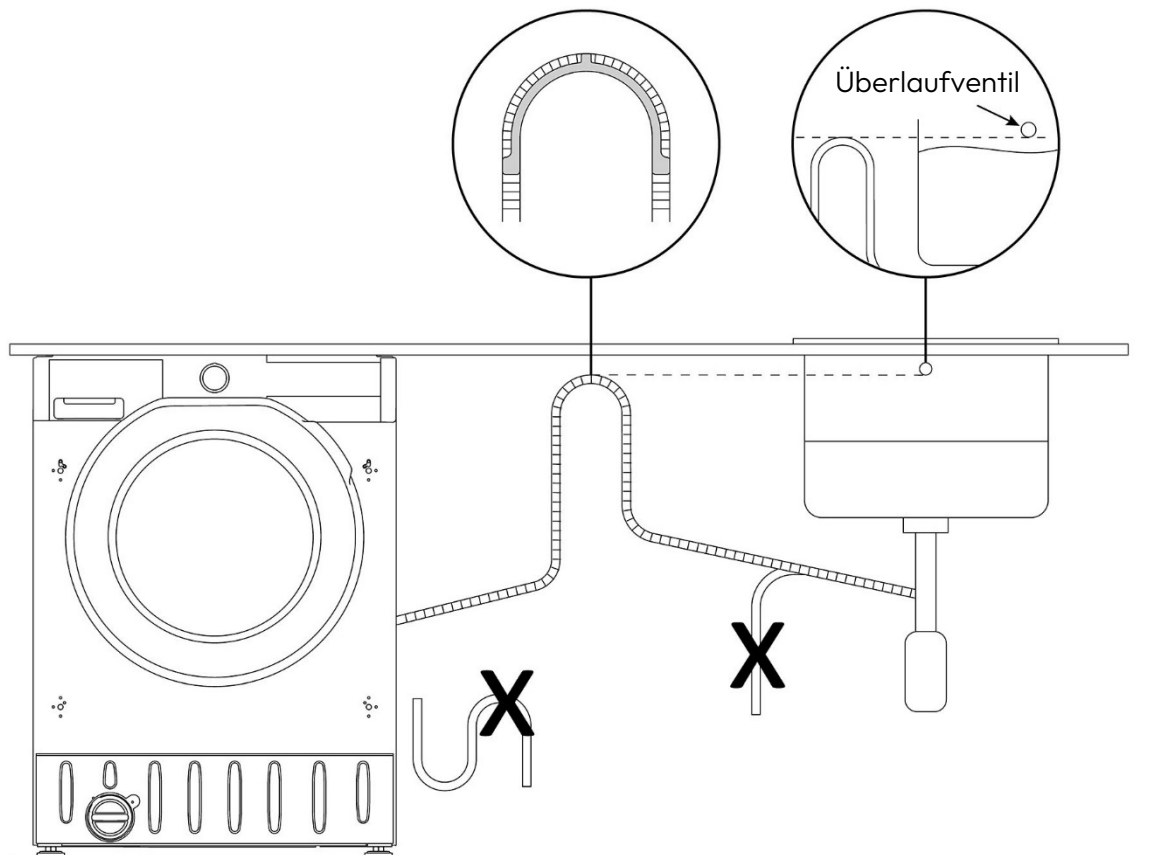


- **AQUAPROTECT - ZULAUFSCHLAUCH MIT SCHUTZ:** Sollte Wasser aus dem primären Innenschlauch "A" austreten, verhindert die transparente Auffanghülle "B" den Wasseraustritt, so dass der Waschzyklus abgeschlossen werden kann. Ersetzen Sie am Ende des Zyklus den Zulaufschlauch, indem Sie sich an den technischen Kundendienst wenden.



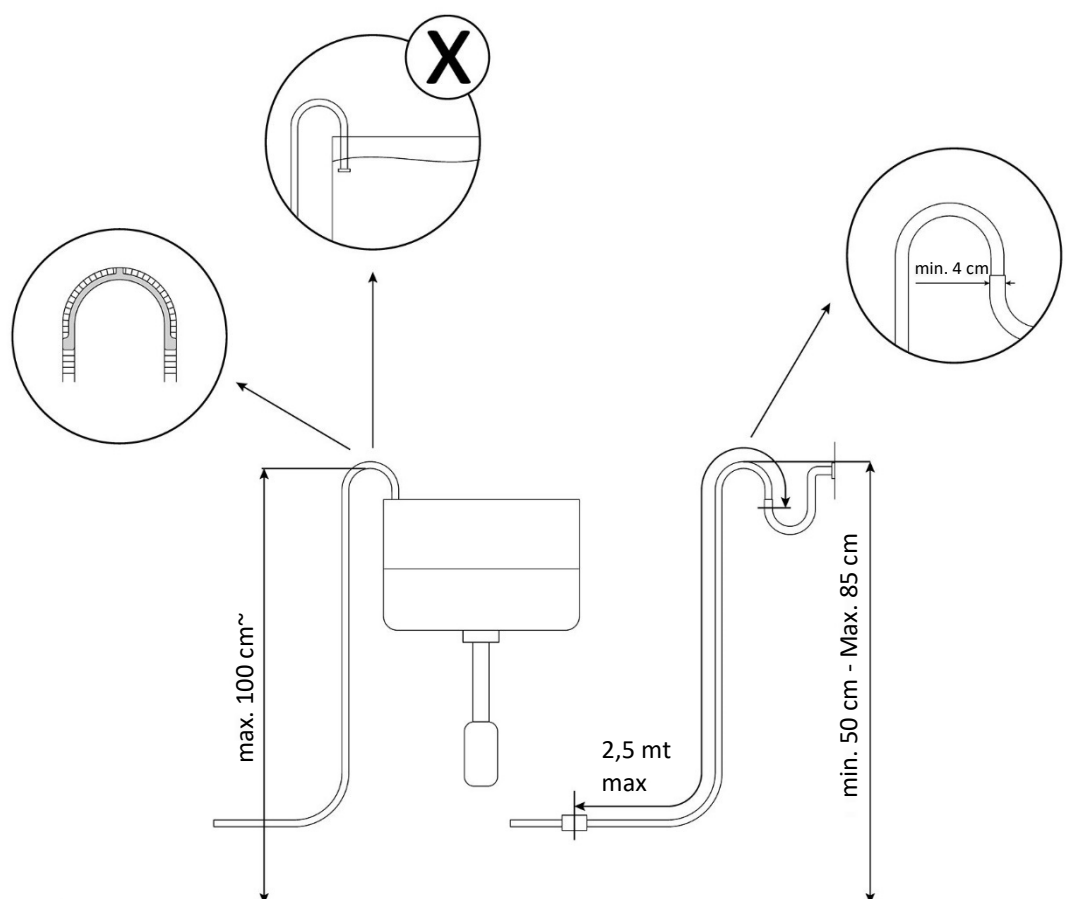
9.2. Richtige Positionierung des Ablaufschlauchs

⚠️ WARNUNG: Wenn Sie die Waschmaschine an die Wand stellen, achten Sie darauf, dass der Abflussschlauch keine Krümmungen oder Engstellen aufweist.



9.3. Alternative Anschlussmöglichkeiten

Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Wannenrand oder vorzugsweise an einen festen Abfluss mit einer Mindesthöhe von 50 cm und einem größeren Durchmesser als der Waschmaschinenschlauch an.



9.4. Elektrische Anschlüsse und Sicherheitshinweise

Um den elektrischen Anschluss des Geräts sicher durchführen zu können, beachten Sie bitte die folgenden Warnhinweise:

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel oder eine Spezialmontage ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Die elektrischen Daten (Versorgungsspannung und Stromverbrauch) finden Sie auf dem am Gerät angebrachten Typenschild.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Anlage geerdet ist und mit allen einschlägigen Gesetzen übereinstimmt und dass die Steckdose mit dem Gerätestecker kompatibel ist.
- Generell sollte die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckern und/oder Verlängerungskabeln vermieden werden.
- Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Waschmaschine den Netzstecker und drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät, um den Stecker zu ziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich kein Wasser in der Trommel befindet, bevor Sie die Tür öffnen.
- Jede unsachgemäße Reparatur, Installation und Wartung kann den Benutzer ernsthaft gefährden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden, die durch unsachgemäße Installation, Wartung oder Reparatur entstehen. Darüber hinaus haftet er nicht für Schäden, die durch ein Fehlen oder eine Unterbrechung des Erdungsleiters verursacht werden (z.B. Stromschlag).
- Schließen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Kabel an.
- Das Gerät muss an eine fachgerecht ausgeführte elektrische Anlage angeschlossen werden.
- Bei Schäden, die durch unsachgemäße Anschlüsse entstehen, erlischt die Garantie.
- Reparaturen dürfen nur von unserem Kundendienst durchgeführt werden und es müssen Originalersatzteile verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie irgendwelche Arbeiten oder Wartungsarbeiten daran durchführen.

- Um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen der Stecker und/oder das Netzkabel nicht beschädigt werden.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Mehrfachsteckdosen, Verlängerungskabel oder tragbare Netzteile an.
- Wenn das Gerät am gewählten Standort aufgestellt wird, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird und dass sich an der Rückseite des Geräts keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile befinden.

Stromverbrauch

Siehe Typenschild des Geräts.

Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schutzschalter)

Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalters) mit einem Auslösestrom, der den geltenden Normen entspricht.

⚠️ WARNUNG: Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, wie z.B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Angaben auf dem Typenschild mit der Stromversorgung übereinstimmen.
- Das Gerät wird mit 220-240 VAC/50 Hz Strom betrieben.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel während und nach dem Transport nicht unter dem Gerät verheddert, damit das Netzkabel nicht durchtrennt oder beschädigt werden kann. Wenn das Stromkabel des Geräts beschädigt ist, fahren Sie nicht mit der Installation fort und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromquelle, die Steckdose und die Sicherungen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose geerdet ist und verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.

i HINWEIS (nur in Großbritannien): Das Stromkabel des Geräts ist mit einem 3-poligen Stecker (geerdet) ausgestattet, der für eine normale 3-polige Steckdose (geerdet) geeignet ist. Der dritte (geerdete) Leiter darf niemals durchtrennt oder demontiert werden. Nach der Installation des Geräts muss der Stecker zugänglich sein.

9.5. Zusätzliche Tipps

Bei der Verwendung jedes Geräts müssen bestimmte Grundregeln beachtet werden:

- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Schläuche, um es an die Wasserversorgung anzuschließen. Alte Schläuche nicht wiederverwenden.
- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,1 MPa und max. 1 MPa liegen.
- Wir empfehlen, den Stecker sauber zu halten: Schmutzrückstände auf dem Stecker können Brände verursachen.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Schalten Sie das Gerät bei einer Störung und/oder einem Leistungsverlust aus und berühren Sie es nicht.

Übergabe an den Benutzer 10

Nach Abschluss der Installation:

- Informieren Sie den Benutzer über die wesentlichen Funktionen.
- Informieren Sie den Benutzer über alle sicherheitsrelevanten Aspekte der Verwendung und Handhabung.
- Übergeben Sie das Zubehör und die Betriebs- und Montageanleitung dem Benutzer zur Aufbewahrung.
- Wenn die Installation abgeschlossen ist, entfernen Sie die Schutzfolie, das Klebeband und alle anderen Verpackungsmaterialien und nehmen Sie das mitgelieferte Zubehör aus dem Inneren des Geräts.

⚠️ WARNUNG: Für den normalen Betrieb des Geräts ist eine ausreichende Belüftung erforderlich. Die Lüftungsöffnungen dürfen keinesfalls abgedeckt werden.

📄 HINWEIS: Das tatsächliche Aussehen des Geräts hängt vom gewählten Modell ab.

Um das Gerät zu deinstallieren, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Lösen Sie alle Befestigungsschrauben.
- Heben Sie das Gerät leicht an und ziehen Sie es vollständig heraus.
- Dieses Gerät beschädigt den Schrank nicht, der auch für ein neues Gerät verwendet werden kann.

12 Entsorgung von Haushaltsgeräten

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sowohl Schadstoffe (die Umweltschäden verursachen können) als auch Rohstoffe (die wiederverwendet werden können). Daher müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte geeigneten Verarbeitungsprozessen unterzogen werden, um Schadstoffe sicher zu entfernen und zu entsorgen und Rohstoffe zu gewinnen und zu recyceln. Jeder Bürger kann einen entscheidenden Beitrag dazu leisten, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu Umweltproblemen werden.

Es genügt, ein paar einfache Regeln zu befolgen:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte sollten niemals im Restmüll entsorgt werden.
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei den von den Gemeinden oder städtischen Entsorgungsfirmen eingerichteten Sammelstellen (auch Öko-Inseln, Recyclinganlagen, Wertstoffhöfe usw. genannt) abgegeben werden; vielerorts wird auch ein Hausabholservice für sperrige Elektro- und Elektronikgeräte angeboten.

In vielen Ländern kann man Elektro- und Elektronik-Altgeräte beim Kauf eines neuen Geräts dem Händler übergeben, der verpflichtet ist, sie kostenlos einzusammeln ("Eins-zu-Eins"-Sammlung), sofern das neue Gerät vom gleichen Typ ist und die gleichen Funktionen erfüllt wie das zurückgegebene Gerät.



ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ

Το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης έχει σχεδιαστεί για τους κατασκευαστές κουζινών που ασχολούνται με αυτές τις συσκευές. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και τα καλύτερα αποτελέσματα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών ασφαλείας, και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση, σημειώστε τον αριθμό σειράς, καθώς μπορεί να τον χρειαστείτε σε περίπτωση επισκευών. Ελέγξτε για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά και συμβουλευτείτε έναν τεχνικό σε περίπτωση αμφιβολίας πριν από τη χρήση. Κρατάτε πάντα όλο το υλικό συσκευασίας σε ασφαλή απόσταση από τα παιδιά.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα χαρακτηριστικά, οι εικόνες στο εγχειρίδιο και τα παρελκόμενα της συσκευής ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.

Περιεχόμενα

1	Προειδοποιήσεις ασφαλείας για την εγκατάσταση	σελ. 3
2	Πού να τοποθετήσετε τη συσκευή	σελ. 5
3	Διαστάσεις πλυντηρίου ρούχων	σελ. 7
4	Εργαλεία εγκατάστασης	σελ. 9
5	Διαστάσεις ντουλαπιού	σελ. 10
6	Βίντεο εγκατάστασης βήμα προς βήμα	σελ. 11
7	Πρώτα βήματα για την εγκατάσταση	σελ. 12
8	Οδηγίες εγκατάστασης πλυντηρίου ρούχων	σελ. 13
8.1	Ρύθμιση των ποδιών πριν από την τοποθέτηση της πόρτας του ντουλαπιού	
8.2	Έλεγχος του σωστού ύψους του πλυντηρίου ρούχων στο εσωτερικό του ντουλαπιού	
8.3	Τοποθέτηση του προτύπου τοποθέτησης στο πίσω μέρος της πόρτας του ντουλαπιού	
8.4	Διάτρηση της πόρτας του ντουλαπιού για την τοποθέτηση των μεντεσέδων	
8.5	Διάτρηση της πόρτας του ντουλαπιού για την τοποθέτηση του μαγνήτη κλεισίματος	
8.6	Τοποθέτηση των μεντεσέδων και του μαγνήτη στην πόρτα του ντουλαπιού	
8.7	Στερέωση της πλάκας και του καπακιού στο πλυντήριο ρούχων	
8.8	Προσάρτηση των αποστατών στο πλυντήριο ρούχων	
8.9	Τοποθέτηση της πόρτας του ντουλαπιού στο μπροστινό μέρος του πλυντηρίου ρούχων	
8.10	Εγκατάσταση του πλυντηρίου ρούχων στο εσωτερικό του ντουλαπιού	
8.11	Ρύθμιση των ποδιών	
9	Σύνδεση νερού και ηλεκτρική σύνδεση	σελ. 24
9.1.	Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου	
9.2.	Σωστή τοποθέτηση του σωλήνα αποστράγγισης	
9.3.	Εναλλακτικές επιλογές σύνδεσης	
9.4.	Ηλεκτρικές συνδέσεις και οδηγίες ασφαλείας	
9.5.	Πρόσθετες συμβουλές	
10	Παράδοση στον χρήστη	σελ. 30
11	Αποσυναρμολόγηση συσκευής	σελ. 31
12	Διάθεση συσκευής	σελ. 31

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

Η ασφάλειά σας είναι πολύ σημαντική για εμάς.

- Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν συνάδει με τα παραπάνω, αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρώσει την εγγύηση του κατασκευαστή.
- Μετά την εγκατάσταση, η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε η ηλεκτρική πρίζα να παραμένει προσβάσιμη.
- Κατά τη μεταφορά, μην ακουμπάτε ποτέ την πόρτα στα μπουλόνια μεταφοράς.
- Συνιστούμε να σηκώνουν το πλυντήριο ρούχων δύο άτομα.
- Εάν το πλυντήριο ρούχων χαλάσει ή σταματήσει να λειτουργεί σωστά, απενεργοποιήστε το, κλείστε την παροχή νερού και μην παρεμβαίνετε στη συσκευή. Οι εργασίες επισκευής θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από το Κέντρο Τεχνικής Βοήθειας και θα πρέπει να τοποθετούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος πρέπει να γνωρίζει και να συμμορφώνεται με τους νόμους που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης και με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Εάν απαιτείται βοήθεια από τον κατασκευαστή για την αποκατάσταση βλαβών που προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση, η βοήθεια αυτή δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας πριν από τη λειτουργία της συσκευής.
- Αφού αποσυσκευάσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιές και, εάν υπάρχουν προβλήματα, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση και μην τη συνδέσετε στο δίκτυο ρεύματος.
- Μια κατεστραμμένη συσκευή μπορεί να είναι η αιτία βραχυκυκλώματος, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς και άλλων κινδύνων.
- Ελέγξτε εάν υπάρχουν στη συσκευασία παρελκόμενα ή συνοδευτικά υλικά (σακούλες με βίδες, έγγραφα, φυλλάδια κ.λπ.) και, εάν ναι, αφαιρέστε τα και αποθηκεύστε τα.
- Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό ατόμων, ζώων ή περιουσίας. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τέτοιου είδους ζημιά ή τραυματισμό.
- Η ασφαλής χρήση είναι εγγυημένη μόνο εάν η εγκατάσταση πραγματοποιηθεί σωστά σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Σε περίπτωση ζημιάς λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης, την ευθύνη φέρει το άτομο που εγκατέστησε τη συσκευή.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά που προκαλούνται από εσφαλμένη εγκατάσταση.

- Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, μην χρησιμοποιείτε τη λαβή της πόρτας για να σηκώνετε και να μεταφέρετε τη συσκευή.
- Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την εγκατάσταση για να αποφύγετε τραυματισμούς από κοψίματα.
- Σε περίπτωση εσφαλμένης εγκατάστασης, παρεμβάσεων στη συσκευή και ακατάλληλης σύνδεσης, η εγγύηση της συσκευής θα καταστεί άκυρη.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής δεν είναι προσβάσιμο μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.
- Μετά την εγκατάσταση, το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με κινούμενα μέρη των εξαρτημάτων της κουζίνας (π.χ. συρτάρι) και δεν πρέπει να εκτεθεί σε μηχανική καταπόνηση.
- Κατά την παράδοση της συσκευής στον τελικό χρήστη, ο τεχνικός πρέπει να βεβαιωθεί ότι έχει εγκατασταθεί σωστά.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από πάγκο εργασίας.
- Να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε τη συσκευή, καθώς είναι βαριά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος όπου πρόκειται να εγκατασταθεί η συσκευή είναι συμπαγής.
- Ποτέ μην σηκώνετε το πλυντήριο ρούχων από τα κουμπιά ή το συρτάρι απορρυπαντικού.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να διακυβεύσει την ασφάλειά σας.
- Πριν από την έναρξη της εγκατάστασης, ελέγξτε όλες τις μετρήσεις του ενσωματωμένου διαμερίσματος σύμφωνα έναντι των οδηγιών στο παρόν εγχειρίδιο. Σημειώστε ότι μπορείτε να ευθυγραμμίσετε την πόρτα της συσκευής με τις πόρτες άλλων ντουλαπιών, ακόμη και αν υπερβαίνει το συνολικό ύψος της συσκευής.

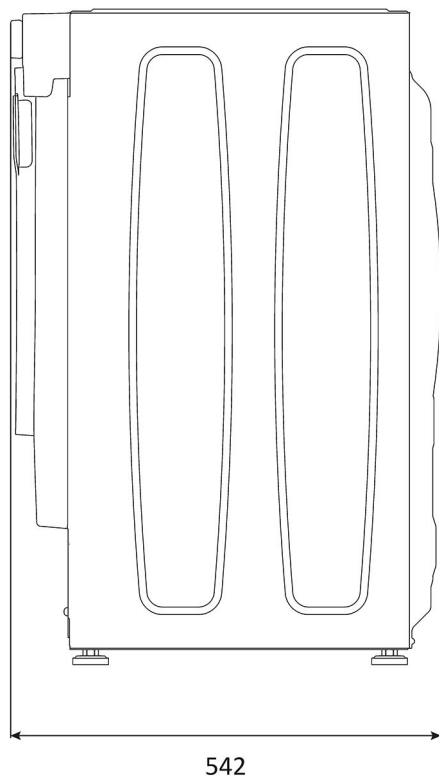
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εγκατάσταση σε οικιακά ή παρόμοια περιβάλλοντα, όπως:
 - ο χώρος της κουζίνας που προορίζεται για χρήση από το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - σε χώρους που είναι διαθέσιμοι στο προσωπικό και τους πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
 - κέντρα αισθητικής, ξενοδοχειακά καταλύματα τύπου Bed & Breakfasts (B&Bs).
- Μια διαφορετική χρήση αυτής της συσκευής από το οικιακό περιβάλλον ή από τις τυπικές λειτουργίες νοικοκυριού, όπως η εμπορική χρήση από πεπειραμένους ή εκπαιδευμένους χρήστες, αποκλείεται ακόμη και στις παραπάνω εφαρμογές.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χαλιά ή η μοκέτα δεν εμποδίζουν τη βάση του πλυντηρίου ρούχων ή τους αγωγούς εξαερισμού.
- Μην αφήνετε το πλυντήριο ρούχων εκτεθειμένο στα στοιχεία της φύσης (βροχή, ήλιος κ.λπ.).
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε ανοιχτό χώρο εκτεθειμένο στα στοιχεία της φύσης.
- Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή σε κλειστό, καλυμμένο, στεγνό και καλά αεριζόμενο περιβάλλον.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε υψόμετρο έως 2000 μέτρα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε ηλεκτρική πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο αν είναι εγκατεστημένη σε εντοιχισμένο χώρο, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και εγκαυμάτων.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε μέρη όπου θα ήταν εκτεθειμένη σε άμεσο ηλιακό φως, για να μη διακυβευτεί η απόδοσή της.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φλόγας.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της.
- Καθαρίστε τη συσκευή με νερό και ήπιο απορρυπαντικό και στεγνώστε την με μαλακό πανί.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κάτω από εστία κουζίνας.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας (θερμαντικά σώματα, σόμπες κ.λπ.).
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χαλιά, μοκέτες ή παρόμοιες επιφάνειες.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή, επίπεδη και συμπαγή επιφάνεια.
- Οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή άλλη βλάβη ή απώλεια που προκύπτει από χρήση που δεν συνάδει με οικιακή χρήση ή χρήση στο νοικοκυριό (ακόμη και αν βρίσκεται σε οικιακό περιβάλλον ή περιβάλλον νοικοκυριού) δεν θα γίνεται αποδεκτή από τον κατασκευαστή κατά τον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο.

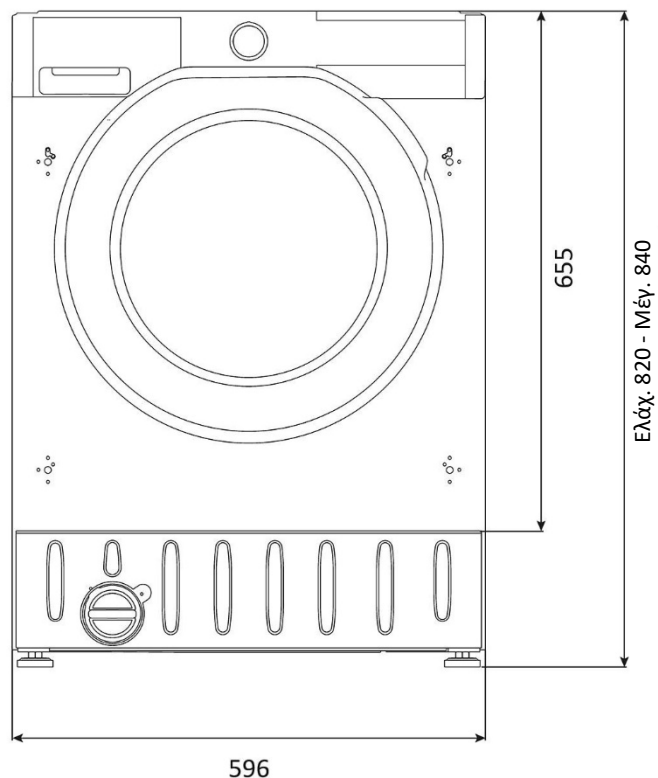
3 Διαστάσεις πλυντηρίου ρούχων

Διαστάσεις σε mm

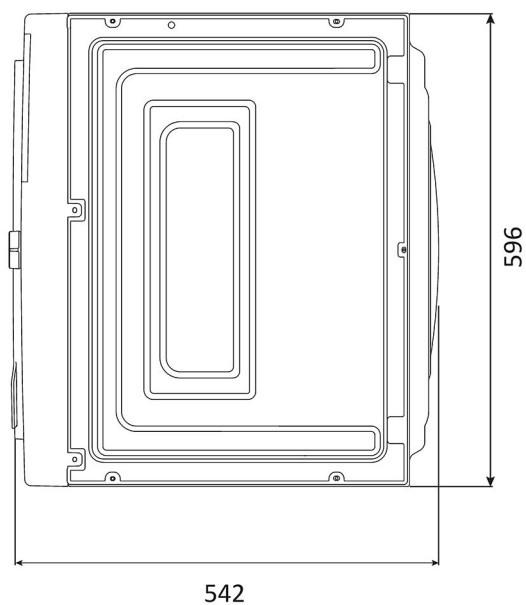
Πλευρική άποψη



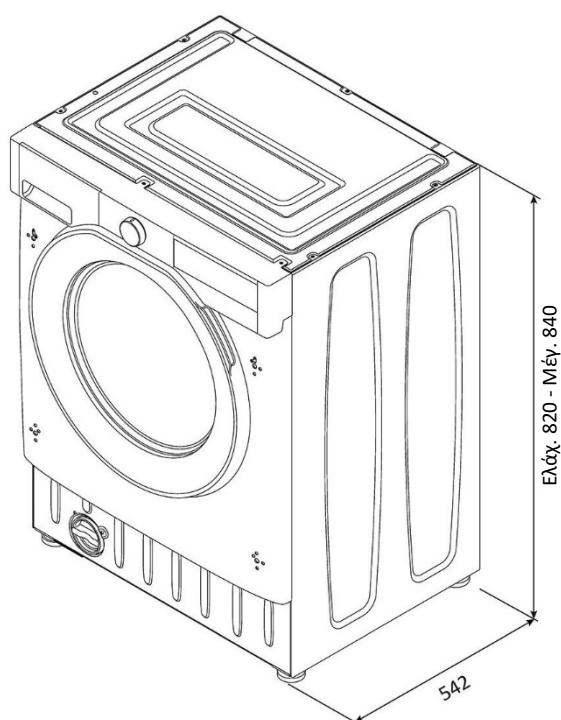
Πρόσοψη



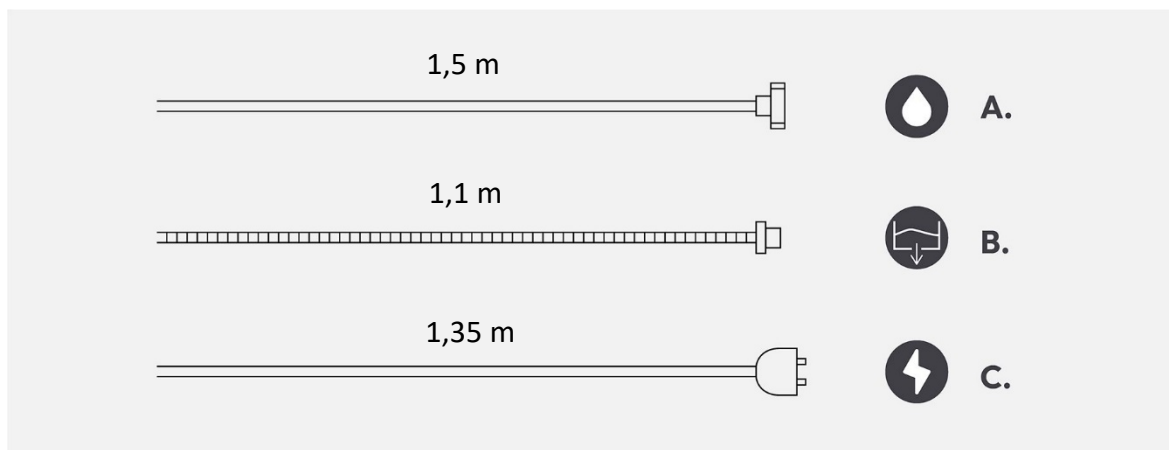
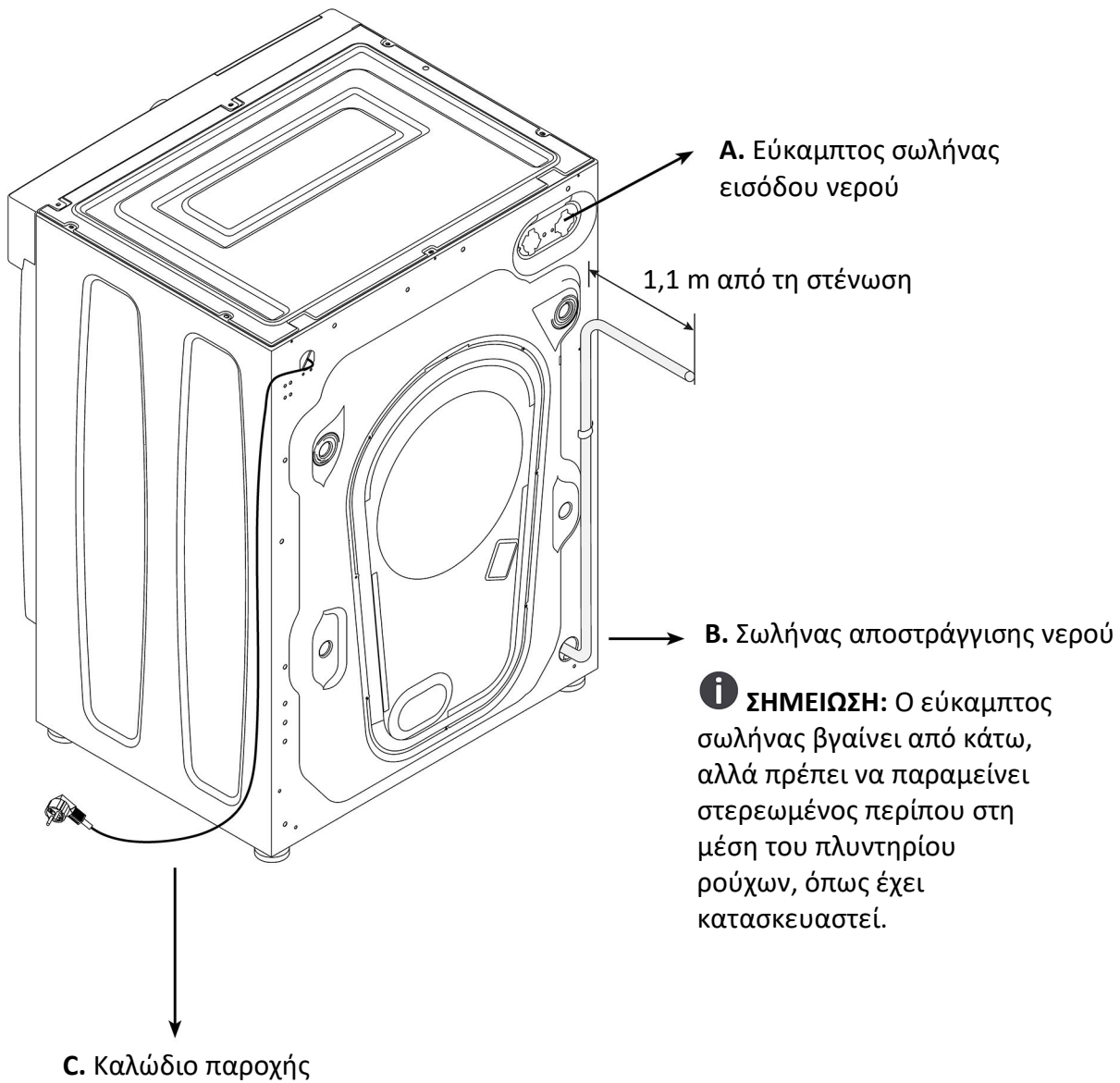
Κάτοψη



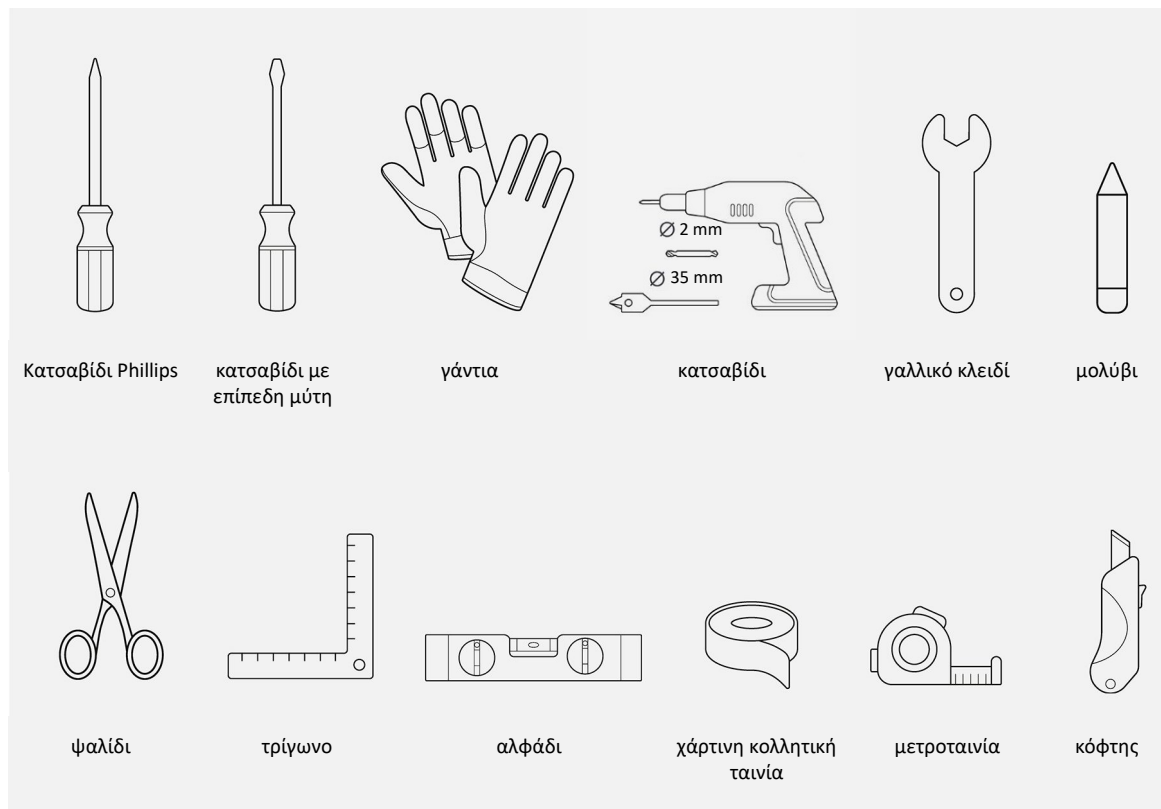
Αξονομετρική πρόσοψη



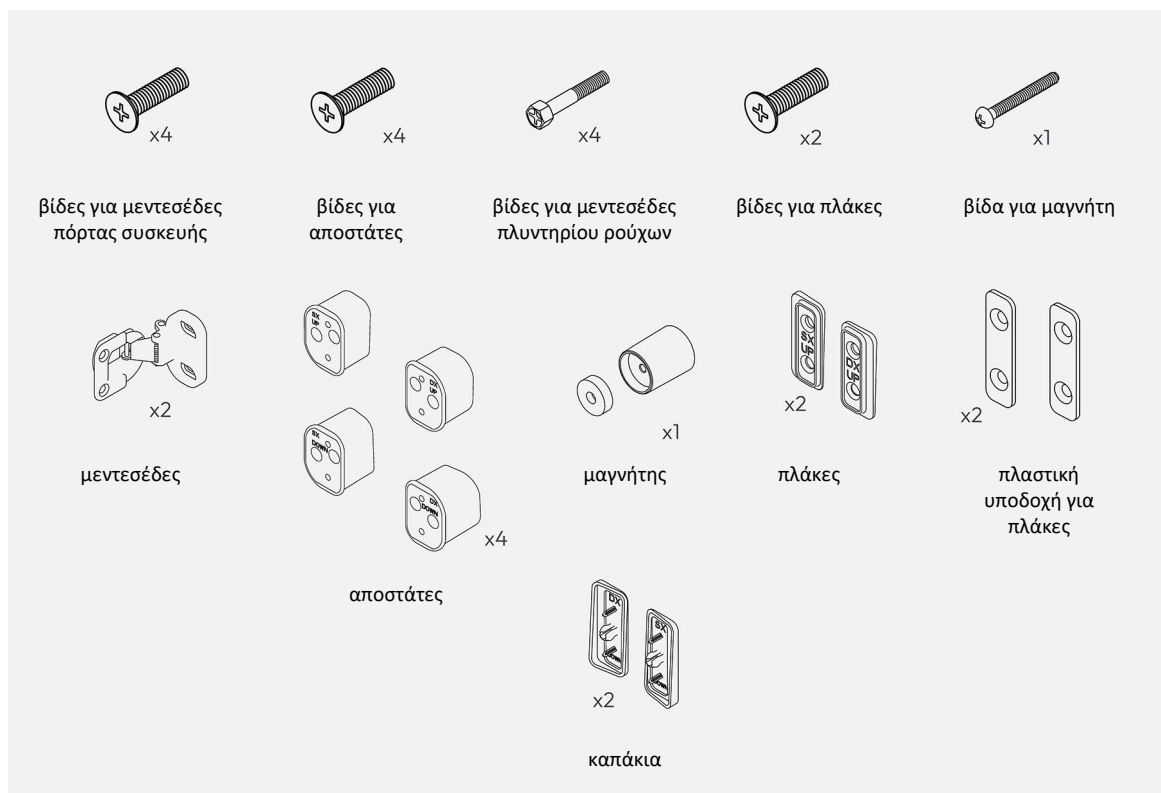
Τοποθέτηση των υδραυλικών εύκαμπτων σωλήνων και του καλωδίου τροφοδοσίας



Απαιτούμενα εργαλεία

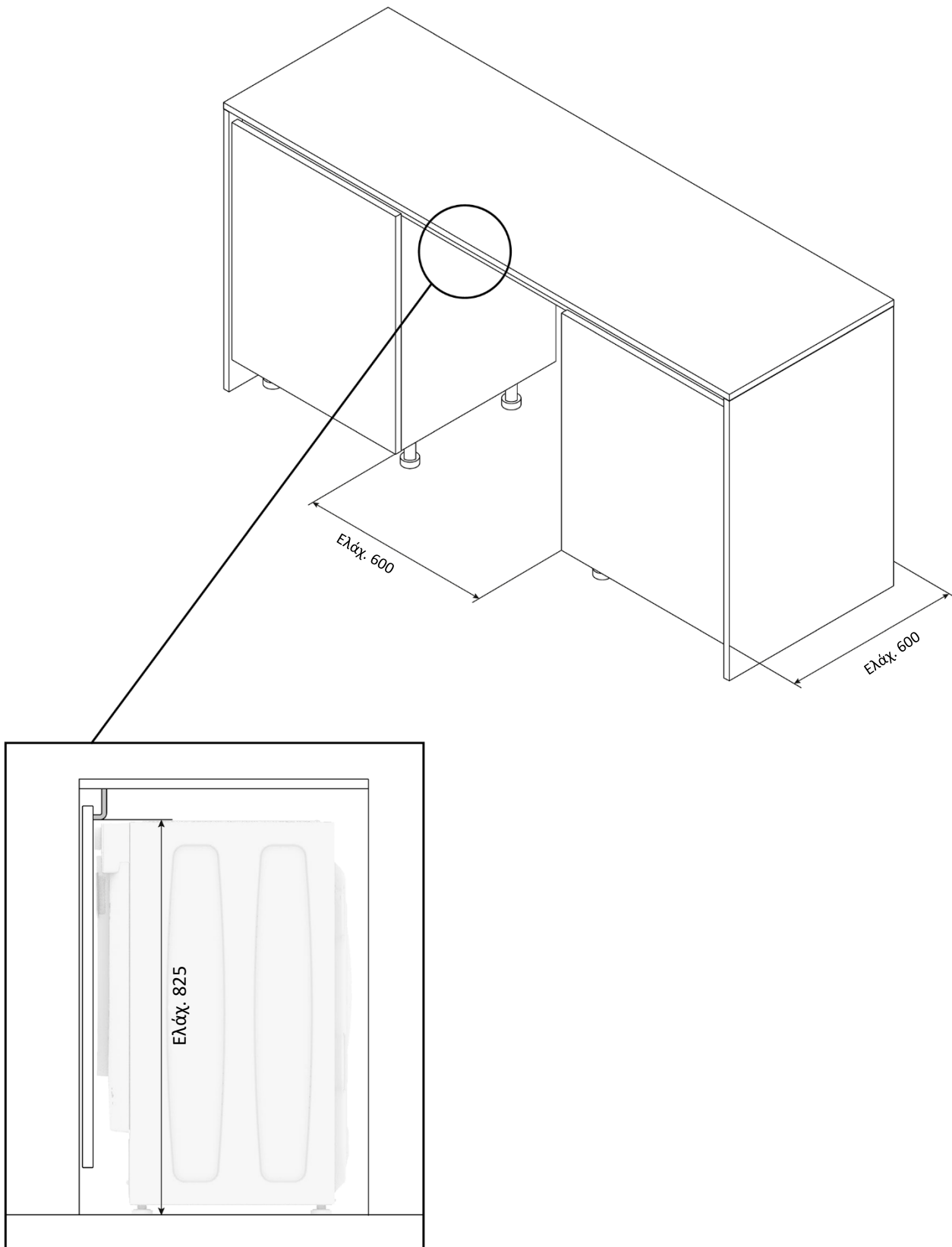


Εργαλεία που παρέχονται με τη συσκευή



Διαστάσεις σε mm

Αξονομετρική πρόσοψη



Ύψος εντοιχισμένου διαμερίσματος

6 Βίντεο εγκατάστασης βήμα προς βήμα

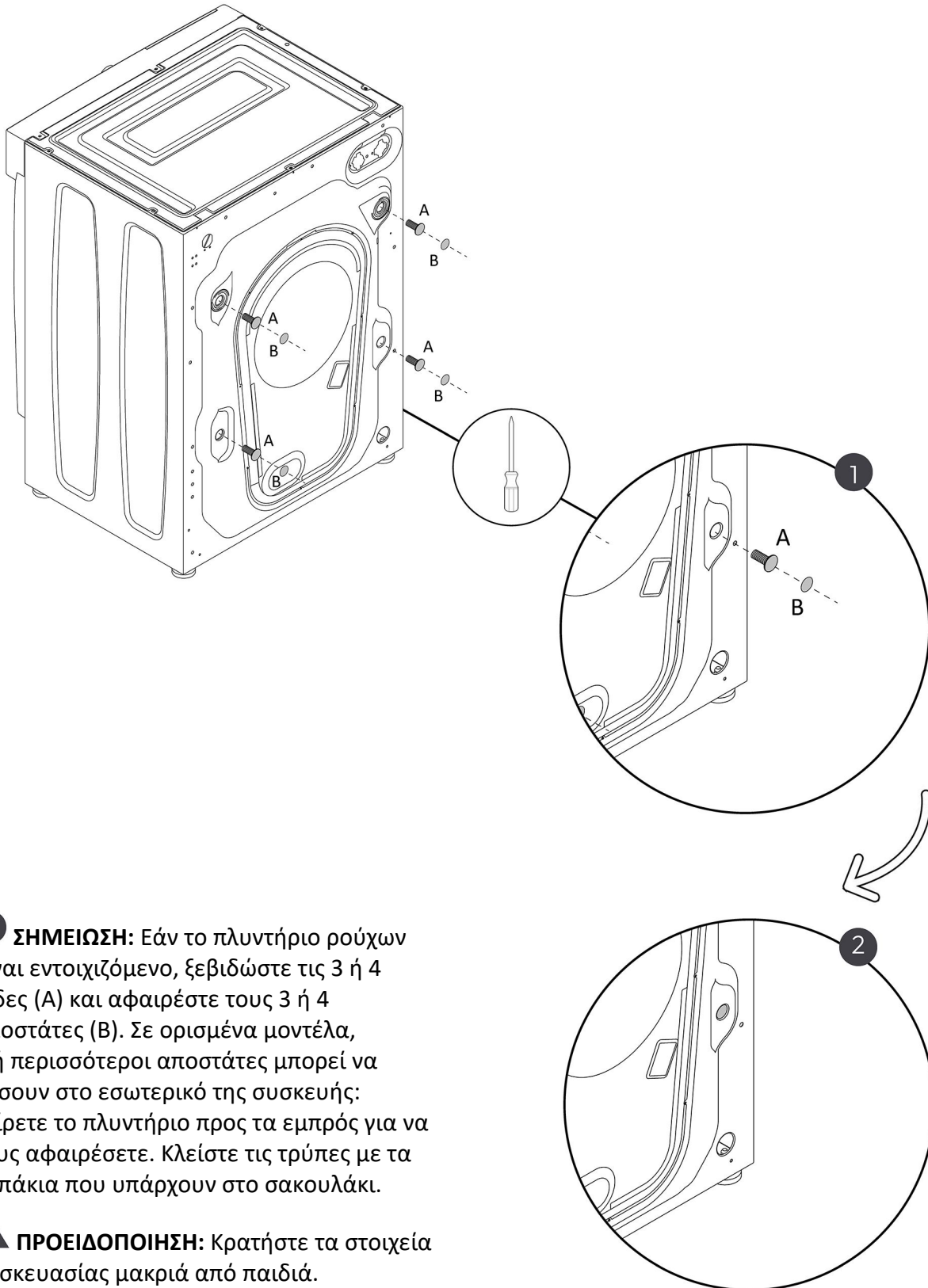
Μπορείτε να παρακολουθήσετε το βίντεο εγκατάστασης της συσκευής σαρώνοντας τον κωδικό QR



ή κάνοντας κλικ
στον ακόλουθο
σύνδεσμο



Ξεβιδώστε τις 2 ή 4 βίδες (A) στο πίσω μέρος του πλυντηρίου ρούχων και αφαιρέστε τους 2 ή 4 αποστάτες (B), όπως φαίνεται στο σχέδιο 1. Στη συνέχεια, όπως φαίνεται στο σχέδιο 2, καλύψτε τις 2 ή 4 οπές χρησιμοποιώντας τα καπάκια που περιέχονται στο σακουλάκι οδηγιών.

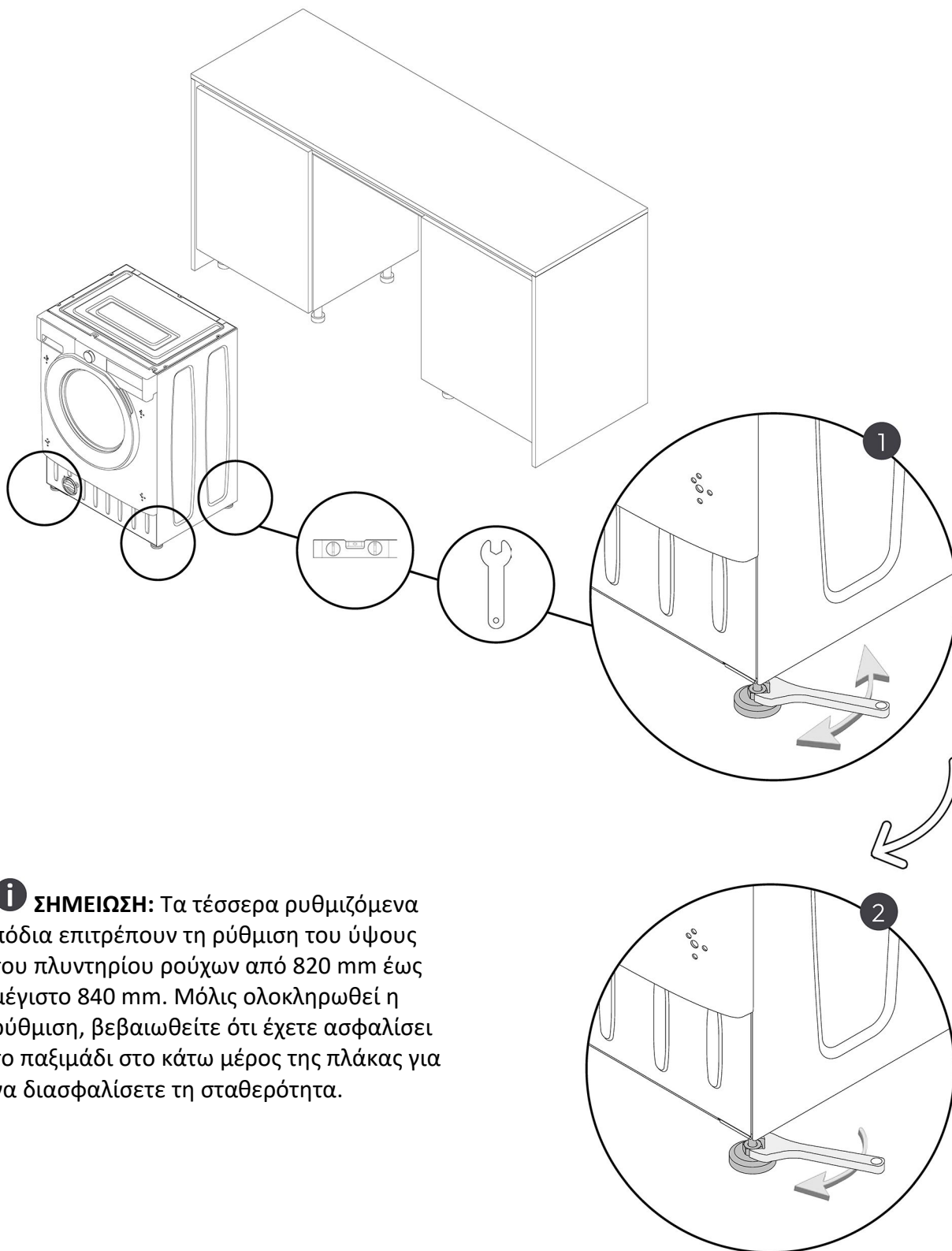


i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το πλυντήριο ρούχων είναι εντοιχιζόμενο, ξεβιδώστε τις 3 ή 4 βίδες (A) και αφαιρέστε τους 3 ή 4 αποστάτες (B). Σε ορισμένα μοντέλα, 1 ή περισσότεροι αποστάτες μπορεί να πέσουν στο εσωτερικό της συσκευής: γείρετε το πλυντήριο προς τα εμπρός για να τους αφαιρέσετε. Κλείστε τις τρύπες με τα καπάκια που υπάρχουν στο σακουλάκι.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τα στοιχεία συσκευασίας μακριά από παιδιά.

8.1 Ρύθμιση των ποδιών πριν από την τοποθέτηση της πόρτας του ντουλαπιού

Οριζοντιώστε το πλυντήριο ρούχων χρησιμοποιώντας ένα γαλλικό κλειδί για να περιστρέψετε τα παξιμάδια των ποδιών δεξιόστροφα/αριστερόστροφα. Ρυθμίστε τα πόδια στο επιθυμητό ύψος, φροντίζοντας να εφαρμόζουν σταθερά στο δάπεδο (σχέδιο 1). Τέλος, ασφαλίστε τα παξιμάδια (σχέδιο 2).



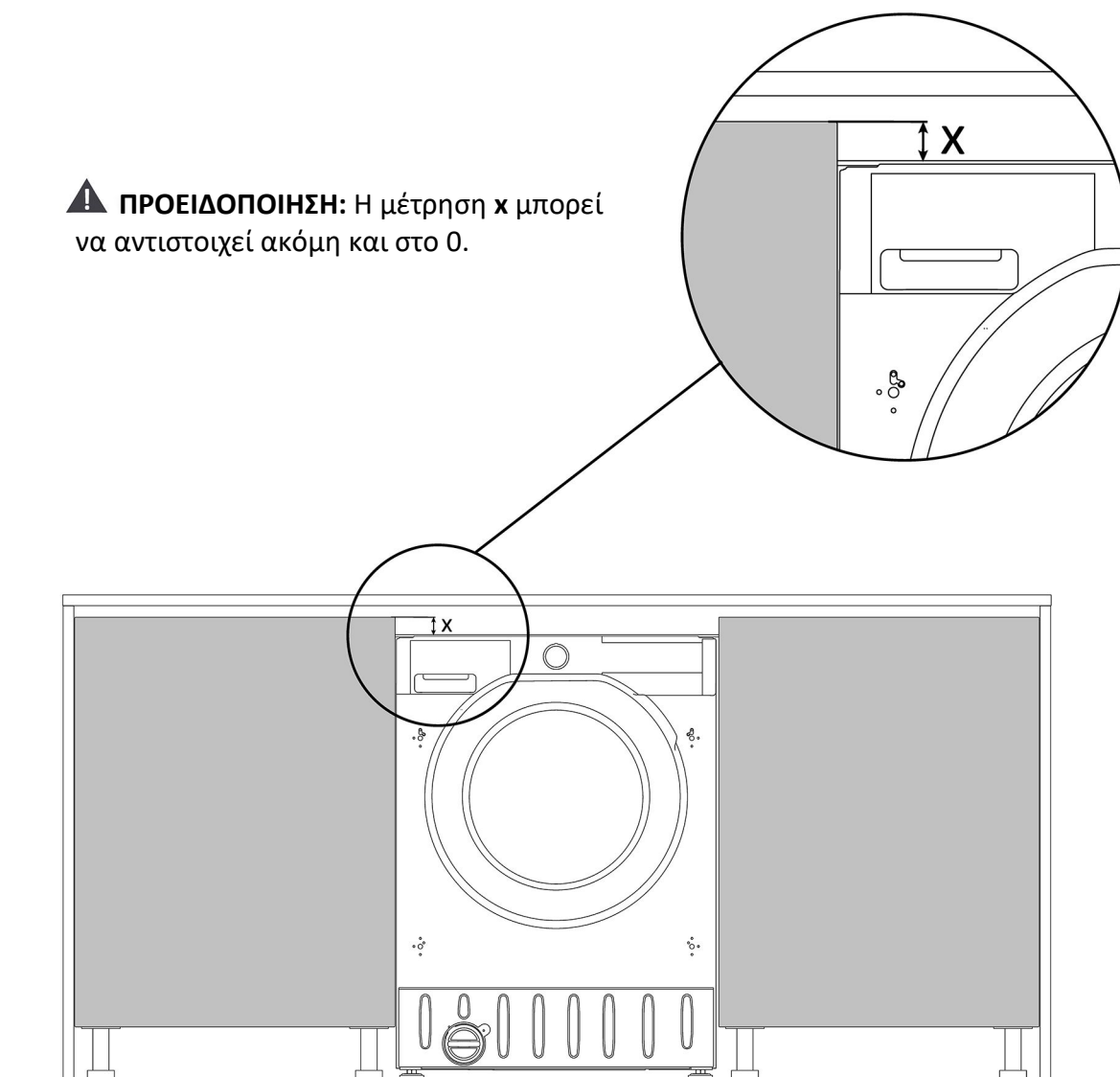
i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα τέσσερα ρυθμιζόμενα πόδια επιτρέπουν τη ρύθμιση του ύψους του πλυντηρίου ρούχων από 820 mm έως μέγιστο 840 mm. Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει το παξιμάδι στο κάτω μέρος της πλάκας για να διασφαλίσετε τη σταθερότητα.

8.2 Έλεγχος του σωστού ύψους του πλυντηρίου ρούχων στο εσωτερικό του ντουλαπιού

Μετρήστε την απόσταση, εάν υπάρχει, μεταξύ της αρχής των θυρών του ντουλαπιού και του υψηλότερου σημείου του πλυντηρίου ρούχων και, στη συνέχεια, σημειώστε την επακριβή αυτή μέτρηση στην πόρτα του ντουλαπιού που θα προσαρτηθεί στο πλυντήριο ρούχων.

Αυτό θα σας επιτρέψει να τοποθετήσετε σωστά το πρότυπο εγκατάστασης πριν από τη διάτρηση της πόρτας του ντουλαπιού στο βήμα 8.3.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μέτρηση x μπορεί να αντιστοιχεί ακόμη και στο 0.

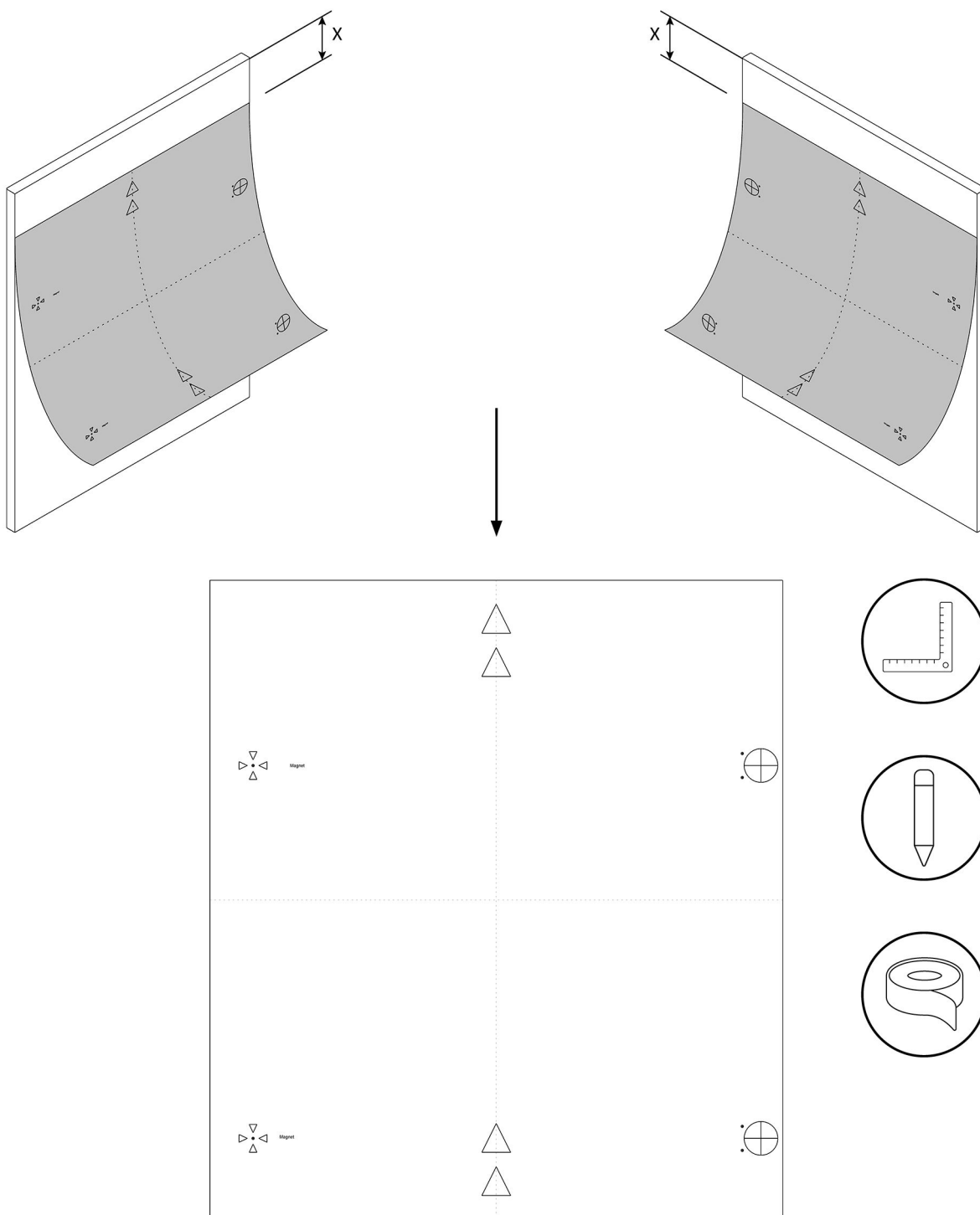


8.3 Τοποθέτηση του προτύπου τοποθέτησης στο πίσω μέρος της πόρτας του ντουλαπιού

Αφού καθοριστεί η κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας του ντουλαπιού, τοποθετήστε το παρεχόμενο πρότυπο εγκατάστασης στο πίσω μέρος της πόρτας του ντουλαπιού. Χρησιμοποιώντας ένα αλφάδι, σημειώστε με μολύβι την επακριβή μέτρηση που ελήφθη στο βήμα 8.2 και τοποθετήστε το πρότυπο εγκατάστασης ακολουθώντας την κατεύθυνση των βελών. Ασφαλίστε το με χαρτοταινία πριν προχωρήσετε στο βήμα 8.4.

Τοποθέτηση του προτύπου εγκατάστασης για την πόρτα του ντουλαπιού που ανοίγει αριστερά

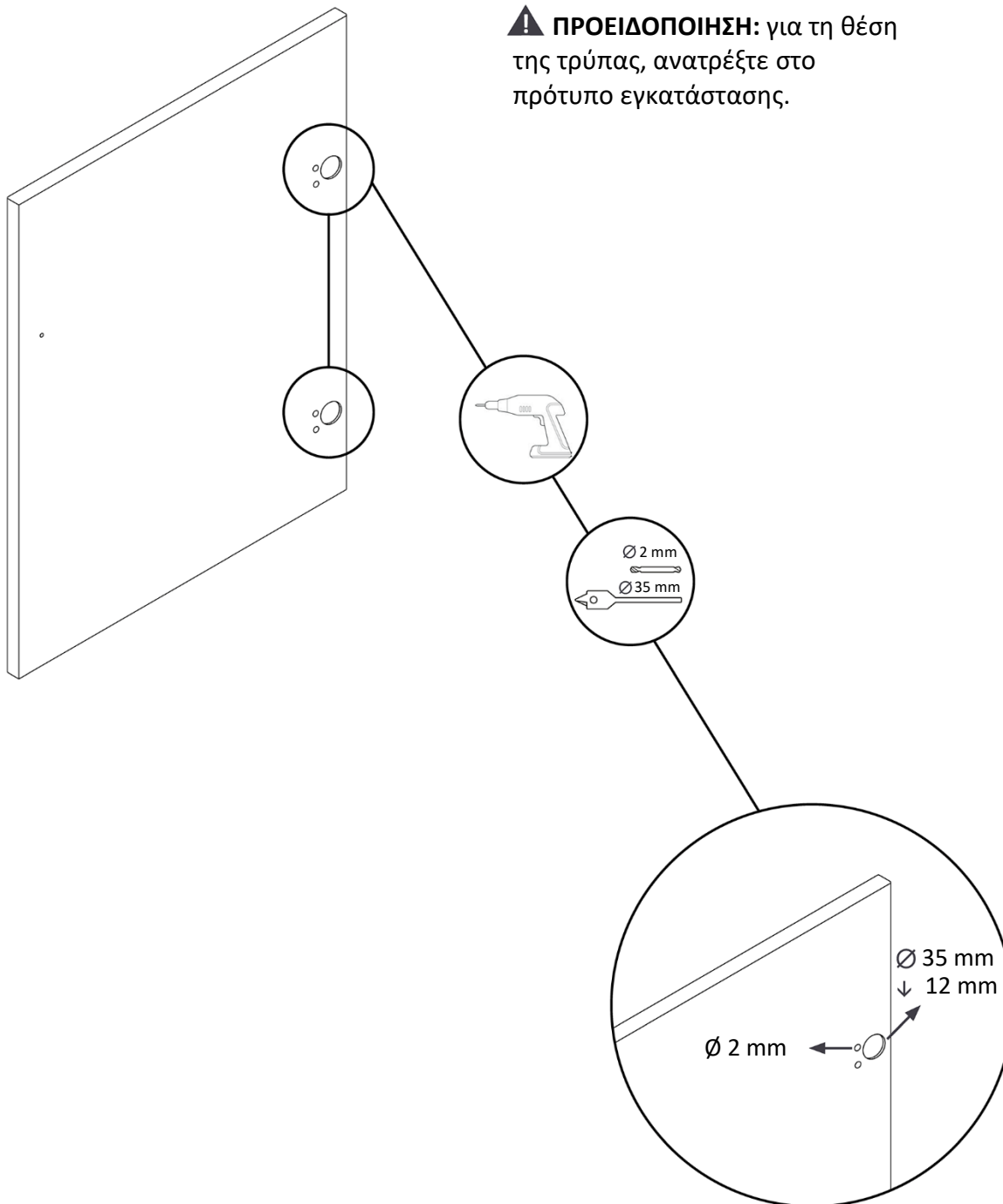
Τοποθέτηση του προτύπου εγκατάστασης για την πόρτα του ντουλαπιού που ανοίγει δεξιά



8.4 Διάτρηση της πόρτας του ντουλαπιού για την τοποθέτηση των μεντεσέδων

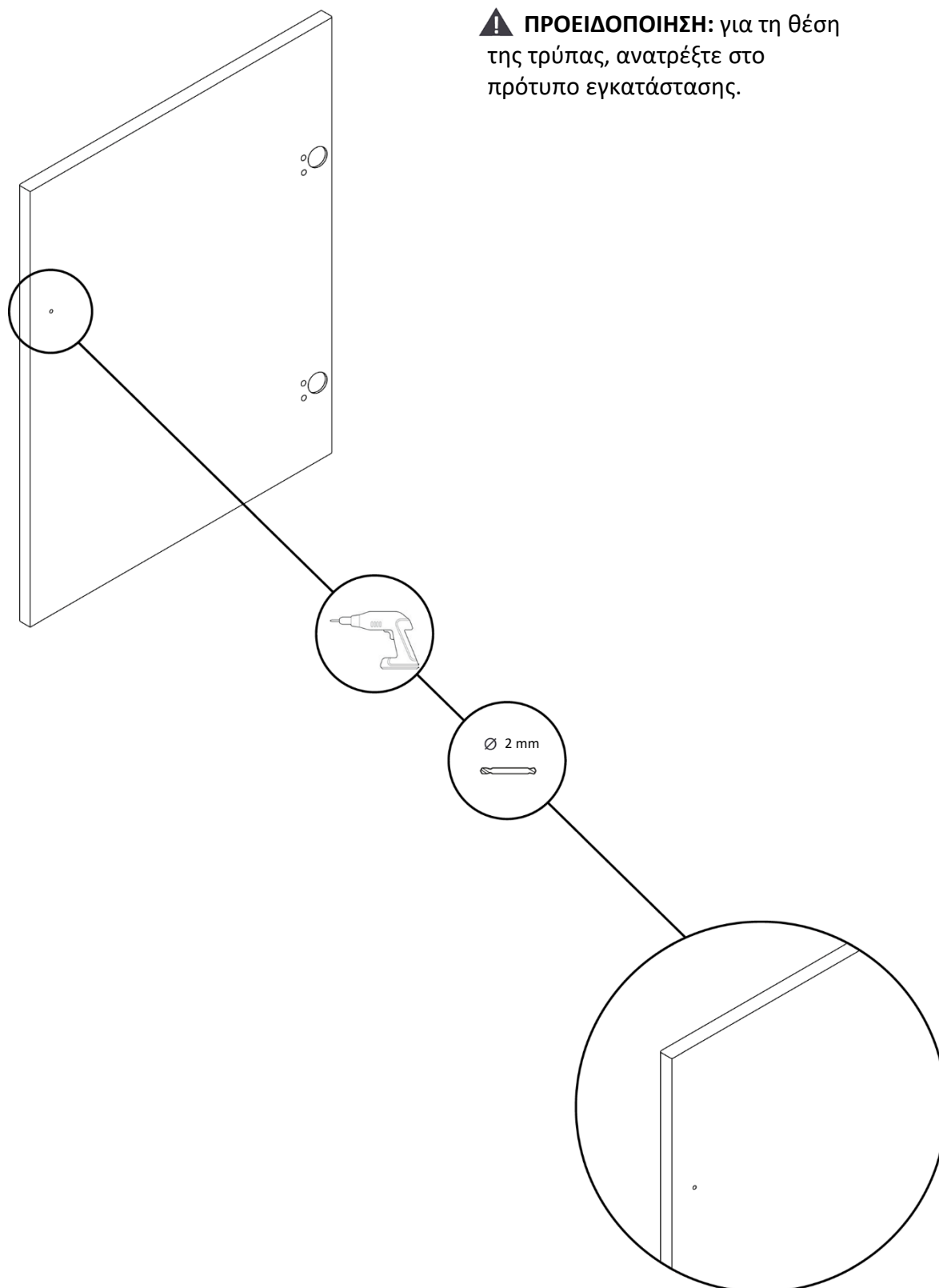
Ανοίξτε τρύπες στην πόρτα του ντουλαπιού για να τοποθετήσετε τους μεντεσέδες, χρησιμοποιώντας μια φρέζα $\varnothing 35$ mm βάθους 12 mm στη δεξιά ή αριστερή θέση, ανάλογα με την επιλεγμένη κατεύθυνση ανοίγματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: για τη θέση της τρύπας, ανατρέξτε στο πρότυπο εγκατάστασης.



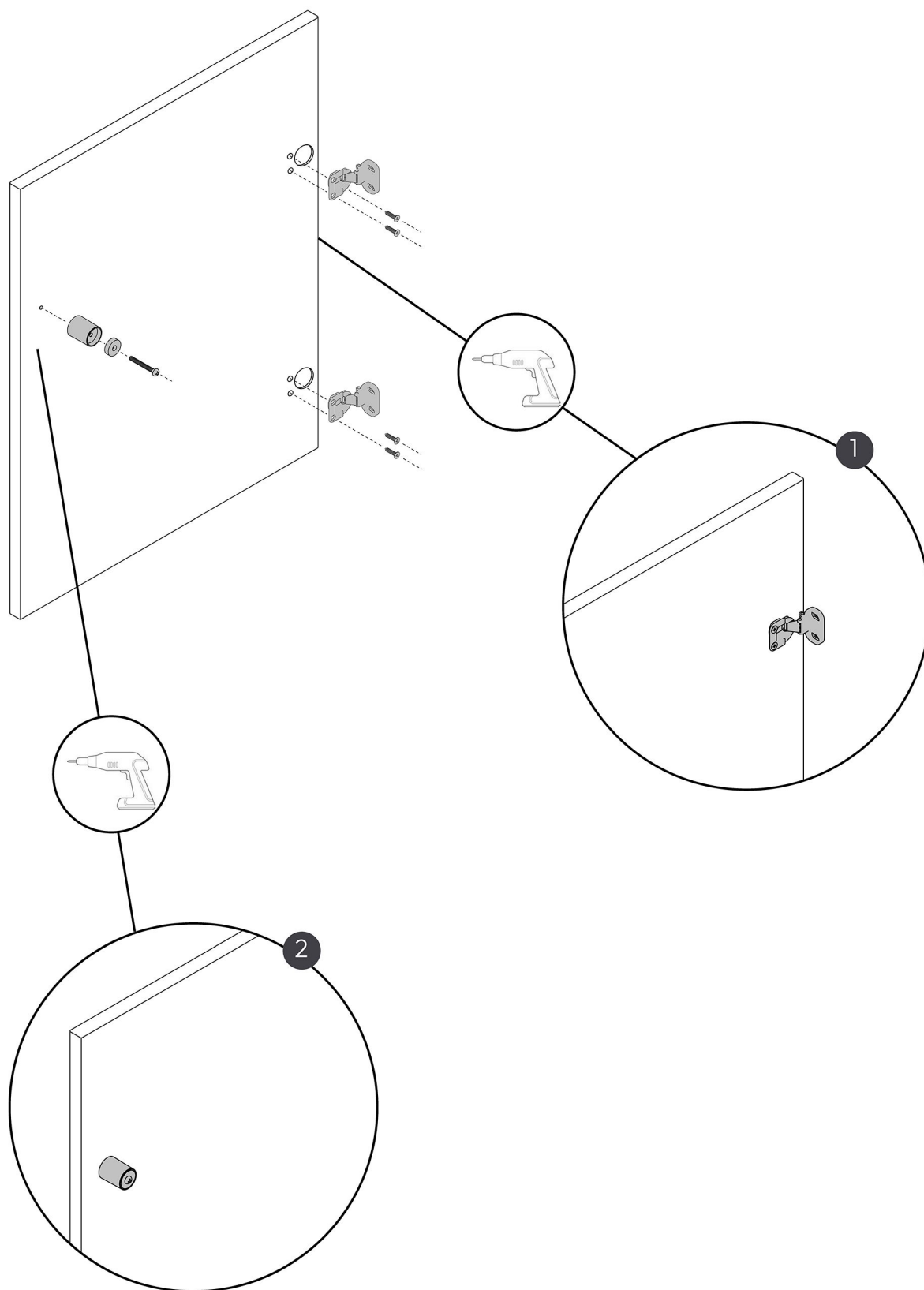
8.5 Διάτρηση της πόρτας του ντουλαπιού για την τοποθέτηση του μαγνήτη κλεισίματος

Ανοίξτε τρύπες στην πόρτα του ντουλαπιού για να τοποθετήσετε τον μαγνήτη κλεισίματος, στην πλευρά που βρίσκεται απέναντι από τις τρύπες των μεντεσέδων που έγιναν στο βήμα 8.4.



8.6 Τοποθέτηση των μεντεσέδων και του μαγνήτη στην πόρτα του ντουλαπιού

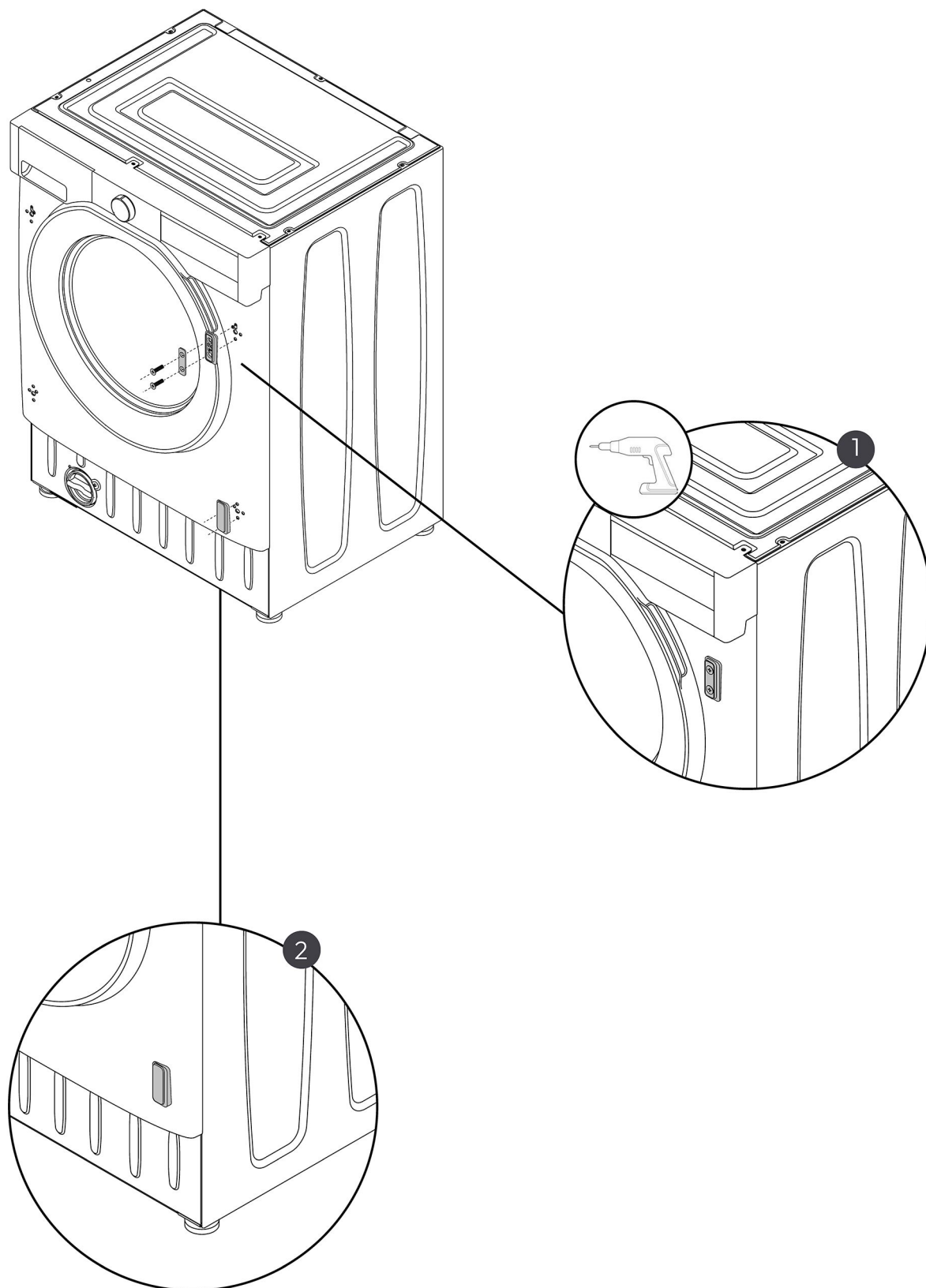
Συνδέστε τους μεντεσέδες (σχέδιο 1) και τον μαγνήτη μαζί με τον αποστάτη (σχέδιο 2) χρησιμοποιώντας τις βίδες που παρέχονται.



8.7 Στερέωση της πλάκας και του καπακιού στο πλυντήριο ρούχων

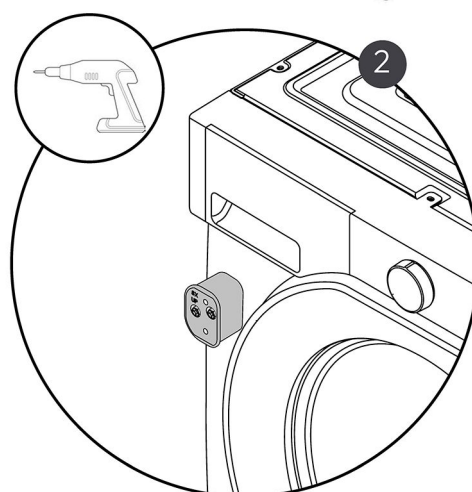
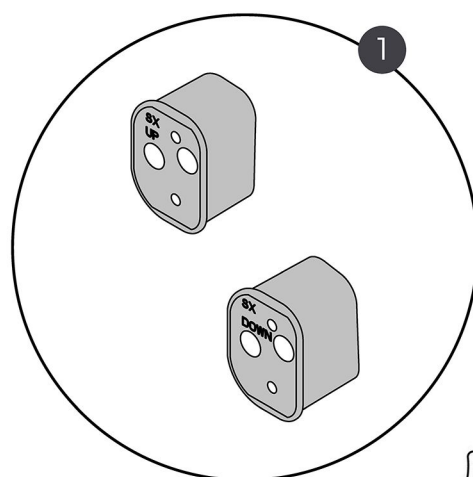
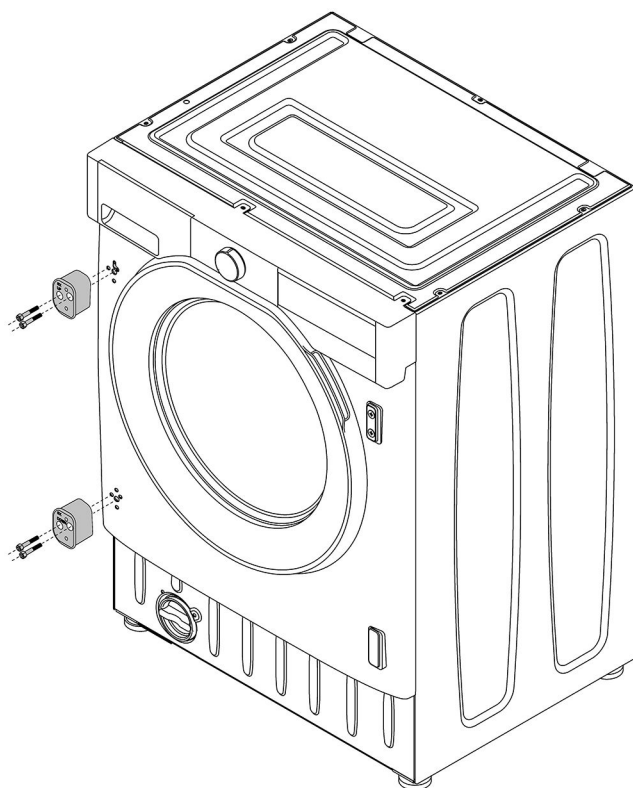
Στο επάνω μέρος του πλυντηρίου ρούχων, στερεώστε την πλάκα στη δεξιά ή αριστερή θέση, παρεμβάλλοντας το πλαστικό στήριγμα και βιδώστε τις βίδες (σχέδιο 1).

Στο κάτω μέρος, στερεώστε την τάπα (σχέδιο 2).



8.8 Προσάρτηση των αποστατών στο πλυντήριο ρούχων

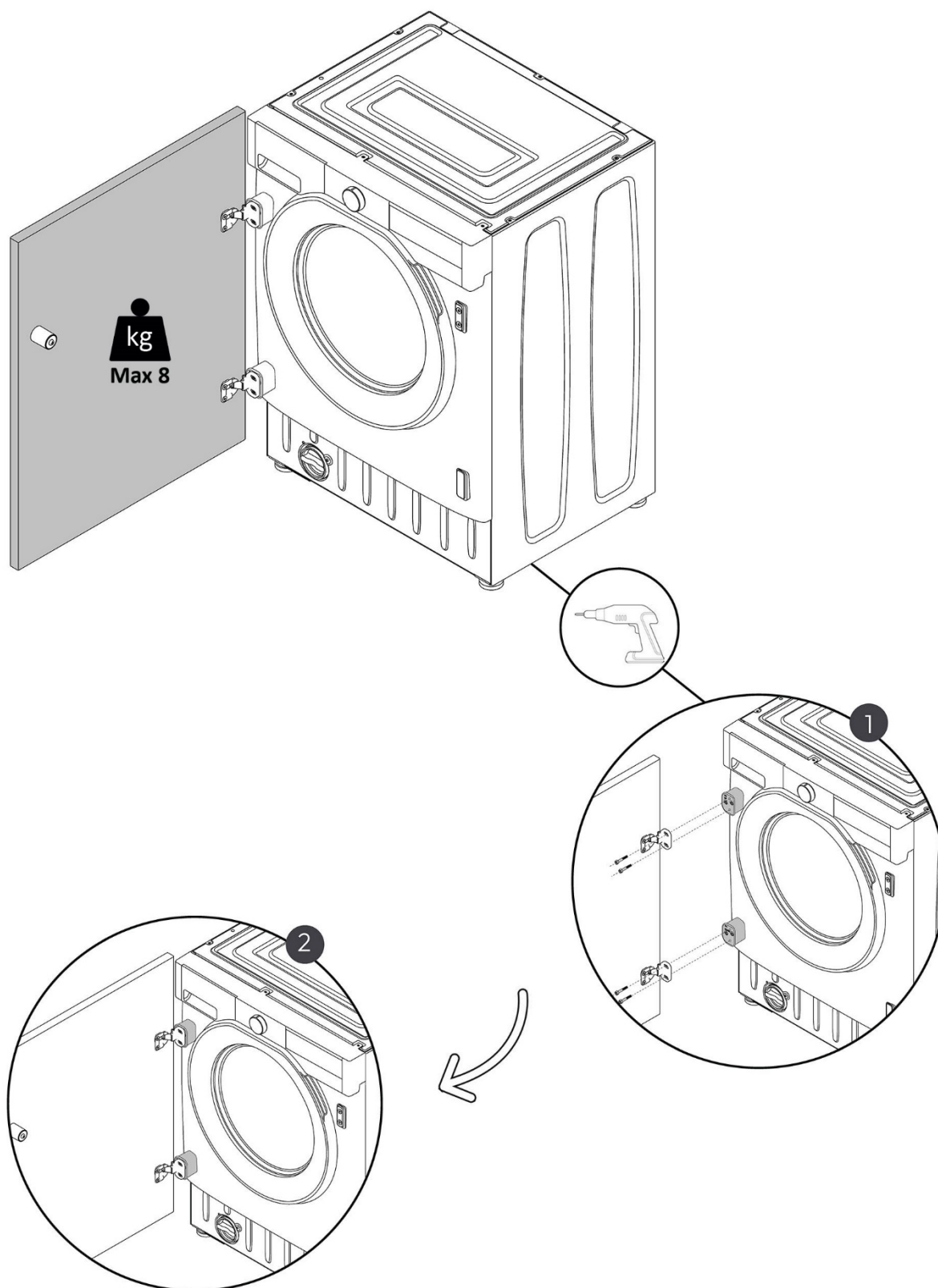
Τοποθετήστε τους σωστούς αποστάτες στο μπροστινό μέρος του πλυντηρίου ρούχων, προσέχοντας τις ενδείξεις τοποθέτησης σε κάθε έναν από αυτούς (σχέδιο 1). Στη συνέχεια, στερεώστε τους με τις παρεχόμενες βίδες (σχέδιο 2).



i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστούμε να τοποθετήσετε την πόρτα του ντουλαπιού με το άνοιγμα προς τα αριστερά, σε ευθυγράμμιση με αυτό της πόρτας της συσκευής, για να διευκολύνετε τις λειτουργίες φόρτωσης των ρούχων και να βελτιστοποιήσετε τον διαθέσιμο χώρο.

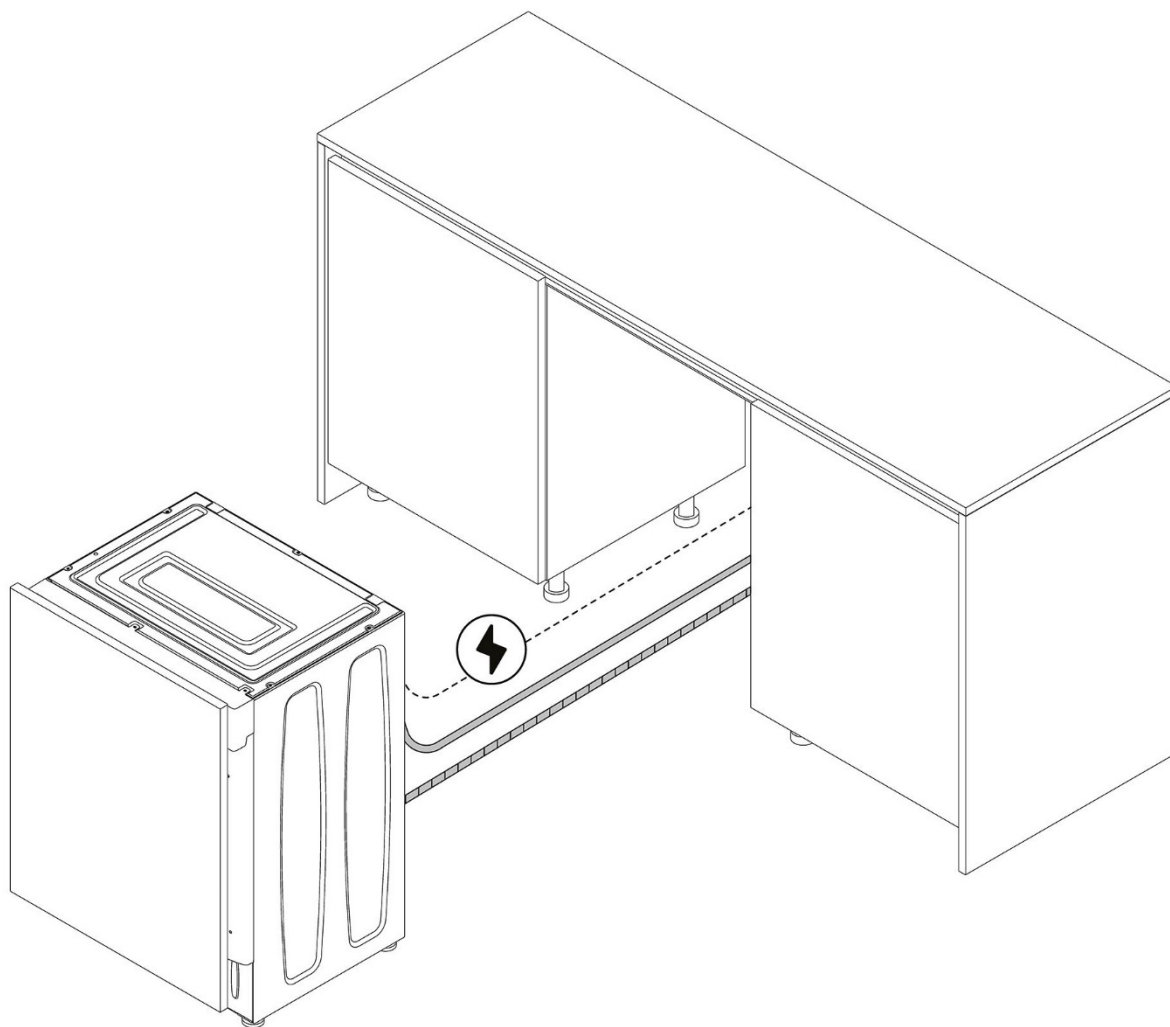
8.9 Τοποθέτηση της πόρτας του ντουλαπιού στο μπροστινό μέρος του πλυντηρίου ρούχων

Στερεώστε τους μεντεσέδες, που έχουν ήδη τοποθετηθεί στην πόρτα του ντουλαπιού, στους αποστάτες που είναι προσαρτημένοι τοποθετηθεί στο πλυντήριο ρούχων στο βήμα 8.8, όπως φαίνεται στο σχέδιο.



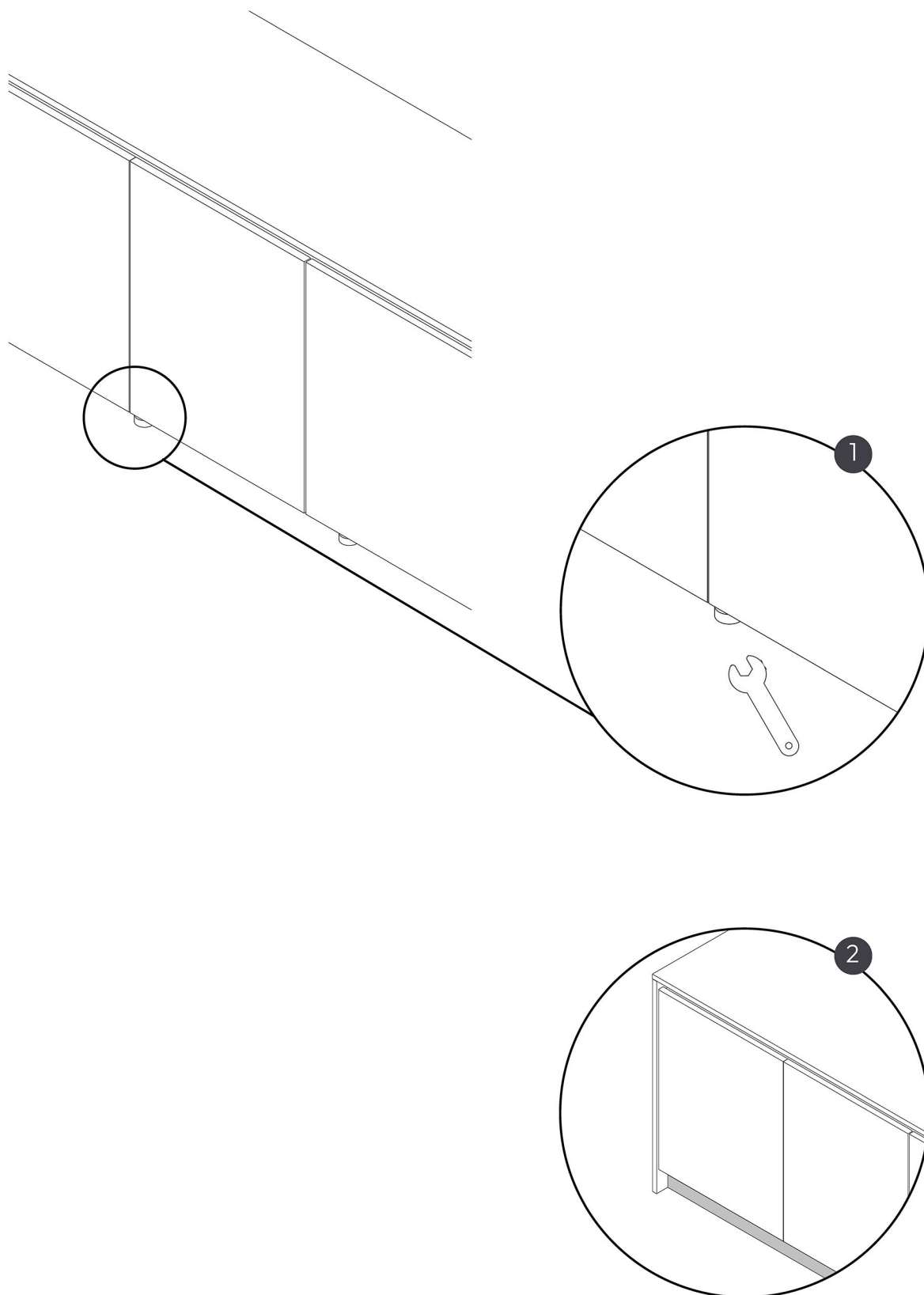
8.10 Εγκατάσταση του πλυντηρίου ρούχων στο εσωτερικό του ντουλαπιού

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πριν προχωρήσετε με την εντοιχισμένη εγκατάσταση, πραγματοποιήστε τις συνδέσεις νερού/ηλεκτρικές συνδέσεις. Ανατρέξτε στο **κεφάλαιο 9** του παρόντος εγχειριδίου.



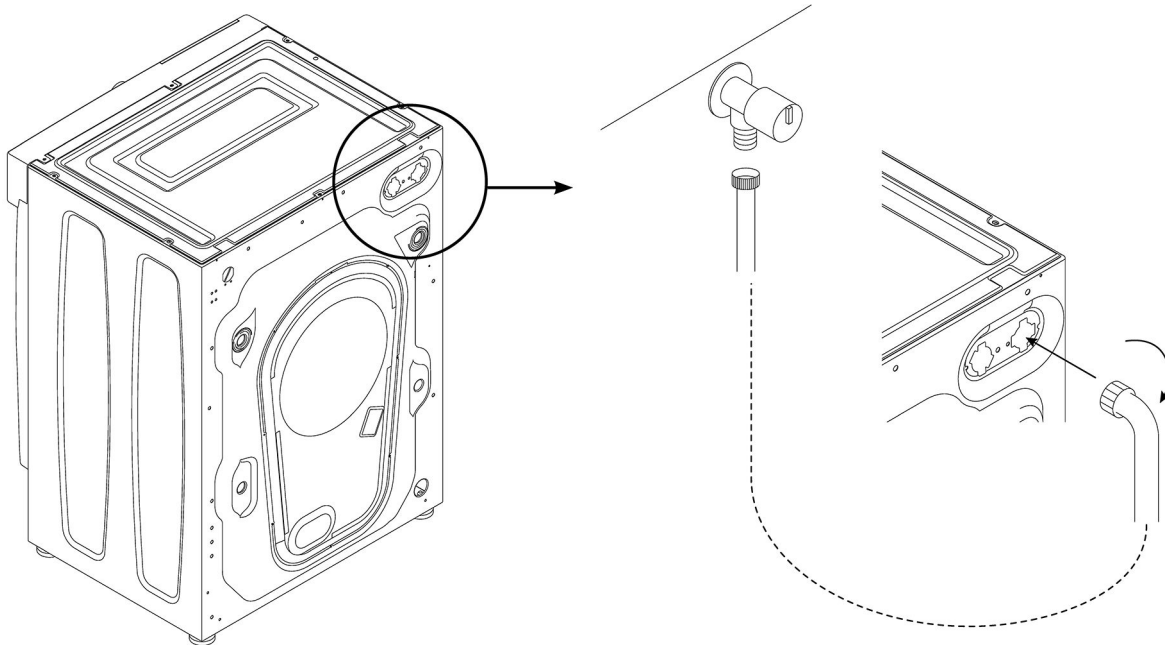
8.11 Ρύθμιση των ποδιών

Μετά τον εντοιχισμό του πλυντηρίου ρούχων, τα μπροστινά πόδια μπορούν να ρυθμιστούν περαιτέρω, εάν απαιτείται (σχέδιο 1). Στη συνέχεια στερεώστε το κάλυμμα κενού στη βάση του ντουλαπιού (σχέδιο 2).



9.1. Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου

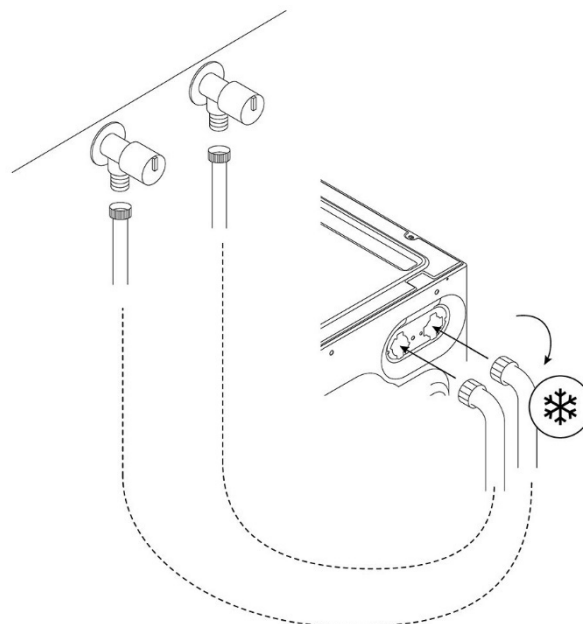
Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου που παρέχεται με το πλυντήριο ρούχων στο πίσω μέρος της συσκευής. Στη συνέχεια, συνδέστε τον στη βρύση χρησιμοποιώντας μόνο τον εύκαμπτο σωλήνα που παρέχεται με το πλυντήριο ρούχων.



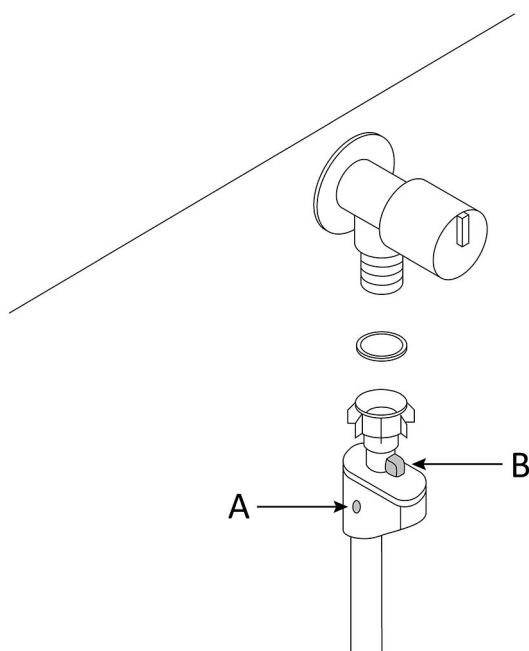
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επαναχρησιμοποιείτε παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα μοντέλα μπορεί να περιλαμβάνουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

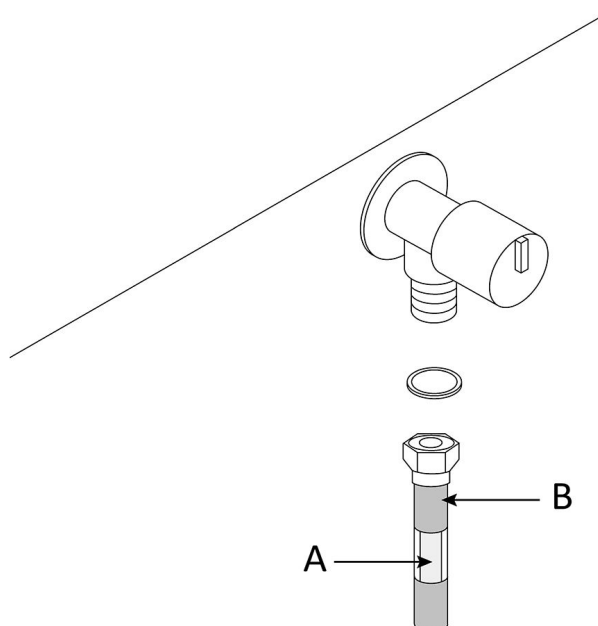
- **HOT&COLD:** Ρυθμίστε για σύνδεση με το δίκτυο ύδρευσης με ζεστό και κρύο νερό, εξασφαλίζοντας μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας. Συνδέστε τον γκρι εύκαμπτο σωλήνα στη βρύση κρύου νερού και τον κόκκινο εύκαμπτο σωλήνα στη βρύση ζεστού νερού. Η συσκευή μπορεί επίσης να συνδεθεί μόνο με κρύο νερό. Σε αυτή την περίπτωση, η έναρξη ορισμένων προγραμμάτων μπορεί να καθυστερήσει ελαφρώς.



- **AQUASTOP:** Μια διάταξη ασφαλείας ενσωματωμένη στον εύκαμπο σωλήνα εισόδου, η οποία μπλοκάρει τη ροή του νερού σε περίπτωση φθοράς του εύκαμπτου σωλήνα. Εάν συμβεί αυτό, θα εμφανιστεί ένα κόκκινο σημάδι στο παράθυρο "A", υποδεικνύοντας την ανάγκη αντικατάστασης του εύκαμπτου σωλήνα. Για να αφαιρέσετε τον δακτύλιο, πιέστε τη διάταξη αντι-ξεβιδώματος "B".

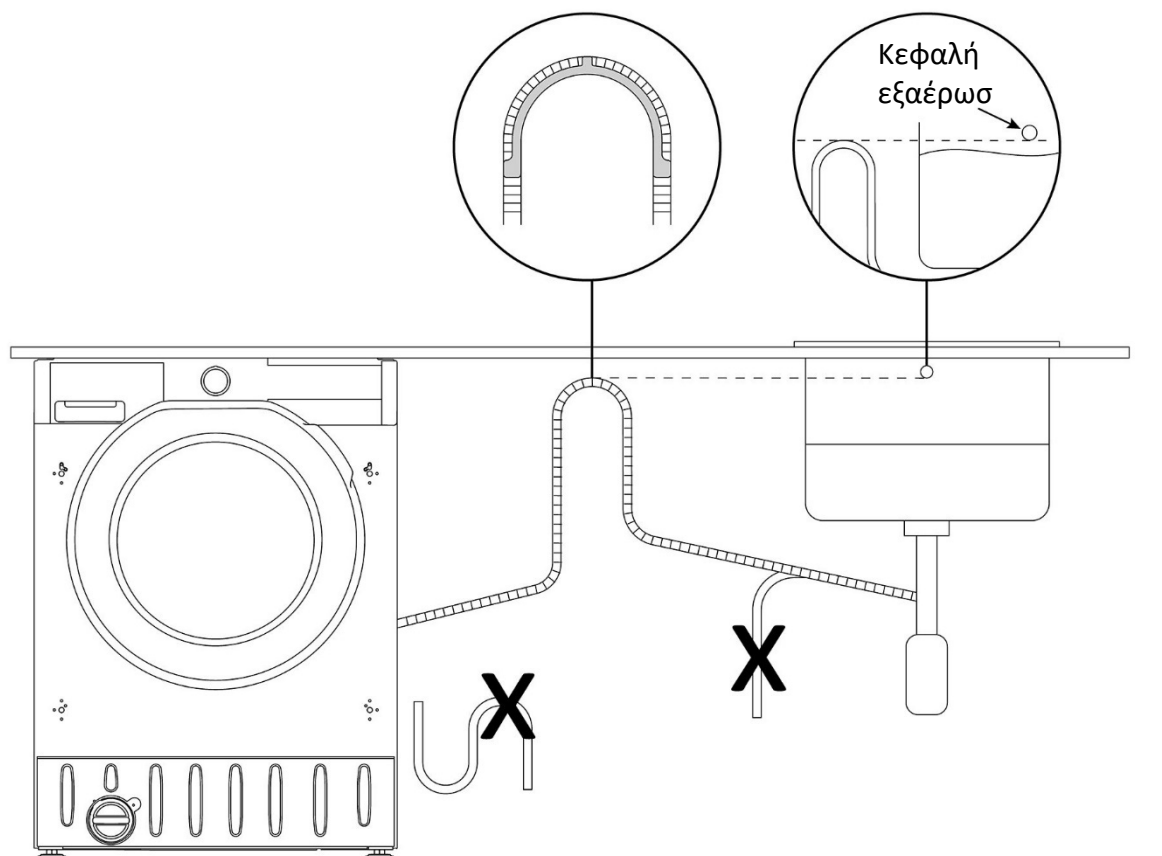


- **AQUAPROTECT - ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΜΕ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ:** Σε περίπτωση διαρροής νερού από τον πρωτεύοντα εσωτερικό εύκαμπο σωλήνα "A", το διαφανές χιτώνιο συγκράτησης "B" θα εμποδίσει τη διαφυγή του νερού, επιτρέποντας την ολοκλήρωση του κύκλου πλήσης. Στο τέλος του κύκλου, αντικαταστήστε τον εύκαμπο σωλήνα εισόδου επικοινωνώντας με το Κέντρο Τεχνικής Βοήθειας.



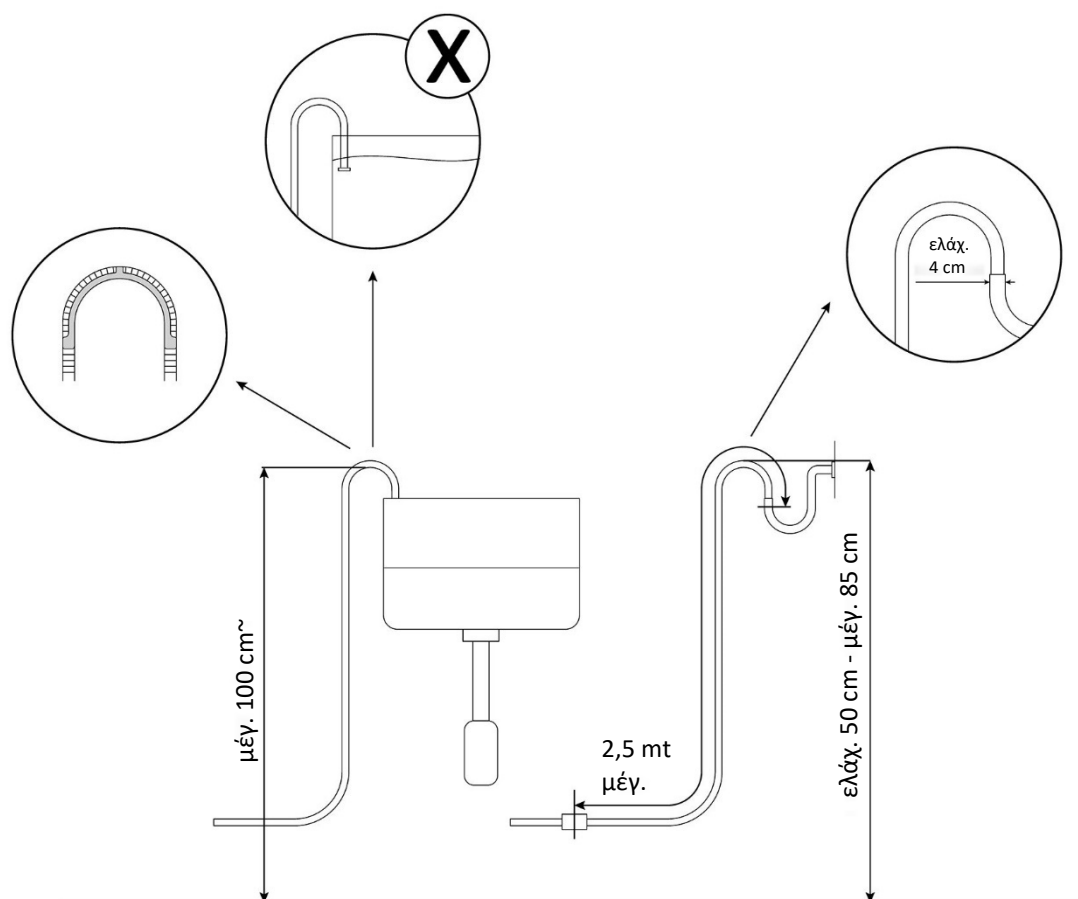
9.2. Σωστή τοποθέτηση του σωλήνα αποστράγγισης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων στον τοίχο, βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπος σωλήνας αποστράγγισης δεν είναι λυγισμένος ούτε έχει στενώσεις.



9.3. Εναλλακτικές επιλογές σύνδεσης

Συνδέστε τον σωλήνα αποστράγγισης στα όρια του κάδου, κατά προτίμηση, σε σταθερό αγωγό αποστράγγισης με ελάχιστο ύψος 50 cm και διάμετρο μεγαλύτερη από τον εύκαμπτο σωλήνα του πλυντηρίου ρούχων.



9.4. Ηλεκτρικές συνδέσεις και οδηγίες ασφαλείας

Για να πραγματοποιήσετε την ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής με ασφάλεια, λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες προειδοποιήσεις:

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με καλώδιο ή ειδική συναρμολογημένη διάταξη που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.
- Τα ηλεκτρικά δεδομένα (τάση τροφοδοσίας και κατανάλωση ισχύος) μπορείτε να τα βρείτε στην πλάκα ονομαστικής τιμής που είναι προσαρτημένη στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι γειωμένο και συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και ότι η πρίζα είναι συμβατή με το φως της συσκευής.
- Γενικά, δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων, πολλαπλών βυσμάτων ή/και καλωδίων προέκτασης.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης στο πλυντήριο ρούχων, αποσυνδέστε το από την πρίζα και κλείστε τη βρύση του νερού.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το πλυντήριο από την πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει νερό στο εσωτερικό του κάδου πριν ανοίξετε την πόρτα.
- Οποιαδήποτε ακατάλληλη επισκευή, εγκατάσταση και συντήρηση μπορεί να θέσει σε σοβαρό κίνδυνο τον χρήστη.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη εγκατάσταση, συντήρηση ή επισκευή. Επιπλέον, δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από την απουσία ή τη διακοπή του αγωγού γείωσης (π.χ. ηλεκτροπληξία).
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε επαγγελματικά κατασκευασμένο ηλεκτρικό σύστημα.
- Σε περίπτωση βλάβης που προκαλείται από εσφαλμένη σύνδεση, η εγγύηση καθίσταται άκυρη.
- Οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών μας και πρέπει να χρησιμοποιούνται γνήσια ανταλλακτικά.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία ή συντήρηση σε αυτήν.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην καταστρέψετε το φιν ή/και το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε πολλαπλές πρίζες, καλώδια προέκτασης ή φορητές παροχές ρεύματος.
- Όταν η συσκευή τοποθετηθεί στην επιλεγμένη θέση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο παροχής ρεύματος δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά και ότι δεν υπάρχουν πολλαπλές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

Κατανάλωση ενέργειας

Δείτε την πλάκα δεδομένων της συσκευής.

Διακόπτης κυκλώματος υπολειπόμενου ρεύματος (διακόπτης κυκλώματος διαρροής γείωσης)

Συνιστούμε τη χρήση ενός διακόπτη κυκλώματος υπολειπόμενου ρεύματος (διακόπτης κυκλώματος διαρροής γείωσης) με ρεύμα ενεργοποίησης που συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά δεδομένα στην πλάκα ονομαστικής τιμής συμμορφώνονται με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Η συσκευή λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα 220-240 VAC/50 Hz.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του δικτύου δεν μπλέκεται κάτω από τη συσκευή κατά τη διάρκεια και μετά τη μεταφορά/μετακίνηση, για να αποφύγετε την αποκοπή ή την καταστροφή του καλωδίου του δικτύου. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, μην προχωρήσετε στην εγκατάσταση και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
- Βεβαιωθείτε ότι η πηγή ρεύματος, η πρίζα και οι ασφάλειες συμμορφώνονται με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πλάκα ονομαστικής τιμής.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι γειωμένη και μην χρησιμοποιείτε πολλαπλές πρίζες ή καλώδια προέκτασης.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ (μόνο στο Ηνωμένο Βασίλειο): Το καλώδιο παροχής ρεύματος της συσκευής είναι εφοδιασμένο με τριπολικό φιν (γειωμένο) κατάλληλο για τυπική τριπολική πρίζα (γειωμένη). Ποτέ μην κόβετε ή αποσυναρμολογείτε τον τρίτο (γειωμένο) αγωγό. Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το φιν πρέπει να είναι προσβάσιμο.

9.5. Πρόσθετες συμβουλές

Κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένοι βασικοί κανόνες:

- Χρησιμοποιείτε μόνο το σετ εύκαμπτων σωλήνων που παρέχεται με τη συσκευή για τη σύνδεση με τη παροχή νερού. Μην επαναχρησιμοποιείτε παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων.
- Η πίεση του νερού πρέπει να είναι μεταξύ 0,1 MPa και 1 MPa.
- Συνιστούμε να διατηρείτε την πρίζα καθαρή: τυχόν υπολείμματα βρωμιάς στην πρίζα μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή/και απώλειας απόδοσης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και μην τη χειρίζεστε.

Παράδοση στον χρήστη 10

Με την ολοκλήρωση της εγκατάστασης:

- Ενημερώστε τον χρήστη για τις βασικές λειτουργίες.
- Ενημερώστε τον χρήστη για όλες τις πτυχές χρήσης και χειρισμού που σχετίζονται με την ασφάλεια.
- Παραδώστε τα παρελκόμενα και τις οδηγίες λειτουργίας και συναρμολόγησης στον χρήστη για ασφαλή φύλαξη.
- Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη, την ταινία και όλα τα άλλα υλικά συσκευασίας και αφαιρέστε τα παρεχόμενα παρελκόμενα από το εσωτερικό της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή απαιτεί επαρκή εξαερισμό για την κανονική λειτουργία της. Μην εμποδίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού για οποιονδήποτε λόγο.

📄 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πραγματική εμφάνιση της συσκευής εξαρτάται από το επιλεγμένο μοντέλο.

Για να απεγκαταστήσετε τη συσκευή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Ξεβιδώστε τυχόν βίδες στερέωσης.
- Ανασηκώστε ελαφρά τη συσκευή και τραβήξτε την τελείως προς τα έξω.
- Αυτή η συσκευή δεν καταστρέφει το ντουλάπι, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με μια νέα συσκευή.

12 Διάθεση συσκευής

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν τόσο ρύπους (που μπορούν να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον) όσο και πρώτες ύλες (που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν). Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να υποβληθούν τα ΑΗΗΕ σε κατάλληλες διαδικασίες επεξεργασίας για την ασφαλή απομάκρυνση και διάθεση των ρύπων και την εξαγωγή και ανακύκλωση των πρώτων υλών. Κάθε πολίτης μπορεί να διαδραματίσει αποφασιστικό ρόλο στη διασφάλιση ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν περιβαλλοντικό πρόβλημα.

Αρκεί να ακολουθήσετε μερικούς απλούς κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν πρέπει ποτέ να απορρίπτονται σε κάδους απορριμμάτων που δεν έχουν διαχωριστεί.
- Τα ΑΗΗΕ πρέπει να παραδίδονται σε κέντρα συλλογής αποβλήτων (που ονομάζονται επίσης οικολογικές νησίδες, εργοστάσια ανακύκλωσης, οικολογικές πλατφόρμες...) που έχουν δημιουργηθεί από τους δήμους ή τις εταιρείες αστικής υγιεινής- σε πολλά μέρη παρέχεται επίσης υπηρεσία παραλαβής ογκωδών ΑΗΗΕ από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν κάποιος αγοράζει μια νέα συσκευή, μπορεί να παραδώσει τα ΑΗΗΕ στον καταστηματάρχη, ο οποίος υποχρεούται να τα συλλέξει δωρεάν ("μία προς μία" συλλογή), εφόσον η νέα συσκευή είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με την επιστρεφόμενη.



BIENVENIDO

Este manual de instalación está destinado a los instaladores de cocinas que se ocupan de estos aparatos. Para garantizar la seguridad y obtener los mejores resultados, lea atentamente este manual, incluidas las instrucciones de seguridad, y consérvelo para futuras consultas. Antes de proceder a la instalación, tome nota del número de serie, ya que puede necesitarlo en caso de reparación. Compruebe si se han producido daños durante el transporte y consulte a un técnico en caso de duda antes de utilizarlo. Mantenga siempre todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

i NOTA: Las características, las imágenes del manual y los accesorios del aparato pueden variar en función del modelo adquirido.

ES

Índice

1	Advertencias de seguridad para la instalación	p. 3
2	Ubicación del aparato	p. 5
3	Dimensiones de la lavadora	p. 7
4	Herramientas de instalación	p. 9
5	Dimensiones del armario	p. 10
6	Vídeo de instalación paso a paso	p. 11
7	Primeros pasos de instalación	p. 12
8	Instrucciones de instalación de la lavadora	p. 13
8.1	Ajustar las patas antes de montar la puerta del armario	
8.2	Comprobación de la altura correcta de la lavadora dentro del armario	
8.3	Colocación de la plantilla de instalación en la parte posterior de la puerta del armario	
8.4	Taladrar la puerta del armario para instalar las bisagras	
8.5	Taladrar la puerta del armario para instalar el imán de cierre	
8.6	Instalación de las bisagras y el imán en la puerta del armario	
8.7	Fijación de la placa y la tapa en la lavadora	
8.8	Fijación de los separadores a la lavadora	
8.9	Montaje de la puerta del armario en la parte delantera de la lavadora	
8.10	Instalación de la lavadora en el interior del armario	
8.11	Ajustar las patas	
9	Conexión del suministro de agua y eléctrico	p. 24
9.1.	Conexión de la manguera de llenado	
9.2.	Colocación correcta de la manguera de desagüe	
9.3.	Opciones de conexión alternativas	
9.4.	Conexiones eléctricas e instrucciones de seguridad	
9.5.	Consejos adicionales	
10	Entrega al usuario	p. 30
11	Desmontaje del aparato	p. 31
12	Eliminación de electrodomésticos	p. 31

Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación.

Su seguridad es muy importante para nosotros.

- Si el electrodoméstico se utiliza para otros fines distintos de los anteriores, su vida útil podría verse reducida y la garantía del fabricante podría quedar sin validez.
- Tras la instalación, el aparato debe colocarse de forma que la toma de corriente quede al alcance de la mano.
- Durante el transporte, no apoye nunca la puerta contra los pernos de transporte.
- Recomendamos levantar la lavadora entre dos personas.
- Si la lavadora se avería o deja de funcionar correctamente, apáguela, desconecte el suministro de agua y no manipule el aparato. Las reparaciones debe realizarlas única y exclusivamente el Centro de Asistencia Técnica y se recomienda utilizar solo recambios originales.
- La instalación debe realizarla un técnico cualificado que debe conocer y aplicar la normativa vigente en el país de instalación y las instrucciones del fabricante.
- Si es necesaria la asistencia del fabricante para reparar averías causadas por una instalación incorrecta, dicha asistencia no está cubierta por la garantía.
- Retire el material de embalaje antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Después de desembalar el aparato, compruebe que no presenta daños y, si hay algún problema, póngase en contacto con el centro de servicio antes de proceder a la instalación y no lo conecte a la red eléctrica.
- Un aparato dañado puede ser la causa de un cortocircuito, una descarga eléctrica, un incendio y otros peligros.
- Compruebe si hay accesorios o material complementario (bolsas con tornillos, documentos, folletos, etc.) en el embalaje y, en caso afirmativo, retírelos y guárdelos.
- Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones a personas, animales o bienes. El fabricante no se hace responsable de tales daños o lesiones.
- Sólo se garantiza un uso seguro si la instalación se realiza correctamente de acuerdo con estas instrucciones. En caso de daños debidos a una instalación incorrecta, la responsabilidad recae en la persona que instaló el aparato.
- La garantía no cubre los daños causados por una instalación incorrecta.
- Durante la instalación, el aparato no debe estar conectado a la red eléctrica.

- Durante la instalación, no utilice el asa de la puerta para levantar y transportar el aparato.
- Es aconsejable utilizar guantes de protección durante la instalación para evitar lesiones por corte.
- En caso de instalación incorrecta, manipulación del aparato y conexión inadecuada, la garantía del aparato quedará invalidada.
- Asegúrese de que el cable de alimentación del aparato no sea accesible una vez finalizada la instalación.
- Después de la instalación, el cable de alimentación no debe entrar en contacto con piezas móviles de los componentes de la cocina (por ejemplo, un cajón) y no debe estar expuesto a tensiones mecánicas.
- Al entregar el aparato al usuario final, el técnico debe asegurarse de que se ha instalado correctamente.
- El aparato debe colocarse debajo de una encimera.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado.
- Asegúrese de que la superficie donde se va a instalar el aparato es sólida.
- No levante nunca la lavadora por los mandos ni por el cajón del detergente.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en riesgo su seguridad.
- Antes de comenzar la instalación, compruebe todas las medidas del compartimento de encastre con las instrucciones de este manual. Tenga en cuenta que puede alinear la puerta del aparato con las puertas de otros armarios, aunque supere la altura total del aparato.

2 Ubicación del aparato

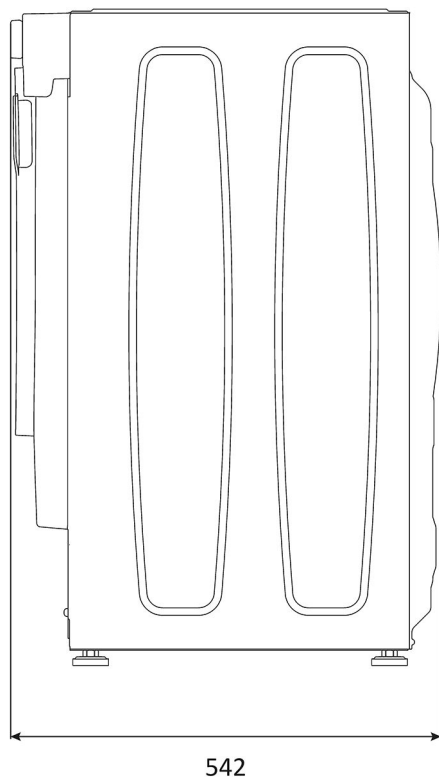
- Este aparato sólo está destinado a ser instalado en entornos domésticos o similares, tales como:
 - Zonas de cocina destinadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - En zonas a disposición del personal y los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Centros de belleza, Bed & Breakfasts (B&Bs).
- Se excluye el uso de este electrodoméstico, incluso en las aplicaciones arriba indicadas, para otros fines ajenos a su utilización en entornos domésticos o la realización de tareas domésticas como, por ejemplo, usos comerciales por usuarios expertos o formados.
- Asegúrese de que las alfombras no obstruyan la base de la lavadora ni los conductos de ventilación.
- No deje la lavadora expuesta a la intemperie (lluvia, sol, etc.).
- No instale este aparato en una zona abierta expuesta a la intemperie.
- Instale y utilice este aparato en un lugar cerrado, cubierto, seco y bien ventilado.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado hasta una altitud de 2000 metros.
- Coloque el aparato cerca de una toma de corriente.
- Utilice el aparato sólo si está instalado en un compartimento de encastre, de lo contrario existe riesgo de lesiones y quemaduras.
- No instale el aparato en lugares expuestos a la luz solar directa para no comprometer su funcionamiento.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego.
- Instale el aparato sobre una superficie plana en un lugar adecuado a su tamaño y uso.
- Limpie el aparato con agua y un detergente suave y séquelo con un paño suave.
- No instale el aparato debajo de una placa de cocción.
- No instale el aparato cerca de fuentes de calor (radiadores, estufas, etc.).
- No coloque el aparato sobre alfombras o superficies similares.

- Coloque el aparato sobre una superficie limpia, plana y sólida.
- El fabricante declina toda responsabilidad, en la máxima medida permitida por la ley, por cualquier daño sufrido por el electrodoméstico o cualquier otro daño o por pérdida consecuencia de un uso que no se ajuste a una utilización doméstica o para la realización de las tareas del hogar (aunque se haya instalado en un entorno doméstico o residencial).

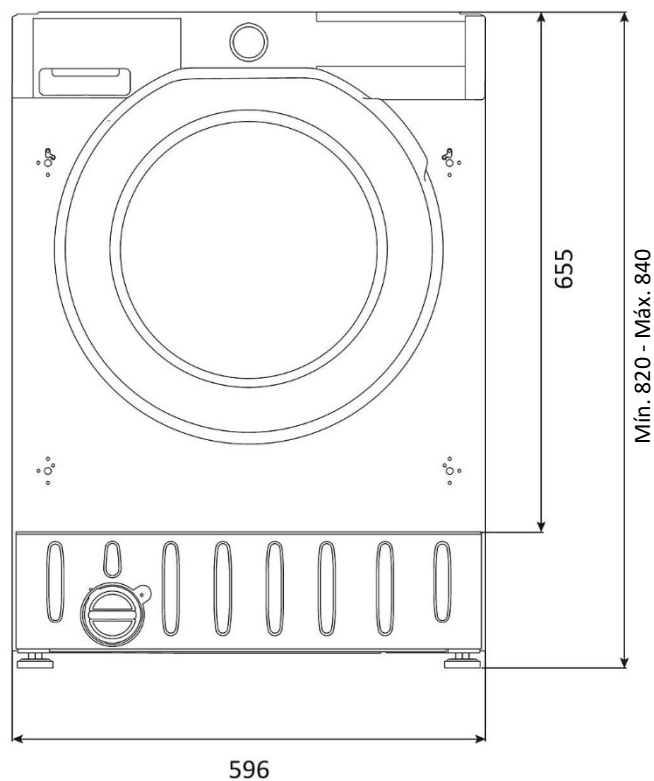
3 Dimensiones de la lavadora

Dimensiones en **mm**

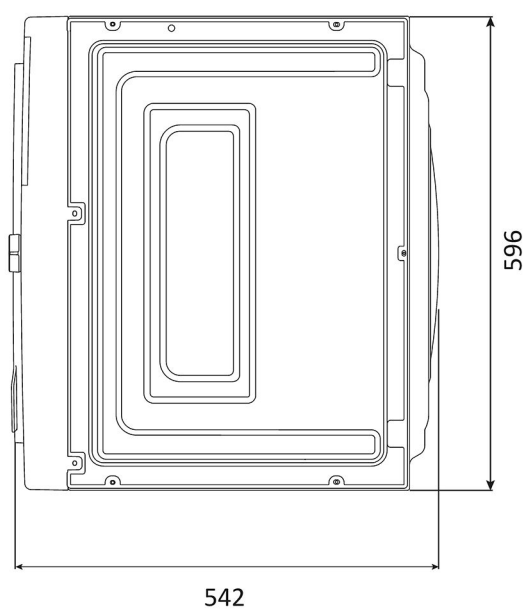
Vista lateral



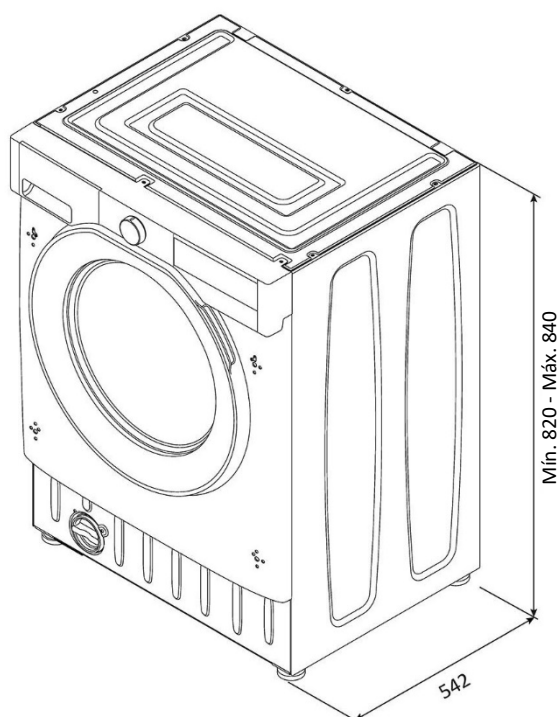
Vista frontal



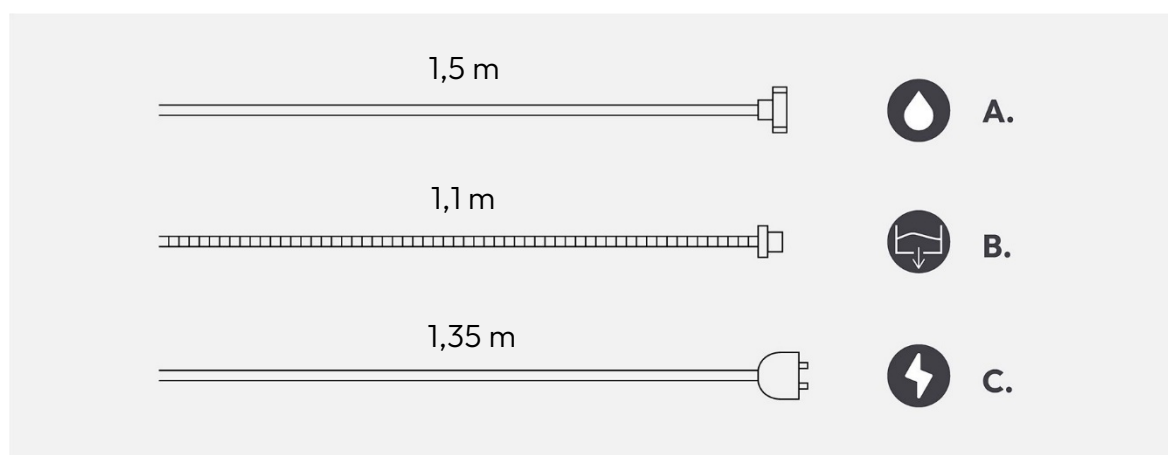
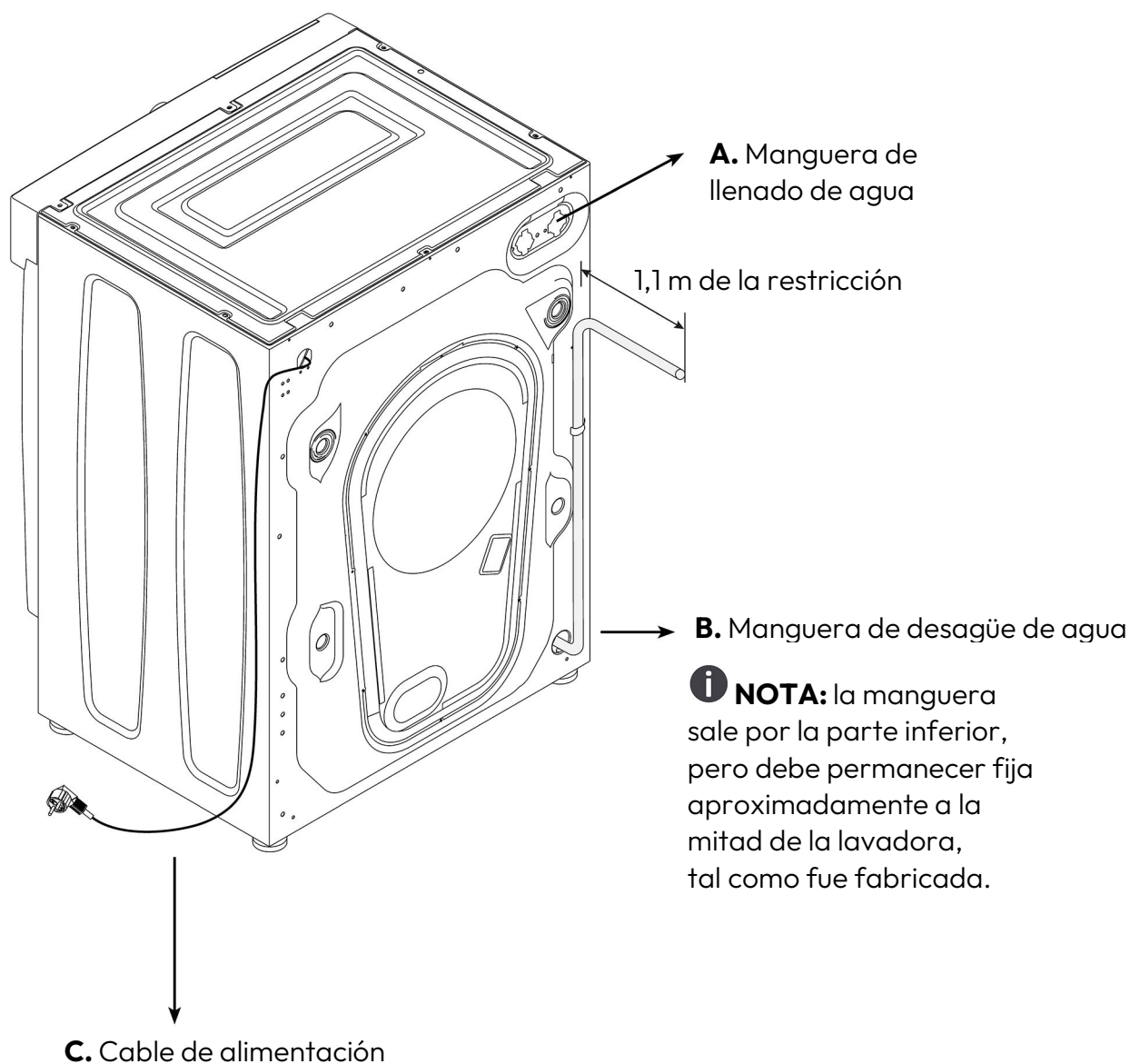
Vista superior



Vista axonométrica frontal



Colocación de mangueras hidráulicas y cable de alimentación

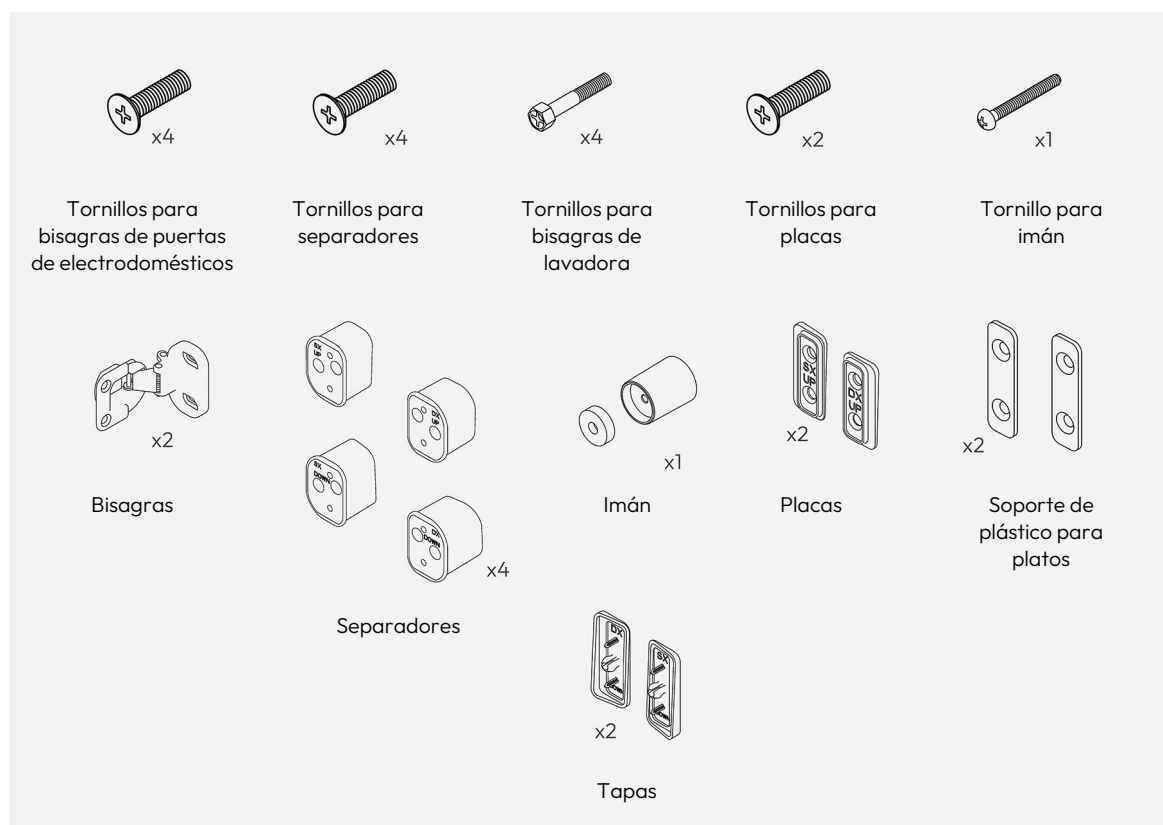


4 Herramientas de instalación

Herramientas necesarias

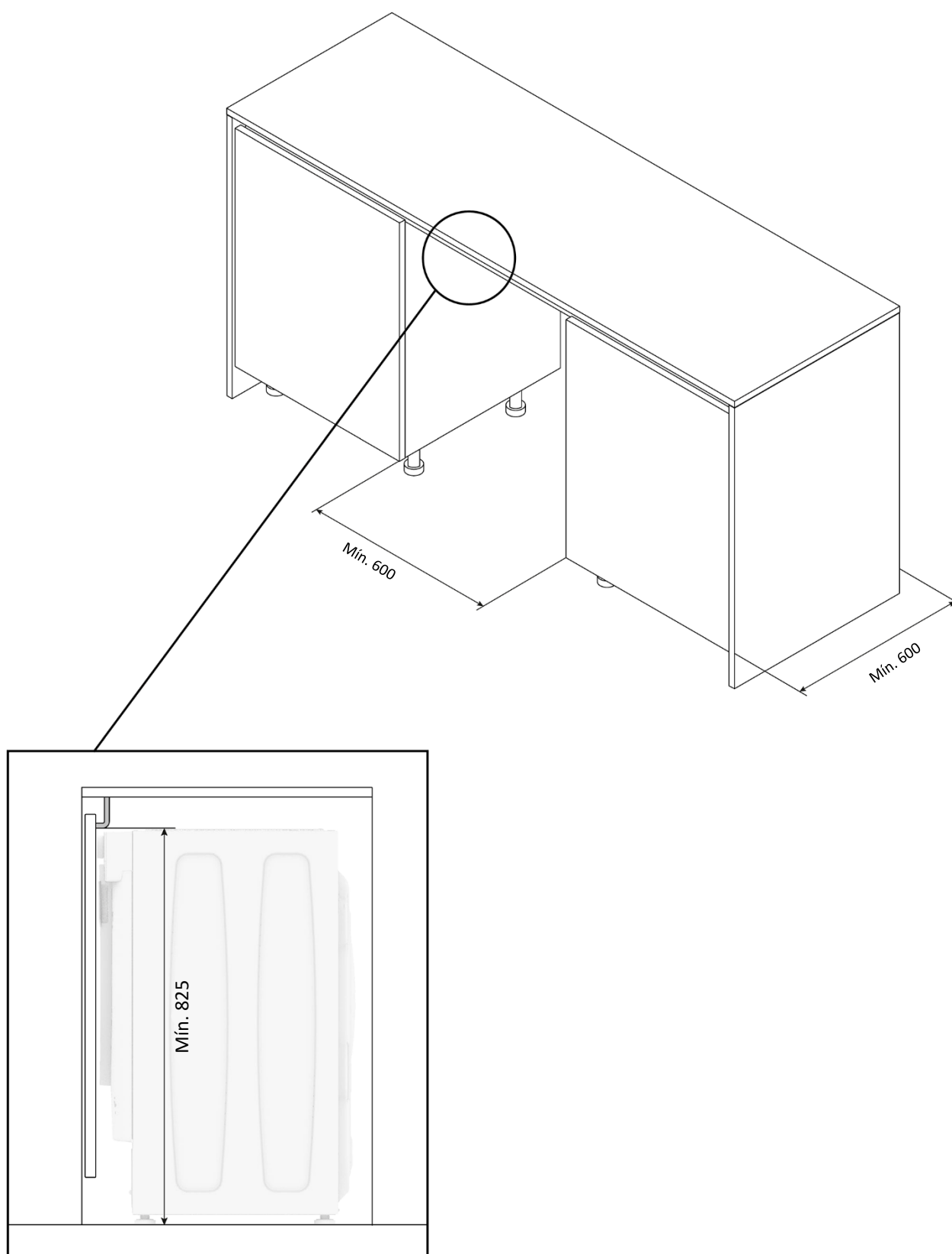


Herramientas suministradas con el aparato



Dimensiones en **mm**

Vista axonométrica frontal



Altura del compartimento de encastre

6 Vídeo de instalación paso a paso

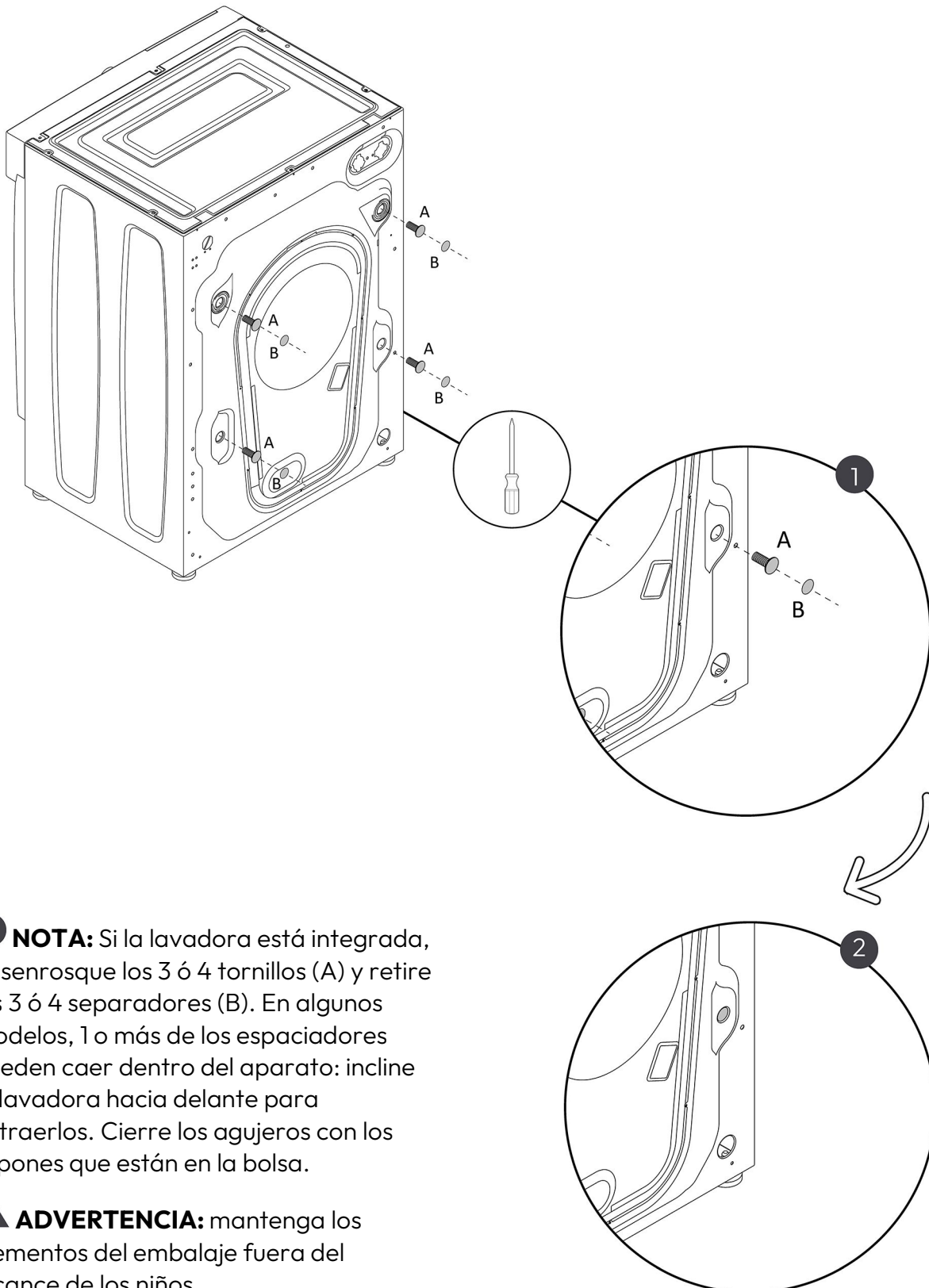
Puede ver el vídeo de instalación del aparato escaneando el código QR



o haciendo clic en
el siguiente **enlace**



Desenrosque los 2 o 4 tornillos (A) de la parte posterior de la lavadora y retire los 2 o 4 separadores (B), tal como se muestra en el dibujo 1. A continuación, como se muestra en el dibujo 2, tape los 2 ó 4 orificios con las tapas de la bolsa según las instrucciones.

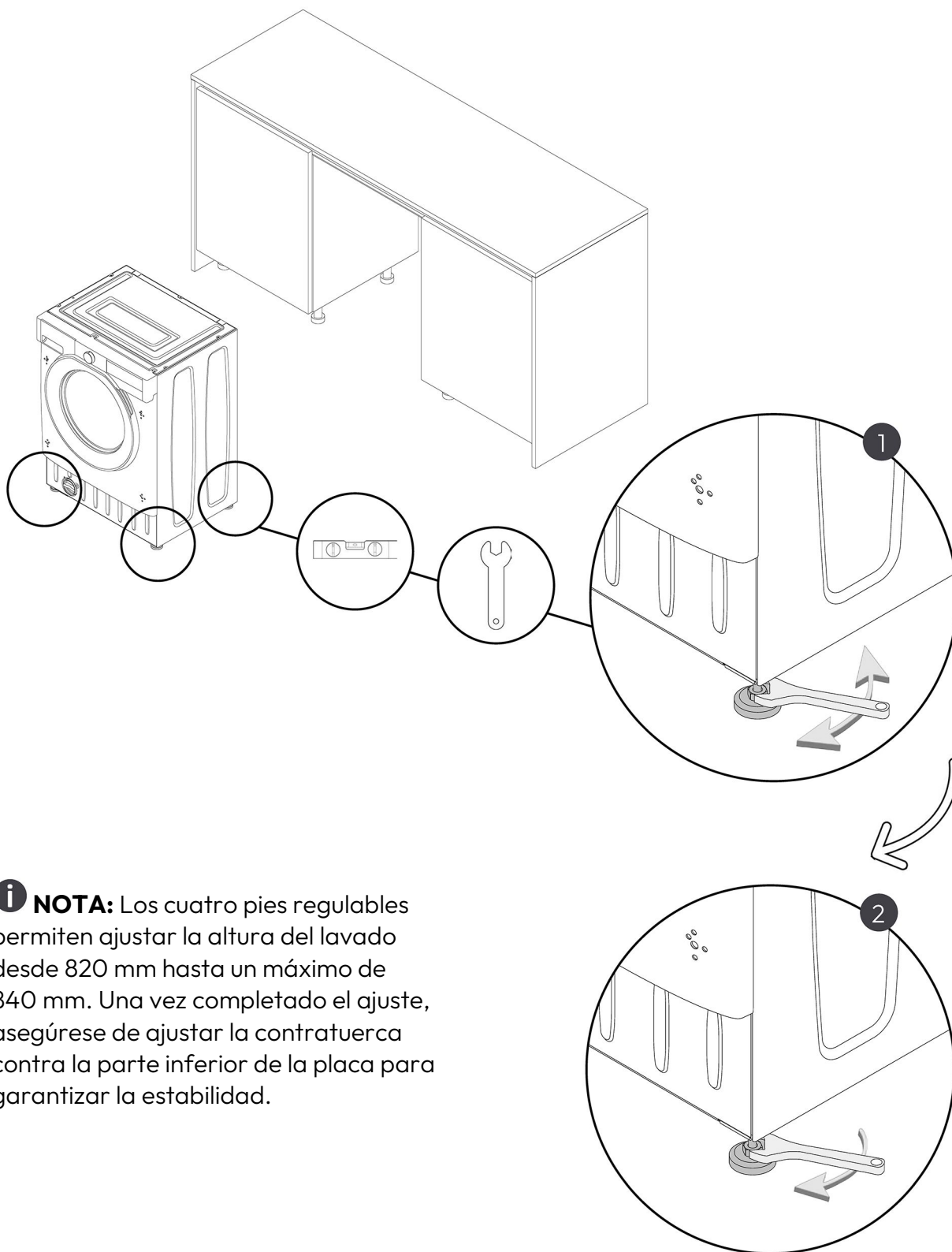


i NOTA: Si la lavadora está integrada, desenrosque los 3 ó 4 tornillos (A) y retire los 3 ó 4 separadores (B). En algunos modelos, 1 o más de los espaciadores pueden caer dentro del aparato: incline la lavadora hacia delante para extraerlos. Cierre los agujeros con los tapones que están en la bolsa.

! ADVERTENCIA: mantenga los elementos del embalaje fuera del alcance de los niños.

8.1 Ajustar las patas antes de montar la puerta del armario

Nivele la lavadora utilizando una llave para girar las tuercas de las patas en sentido horario/antihorario. Ajuste los pies a la altura deseada, asegurándose de que se apoyan firmemente en el suelo (dibujo 1). Por último, ajuste las tuercas (dibujo 2).



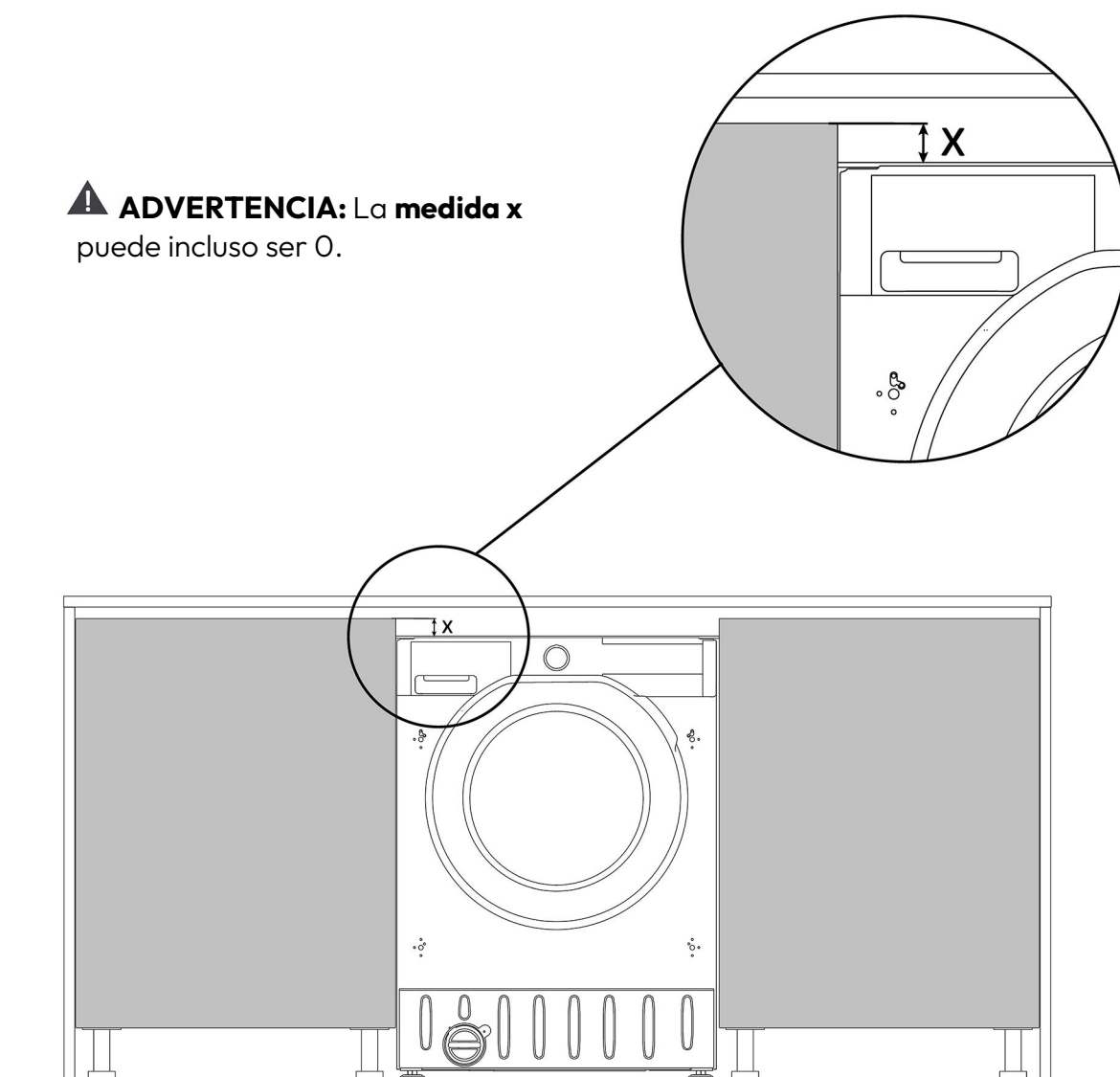
i NOTA: Los cuatro pies regulables permiten ajustar la altura del lavado desde 820 mm hasta un máximo de 840 mm. Una vez completado el ajuste, asegúrese de ajustar la contratuerca contra la parte inferior de la placa para garantizar la estabilidad.

8.2 Comprobación de la altura correcta de la lavadora dentro del armario

Mida la distancia, si la hay, entre el inicio de las puertas del armario y el punto más alto de la lavadora y, a continuación, marque esta medida exacta en la puerta del armario que se va a fijar a la lavadora.

Esto le permitirá colocar la plantilla de instalación correctamente antes de taladrar la puerta del armario en el paso 8.3.

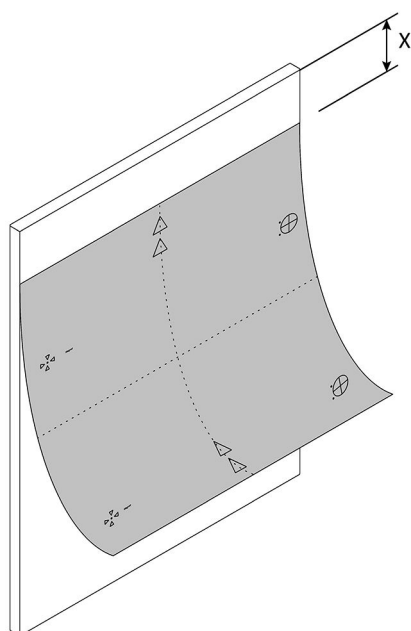
⚠ ADVERTENCIA: La **medida x** puede incluso ser 0.



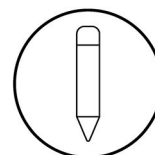
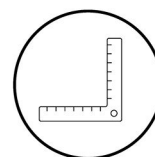
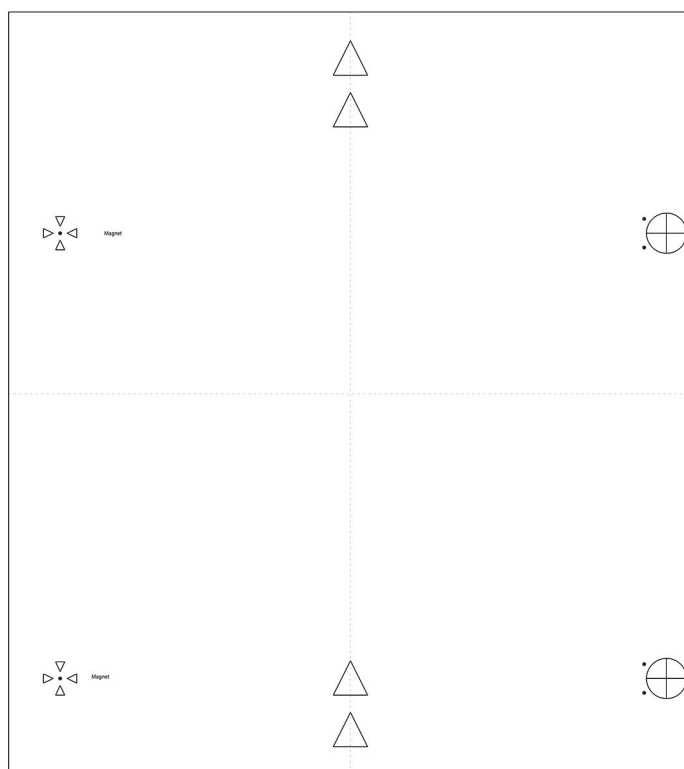
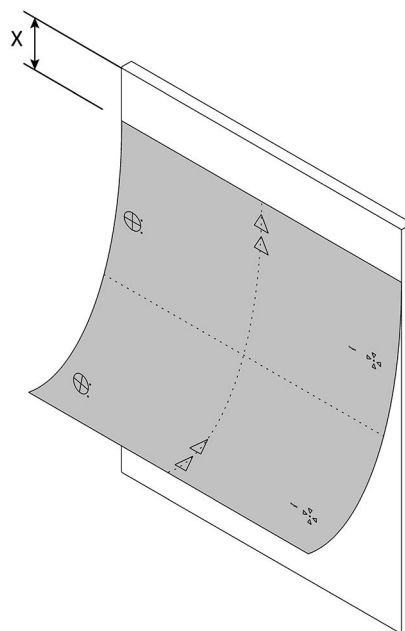
8.3 Colocación de la plantilla de instalación en la parte posterior de la puerta del armario

Una vez establecida la dirección de apertura de la puerta del armario, coloque la plantilla de instalación suministrada en la parte posterior de la puerta del armario. Con una escuadra graduada, marque con un lápiz la medida exacta tomada en el paso 8.2 y coloque la plantilla de instalación siguiendo la dirección de las flechas. Fíjelo con cinta de carroceros de proceder al paso 8.4.

Colocación de la plantilla de instalación para puerta de armario con apertura a la izquierda



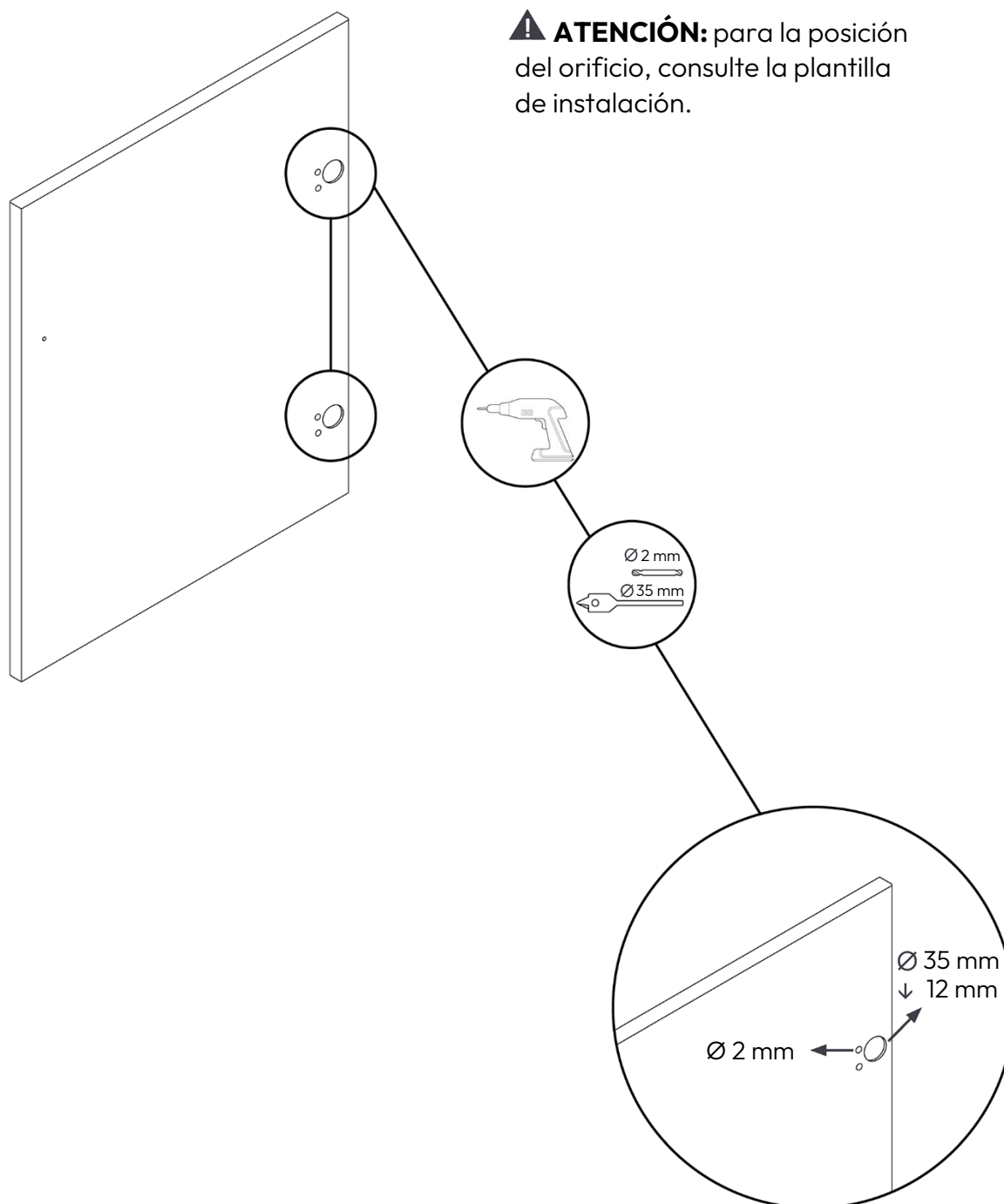
Colocación de la plantilla de instalación para puerta de armario con apertura a la derecha



8.4 Taladrar la puerta del armario para instalar las bisagras

Taladre agujeros en la puerta del armario para encajar las bisagras, utilizando una fresa de $\varnothing 35$ mm de 12 mm de profundidad en la posición derecha o izquierda, según el sentido de apertura elegido.

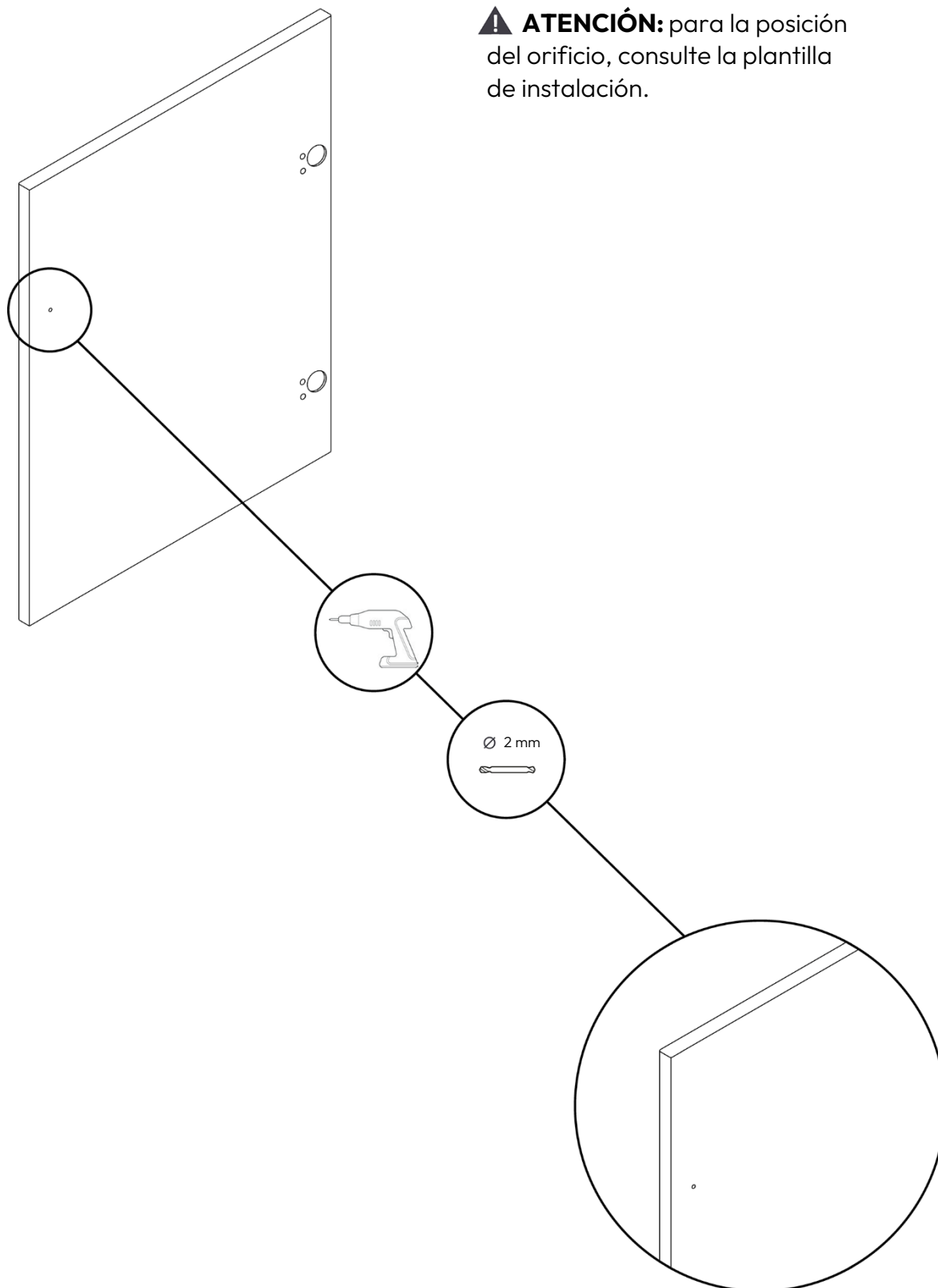
⚠ ATENCIÓN: para la posición del orificio, consulte la plantilla de instalación.



8.5 Taladrar la puerta del armario para instalar el imán de cierre

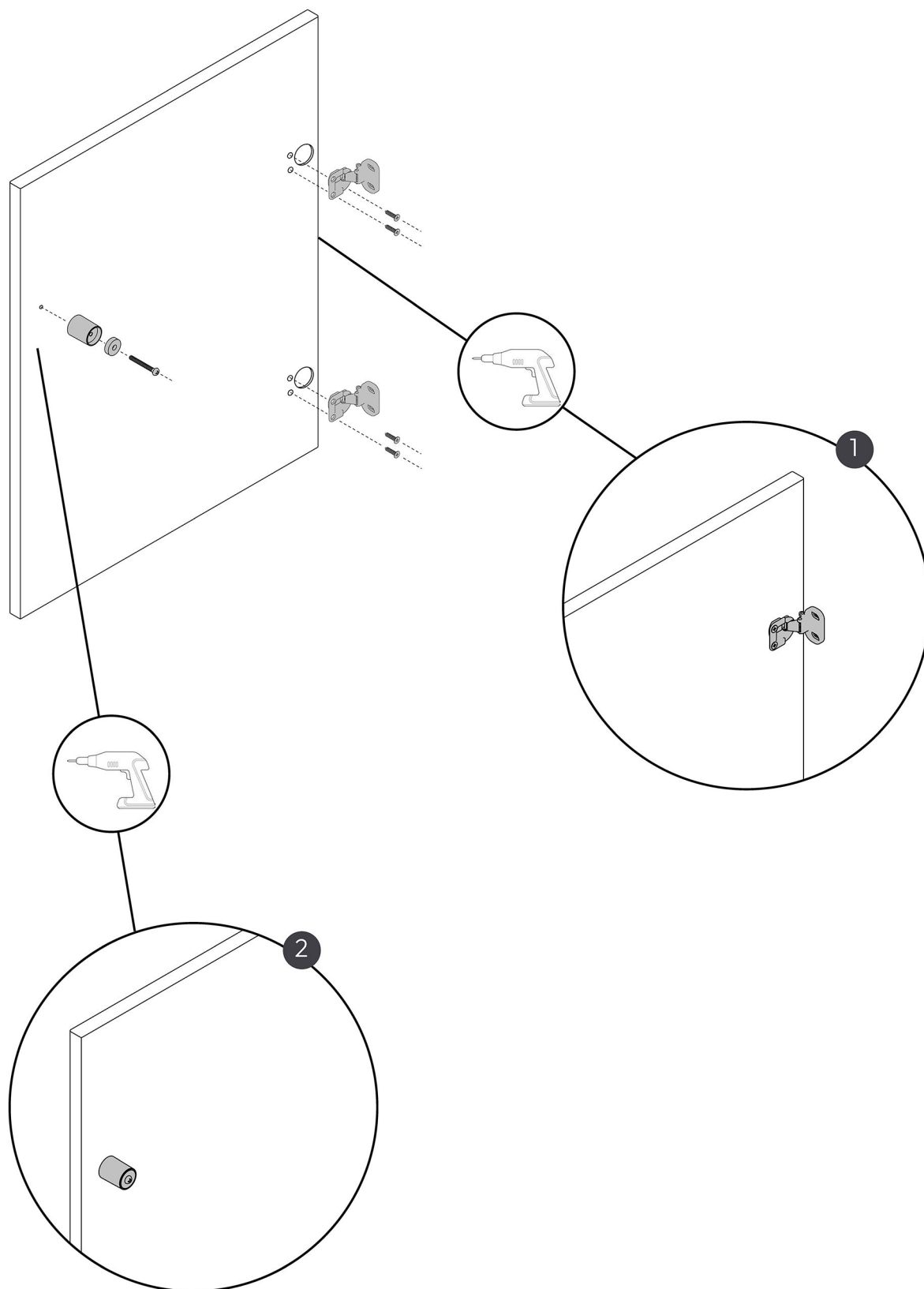
Taladre agujeros en la puerta del armario para fijar el imán de cierre, en el lado opuesto a los agujeros de las bisagras realizados en el paso 8.4.

⚠ ATENCIÓN: para la posición del orificio, consulte la plantilla de instalación.



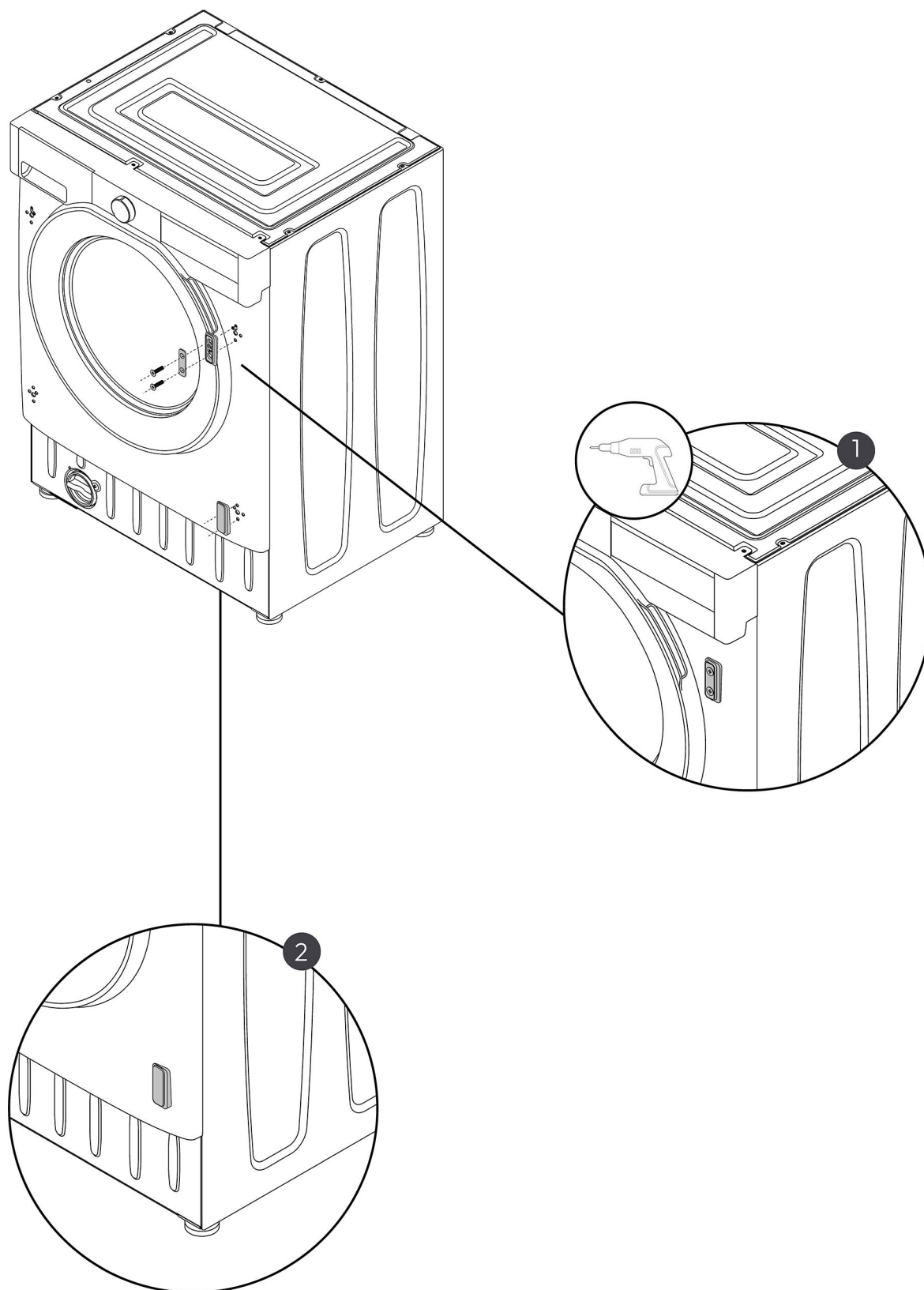
8.6 Instalación de las bisagras y el imán en la puerta del armario

Fije las bisagras (dibujo 1) y el imán, junto con el separador (dibujo 2), con los tornillos suministrados.



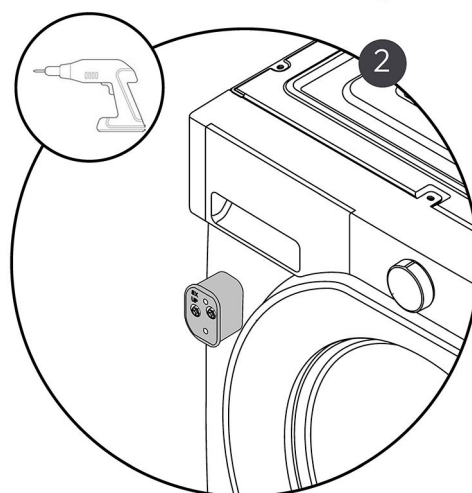
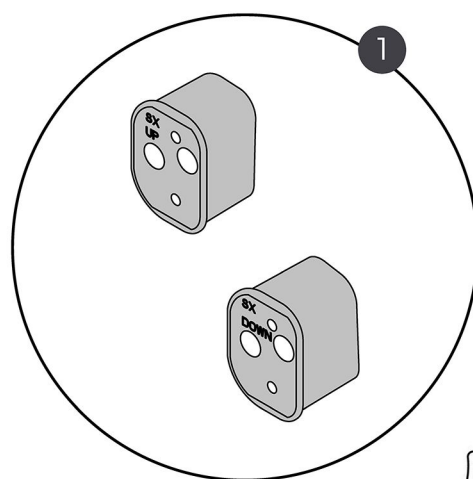
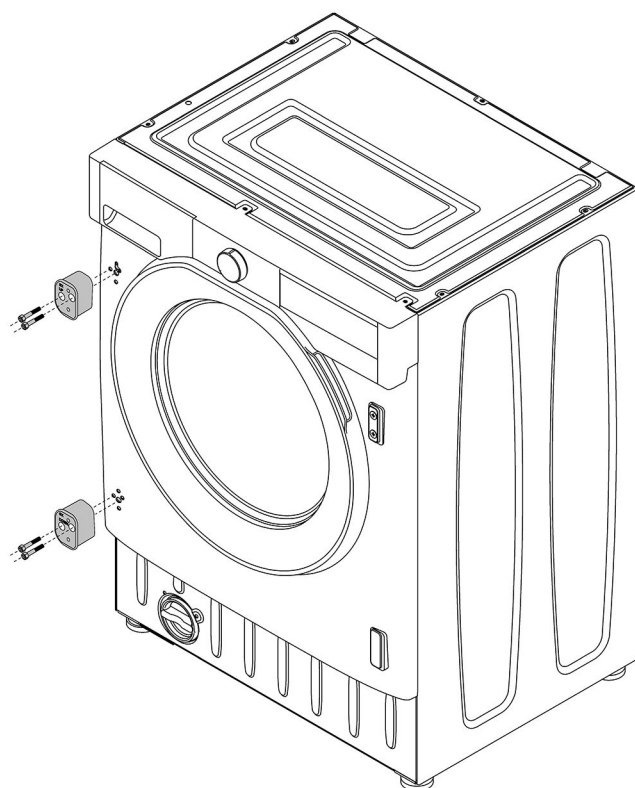
8.7 Fijación de la placa y la tapa en la lavadora

En la parte superior de la lavadora, fije la placa en la posición derecha o izquierda, interponiendo el soporte de plástico, y coloque los tornillos (dibujo 1).
En la parte inferior, fije el tapón a presión (dibujo 2).



8.8 Fijación de los separadores a la lavadora

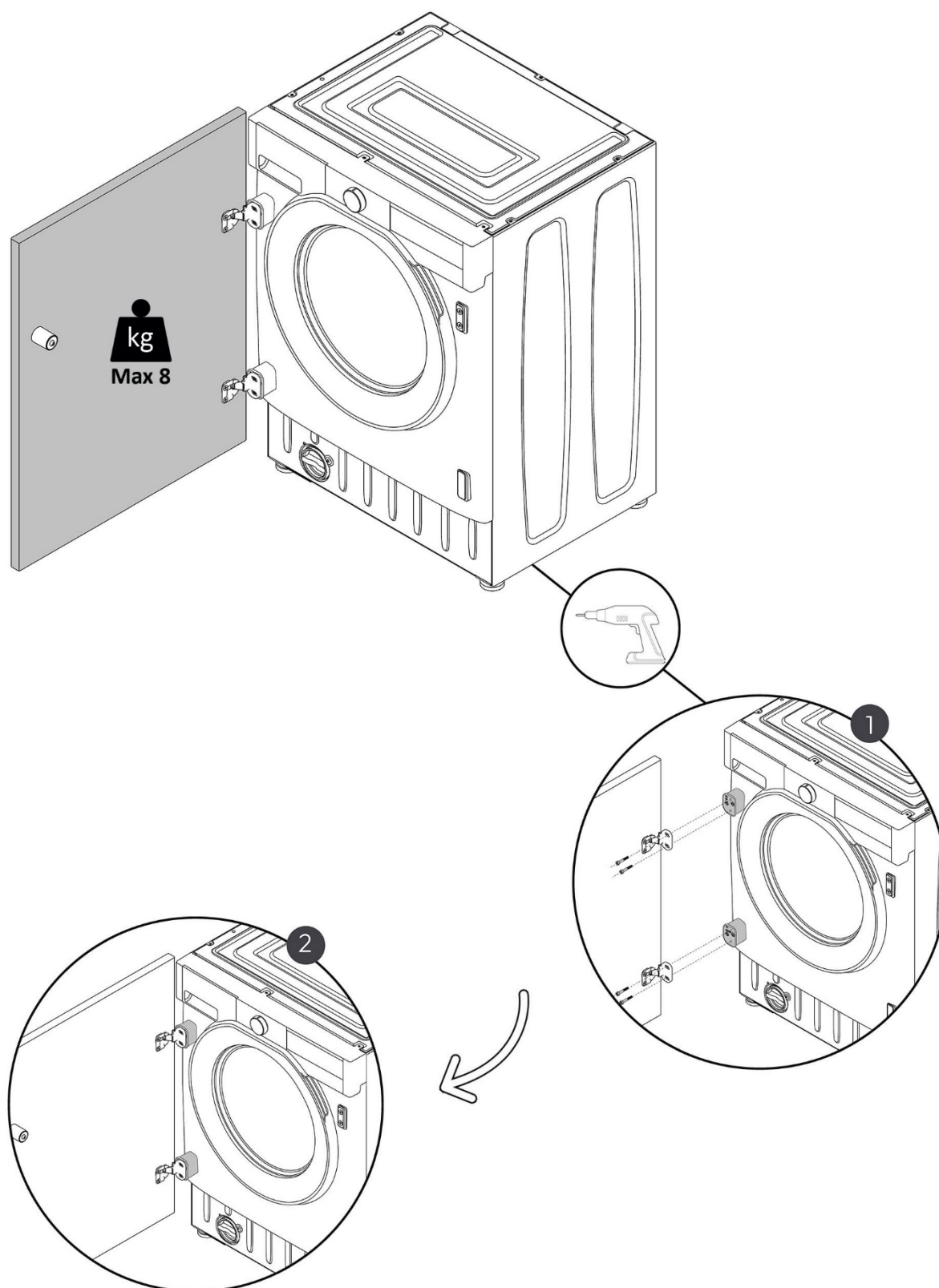
Coloque los separadores correctos en la parte delantera de la lavadora, prestando atención a las indicaciones de colocación de cada uno (dibujo 1). A continuación, fíjelos con los tornillos suministrados (dibujo 2).



i NOTA: Le recomendamos que monte la puerta del armario con la apertura hacia la izquierda, en línea con la de la puerta del aparato, para facilitar las operaciones de carga de la colada y optimizar el espacio disponible.

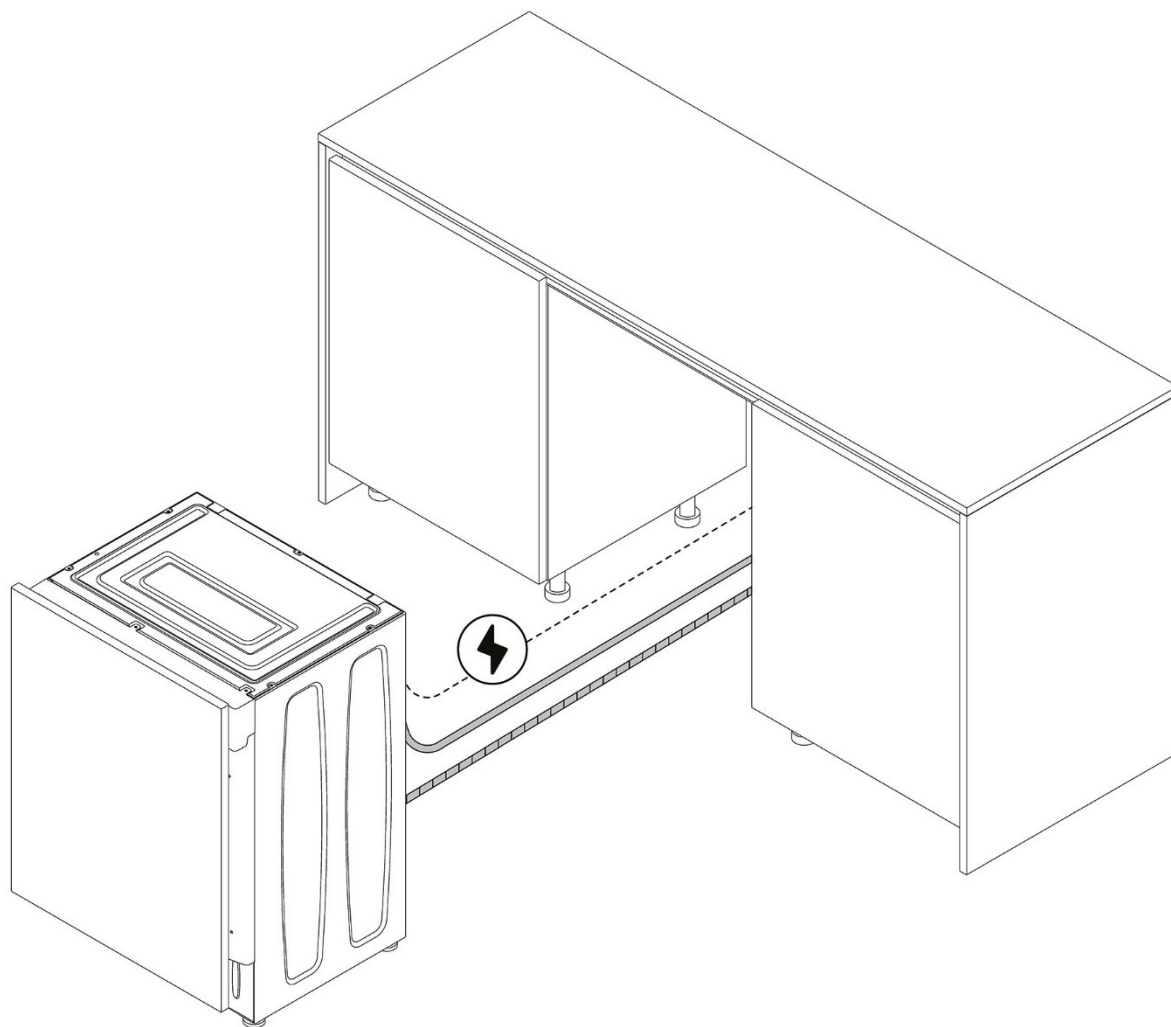
8.9 Montaje de la puerta del armario en la parte delantera de la lavadora

Fije las bisagras, ya montadas en la puerta del armario, a los separadores fijados a la lavadora en el paso 8.8, tal como se muestra en el dibujo.



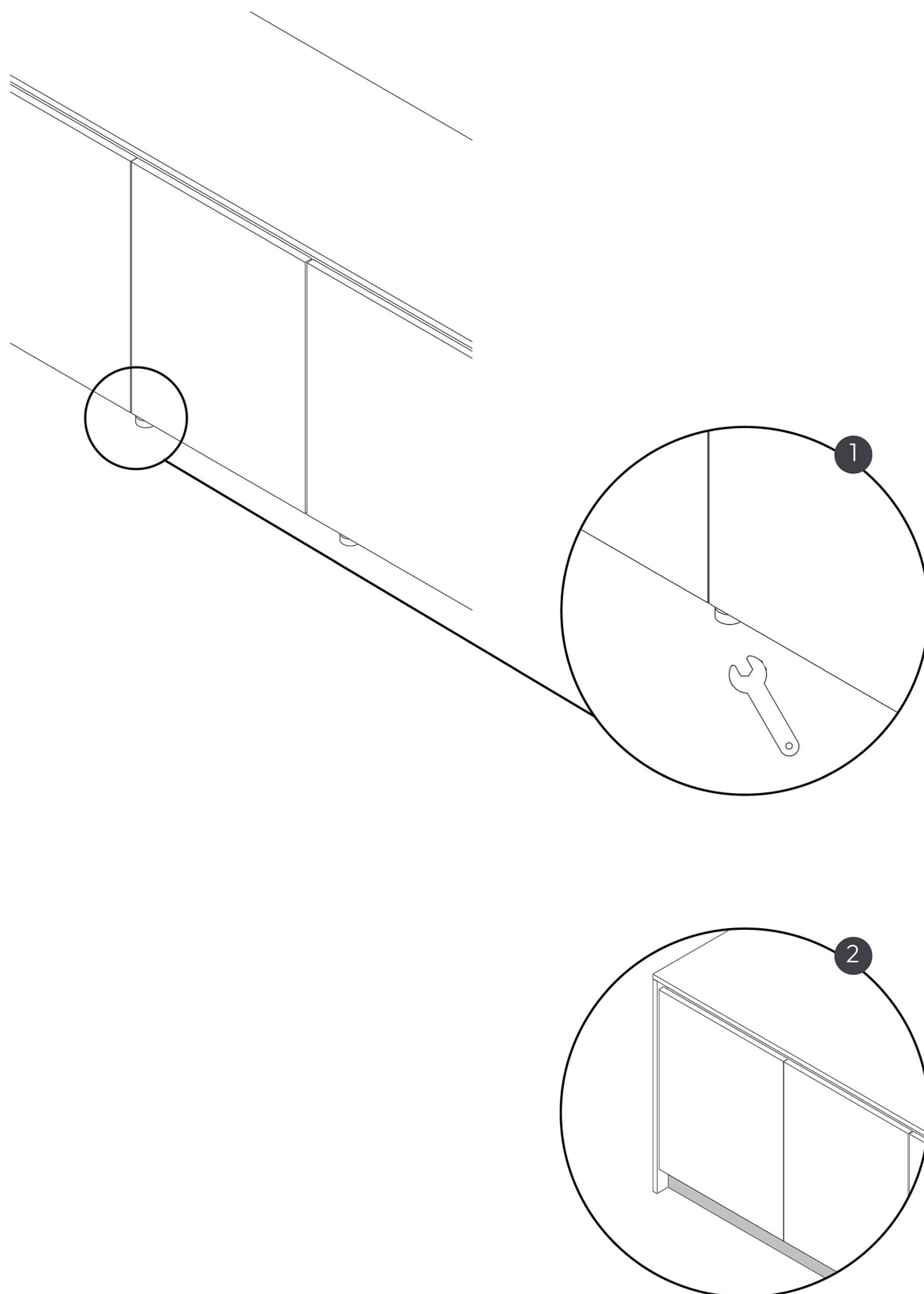
8.10 Instalación de la lavadora en el interior del armario

 **NOTA:** Antes de proceder a la instalación integrada, realice las conexiones de agua y electricidad. Consulte **el capítulo 9** de este manual.



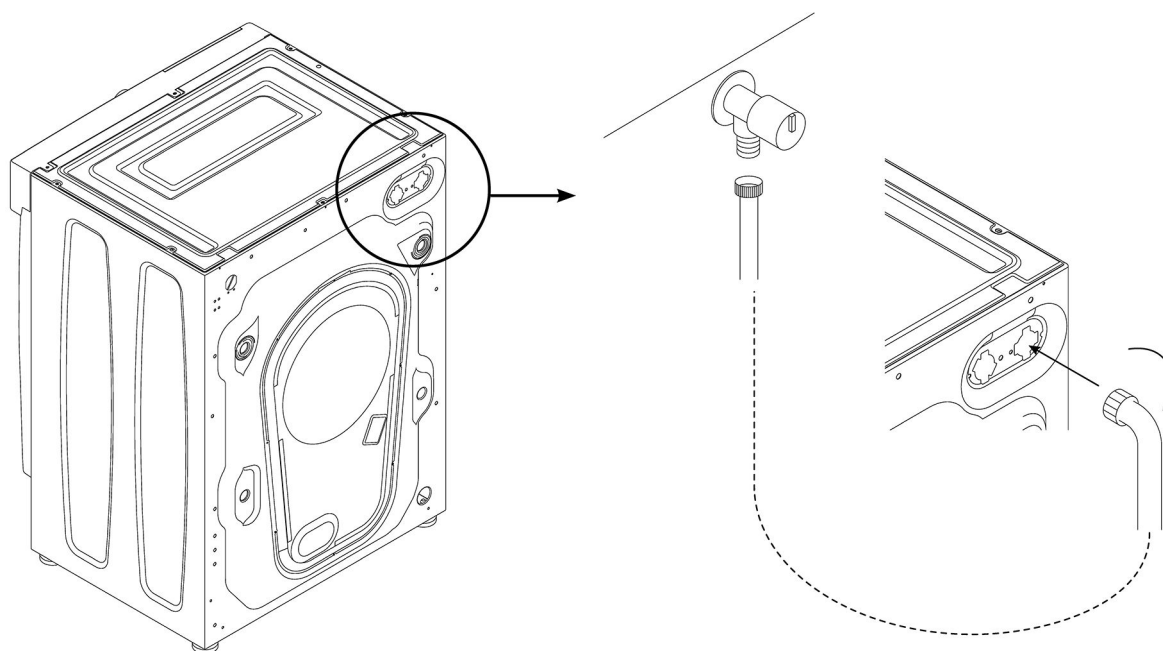
8.11 Ajustar las patas

Una vez instalada la lavadora, las patas delanteras pueden ajustarse aún más si es necesario (dibujo 1). A continuación, fije el zócalo del armario (dibujo 2).



9.1. Conexión de la manguera de llenado

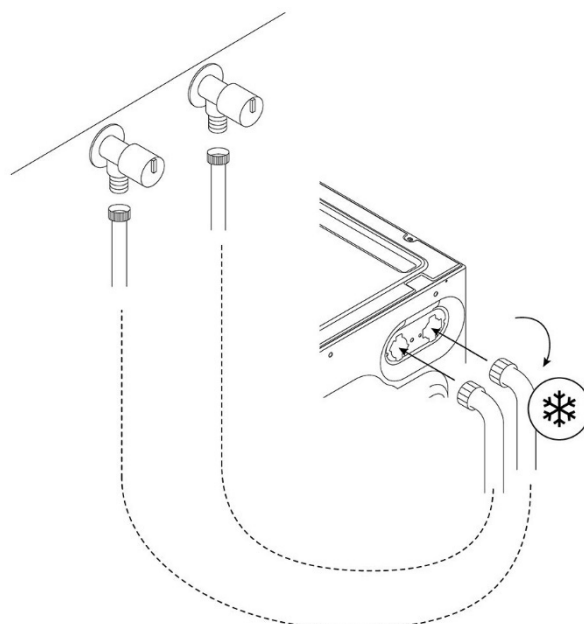
Conecte la manguera de llenado suministrada con la lavadora a la parte posterior del aparato. A continuación, conéctela al grifo utilizando únicamente la manguera suministrada con la lavadora.



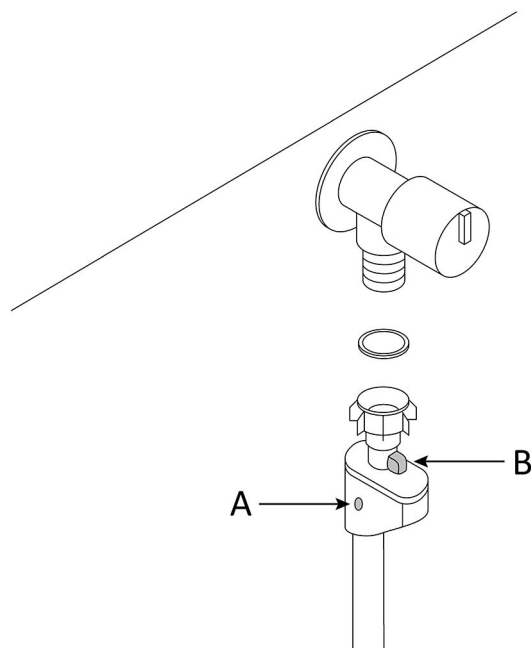
⚠ ADVERTENCIA: No reutilice mangueras antiguas.

i NOTA: Algunos modelos pueden incluso contar con una o varias de las características siguientes:

- **HOT&COLD:** configuración de conexión a la red de agua con agua caliente y fría, lo que garantiza un mayor ahorro de energía. Conecte la manguera gris al grifo de agua fría y la manguera roja al grifo de agua caliente. El aparato también puede conectarse solo al agua fría; en este caso, el inicio de algunos programas puede retrasarse ligeramente.

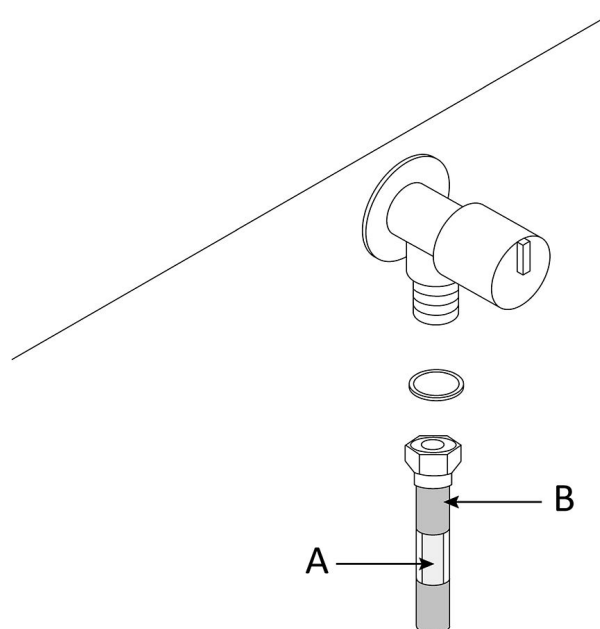


- **AQUASTOP:** Dispositivo de seguridad integrado en la manguera de entrada, que bloquea el flujo de agua en caso de deterioro de la manguera. Si esto ocurre, aparecerá una marca roja en la ventana "A", indicando la necesidad de sustituir la manguera. Para retirar el anillo, presione el dispositivo antidesenroscado "B".



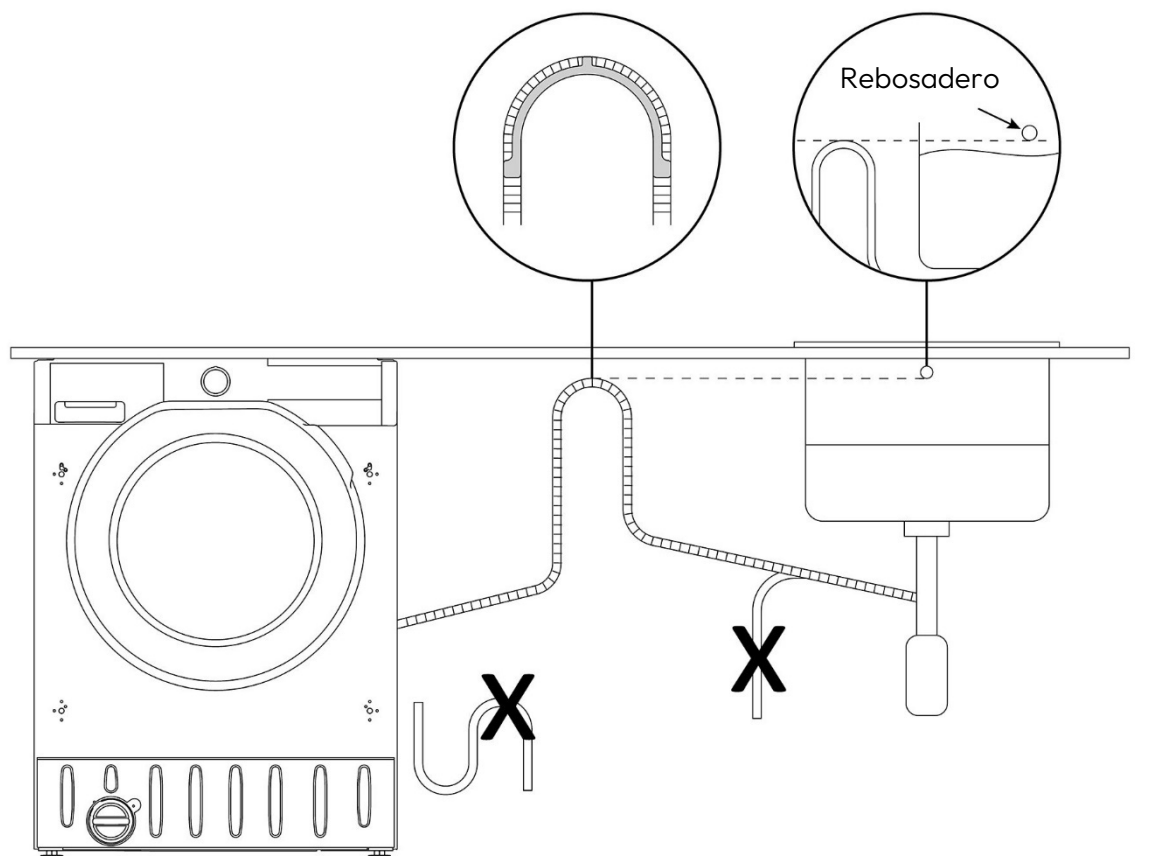
- **AQUAPROTECT - MANGUERA DE ENTRADA CON PROTECCIÓN:**

En caso de que se produzca una fuga de agua por la manguera interna primaria "A", el manguito de contención transparente "B" impedirá la salida del agua, permitiendo que se complete el ciclo de lavado. Al final del ciclo, sustituya la manguera de llenado poniéndose en contacto con el Centro de Asistencia Técnica.



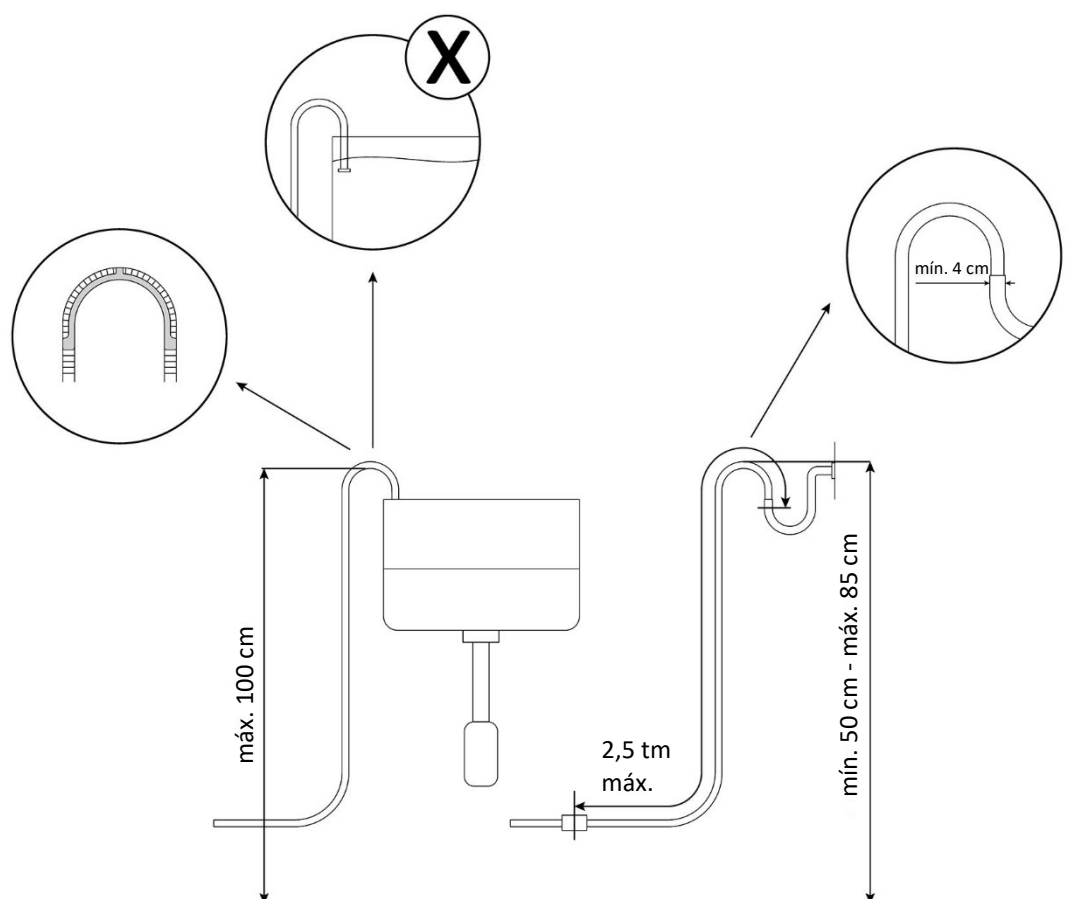
9.2. Colocación correcta de la manguera de desagüe

⚠ ADVERTENCIA: Cuando acerque la lavadora a la pared, asegúrese de que la manguera de desagüe no tenga dobleces ni estrechamientos.



9.3. Opciones de conexión alternativas

Conecte la manguera de desagüe al borde de la bañera o, preferiblemente, a un desagüe fijo con una altura mínima de 50 cm y un diámetro superior al de la manguera de la lavadora.



9.4. Conexiones eléctricas e instrucciones de seguridad

Para realizar la conexión eléctrica del aparato de forma segura, tenga en cuenta las siguientes advertencias:

- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable o conjunto de cable especial, disponible en el fabricante o en su servicio técnico.
- Los datos eléctricos (tensión de alimentación y consumo) figuran en la placa de especificaciones fijada al aparato.
- Asegúrese de que el sistema eléctrico cuente con toma de tierra, cumpla toda la legislación aplicable y disponga de una toma compatible con el enchufe del electrodoméstico.
- En general, no se recomienda usar adaptadores, tomas de enchufes múltiples ni prolongadores.
- Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento en la lavadora, desenchúfela y cierre el grifo del agua.
- No tire del cable de alimentación ni del aparato para desenchufarlo.
- Antes de abrir la puerta, asegúrese de que no haya agua en el tambor.
- Cualquier reparación, instalación y mantenimiento inadecuados pueden poner en grave peligro al usuario.
- El fabricante no se hace responsable de los daños directos o indirectos causados por una instalación, mantenimiento o reparación incorrectos. Además, la misma no se hace responsable de los daños causados por la ausencia o interrupción del conductor de puesta a tierra (por ejemplo, descargas eléctricas).
- Conecte el aparato sólo con el cable suministrado.
- El aparato debe conectarse a una instalación eléctrica realizada por un profesional.
- En caso de daños causados por una conexión incorrecta, la garantía pierde su validez.
- Las reparaciones sólo pueden ser efectuadas por nuestro Centro de Atención al Cliente y deben utilizarse piezas de recambio originales.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo o mantenimiento en él.

- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no dañe el enchufe ni el cable de alimentación.
- No conecte el aparato a bases de enchufes múltiples, alargadores o fuentes de alimentación portátiles.
- Cuando coloque el aparato en el lugar elegido, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado, y de que no haya bases de enchufes múltiples ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

Consumo de energía

Consulte la placa de especificaciones del aparato.

Interruptor de corriente residual (interruptor de fuga a tierra)

Recomendamos el uso de un interruptor diferencial (interruptor de corriente residual) con corriente de desconexión que cumpla con las normas vigentes.

⚠ ADVERTENCIA: El aparato no debe recibir alimentación a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado con regularidad. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

- Asegúrese de que los datos eléctricos de la placa de especificaciones coincidan con los del suministro eléctrico.
- El aparato funciona con corriente eléctrica de 220-240 VAC/50 Hz.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede enredado debajo del aparato durante el transporte o desplazamiento, para evitar que el cable de alimentación se corte o resulte dañado. Si el cable de alimentación del aparato está dañado, no continúe con la instalación y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación, la toma de corriente y los fusibles se ajusten a los datos de la placa de especificaciones.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté aterrizada y no utilices enchufes múltiples ni alargadores.

i NOTA (sólo para el Reino Unido): el cable de alimentación del aparato está provisto de un enchufe de 3 conductores (con toma de tierra) adecuado para una toma de corriente estándar de 3 conductores (con toma de tierra). No corte ni desmonte nunca el tercer conductor (toma de tierra). Tras la instalación del aparato, el enchufe debe quedar accesible.

9.5. Consejos adicionales

Al utilizar cualquier aparato, deben respetarse ciertas normas básicas:

- Use solo las mangueras suministradas con el electrodoméstico para la conexión del suministro de agua. No reutilice mangueras antiguas.
- La presión del agua debe estar entre 0,1 MPa y 1 MPa.
- Recomendamos mantener el enchufe limpio: cualquier resto de suciedad en el enchufe puede provocar incendios.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica.
- No toque el aparato con las manos o los pies mojados.
- En caso de mal funcionamiento y/o pérdida de rendimiento, apague el aparato y no lo manipule.

Entrega al usuario 10

Al finalizar la instalación:

- Informar al usuario sobre las funciones esenciales.
- Informar al usuario de todos los aspectos de uso y manipulación relevantes para la seguridad.
- Entregar los accesorios y las instrucciones de uso y montaje al usuario para su custodia.
- Una vez finalizada la instalación, retire la película protectora, la cinta adhesiva y todos los demás materiales de embalaje y saque los accesorios suministrados del interior del aparato.

⚠ ADVERTENCIA: El aparato requiere una ventilación adecuada para su funcionamiento normal. No obstruya las aberturas de ventilación por ningún motivo.

📄 NOTA: el aspecto real del aparato depende del modelo elegido.

11 Desmontaje del aparato

Para desinstalar el aparato, siga estos pasos:

- Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
- Desatornille los tornillos de fijación.
- Levante ligeramente el aparato y extraígallo por completo.
- Este aparato no daña el mueble, el cual también puede utilizarse con un aparato nuevo.

12 Eliminación de electrodomésticos

Este aparato está marcado según la Directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden tener un impacto negativo en el medio ambiente) como materias primas (que pueden reutilizarse). Por lo tanto, es necesario someter los RAEE a operaciones de tratamiento adecuadas para retirar y desechar de forma segura los contaminantes, así como extraer y reciclar las materias primas. Todos los ciudadanos pueden desempeñar un papel decisivo para que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental.

Basta con seguir unas sencillas reglas:

- Los RAEE nunca deben tirarse a cubos de basura sin clasificar.
- Los RAEE deben entregarse en los centros de recogida de residuos (también llamados puntos limpios, plantas de reciclaje, plataformas ecológicas...) establecidos por los ayuntamientos o las empresas de higiene urbana; en muchos lugares, también se ofrece un servicio de recogida a domicilio para RAEE voluminosos.

En muchos países, al comprar un aparato nuevo, se pueden entregar los RAEE al comerciante, que está obligado a recogerlos gratuitamente (recogida "uno por otro") siempre que el aparato nuevo sea del mismo tipo y realice las mismas funciones que el retirado.



BIENVENUE

Ce manuel d'installation est destiné aux fabricants de cuisines qui s'occupent de ces appareils. Pour garantir la sécurité et obtenir les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement ce manuel, y compris les consignes de sécurité, et le conserver pour référence ultérieure. Avant de procéder à l'installation, notez le numéro de série, car vous pourriez en avoir besoin en cas de réparation. Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport et consultez un technicien en cas de doute avant de l'utiliser. Gardez toujours tout le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

i REMARQUE : Les caractéristiques, les images du manuel et les accessoires de l'appareil peuvent varier en fonction du modèle acheté.

FR

Sommaire

1	Avertissements de sécurité concernant l'installation	p. 3
2	Où placer l'appareil	p. 5
3	Dimensions du lave-linge	p. 7
4	Outils d'installation	p. 9
5	Dimensions du meuble	p. 10
6	Vidéo d'installation étape par étape	p. 11
7	Premières étapes de l'installation	p. 12
8	Instructions d'installation du lave-linge	p. 13
8.1	Ajustement des pieds avant le montage de la porte du meuble	
8.2	Vérification de la hauteur correcte du lave-linge à l'intérieur du meuble	
8.3	Positionnement du gabarit de montage sur la face arrière de la porte du meuble	
8.4	Perçage de la porte du meuble pour l'installation des charnières	
8.5	Perçage de la porte du meuble pour installer l'aimant de fermeture	
8.6	Installation des charnières et de l'aimant sur la porte du meuble	
8.7	Fixation de la plaque et du bouchon sur le lave-linge	
8.8	Fixation des entretoises au lave-linge	
8.9	Montage de la porte du meuble à l'avant du lave-linge	
8.10	Installation du lave-linge à l'intérieur du meuble	
8.11	Ajustement des pieds	
9	Raccordement à l'eau et à l'électricité	p. 24
9.1.	Raccordement du tuyau flexible d'arrivée d'eau	
9.2.	Positionnement correct du tuyau flexible de vidange	
9.3.	Autres options de connexion	
9.4.	Branchements électriques et consignes de sécurité	
9.5.	Conseils supplémentaires	
10	Livraison à l'utilisateur	p. 30
11	Démontage de l'appareil	p. 31
12	Mise au rebut des appareils	p. 31

**Veillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation.
Votre sécurité est très importante pour nous.**

- Si l'appareil est utilisé de manière incompatible avec les utilisations décrites ci-dessus, la durée de vie de l'appareil pourrait être réduite et la garantie du fabricant serait annulée.
- L'appareil doit être positionné de sorte que la prise électrique reste accessible après l'installation.
- Pendant le transport, ne pas appuyer la porte contre les boulons de transport.
- Nous recommandons d'être à deux personnes pour soulever le lave-linge.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement du lave-linge, l'éteindre, fermer le robinet d'arrivée d'eau et ne pas toucher à l'appareil. Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le Centre d'assistance technique et seules des pièces détachées originales doivent être montées.
- L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié qui doit connaître et respecter les lois en vigueur dans le pays d'installation et les instructions du fabricant.
- Si l'assistance du fabricant est nécessaire pour réparer des défauts causés par une installation incorrecte, cette assistance n'est pas couverte par la garantie.
- Retirez le matériel d'emballage avant d'utiliser l'appareil.
- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et, en cas de problème, contactez le centre de service avant de procéder à l'installation et ne le branchez pas au réseau électrique.
- Un appareil endommagé peut être à l'origine d'un court-circuit, d'une électrocution, d'un incendie et d'autres risques.
- Vérifiez si l'emballage contient des accessoires ou une documentation associée (sacs contenant des vis, documents, brochures, etc.) et, le cas échéant, retirez-les et conservez-les.
- Une installation incorrecte peut entraîner des blessures pour les personnes et les animaux ou endommager les biens. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tels dommages ou blessures.
- La sécurité d'utilisation n'est garantie que si l'installation est effectuée correctement selon ces instructions. En cas de dommages dus à une mauvaise installation, la responsabilité incombe à la personne qui a installé l'appareil.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par une installation incorrecte.
- Pendant l'installation, l'appareil ne doit pas être raccordé au réseau électrique.

- Pendant l'installation, n'utilisez pas la poignée de la porte pour soulever et transporter l'appareil.
- Il est conseillé de porter des gants de protection pendant l'installation afin d'éviter les coupures.
- En cas d'installation incorrecte, d'altération de l'appareil et de mauvais raccordement, la garantie de l'appareil devient caduque.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation de l'appareil ne soit pas accessible une fois l'installation terminée.
- Après l'installation, le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties mobiles des éléments de la cuisine (par exemple un tiroir) et il ne doit pas être exposé à des contraintes mécaniques.
- Lors de la remise de l'appareil à l'utilisateur final, le technicien doit s'assurer que l'appareil a été installé correctement.
- L'appareil doit être placé sous un plan de travail.
- Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil, car il est lourd.
- Assurez-vous que l'endroit où l'appareil doit être installé est solide.
- Ne soulevez jamais le lave-linge par les boutons ou le tiroir à lessive.
- Le non-respect de ces instructions peut compromettre votre sécurité.
- Avant de commencer l'installation, vérifiez toutes les mesures du compartiment encastré conformément aux instructions de ce manuel. Notez que vous pouvez aligner la porte de l'appareil avec les portes des autres meubles, même si elle dépasse la hauteur totale de l'appareil.

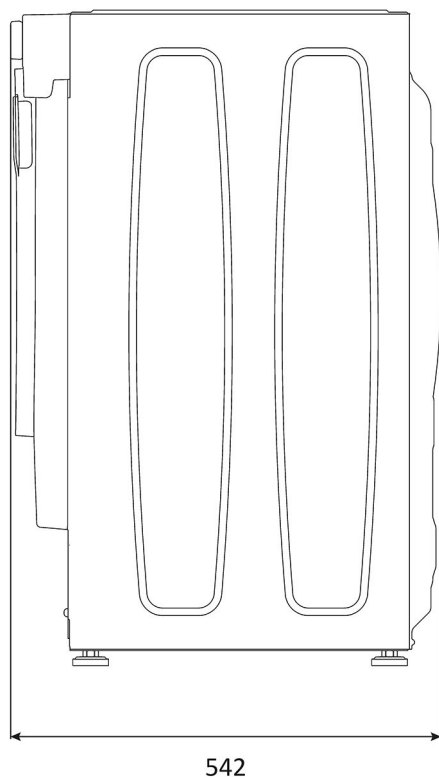
- Cet appareil est uniquement destiné à être installé dans des environnements domestiques ou similaires, tels que :
 - l'espace cuisine destiné au personnel des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - dans les zones accessibles au personnel et aux clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels ;
 - les centres de beauté, les chambres d'hôtes (B&Bs).
- Une utilisation autre que domestique, par exemple une utilisation commerciale par des experts ou des utilisateurs formés, est à exclure même dans les applications susmentionnées.
- Veillez à ce que les tapis n'obstruent pas la base du lave-linge ou les conduits de ventilation.
- Ne laissez pas le lave-linge exposé aux intempéries (pluie, soleil, etc.).
- N'installez pas cet appareil dans un espace ouvert et exposé aux intempéries.
- Installez et utilisez cet appareil dans un environnement fermé, couvert, sec et bien ventilé.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé jusqu'à une altitude de 2 000 mètres.
- Installez l'appareil à proximité d'une prise électrique.
- N'utilisez l'appareil que s'il est installé dans un compartiment encastré, sinon vous risquez de vous blesser et de vous brûler.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits où il serait exposé à la lumière directe du soleil afin de ne pas compromettre ses performances.
- Tenez l'appareil à l'écart des sources d'inflammation.
- Installez l'appareil sur une surface plane dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation.
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau et un détergent doux et séchez-le avec un chiffon doux.
- N'installez pas l'appareil sous une plaque de cuisson.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, fours, etc.).
- Ne placez pas l'appareil sur des tapis ou des surfaces similaires.

- Placez l'appareil sur une surface propre, plane et solide.
- Tout dommage causé à l'appareil ou tout dommage ou perte dérivant d'une utilisation non conforme à l'utilisation dans un foyer (même si l'utilisation en est faite au sein du foyer) ne permettra pas de recours auprès du fabricant, comme il est établi par la loi.

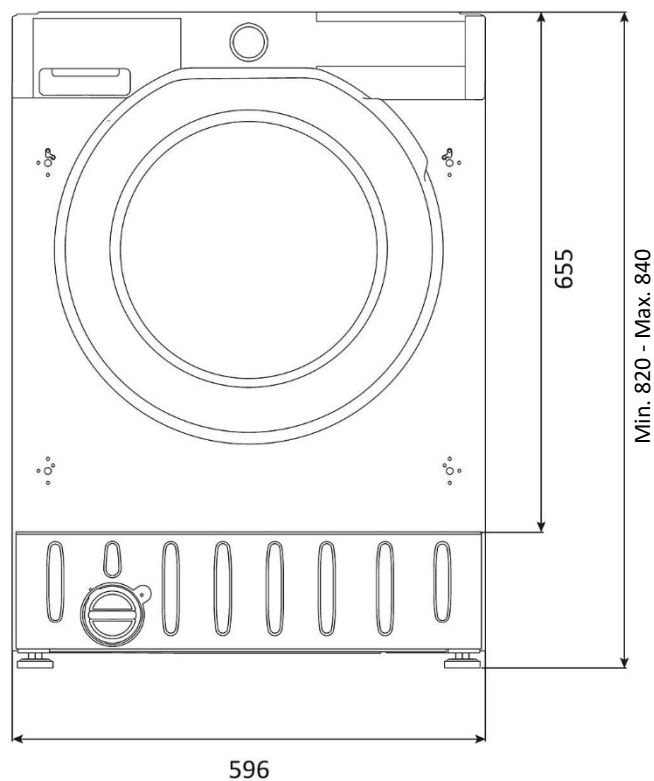
3 Dimensions du lave-linge

Dimensions en **mm**

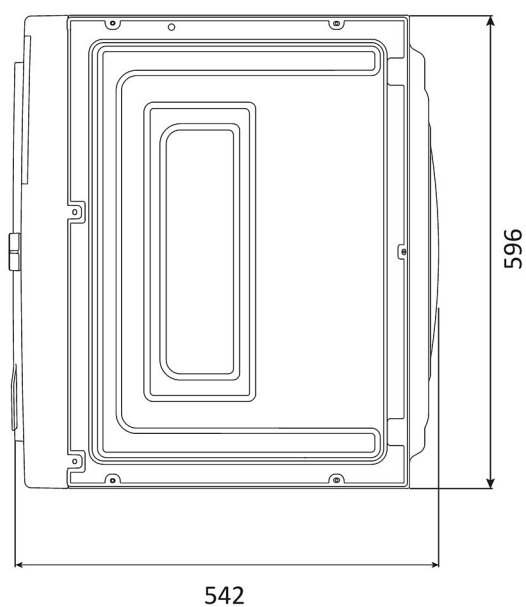
Vue de côté



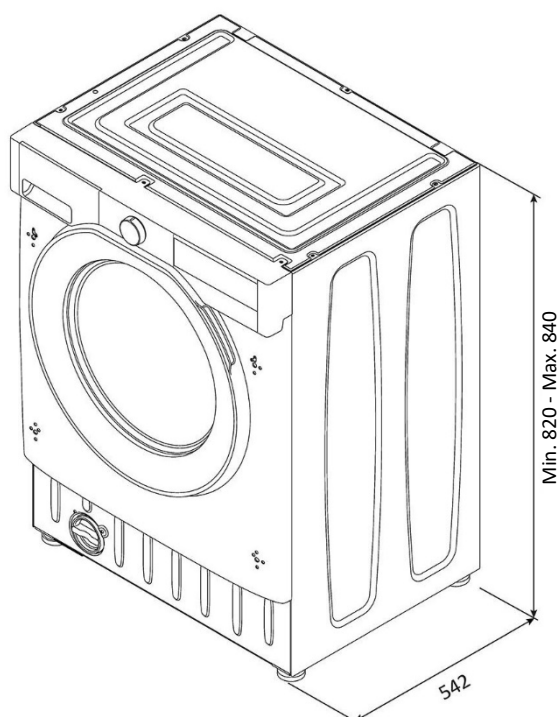
Vue avant



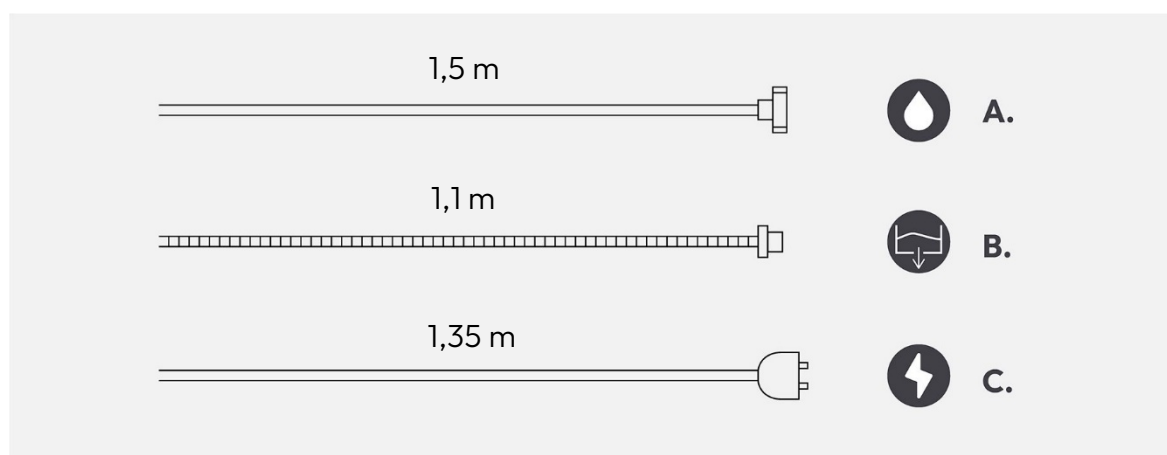
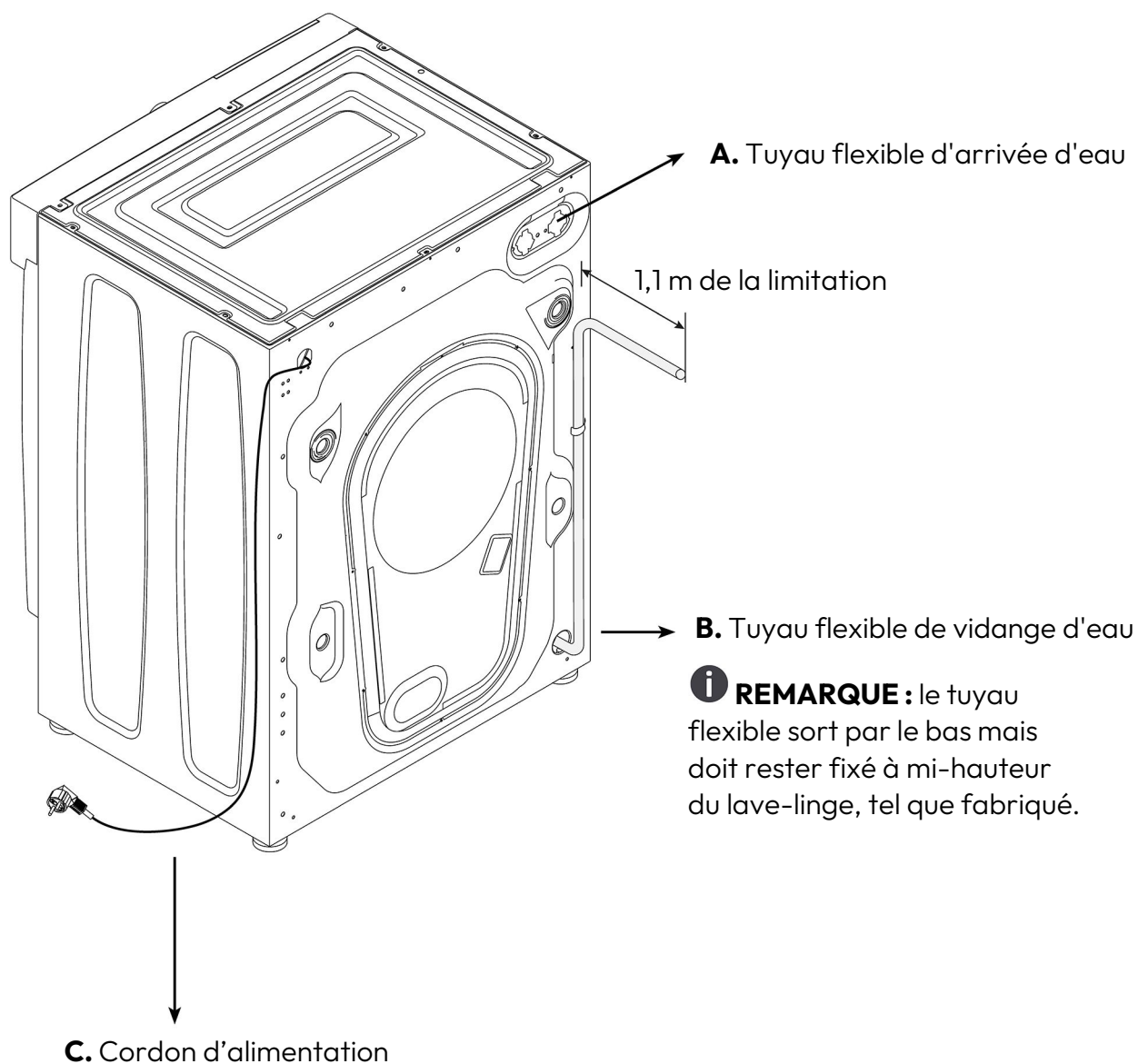
Vue du dessus



Vue axonométrique de face



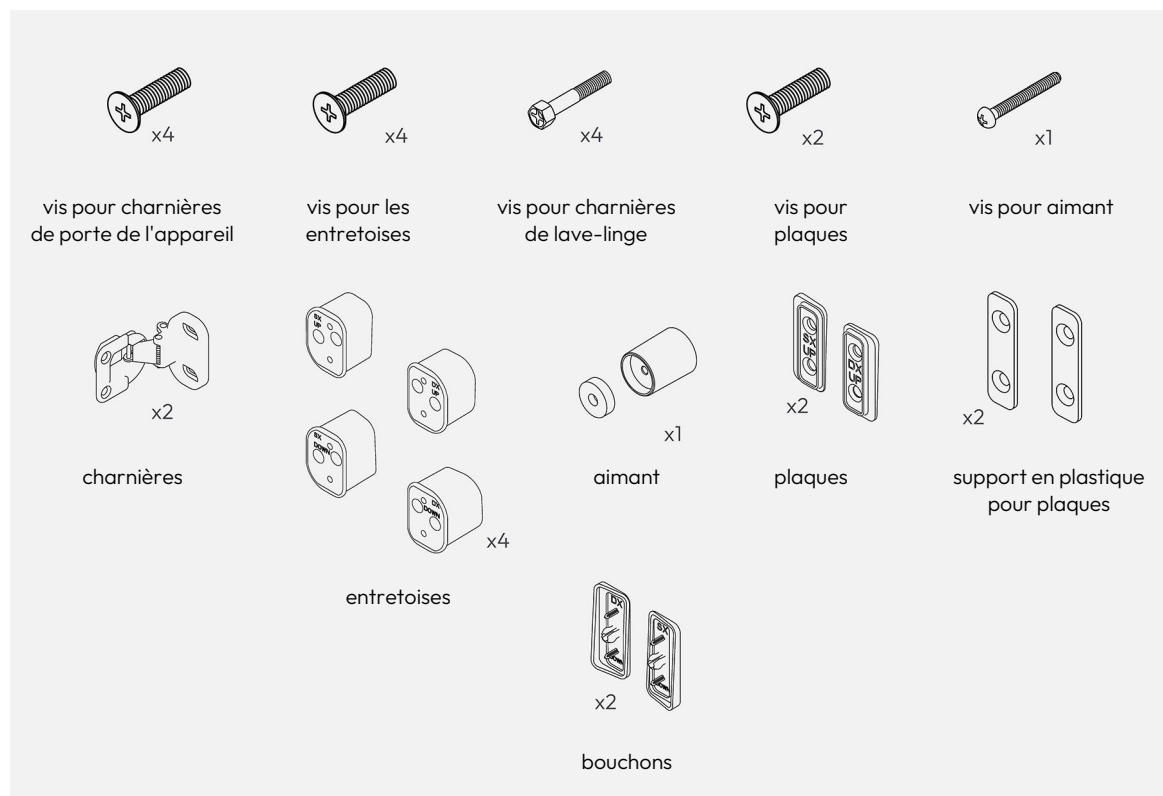
Positionnement des tuyaux hydrauliques et du cordon d'alimentation



Outils nécessaires

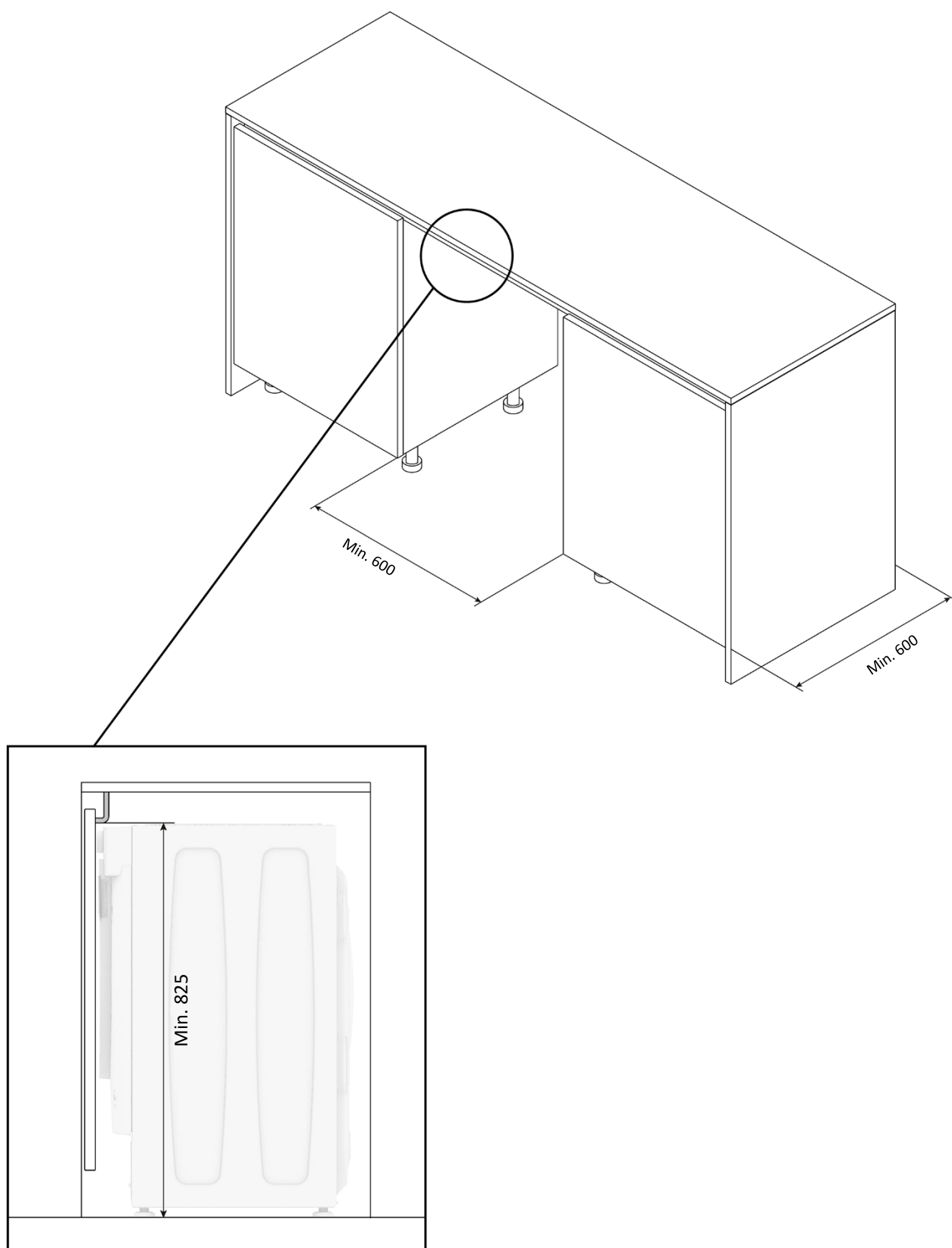


Outils fournis avec l'appareil



Dimensions en **mm**

Vue axonométrique de face



Hauteur du compartiment encastré

6 Vidéo d'installation étape par étape

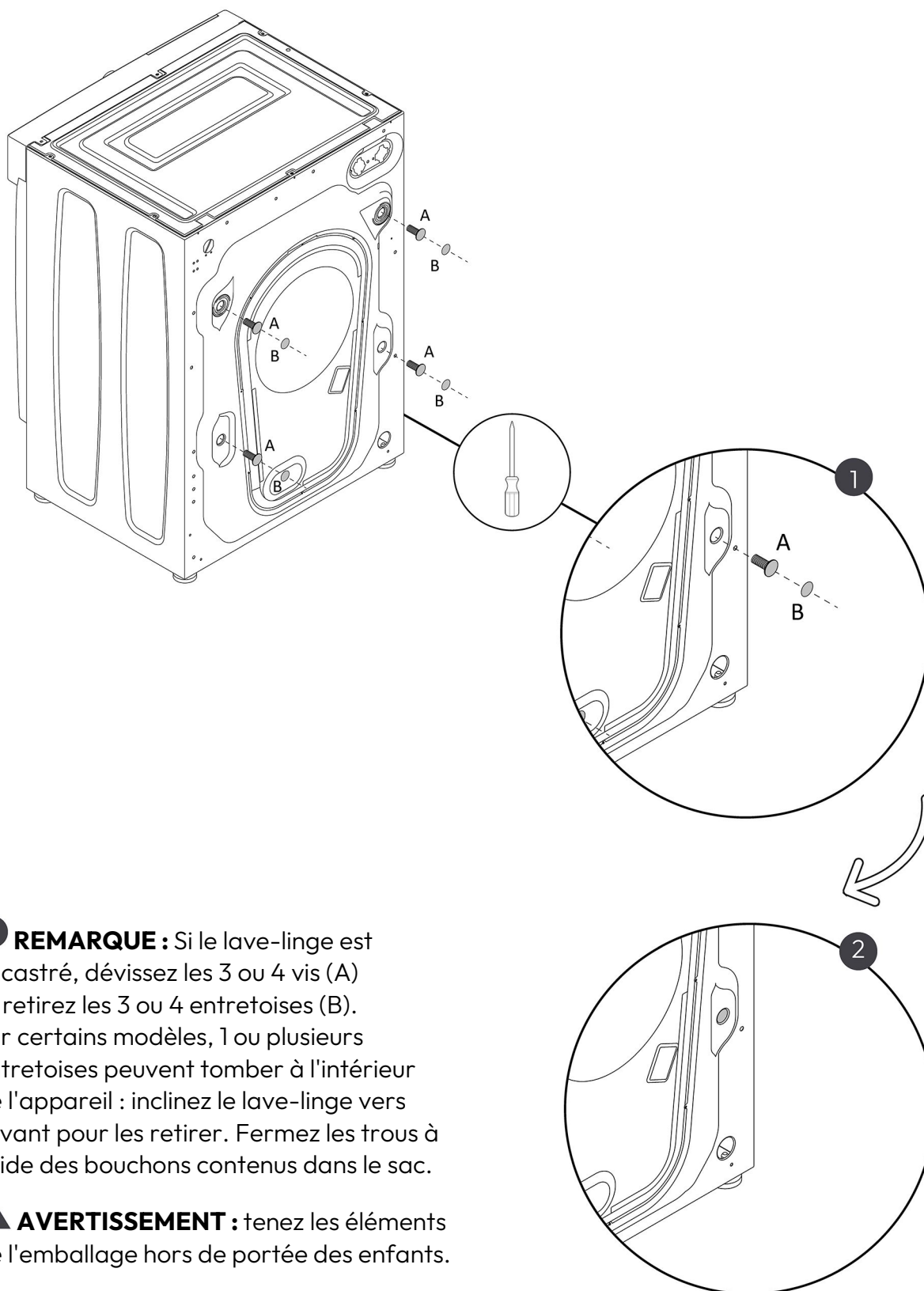
Vous pouvez visionner la vidéo d'installation de l'appareil en scannant le code QR



ou en cliquant sur
le **lien** suivant



Dévissez les 2 ou 4 vis (A) à l'arrière du lave-linge et retirez les 2 ou 4 entretoises (B), comme indiqué sur le schéma 1. Ensuite, comme le montre le schéma 2, recouvrez les 2 ou 4 trous à l'aide des bouchons contenus dans la pochette d'instructions.

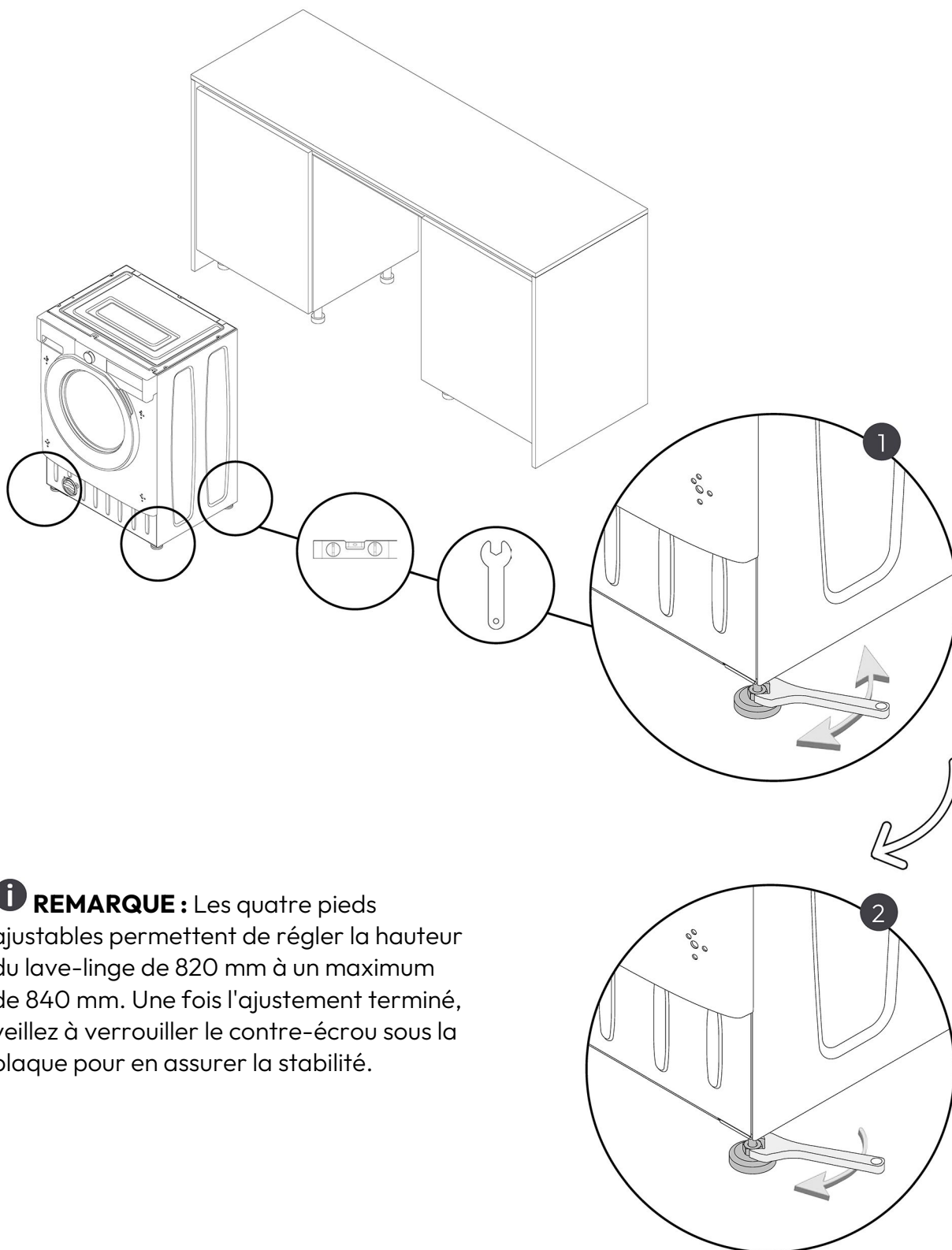


i REMARQUE : Si le lave-linge est encastré, dévissez les 3 ou 4 vis (A) et retirez les 3 ou 4 entretoises (B). Sur certains modèles, 1 ou plusieurs entretoises peuvent tomber à l'intérieur de l'appareil : inclinez le lave-linge vers l'avant pour les retirer. Fermez les trous à l'aide des bouchons contenus dans le sac.

! AVERTISSEMENT : tenez les éléments de l'emballage hors de portée des enfants.

8.1 Ajustement des pieds avant le montage de la porte du meuble

Mettez le lave-linge à niveau en utilisant une clé pour tourner les écrous des pieds dans le sens des aiguilles d'une montre/dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ajustez les pieds à la hauteur souhaitée, en veillant à ce qu'ils adhèrent fermement au sol (schéma 1). Pour finir, verrouillez les écrous (schéma 2).



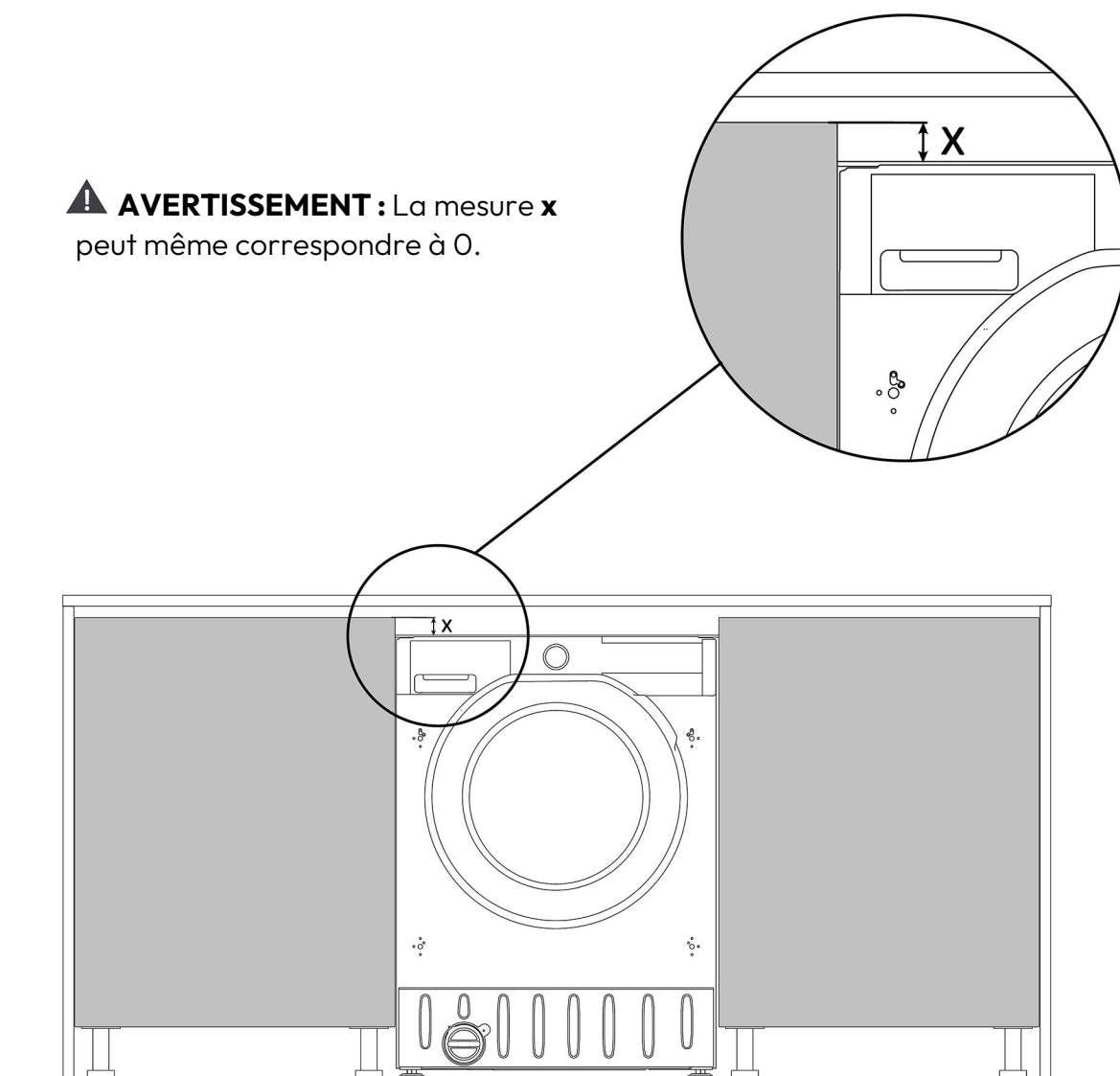
i REMARQUE : Les quatre pieds ajustables permettent de régler la hauteur du lave-linge de 820 mm à un maximum de 840 mm. Une fois l'ajustement terminé, veillez à verrouiller le contre-écrou sous la plaque pour en assurer la stabilité.

8.2 Vérification de la hauteur correcte du lave-linge à l'intérieur du meuble

Mesurez l'écart, s'il y en a un, entre le début des portes du meuble et le point le plus haut du lave-linge, puis marquez cette mesure exacte sur la porte du meuble à fixer au lave-linge.

Cela vous permettra de positionner correctement le gabarit de montage avant de percer la porte du meuble à l'étape 8.3.

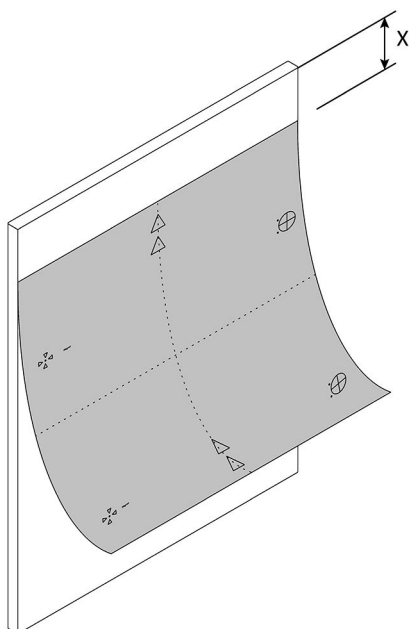
⚠ AVERTISSEMENT : La mesure **x** peut même correspondre à 0.



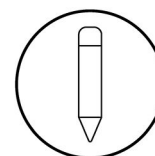
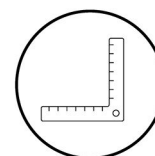
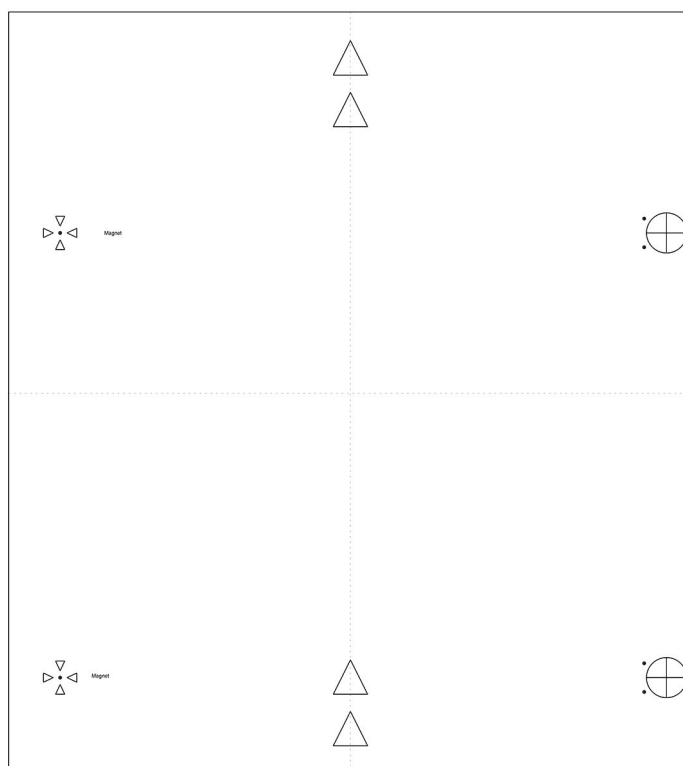
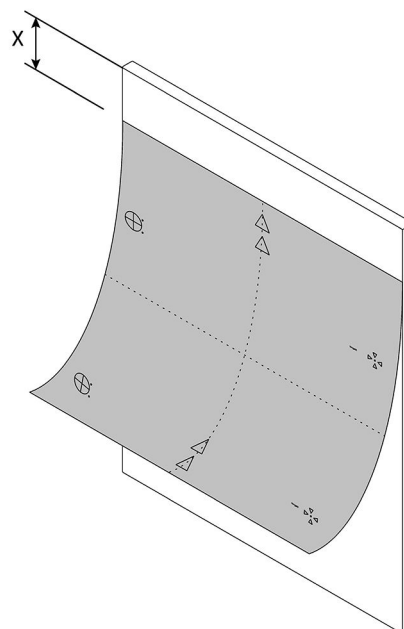
8.3 Positionnement du gabarit de montage sur la face arrière de la porte du meuble

Une fois le sens d'ouverture de la porte du meuble déterminé, posez le gabarit de montage fourni contre la face arrière de la porte du meuble. À l'aide d'une équerre, marquez au crayon la mesure exacte prise à l'étape 8.2 et positionnez le gabarit de montage en suivant le sens des flèches. Fixez-le avec du ruban adhésif avant de passer à l'étape 8.4.

Positionnement du gabarit de montage pour une porte du meuble à ouverture à gauche



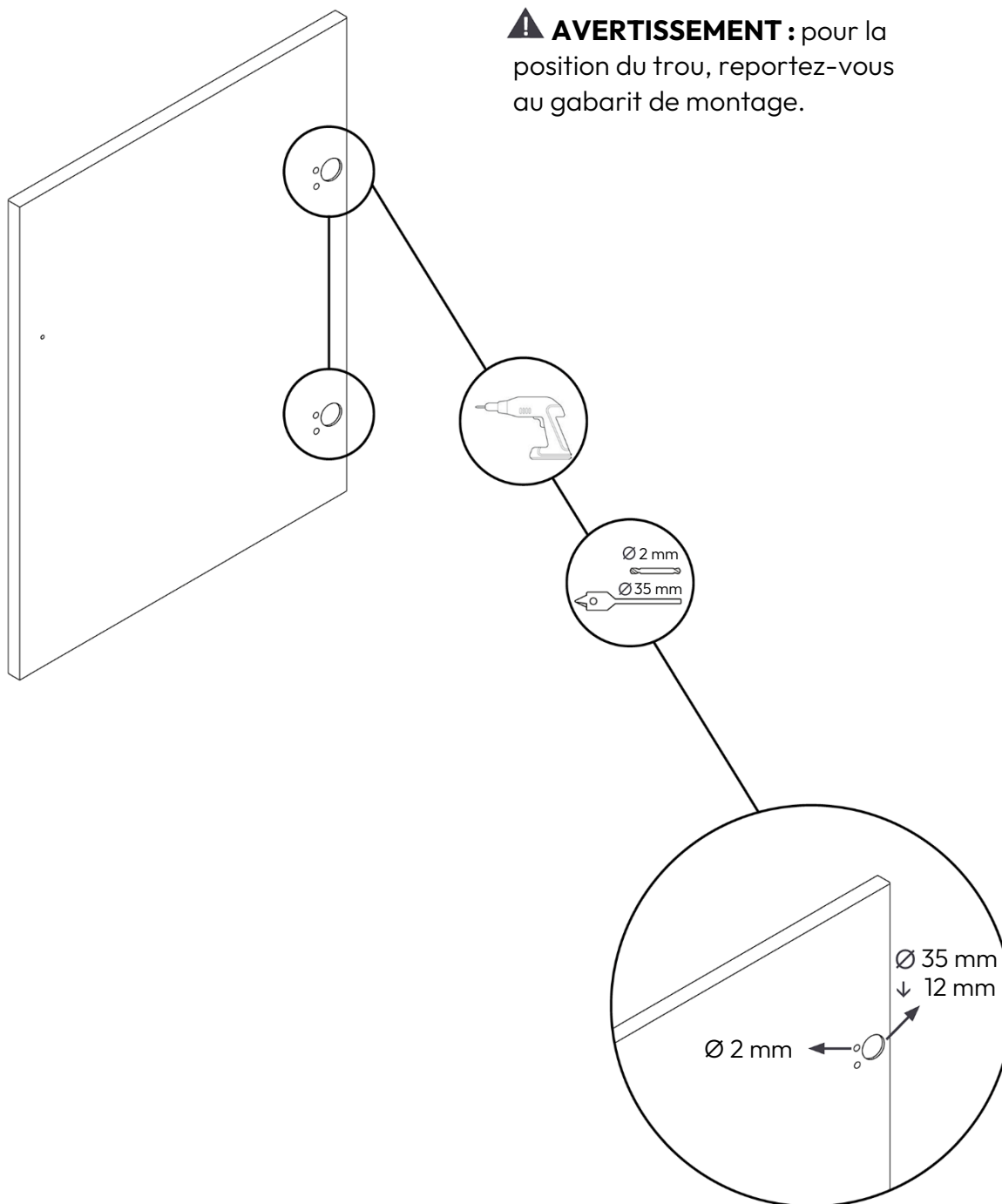
Positionnement du gabarit de montage pour une porte du meuble à ouverture à droite



8.4 Perçage de la porte du meuble pour l'installation des charnières

Percez des trous dans la porte du meuble pour y placer les charnières, à l'aide d'une fraise à fileter de Ø35 mm de 12 mm de profondeur, en position droite ou gauche, selon le sens d'ouverture choisi.

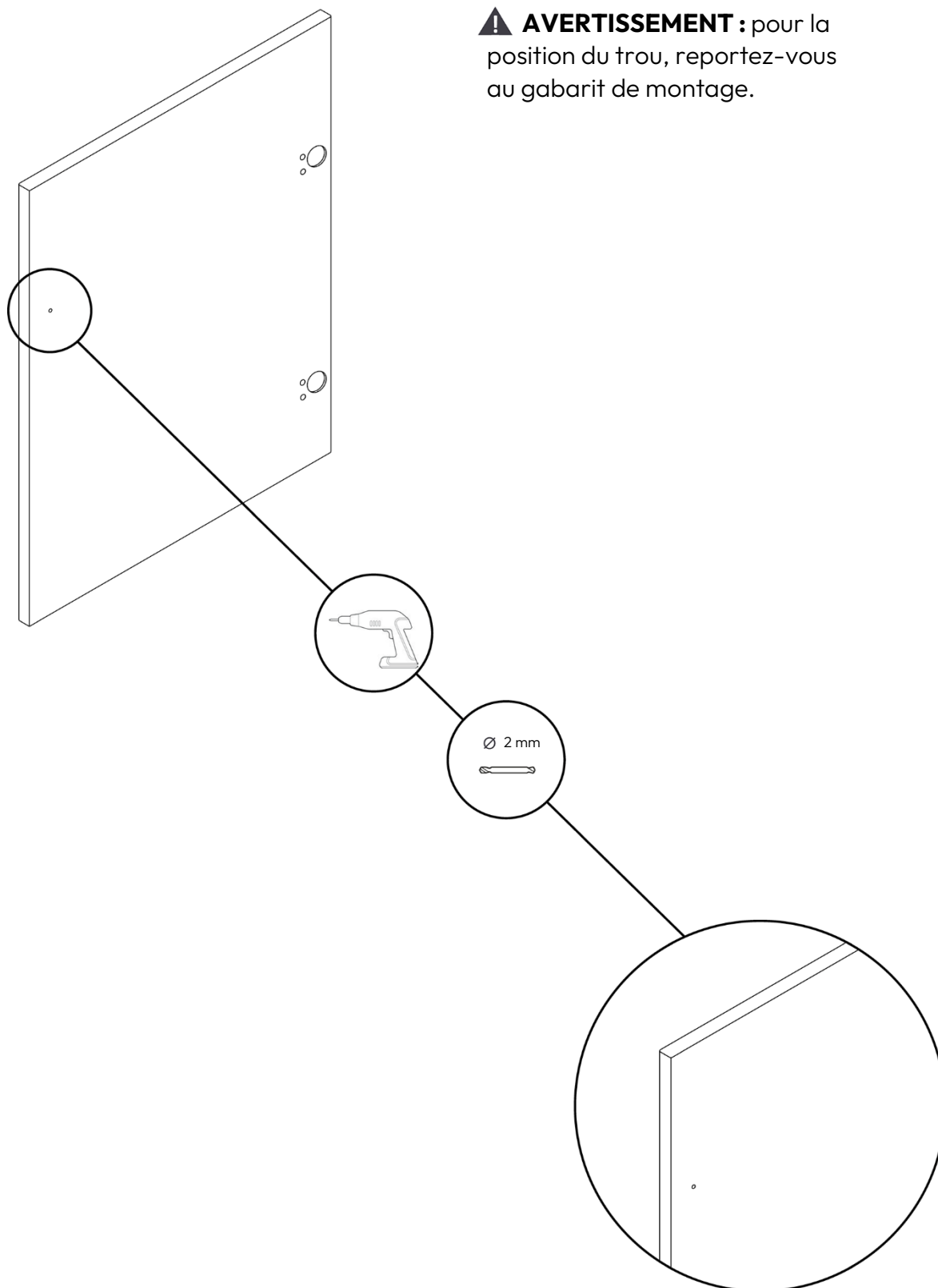
⚠ AVERTISSEMENT : pour la position du trou, reportez-vous au gabarit de montage.



8.5 Perçage de la porte du meuble pour installer l'aimant de fermeture

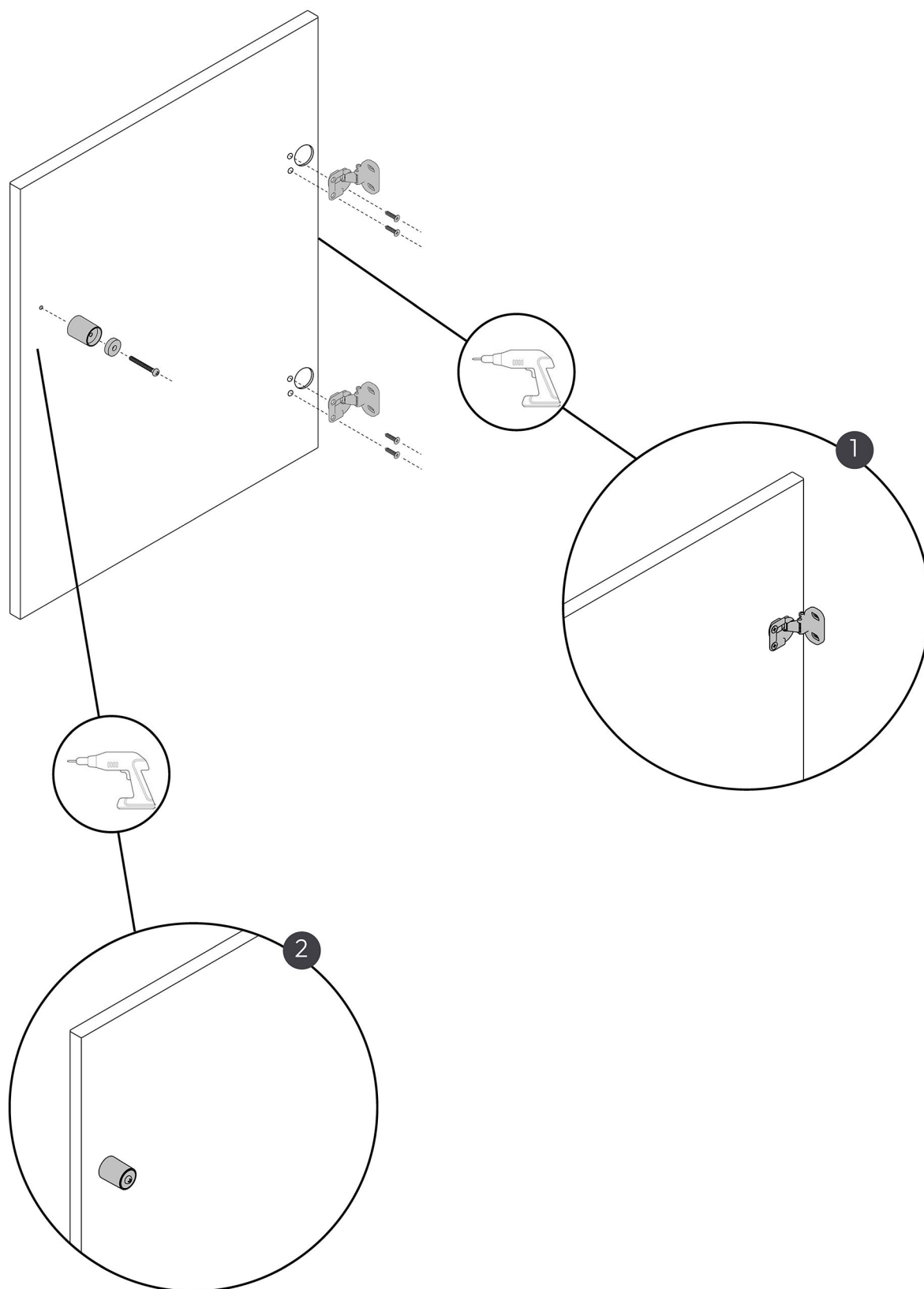
Percez des trous dans la porte du meuble pour fixer l'aimant de fermeture, du côté opposé aux trous des charnières réalisés à l'étape 8.4.

⚠ AVERTISSEMENT : pour la position du trou, reportez-vous au gabarit de montage.



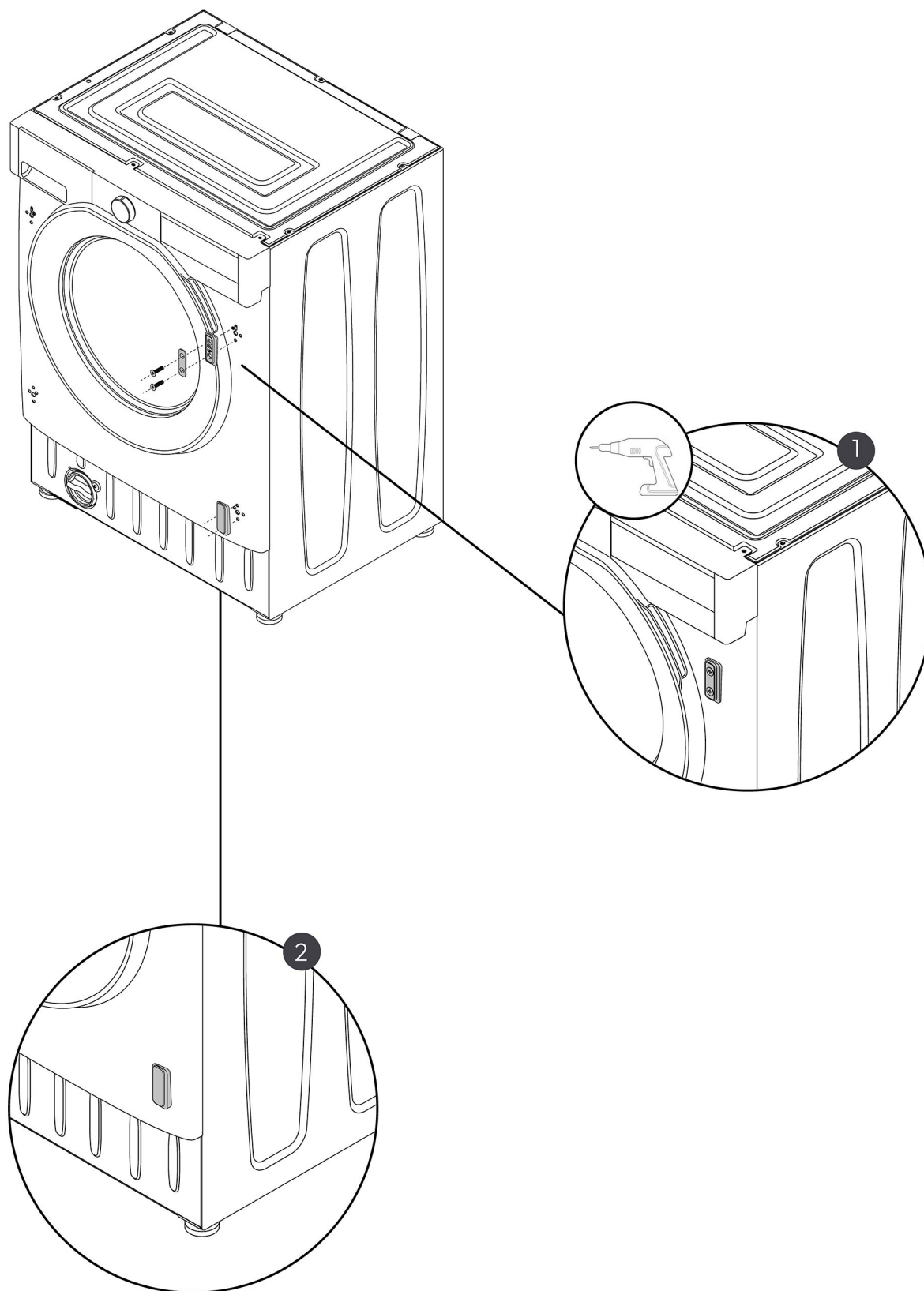
8.6 Installation des charnières et de l'aimant sur la porte du meuble

Fixez les charnières (schéma 1) et l'aimant, y compris l'entretoise (schéma 2), à l'aide des vis fournies.



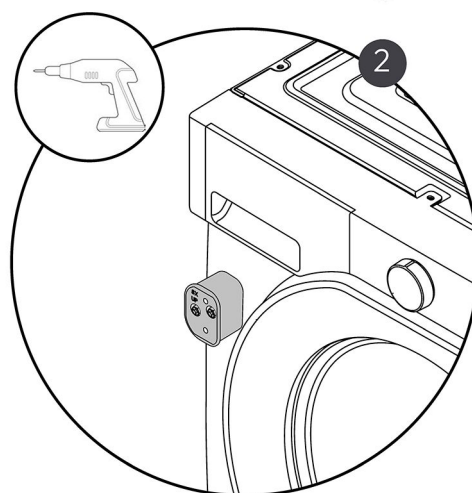
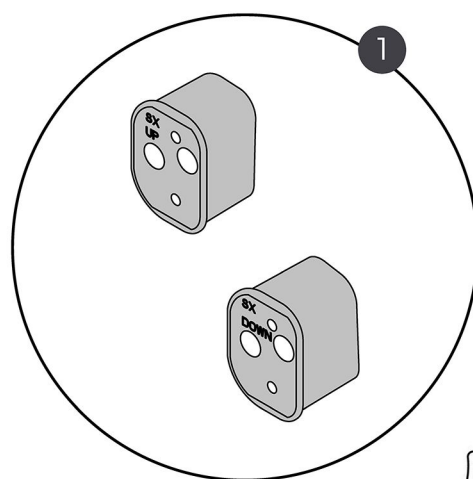
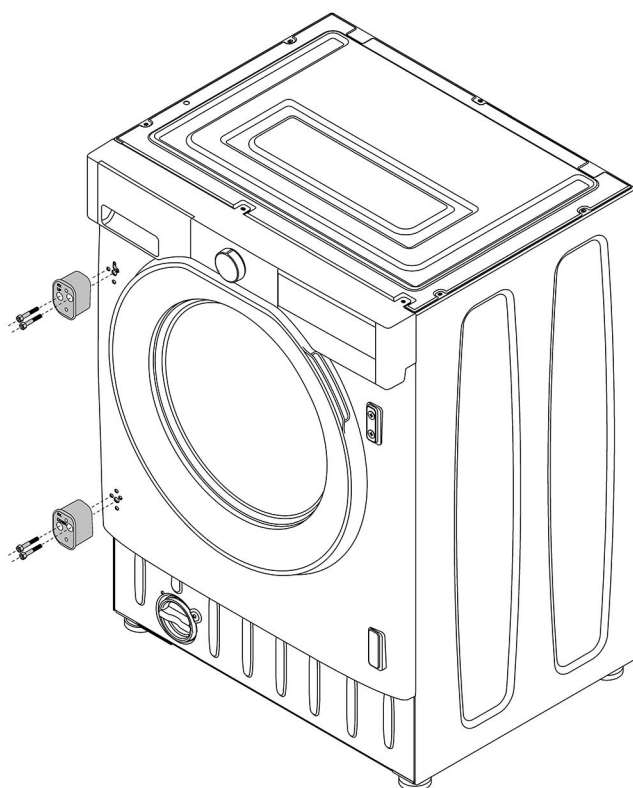
8.7 Fixation de la plaque et du bouchon sur le lave-linge

Sur la partie supérieure du lave-linge, fixez la plaque en position droite ou gauche, en intercalant le support en plastique et en vissant les vis (schéma 1).
En bas, fixez le bouchon encliquetable (schéma 2).



8.8 Fixation des entretoises au lave-linge

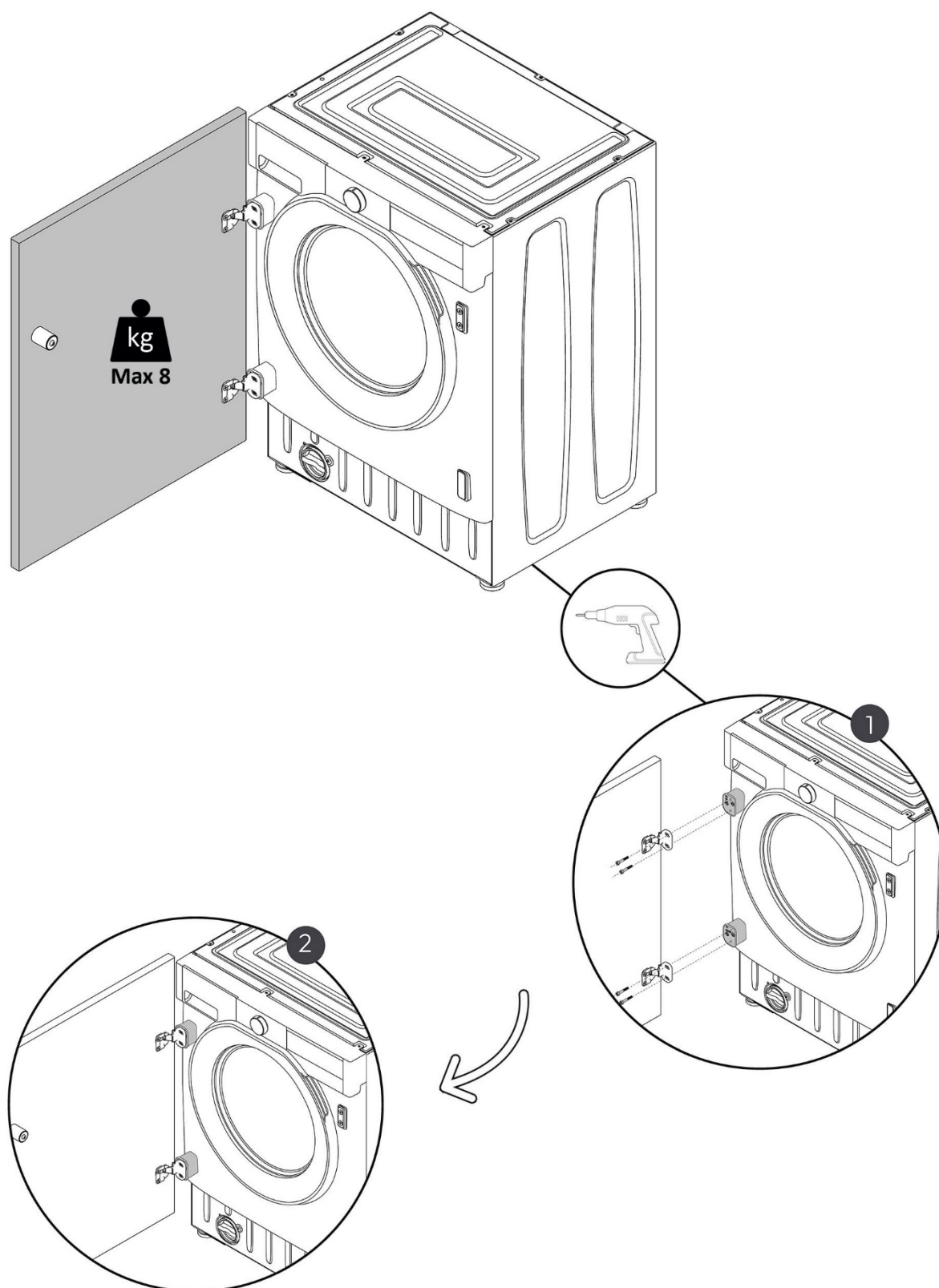
Placez les entretoises correctes sur la façade du lave-linge, en faisant attention aux indications de positionnement sur chacune d'entre elles (schéma 1). Fixez-les ensuite à l'aide des vis fournies (schéma 2).



i REMARQUE : Nous vous recommandons de monter la porte du meuble avec l'ouverture à gauche, dans l'alignement de l'ouverture de la porte de l'appareil, afin de faciliter les opérations de chargement du linge et d'optimiser l'espace disponible.

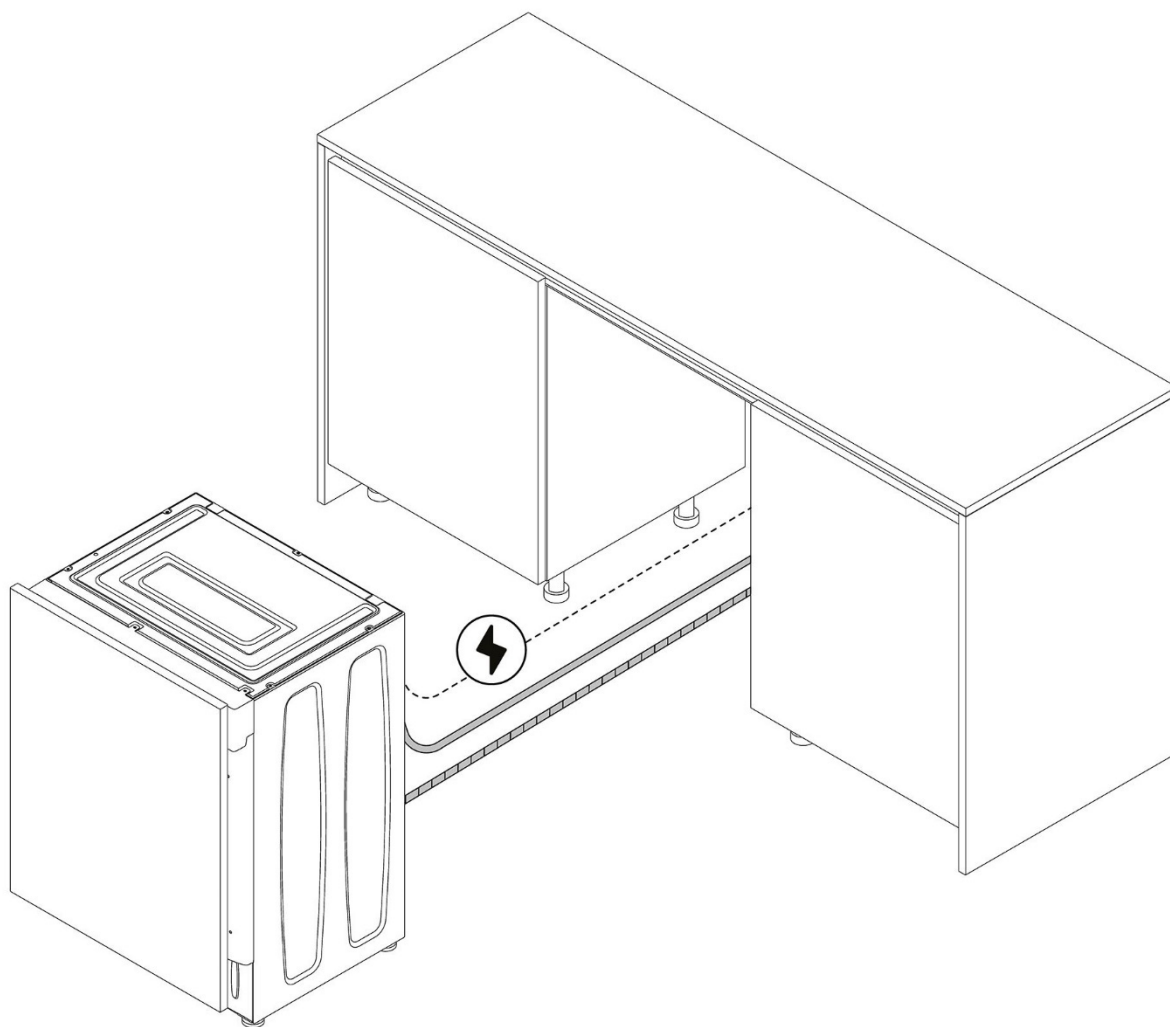
8.9 Montage de la porte du meuble à l'avant du lave-linge

Fixez les charnières, déjà montées sur la porte du meuble, aux entretoises fixées sur le lave-linge à l'étape 8.8, comme indiqué sur le schéma.



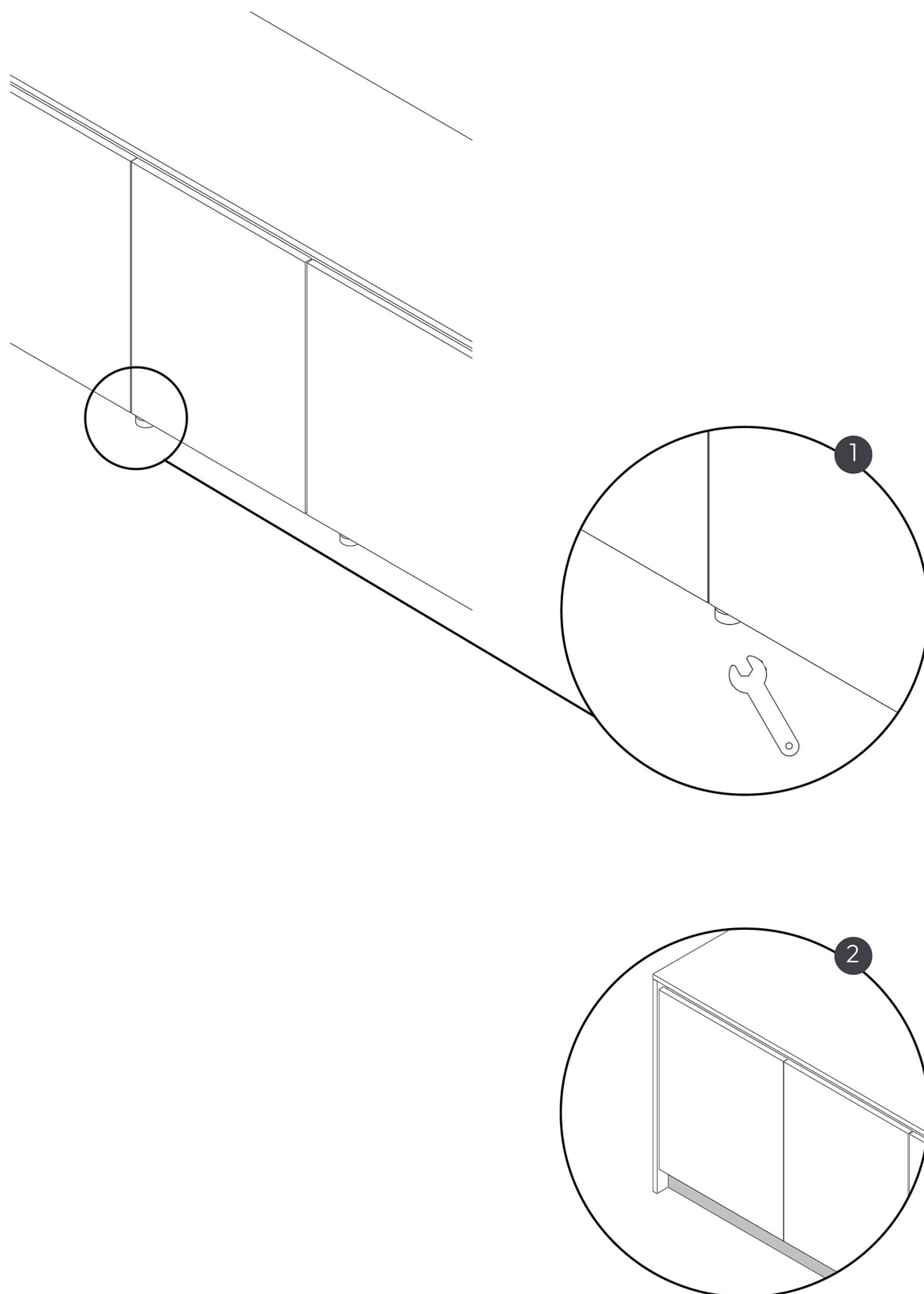
8.10 Installation du lave-linge à l'intérieur du meuble

 **REMARQUE :** Avant de procéder à l'installation encastrée, effectuez les raccordements à l'eau et à l'électricité. Voir le **chapitre 9** du présent manuel.



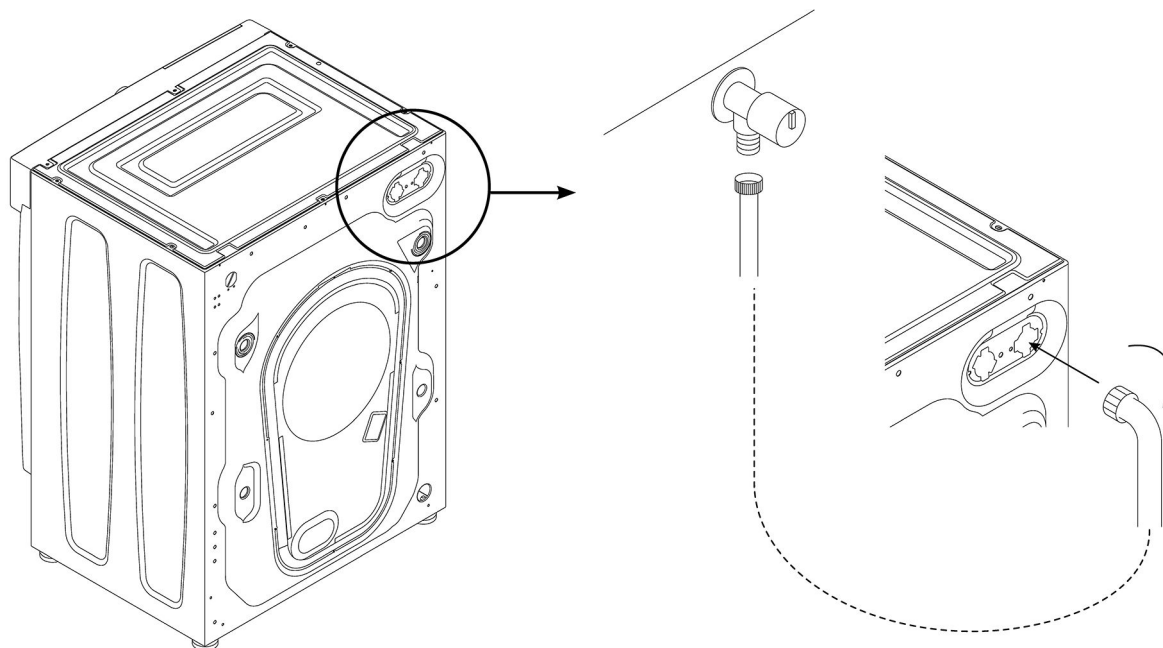
8.11 Ajustement des pieds

Une fois le lave-linge encastré, les pieds avant peuvent être ajustés davantage si nécessaire (schéma 1). Fixez ensuite le socle du meuble (schéma 2).



9.1. Raccordement du tuyau flexible d'arrivée d'eau

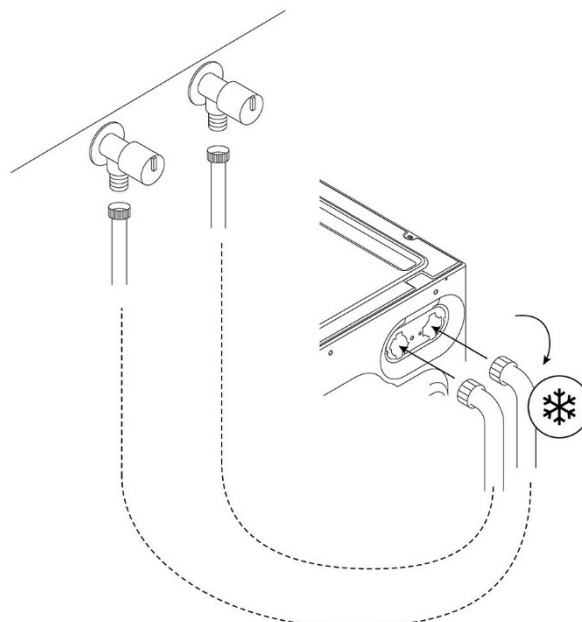
Raccordez le tuyau flexible d'arrivée d'eau fourni avec le lave-linge à l'arrière de l'appareil. Raccordez-le ensuite au robinet en utilisant uniquement le tuyau flexible fourni avec le lave-linge.



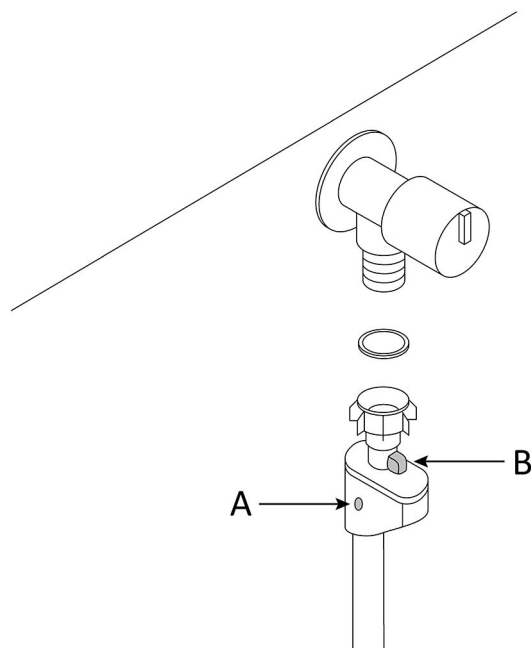
⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas réutiliser les anciens tuyaux.

i REMARQUE : Certains modèles peuvent comprendre un ou plusieurs des éléments suivants :

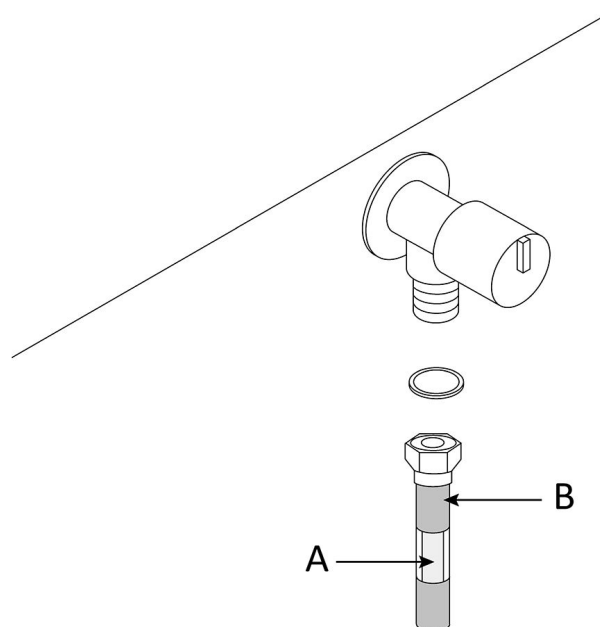
- **CHAUDE & FROIDE :** Kit de raccordement au réseau d'eau chaude et d'eau froide, ce qui permet de réaliser de plus grandes économies d'énergie. Raccordez le tuyau gris au robinet d'eau froide et le tuyau rouge au robinet d'eau chaude. L'appareil peut également être raccordé à l'eau froide uniquement ; dans ce cas, le démarrage de certains programmes peut être légèrement retardé.



- **AQUASTOP :** Dispositif de sécurité intégré au tuyau flexible d'arrivée, qui bloque l'écoulement de l'eau en cas de détérioration du tuyau. Dans ce cas, une marque rouge apparaît dans la fenêtre « A », indiquant la nécessité de remplacer le tuyau. Pour retirer la bague, appuyez sur le dispositif anti-dévissage « B ».

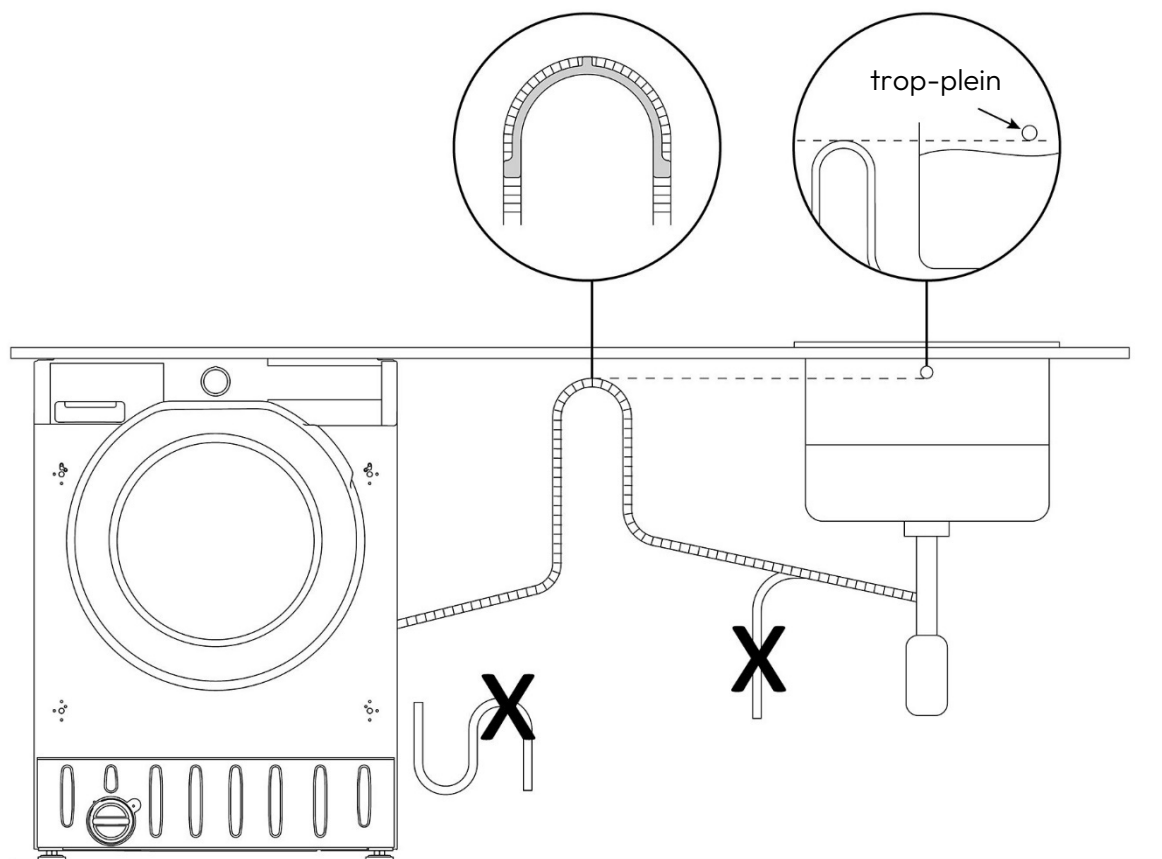


- **AQUAPROTECT - TUYAU FLEXIBLE D'ARRIVÉE D'EAU AVEC PROTECTION :**
En cas de fuite d'eau du tuyau interne principal « A », le manchon de confinement transparent « B » empêche l'eau de s'échapper, ce qui permet de terminer le cycle de lavage. À la fin du cycle, remplacez le tuyau flexible d'arrivée d'eau en contactant le Centre d'assistance technique.



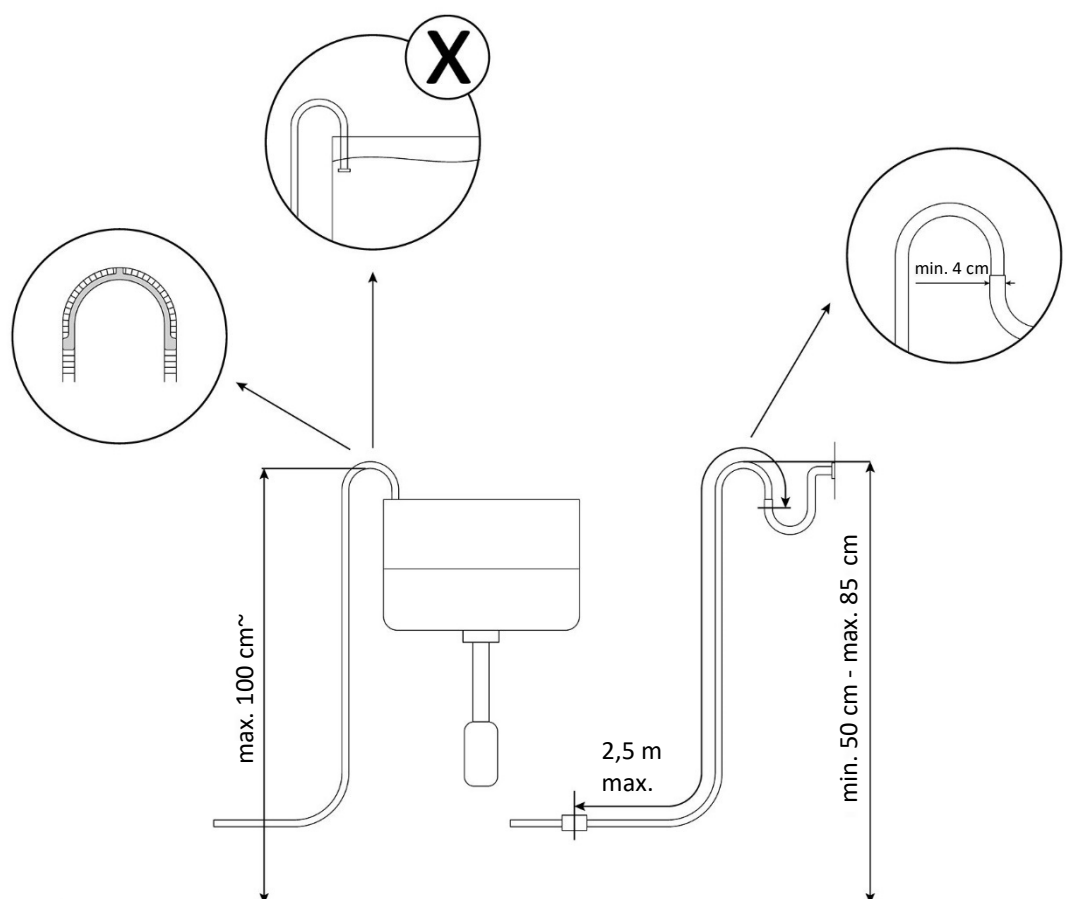
9.2. Positionnement correct du tuyau flexible de vidange

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous placez le lave-linge contre le mur, assurez-vous que le tuyau flexible de vidange ne présente ni coude ni étranglement.



9.3. Autres options de connexion

Raccordez le tuyau flexible de vidange au bord de la baignoire ou, de préférence, à une évacuation fixe d'une hauteur minimale de 50 cm et d'un diamètre supérieur à celui du tuyau du lave-linge.



9.4. Branchements électriques et consignes de sécurité

Afin d'effectuer le branchement électrique de l'appareil en toute sécurité, veuillez respecter les avertissements suivants :

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau cordon ou un ensemble spécial, disponible auprès du fabricant ou de son service technique.
- Les données électriques (tension d'alimentation et consommation électrique) figurent sur la plaque signalétique de l'appareil.
- S'assurer que le système électrique est raccordé à la terre, qu'il respecte toutes les lois applicables et que la prise est compatible avec la fiche de l'appareil.
- L'utilisation d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges est déconseillée.
- Avant toute opération de nettoyage et d'entretien du lave-linge, débranchez-le et fermez le robinet d'eau.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la machine.
- Avant d'ouvrir la porte, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour.
- Toute réparation, installation ou maintenance incorrecte peut mettre l'utilisateur en grave danger.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects causés par une installation, une maintenance ou une réparation incorrects. En outre, il n'est pas responsable des dommages causés par l'absence ou l'interruption du conducteur de mise à la terre (par exemple, électrocution).
- Ne raccordez l'appareil qu'à l'aide du câble fourni.
- L'appareil doit être raccordé à une installation électrique réalisée par un professionnel.
- En cas de dommages causés par une connexion incorrecte, la garantie n'est plus valable.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par notre centre de service à la clientèle et des pièces détachées d'origine doivent être utilisées.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance.

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'endommagez pas la fiche et/ou le cordon d'alimentation.
- Ne branchez pas l'appareil sur des prises multiples, des rallonges ou des alimentations portables.
- Lorsque l'appareil est placé à l'endroit choisi, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé et qu'il n'y a pas de prises multiples ou d'alimentation portable à l'arrière de l'appareil.

Consommation électrique

Voir la plaque signalétique de l'appareil.

Disjoncteur différentiel à courant résiduel (disjoncteur à courant de défaut)

Nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel à courant résiduel (disjoncteur à courant de défaut) dont le courant de déclenchement est conforme aux normes en vigueur.

⚠ AVERTISSEMENT : L'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être raccordé à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté. L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

- Assurez-vous que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique.
- L'appareil fonctionne sur un courant électrique de 220-240 VCA/50 Hz.
- Veillez à ce que le câble secteur ne soit pas coincé sous l'appareil pendant et après le transport/déplacement, afin d'éviter que le câble secteur ne soit coupé ou endommagé. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, ne procédez pas à l'installation et contactez le service client.
- Assurez-vous que la source d'alimentation, la prise et les fusibles sont conformes aux données figurant sur la plaque signalétique.
- Assurez-vous que la prise de courant est reliée à la terre et n'utilisez pas de prises multiples ou de câbles de rallonge.

i REMARQUE (Royaume-Uni uniquement) : Le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche à 3 conducteurs (mise à la terre) adaptée à une prise standard à 3 conducteurs (mise à la terre). Ne jamais couper ni démonter le troisième conducteur (mis à la terre). Après l'installation de l'appareil, la prise doit être accessible.

9.5. Conseils supplémentaires

Lors de l'utilisation d'un appareil, certaines règles de base doivent être respectées :

- L'appareil doit être relié à l'arrivée d'eau exclusivement avec le tuyau fourni. Ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
- La pression de l'eau doit être comprise entre 0,1 MPa et 1 MPa.
- Nous recommandons de garder la fiche propre : tout résidu de saleté sur la fiche peut provoquer des incendies.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains ou des pieds mouillés.
- En cas de dysfonctionnement et/ou de perte de performance, éteignez l'appareil et ne le manipulez pas.

Livraison à l'utilisateur 10

À la fin de l'installation :

- Informez l'utilisateur sur les fonctions essentielles.
- Informez l'utilisateur de tous les aspects relatifs à la sécurité de l'utilisation et de la manipulation.
- Remettez les accessoires, le mode d'emploi et les instructions de montage à l'utilisateur pour qu'il les conserve en lieu sûr.
- Une fois l'installation terminée, retirez le film de protection, le ruban adhésif et tous les autres matériaux d'emballage, et retirez les accessoires fournis de l'intérieur de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : L'appareil nécessite une ventilation adéquate pour fonctionner normalement. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation pour quelque raison que ce soit.

📄 REMARQUE : l'apparence réelle de l'appareil dépend du modèle choisi.

Pour démonter l'appareil, procédez comme suit :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Dévissez les vis de fixation.
- Soulevez légèrement l'appareil et sortez-le complètement.
- Cet appareil n'endommage pas le meuble, qui peut également être utilisé avec un nouvel appareil.

12 Mise au rebut des appareils

Cet appareil est marqué conformément à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les DEEE contiennent à la fois des polluants (qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement) et des matières premières (qui peuvent être réutilisées). Il est donc nécessaire de soumettre les DEEE à des opérations de traitement appropriées afin d'éliminer et d'évacuer les polluants en toute sécurité, ainsi que d'extraire et de recycler les matières premières. Chaque citoyen peut jouer un rôle décisif en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental.

Il suffit de suivre quelques règles simples :

- Les DEEE ne doivent jamais être jetés dans des poubelles autres que celles de tri.
- Les DEEE doivent être déposés dans des centres de collecte de déchets (également appelés îlots écologiques, centres de tri, plateformes écologiques...) mis en place par les municipalités ou les entreprises d'hygiène urbaine ; dans de nombreux endroits, un service de ramassage à domicile des DEEE encombrants est également proposé.

Dans de nombreux pays, lors de l'achat d'un nouvel appareil, il est possible de remettre les DEEE au commerçant, qui est tenu de les collecter gratuitement (collecte « un pour un »), à condition que le nouvel appareil soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'appareil retourné.



DOBRO DOŠLI

Ovaj priručnik za ugradnju namijenjen je proizvođačima kuhinja koji se bave tim uređajima. Kako biste osigurali sigurnost i najbolje rezultate, pažljivo pročitajte ovaj priručnik, uključujući sigurnosne upute, i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Prije nego nastavite s ugradnjom, zabilježite serijski broj jer će vam možda trebati u slučaju popravaka. Prije upotrebe provjerite ima li oštećenja tijekom transporta i posavjetujte se s tehničarom ako ste u nedoumici. Držite sav ambalažni materijal na sigurnoj udaljenosti od djece.

i NAPOMENA: Značajke, slike u priručniku i pribor uređaja mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

sadržaj

1	Sigurnosna upozorenja za ugradnju	str. 3
2	Mjesto postavljanja uređaja	str. 5
3	Mjere perilice rublja	str. 7
4	Alati za ugradnju	str. 9
5	Mjere ormarića	str. 10
6	Videozapis za postupku ugradnju	str. 11
7	Prvi koraci za ugradnju	str. 12
8	Upute za ugradnju perilice rublja	str. 13
8.1	Podešavanje nožica prije montaže vrata ormarića	
8.2	Provjera ispravne visine perilice rublja unutar ormarića	
8.3	Postavljanje predloška za ugradnju na stražnju stranu vrata ormarića	
8.4	Bušenje vrata ormarića za ugradnju šarki	
8.5	Bušenje vrata ormarića za ugradnju magneta za zatvaranje	
8.6	Postavljanje šarki i magneta na vrata ormarića	
8.7	Pričvršćivanje ploče i poklopca na perilicu rublja	
8.8	Postavljanje odstoynika na perilicu rublja	
8.9	Montaža vrata ormarića na prednju stranu perilice rublja	
8.10	Postavljanje perilice rublja unutar ormarića	
8.11	Podešavanje nožica	
9	Spajanje priključaka za vodu i struju	str. 24
9.1.	Spajanje dovodnog crijeva	
9.2.	Pravilno postavljanje odvodnog crijeva	
9.3.	Alternativne mogućnosti spajanja	
9.4.	Električni priključci i sigurnosne upute	
9.5.	Dodatni savjeti	
10	Dostava korisniku	str. 30
11	Rastavljanje uređaja	str. 31
12	Zbrinjavanje uređaja	str. 31

Pažljivo pročitajte ove upute prije početka ugradnje.

Vaša nam je sigurnost vrlo važna.

- Ako se uređaj upotrebljava na način koji nije u skladu s prethodno navedenim, može se smanjiti vijek trajanja uređaja i poništiti proizvođačevo jamstvo.
- Uređaj nakon ugradnje mora biti postavljen tako da je električna utičnica unutar dohvata.
- Tijekom transporta nikada ne naslanjajte vrata na transportne vijke.
- Preporučujemo da perilicu rublja podižu dvije osobe.
- Ako se uređaj pokvari ili prestane pravilno raditi, isključite ga, isključite dovod vode i ne dirajte ga. Popravke smije izvoditi samo Centar za tehničku pomoć i trebaju se postaviti samo originalni rezervni dijelovi.
- Ugradnju mora izvršiti kvalificirani tehničar koji mora poznavati i poštivati zakone koji su na snazi u državi ugradnje i upute proizvođača.
- Ako je potrebna pomoć proizvođača pri otklanjanju kvarova uzrokovanih nepravilnom ugradnjom, takva pomoć nije obuhvaćena jamstvom.
- Uklonite ambalažu prije upotrebe uređaja.
- Nakon raspakiravanja uređaja, provjerite je li neoštećen i, ako postoje bilo kakvi problemi, obratite se servisnom centru prije nego nastavite s ugradnjom i nemojte ga spajati na električnu mrežu.
- Oštećeni uređaj može biti uzrok kratkog spoja, strujnog udara, požara i drugih opasnosti.
- Provjerite ima li u pakiranju dodatka ili popratnih materijala (vrećice koje sadrže vijke, dokumenti, brošure itd.). Ako ih ima, uklonite ih i pohranite.
- Nepravilna ugradnja može uzrokovati štetu ili ozljede osoba, životinja ili imovine. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za takve štete ili ozljede.
- Sigurna upotreba zajamčena je samo ako je ugradnja pravilno izvedena u skladu s ovim uputama. U slučaju oštećenja uslijed nepravilne ugradnje, odgovornost snosi osoba koja je ugradila uređaj.
- Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepravilnom ugradnjom.
- Tijekom ugradnje uređaj ne smije biti spojen na električnu mrežu.

- Tijekom ugradnje nemojte koristiti ručku vrata za podizanje i nošenje uređaja.
- Preporučljivo je nositi zaštitne rukavice tijekom ugradnje kako bi se izbjegle porezotine.
- U slučaju nepravilne ugradnje, neovlaštenog rukovanja uređajem i nepravilnog spajanja, jamstvo za uređaj postaje nevažeće.
- Pobrinite se da kabel za napajanje uređaja nije dostupan nakon završetka ugradnje.
- Kabel napajanja nakon ugradnje ne smije doći u dodir s pokretnim dijelovima kuhinjskih elemenata (npr. ladica) i ne smije biti izložen mehaničkom naprezanju.
- Prilikom predaje uređaja krajnjem korisniku, tehničar mora provjeriti je li pravilno ugrađen.
- Uređaj se mora postaviti ispod radne ploče.
- Budite oprezni pri pomicanju uređaja jer je težak.
- Provjerite je li područje na koje ćete ugraditi uređaj čvrsto.
- Nemojte podizati perilicu rublja držeći je za regulatore ili ladicu za deterdžent.
- Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost.
- Prije početka ugradnje provjerite sve mjere ugrađenog odjeljka sukladno uputama u ovom priručniku. Imajte na umu da vrata uređaja možete poravnati s vratima drugih ormarića, čak i ako prelaze ukupnu visinu uređaja.

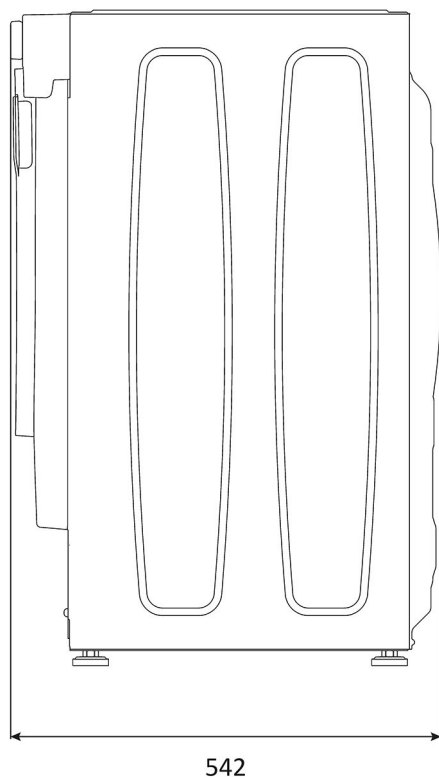
- Ovaj je uređaj namijenjen samo za ugradnju u kućanstvo ili slična okruženja, kao što su:
 - kuhinjski prostori namijenjen osoblju u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - prostori dostupni osoblju i klijentima u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
 - kozmetički centri, pansioni s doručkom.
- Drugačija uporaba ovog uređaja od uporabe u kućanstvu ili tipičnih kućanskih funkcija, kao što je komercijalna upotreba stručnih ili osposobljenih korisnika, isključena je i kod prethodno navedenih primjena.
- Pazite da tepisi ne ometaju podnožje perilice rublja ili ventilacijske kanale.
- Ne ostavljajte perilicu rublja izloženu vremenskim uvjetima (kiši, suncu itd.).
- Nemojte ugrađivati uređaj na otvorenom prostoru izloženom vremenskim uvjetima.
- Ugradite i koristite uređaj u zatvorenom, pokrivenom, suhom i dobro prozračenom okruženju.
- Uređaj je namijenjen za upotrebu na nadmorskoj visini do 2000 metara.
- Postavite uređaj blizu električne utičnice.
- Uređaj upotrebljavajte samo ako je postavljen u ugrađeni pretinac jer u protivnom postoji opasnost od ozljeda i opekline.
- Ne postavljajte uređaj na mjesta gdje je izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti kako ne biste narušili njegovu učinkovitost.
- Uređaj držite podalje od izvora plamena.
- Uređaj postavite na ravnu površinu u prostoru prikladnom za njegovu veličinu i upotrebu.
- Očistite uređaj vodom i blagim deterdžentom i osušite ga mekom krpom.
- Uređaj nemojte postavljati ispod ploče za kuhanje.
- Uređaj nemojte postavljati u blizini izvora topline (radijatora, štednjaka itd.).
- Ne postavljajte uređaj na tepihe ili slične površine.

- Postavite uređaj na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
- Proizvođač ne prihvaća bilo kakvu štetu na uređaju ili drugu štetu ili gubitak koji nastaje uporabom koja nije u skladu s uporabom u kućanstvima ili domaćom uporabom (čak i ako se nalazi u domaćem okruženju ili kućanstvu) u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom.

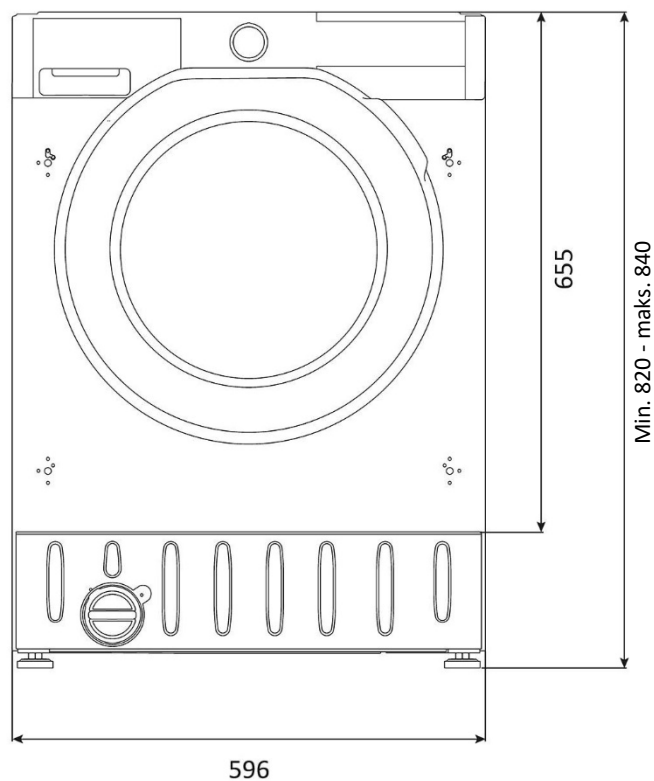
3 Mjere perilice rublja

Mjere u mm

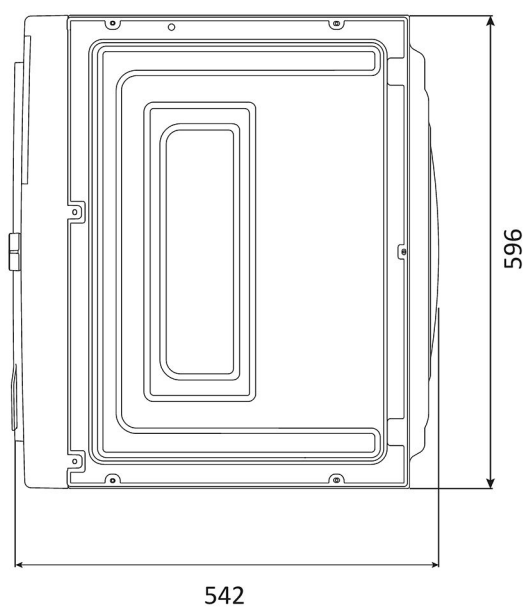
Bočni pogled



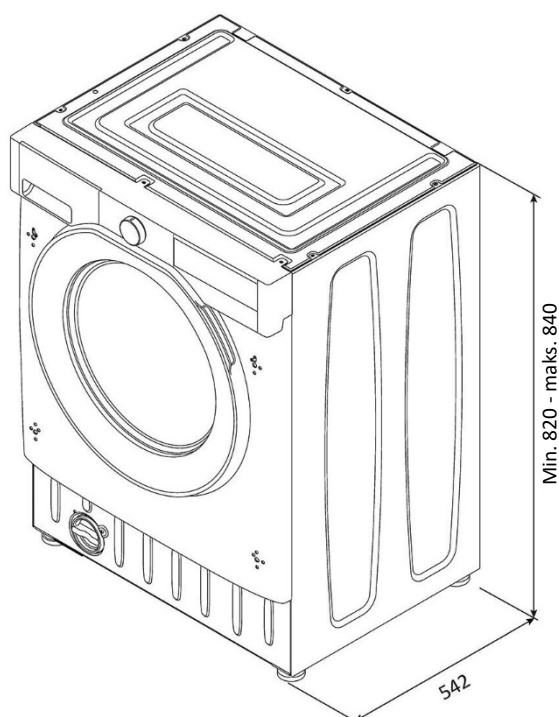
Pogled sprijeda



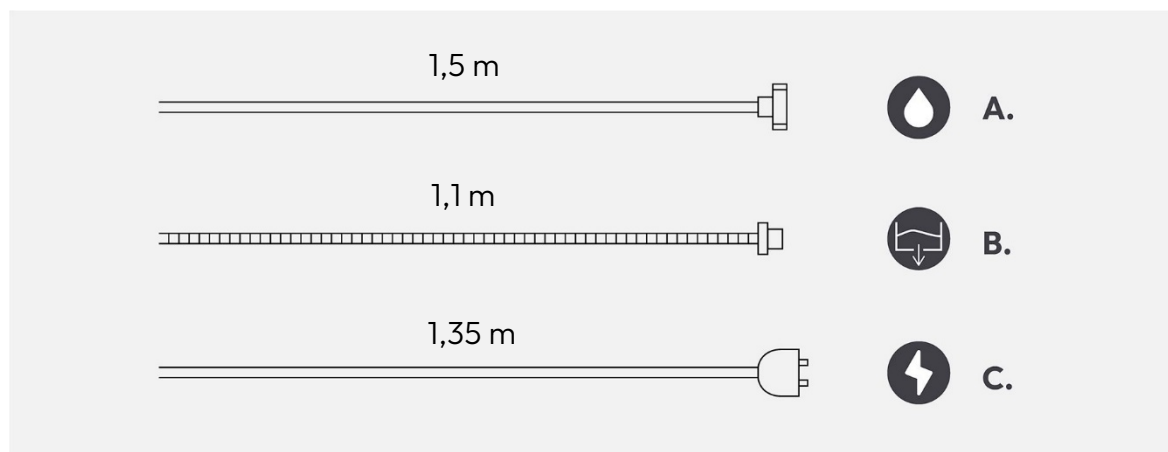
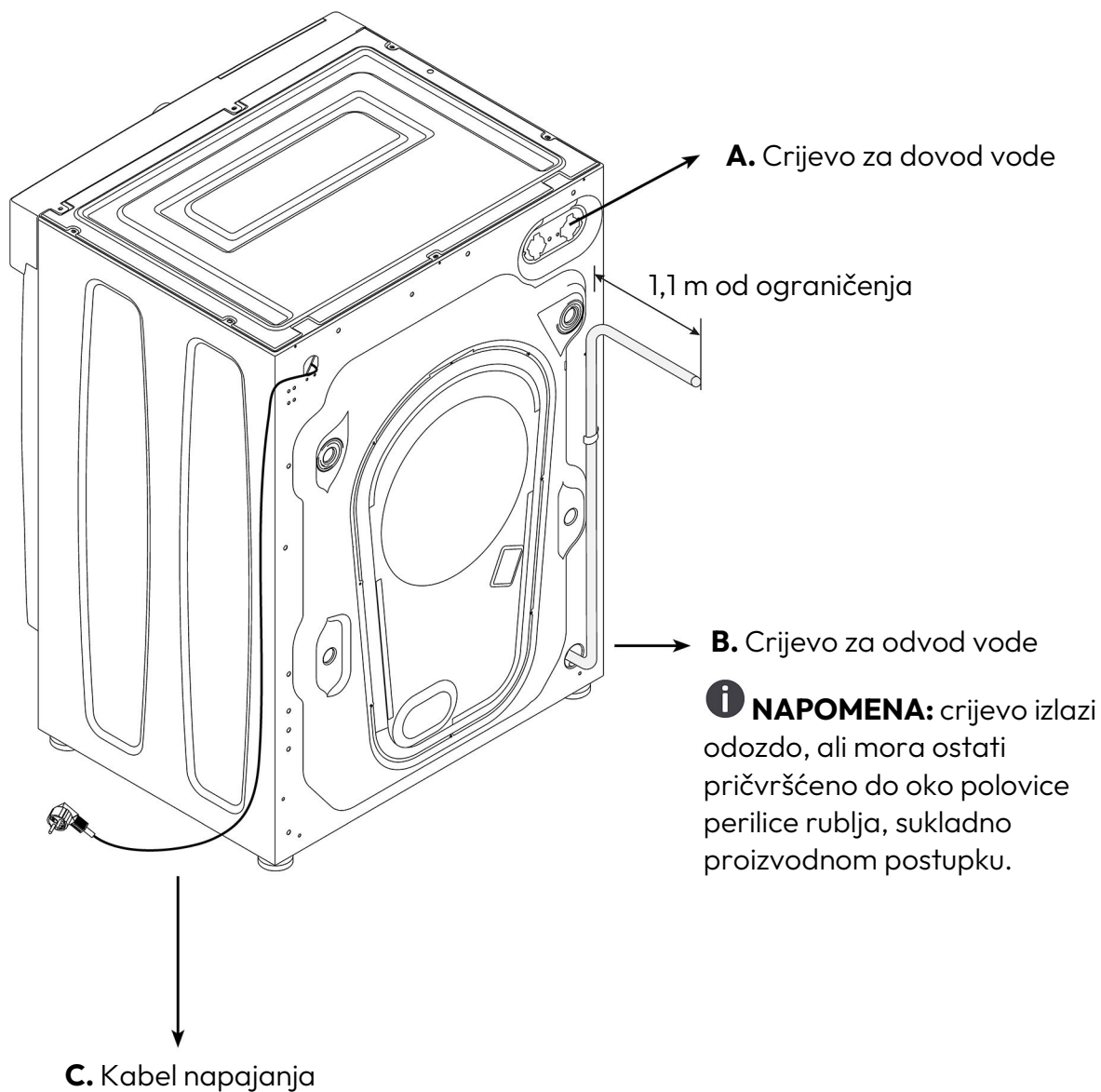
Pogled odozgo



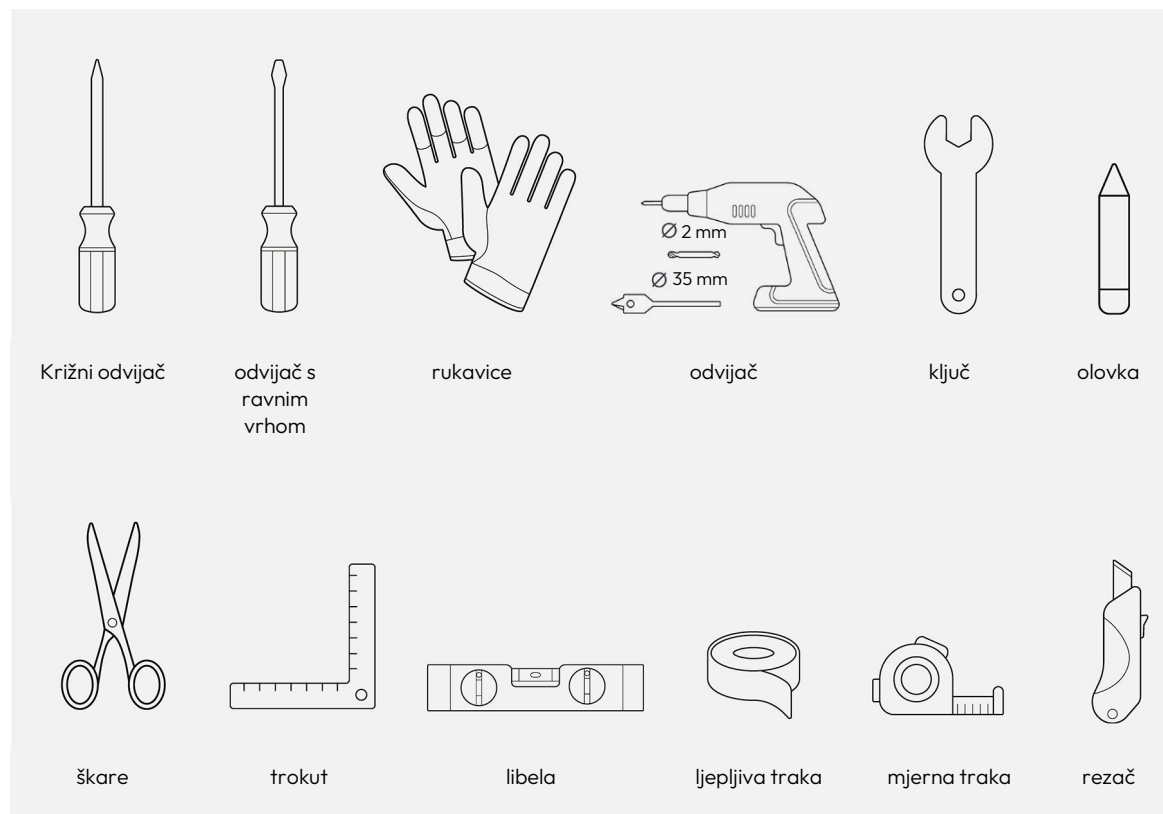
Aksonometrijski pogled sprijeda



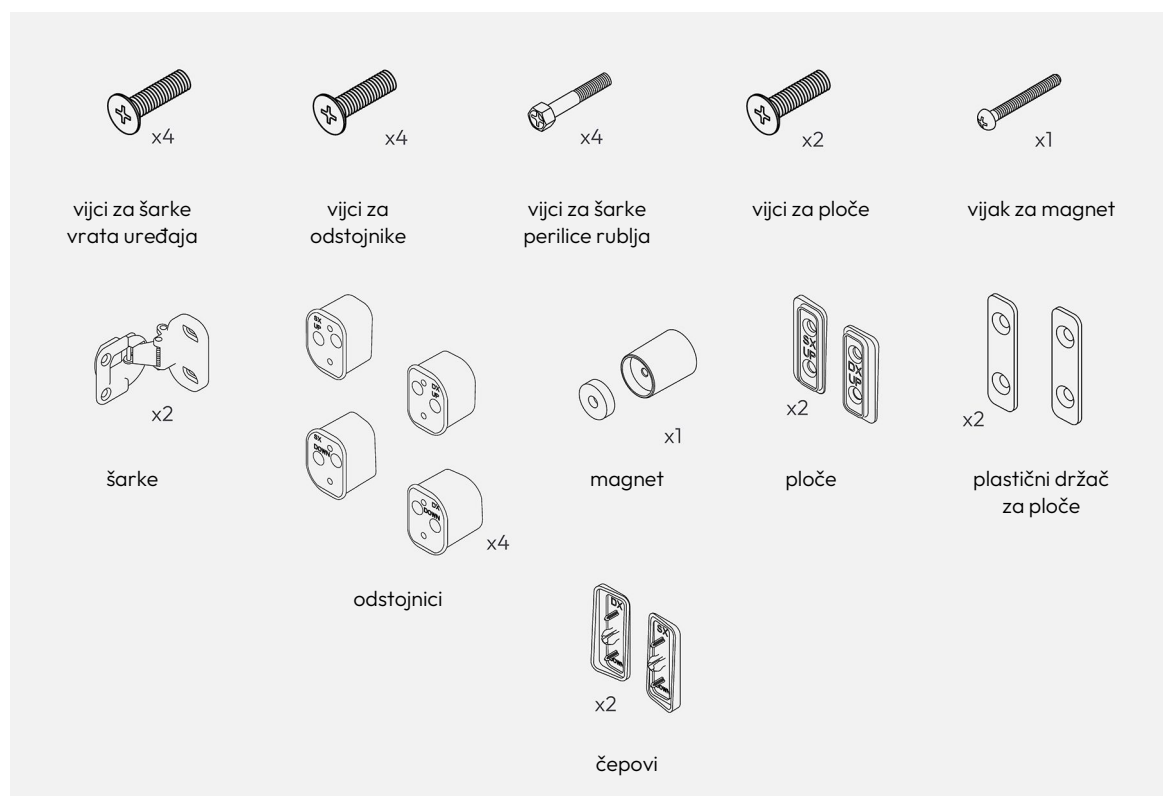
Postavljanje hidrauličnih crijeva i kabela napajanja



Potrebni alati

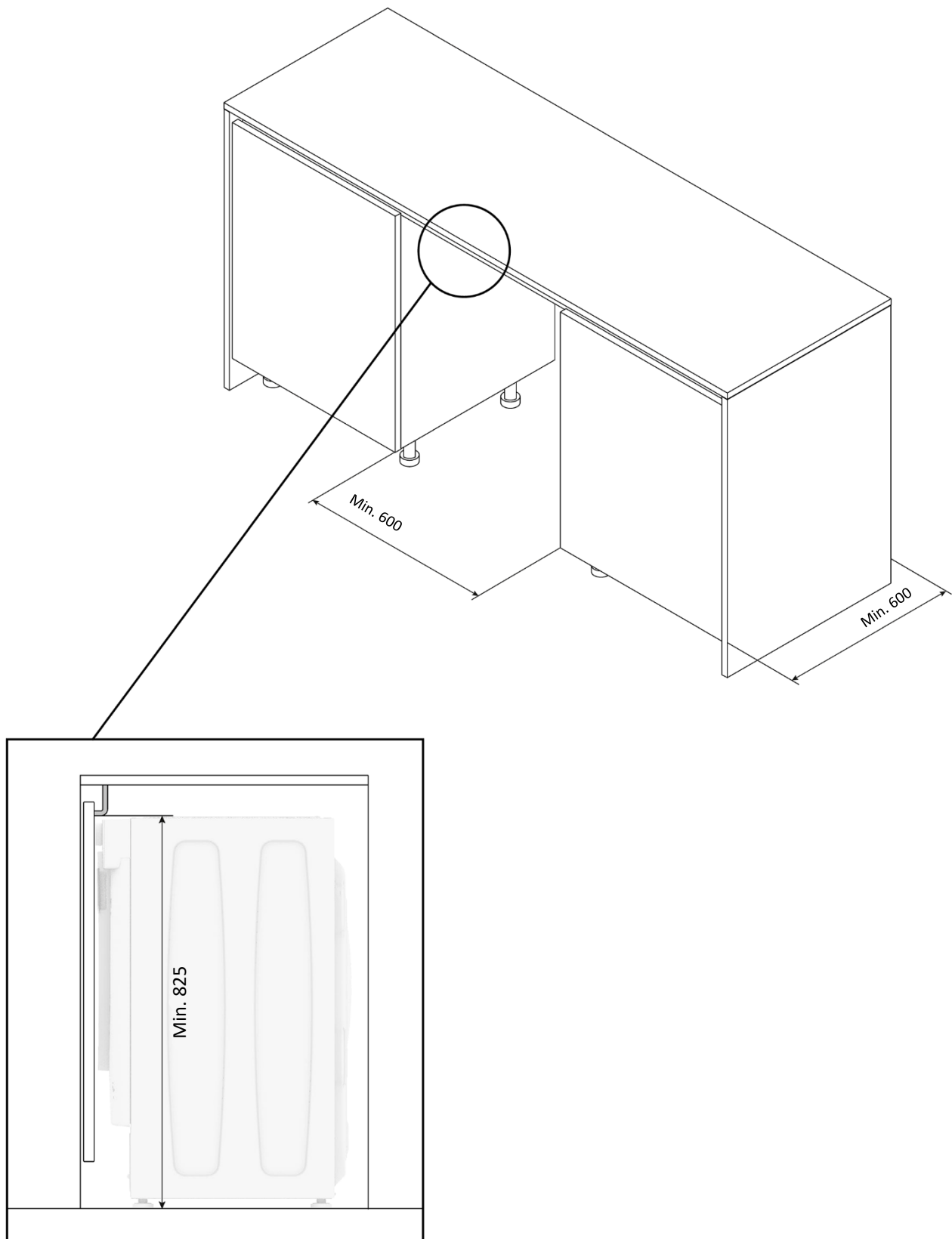


Alati isporučeni s uređajem



Mjere u **mm**

Aksonometrijski pogled sprijeda



Visina ugrađenog pretinca

6 Videozapis za postupku ugradnju

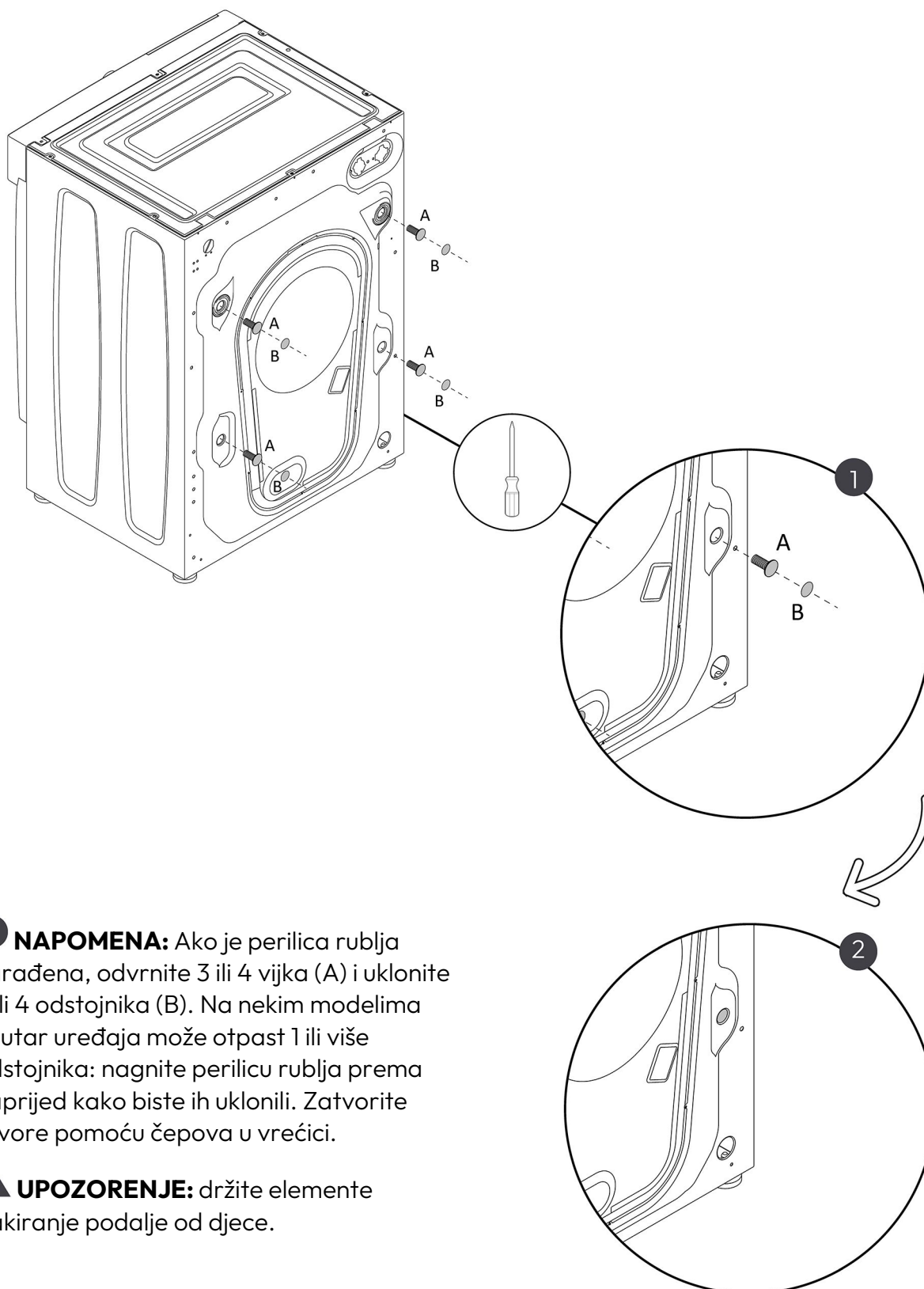
Videozapis za ugradnju uređaja možete pogledati skeniranjem QR koda



ili klikom na
sljedeću
poveznicu



Odvrnite 2 ili 4 vijka (A) na stražnjoj strani perilice rublja i uklonite 2 ili 4 odstoynika (B) kako je prikazano na slici 1. Zatim, kako je prikazano na crtežu 2, prekrijte 2 ili 4 rupe pomoću čepova u vrećici s uputama.

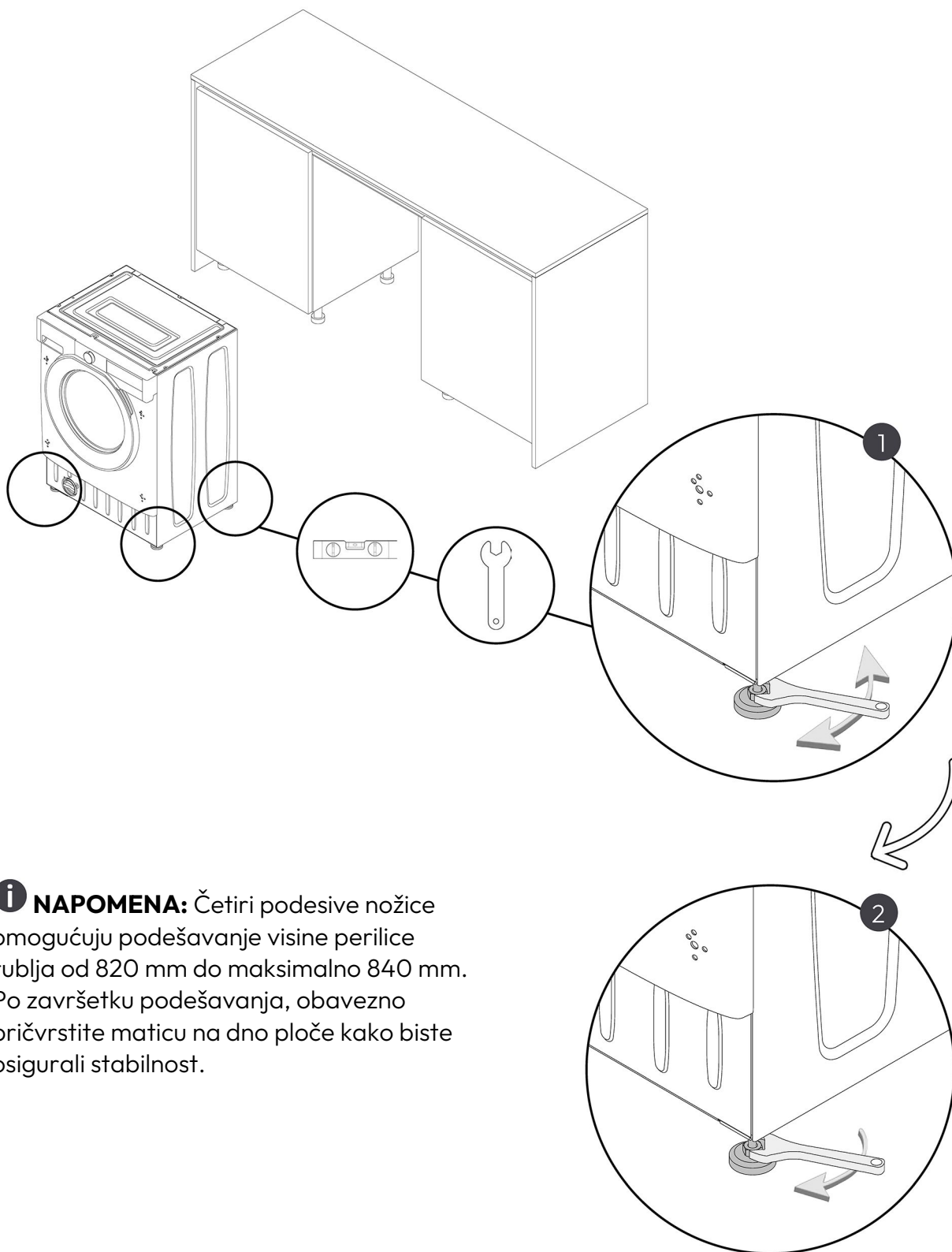


i NAPOMENA: Ako je perilica rublja ugrađena, odvrnite 3 ili 4 vijka (A) i uklonite 3 ili 4 odstoynika (B). Na nekim modelima unutar uređaja može otpast 1 ili više odstoynika: nagnite perilicu rublja prema naprijed kako biste ih uklonili. Zatvorite otvore pomoću čepova u vrećici.

! UPOZORENJE: držite elemente pakiranje podalje od djece.

8.1 Podešavanje nožica prije montaže ormarića

Izravnavajte perilicu pomoću ključa za okretanje nožica u smjeru kazaljke na satu / u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Podesite nožice na željenu visinu vodeći računa da čvrsto prijanjaju uz pod (crtež 1). Na kraju pričvrstite matice (crtež 2).



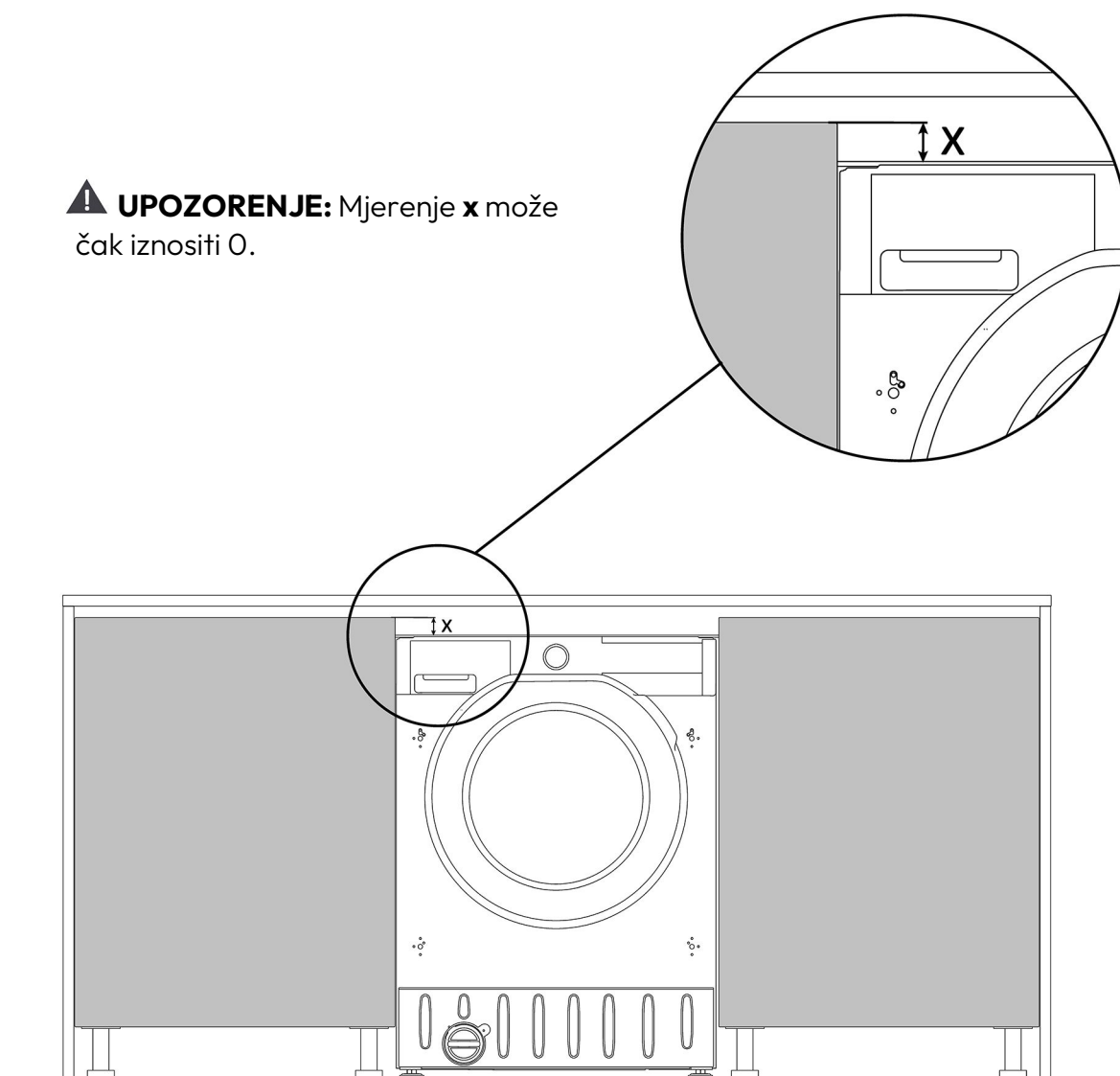
i NAPOMENA: Četiri podesive nožice omogućuju podešavanje visine perilice rublja od 820 mm do maksimalno 840 mm. Po završetku podešavanja, obavezno pričvrstite maticu na dno ploče kako biste osigurali stabilnost.

8.2 Provjera ispravne visine perilice rublja unutar ormarića

Izmjerite udaljenost između početka vrata ormarića i najviše točke perilice rublja, a zatim označite tu točnu mjeru na vratima ormarića koja će biti pričvršćena na perilicu rublja.

To će vam omogućiti pravilno postavljanje predloška za ugradnju prije bušenja vrata ormarića u koraku 8.3.

⚠ UPOZORENJE: Mjerenje **x** može čak iznositi 0.

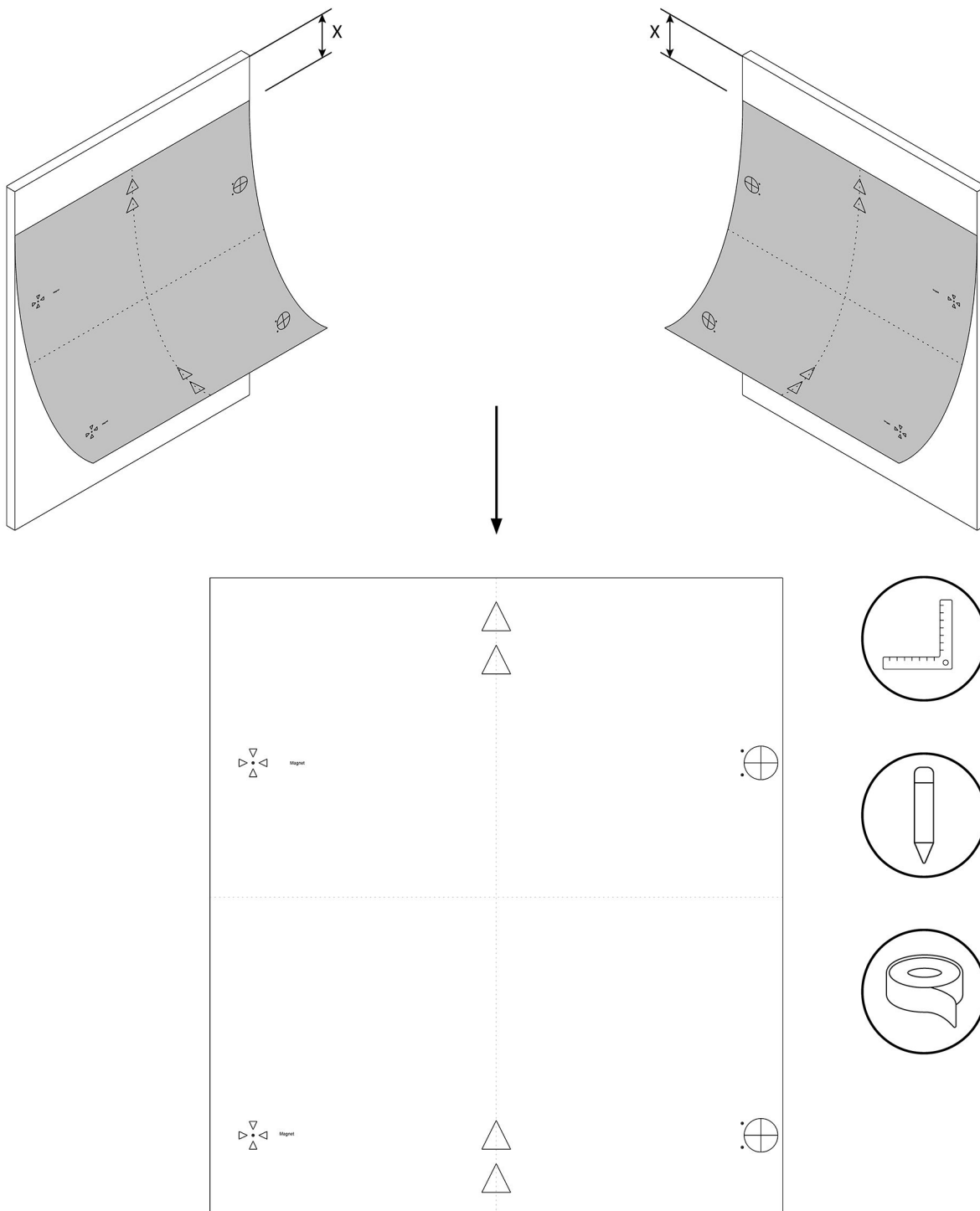


8.3 Postavljanje predloška za ugradnju na stražnju stranu vrata ormarića

Nakon što se utvrdi smjer otvaranja vrata ormarića, postavite predložak za ugradnju na stražnju stranu vrata ormarića. Služeći se trokutom, olovkom označite točno mjerenje izvršeno u koraku 8.2 i postavite predložak za ugradnju sukladno smjeru strelica. Učvrstite ga papirnatom trakom prije nego što prijedete na korak 8.4.

Postavljanje predloška za ugradnju vrata ormarića koja se otvaraju ulijevo

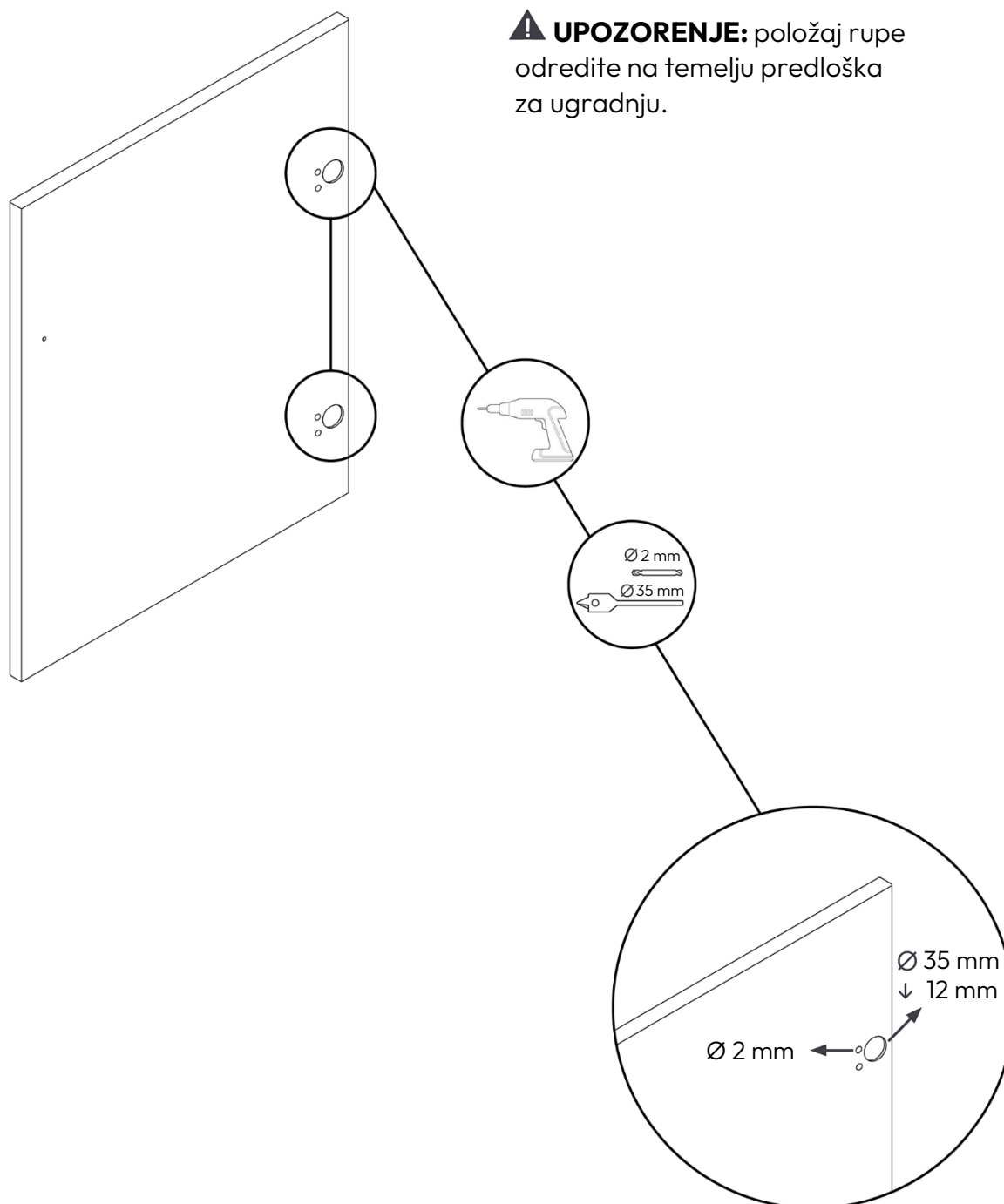
Postavljanje predloška za ugradnju vrata ormarića koja se otvaraju udesno



8.4 Bušenje vrata ormarića za ugradnju šarki

Izbušite rupe u vratima ormarića kako bi odgovarale šarkama, koristeći glodalicu dubine 12 mm i Ø 35 mm u desnom ili lijevom položaju, ovisno o odabranom smjeru otvaranja.

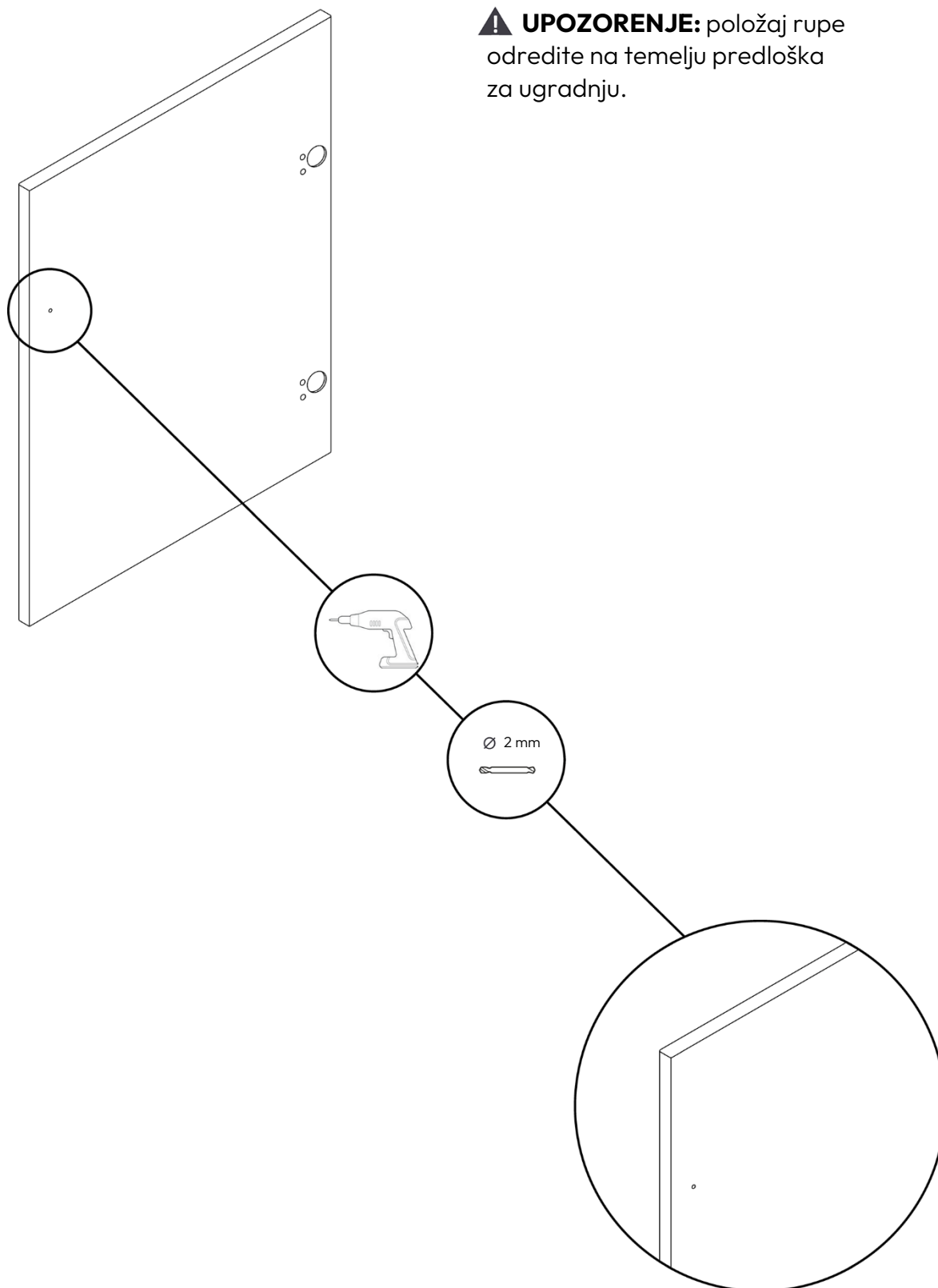
⚠ UPOZORENJE: položaj rupe odredite na temelju predloška za ugradnju.



8.5 Bušenje vrata ormarića za ugradnju magneta za zatvaranje

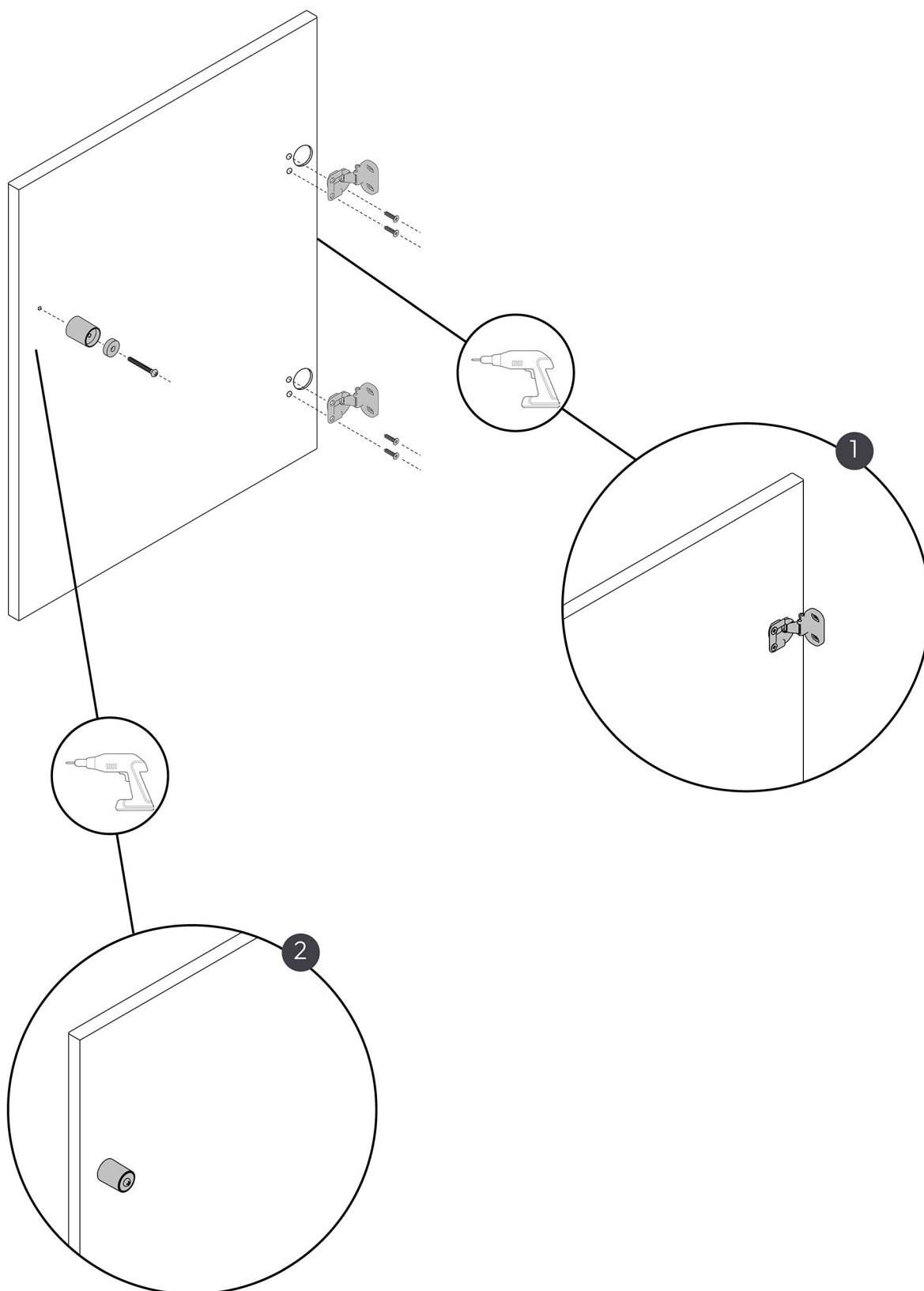
Izbušite rupe u vratima ormarića kako biste pričvrstili magnet za zatvaranje na dijelu nasuprot rupa za šarke izrađenih u koraku 8.4.

! UPOZORENJE: položaj rupe odredite na temelju predloška za ugradnju.



8.6 Postavljanje šarki i magneta na vrata ormarića

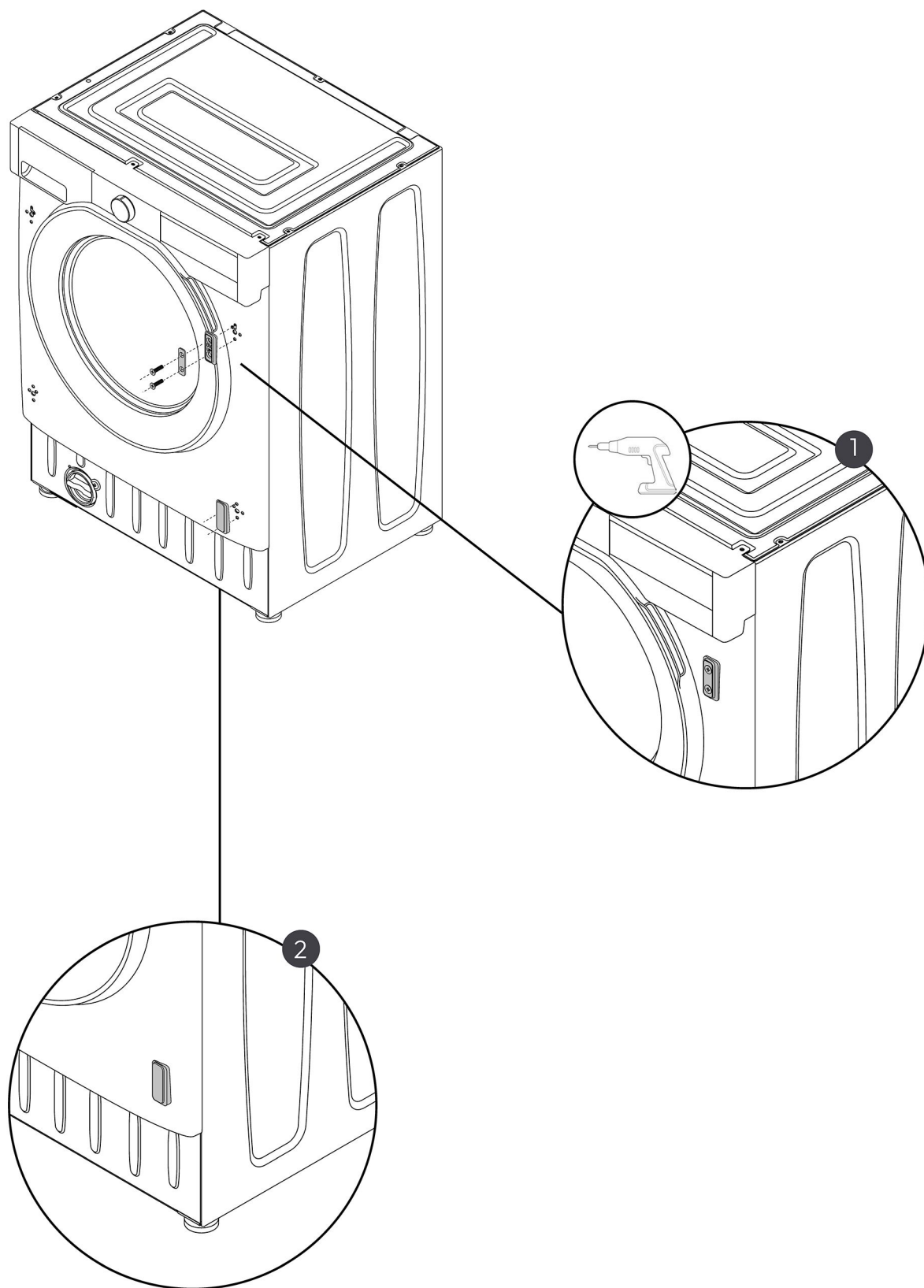
Pričvrstite šarke (crtež 1) i magnet zajedno s odstoјnikom (crtež 2) pomoću priloženih vijaka.



8.7 Pričvršćivanje ploče i poklopca na perilicu rublja

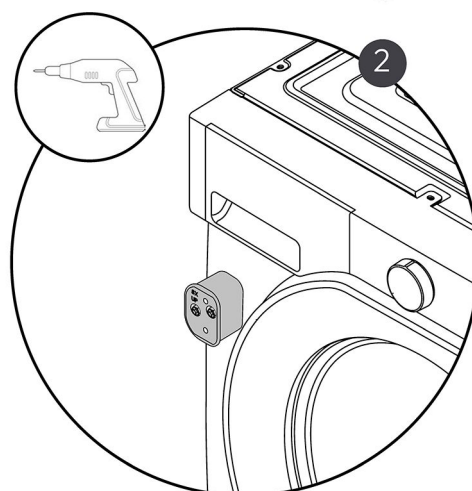
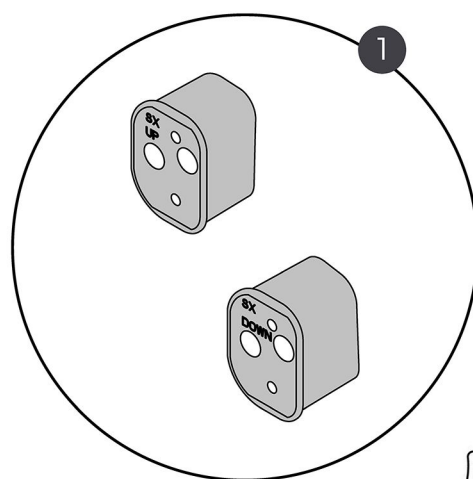
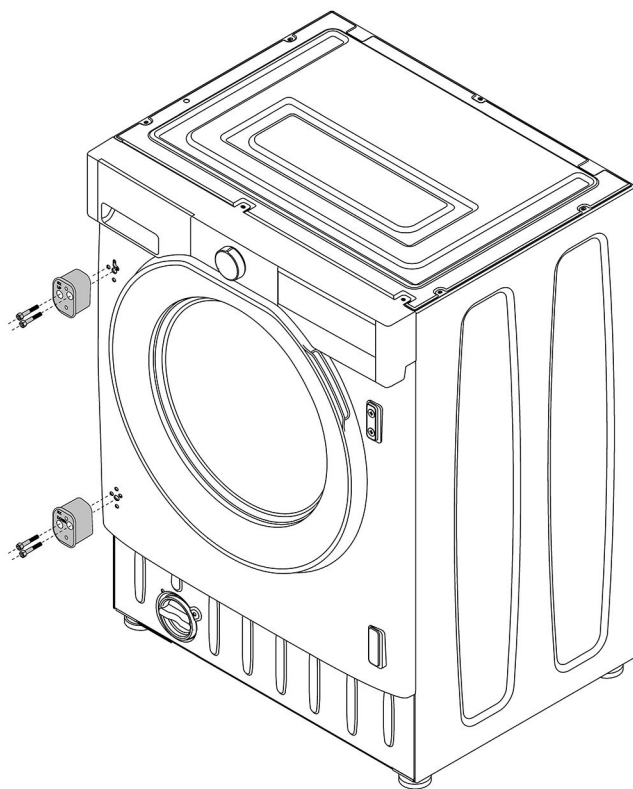
Na gornji dio perilice pričvrstite ploču u desni ili lijevi položaj, umetnite plastični nosač i uvrnite vijke (crtež 1).

Na dnu pričvrstite nasjedni čep (crtež 2).



8.8 Postavljanje odstoynika na perilicu rublja

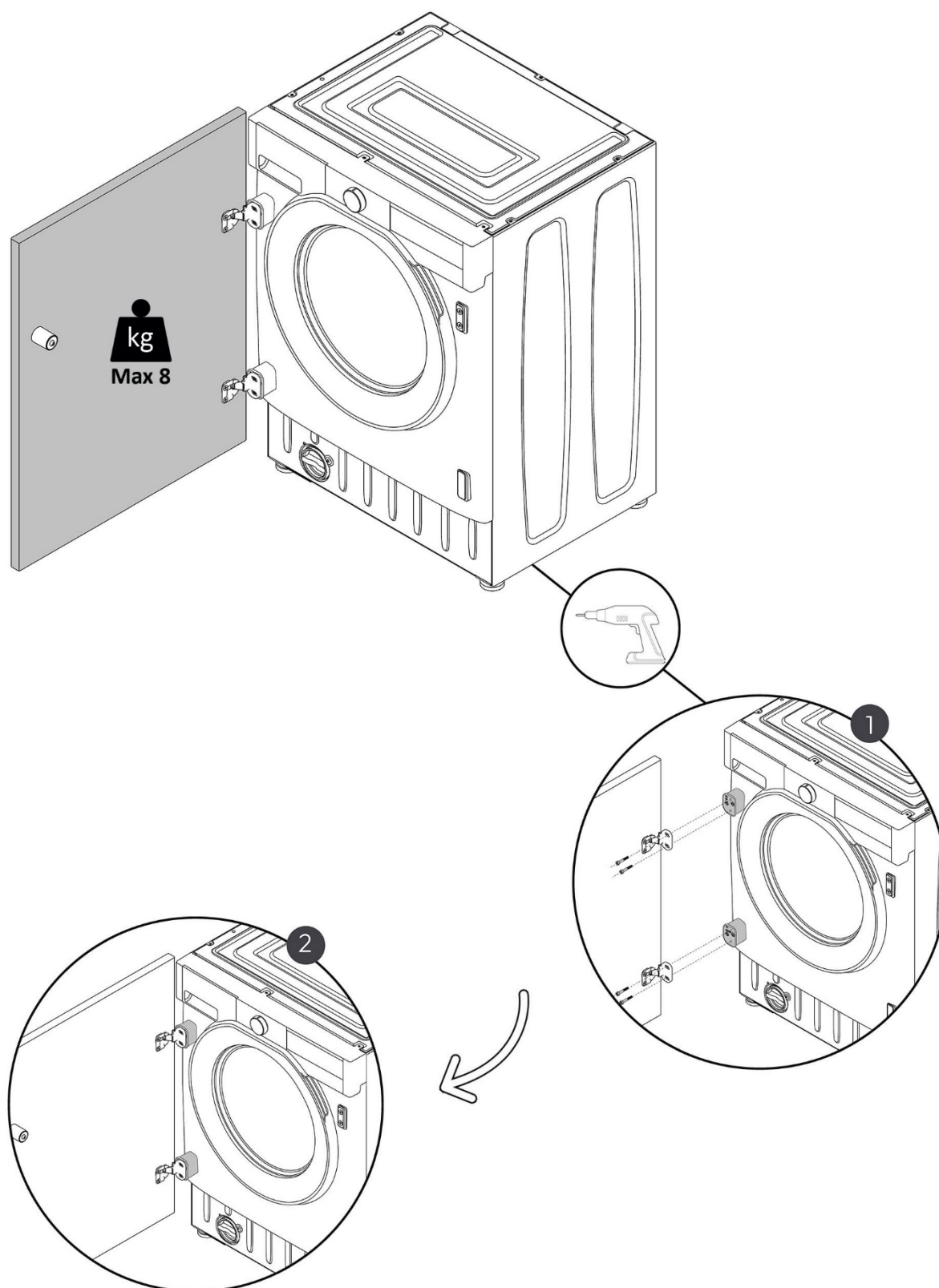
Postavite ispravne odstoynike na prednju stranu perilice rublja, vodeći računa o oznakama položaja na svakoj od njih (crtež 1). Zatim ih pričvrstite isporučenim vijcima (crtež 2).



i NAPOMENA: Preporučujemo da montirate vrata ormarića koja se otvaraju ulijevo u skladu s otvaranjem vrata uređaja kako biste olakšali postupke umetanja rublja i optimizirali raspoloživi prostor.

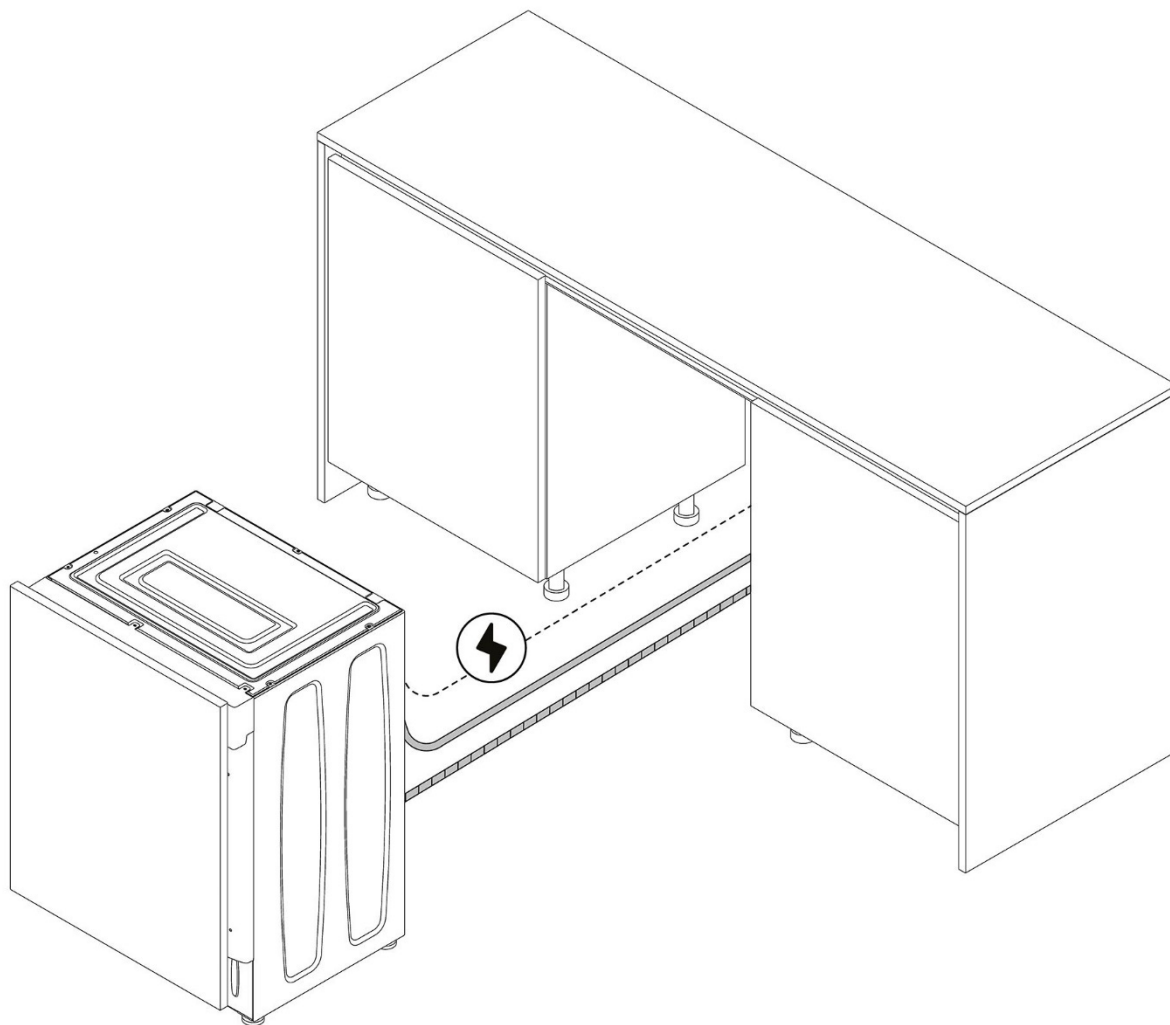
8.9 Montaža vrata ormarića na prednju stranu perilice rublja

Pričvrstite šarke, koje su već postavljene na vrata ormarića, na odstoynike pričvršćene na perilicu rublja u koraku 8.8, kao što je prikazano na crtežu.



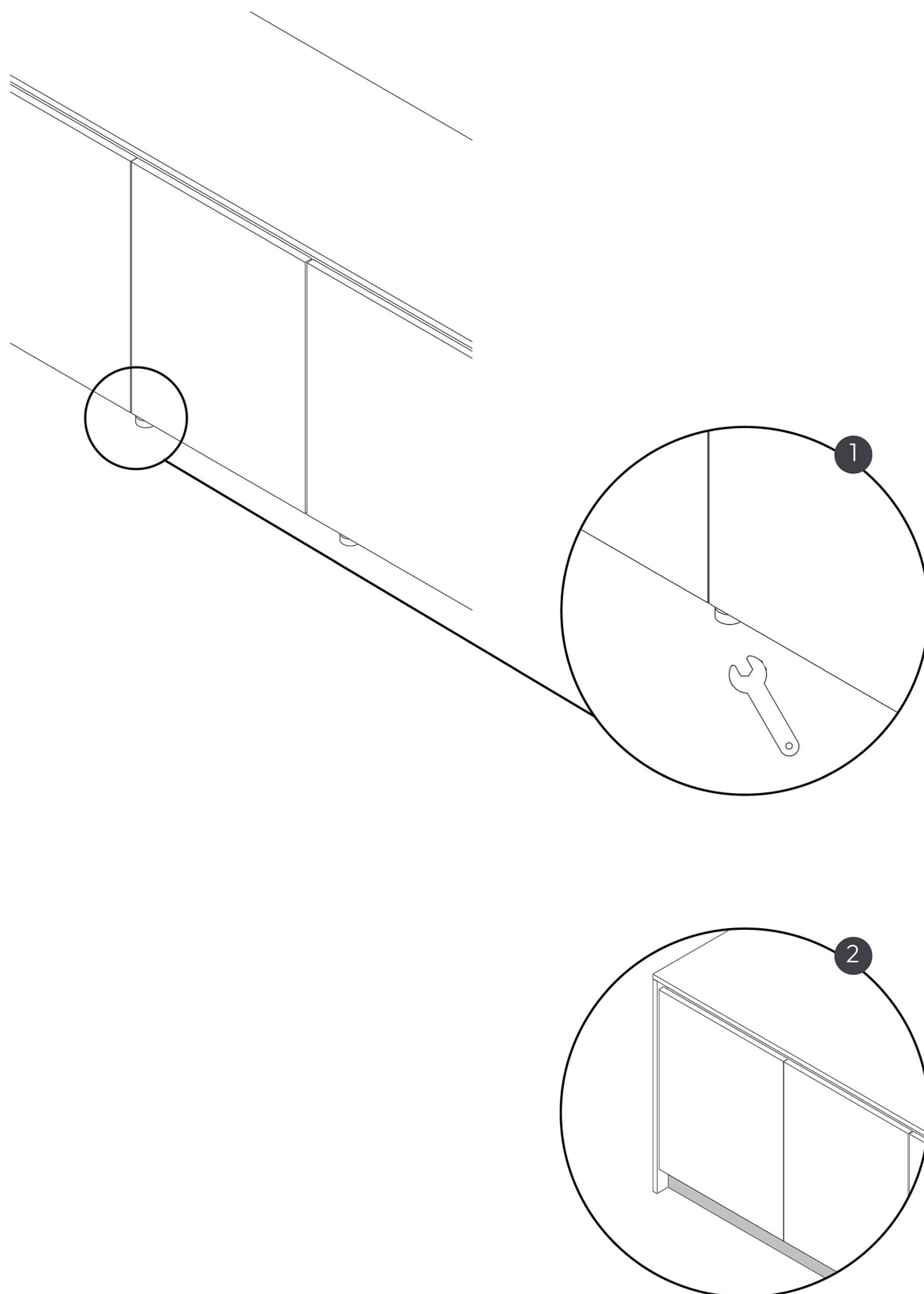
8.10 Postavljanje perilice rublja unutar ormarića

 **NAPOMENA:** Prije nego nastavite s ugradnjom, spojite priključke za vodu/struju. Pogledajte **poglavlje 9** u ovom priručniku.



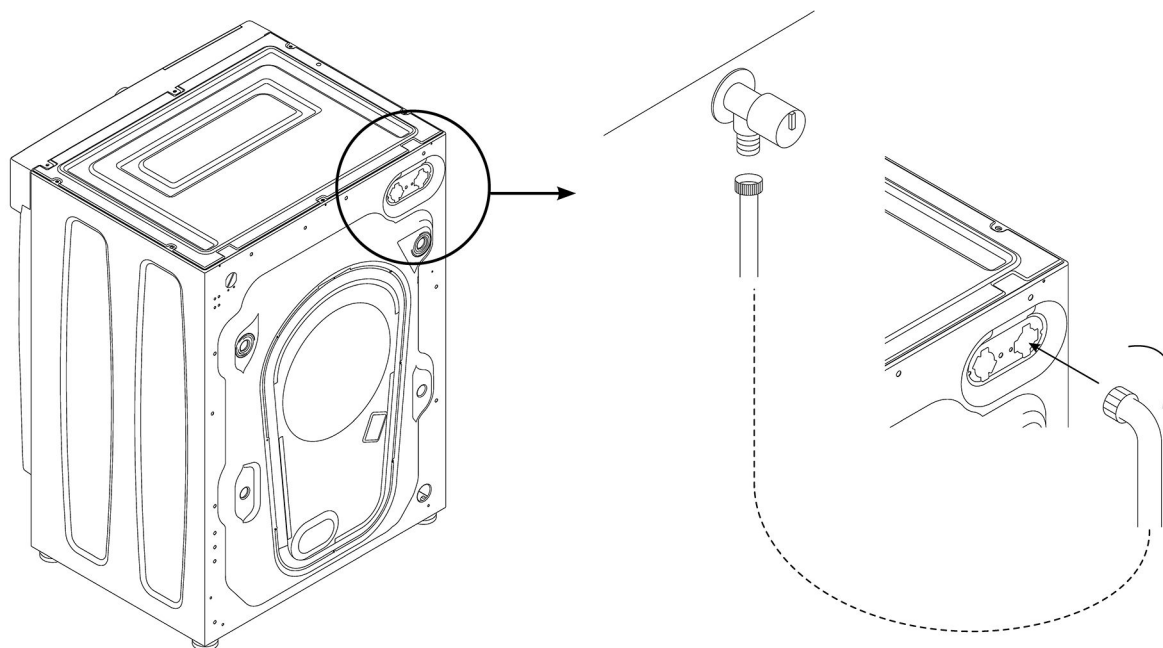
8.11 Podešavanje nožica

Po potrebi možete dodatno podesiti prednje nožice nakon ugradnje perilice rublja (crtež 1). Zatim pričvrstite podnožje ormarića (crtež 2).



9.1. Spajanje dovodnog crijeva

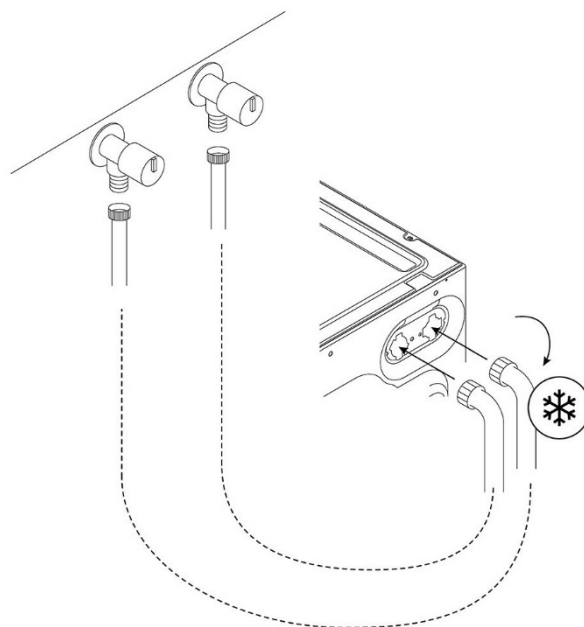
Spojite dovodno crijevo isporučeno s perilicom rublja na stražnju stranu uređaja. Zatim ga spojite na slavinu koristeći samo crijevo isporučeno s perilicom rublja.



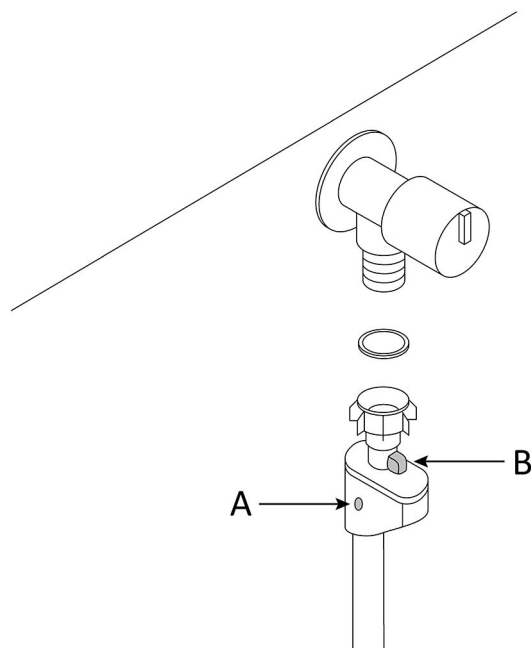
⚠ UPOZORENJE: Nemojte ponovno upotrebljavati stare komplete crijeva.

i NAPOMENA: Neki modeli mogu imati jednu ili više sljedećih značajki:

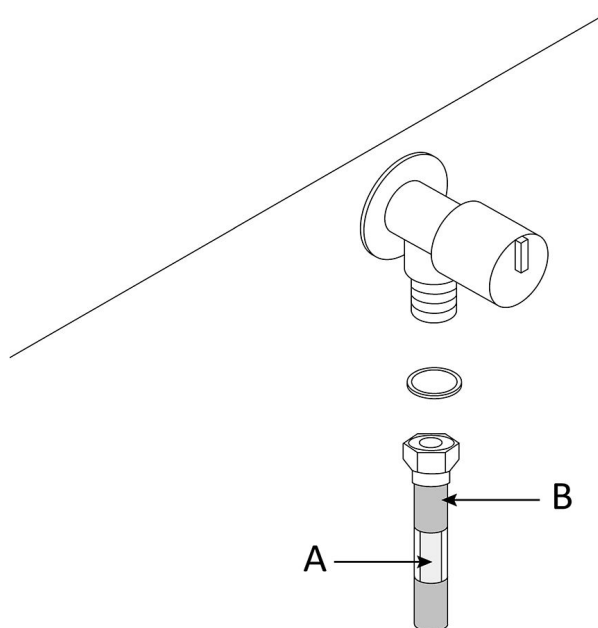
- **HOT&COLD:** Za spajanje na vodovod s toplom i hladnom vodom u svrhu postizanja veće uštede energije. Spojite sivo crijevo na slavinu za hladnu vodu, a crveno na slavinu za toplu vodu. Uređaj je moguće spojiti i samo na hladnu vodu; u tom slučaju početak nekih programa može biti malo odgođen.



- **AQUASTOP:** Sigurnosni uređaj ugrađen u dovodno crijevo koji blokira protok vode u slučaju propadanja crijeva. Ako se to dogodi, u prozorčiću „A” pojavit će se crvena oznaka koja ukazuje da je potrebno zamijeniti crijevo. Za uklanjanje prstena potrebno je pritisnuti napravu za zaštitu od odvrtanja „B”.

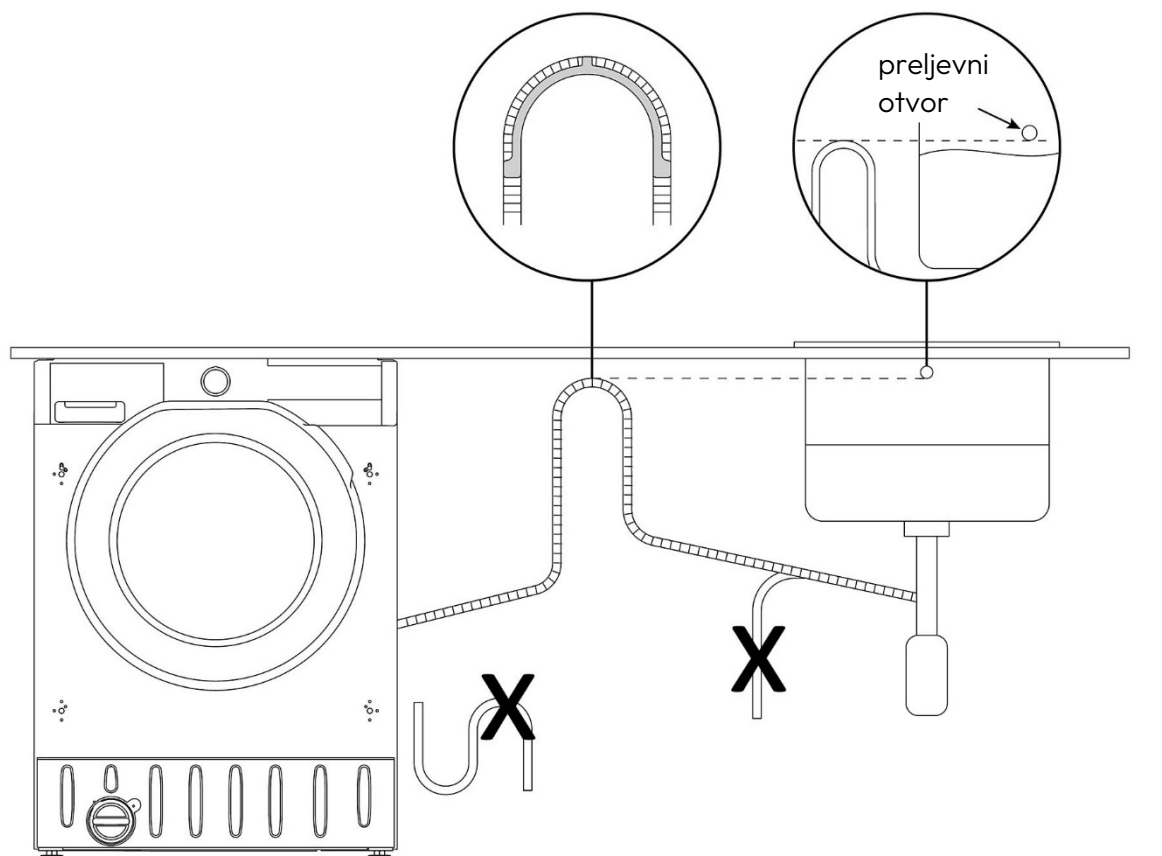


- **AQUAPROTECT - DOVODNO CRIJEVO SA ZAŠTITOM:** Ako voda curi iz primarnog unutarnjeg crijeva „A”, prozirna zaštitna navlaka „B” spriječit će izlazak vode, omogućavajući dovršetak ciklusa pranja. Na kraju ciklusa zamijenite dovodno crijevo - obratite se centru za tehničku pomoć.



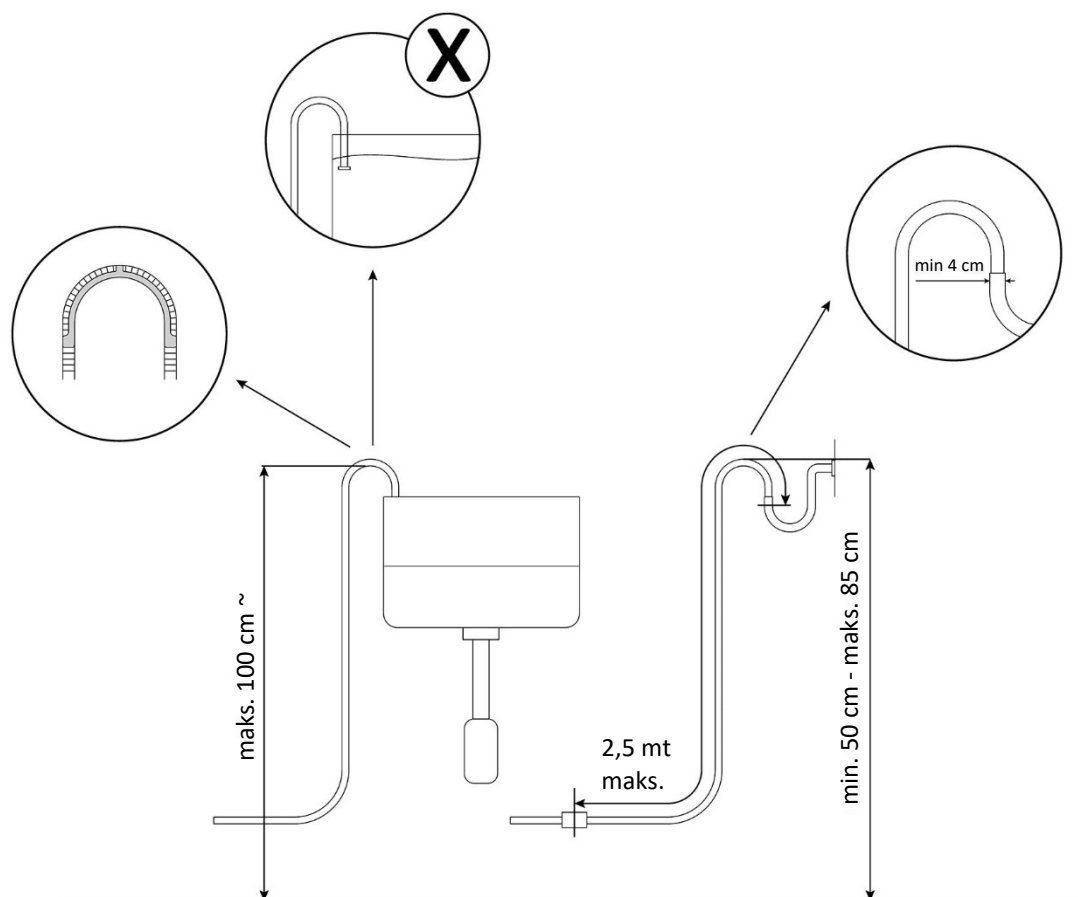
9.2. Pravilno postavljanje odvodnog crijeva

⚠ UPOZORENJE: Prilikom postavljanja perilice rublja uza zid, pobrinite se da odvodno crijevo nije savijeno ili na neki drugi način ograničeno.



9.3. Alternativne mogućnosti spajanja

Spojite odvodno crijevo na rub kade ili, po mogućnosti, na fiksni odvod minimalne visine 50 cm i promjera većeg od crijeva perilice rublja.



9.4. Električni priključci i sigurnosne upute

Pridržavajte se sljedećih upozorenja kako biste na siguran način izvršili spajanje električnih priključaka uređaja:

- Ako je kabel napajanja oštećen, zamijenite ga kabelom ili posebnim sklopom dostupnim kod proizvođača ili u njegovom tehničkom servisu.
- Električni podaci (napon napajanja i potrošnja energije) navedeni su na nazivnoj pločici na uređaju.
- Provjerite je li električni sustav uzemljen i je li u skladu sa svim važećim zakonima te je li utičnica kompatibilna s utikačem uređaja.
- Općenite se ne preporučuje upotrebljavati adaptere, višestruke utikače i/ili produžne kabele.
- Prije čišćenja i održavanja perilice rublja, odspojite je iz utičnice i zatvorite slavinu za vodu.
- Nemojte povlačiti kabel napajanja ili uređaj prilikom odspajanja uređaja.
- Provjerite da u bubnju za pranje nema vode prije otvaranja vrata.
- Nepravilno izvedeni popravak, ugradnja i održavanje mogu ozbiljno ugroziti korisnika.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za izravnu ili neizravnu štetu uzrokovanu nepravilnom ugradnjom, održavanjem ili popravkom. Nadalje, isti nije odgovoran za štetu uzrokovanu izostankom ili prekidom u radu vodiča za uzemljenje (npr. strujni udar).
- Uređaj spojite isključivo pomoću priloženog kabla.
- Uređaj mora biti spojen na stručno izrađeni električni sustav.
- Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju oštećenja uzrokovanog nepropisnim spajanjem.
- Popravke smije obavljati samo naš centar za korisničku podršku i moraju se koristiti originalni rezervni dijelovi.
- Odspojite uređaj s električne mreže prije izvođenja bilo kakvih radova ili održavanja.

- Nemojte oštetiti utikač i/ili kabel napajanja kako biste izbjegli opasnost od požara ili strujnog udara.
- Nemojte spajati uređaj u više utičnica, produžnih kabela ili prijenosnih izvora napajanja.
- Kad je uređaj postavljen na odabrano mjesto, pobrinite se da kabel napajanja nije zaglavljen ili oštećen i da na stražnjoj strani uređaja nema više utičnica ili prijenosnih napajanja.

Potrošnja energije

Pogledajte pločicu s podacima o uređaju.

Strujna zaštitna sklopka (prekidač dozemnog spoja)

Preporučujemo upotrebu strujne zaštitne sklopke (prekidač dozemnog spoja) s isključnom strujom koja je u skladu s važećim standardima.

⚠ UPOZORENJE: Uređaj se ne smije napajati putem vanjskog uklopnog uređaja kao što je vremenski programator ili spajati na strujni krug koji se redovito uključuje i isključuje. Uređaj nije dizajniran da se njime upravlja vanjskim tajmerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

- Provjerite jesu li električni podaci na nazivnoj pločici u skladu s električnim napajanjem.
- Uređaj radi na električnoj struji 220 – 240 V AC / 50 Hz.
- Pobrinite se da mrežni kabel nije zapetljan ispod uređaja tijekom i nakon transporta/pomicanja kako biste spriječili njegovo presijecanje ili oštećenje. Ako je kabel napajanja uređaja oštećen, nemojte nastaviti s ugradnjom nego se obratite se ovlaštenom servisu.
- Provjerite jesu li izvor napajanja, utičnica i osigurači usklađeni s podacima na nazivnoj pločici.
- Provjerite je li utičnica uzemljena i ne koristite više utičnica ili produžnih kabela.

i NAPOMENA (samo za Ujedinjeno Kraljevstvo): kabel napajanja uređaja opremljen je utikačem s 3 vodiča (uzemljenim) prikladnim za standardnu utičnicu s 3 vodiča (uzemljenu). Nemojte rezati ili rastavljati treći (uzemljeni) vodič. Utikač mora biti dostupan nakon ugradnje uređaja.

9.5. Dodatni savjeti

potrebno je pridržavati se određenih osnovnih pravila prilikom upotrebe bilo kojeg uređaja:

- Upotrebljavajte samo kompletne crijeva isporučene s uređajem za priključivanje na vodu. Nemojte ponovno upotrebljavati stare kompletne crijeva.
- Tlak vode mora biti između 0,1 MPa i 1 MPa.
- Preporučujemo da utikač održavate u čistom stanju: ostaci prljavštine na utikaču mogu uzrokovati požar.
- Nemojte povlačiti kabel napajanja prilikom odvajanja uređaja od napajanja.
- Ne dirajte uređaj mokrim rukama ili nogama.
- U slučaju kvara i/ili gubitka radnih svojstava, isključite uređaj i ne upotrebljavajte ga.

Dostava korisniku 10

Po završetku ugradnje:

- Obavijestite korisnika o osnovnim funkcijama.
- Obavijestiti korisnika o svim sigurnosnim aspektima upotrebe i rukovanja.
- Dostavite dodatke i upute za upotrebu i sastavljanje korisniku koje će on čuvati na sigurnom mjestu.
- Po završetku ugradnje, uklonite zaštitnu foliju, traku i sve druge ambalažne materijale te uklonite isporučene dodatke iz unutrašnjosti uređaja.

 **UPOZORENJE:** Uređaj zahtijeva odgovarajuću ventilaciju da bi normalno radio. Nemojte zaprječivati ventilacijske otvore iz bilo kojeg razloga.

 **NAPOMENA:** stvarni izgled uređaja ovisi o odabranom modelu.

Želite li ukloniti uređaj s ugrađenog mjesta, slijedite ove korake:

- Odvojite uređaj od mrežnog napajanja.
- Odvrnite sve vijke za pričvršćivanje.
- Lagano podignite uređaj i izvucite ga do kraja.
- Uređaj neće oštetiti ormarić pa ga možete koristiti s novim uređajem.

12 Zbrinjavanje uređaja

Uređaj je označen u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

OEEO sadrži i onečišćujuće tvari (koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš) i sirovine (koje se mogu ponovno upotrijebiti).

Stoga je potrebno podvrgnuti OEEO odgovarajućim postupcima obrade radi uklanjanja i zbrinjavanja onečišćujućih tvari te izdvajanja i recikliranja sirovina. Svaki građanin može odigrati odlučujuću ulogu kako OEEO ne bi postao ekološki problem.

Dovoljno je slijediti nekoliko jednostavnih pravila:

- OEEO se ne smije odlagati u kante s nerazvrstanim smećem.
- OEEO se mora isporučiti centrima za prikupljanje otpada (koji se nazivaju i ekološki otoci, postrojenja za recikliranje, ekološke platforme...) koji su uspostavila lokalna tijela vlasti ili gradske tvrtke za održavanje higijene; na mnogim se mjestima pruža i usluga kućnog preuzimanja glomaznog OEEO-a.

U mnogim državama prilikom kupnje novog uređaja moguće je predati OEEO trgovcu, koji ga je dužan besplatno prikupiti (prikupljanje „jedan za jedan”), pod uvjetom da je novi uređaj istovrsni i obavlja iste funkcije kao vraćeni.



ÜDVÖZÖLJÜK

Ez a szerelési kézikönyv olyan konyhabútor-gyártók számára készült, akik ilyen készülékekkel foglalkoznak. A biztonság és a legjobb eredmények elérése érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, beleértve a biztonsági utasításokat is, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. A telepítés megkezdése előtt jegyezze fel a sorozatszámot, mivel javítás esetén szüksége lehet rá. Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben, és kétség esetén konzultáljon szakemberrel. A csomagolóanyagot mindig tartsa gyermekektől elzárva.

i MEGJEGYZÉS: A funkciók, a kézikönyvben található képek és a készülék tartozékai a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

HU

tartalom

1	Biztonsági figyelmeztetések a telepítéshez	p. 3
2	A készülék elhelyezése	p. 5
3	Mosógép méretei	p. 7
4	Telepítési eszközök	p. 9
5	Szekrény méretei	p. 10
6	A telepítést lépésről lépésre bemutató videó	p. 11
7	A telepítés első lépései	p. 12
8	Mosógép telepítési útmutató	p. 13
8.1	A lábak beállítása a szekrényajtó felszerelése előtt	
8.2	A mosógép megfelelő magasságának ellenőrzése a szekrényben	
8.3	A szerelősablon elhelyezése a szekrényajtó hátulján	
8.4	A szekrényajtó megfúrása a zsanérok beszereléséhez	
8.5	A szekrényajtó megfúrása a zárómágnes beszereléséhez	
8.6	A zsanérok és a mágnes felszerelése a szekrényajtóra	
8.7	A lemez és a kupak rögzítése a mosógépen	
8.8	A távtartók rögzítése a mosógéphez	
8.9	A szekrényajtó felszerelése a mosógép elejére	
8.10	A mosógép beszerelése a szekrénybe	
8.11	A lábak beállítása	
9	Víz- és elektromos csatlakozás	p. 24
9.1.	A vízbemeneti tömlő csatlakoztatása	
9.2.	Az elvezetőtömlő helyes elhelyezése	
9.3.	Alternatív csatlakozási lehetőségek	
9.4.	Elektromos csatlakozások és biztonsági előírások	
9.5.	További tanácsok	
10	Felhasználói kézikönyv	p. 30
11	Készülék szétszerelése	p. 31
12	Készülék ártalmatlanítása	p. 31

Kérjük, a telepítés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. Az Ön biztonsága nagyon fontos számunkra.

- A készüléknek a fentiekkel ellentétes módon történő használata, csökkentheti a készülék élettartamát, és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját.
- A telepítés után a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a konnektor elérhető távolságban maradjon.
- Szállítás során soha ne támaszkodjon az ajtó a szállítási rögzítőcsavarokra.
- Javasoljuk, hogy két személy emelje fel a mosógépet.
- Ha a mosógép meghibásodik vagy leáll, kapcsolja ki, kapcsolja ki a vízellátást, és ne próbálja megjavítani a készüléket. A javításokat csak a Műszaki ügyfélszolgálat végezheti, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad felszerelni.
- A telepítést szakképzett szerelőnek kell elvégeznie, aki ismeri és betartja a telepítés országában hatályos törvényeket és a gyártó utasításait.
- Amennyiben a gyártó segítségére van szükség a helytelen telepítésből eredő hibák kijavításához, erre a szolgáltatásra nem terjed ki a jótállás.
- A készülék használata előtt távolítsa el a csomagolóanyagot.
- A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy sértetlen-e, és ha bármilyen probléma merül fel, a telepítés megkezdése előtt vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal, és ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
- A sérült készülék rövidzárlatot, áramütést, tüzet és egyéb veszélyeket okozhat.
- Ellenőrizze, hogy találhatók-e tartozékok vagy kísérőanyagok (csavarokat tartalmazó tasakok, dokumentumok, prospektusok stb.) a csomagolásban, és ha igen, távolítsa el és tárolja őket.
- A helytelen telepítés személyek, állatok vagy vagyontárgyak károsodását vagy sérülését okozhatja. A gyártó nem vonható felelősségre az ilyen jellegű károkért vagy sérülésekért.
- A biztonságos használat csak akkor garantált, ha a telepítést a jelen utasításoknak megfelelően, szakszerűen végezték el. A szakszerűtlen telepítésből eredő károkért a felelősség azt a személyt terheli, aki a készüléket telepítette.
- A garancia nem terjed ki a helytelen telepítésből eredő károkra.
- Telepítés közben a készüléket tilos az elektromos hálózathoz csatlakoztatni.

- Telepítés közben ne használja az ajtófogantyút a készülék felemeléséhez és szállításához.
- A szerelés során ajánlott védőkesztyűt viselni a vágási sérülések elkerülése érdekében.
- Helytelen beszerelés, a készülék manipulálása és nem megfelelő csatlakoztatás esetén a készülékre vonatkozó garancia érvényét veszti.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék tápkábele a telepítés befejezése után ne legyen hozzáférhető.
- Telepítés után a tápkábel nem érintkezhet a konyhai elemek mozgó alkatrészeivel (pl. fiók), és nem tehető ki mechanikai igénybevételnek.
- A készülék végfelhasználónak történő átadásakor a szerelőnek meg kell győződnie arról, hogy a telepítés szakszerűen történt.
- A készüléket munkalap alá kell helyezni.
- A készülék mozgatásakor legyen óvatos, mivel nehéz.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék telepítési területe szilárd.
- Soha ne emelje fel a mosógépet a gomboknál vagy a mosószeradagoló fióknál fogva.
- Ezen utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a biztonságot.
- A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze a beépített rekesz minden méretét a jelen kézikönyvben található utasítások alapján. Vegye figyelembe, hogy a készülék ajtaját a többi szekrény ajtajával egy vonalba állíthatja, még akkor is, ha ez meghaladja a készülék teljes magasságát.

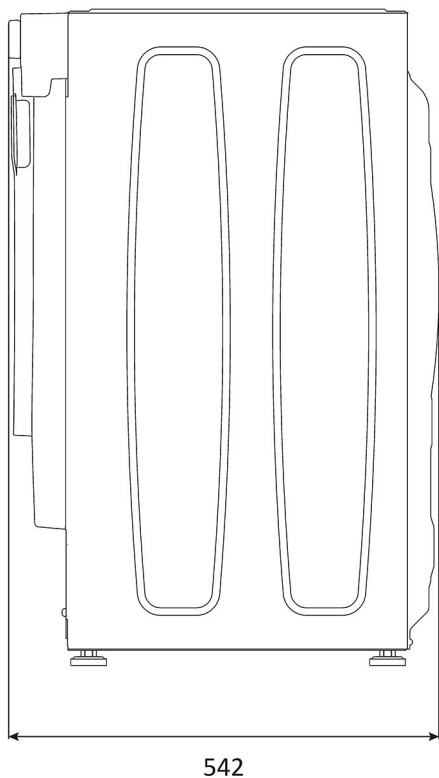
- Ez a készülék kizárólag háztartási vagy ahhoz hasonló környezetben történő telepítésre szolgál, például:
 - üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
 - szállodák, motelek és egyéb lakókörnyezetek személyzete és vendégei számára elérhető területek;
 - szépségfarmok, szállást és reggelit biztosító szállások (B&B).
- A készüléknek a háztartási környezetektől vagy a tipikus háztartási funkcióktól eltérő használata – például szakemberek vagy szakképzett felhasználók által történő kereskedelmi felhasználás – a fenti alkalmazásokban is kizárt.
- Győződjön meg arról, hogy a szőnyegek nem takarják el a mosógép alját vagy a szellőzőcsatornákat.
- Ne tegye ki a mosógépet az időjárás viszontagságainak (eső, napsütés stb.).
- Ne telepítse a készüléket olyan nyílt területre, amely ki van téve az időjárási viszonyoknak.
- A készüléket zárt, fedett, száraz és jól szellőző helyen telepítse és használja.
- Ez a készülék legfeljebb 2000 méteres tengerszint feletti magasságban történő használatra készült.
- Helyezze a készüléket elektromos aljzat közelébe.
- A készüléket csak beépített rekeszben használja, ellenkező esetben sérülés és égési sérülés veszélye áll fenn.
- Ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napsugárzásnak lenne kitéve, hogy ne csökkenjen a teljesítménye.
- Tartsa távol a készüléket a lángforrásoktól.
- A készüléket sík felületre, a méretének és használatának megfelelő helyre helyezze.
- Tisztítsa meg a készüléket vízzel és enyhe tisztítószerrel, majd törölje szárazra egy puha kendővel.
- Ne szerelje be a készüléket főzőlap alá.
- Ne telepítse a készüléket hőforrások (radiátorok, tűzhelyek stb.) közelébe.
- Ne helyezze a készüléket szőnyegre vagy hasonló felületre.

- Helyezze a készüléket tiszta, sík és szilárd felületre.
- A gyártónak a törvény által megengedett legmagasabb mértékig nem szabad elfogadnia a készülék bármilyen károsodását vagy más olyan károkat vagy veszteségeket, amelyek a háztartási vagy háztartási felhasználásnak nem megfelelőek (még akkor is, ha háztartási vagy háztartási környezetben vannak).

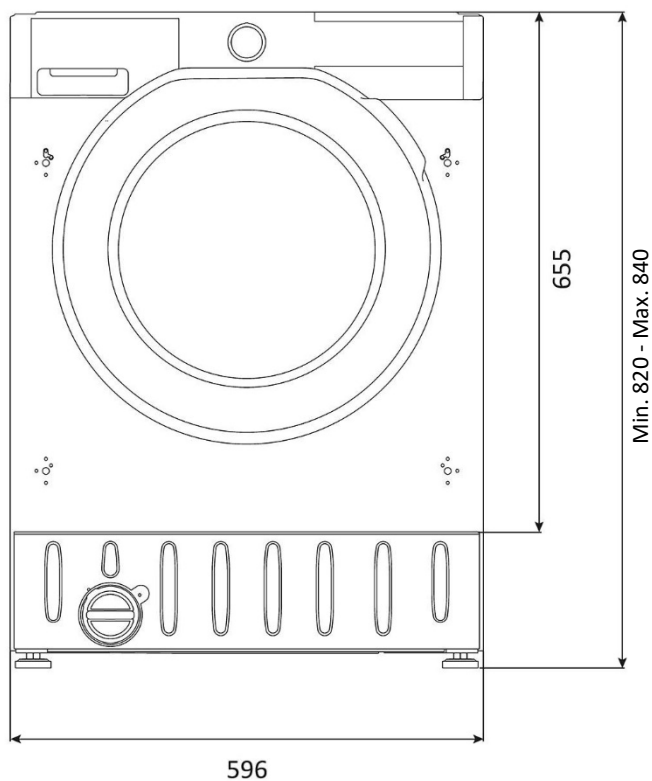
3 Mosógép méretei

Méreték **mm-ben**

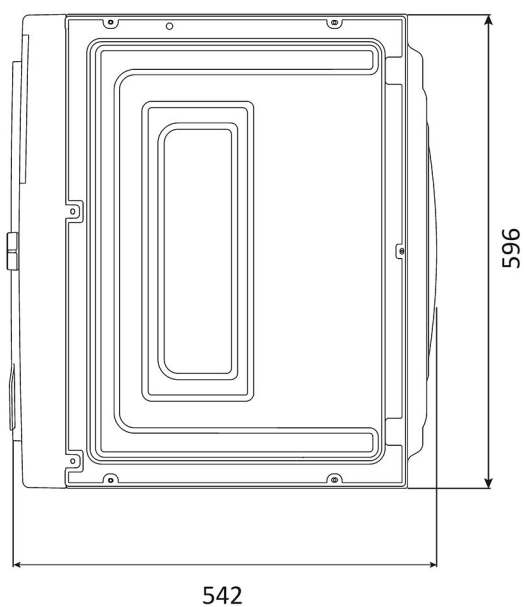
Oldalnézet



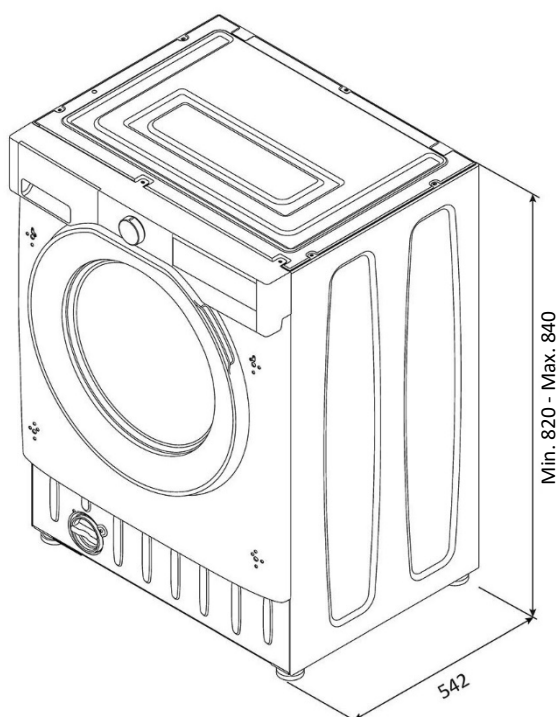
Előlnézet



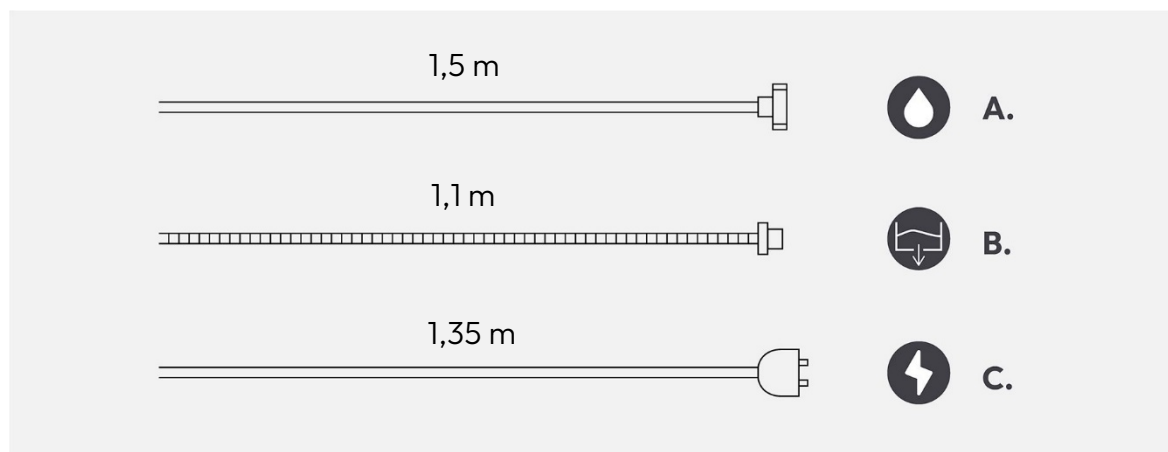
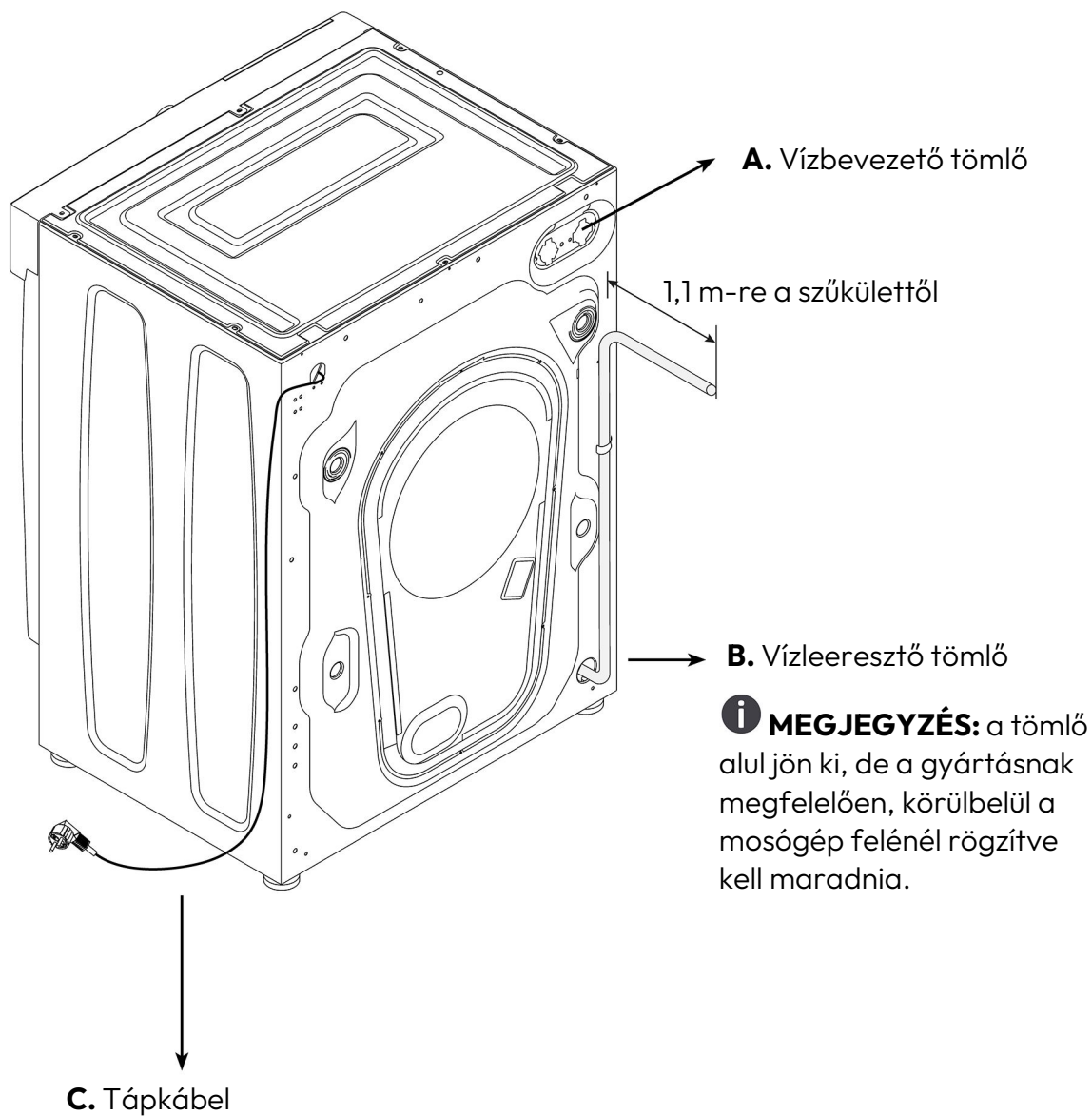
Felülnézet



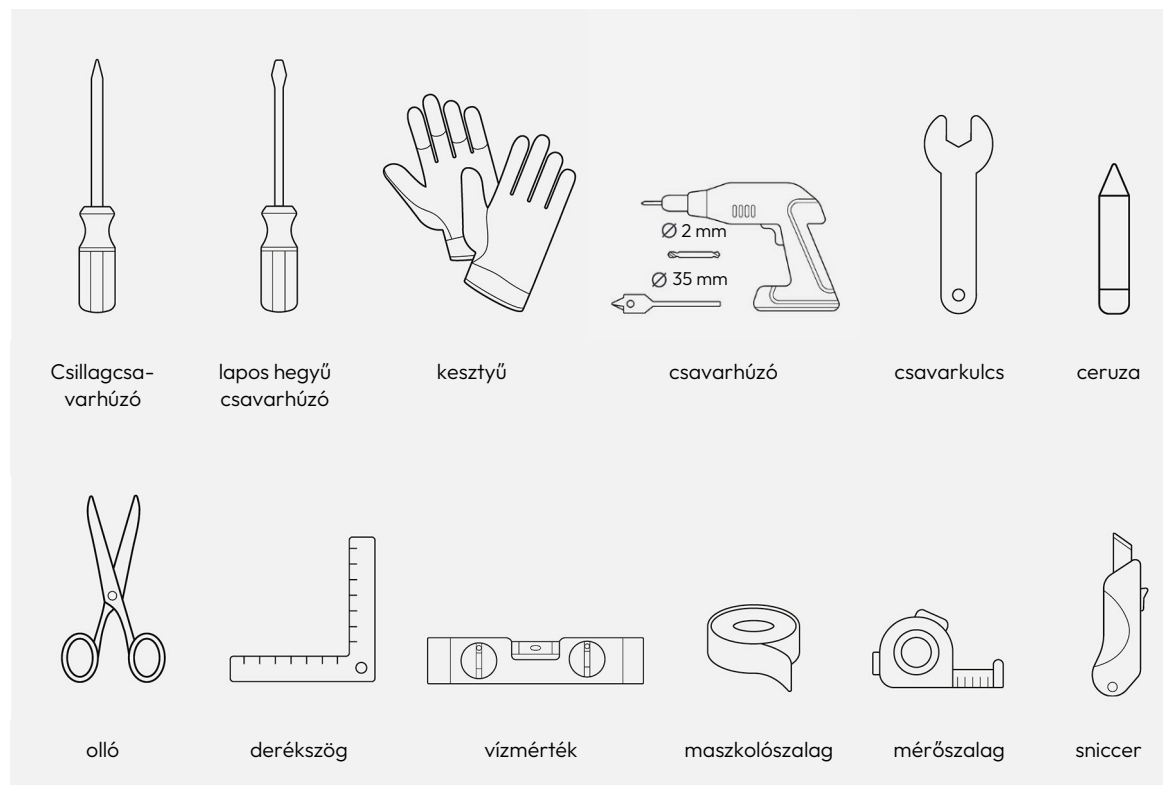
Axonometrikus előlnézet



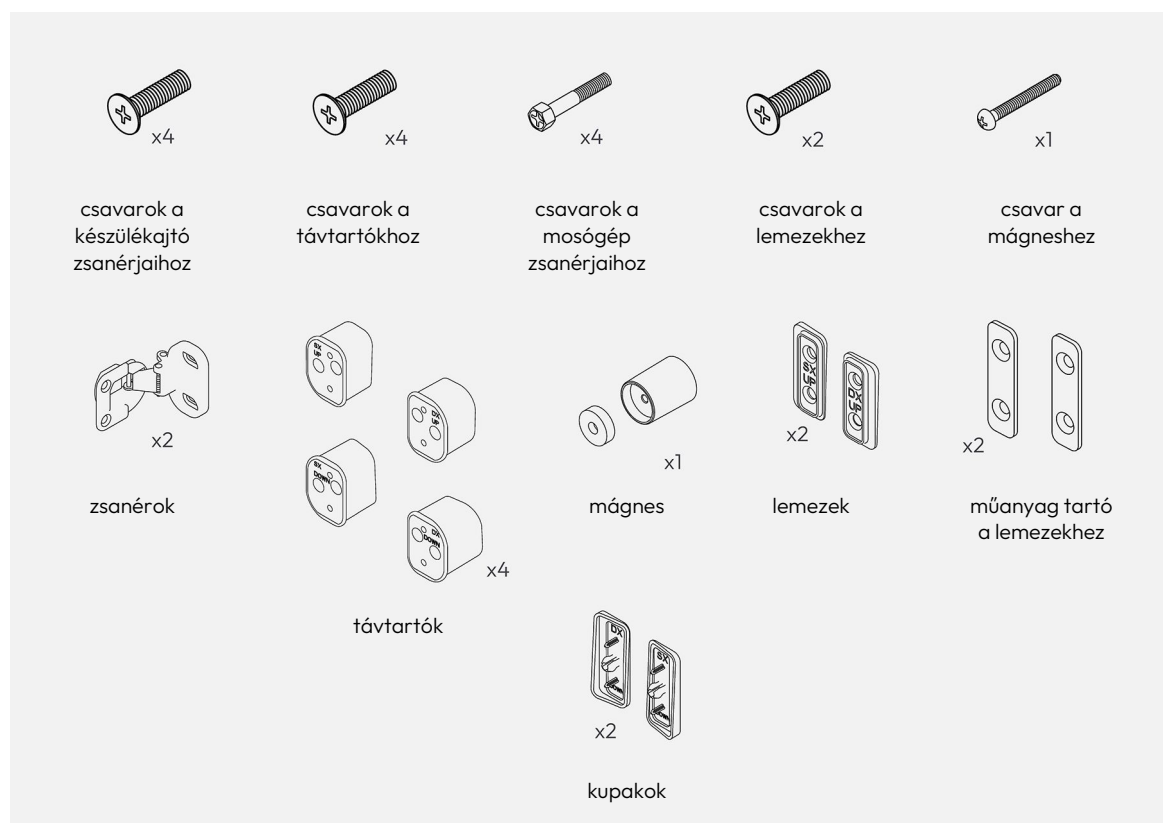
A hidraulikatömlők és a tápkábel elhelyezése



Szükséges eszközök

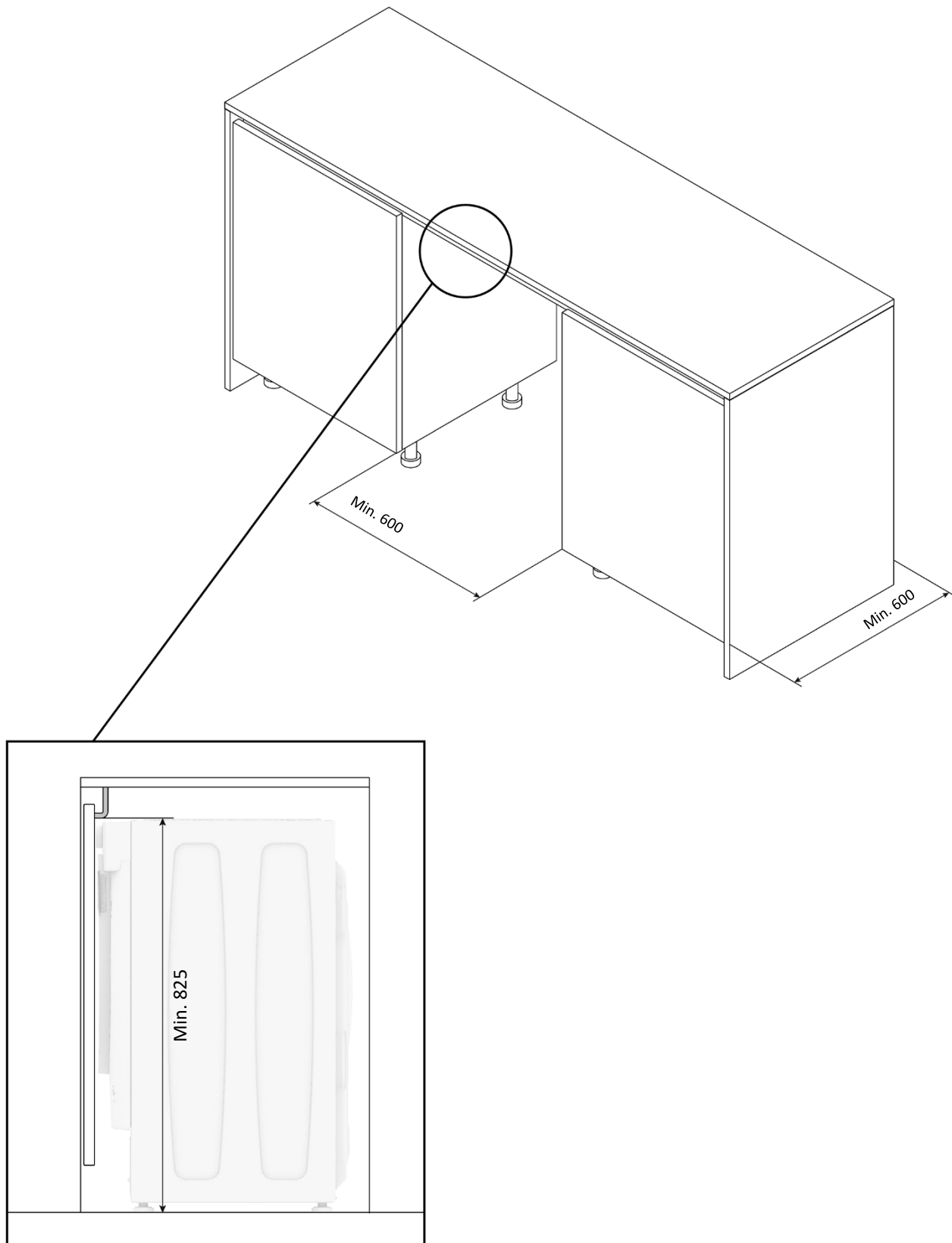


A készülékkel szállított eszközök



Méreték **mm**-ben

Axonometrikus előlnézet



Beépített rekesz magassága

6 A telepítést lépésről lépésre bemutató videó

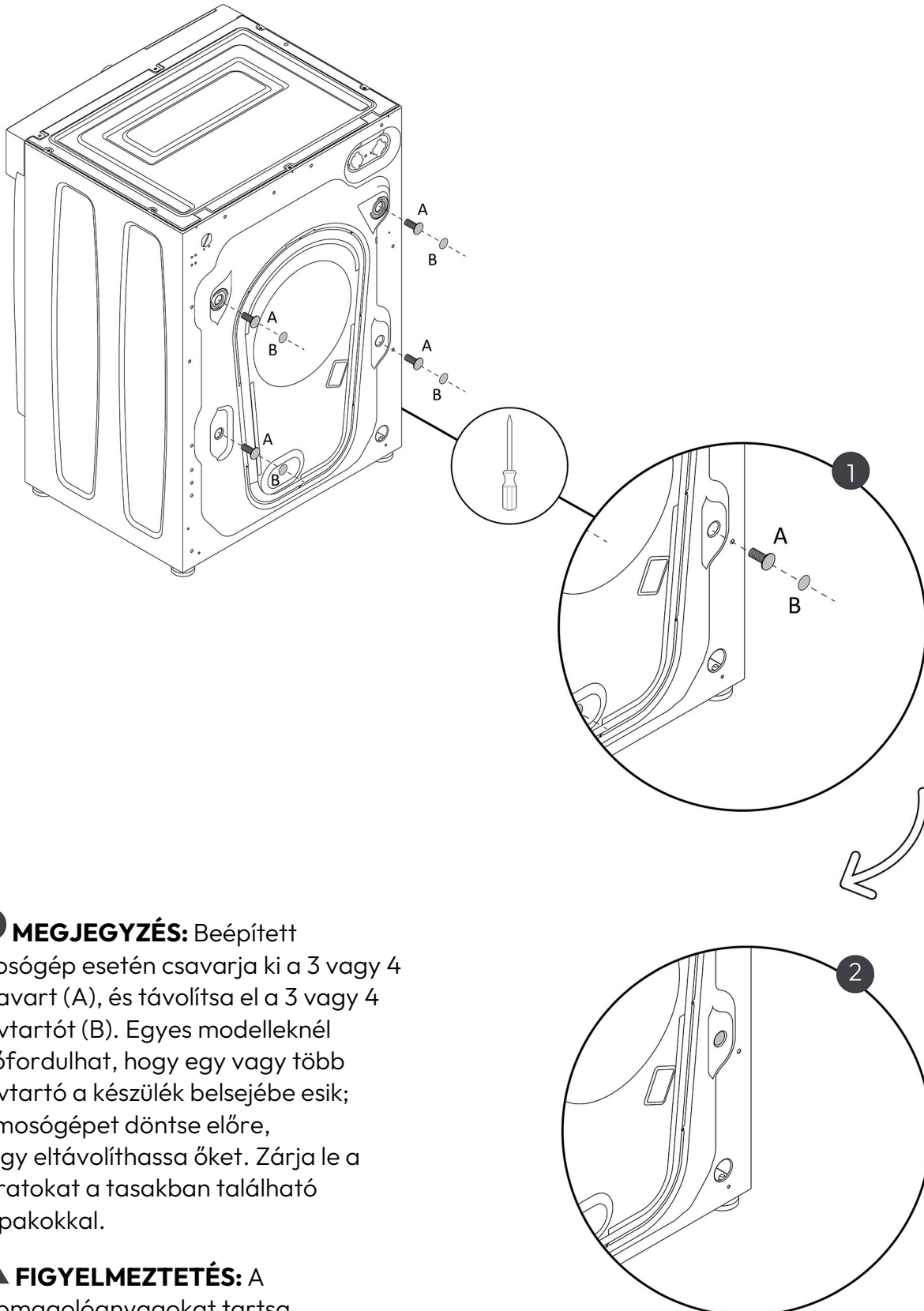
A készülék telepítési videóját a QR-kód beolvasásával tekintheti meg,



vagy az alábbi
linkre kattintva



Csavarja ki a mosógép hátulján található 2 vagy 4 csavart (A), és vegye ki a 2 vagy 4 távtartót (B), az 1. ábrán látható módon. Ezután, a 2. ábrán látható módon, fedje le a 2 vagy 4 furatot a használati útmutató tasakjában található kupakkokkal.

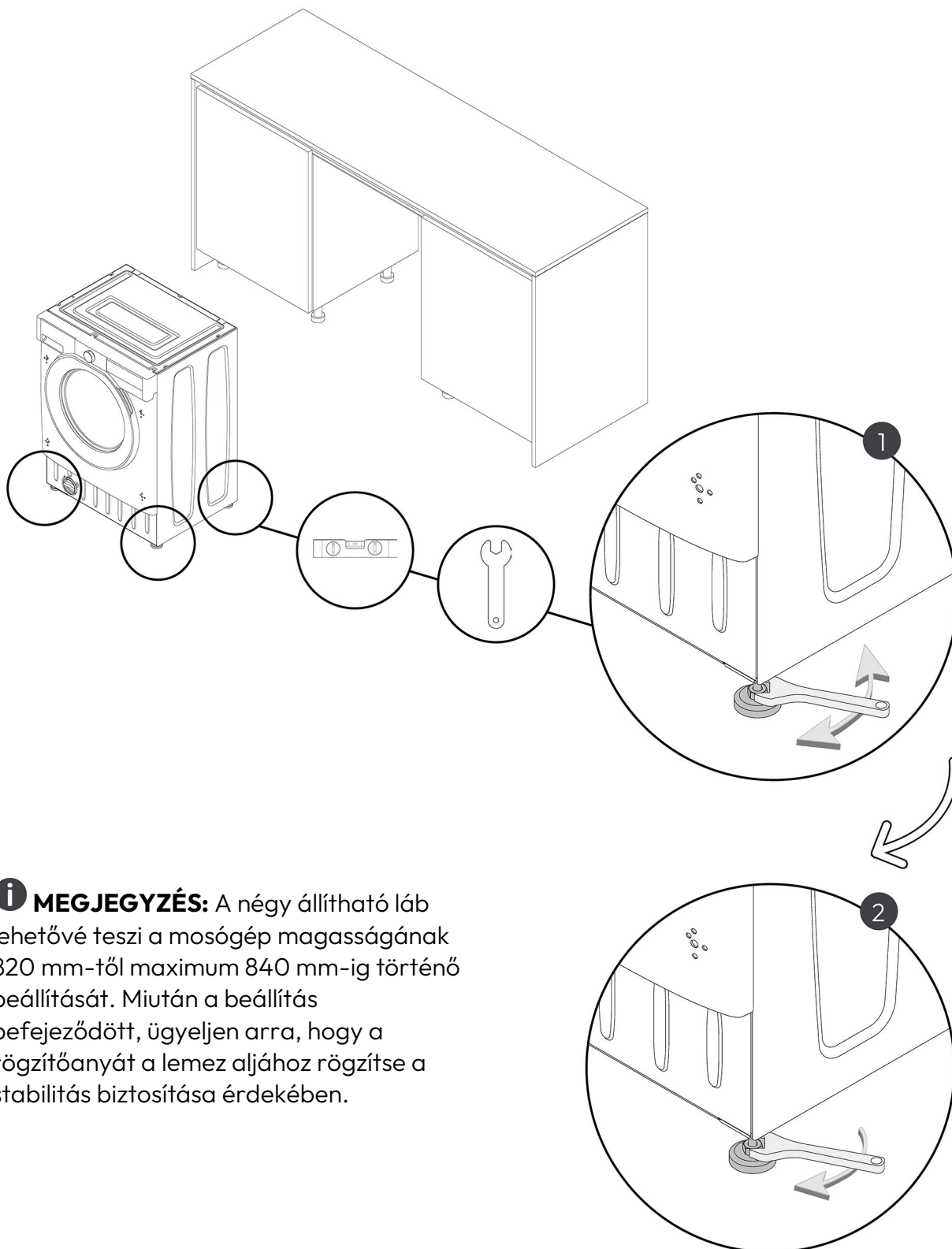


i MEGJEGYZÉS: Beépített mosógép esetén csavarja ki a 3 vagy 4 csavart (A), és távolítsa el a 3 vagy 4 távtartót (B). Egyes modelleknél előfordulhat, hogy egy vagy több távtartó a készülék belsejébe esik; a mosógépet döntse előre, hogy eltávolíthassa őket. Zárja le a furatokat a tasakban található kupakkokkal.

! FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol.

8.1 A lábak beállítása a szekrényajtó felszerelése előtt

Állítsa vízszintbe a mosógépet úgy, hogy egy villáskulccsal elforgatja a lábak anyáit az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba. Állítsa be a lábakat a kívánt magasságra, ügyelve arra, hogy szilárdan álljanak a padlón (1. ábra). Végül rögzítse az anyákat (2. ábra).



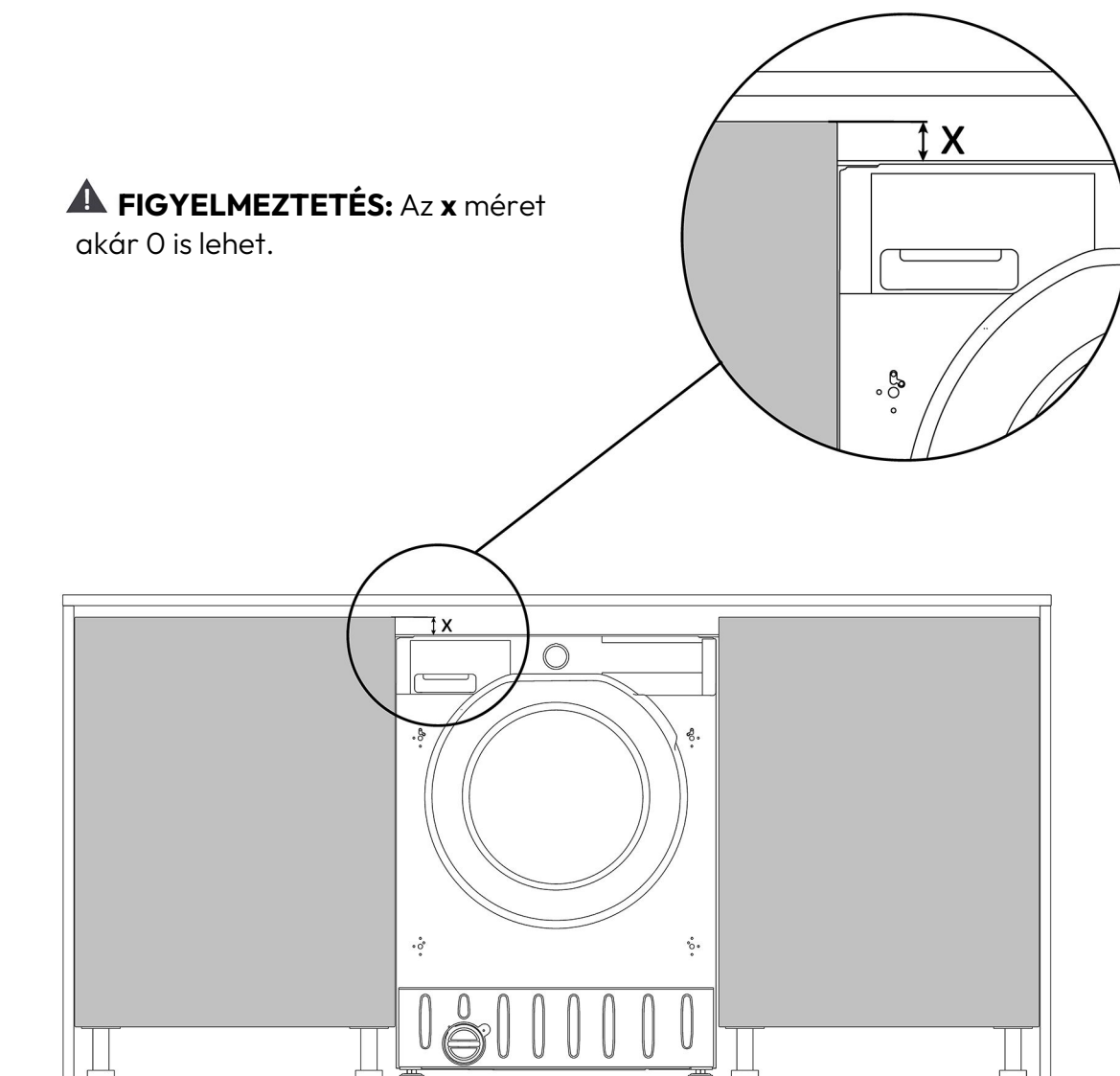
i MEGJEGYZÉS: A négy állítható láb lehetővé teszi a mosógép magasságának 820 mm-től maximum 840 mm-ig történő beállítását. Miután a beállítás befejeződött, ügyeljen arra, hogy a rögzítőanyát a lemez aljához rögzítse a stabilitás biztosítása érdekében.

8.2 A mosógép megfelelő magasságának ellenőrzése a szekrényben

Mérje meg a távolságot (adott esetben) a szekrényajtók kezdete és a mosógép legmagasabb pontja között, majd jelölje be ezt a pontos méretet a mosógéphez rögzítendő szekrényajtón.

Ez lehetővé teszi a szerelősablon helyes elhelyezését, mielőtt a szekrényajtót a 8.3. lépésben megfűrná.

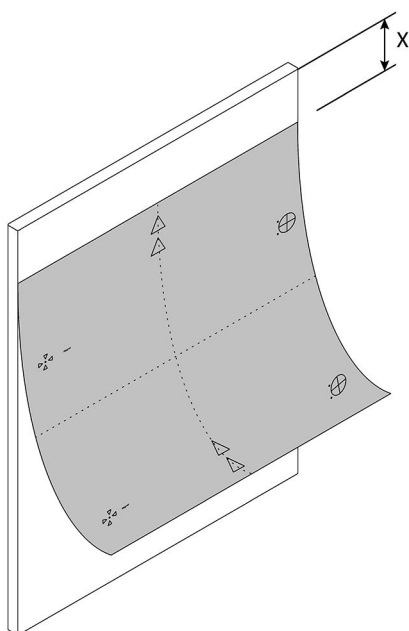
⚠ FIGYELMEZTETÉS: Az **x** méret akár 0 is lehet.



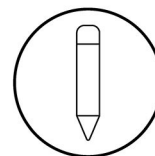
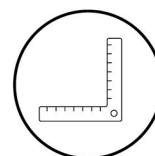
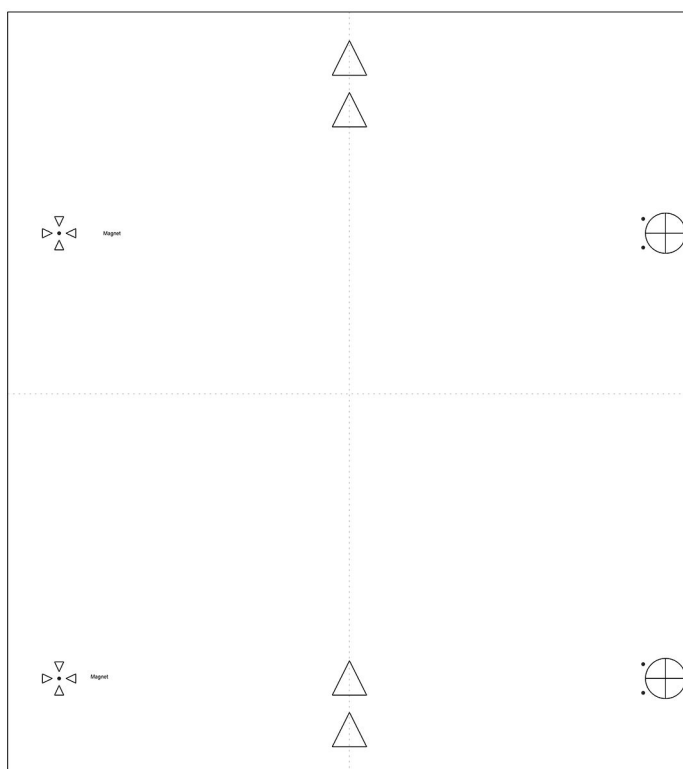
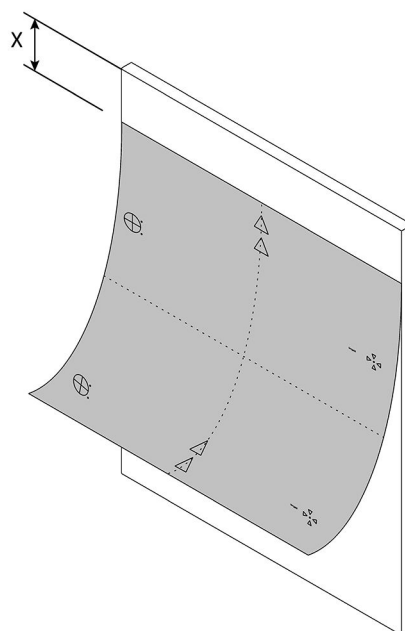
8.3 A szerelősablon elhelyezése a szekrényajtó hátulján

Miután meghatározta a szekrényajtó nyitási irányát, fektesse a mellékelt szerelősablont a szekrényajtó hátuljához. Derékszögvonalzó segítségével ceruzával jelölje be a 8.2. lépésben mért pontos méretet, majd helyezze el a szerelősablont a nyílak irányának megfelelően. Rögzítse papírszalaggal, mielőtt a 8.4. lépéssel folytatná.

A balra nyíló szekrényajtó szerelősablonjának elhelyezése



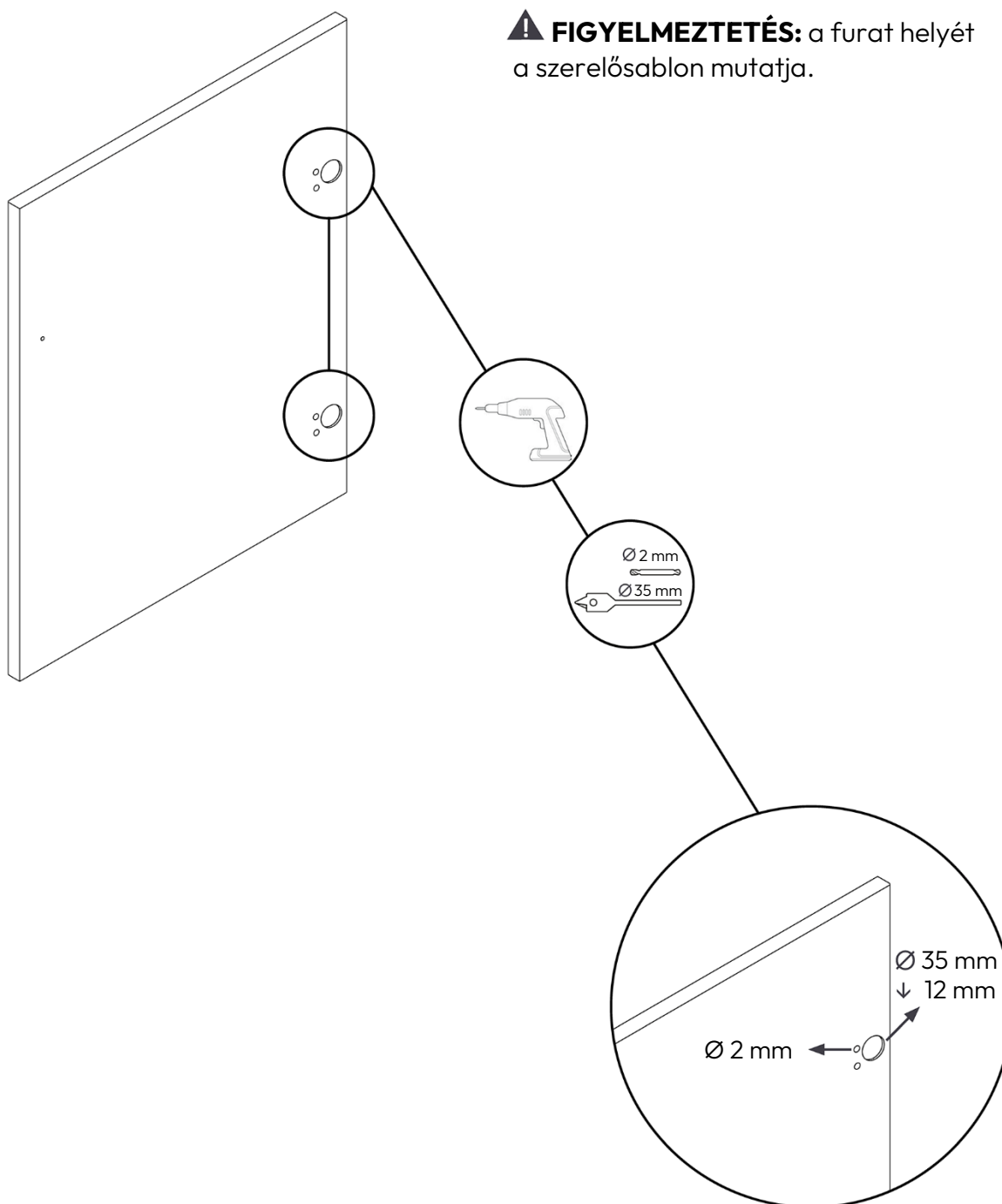
A jobbra nyíló szekrényajtó szerelősablonjának elhelyezése



8.4 A szekrényajtó megfúrása a zsanérok beszereléséhez

Fúrjon furatokat a szekrényajtóba a zsanérok rögzítéséhez, a kiválasztott nyitási iránynak megfelelően jobb vagy bal oldali pozícióban, 12 mm mély, Ø35 mm-es marófej használatával.

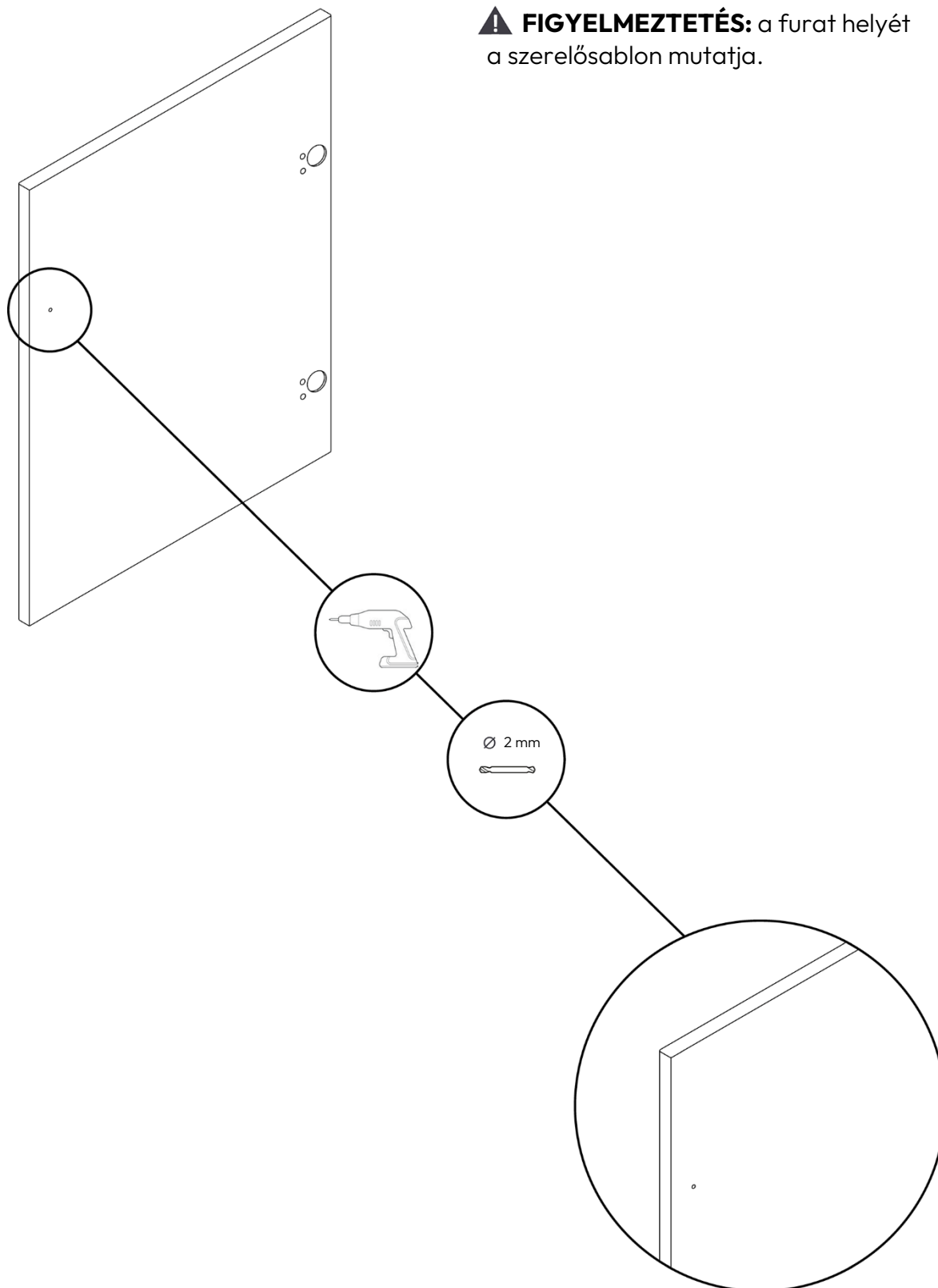
⚠ FIGYELMEZTETÉS: a furat helyét a szerelősablon mutatja.



8.5 A szekrényajtó megfúrása a zárómágnes beszereléséhez

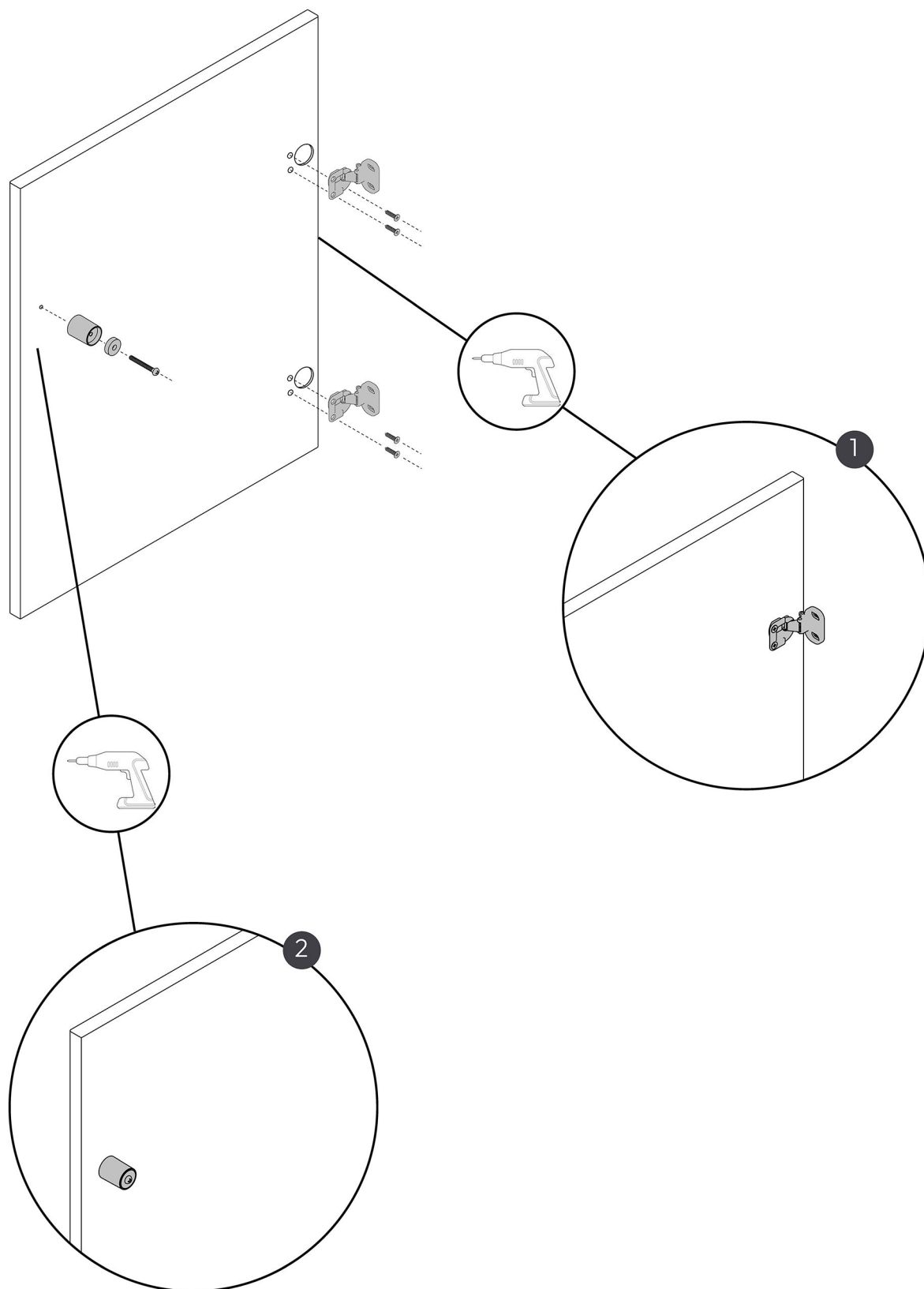
Fúrjon furatokat a szekrényajtóba a zárómágnes rögzítéséhez, a 8.4. lépésben készített zsanérfuratokkal ellentétes oldalon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: a furat helyét a szerelősablon mutatja.



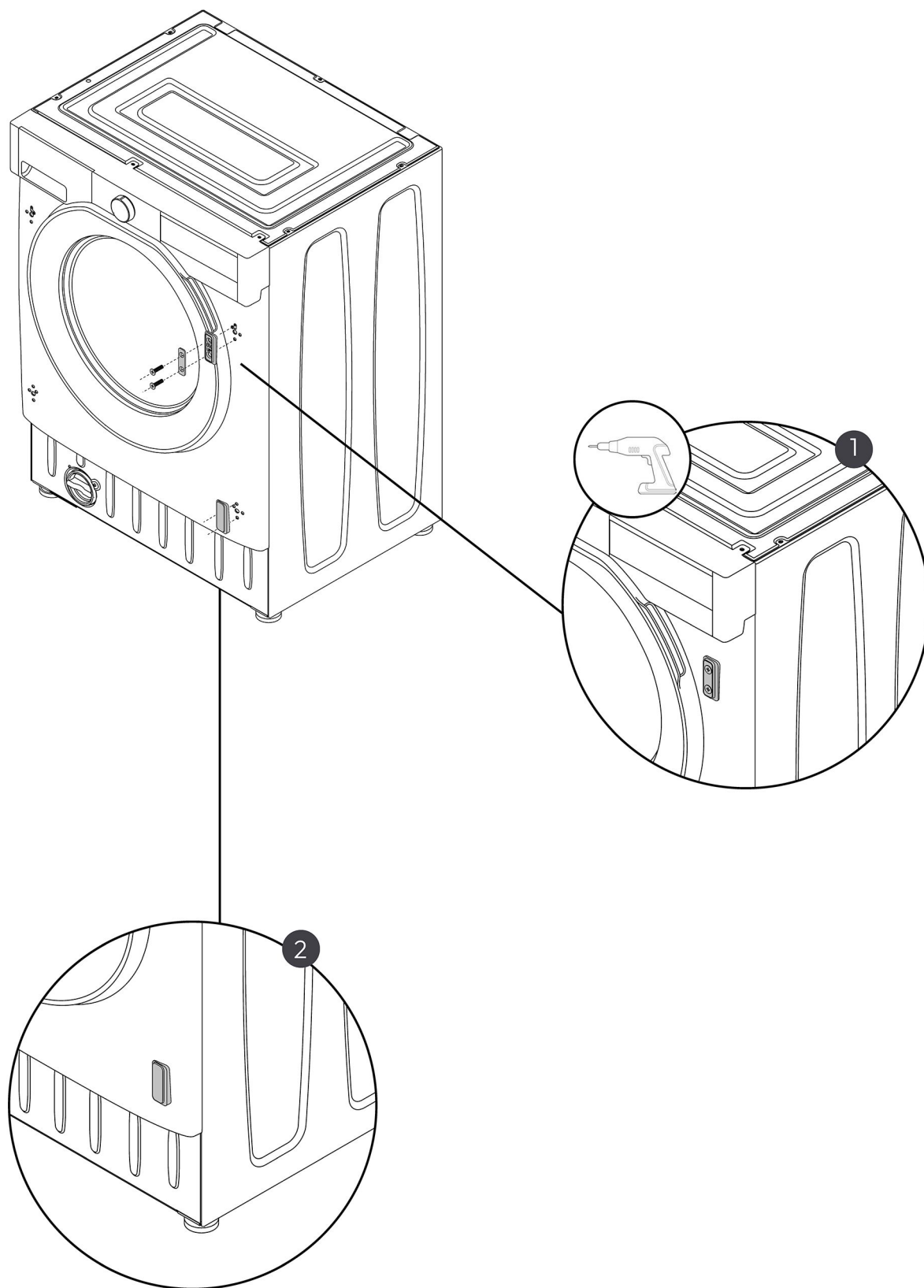
8.6 A zsanérok és a mágnes felszerelése a szekrényajtóra

Rögzítse a zsanérokat (1. ábra) és a mágnest a távtartóval együtt (2. ábra) a mellékelt csavarokkal.



8.7 A lemez és a kupak rögzítése a mosógépen

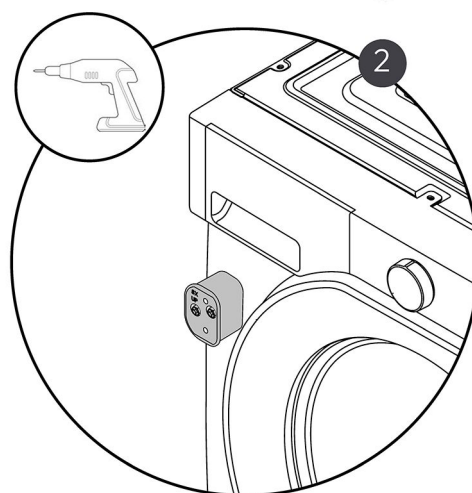
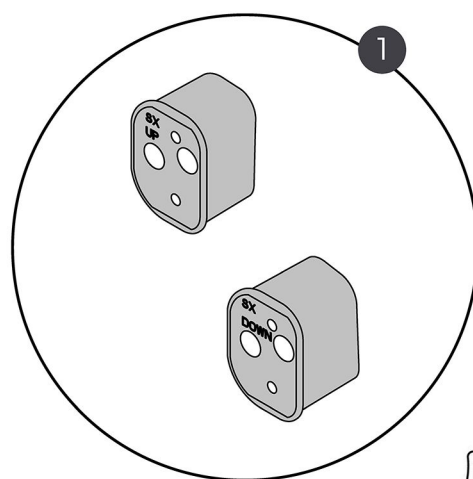
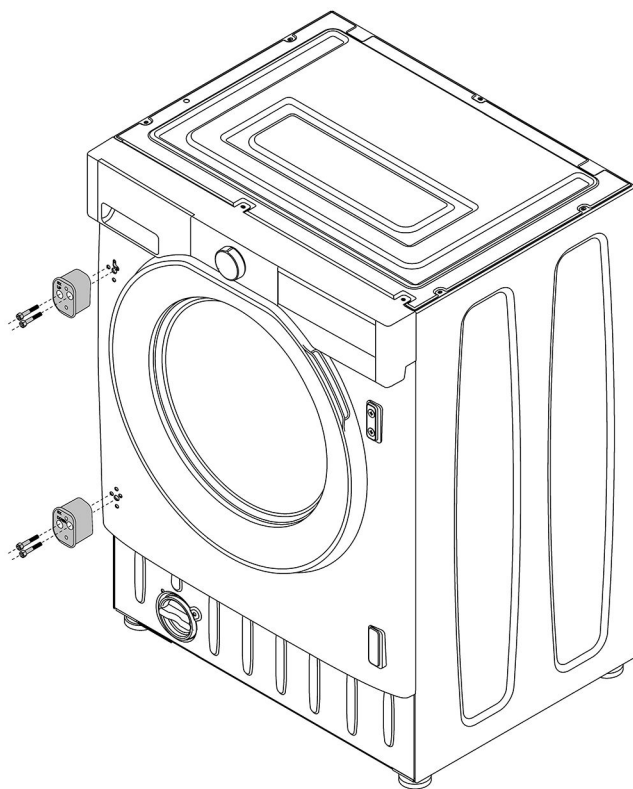
A mosógép felső részén rögzítse a lemezt a jobb vagy bal oldali pozícióba, helyezze közé a műanyag tartót, és csavarja be a csavarokat (1. ábra). Alul rögzítse a bepattintható dugót (2. ábra).



8.8 A távtartók rögzítése a mosógéphez

Helyezze fel a megfelelő távtartókat a mosógép elejére, mindegyiken ügyelve a pozíciójelölésekre (1. ábra).

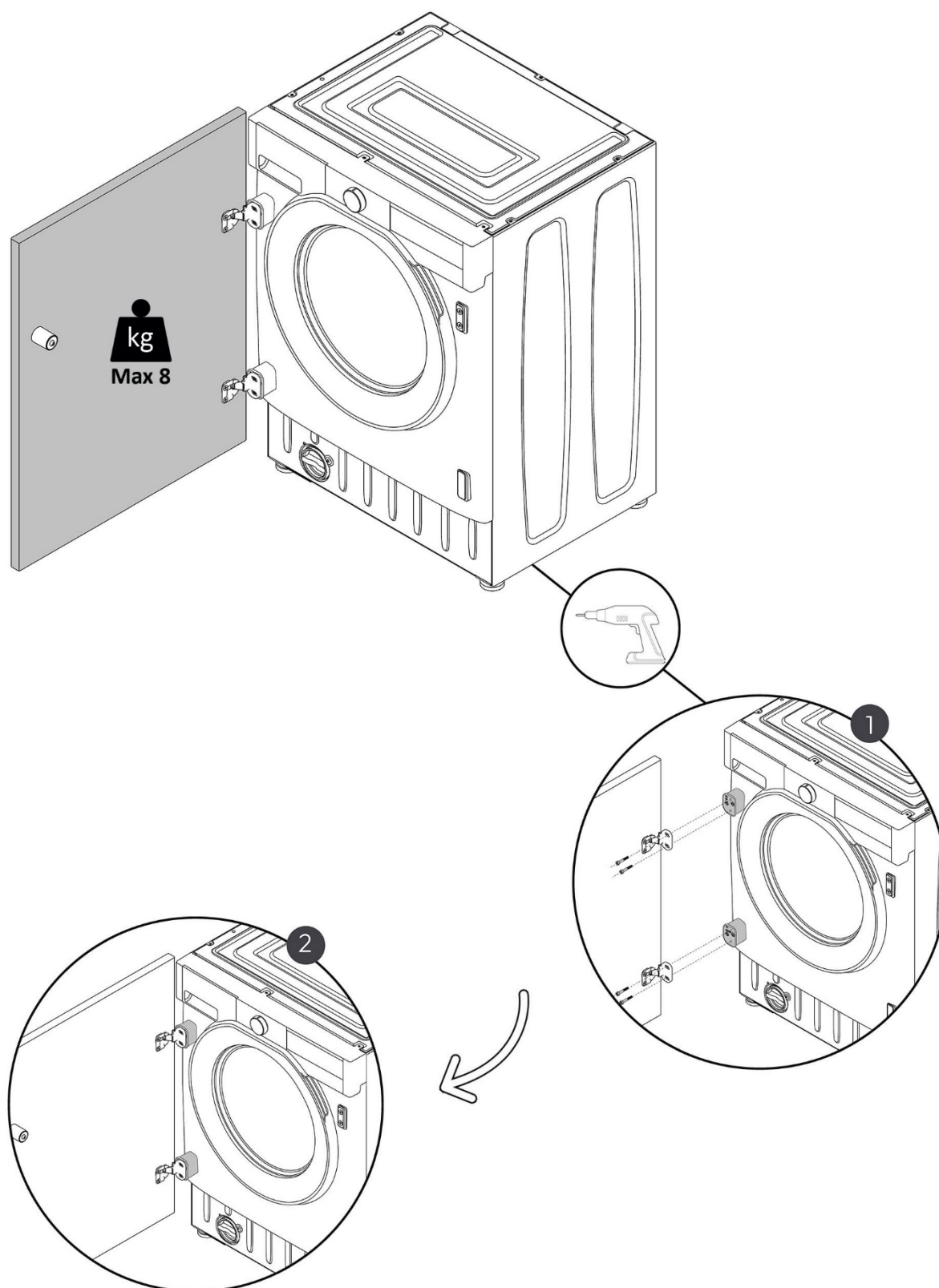
Ezután rögzítse őket a mellékelt csavarokkal (2. ábra).



i MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy a szekrényajtót bal oldali nyitással, a készülék ajtájával egy vonalban szerelje fel, hogy megkönnyítse a ruhanemű be- és kipakolását, valamint optimalizálja a rendelkezésre álló helyet.

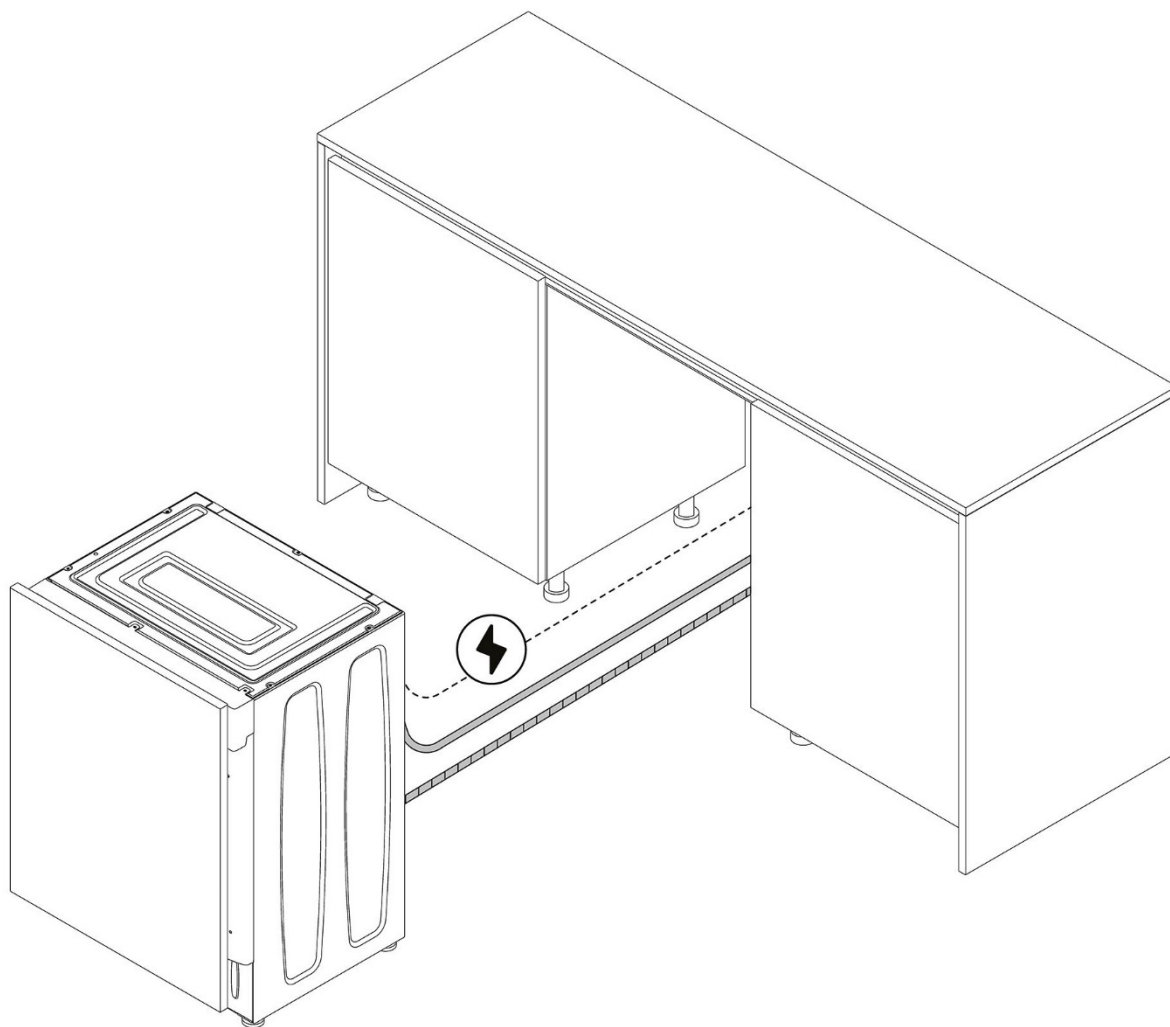
8.9 A szekrényajtó felszerelése a mosógép elejére

Rögzítse a szekrényajtóra már felszerelt zsanérokat a mosógéphez rögzített távtartókhoz a 8.8. lépés szerint, a rajzon látható módon.



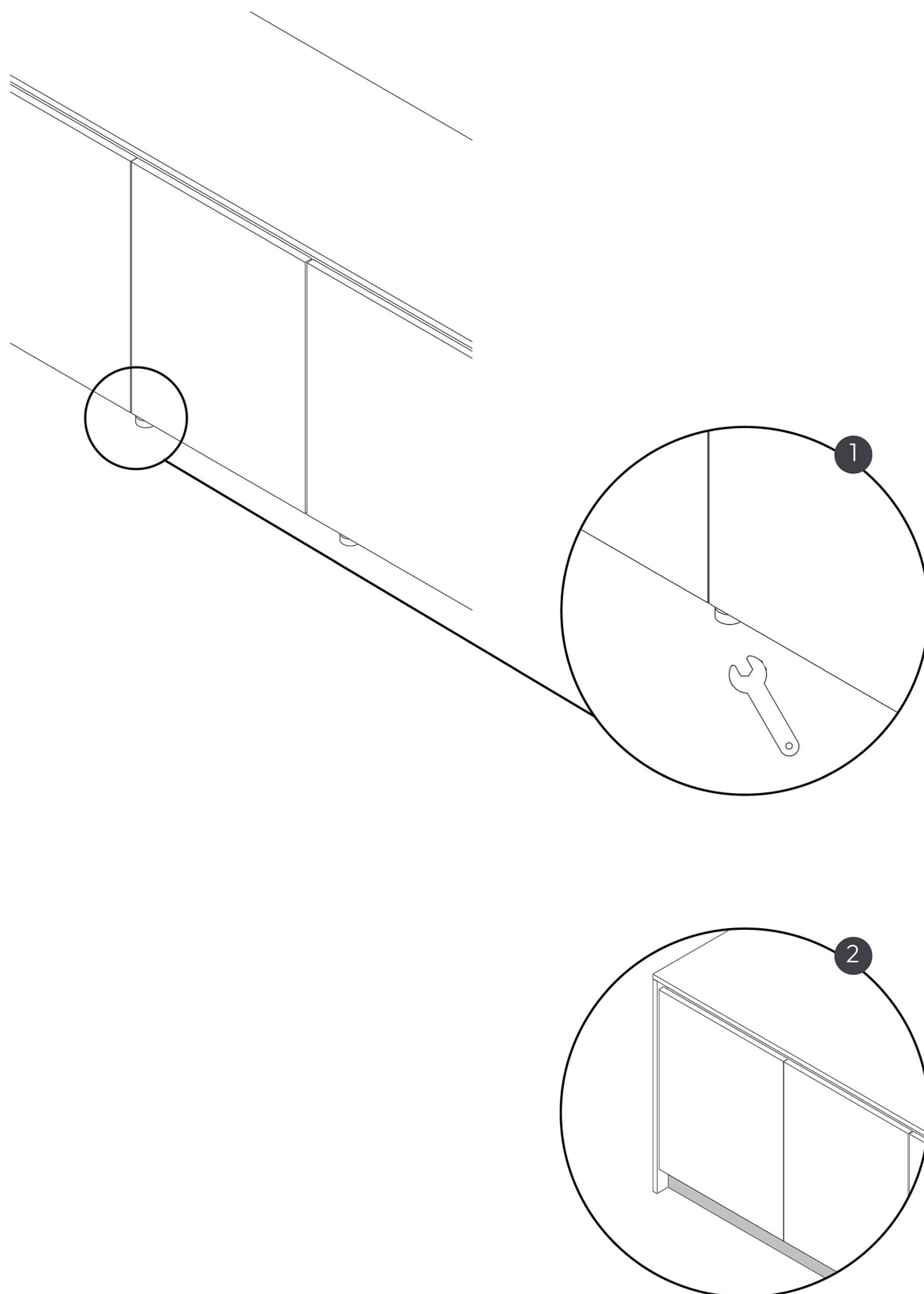
8.10 A mosógép beszerelése a szekrénybe

 **MEGJEGYZÉS:** A beépített telepítés megkezdése előtt készítse el a víz- és elektromos csatlakoztatásokat. Lásd a kézikönyv **9. fejezetét**.



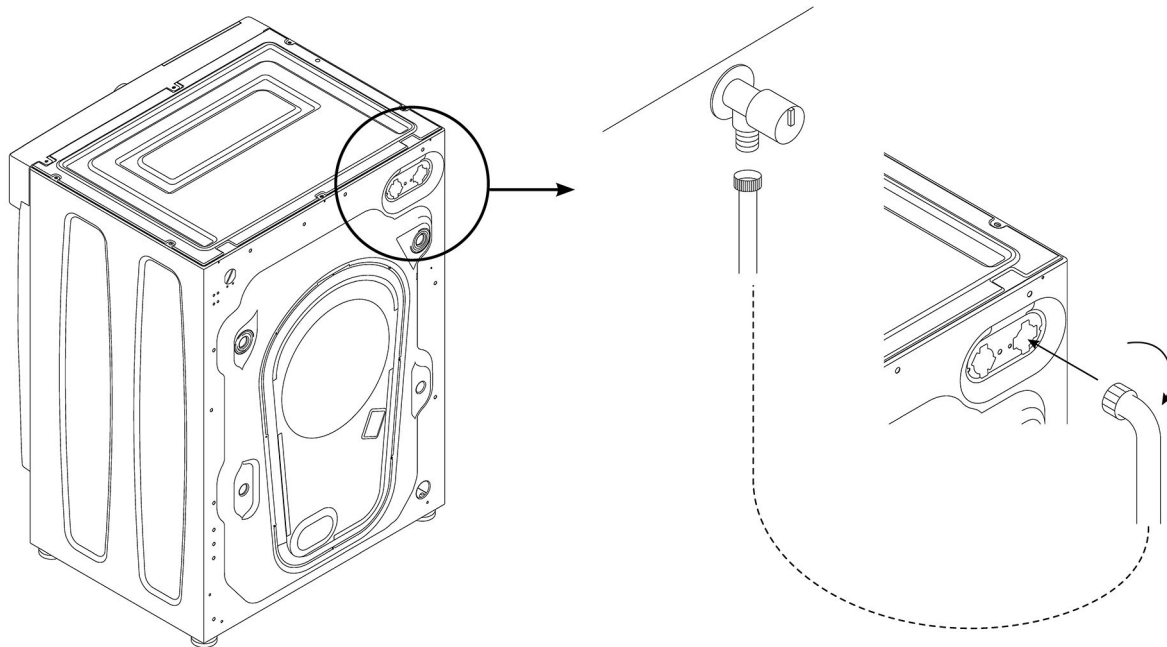
8.11 A lábak beállítása

Miután a mosógép be van építve, az első lábak szükség esetén tovább állíthatók (1. ábra). Ezután rögzítse a szekrény lábazatát (2. ábra).



9.1. A vízbemeneti tömlő csatlakoztatása

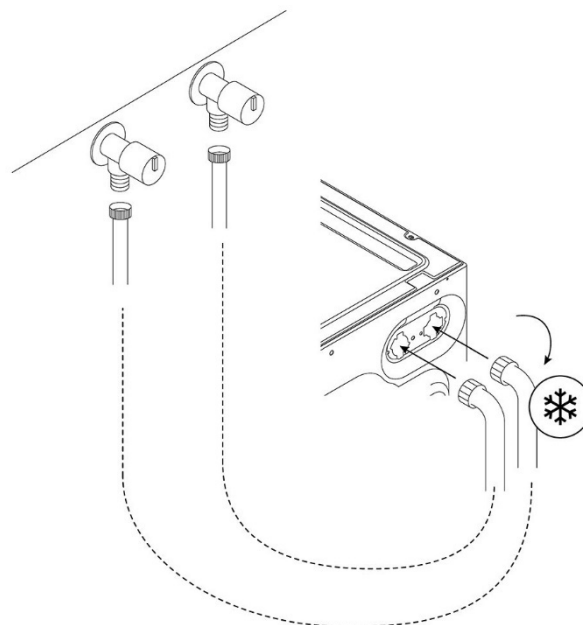
Csatlakoztassa a mosógéphez mellékelt vízbemeneti tömlőt a készülék hátuljához. Ezután csatlakoztassa a csaphoz, kizárólag a mosógéphez mellékelt tömlőt használva.



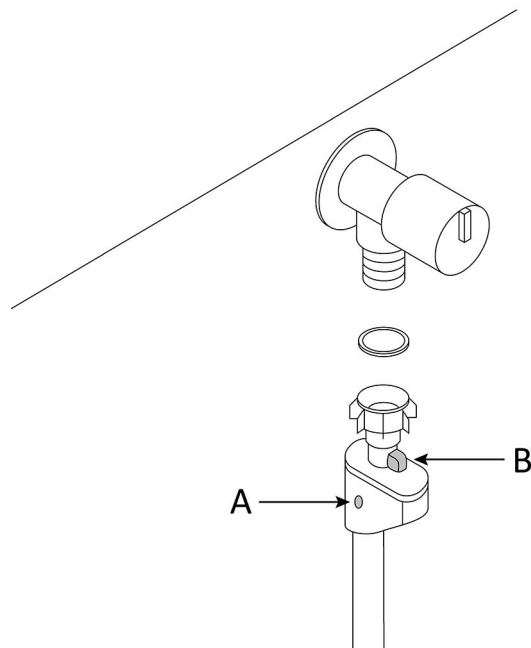
FIGYELMEZTETÉS: Ne használja újra a régi tömlőszetteket.

MEGJEGYZÉS: Egyes modellek az alábbiak közül egy vagy több funkcióval is rendelkezhetnek:

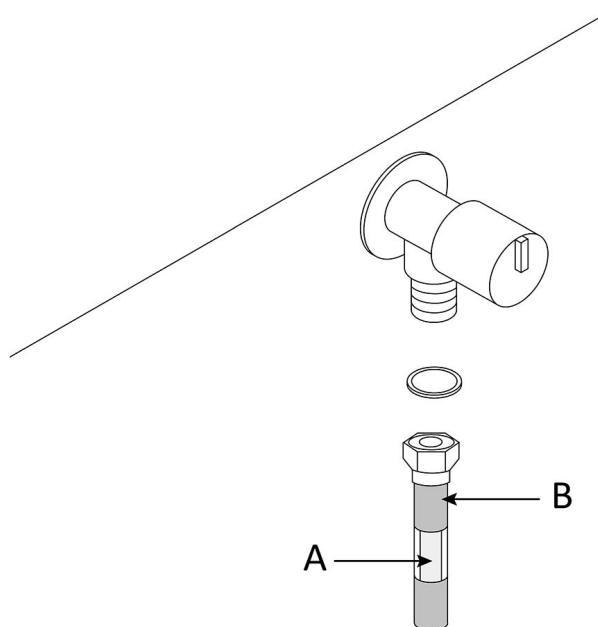
- **HOT&COLD:** Meleg és hideg vizes hálózathoz való csatlakozásra alkalmas, ami nagyobb energiamegtakarítást biztosít. Csatlakoztassa a szürke tömlőt a hideg vizes csaphoz, a piros tömlőt pedig a meleg vizes csaphoz. A készülék csak hideg vízhez is csatlakoztatható; ebben az esetben egyes programok indítása kissé késleltetett.



- **AQUASTOP:** A bemeneti tömlőbe épített biztonsági berendezés, amely a tömlő meghibásodása esetén elzárja a víz áramlását. Ha ez megtörténik, egy piros jelzés jelenik meg az „A” ablakban, amely a tömlő cseréjének szükségességét jelzi. A gyűrű eltávolításához nyomja meg a „B” kicsavarodásgátló eszközt.

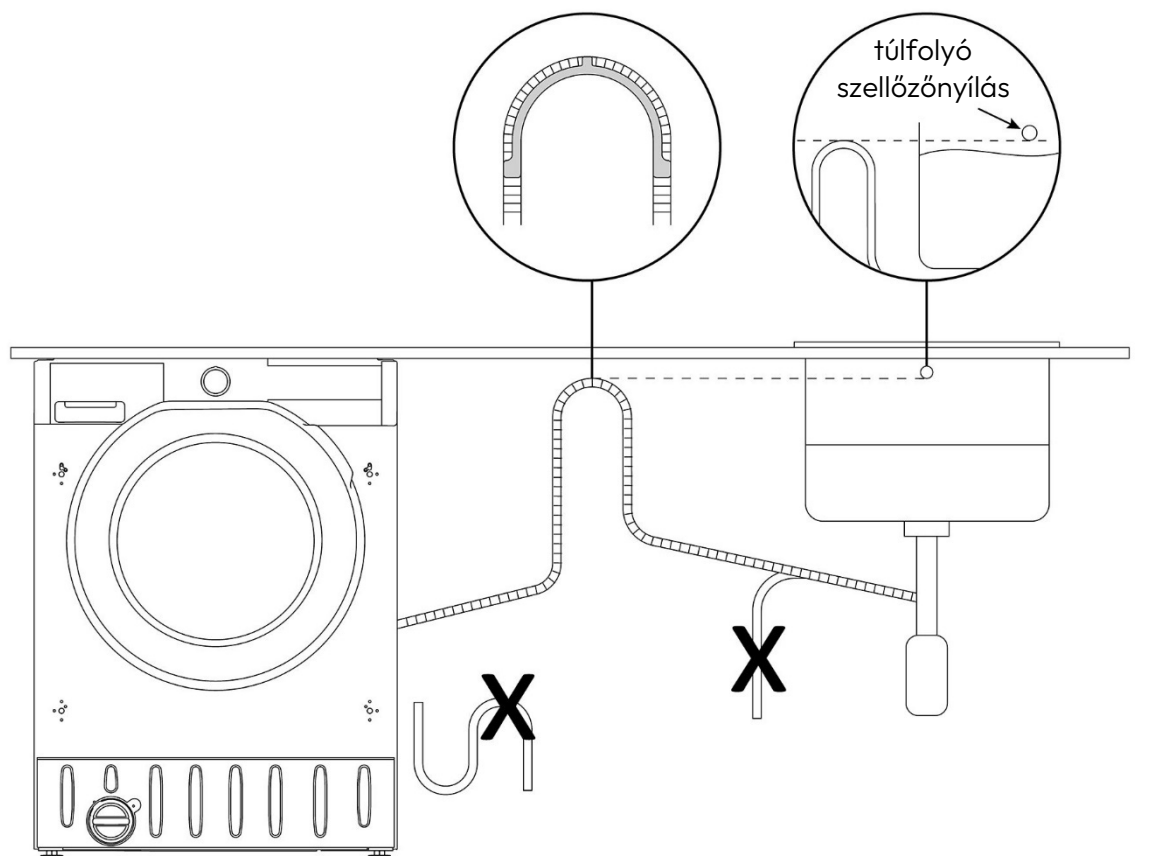


- **AQUAPROTECT - VÉDELEMMEL ELLÁTOTT VÍZBEMENETI TÖMLŐ:**
Amennyiben víz szivárog az „A” elsődleges belső tömlőből, a „B” átlátszó védőhüvely megakadályozza a víz kijutását, lehetővé téve a mosási ciklus befejezését. A ciklus végén cserélje ki a bevezető tömlőt a műszaki támogató központtal való kapcsolatfelvétel útján.



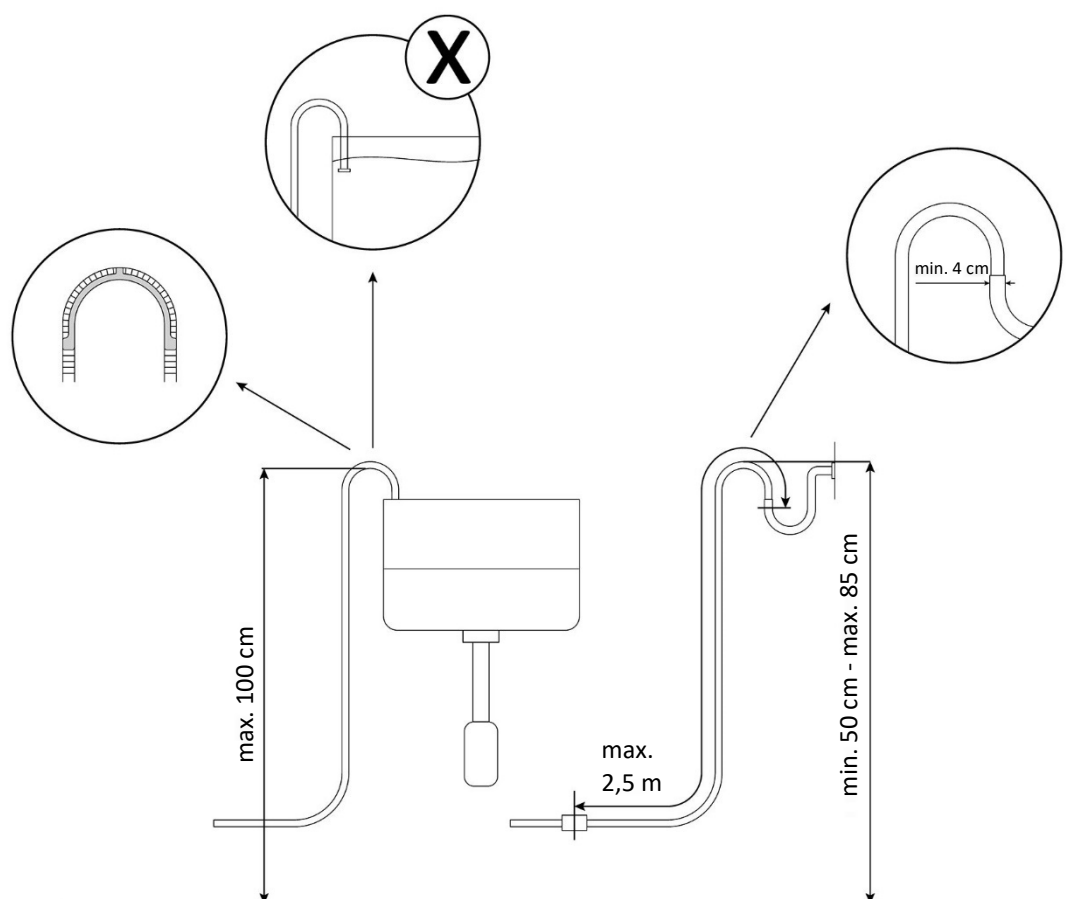
9.2. Az elvezetőtömlő helyes elhelyezése

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Amikor a mosógépet a falhoz helyezi, győződjön meg arról, hogy a leeresztőcső nincs megtörve vagy elszorítva.



9.3. Alternatív csatlakozási lehetőségek

Csatlakoztassa az elvezetőtömlőt a kád széléhez, vagy lehetőleg egy rögzített lefolyóhoz, amelynek magassága legalább 50 cm, és átmérője nagyobb, mint a mosógép tömlőjének átmérője.



9.4. Elektromos csatlakozások és biztonsági előírások

A készülék elektromos csatlakoztatásának biztonságos elvégzése érdekében, kérjük, vegye figyelembe a következő figyelmeztetéseket:

- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártótól vagy a gyártó műszaki szervizétől beszerezhető kábellel vagy speciális szerelvénnel kell kicserélni.
- Az elektromos adatok (tápfeszültség és energiafogyasztás) a készülékhez rögzített adattáblán található.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszer földelt-e, és megfelel az alkalmazható jogszabályoknak, és a csatlakozó kompatibilis a berendezés csatlakozójával.
- Általában nem ajánlatos adaptereket, több dugót és/vagy hosszabbító kábelt használni.
- A mosógép bármilyen tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- A gépet ne a tápkábelnél vagy a készüléknél fogva húzva áramtalanítsa.
- Az ajtó kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy nincs víz a mosódobban.
- Bármilyen nem megfelelően elvégzett javítás, telepítés és karbantartás komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen telepítésből, karbantartásból vagy javításból eredő közvetlen vagy közvetett károkért. Továbbá a gyártó nem felelős a földelővezeték hiánya vagy megszakadása által okozott károkért (pl. áramütés).
- A készüléket csak a mellékelt kábellel csatlakoztassa.
- A készüléket szakszerűen kiépített elektromos hálózathoz kell csatlakoztatni.
- Helytelen csatlakoztatás okozta kár esetén a garancia érvényét veszti.
- Javításokat csak az Ügyfélszolgálatunk végezhet, és kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.
- Bármilyen munkát vagy karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

- A tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne sértse meg a csatlakozódugót és/vagy a tápkábelt.
- Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatos konnektorhoz, hosszabbítóhoz vagy hordozható tápegységhez.
- Amikor a készüléket a kiválasztott helyre helyezi, ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg, valamint ne legyen több aljzatos konnektor vagy hordozható tápegység a készülék mögött.

Energiafogyasztás

Lásd a készülék adattábláját.

Maradékáram-megszakító (földzárlatvédelmi megszakító)

Javasoljuk egy olyan maradékáram-megszakító (földzárlatvédelmi megszakító) használatát, amelynek kioldási árama megfelel a jelenlegi szabványoknak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A készülék számára nem biztosítható tápellátás szabad külső kapcsolóeszköztől, például időzítőn keresztül, illetve tilos olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amely rendszeresen be- és kikapcsol. A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel működtethető legyen.

- Győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek a rendelkezésre álló tápellátásnak.
- A készülék 220–240 V AC/50 Hz elektromos árammal működik.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel nincs beakadva a készülék alá a szállítás vagy mozgatás során és után, hogy elkerülje a kábel elvágását vagy sérülését. Ha a készülék tápkábele sérült, ne folytassa a telepítést, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal.
- Győződjön meg arról, hogy az áramforrás, a konnektor és a biztosítékok megfelelnek a típustáblán található adatoknak.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat földelt, és ne használjon elosztókat vagy hosszabbító kábeleket.

i MEGJEGYZÉS (csak az Egyesült Királyságban): A készülék tápkábele 3 eres (földelt) dugasszal van ellátva, amely egy szabványos 3 eres (földelt) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja el vagy szerelje szét a harmadik (földelt) vezetőt. A készülék telepítése után a csatlakozódugónak hozzáférhetőnek kell lennie.

9.5. További tanácsok

Bármely készülék használatakor be kell tartani bizonyos alapvető szabályokat:

- Csak a készülékhez mellékelte tömlőket használja a vízellátás csatlakoztatásához. Ne használja újra a régi tömlőszetteket.
- A víznyomásnak 0,1 MPa és 1 MPa között kell lennie.
- Javasoljuk, hogy tartsa tisztán a csatlakozódugót: a rajta lévő szennyeződés tüzet okozhat.
- A készülék áramellátásról való leválasztásához ne a tápkábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót.
- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel vagy lábbal.
- Meghibásodás és/vagy teljesítménycsökkenés esetén kapcsolja ki a készüléket, és ne nyúljon hozzá.

Felhasználói kézikönyv 10

A telepítés befejezésekor:

- Tájékoztassa a felhasználót a legfontosabb funkciókról.
- Tájékoztassa a felhasználót a használat és kezelés minden biztonsággal kapcsolatos szempontjáról.
- Adja át a tartozékokat, valamint a kezelési és összeszerelési útmutatókat a felhasználónak, hogy azokat biztonságosan megőrizze.
- A telepítés befejezése után távolítsa el a védőfóliát, a ragasztószalagot és az összes többi csomagolóanyagot, és vegye ki a készülék belsejéből a mellékelte tartozékokat.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék normál működéséhez megfelelő szellőzésre van szükség. Semmilyen megfontolásból ne takarja el a szellőzőnyílásokat.

MEGJEGYZÉS: a készülék tényleges megjelenése a kiválasztott modelltől függ.

A készülék eltávolításához kövesse az alábbi lépéseket:

- Válassza le a készüléket a tápellátásról.
- Csavarja ki az esetleges rögzítőcsavarokat.
- Emelje meg kissé a készüléket, majd húzza ki teljesen.
- Ez a készülék nem károsítja a szekrényt, így a szekrény új készülékkel is használható.

12 Készülék ártalmatlanítása

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően van megjelölve.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE) szennyező anyagokat (amelyek negatív hatással lehetnek a környezetre) és nyersanyagokat (amelyek újrahasznosíthatók) is tartalmaznak.

Ezért az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait megfelelő feldolgozási műveleteknek kell alávetni a szennyező anyagok biztonságos eltávolítása és ártalmatlanítása, valamint a nyersanyagok kinyerése és újrahasznosítása érdekében. Minden állampolgár döntő szerepet játszhat abban, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezeti problémává.

Elég néhány egyszerű szabályt betartani:

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát soha nem szabad háztartási, nem szelektív szemétgyűjtőbe dobni.
- Az elektromos és elektronikai berendezések hulladékát (WEEE) a települési önkormányzatok vagy a városi hulladékgazdálkodási vállalatok által létrehozott hulladékgyűjtő központokba (más néven ökoszigetekre, újrahasznosító üzemekbe, ökológiai platformokra stb.) kell eljuttatni; számos helyen a terjedelmes WEEE házhoz menő begyűjtését is biztosítják.

Számos országban új készülék vásárlásakor a WEEE átadható a kereskedőnek, akinek azt térítésmentesen („egy az egyben” gyűjtés) kell átvennie, feltéve, hogy az új készülék azonos típusú, és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a visszaadott készülék.



WELKOM

Deze installatiehandleiding is bedoeld voor keukenfabrikanten die met deze apparaten werken. Lees voor uw veiligheid en voor de beste resultaten deze handleiding zorgvuldig door, inclusief de veiligheidsinstructies, en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Noteer het serienummer voordat u verdergaat met de installatie, want u kunt het nodig hebben in geval van reparaties. Controleer of er tijdens het transport schade is ontstaan en raadpleeg bij twijfel voor gebruik een technicus. Houd al het verpakkingsmateriaal altijd op veilige afstand van kinderen.

i OPMERKING: Functies, afbeeldingen in de handleiding en accessoires van het apparaat kunnen variëren afhankelijk van het gekochte model.

inhoud

1	Veiligheidswaarschuwingen voor installatie	p. 3
2	Waar moet het apparaat geplaatst worden?	p. 5
3	Afmetingen van de wasmachine	p. 7
4	Installatiegereedschap	p. 9
5	Kastafmetingen	p. 10
6	Stap-voor-stap installatievideo	p. 11
7	Eerste stappen voor de installatie	p. 12
8	Installatie-instructies wasmachine	p. 13
8.1	De poten aanpassen voordat u de kastdeur monteert	
8.2	De juiste hoogte van de wasmachine in de kast controleren	
8.3	De installatiesjabloon op de achterkant van de kastdeur plaatsen	
8.4	De kastdeur boren om de scharnieren te installeren	
8.5	In de kastdeur boren om de sluitmagneet te installeren.	
8.6	De scharnieren en de magneet op de kastdeur monteren	
8.7	De plaat en de kap op de wasmachine bevestigen.	
8.8	De afstandsstukken aan de wasmachine bevestigen	
8.9	Kastdeur aan de voorkant van de wasmachine monteren	
8.10	De wasmachine in de kast installeren	
8.11	De poten aanpassen	
9	Water- en elektriciteitsaansluiting	p. 24
9.1.	De inlaatslang aansluiten	
9.2.	Juiste plaatsing van de afvoerslang	
9.3.	Alternatieve aansluitmogelijkheden	
9.4.	Elektrische aansluitingen en veiligheidsinstructies	
9.5.	Extra tips	
10	Levering aan de gebruiker	p. 30
11	Demontage van het apparaat	p. 31
12	Verwijdering van het apparaat	p. 31

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u met de installatie begint.

Uw veiligheid is erg belangrijk voor ons.

- Als het apparaat wordt gebruikt op een manier die niet consistent is met het bovenstaande, kan dit de levensduur van het apparaat doen verminderen en de garantie van de fabrikant doen vervallen.
- Na de installatie moet het apparaat zo worden geplaatst dat het stopcontact binnen handbereik blijft.
- Laat tijdens het transport de deur nooit tegen de transportbouten leunen.
- We raden aan dat twee mensen de wasmachine optillen.
- Als het apparaat defect raakt of niet meer naar behoren werkt, moet u het uitschakelen en de watertoevoer afsluiten; u mag niet zelf aan het apparaat sleutelen. Reparatiewerken mogen alleen door het technische assistentiecentrum worden uitgevoerd, en er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus die de geldende wetgeving in het land van installatie en de instructies van de fabrikant kent en naleeft.
- Als er hulp van de fabrikant nodig is om fouten te herstellen die veroorzaakt zijn door een onjuiste installatie, valt deze hulp niet onder de garantie.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Controleer na het uitpakken of het apparaat onbeschadigd is en neem in geval van problemen contact op met het servicecentrum voordat u verder gaat met de installatie en sluit het apparaat niet aan op het elektriciteitsnet.
- Een beschadigd apparaat kan kortsluiting, elektrische schokken, brand en andere gevaren veroorzaken.
- Controleer of er accessoires of bijgeleverde materialen (zoals zakjes met schroeven, documenten, brochures, etc.) in de verpakking zitten. Verwijder deze indien aanwezig en bewaar ze zorgvuldig.
- Een onjuiste installatie kan schade of letsel aan personen, dieren of eigendommen veroorzaken. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor dergelijke schade of letsel.
- Veilig gebruik is alleen gegarandeerd als de installatie correct wordt uitgevoerd volgens deze instructies. In geval van schade als gevolg van onjuiste installatie ligt de aansprakelijkheid bij degene die het apparaat heeft geïnstalleerd.
- De garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuiste installatie.

- Tijdens de installatie mag het apparaat niet worden aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Gebruik tijdens de installatie de deurgreep niet om het apparaat op te tillen en te dragen.
- Het is raadzaam om tijdens de installatie beschermende handschoenen te dragen om snijwonden te voorkomen.
- Bij onjuiste installatie, onjuiste aansluiting of manipulatie van het apparaat vervalt de garantie op het apparaat.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel van het apparaat na de installatie niet toegankelijk is.
- Na de installatie mag de voedingskabel niet in contact komen met bewegende delen van de keukencomponenten (bv. een lade) en mag deze niet worden blootgesteld aan mechanische spanning.
- Wanneer het apparaat aan de eindgebruiker wordt overhandigd, moet de technicus controleren of het correct is geïnstalleerd.
- Het apparaat moet onder een werkblad worden geplaatst.
- Verplaats het apparaat voorzichtig, want het is zwaar.
- Zorg ervoor dat de ruimte waar het apparaat wordt geïnstalleerd stevig is.
- Til de wasmachine nooit aan de knoppen of aan de wasmiddellade op.
- Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit uw veiligheid in gevaar brengen.
- Controleer voordat u met de installatie begint alle afmetingen van het inbouwcompartiment aan de hand van de instructies in deze handleiding. Merk op dat u de deur van het apparaat kunt uitlijnen met de deuren van andere kasten, zelfs als deze de totale hoogte van het apparaat overschrijdt.

2 Waar moet het apparaat geplaatst worden?

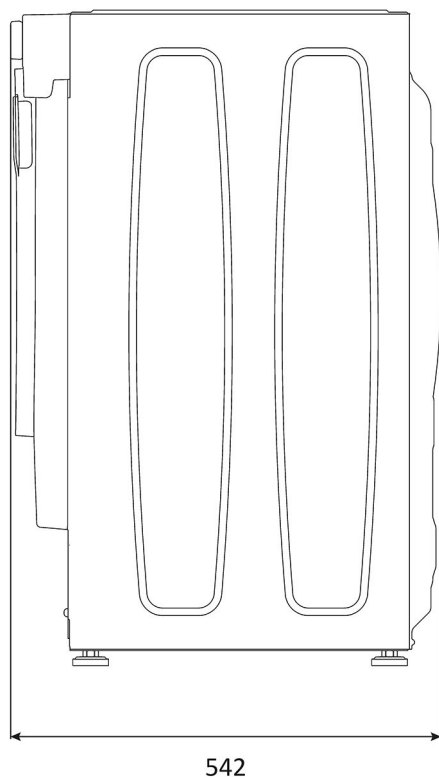
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor installatie in een huishoudelijke of soortgelijke omgeving, zoals:
 - de keukenruimte bedoeld voor gebruik door personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - in ruimtes die beschikbaar zijn voor personeel en klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - beautyfarms, Bed & Breakfasts (B&B's).
- Een ander gebruik van het apparaat dan voor huiselijke omgevingen of voor typische huishoudelijke toepassingen, zoals commercieel gebruik door ervaren of getrainde gebruikers, is niet in bovenstaande toepassingen inbegrepen.
- Zorg ervoor dat tapijten de basis van de wasmachine of de ventilatiekanalen niet blokkeren.
- Stel de wasmachine niet bloot aan de weersinvloeden (regen, zon, etc.).
- Installeer dit apparaat niet in een open ruimte die blootstaat aan weersinvloeden.
- Installeer en gebruik dit apparaat in een afgesloten, overdekte, droge en goed geventileerde omgeving.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik tot een hoogte van 2000 meter.
- Plaats het apparaat in de buurt van een stopcontact.
- Gebruik het apparaat alleen als het is geïnstalleerd in een inbouwcompartiment, anders bestaat het risico op letsel en brandwonden.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht om de prestaties niet in gevaar te brengen.
- Houd het apparaat uit de buurt van alle bronnen van open vuur.
- Installeer het apparaat op een vlakke ondergrond in een ruimte die geschikt is voor de grootte en het gebruik.
- Reinig het apparaat met water en een mild wasmiddel en droog het af met een zachte doek.
- Installeer het apparaat niet onder een kookplaat.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen (radiatoren, kachels, enz.).
- Plaats het apparaat niet op tapijt of soortgelijke oppervlakken.

- Plaats het apparaat op een schone, vlakke en stevige ondergrond.
- Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies te wijten aan een gebruik dat niet consistent is met huishoudelijk gebruik (zelfs indien in een huishoudelijke omgeving ondergebracht), wordt niet door de fabrikant aanvaard, en dit volledig volgens wat bij wet is toegestaan.

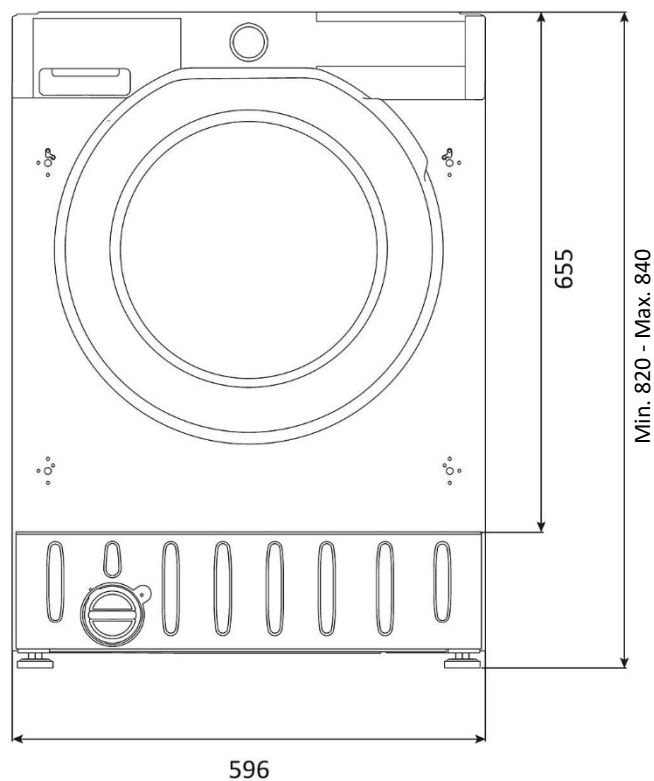
3 Afmetingen van de wasmachine

Afmetingen in **mm**

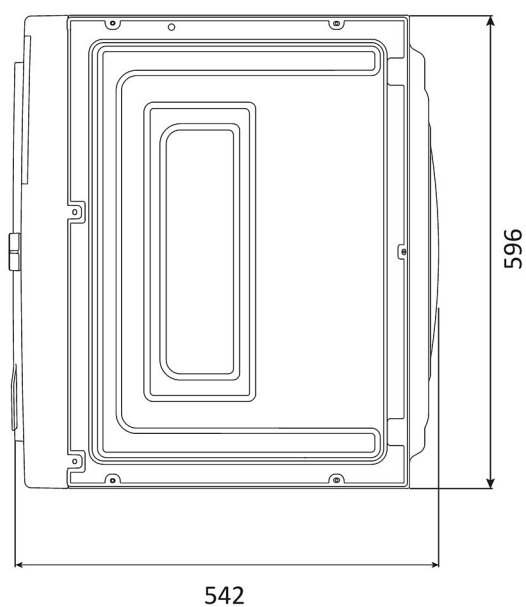
Zijaanzicht



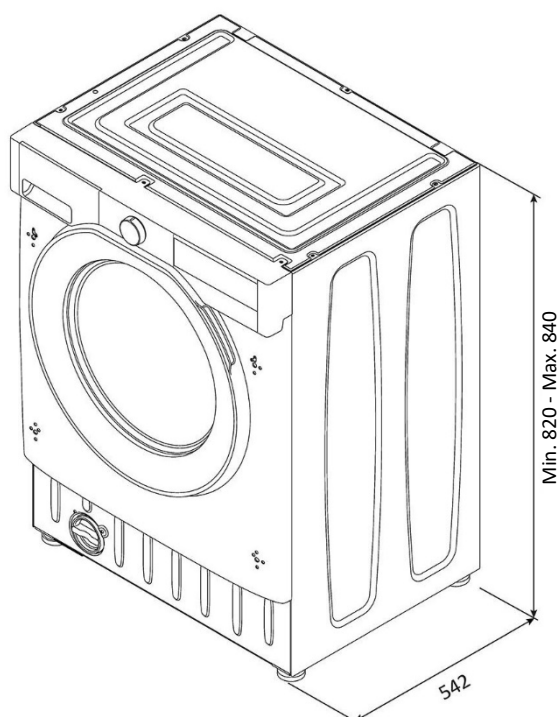
Vooraanzicht



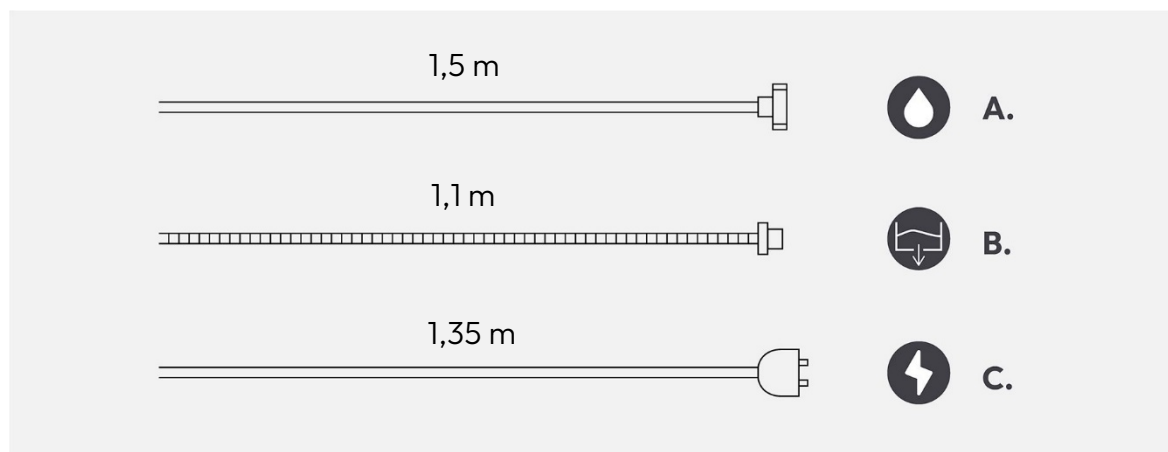
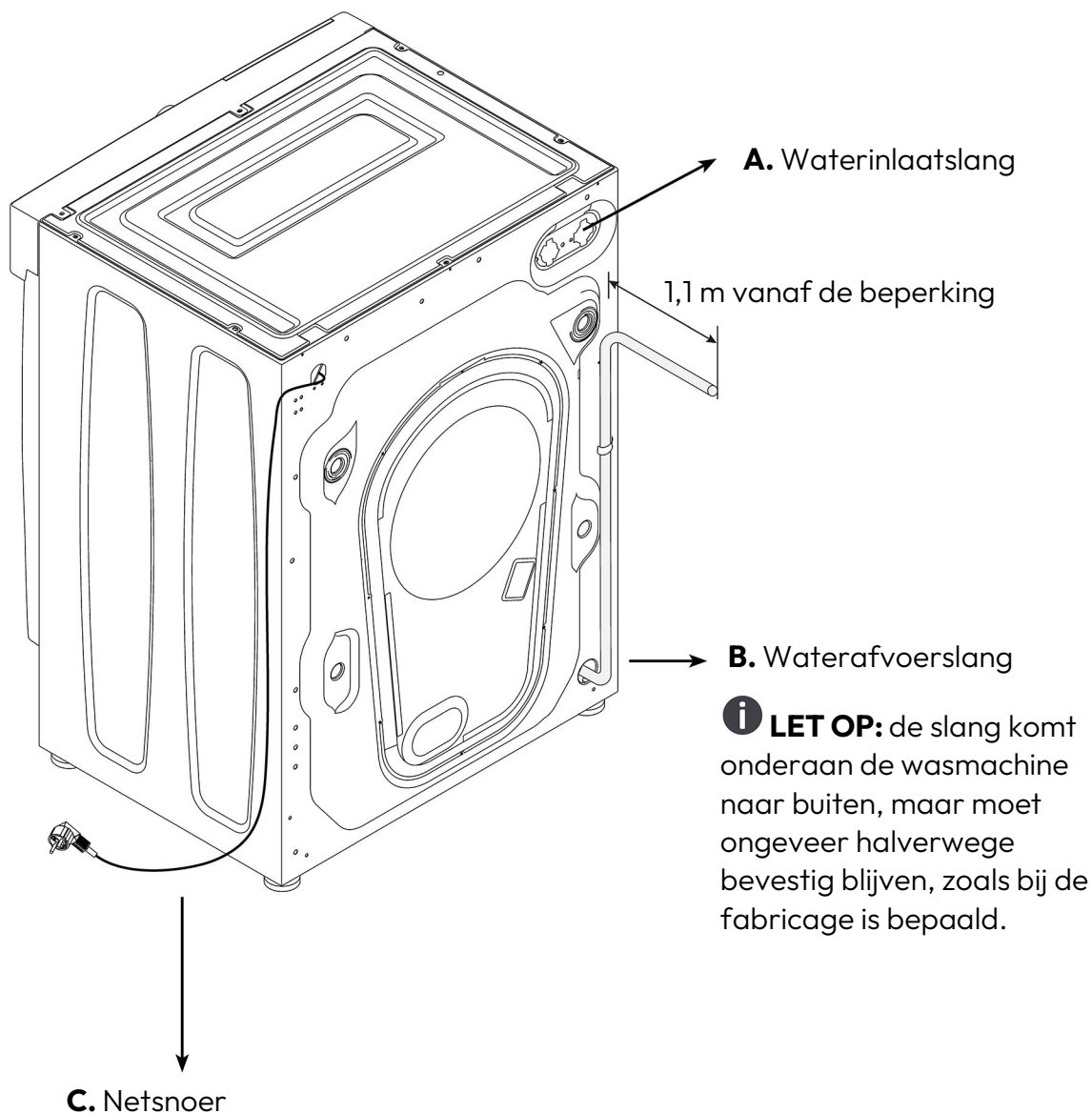
Bovenaanzicht



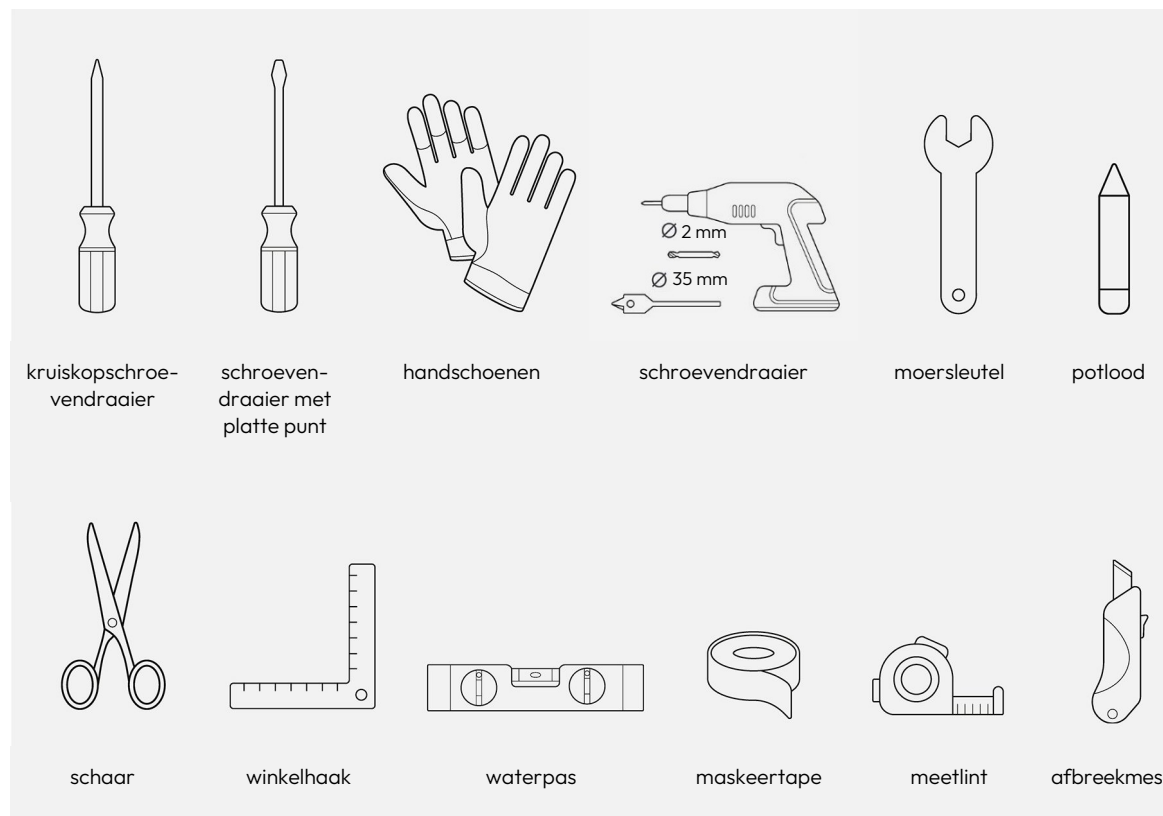
Axonometrisch vooraanzicht



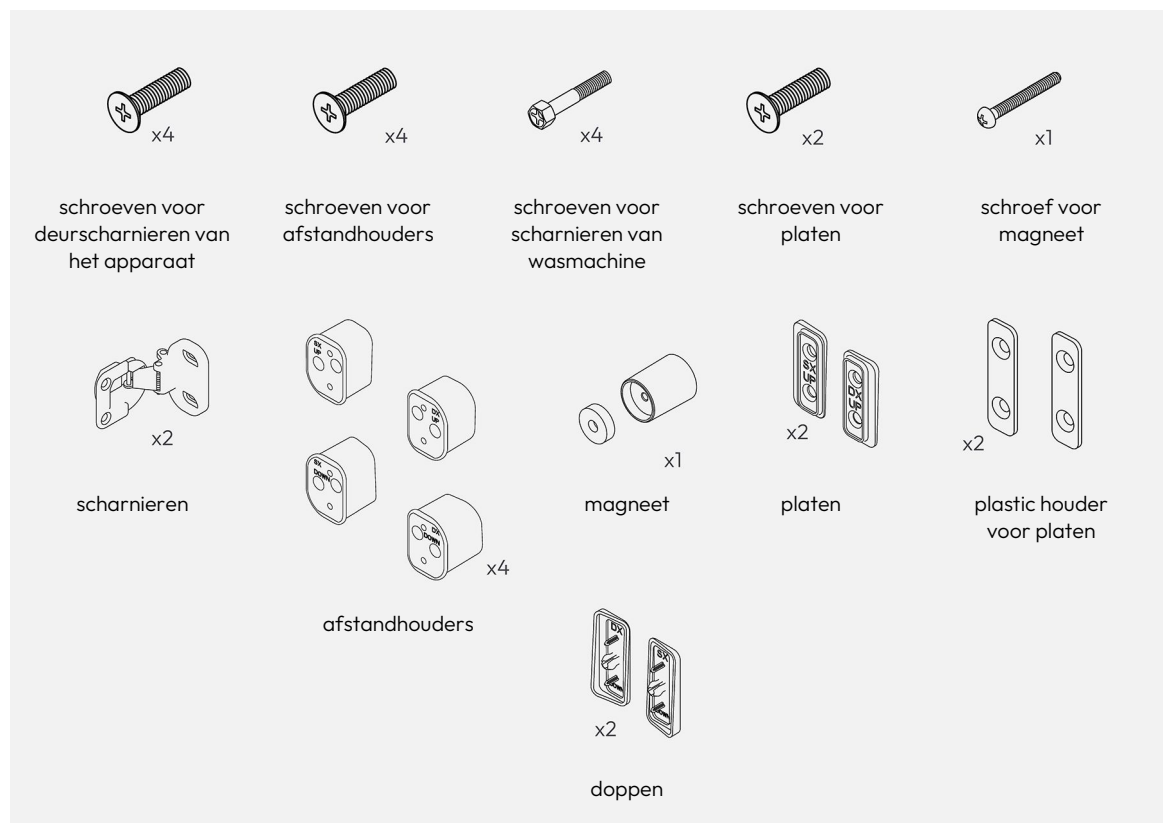
Positionering van hydraulische slangen en voedingskabel



Benodigd gereedschap

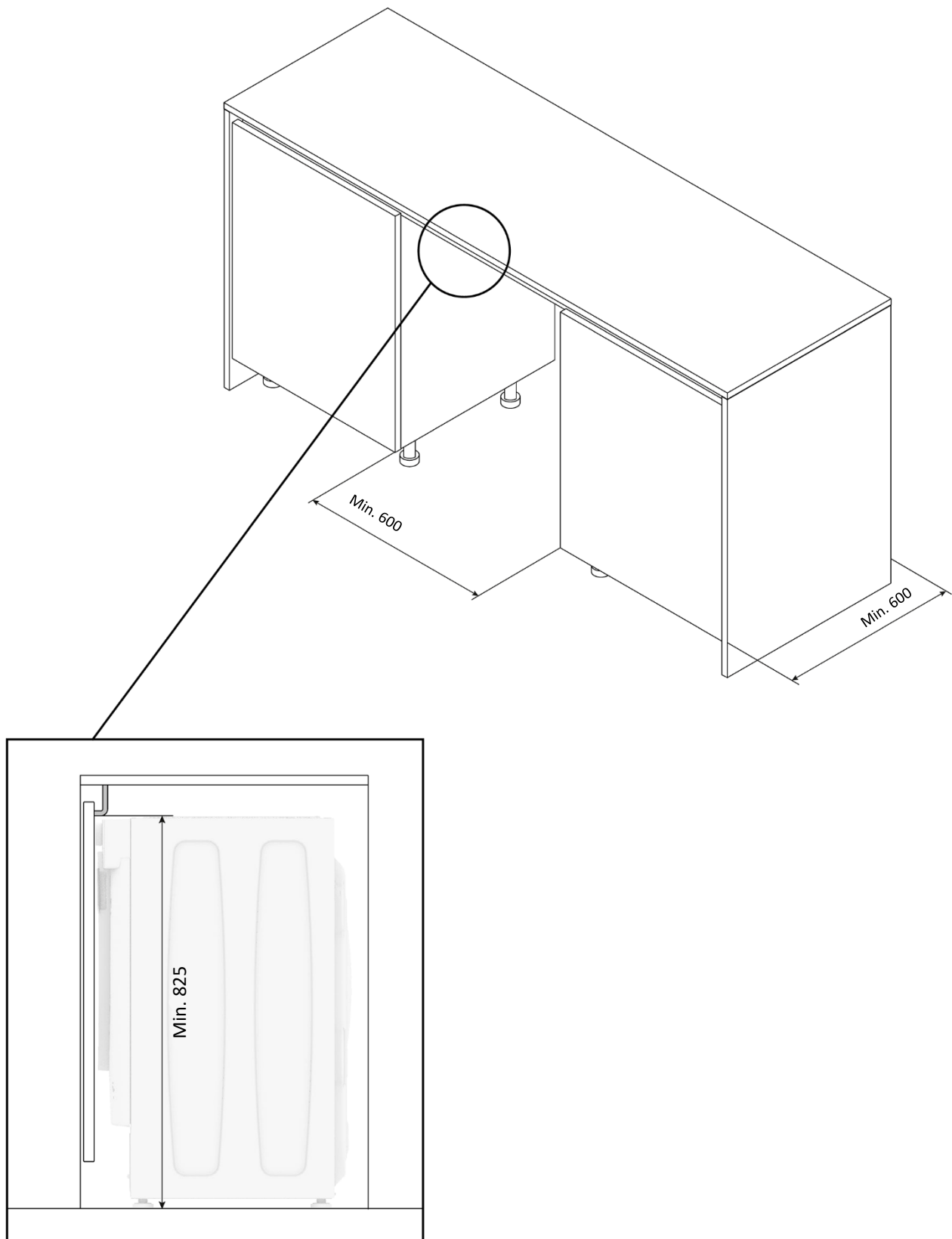


Gereedschap meegeleverd met het apparaat



Afmetingen in **mm**

Axonometrisch vooraanzicht



Hoogte van het inbouwcompartiment

6 Stap-voor-stap installatievideo

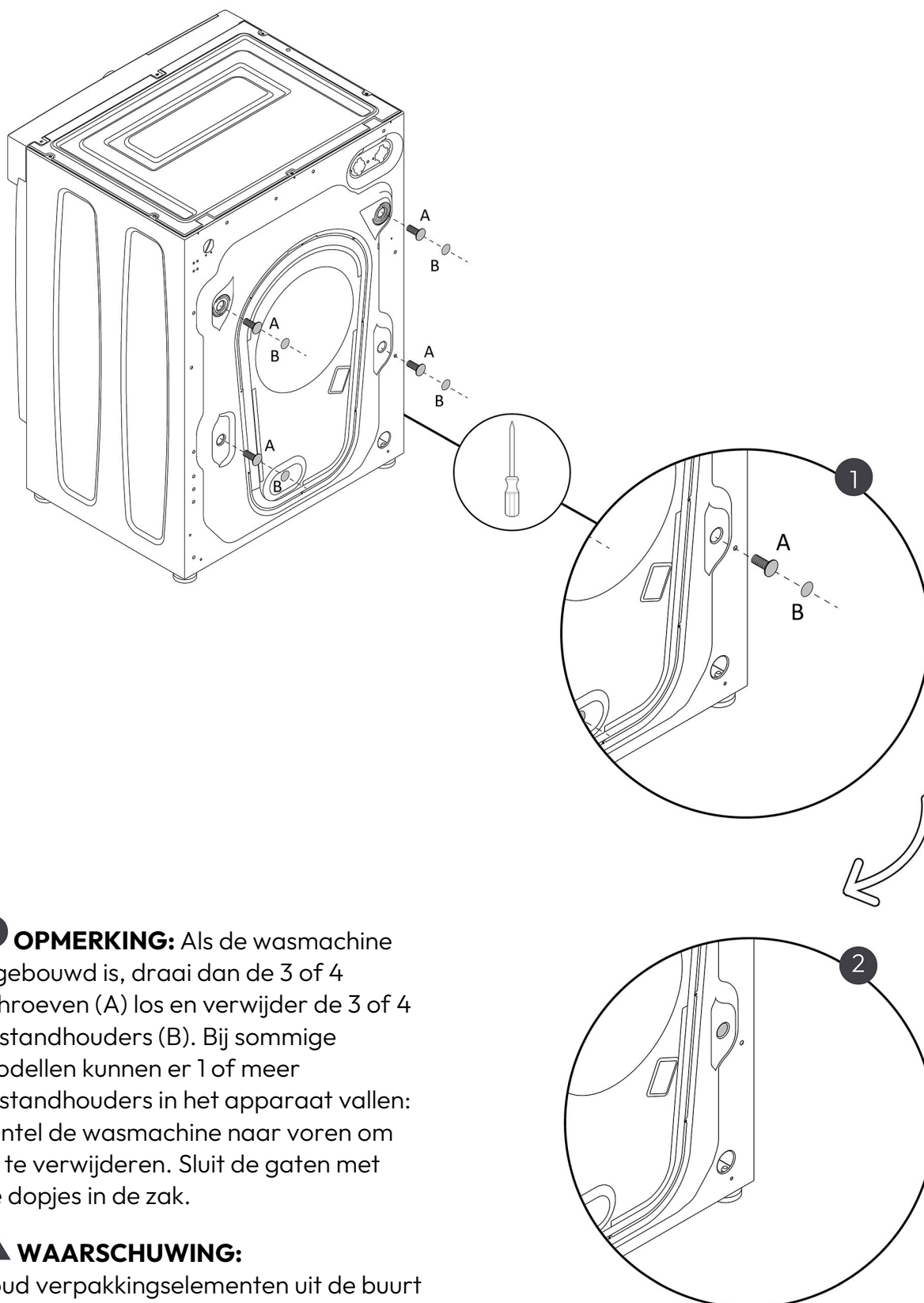
U kunt de installatievideo van het apparaat bekijken door de QR-code te scannen



of door op de
volgende **link**
te klikken



Draai de 2 of 4 schroeven (A) aan de achterkant van de wasmachine los en verwijder de 2 of 4 afstandhouders (B), zoals aangegeven op tekening 1. Dek vervolgens de 2 of 4 gaten af met de dopjes in het bijgeleverde zakje, zoals aangegeven in tekening 2.

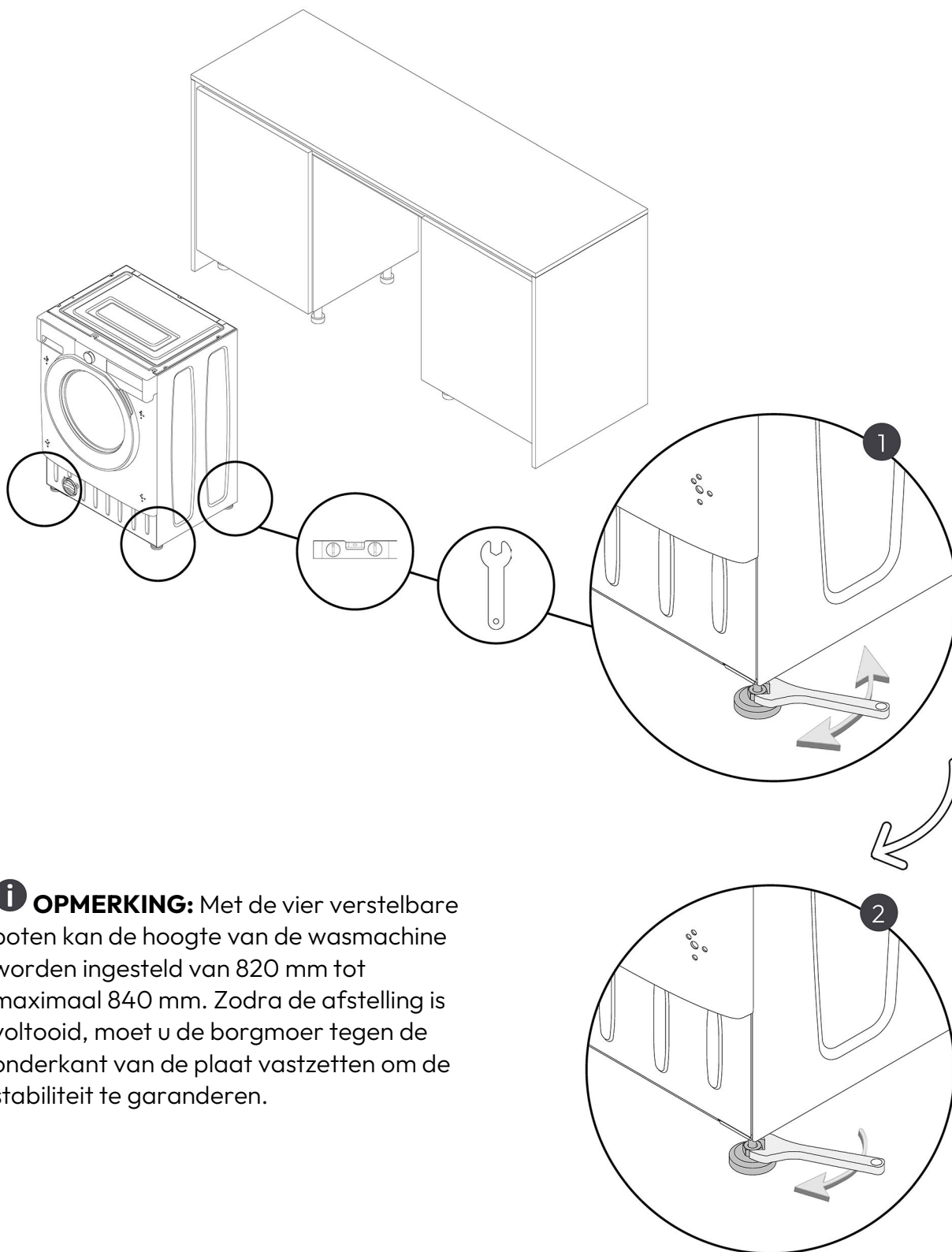


i OPMERKING: Als de wasmachine ingebouwd is, draai dan de 3 of 4 schroeven (A) los en verwijder de 3 of 4 afstandhouders (B). Bij sommige modellen kunnen er 1 of meer afstandhouders in het apparaat vallen: kantel de wasmachine naar voren om ze te verwijderen. Sluit de gaten met de dopjes in de zak.

! WAARSCHUWING: houd verpakkingselementen uit de buurt van kinderen.

8.1 De poten aanpassen voordat u de kastdeur monteert

Zet de wasmachine waterpas door met een moersleutel de moeren van de poten rechtsom/linksom te draaien. Stel de poten af op de gewenste hoogte en zorg ervoor dat ze stevig op de vloer staan (tekening 1). Draai ten slotte de moeren vast (tekening 2).



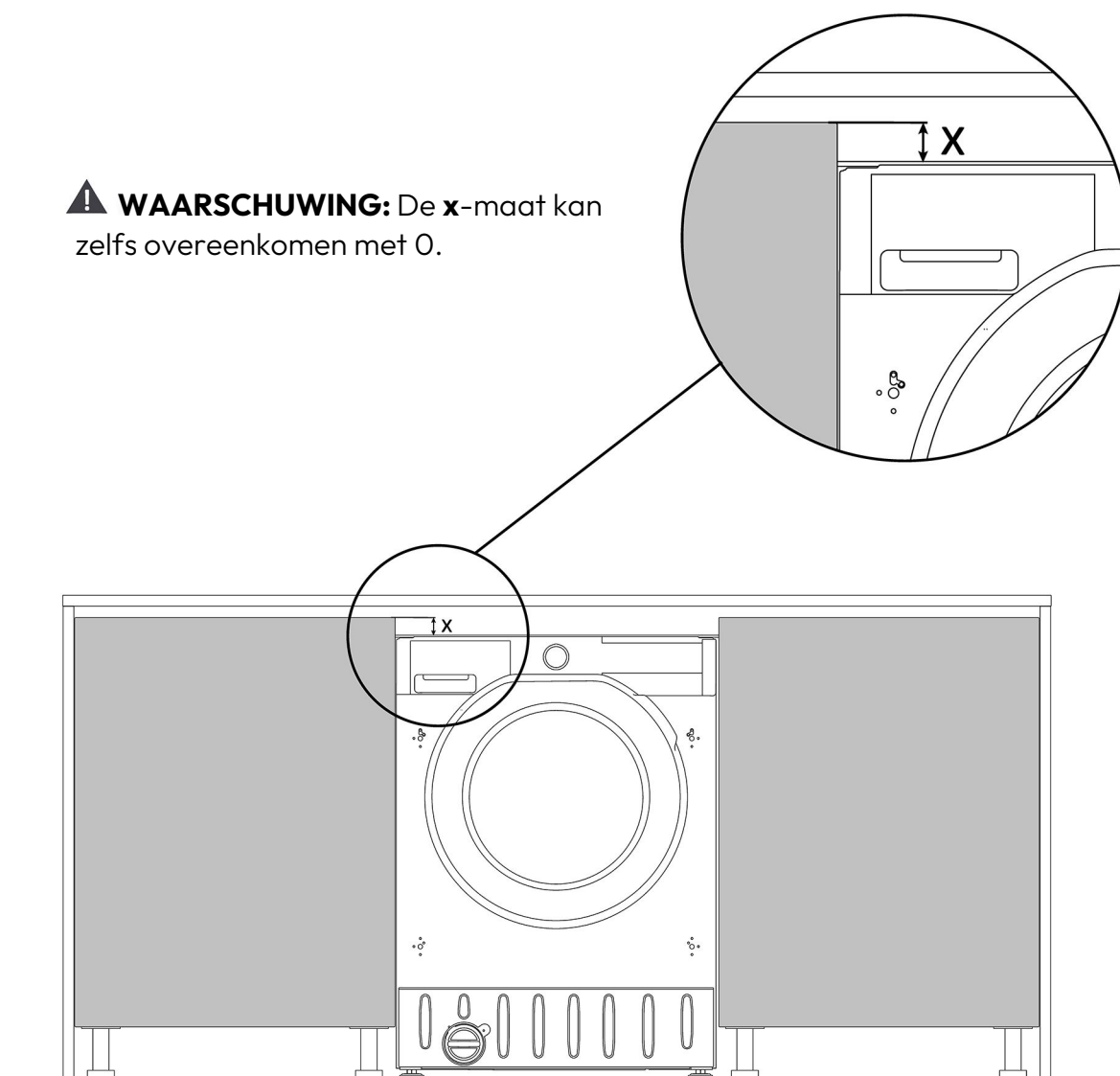
i OPMERKING: Met de vier verstelbare poten kan de hoogte van de wasmachine worden ingesteld van 820 mm tot maximaal 840 mm. Zodra de afstelling is voltooid, moet u de borgmoer tegen de onderkant van de plaat vastzetten om de stabiliteit te garanderen.

8.2 De juiste hoogte van de wasmachine in de kast controleren

Meet de exacte afstand, indien aanwezig, tussen het begin van de kastdeurtjes en het hoogste punt van de wasmachine en teken deze exacte afstand af op het kastdeurtje dat aan de wasmachine wordt bevestigd.

Zo kunt u de installatiesjabloon correct plaatsen voordat u in stap 8.3 de kastdeur boort.

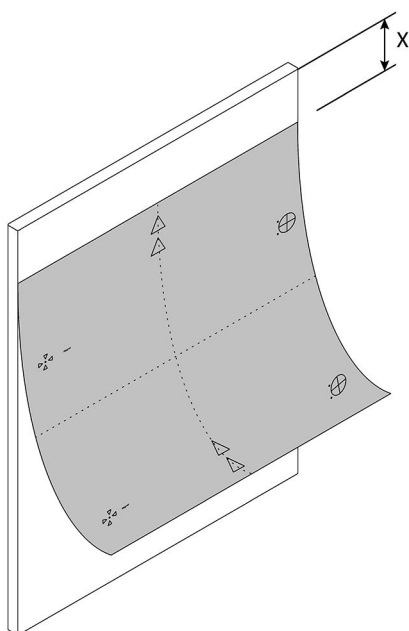
⚠ WAARSCHUWING: De **x**-maat kan zelfs overeenkomen met 0.



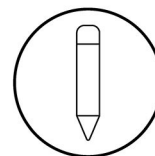
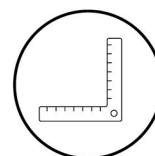
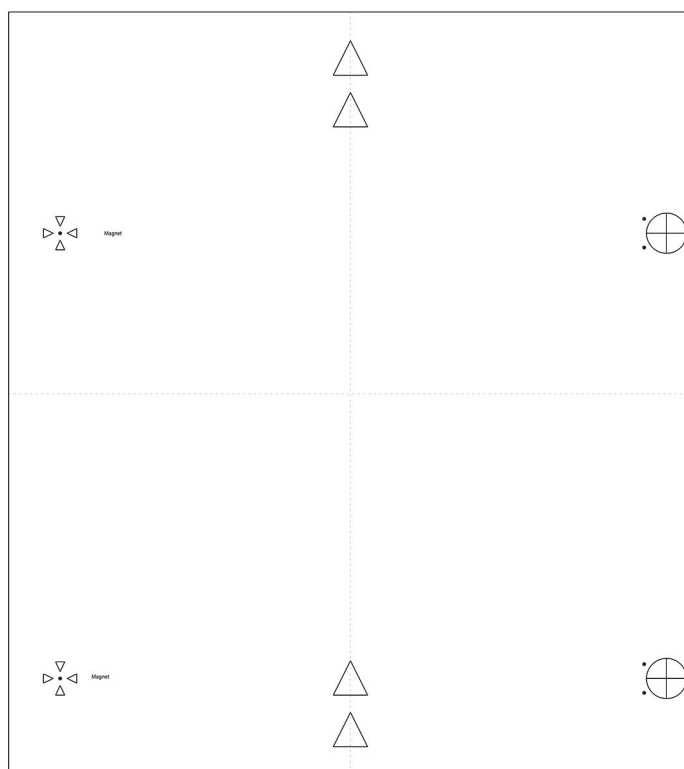
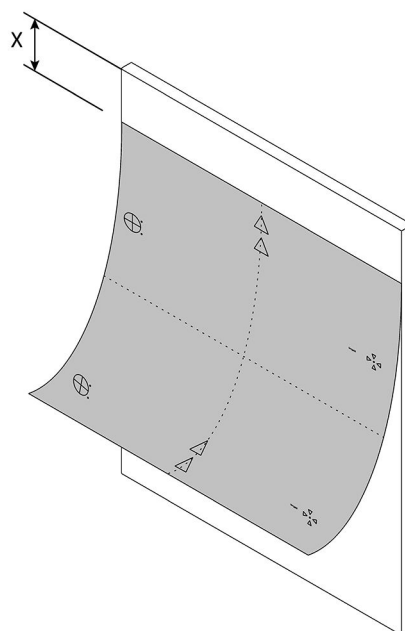
8.3 De installatiesjabloon op de achterkant van de kastdeur plaatsen

Zodra de openingsrichting van de kastdeur is vastgesteld, legt u de meegeleverde montagesjabloon tegen de achterkant van de kastdeur. Gebruik een winkelhaak en potlood om de exacte meting uit stap 8.2 te markeren en plaats de montagesjabloon in de richting van de pijlen. Maak de sjabloon vast met papiertape voordat u verder gaat met stap 8.4.

Positionering van de installatiesjabloon voor linksdraaiende kastdeur



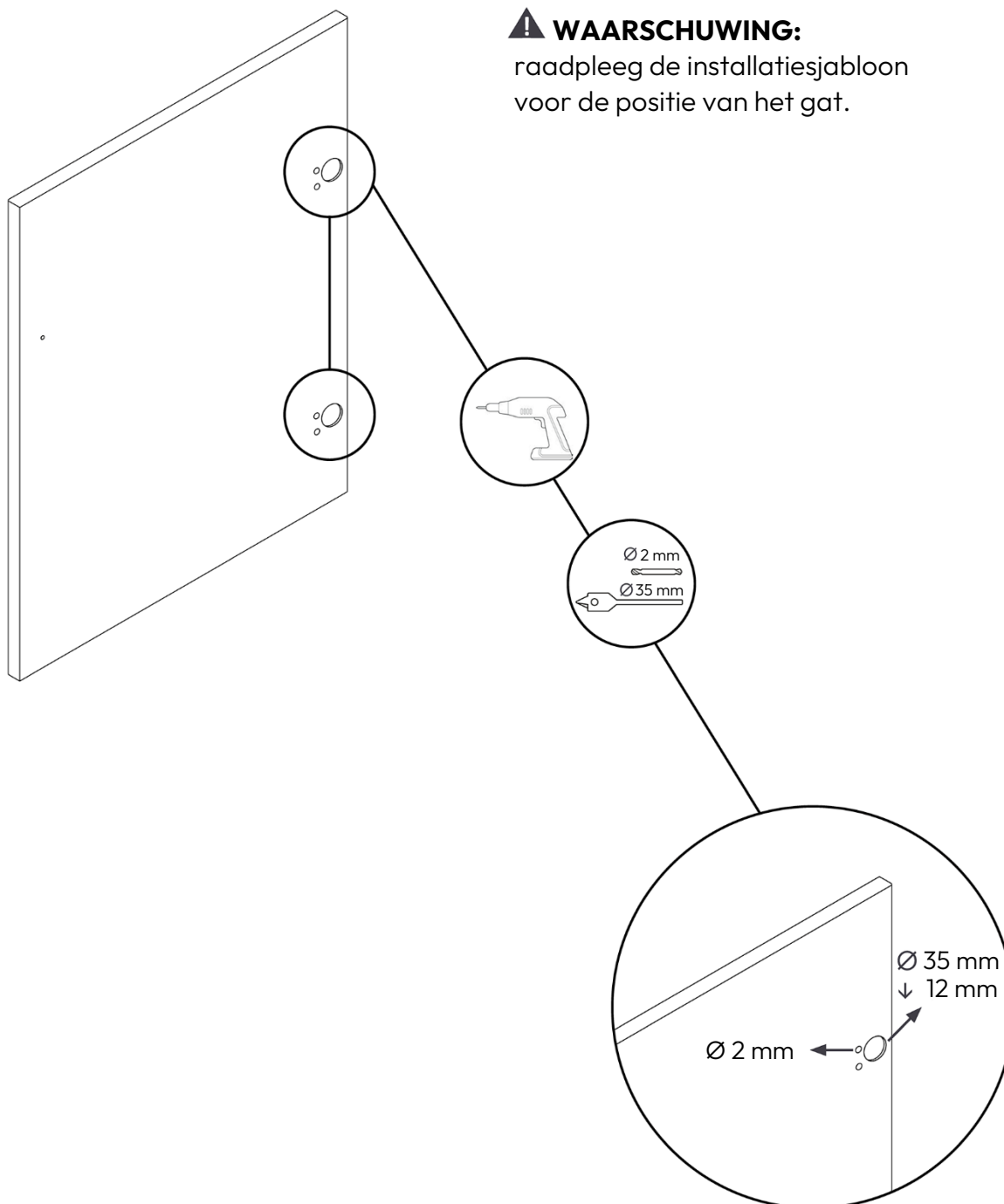
Positionering van de installatesjabloon voor rechtsdraaiende kastdeur



8.4 De kastdeur boren om de scharnieren te installeren

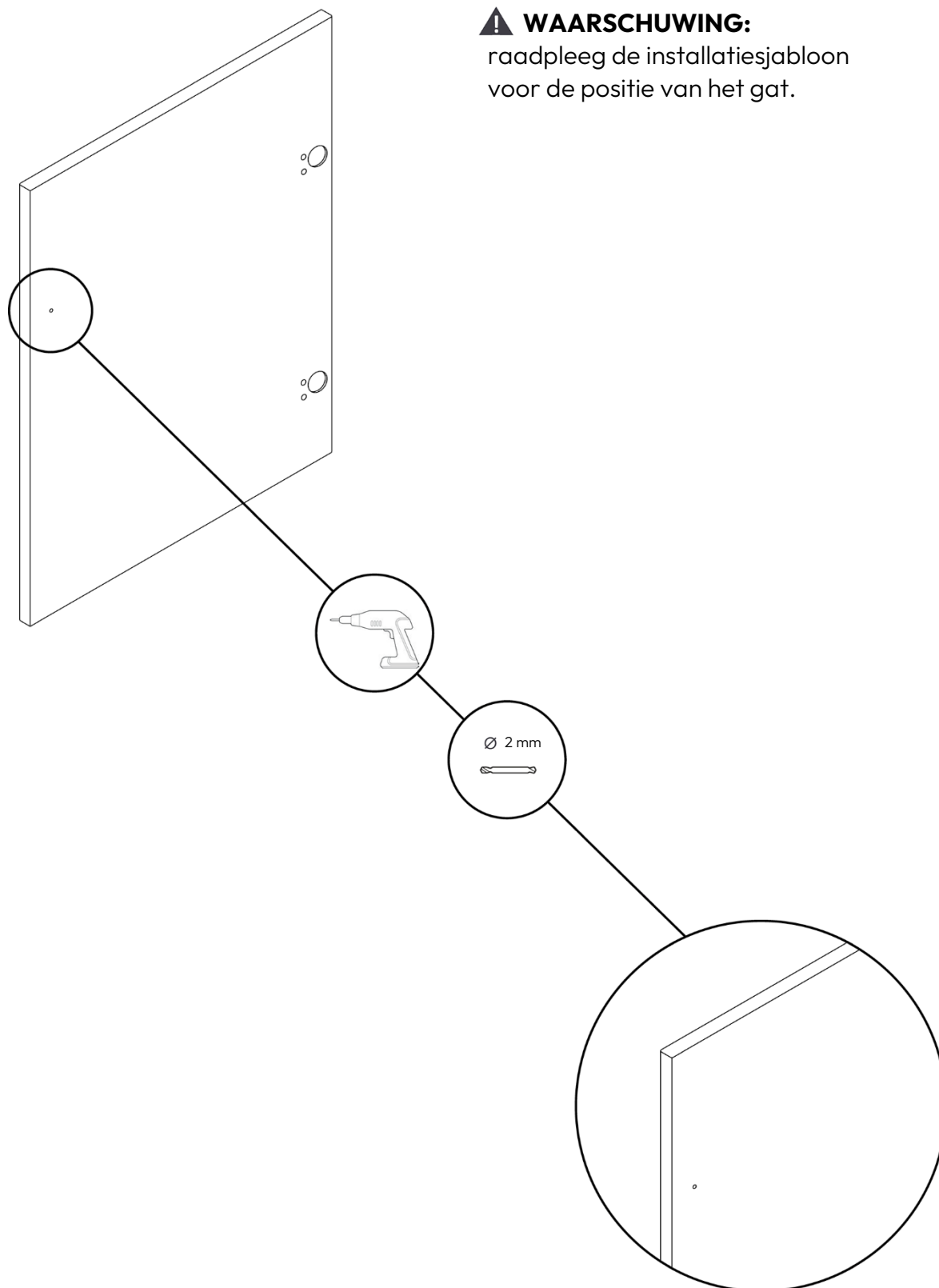
Boor gaten in de kastdeur om de scharnieren te monteren met een 12 mm diepe frees $\varnothing 35$ mm in de rechter- of linkerpositie, afhankelijk van de gekozen openingsrichting.

⚠ WAARSCHUWING:
raadpleeg de installatiesjabloon
voor de positie van het gat.



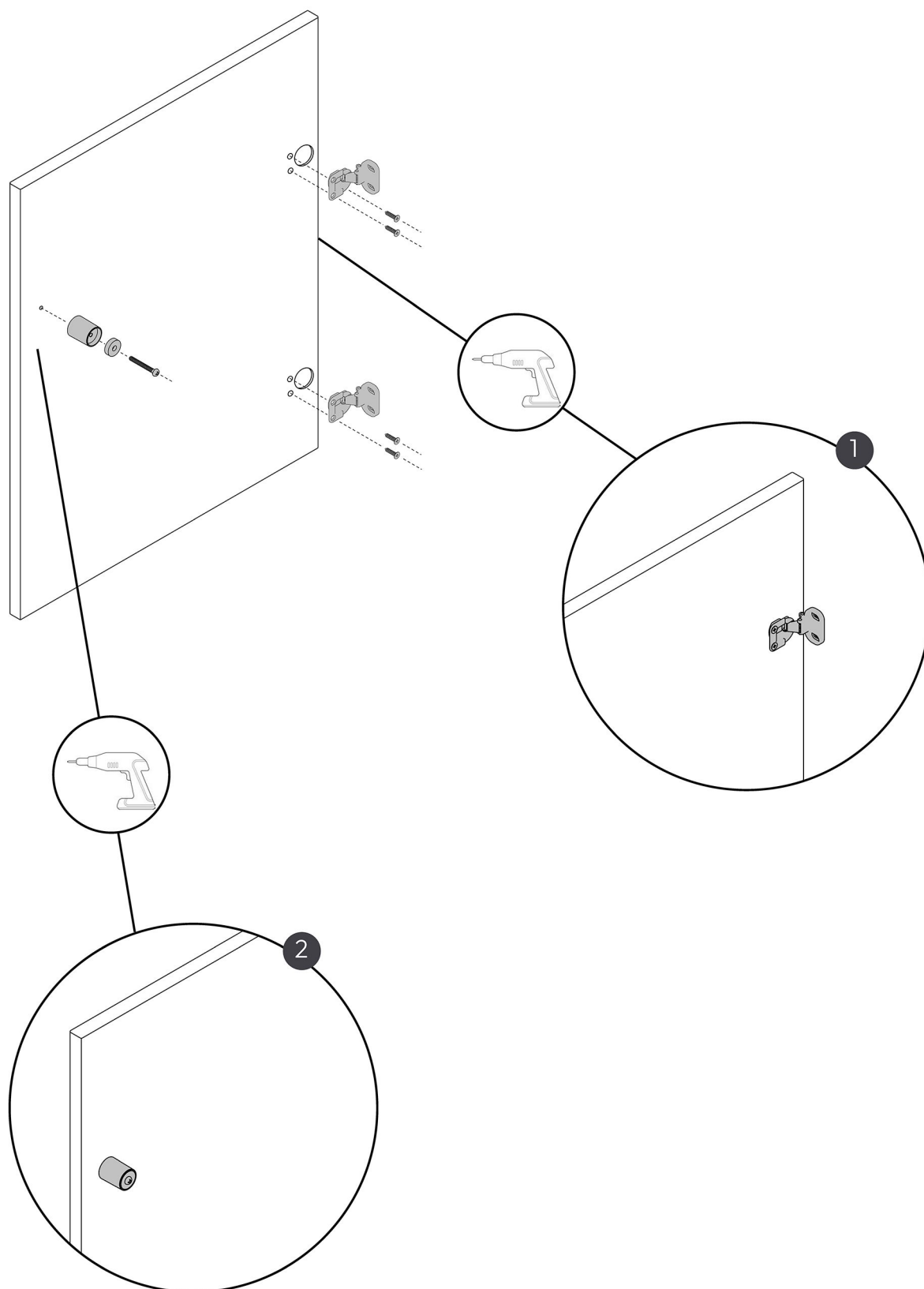
8.5 In de kastdeur boren om de sluitmagneet te installeren.

Boor gaten in de kastdeur om de sluitmagneet te bevestigen, aan de kant tegenover de scharniergegaten die in stap 8.4 zijn gemaakt.



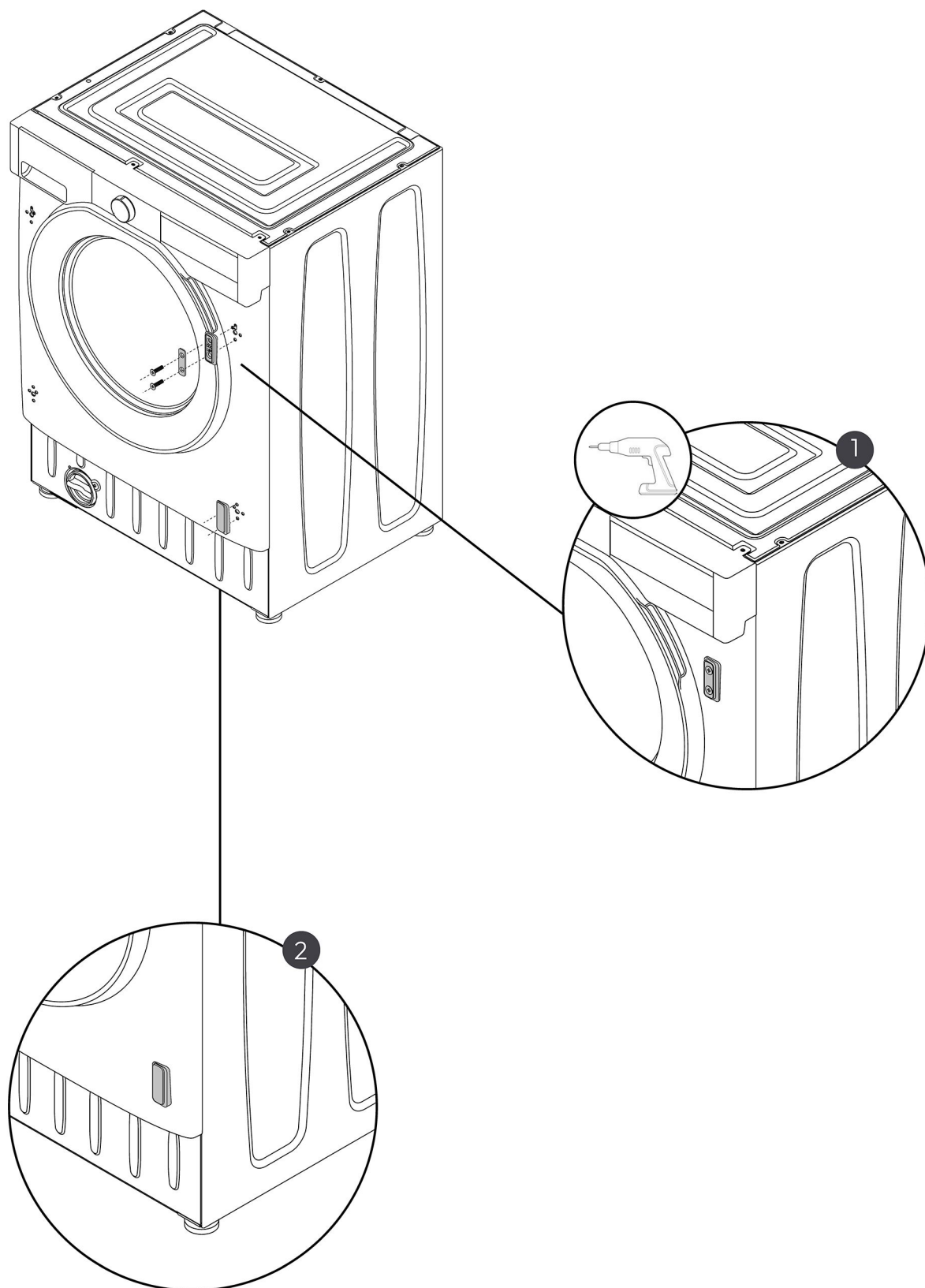
8.6 De scharnieren en de magneet op de kastdeur monteren

Bevestig de scharnieren (tekening 1) en de magneet inclusief afstandhouder (tekening 2) met de meegeleverde schroeven.



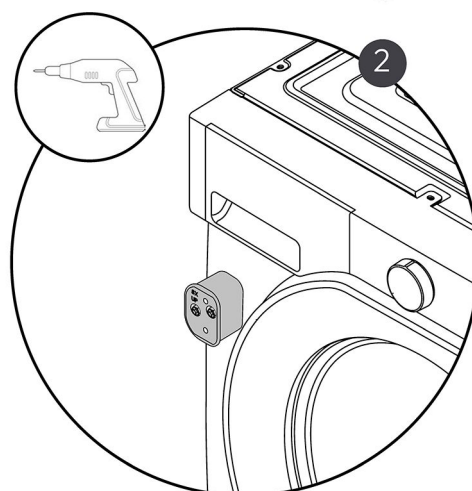
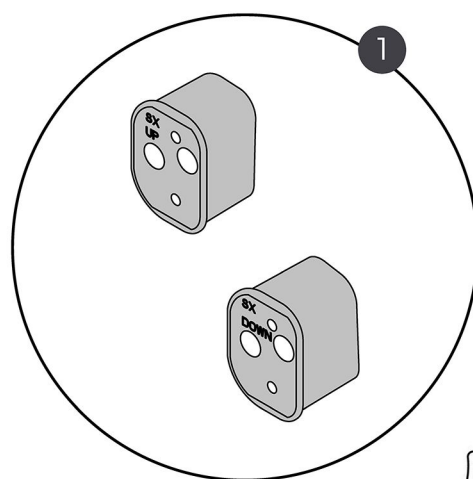
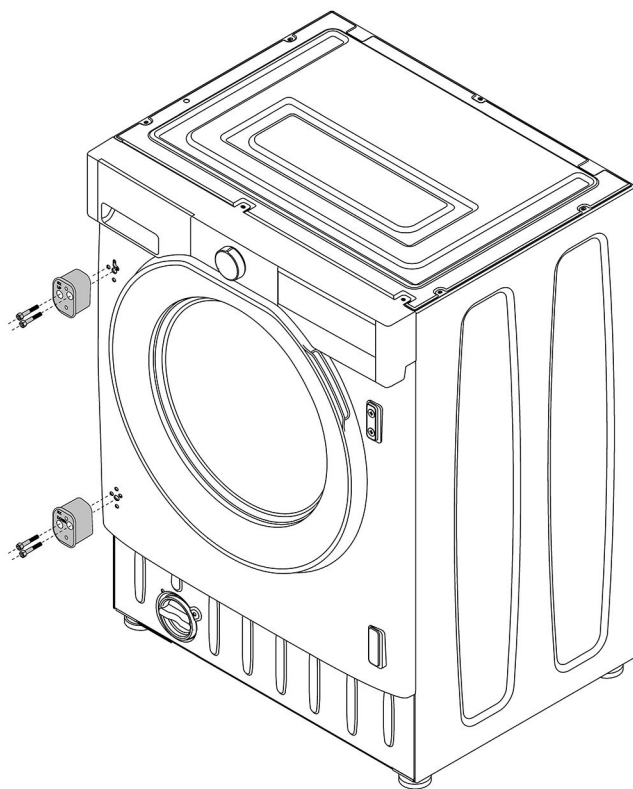
8.7 De plaat en de kap op de wasmachine bevestigen.

Bevestig de plaat op het bovenste gedeelte van de wasmachine in de rechter- of linkerpositie door de plastic steun te plaatsen en de schroeven in te draaien (tekening 1). Bevestig de klikdop aan de onderkant (tekening 2).



8.8 De afstandsstukken aan de wasmachine bevestigen

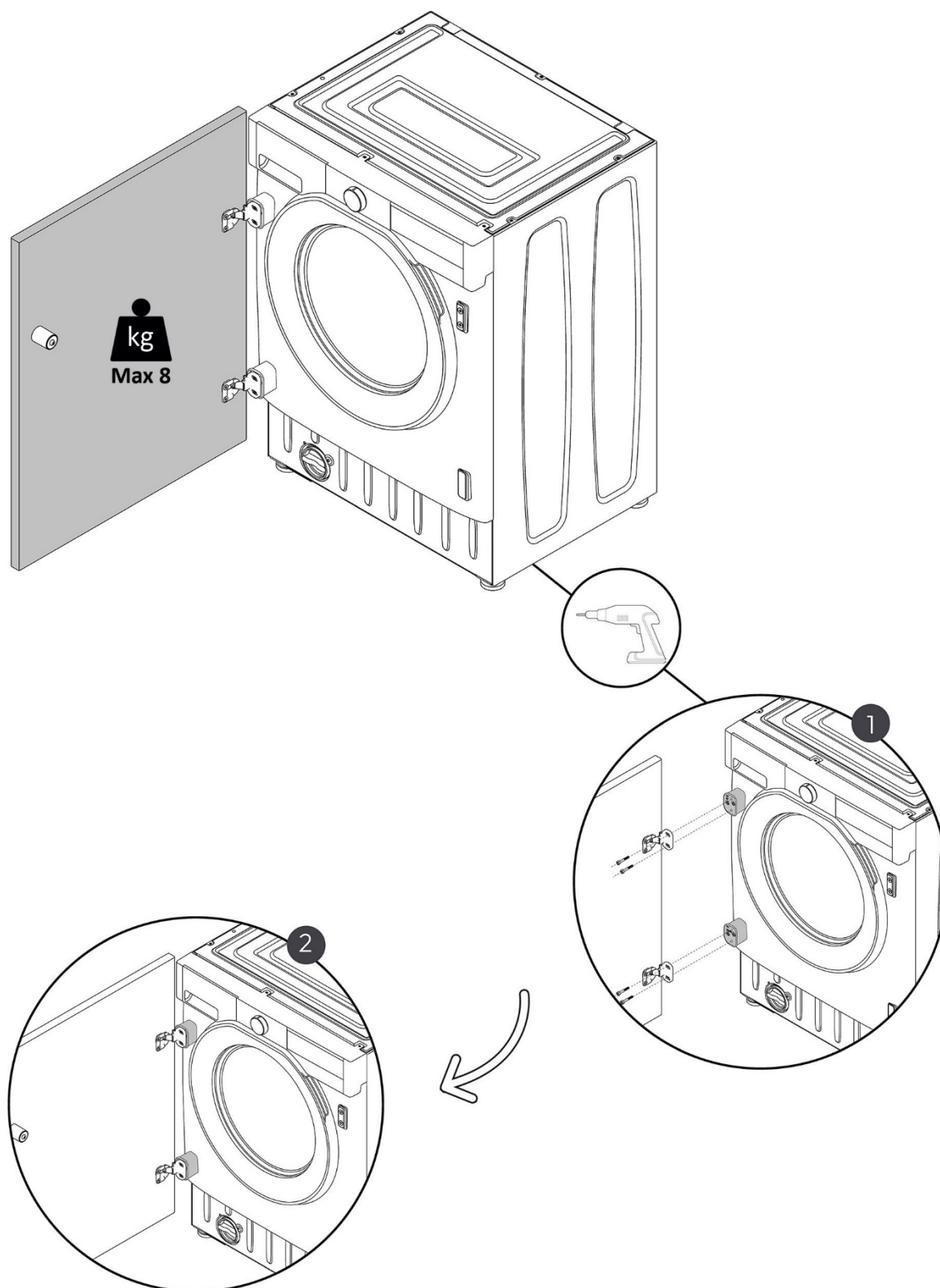
Plaats de juiste afstandhouders op de voorkant van de wasmachine en let daarbij op de plaatsaanduidingen op elke afstandhouder (tekening 1).
Zet ze vervolgens vast met de meegeleverde schroeven (tekening 2).



i OPMERKING: We raden aan om de kastdeur met de opening naar links te monteren, in lijn met de deur van het apparaat, om het inladen van wasgoed te vergemakkelijken en de beschikbare ruimte te optimaliseren.

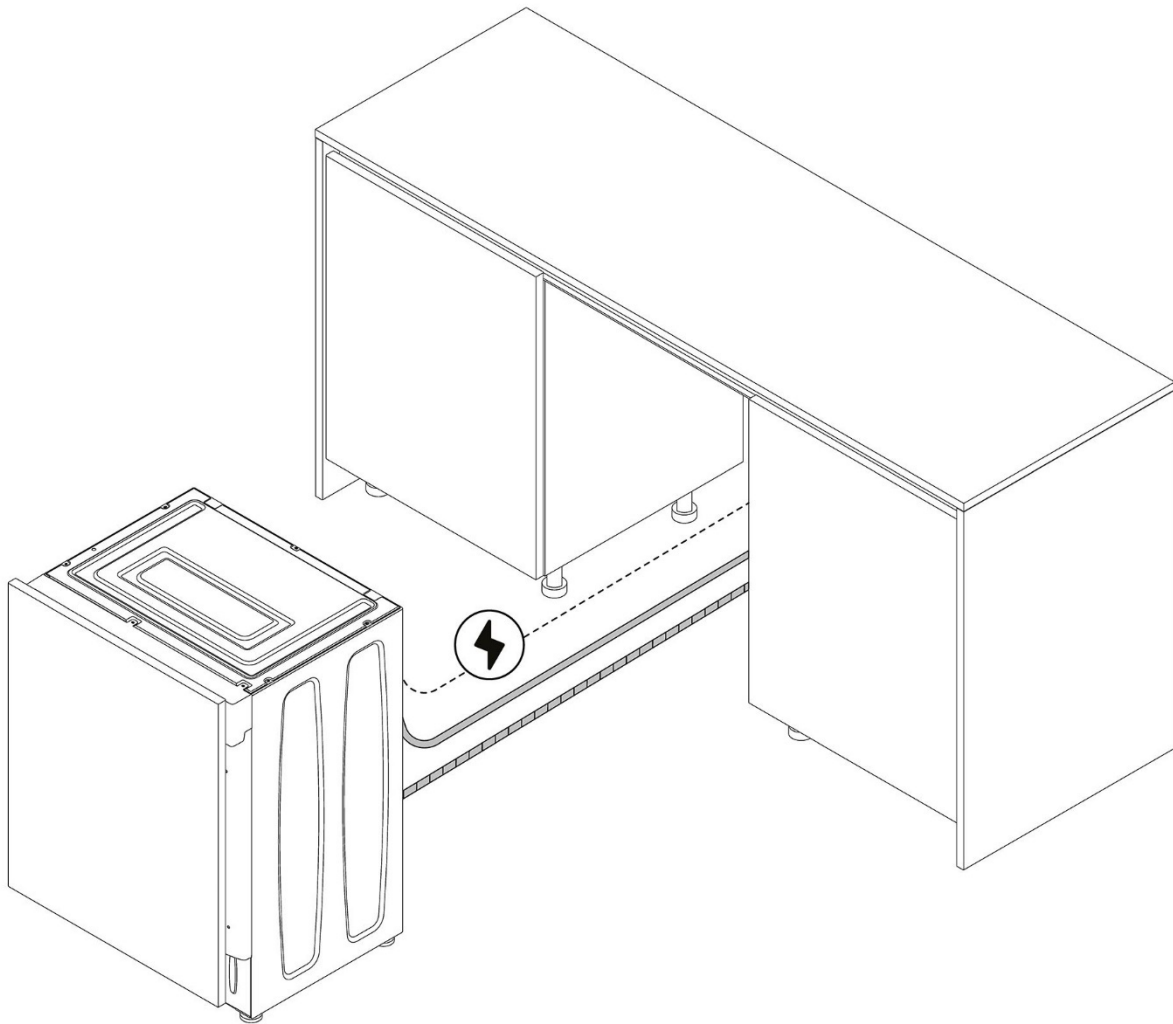
8.9 Kastdeur aan de voorkant van de wasmachine monteren

Bevestig de scharnieren, die al op de kastdeur gemonteerd zijn, aan de afstandhouders die in stap 8.8 aan de wasmachine bevestigd zijn, zoals aangegeven op de tekening.



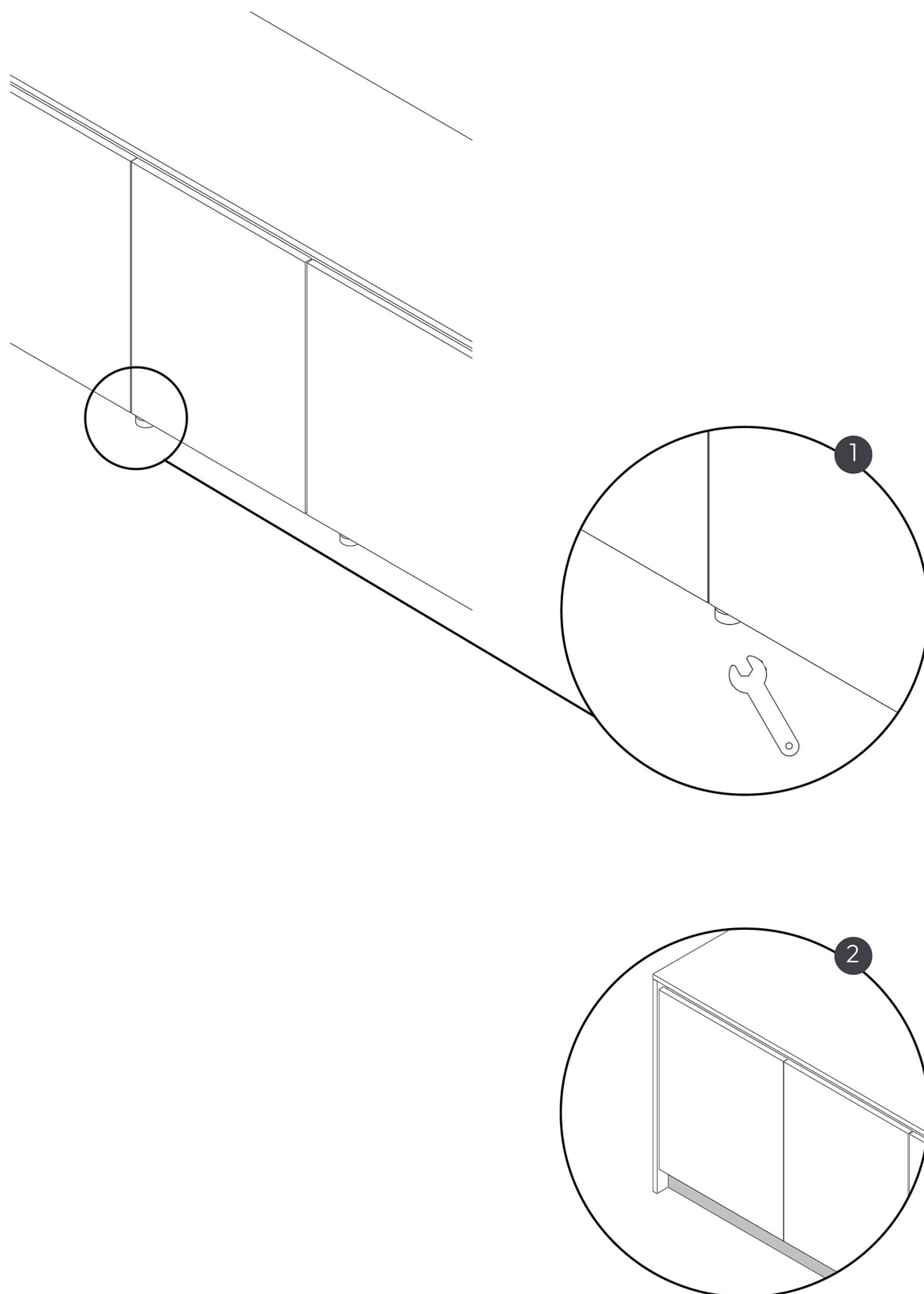
8.10 De wasmachine in de kast installeren

OPMERKING: Voordat u verdergaat met de inbouwinstallatie, moet u de water- en elektriciteitsaansluitingen maken. Raadpleeg **hoofdstuk 9** van deze handleiding.



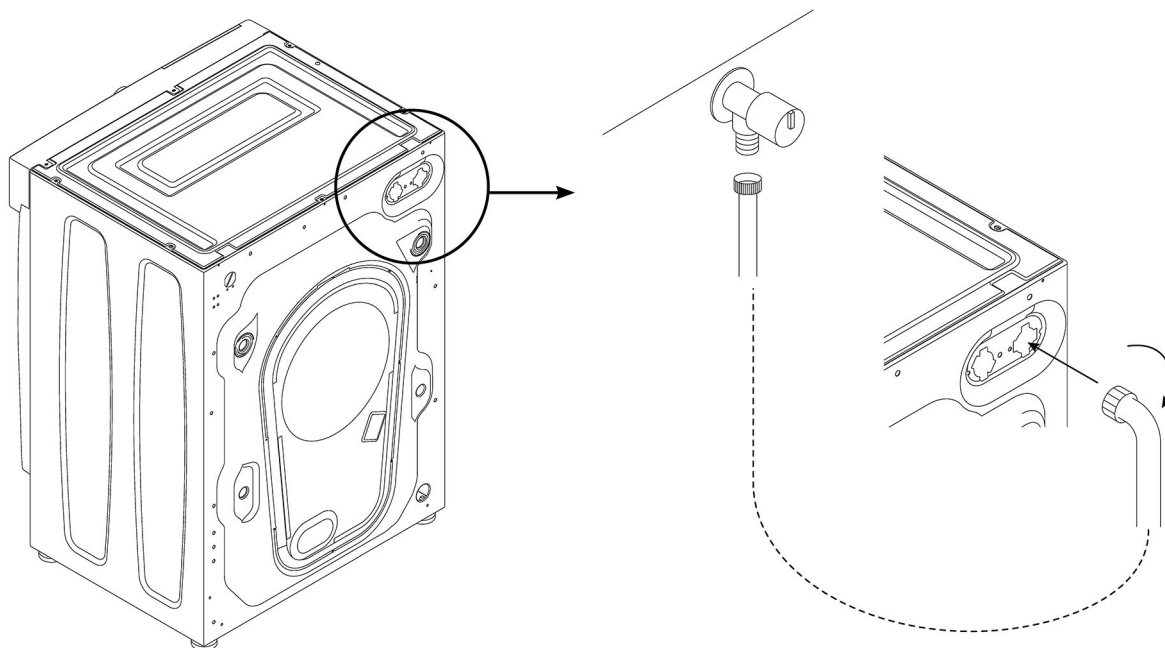
8.11 De poten aanpassen

Nadat de wasmachine is ingebouwd, kunnen de voorste poten indien nodig verder worden aangepast (tekening 1). Bevestig vervolgens de plint van de kast (tekening 2).



9.1. De inlaatslang aansluiten

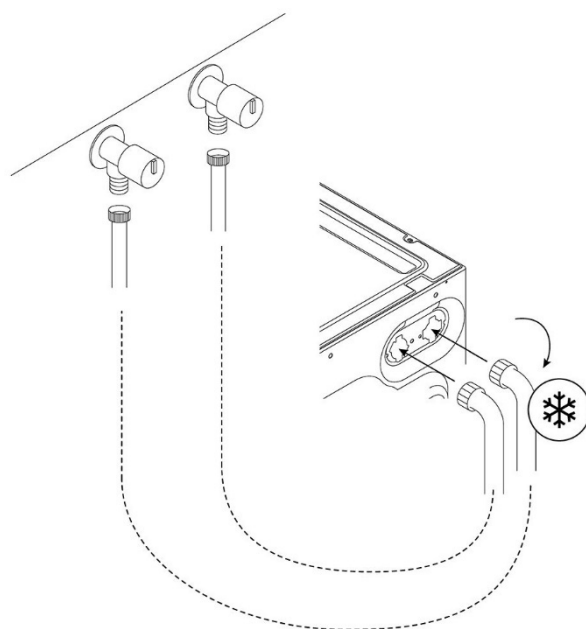
Sluit de toevoerslang die bij de wasmachine is geleverd aan op de achterkant van het apparaat. Sluit hem vervolgens aan op de kraan met alleen de slang die bij de wasmachine is geleverd.



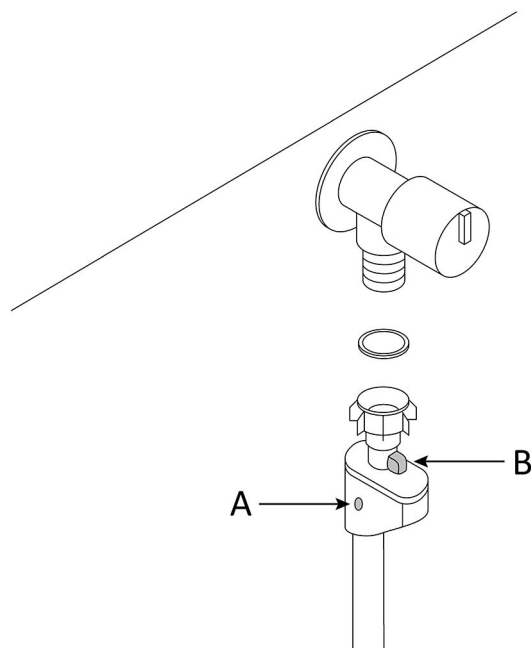
⚠ WAARSCHUWING: Gebruik oude slangensets niet opnieuw.

i OPMERKING: Bepaalde modellen kunnen een of meerdere van de volgende kenmerken omvatten:

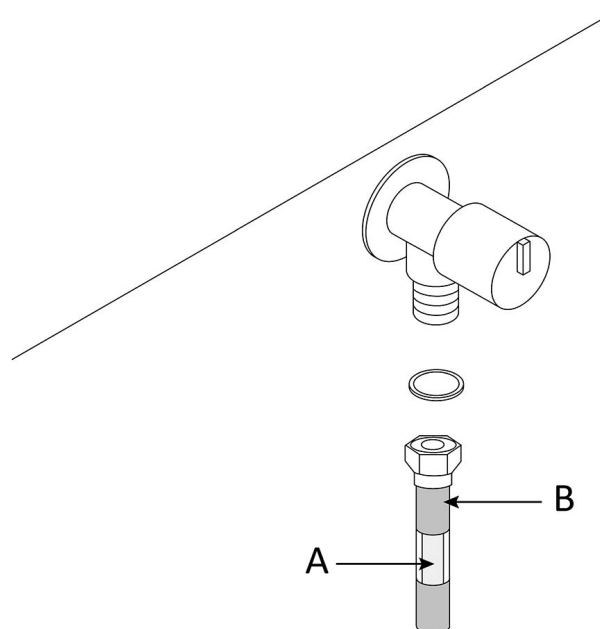
- **WARM EN KOUD:** Installatie voor de aansluiting op de waterleiding met warm en koud water, om grotere energiebesparingen te garanderen. Sluit de grijze slang aan op de koudwaterkraan en de rode slang op de warmwaterkraan. Het apparaat kan ook worden aangesloten op alleen koud water; in dat geval kan de start van sommige programma's iets worden vertraagd.



- **AQUASTOP:** Een in de inlaatslang ingebouwd veiligheidsmechanisme dat de watertoevoer blokkeert als de slang beschadigd is. Als dit gebeurt, verschijnt er een rode markering in venster "A", wat aangeeft dat de slang moet worden vervangen. Om de ring te verwijderen, drukt u op het anti-losdraaimechanisme "B".

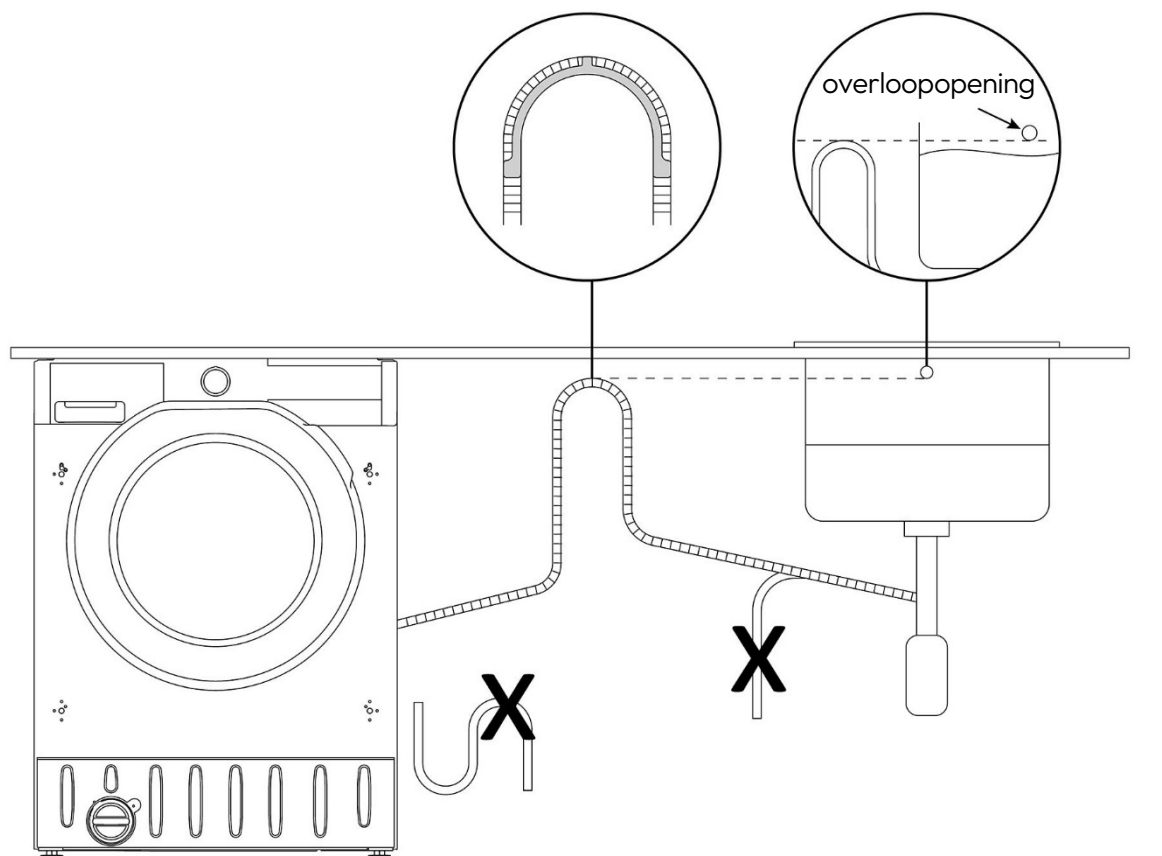


- **AQUAPROTECT - INLAATSLANG MET BESCHERMING:** Als er water uit de primaire binnenslang "A" lekt, voorkomt de transparante omhulling "B" dat het water ontsnapt, zodat de wascyclus kan worden voltooid. Neem contact op met het centrum voor technische ondersteuning om de inlaatslang aan het einde van de cyclus te vervangen.



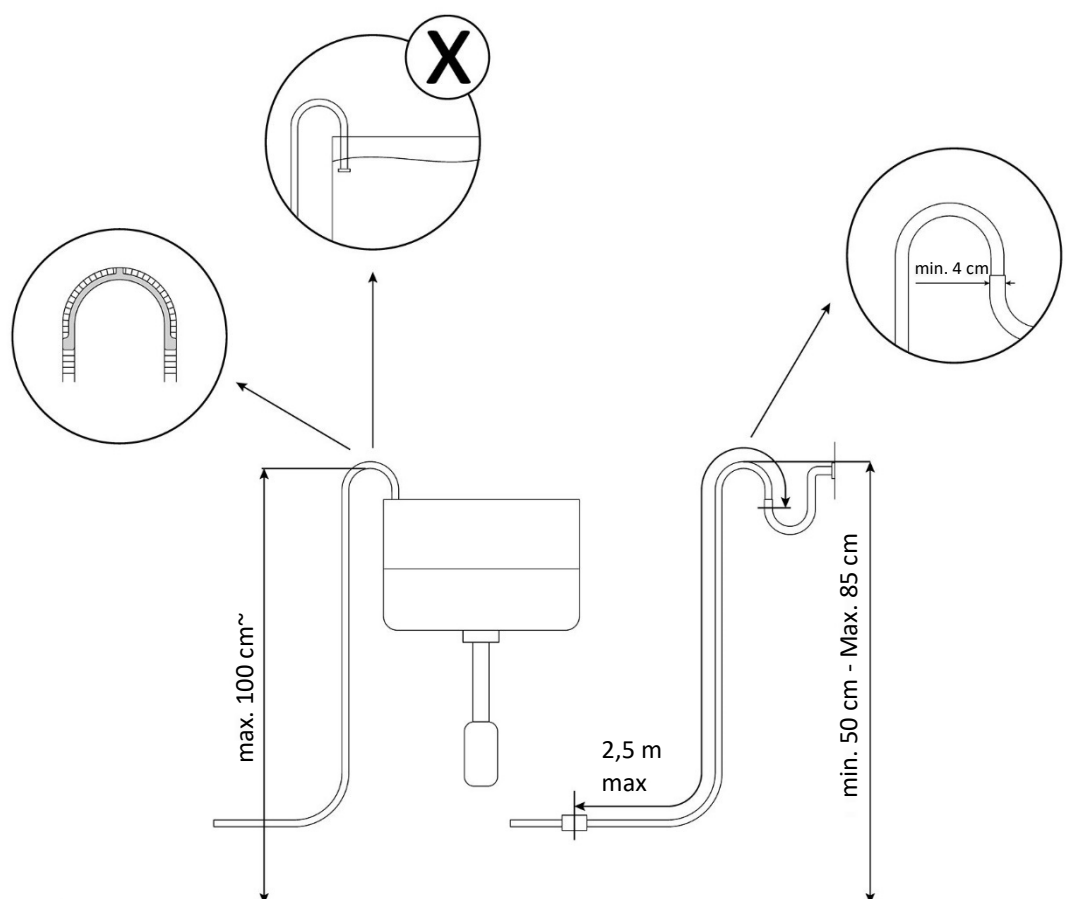
9.2. Juiste plaatsing van de afvoerslang

⚠ WAARSCHUWING: Als u de wasmachine tegen de muur plaatst, zorg dan ervoor dat de afvoerslang geen bochten of vernauwingen heeft.



9.3. Alternatieve aansluitmogelijkheden

Sluit de afvoerslang aan op de rand van het bad, of bij voorkeur op een vaste afvoer met een minimale hoogte van 50 cm en een diameter die groter is dan de slang van de wasmachine.



9.4. Elektrische aansluitingen en veiligheidsinstructies

Neem de volgende waarschuwingen in acht om de elektrische aansluiting van het apparaat veilig uit te voeren:

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een kabel of een speciale samenstelling die verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens technische dienst.
- De elektrische gegevens (voedingsspanning en stroomverbruik) staan op het typeplaatje dat aan het apparaat is bevestigd.
- Controleer of het elektrische systeem geaard is en aan de toepasselijke wetten beantwoordt, en of het stopcontact compatibel is met de stekker van het apparaat.
- In het algemeen is het niet aanbevolen om adapters, verdeelstekkers en/of verlengkabels te gebruiken.
- Voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan de wasmachine uitvoert, moet u de stekker uit het stopcontact halen en de waterkraan dichtdraaien.
- Trek niet aan de voedingskabel of aan het apparaat om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Controleer of er geen water in de trommel zit voordat u de deur opent.
- Onjuiste reparatie, installatie en onderhoud kunnen de gebruiker ernstig in gevaar brengen.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade veroorzaakt door onjuiste installatie, onderhoud of reparatie. Bovendien is de fabrikant niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door de afwezigheid of onderbreking van de aardingsleiding (bijv. elektrische schok).
- Sluit het apparaat alleen aan met de meegeleverde kabel.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een professioneel aangelegd elektrisch systeem.
- Bij schade door verkeerde aansluiting vervalt de garantie.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door onze klantenservice en er moeten originele reserveonderdelen worden gebruikt.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u er werkzaamheden of onderhoud aan uitvoert.

- Beschadig de stekker en/of het netsnoer niet, om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden.
- Sluit het apparaat niet aan op meerdere stopcontacten, verlengsnoeren of draagbare voedingen.
- Wanneer het apparaat op de gekozen locatie is geplaatst, moet u ervoor zorgen dat de voedingskabel niet bekneeld of beschadigd raakt en dat er aan de achterkant van het apparaat geen extra stopcontacten of draagbare stroomvoorzieningen aanwezig zijn.

Stroomverbruik

Zie het typeplaatje van het apparaat.

Aardlekschakelaar

We raden het gebruik van een aardlekschakelaar aan met een uitschakelstroom die voldoet aan de huidige normen.

⚠ WAARSCHUWING: Het apparaat mag niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld. Het apparaat is niet ontworpen om te worden bediend door een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

- Controleer of de elektrische gegevens op het typeplaatje overeenkomen met de elektrische voeding.
- Het apparaat werkt op 220-240 VAC/50 Hz elektrische stroom.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet onder het apparaat verstrikt raakt tijdens en na transport, om te voorkomen dat het netsnoer wordt doorgesneden of beschadigd. Als de voedingskabel van het apparaat beschadigd is, ga dan niet verder met de installatie en neem contact op met de klantenservice.
- Controleer of de stroombron, het stopcontact en de zekeringen voldoen aan de gegevens op het typeplaatje.
- Zorg ervoor dat het stopcontact geaard is en gebruik geen extra stopcontacten of verlengkabels.

i OPMERKING (alleen Verenigd Koninkrijk): de voedingskabel van het apparaat is voorzien van een 3-aderige stekker (geaard) die geschikt is voor een standaard 3-aderig stopcontact (geaard). Snijd of demonteer nooit de derde (geaarde) geleider. Na installatie van het apparaat moet de stekker toegankelijk zijn.

9.5. Extra tips

Bij het gebruik van elk apparaat moeten bepaalde basisregels in acht worden genomen:

- Gebruik alleen de slangenset die met het apparaat is meegeleverd voor de aansluiting op de watertoevoer. Gebruik oude slangensets niet opnieuw.
- De waterdruk moet tussen 0,1 MPa en 1 MPa zijn.
- We raden aan om de stekker schoon te houden: vuilresten op de stekker kunnen brand veroorzaken.
- Trek niet aan de voedingskabel om het apparaat los te koppelen van de voeding.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.
- Schakel het apparaat uit en raak het niet aan in geval van storingen en/of prestatieverlies.

Levering aan de gebruiker 10

Aan het einde van de installatie:

- Informeer de gebruiker over de essentiële functies.
- Informeer de gebruiker over alle veiligheidsrelevante aspecten van gebruik en hantering.
- Lever de accessoires en de bedienings- en montagehandleidingen bij de gebruiker af voor veilige bewaring.
- Verwijder na de installatie de beschermfolie, de tape en al het andere verpakkingsmateriaal en verwijder de meegeleverde accessoires uit het apparaat.

 **WAARSCHUWING:** Het apparaat heeft voldoende ventilatie nodig voor een normale werking. Blokkeer de ventilatieopeningen onder geen enkele omstandigheid.

 **OPMERKING:** het uiterlijk van het apparaat is afhankelijk van het gekozen model.

11 Demontage van het apparaat

Volg deze stappen om het apparaat te verwijderen:

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Draai eventuele bevestigingsschroeven los.
- Til het apparaat iets op en trek het helemaal naar buiten.
- Dit apparaat beschadigt de kast niet, zodat deze ook met een nieuw apparaat kan worden hergebruikt.

12 Verwijdering van het apparaat

Dit apparaat is gemarkeerd conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die een negatieve impact kunnen hebben op het milieu) als grondstoffen (die opnieuw gebruikt kunnen worden).

Daarom moet AEEA aan passende verwerkingsprocessen worden onderworpen om verontreinigende stoffen veilig te verwijderen en af te voeren en grondstoffen terug te winnen en te recyclen. Elke gebruiker kan een beslissende rol spelen om ervoor te zorgen dat AEEA geen milieuprobleem wordt.

Het is voldoende om een paar eenvoudige regels te volgen:

- AEEA mag nooit bij het restafval worden weggegooid.
- AEEA moet worden ingeleverd bij afvalinzamelingscentra (ook wel ecologische zones, recyclingbedrijven, milieustraten genoemd) die zijn opgezet door de gemeenten of reinigingsdiensten. In veel plaatsen wordt ook een ophaaldienst voor grote AEEA aan huis aangeboden.

In veel landen kan men bij aankoop van een nieuw apparaat de AEEA aan de winkelier overhandigen, die verplicht is deze gratis in te nemen ("één-tegen-één" inzameling) zolang het nieuwe apparaat van hetzelfde type is en dezelfde functies heeft als het ingeleverde apparaat.



WPROWADZENIE

Niniejsza instrukcja instalacji przeznaczona jest dla producentów kuchni, którzy zajmują się produkcją tego typu urządzeń. Aby zapewnić bezpieczeństwo i uzyskać najlepsze rezultaty, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, ze szczególnym uwzględnieniem wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

Przed przystąpieniem do instalacji zanotuj numer seryjny, ponieważ może być potrzebny w przypadku konieczności dokonania naprawy. Sprawdź, czy nie doszło do uszkodzeń powstałych w trakcie transportu i w razie wątpliwości skonsultuj się z technikiem przed użyciem. Zawsze przechowuj wszystkie materiały opakowaniowe w bezpiecznej odległości, poza zasięgiem dzieci.

i UWAGA: Funkcje, zdjęcia w instrukcji i akcesoria urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

Spis treści

1	Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa instalacji	s. 3
2	Gdzie umieścić urządzenie	s. 5
3	Wymiary pralki	s. 7
4	Narzędzia instalacyjne	s. 9
5	Wymiary szafki	s. 10
6	Film instruktażowy dotyczący instalacji krok po kroku	s. 11
7	Pierwsze kroki instalacji	s. 12
8	Instrukcja instalacji pralki	s. 13
8.1	Regulacja nóg przed montażem drzwi szafki	
8.2	Sprawdzanie prawidłowej wysokości pralki wewnątrz szafki	
8.3	Umieszczenie szablonu montażowego na tylnej stronie drzwi szafki	
8.4	Wiercenie drzwi szafki w celu zamontowania zawiasów	
8.5	Wiercenie drzwi szafki w celu zamontowania magnesu zamykającego	
8.6	Montaż zawiasów i magnesu na drzwiach szafki	
8.7	Montaż płytki i zatyczki na pralce	
8.8	Montaż przekładek do pralki	
8.9	Montaż drzwi szafki z przodu pralki	
8.10	Montaż pralki wewnątrz szafki	
8.11	Regulacja nóg	
9	Podłączenie wody i prądu	s. 24
9.1.	Podłączanie węża wlotowego	
9.2.	Prawidłowe umiejscowienie węża spustowego	
9.3.	Alternatywne opcje połączenia	
9.4.	Połączenia elektryczne i instrukcje bezpieczeństwa	
9.5.	Dodatkowe wskazówki	
10	Dostawa dla użytkownika	s. 30
11	Demontaż urządzeń	s. 31
12	Utylizacja urządzeń	s. 31

Przed rozpoczęciem instalacji należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Twoje bezpieczeństwo jest dla nas bardzo ważne.

- Jeżeli urządzenie jest używane w sposób niezgodny z powyższymi zaleceniami, może to skrócić jego żywotność i unieważnić gwarancję producenta.
- Po zainstalowaniu urządzenie należy ustawić tak, aby gniazdko elektryczne było w zasięgu ręki.
- Podczas transportu nigdy nie opieraj drzwi o śruby transportowe.
- Zalecamy, aby pralkę podnosiły dwie osoby.
- Jeśli pralka ulegnie awarii lub przestanie działać prawidłowo, należy je wyłączyć, wyłączyć dopływ wody i nie ingerować w urządzenie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez Centrum Wsparcia Technicznego i mogą być wykonywane wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.
- Instalację musi wykonać wykwalifikowany technik, który zna i przestrzega przepisów obowiązujących w kraju, w którym dokonywana jest instalacja, a także instrukcji producenta.
- Jeśli do usunięcia usterek powstałych na skutek nieprawidłowego montażu konieczna okaże się pomoc producenta, taka pomoc nie jest objęta gwarancją.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć materiały opakowaniowe.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie jest ono uszkodzone. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek należy skontaktować się z serwisem przed przystąpieniem do instalacji i nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej.
- Uszkodzone urządzenie może być przyczyną zwarcia, porażenia prądem, pożaru i innych zagrożeń.
- Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się jakieś akcesoria lub materiały towarzyszące (worki ze śrubami, dokumentacją, broszurami itp.). Jeśli tak, wyjmij je i schowaj.
- Nieprawidłowy montaż może spowodować uszkodzenie lub obrażenia osób, zwierząt lub mienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tego typu szkody lub obrażenia.
- Bezpieczne użytkowanie jest gwarantowane wyłącznie w przypadku prawidłowego wykonania instalacji zgodnie z niniejszą instrukcją. W przypadku uszkodzenia powstałego na skutek nieprawidłowego montażu odpowiedzialność ponosi osoba, która dokonała montażu urządzenia.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego montażu.
- Podczas instalacji urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej.

- Podczas instalacji nie należy używać uchwyty drzwi do podnoszenia ani przenoszenia urządzenia.
- Podczas montażu zaleca się założenie rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń.
- W przypadku nieprawidłowego montażu, ingerencji w urządzenie oraz nieprawidłowego podłączenia gwarancja na urządzenie traci ważność.
- Upewnij się, że po zakończeniu instalacji nie ma dostępu do przewodu zasilającego.
- Po zainstalowaniu przewód zasilający nie może stykać się z ruchomymi częściami wyposażenia kuchennego (np. szufladą) ani być narażony na naprężenia mechaniczne.
- Przekazując urządzenie użytkownikowi końcowemu, technik musi upewnić się, że zostało ono prawidłowo zainstalowane.
- Urządzenie należy umieścić pod blatem roboczym.
- Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie.
- Upewnij się, że miejsce, w którym urządzenie będzie zainstalowane, jest stabilne.
- Nigdy nie podnoś pralki, trzymając za pokrętła ani szufladkę na detergent.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może narazić Twoje bezpieczeństwo.
- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić wszystkie wymiary wbudowanej komory zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji. Należy pamiętać, że drzwi urządzenia można wyrównać z drzwiami innych szafek, nawet jeśli przekraczają one całkowitą wysokość urządzenia.

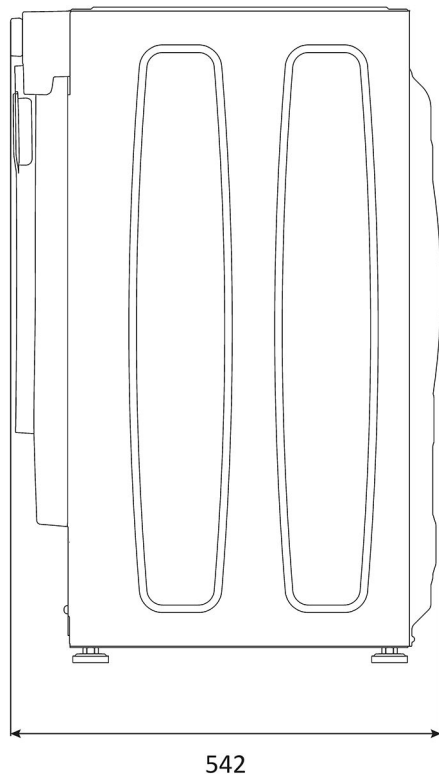
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do instalacji w środowisku domowym lub podobnym, takim jak:
 - pomieszczenie kuchenne przeznaczone do użytku personelu sklepów, biur i innych środowisk pracy;
 - w obszarach dostępnych dla personelu i klientów w hotelach, motelach i innych obiektach o charakterze mieszkalnym;
 - ośrodki odnowy biologicznej, pensjonaty typu Bed & Breakfast (B&B).
- Inne użytkowanie urządzenia niż w środowisku domowym lub w typowych funkcjach gospodarstwa domowego, takie jak komercyjne użytkowanie przez specjalistów lub przeszkolonych użytkowników, jest wykluczone nawet w przypadku wyżej wymienionych zastosowań.
- Upewnij się, że dywany nie blokują podstawy pralki ani kanałów wentylacyjnych.
- Nie wystawiaj pralki na działanie czynników atmosferycznych (deszczu, słońca itp.).
- Nie należy instalować urządzenia na otwartej przestrzeni narażonej na działanie czynników atmosferycznych.
- Urządzenie należy instalować i użytkować w zamkniętym, zadaszonym, suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku na wysokości do 2000 metrów.
- Umieść urządzenie w pobliżu gniazdka elektrycznego.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w zabudowanym schowku, w przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń ciała i oparzeń.
- Aby nie pogorszyć wydajności urządzenia, nie należy instalować go w miejscach, w których będzie narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia.
- Urządzenie należy zainstalować na płaskiej powierzchni w miejscu dostosowanym do jego rozmiaru i przeznaczenia.
- Wyczyść urządzenie wodą z dodatkiem łagodnego detergentu i osusz miękką ściereczką.
- Nie należy instalować urządzenia pod płytą kuchenną.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (kaloryferów, pieców itp.).
- Nie należy umieszczać urządzenia na dywanach ani podobnych powierzchniach.

- Urządzenie należy ustawić na czystej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Jakiegolwiek uszkodzenia urządzenia lub inne szkody lub straty wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem (nawet w gospodarstwie domowym lub innym lokalu mieszkalnym) nie będą akceptowane przez producenta w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo.

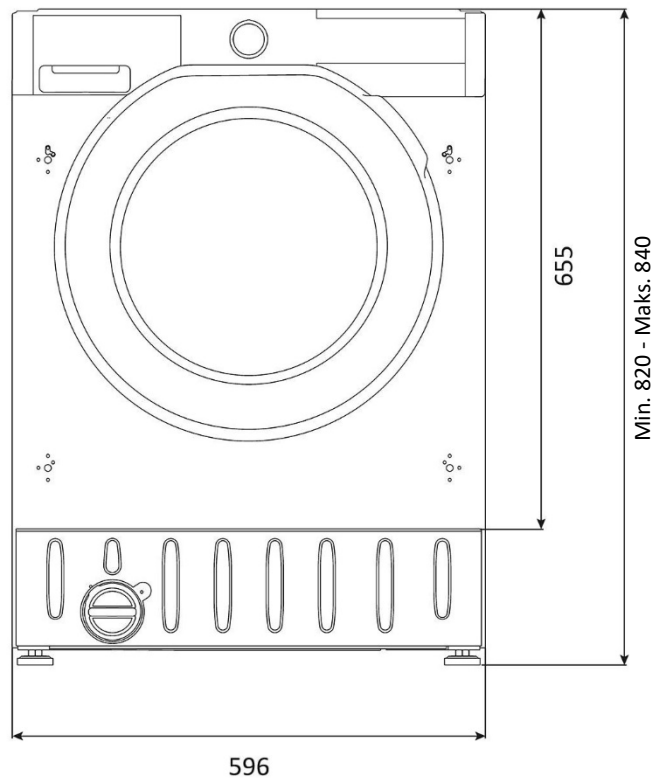
3 Wymiary pralki

Wymiary w mm

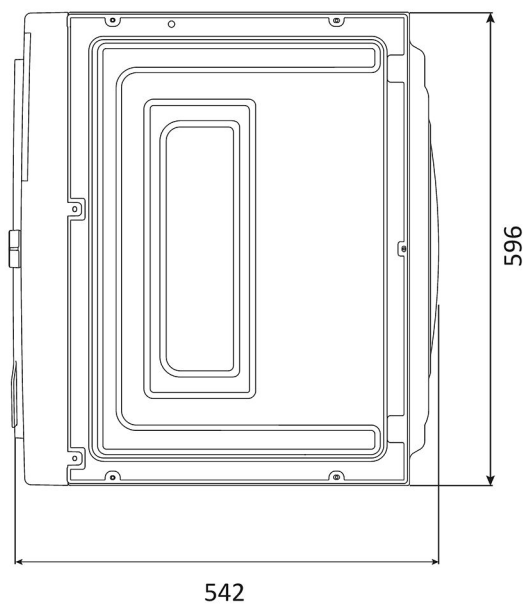
Widok z boku



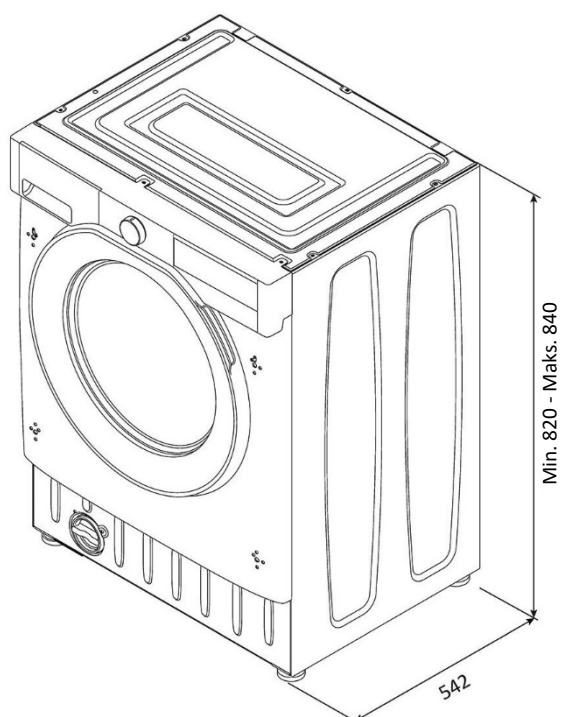
Widok z przodu



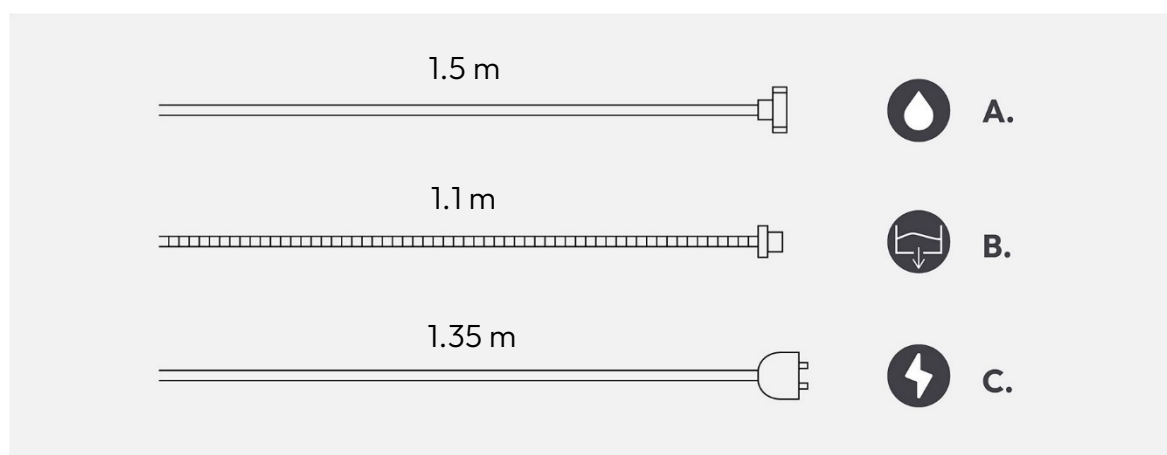
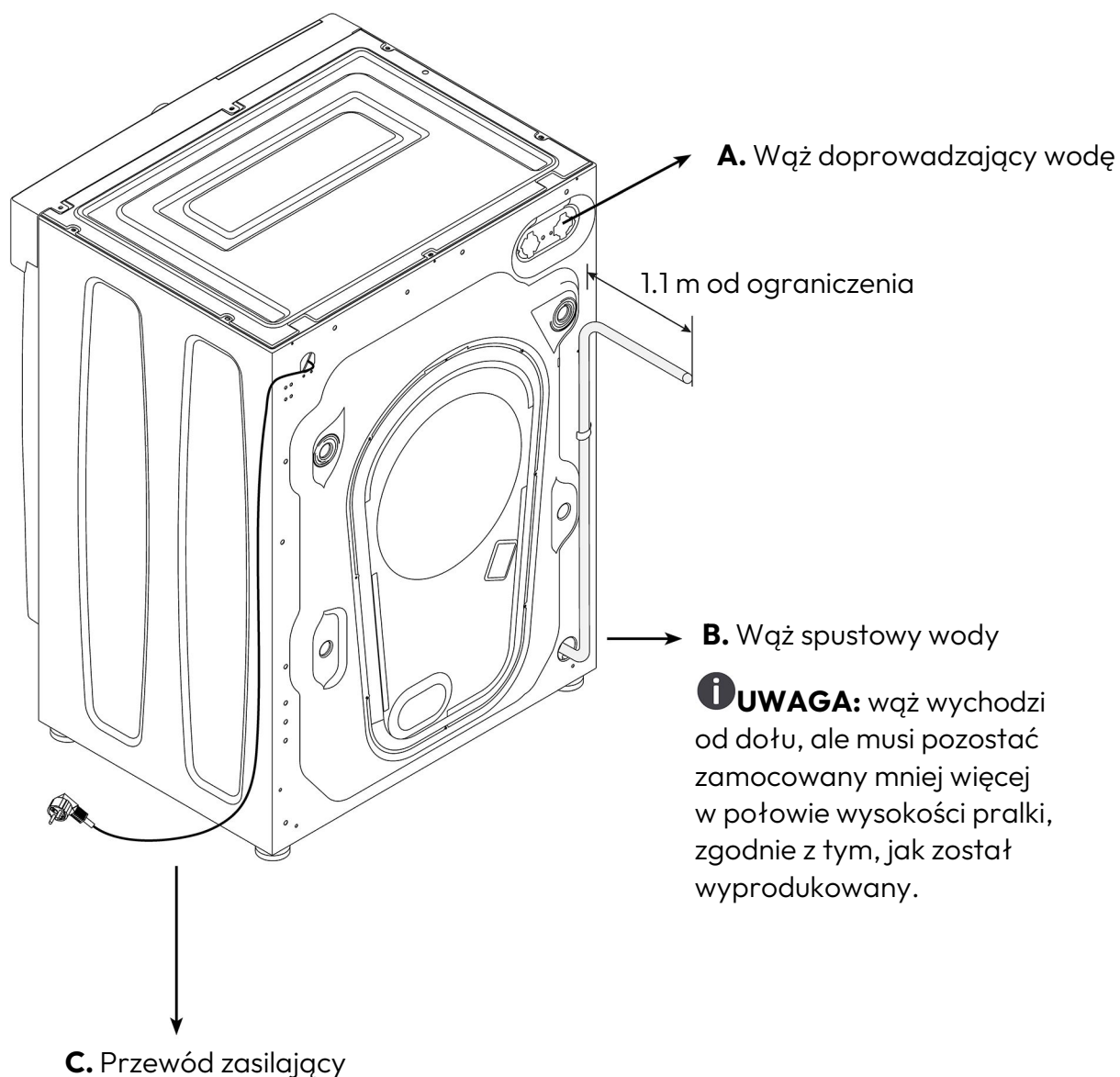
Widok z góry



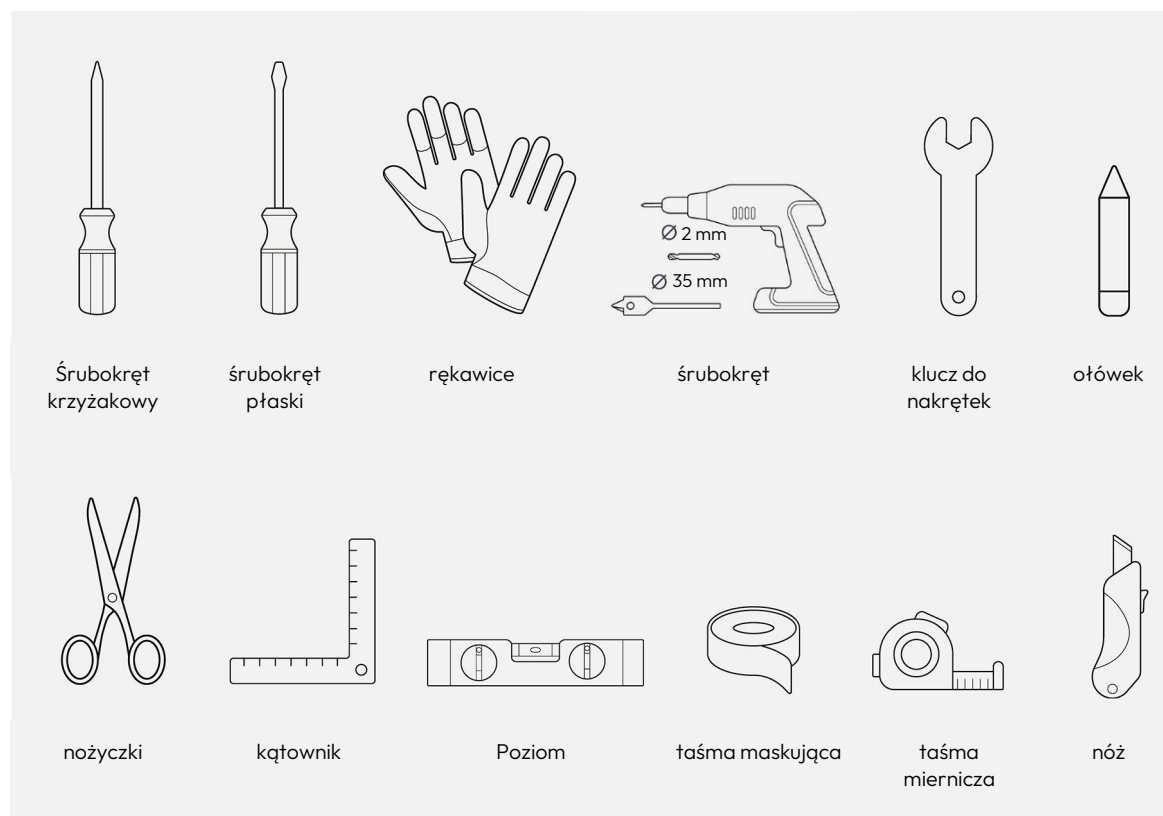
Widok aksonometryczny z przodu



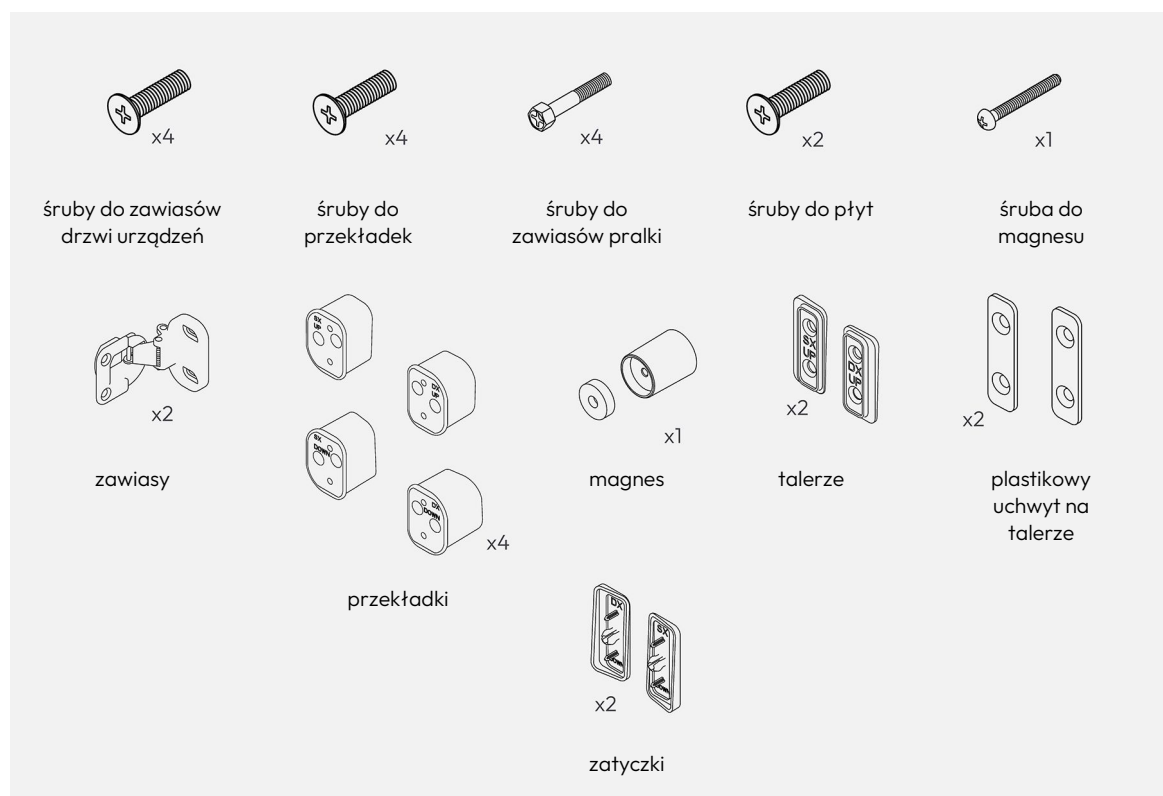
Pozycjonowanie przewodów hydraulicznych i kabla zasilającego



Potrzebne narzędzia

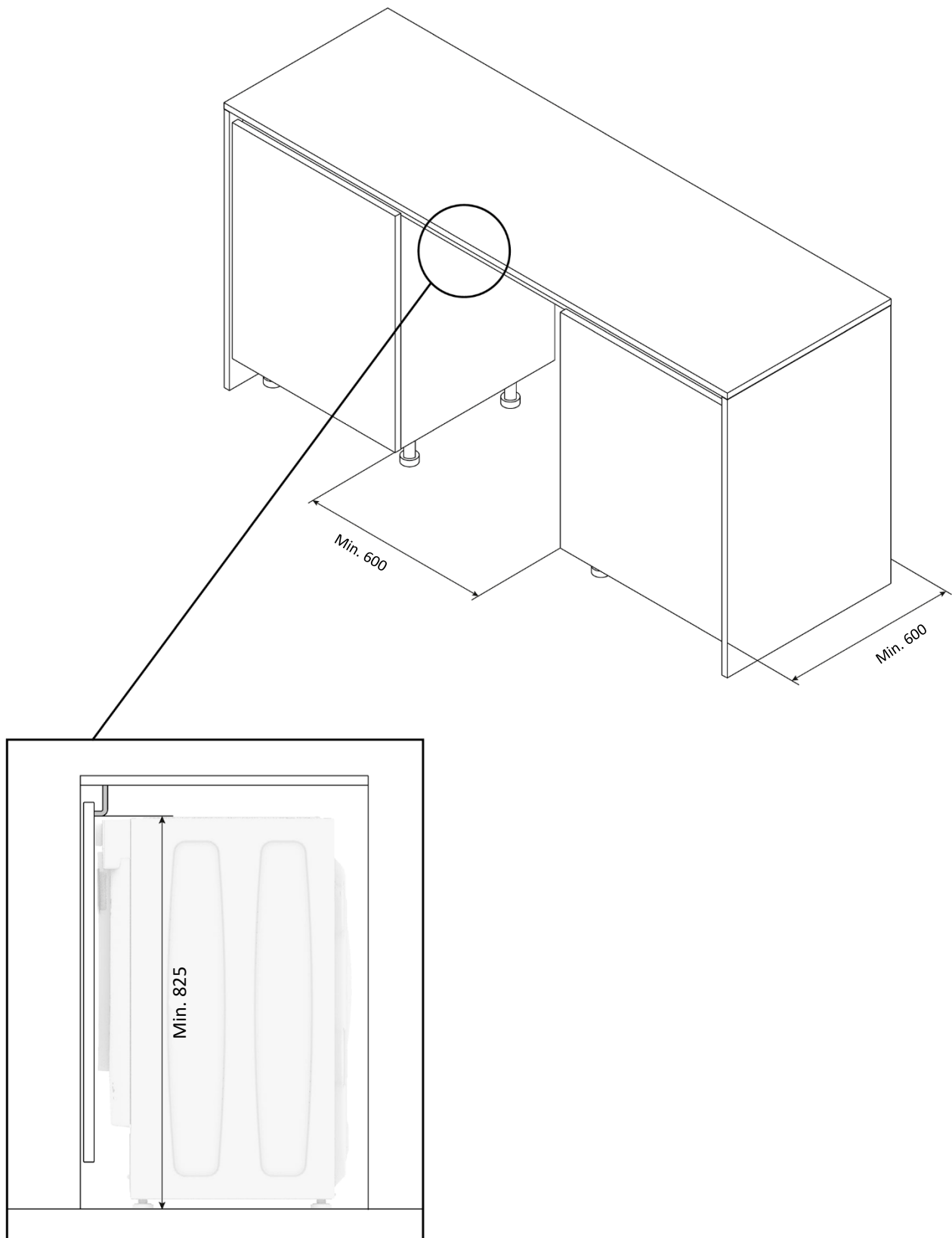


Narzędzia dostarczone wraz z urządzeniem



Wymiary w **mm**

Widok aksonometryczny z przodu



Wysokość wbudowanej komory

6 Film instruktażowy dotyczący instalacji krok po kroku

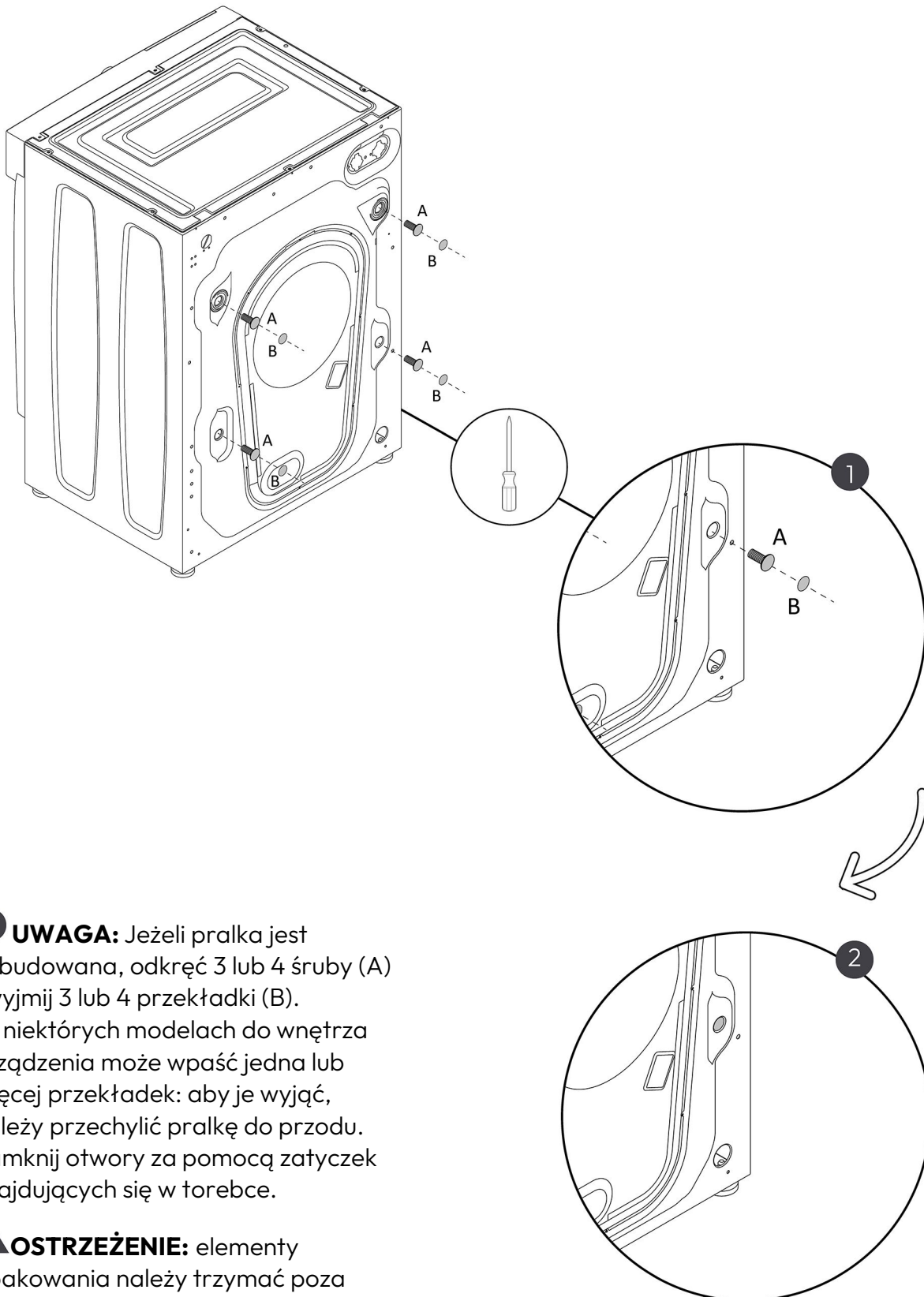
Możesz obejrzeć film instruktażowy dotyczący instalacji urządzenia, skanując kod QR



lub klikając na
poniższy **link**



Odkręć 2 lub 4 śruby (A) z tyłu pralki i wyjmij 2 lub 4 przekładki (B), jak pokazano na rysunku 1. Następnie, jak pokazano na rysunku 2, zakryj 2 lub 4 otwory zatyczkami znajdującymi się w torebce z instrukcją.

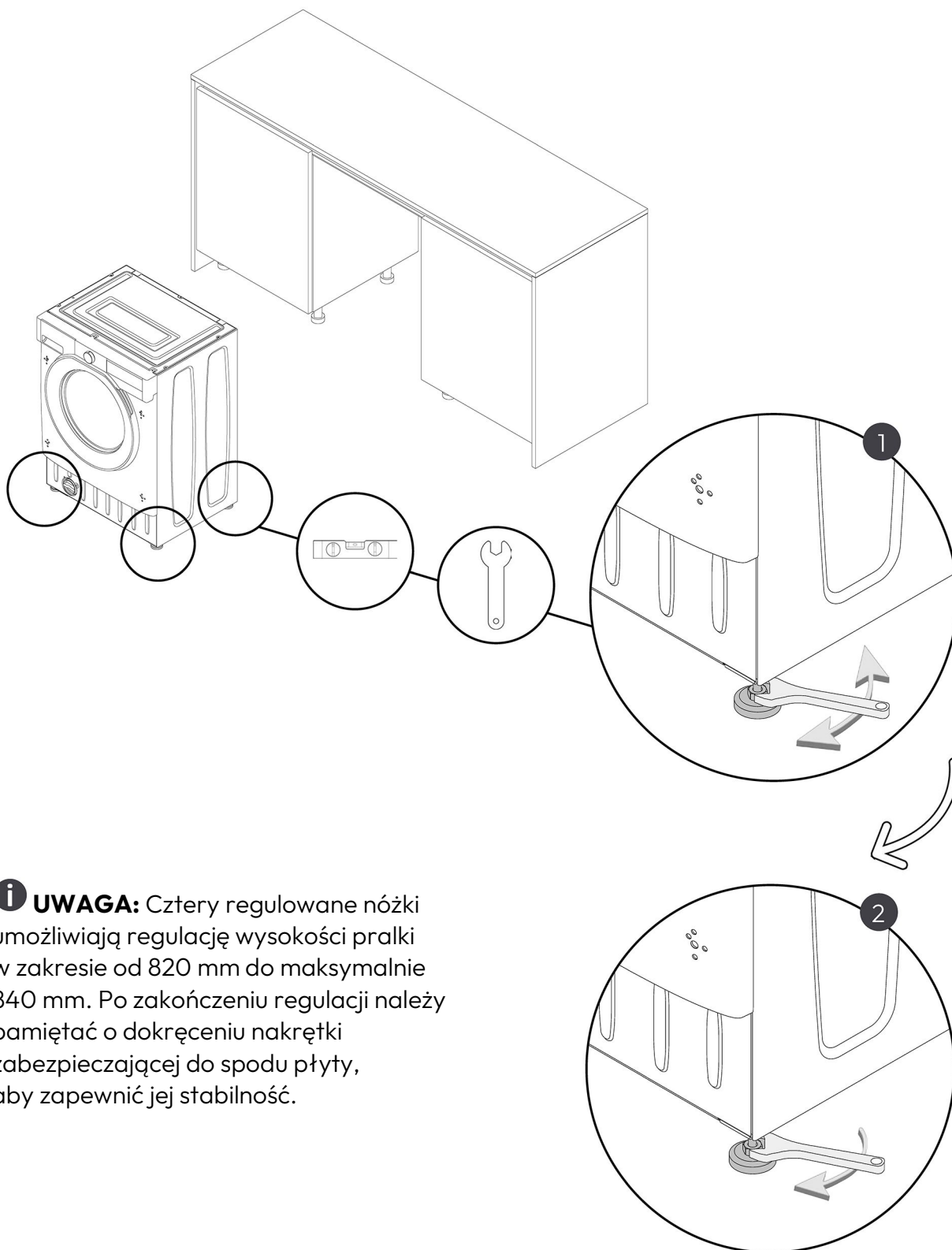


i UWAGA: Jeżeli pralka jest zabudowana, odkręć 3 lub 4 śruby (A) i wyjmij 3 lub 4 przekładki (B). W niektórych modelach do wnętrza urządzenia może wpaść jedna lub więcej przekładek: aby je wyjąć, należy przechylić pralkę do przodu. Zamknij otwory za pomocą zatyczek znajdujących się w torebce.

! OSTRZEŻENIE: elementy opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

8.1 Regulacja nóg przed montażem drzwi szafki

Wypoziomuj pralkę, obracając nakrętki nóg kluczem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara/przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Dostosuj wysokość nóg do pożądanej wysokości, upewniając się, że mocno przylegają do podłogi (rysunek 1). Na koniec należy zablokować nakrętki (rysunek 2).



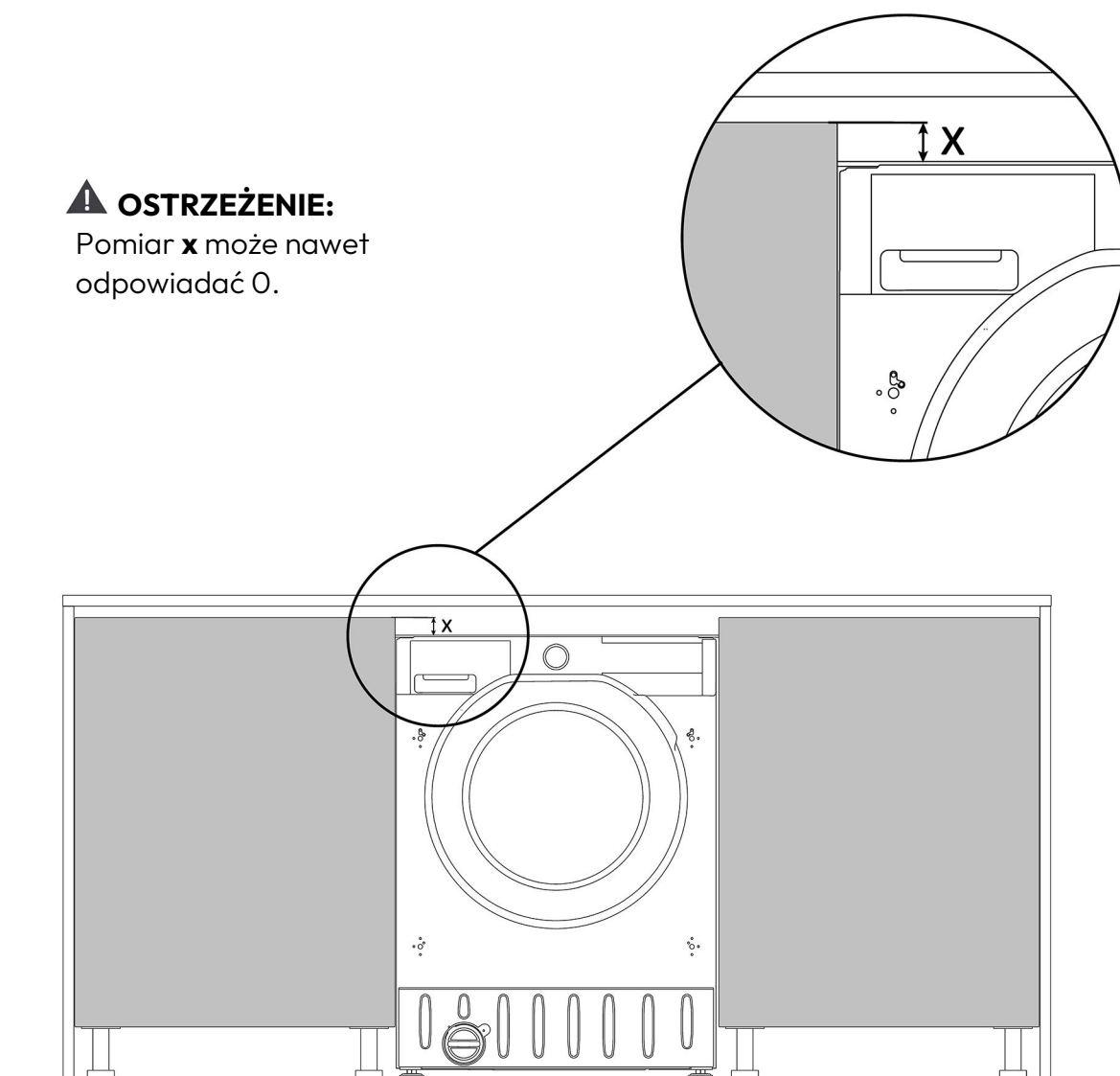
i UWAGA: Cztery regulowane nóżki umożliwiają regulację wysokości pralki w zakresie od 820 mm do maksymalnie 840 mm. Po zakończeniu regulacji należy pamiętać o dokręceniu nakrętki zabezpieczającej do spodu płyty, aby zapewnić jej stabilność.

8.2 Sprawdzanie prawidłowej wysokości pralki wewnątrz szafki

Zmierz odległość (jeśli istnieje) między początkiem drzwiczek szafki a najwyższym punktem pralki, a następnie zaznacz dokładny pomiar na drzwiczkach szafki, które mają zostać przymocowane do pralki.

Umożliwi to prawidłowe umiejscowienie szablonu montażowego przed wywierceniem otworów w drzwiach szafki w kroku 8.3.

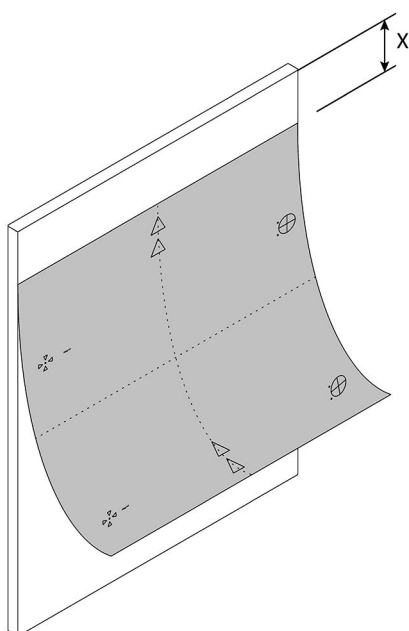
⚠ OSTRZEŻENIE:
Pomiar **x** może nawet odpowiadać 0.



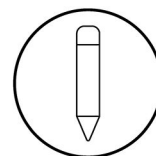
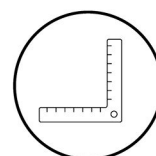
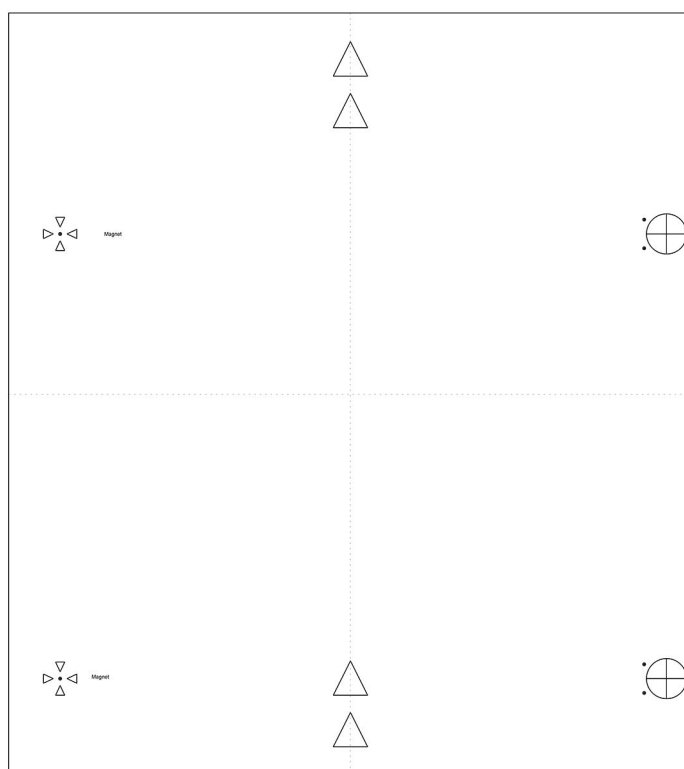
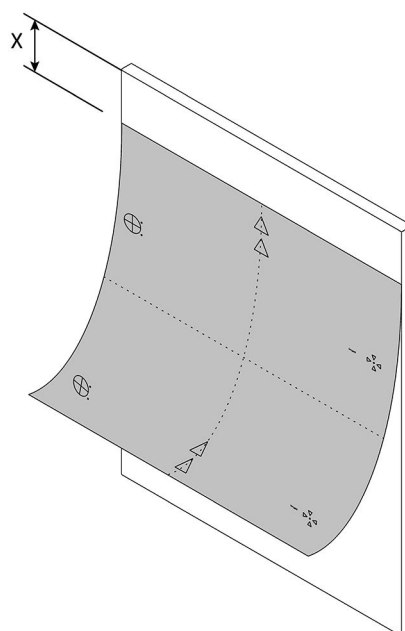
8.3 Umieszczenie szablonu montażowego na tylnej stronie drzwi szafki

Po ustaleniu kierunku otwierania drzwi szafki należy przyłożyć dostarczony szablon montażowy do tylnej strony drzwi szafki. Za pomocą kątownika zaznacz ołówkiem dokładny pomiar wykonany w kroku 8.2 i umieść szablon montażowy zgodnie z kierunkiem strzałek. Przed przejściem do kroku 8.4 zabezpiecz ją taśmą papierową.

Pozycjonowanie szablonu montażowego dla drzwi szafki otwieranych na lewo



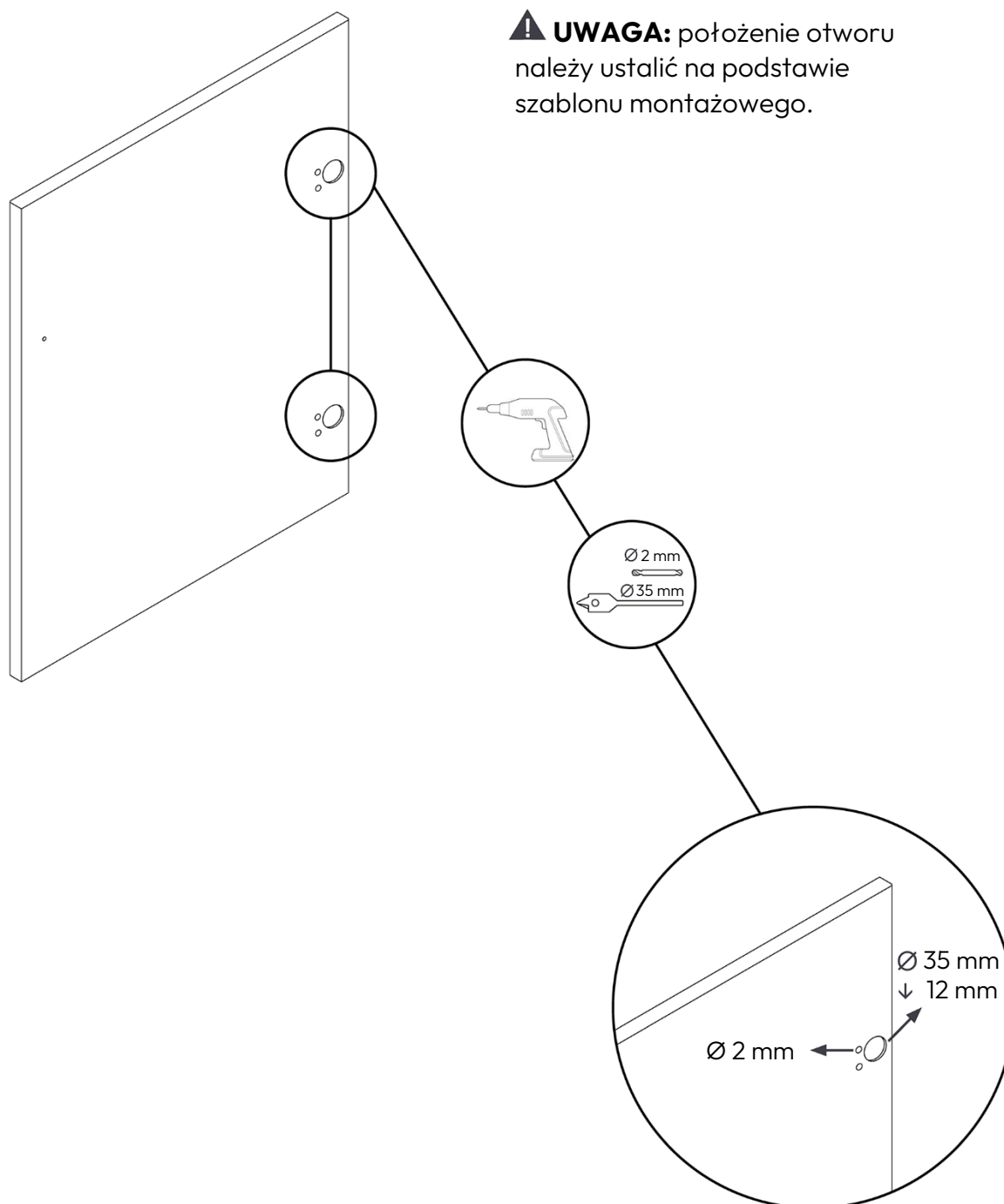
Pozycjonowanie szablonu montażowego dla drzwi szafki otwieranych na prawą stronę



8.4 Wiercenie drzwi szafki w celu zamontowania zawiasów

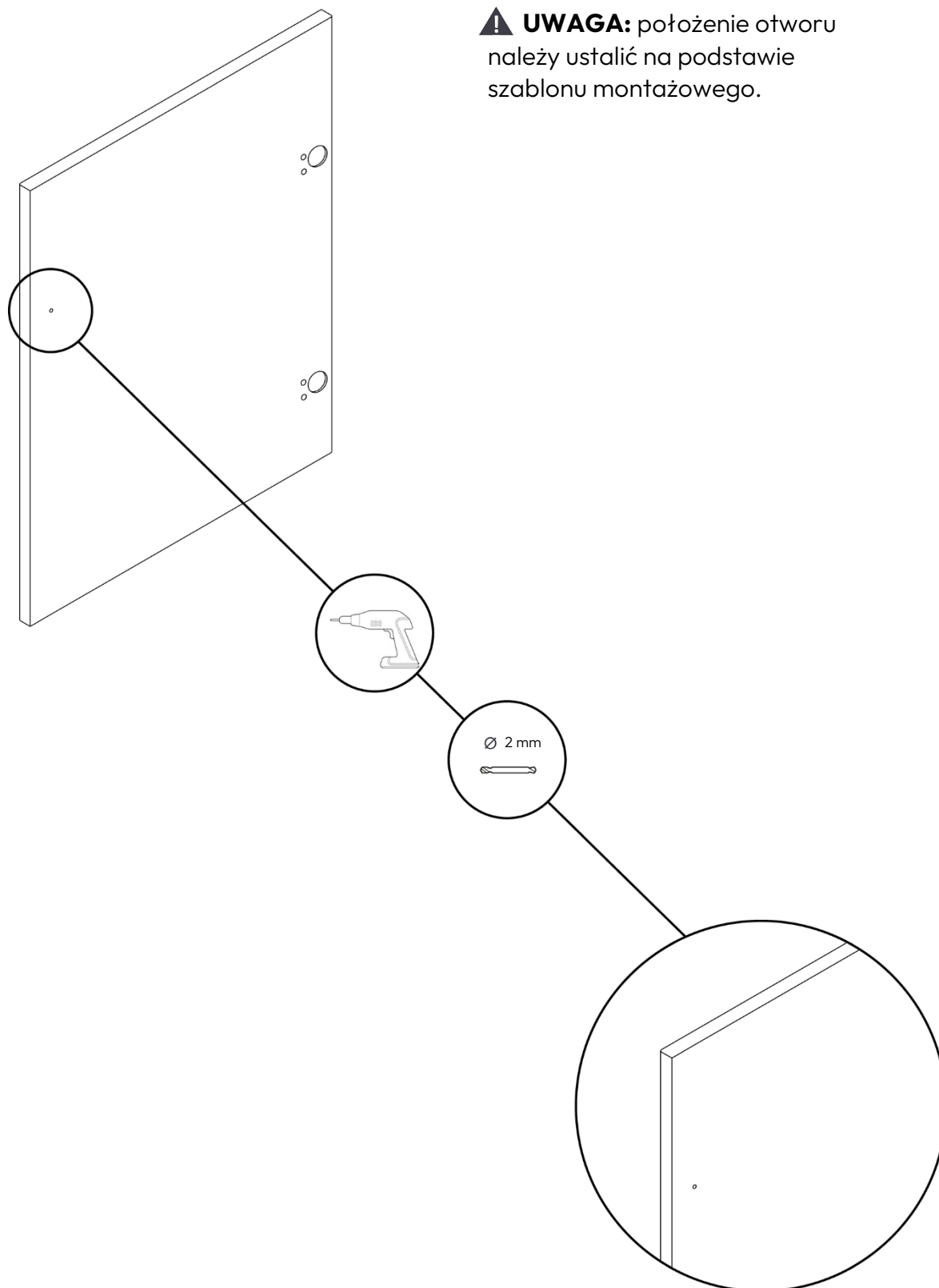
Wywierć otwory w drzwiach szafki, aby dopasować je do zawiasów, używając frezu o głębokości 12 mm i średnicy 35 mm, w pozycji prawej lub lewej, w zależności od wybranego kierunku otwierania.

⚠ UWAGA: położenie otworu należy ustalić na podstawie szablonu montażowego.



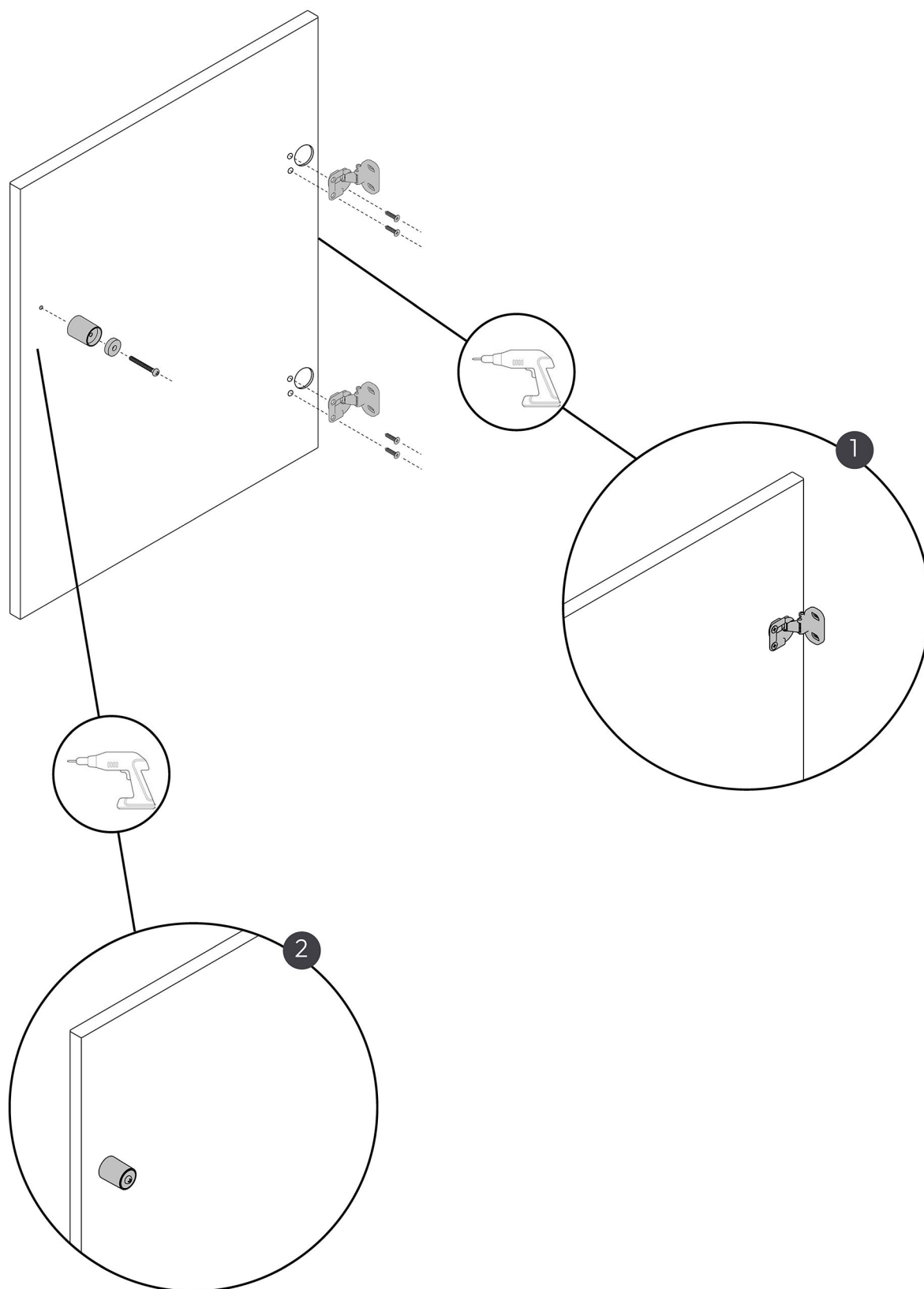
8.5 Wiercenie drzwi szafki w celu zamontowania magnesu zamykającego

Wywierć otwory w drzwiach szafki, aby przymocować magnes zamykający, po stronie przeciwnej do otworów na zawiasy wykonanych w kroku 8.4.



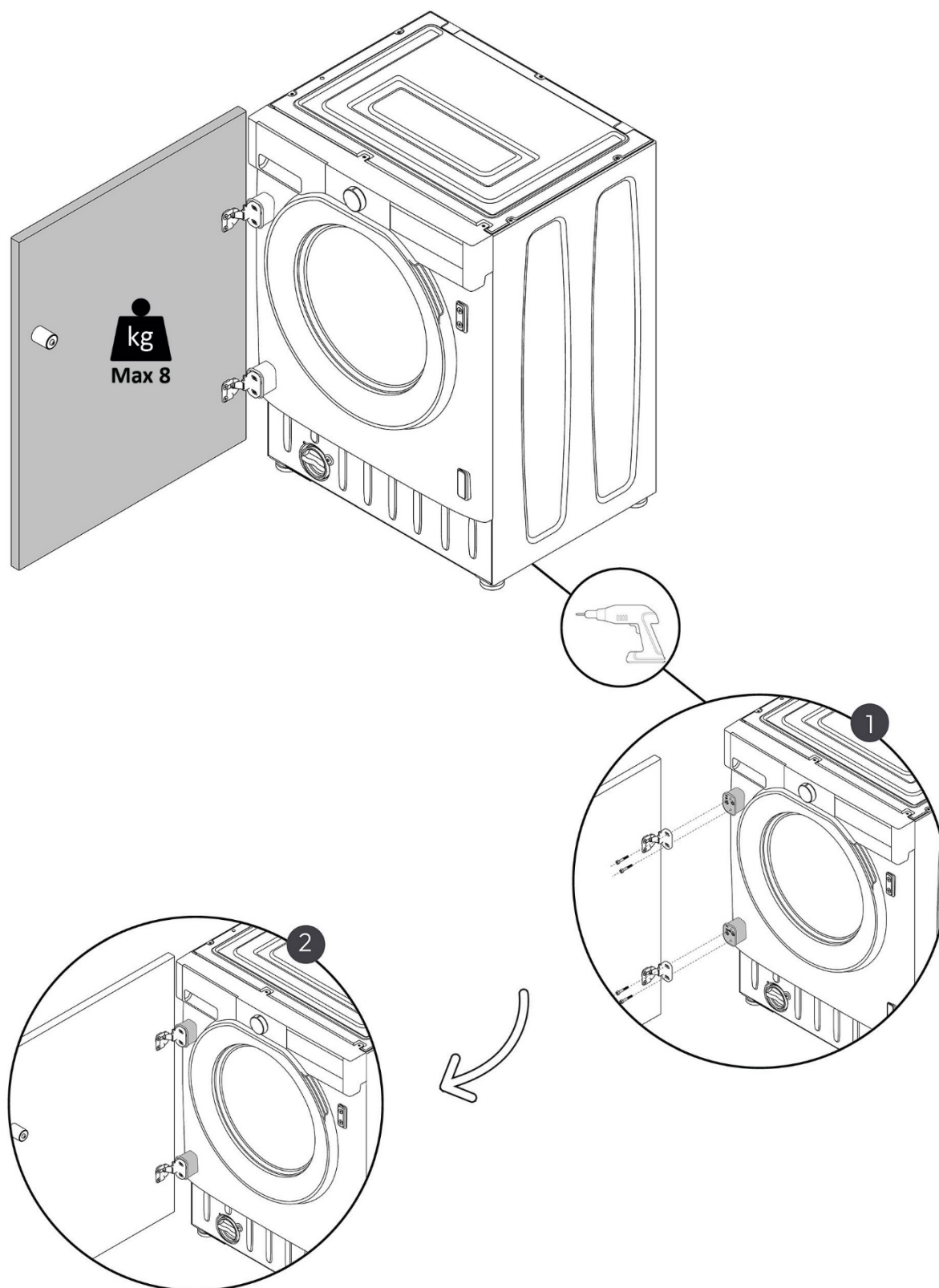
8.6 Montaż zawiasów i magnesu na drzwiach szafki

Przymocuj zawiasy (rysunek 1) i magnes wraz z przekładką (rysunek 2) za pomocą dołączonych śrub.



8.7 Montaż płytki i zatyczki na pralce

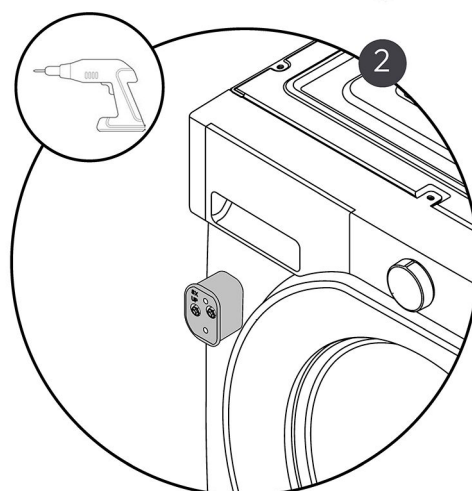
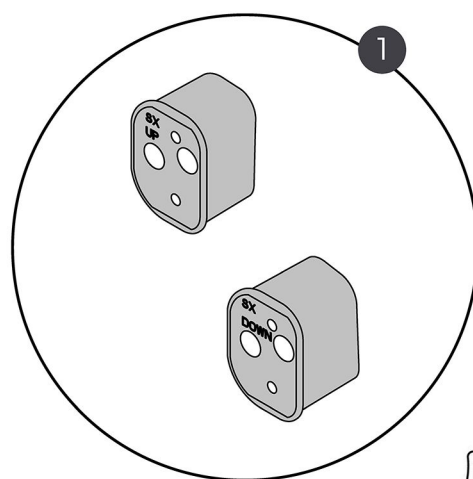
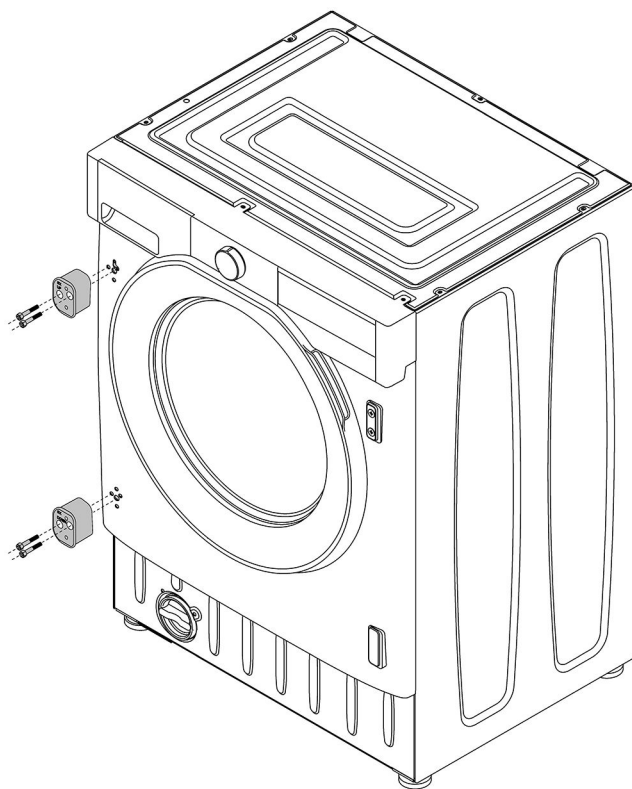
W górnej części pralki zamocuj płytę w pozycji prawej lub lewej, wkładając ją w plastikową podporę i przykręć śruby (rysunek 1). Na dole zamocuj korek zatrzaskowy (rys. 2).



8.8 Montaż przekładek do pralki

Zamontuj odpowiednie przekładki z przodu pralki, zwracając uwagę na oznaczenia położenia każdej z nich (rysunek 1).

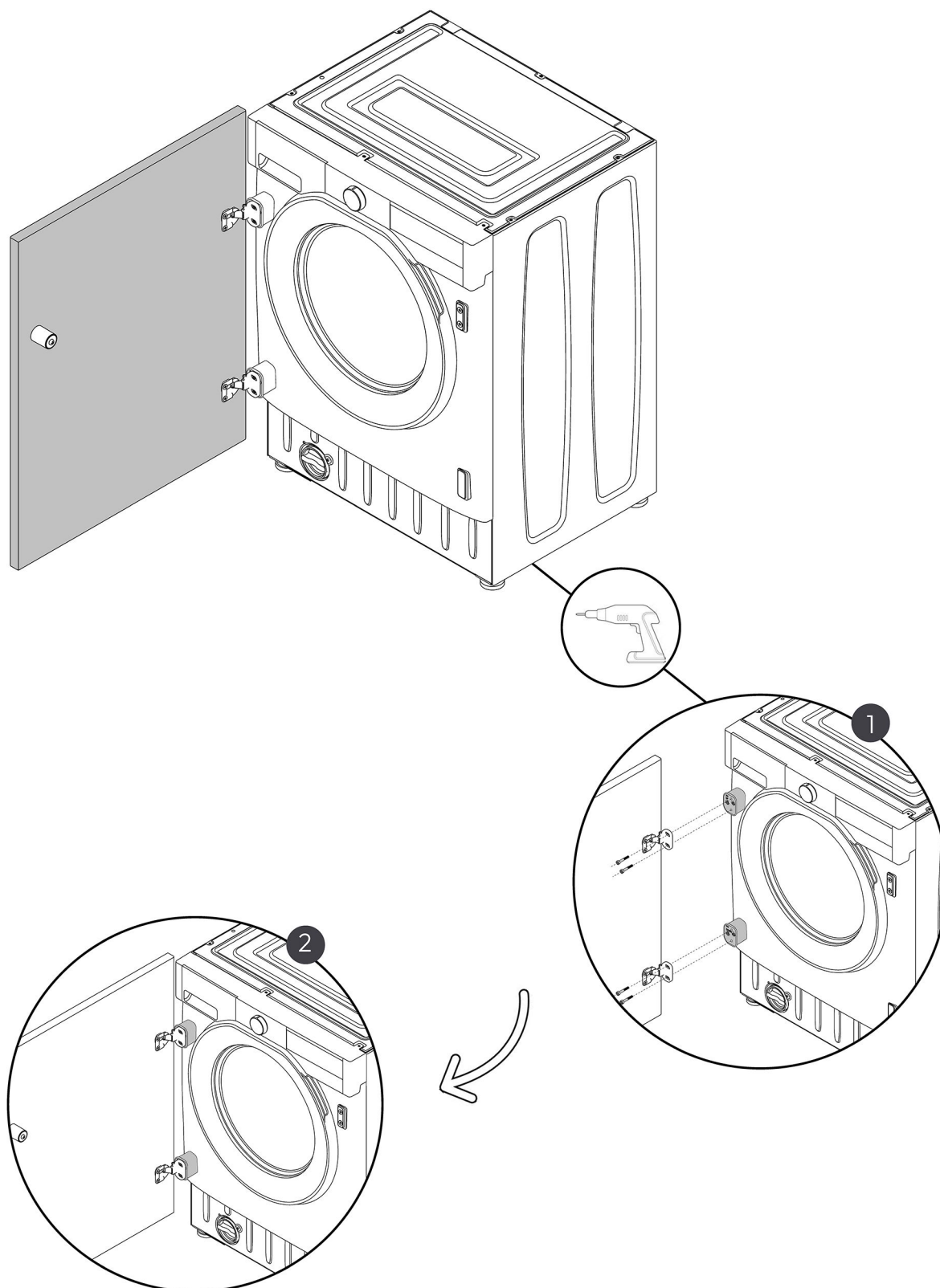
Następnie należy je zabezpieczyć za pomocą dołączonych śrub (rysunek 2).



i UWAGA: Zalecamy montaż drzwi szafki z otworem po lewej stronie, naprzeciw otworu drzwi urządzenia, co ułatwi załadunek prania i pozwoli zoptymalizować dostępną przestrzeń.

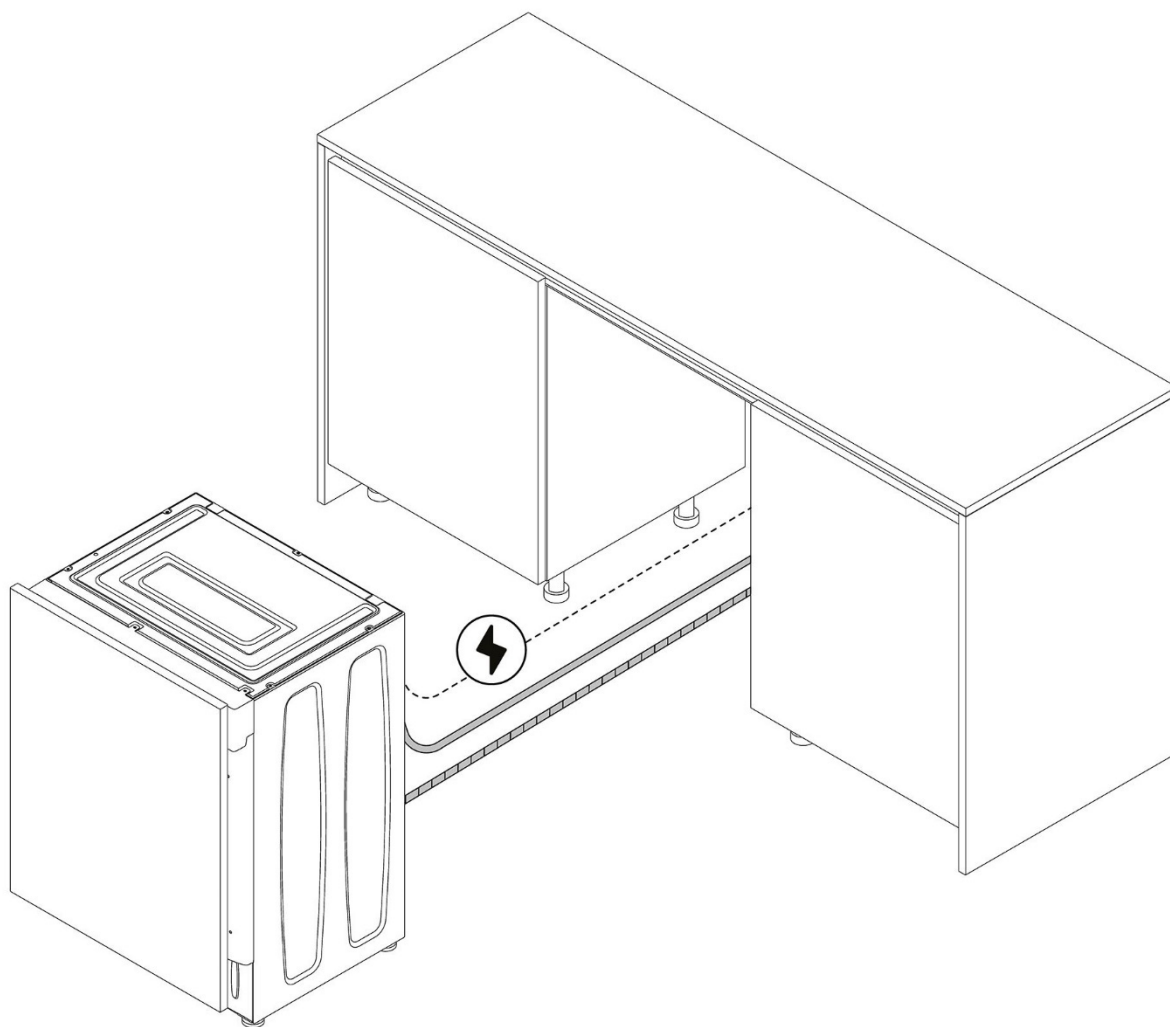
8.9 Montaż drzwi szafki z przodu pralki

Przymocuj zawiasy, które już zostały zamontowane na drzwiach szafki, do przekładek przymocowanych do pralki w kroku 8.8, jak pokazano na rysunku.



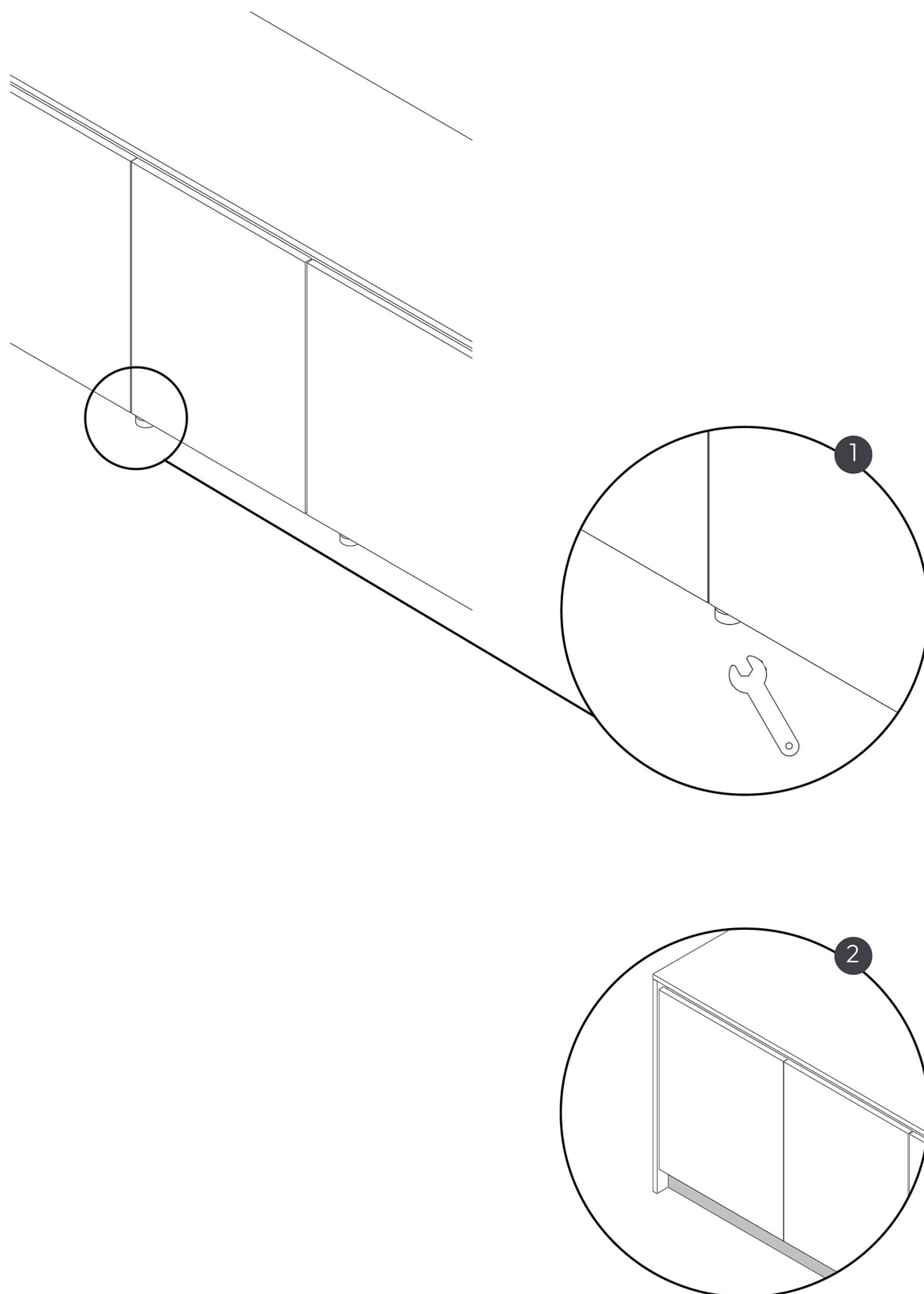
8.10 Montaż pralki wewnątrz szafki

 **UWAGA:** Przed przystąpieniem do montażu zabudowy należy wykonać podłączenia wodne i elektryczne. Zobacz **rozdział 9** tego podręcznika.



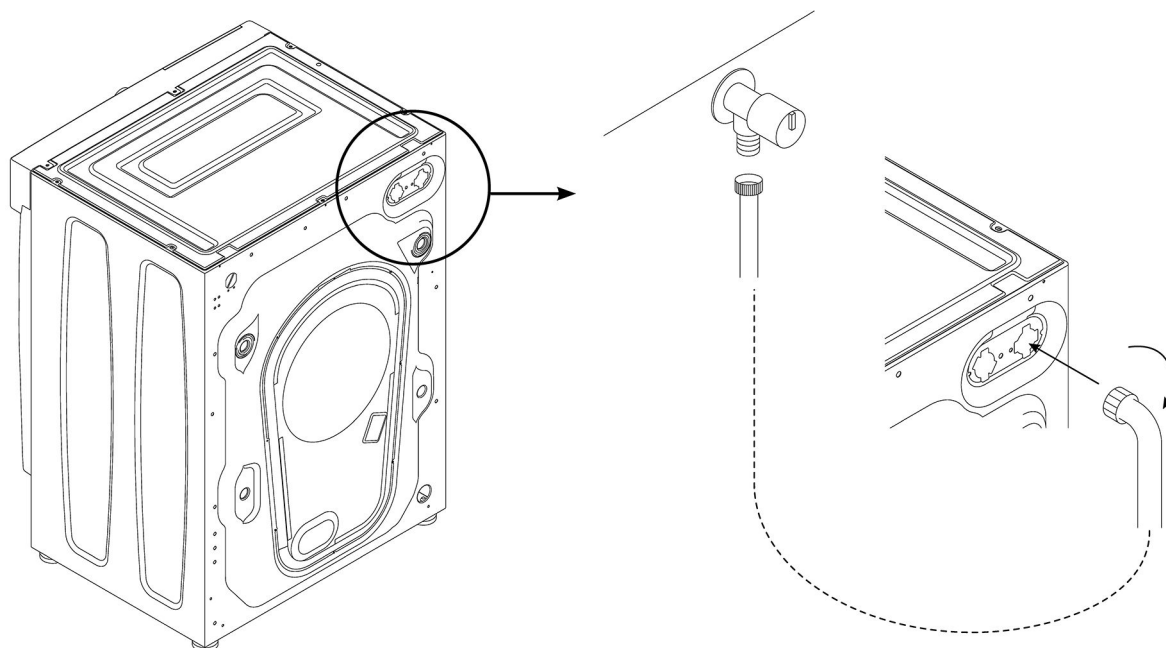
8.11 Regulacja nóżek

Po zamontowaniu pralki można w razie potrzeby dokonać dalszej regulacji przednich nóżek (rysunek 1). Następnie przymocuj cokół szafki (rysunek 2).



9.1. Podłączanie węża wlotowego

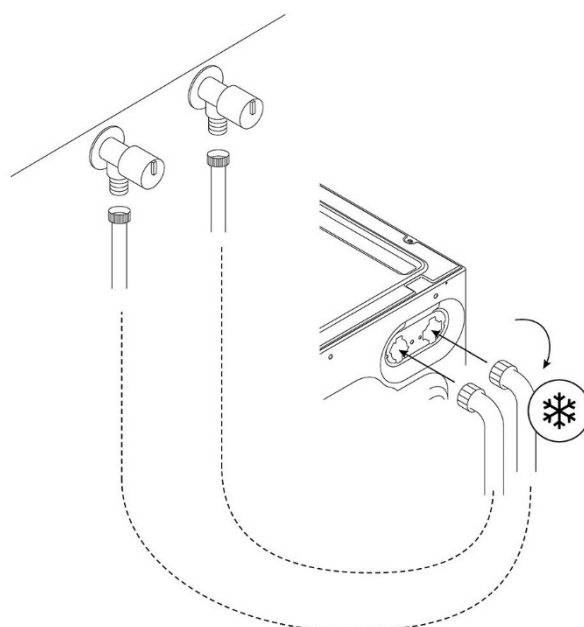
Podłącz wąż dopływowy dostarczony wraz z pralką do tylnej ścianki urządzenia. Następnie podłącz pralkę do kranu, używając wyłącznie węża dołączonego do pralki.



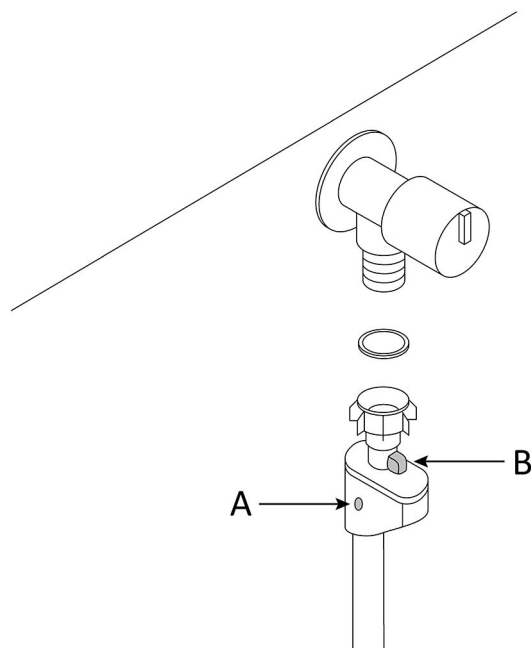
! OSTRZEŻENIE: Nie używać ponownie starych węży.

i UWAGA: Niektóre modele mogą mieć jedną lub kilka poniższych funkcji:

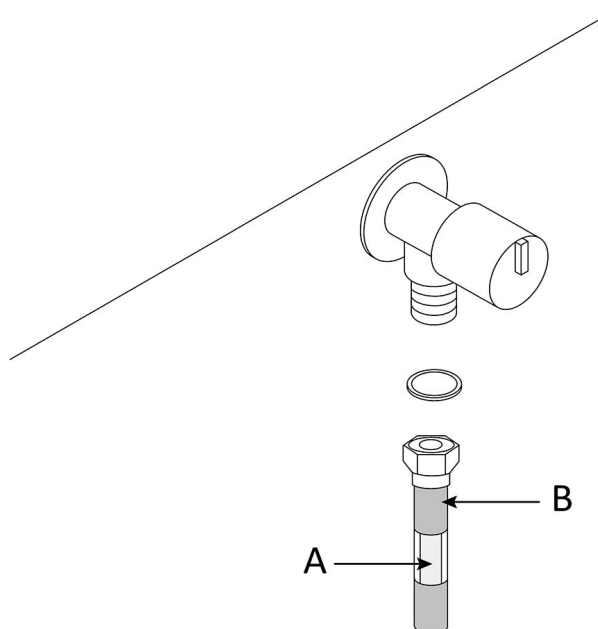
- **CIEPŁO I ZIMNO:** Przygotowanie do podłączenia do sieci wodociągowej z ciepłą i zimną wodą, co zapewnia większą oszczędność energii. Podłącz szary wąż do kranu z zimną wodą, a czerwony wąż do kranu z ciepłą wodą. Urządzenie można podłączyć także do sieci wyłącznie z zimną wodą. W takim przypadku uruchomienie niektórych programów może być nieznacznie opóźnione.



- **AQUASTOP:** Urządzenie zabezpieczające wbudowane w wąż dopływowy, które blokuje przepływ wody w przypadku uszkodzenia węża. Jeżeli tak się stanie, w okienku „A” pojawi się czerwony znak informujący o konieczności wymiany węża. Aby zdjąć pierścień, naciśnij blokadę zabezpieczającą przed odkręceniem „B”.

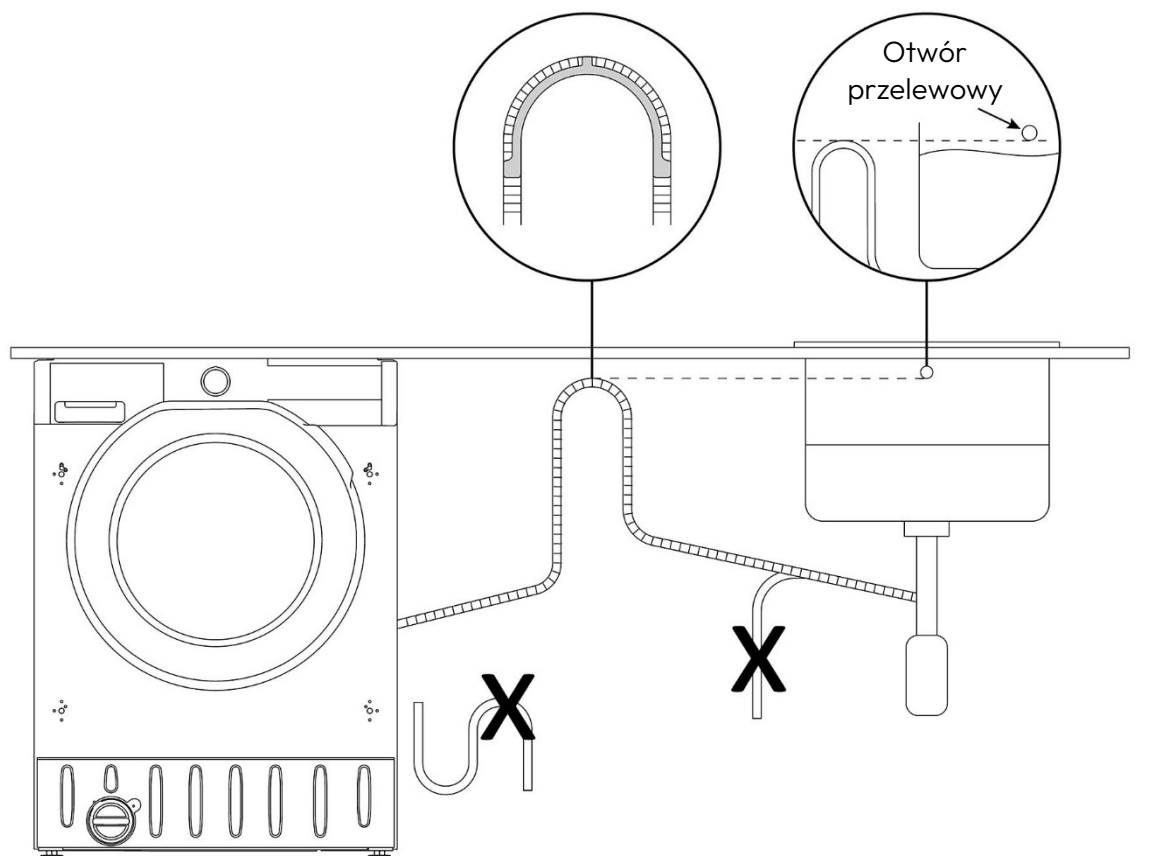


- **AQUAPROTECT - WĄŻ DOPLÝWOWY Z OCHRONĄ:** W przypadku wycieku wody z głównego węża wewnętrznego „A”, przezroczysta osłona „B” zapobiegnie wydostawaniu się wody, umożliwiając dokończenie cyklu prania. Po zakończeniu cyklu należy wymienić wąż dopływowy, kontaktując się z Centrum Pomocy Technicznej.



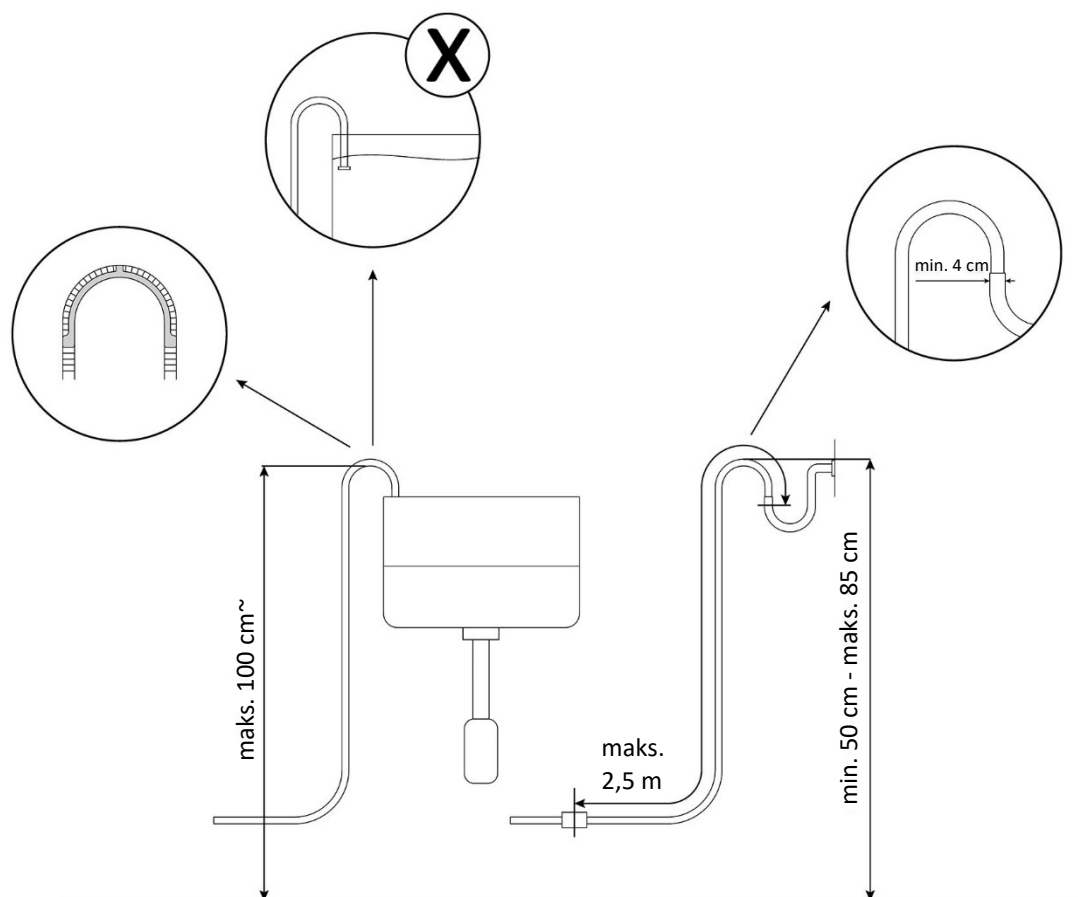
9.2. Prawidłowe umiejscowienie węża spustowego

⚠ OSTRZEŻENIE: Ustawiając pralkę przy ścianie, należy upewnić się, że wąż spustowy nie ma zagięć ani przewężeń.



9.3. Alternatywne opcje połączenia

Podłącz wąż spustowy do krawędzi wanny lub, co jest jeszcze lepsze, do stałego odpływu o wysokości co najmniej 50 cm i średnicy większej od węża pralki.



9.4. Połączenia elektryczne i instrukcje bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie wykonać podłączenie elektryczne urządzenia, należy przestrzegać następujących ostrzeżeń:

- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na kabel lub specjalny zestaw dostępny u producenta lub w jego serwisie technicznym.
- Dane elektryczne (napięcie zasilania i pobór mocy) można znaleźć na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna jest uziemiona i zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami oraz że gniazdo jest zgodne z wtyczką urządzenia.
- Ogólnie rzecz biorąc, nie zaleca się stosowania elementów przejściowych, rozgałęziaczy połączeń ani przedłużaczy.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją pralki należy odłączyć ją od zasilania i zamknąć zawór wody.
- Nie ciągnij za kabel zasilający ani za samo urządzenie w celu odłączenia go od zasilania.
- Przed otwarciem drzwi upewnij się, że w bębnie pralki nie ma wody.
- Wszelkie nieprawidłowe naprawy, instalacje i konserwacje mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody bezpośrednie lub pośrednie powstałe na skutek nieprawidłowego montażu, konserwacji lub naprawy. Ponadto nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek braku lub przerwania przewodu uziemiającego (np. porażenie prądem elektrycznym).
- Podłączaj urządzenie wyłącznie za pomocą dołączonego kabla.
- Urządzenie musi zostać podłączone do profesjonalnie wykonanej instalacji elektrycznej.
- W przypadku uszkodzenia powstałego na skutek nieprawidłowego podłączenia gwarancja traci ważność.
- Naprawy może wykonywać wyłącznie nasze Centrum Obsługi Klienta, należy używać oryginalnych części zamiennych.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac lub konserwacji urządzenia należy odłączyć je od sieci elektrycznej.

- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy uszkadzać wtyczki i/lub kabla zasilającego.
- Nie podłączaj urządzenia do listwy z wieloma gniazdami, przedłużaczy ani przenośnych źródeł zasilania.
- Po ustawieniu urządzenia w wybranym miejscu upewnij się, że przewód zasilający nie jest zaciśnięty ani uszkodzony oraz że z tyłu urządzenia nie ma listew z wieloma gniazdami ani przenośnych źródeł zasilania.

Pobór mocy

Zobacz tabliczkę znamionową urządzenia.

Wyłącznik różnicowoprądowy (wyłącznik różnicowoprądowy)

Zalecamy zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (wyłącznika różnicowoprądowego) o prądzie zadziałania zgodnym z obowiązującymi normami.

⚠ OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak timer, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

- Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania elektrycznego.
- Urządzenie działa przy napięciu 220–240 V AC/50 Hz.
- Upewnij się, że kabel sieciowy nie jest zaplątany pod urządzeniem podczas transportu/przenoszenia oraz po jego zakończeniu, aby zapobiec przecięciu lub uszkodzeniu kabla sieciowego. Jeżeli przewód zasilający urządzenie jest uszkodzony, nie należy kontynuować instalacji, lecz skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Upewnij się, że źródło zasilania, gniazdko i bezpieczniki są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.
- Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest uziemione. Nie używaj rozgałęźników ani przedłużaczy.

i UWAGA (tylko w Wielkiej Brytanii): przewód zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę 3-żyłową (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazdko 3-żyłowego (z uziemieniem). Nigdy nie przecinaj ani nie rozmontowuj trzeciego (uziemionego) przewodu. Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka musi być dostępna.

9.5. Dodatkowe wskazówki

Przy korzystaniu z jakiegokolwiek urządzenia należy przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- Do podłączenia dopływu wody należy używać wyłącznie dostarczonych węży. Nie używać ponownie starych węży.
- Ciśnienie wody musi wynosić od 0,1 MPa do 1 MPa.
- Zalecamy dbanie o czystość wtyczki: jakiegokolwiek pozostałości brudu na wtyczce mogą spowodować pożar.
- Nie należy ciągnąć za kabel zasilający w celu odłączenia urządzenia od zasilania.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami i stopami.
- W przypadku nieprawidłowego działania i/lub utraty wydajności należy wyłączyć urządzenie i nie podejmować żadnych czynności w jego zakresie.

Dostawa dla użytkownika 10

Po zakończeniu instalacji:

- Poinformuj użytkownika o podstawowych funkcjach.
- Poinformuj użytkownika o wszystkich aspektach bezpieczeństwa związanych z użytkowaniem i obsługą produktu.
- Akcesoria oraz instrukcję obsługi i montażu należy przekazać użytkownikowi do bezpiecznego przechowywania.
- Po zakończeniu instalacji należy usunąć folię ochronną, taśmę i wszelkie materiały opakowaniowe, a także wyjąć dołączone akcesoria z wnętrza urządzenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Do normalnej pracy urządzenia wymaga odpowiedniej wentylacji. Pod żadnym pozorem nie należy blokować otworów wentylacyjnych.

 **UWAGA:** rzeczywisty wygląd urządzenia zależy od wybranego modelu.

Aby odinstalować urządzenie, wykonaj następujące kroki:

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Odkręć wszystkie śruby mocujące.
- Nieznacznie unieś urządzenie i wyciągnij je całkowicie.
- Urządzenie nie uszkodza obudowy, można w niej również zamontować nowe urządzenie.

12 Utylizacja urządzeń

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).

ZSEE zawiera zarówno zanieczyszczenia (mogące mieć negatywny wpływ na środowisko), jak i surowce (które można ponownie wykorzystać).

W związku z tym konieczne jest poddawanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego odpowiednim procesom przetwarzania, które umożliwią bezpieczne usuwanie i utylizację zanieczyszczeń oraz wydobywanie i recykling surowców.

Każdy obywatel może odegrać decydującą rolę w zapewnieniu, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie stanie się problemem dla środowiska.

Wystarczy przestrzegać kilku prostych zasad:

- Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy nigdy wyrzucać do niesortowanych pojemników na śmieci.
- Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być dostarczany do punktów zbiórki odpadów (zwanych także wyspami ekologicznymi, zakładami recyklingu, platformami ekologicznymi...) utworzonych przez gminy lub miejskie przedsiębiorstwa zajmujące się higieną; w wielu miejscach oferowana jest również usługa odbioru dużych ilości zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z domów.

W wielu krajach, kupując nowy sprzęt AGD, można oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny sprzedawcy, który ma obowiązek bezpłatnie go odebrać (zbiórka „jeden za jeden”), pod warunkiem, że nowy sprzęt jest tego samego typu i pełni te same funkcje, co zwracany.



BEM-VINDO(A)

Este manual de instalação foi concebido para os fabricantes de cozinhas que trabalham com estes aparelhos. Para garantir a segurança e obter os melhores resultados, leia atentamente este manual, incluindo as instruções de segurança, e guarde-o para consulta futura. Antes de proceder à instalação, tome nota do número de série, pois pode precisar dele em caso de reparação. Verifique a existência de eventuais danos durante o transporte e, em caso de dúvida, consulte um técnico antes da utilização. Mantenha sempre todo o material de embalagem a uma distância segura das crianças.

i NOTA: As características, as imagens do manual e os acessórios do aparelho podem variar consoante o modelo adquirido.

Índice

1	Avisos de segurança para a instalação	p. 3
2	Onde colocar o aparelho	p. 5
3	Dimensões da máquina de lavar roupa	p. 7
4	Ferramentas de instalação	p. 9
5	Dimensões do armário	p. 10
6	Vídeo de instalação passo-a-passo	p. 11
7	Primeiros passos para a instalação	p. 12
8	Instruções de instalação da máquina de lavar roupa	p. 13
8.1	Ajuste os pés antes de montar a porta do armário	
8.2	Verifique a altura correta da máquina de lavar roupa dentro do armário	
8.3	Posicionamento do gabarito de instalação na parte de trás da porta do armário	
8.4	Furar a porta do armário para instalar as dobradiças	
8.5	Fure a porta do armário para instalar o íman de fecho	
8.6	Coloque as dobradiças e o íman na porta do armário	
8.7	Fixação da placa e da tampa na máquina de lavar roupa	
8.8	Fixação dos separadores na máquina de lavar roupa	
8.9	Montagem da porta do armário na parte da frente da máquina de lavar roupa	
8.10	Instalação da máquina de lavar roupa no interior do armário	
8.11	Ajuste os pés	
9	Ligação elétrica e de água	p. 24
9.1.	Ligar a mangueira de entrada	
9.2.	Posicionamento correto da mangueira de drenagem	
9.3.	Opções alternativas de ligação	
9.4.	Instruções de segurança e ligações elétricas	
9.5.	Sugestões adicionais	
10	Entrega ao utilizador	p. 30
11	Desmontagem do aparelho	p. 31
12	Eliminação do aparelho	p. 31

Leia atentamente estas instruções antes de iniciar a instalação.

A sua segurança é muito importante para nós.

- Se o aparelho for utilizado de forma inconsistente com o descrito anteriormente, isto pode reduzir a vida útil do mesmo e invalidar a garantia do fabricante.
- Após a instalação, o aparelho deve ser colocado de forma a que a tomada elétrica fique ao alcance da mão.
- Durante o transporte, nunca encoste a porta aos parafusos de transporte.
- Recomendamos que sejam duas pessoas a levantar a máquina de lavar roupa.
- Se a máquina de lavar se avariar ou deixar de funcionar corretamente, desligue-a, feche o abastecimento de água e não mexa no aparelho. O trabalho de reparação deve ser realizado apenas pelo Centro de Assistência Técnica e devem ser usadas apenas peças sobresselentes genuínas.
- A instalação deve ser efetuada por um técnico qualificado que deve conhecer e respeitar as leis em vigor no país de instalação e as instruções do fabricante.
- Se for necessária a assistência do fabricante para reparar falhas causadas por uma instalação incorreta, essa assistência não está coberta pela garantia.
- Retire o material de embalagem antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado e, se houver algum problema, contacte o centro de assistência antes de proceder à instalação e não o ligue à rede elétrica.
- Um aparelho danificado pode ser a causa de um curto-circuito, choque elétrico, incêndio e outros perigos.
- Verifique se existem acessórios ou materiais de acompanhamento (sacos com parafusos, documentos, brochuras, etc.) na embalagem e, em caso afirmativo, retire-os e guarde-os.
- Uma instalação incorreta pode causar danos ou ferimentos em pessoas, animais ou bens. O fabricante não pode ser responsabilizado por tais danos ou ferimentos.
- A utilização segura só é garantida se a instalação for efetuada corretamente de acordo com estas instruções. Em caso de danos devidos a uma instalação incorreta, a responsabilidade recai sobre a pessoa que instalou o aparelho.
- A garantia não cobre danos causados por uma instalação incorreta.
- Durante a instalação, o aparelho não deve ser ligado à rede elétrica.

- Durante a instalação, não utilize o puxador da porta para levantar e transportar o aparelho.
- É aconselhável usar luvas de proteção durante a instalação para evitar ferimentos por corte.
- Em caso de instalação incorreta, manipulação do aparelho ou ligação inadequada, a garantia do aparelho perde a validade.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação elétrica do aparelho não fica acessível após a conclusão da instalação.
- Após a instalação, o cabo de alimentação não deve entrar em contacto com peças móveis dos componentes da cozinha (por exemplo, uma gaveta) e não deve ser exposto a tensões mecânicas.
- Ao entregar o aparelho ao utilizador final, o técnico deve certificar-se de que o aparelho foi corretamente instalado.
- O aparelho deve ser colocado debaixo de uma bancada.
- Tenha cuidado ao deslocar o aparelho, pois este é pesado.
- Certifique-se de que o local onde o aparelho vai ser instalado é sólido.
- Nunca levante a máquina de lavar roupa pelos botões ou pela gaveta do detergente.
- O não cumprimento destas instruções pode comprometer a sua segurança.
- Antes de iniciar a instalação, verifique todas as medidas do compartimento de encastrar de acordo com as instruções deste manual. Note que pode alinhar a porta do aparelho com as portas de outros armários, mesmo que exceda a altura total do aparelho.

2 Onde colocar o aparelho

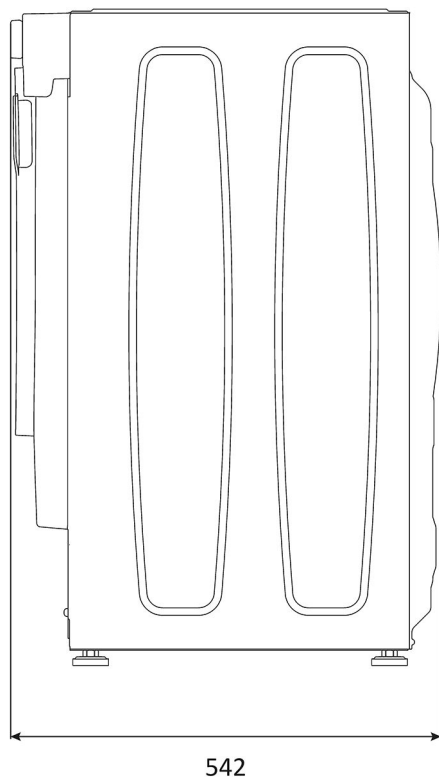
- Este aparelho destina-se apenas a ser instalado em ambientes domésticos ou similares, tais como:
 - uma copa para pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - áreas disponíveis para o pessoal e clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - institutos de beleza, Bed & Breakfasts (B&Bs).
- Uma utilização deste aparelho que seja diferente da de ambientes domésticos ou de funções domésticas típicas como, por exemplo, uso comercial por utilizadores experientes ou com formação, é excluída mesmo nas aplicações anteriores.
- Certifique-se de que as alcatifas não obstruem a base da máquina de lavar roupa ou as condutas de ventilação.
- Não deixe a máquina de lavar roupa exposta a intempéries (chuva, sol, etc.).
- Não instale este aparelho num local aberto e exposto a intempéries.
- Instale e utilize este aparelho num ambiente fechado, coberto, seco e bem ventilado.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado até uma altitude de 2000 metros.
- Instale o aparelho perto de uma tomada elétrica.
- O aparelho só pode ser utilizado se estiver instalado num compartimento de encastrar, caso contrário existe o risco de ferimentos e queimaduras.
- Não instale o aparelho em locais onde fique exposto à luz solar direta, para não comprometer o seu desempenho.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de chama.
- Instale o aparelho sobre uma superfície plana, num local adequado às suas dimensões e utilização.
- Limpe o aparelho com água e um detergente suave e seque-o com um pano macio.
- Não instale o aparelho debaixo de uma placa de fogão.
- Não instale o aparelho perto de fontes de calor (radiadores, fogões, etc.).
- Não coloque o aparelho sobre tapetes ou superfícies semelhantes.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície limpa, plana e sólida.
- Qualquer dano causado ao aparelho ou qualquer outro dano ou perda resultante de uso não consistente com utilização doméstica (mesmo que localizado num ambiente doméstico) não será aceite pelo fabricante na medida do máximo permitido pela lei.

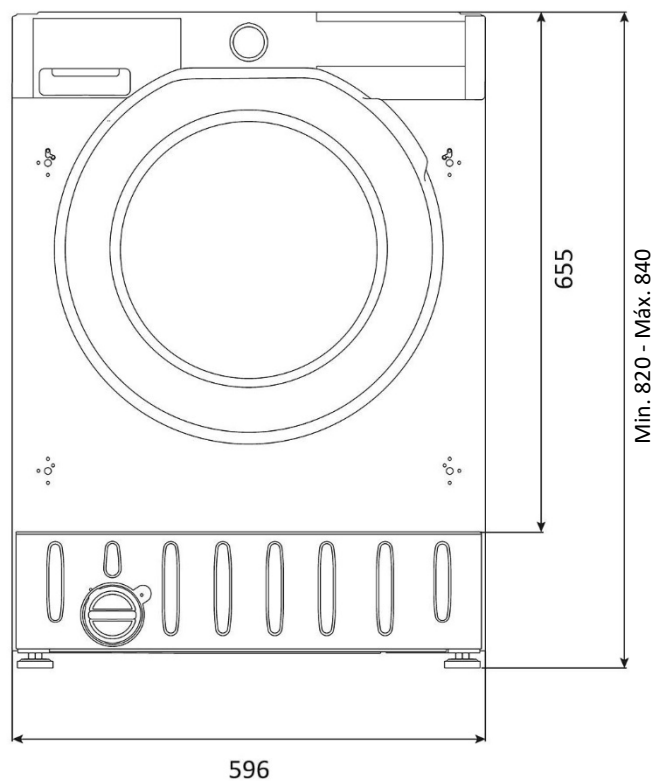
3 Dimensões da máquina de lavar roupa

Dimensões em **mm**

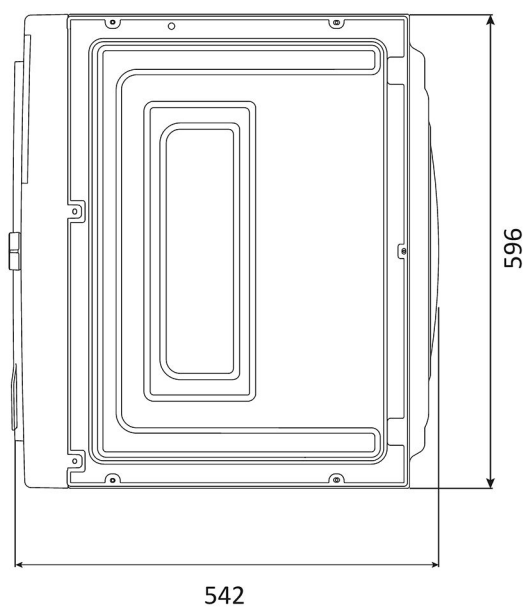
Vista lateral



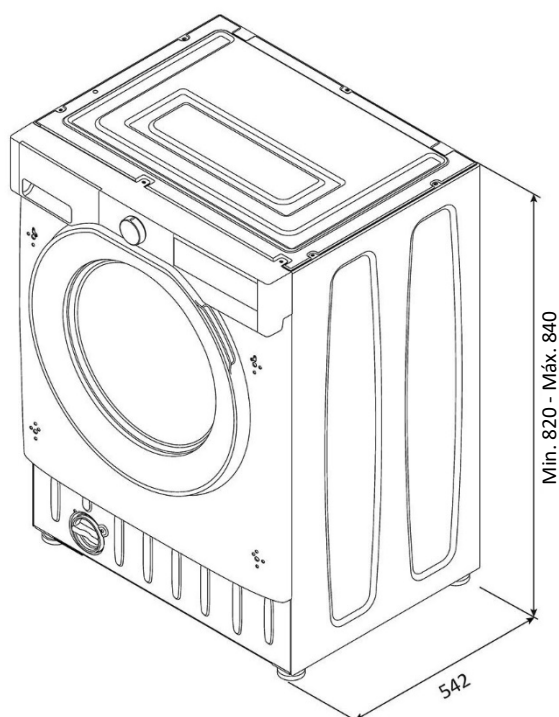
Vista frontal



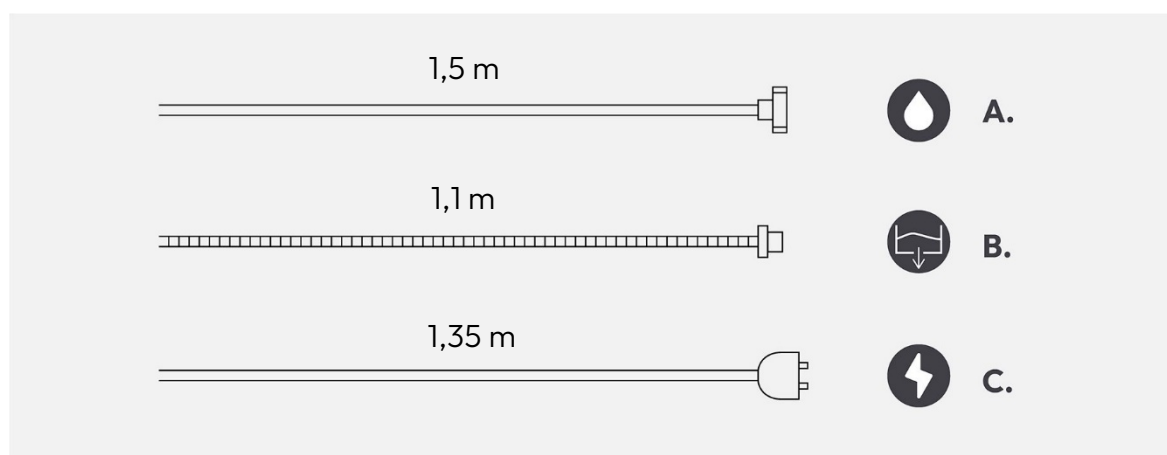
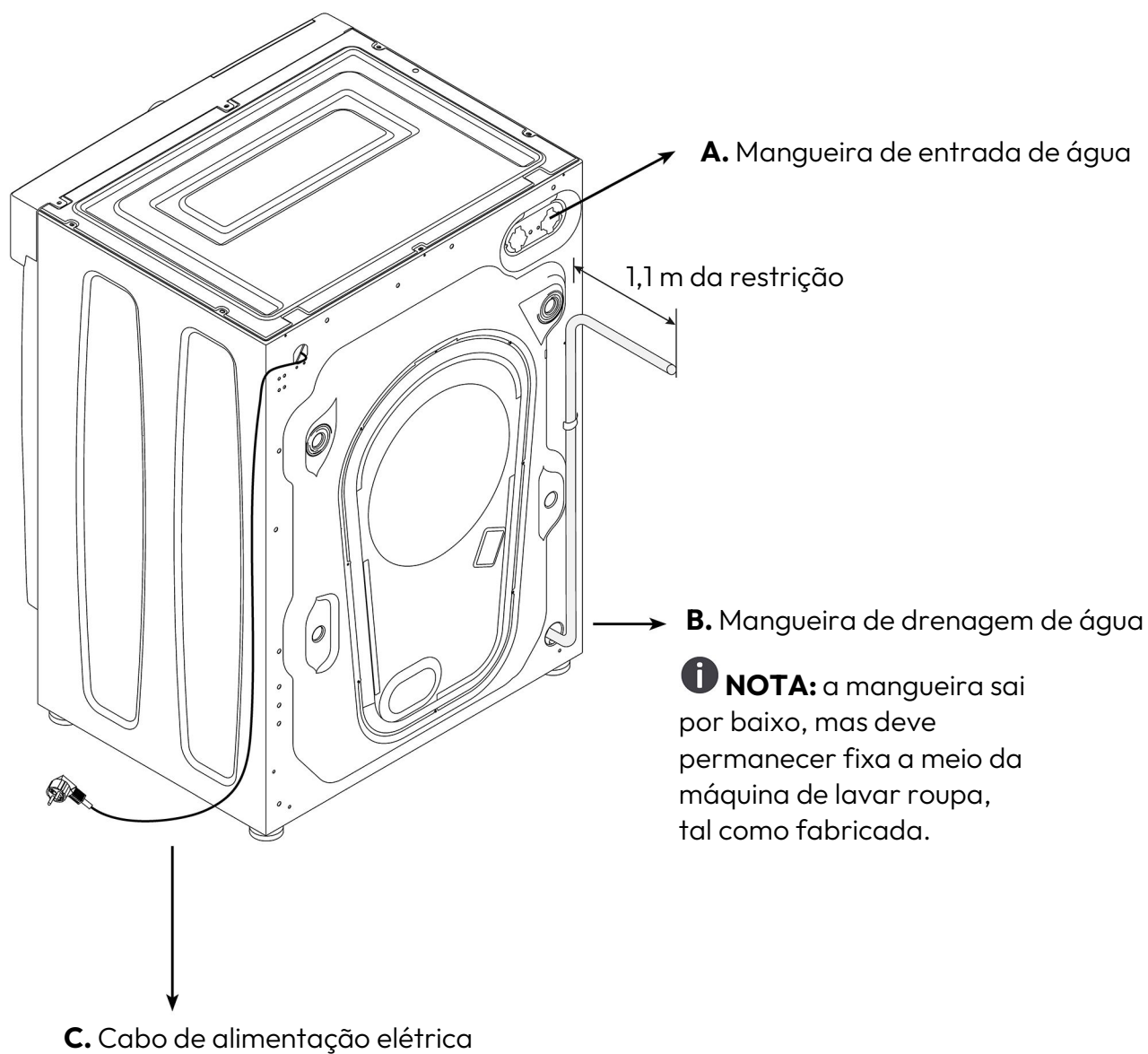
Vista de cima



Vista frontal axonométrica



Posicionamento das mangueiras de água e do cabo de alimentação elétrica



4 Ferramentas de instalação

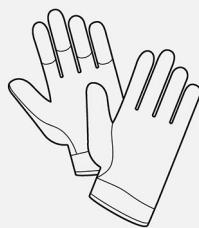
Ferramentas necessárias



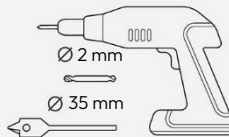
chave de parafusos Phillips



chave de parafusos de ponta plana



luvas



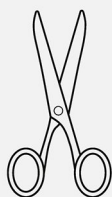
aparafusadora



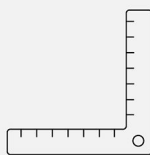
chave inglesa



lápiz



tesoura



esquadro



nível



fita adesiva



fita métrica



cortador

Ferramentas fornecidas com o aparelho



parafusos para as dobradiças das portas



parafusos para separadores



parafusos para dobradiças de máquinas de lavar roupa



parafusos para placas



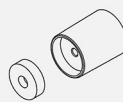
parafuso para íman



dobradiças



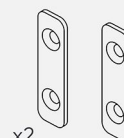
espaçadores



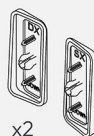
íman



placas



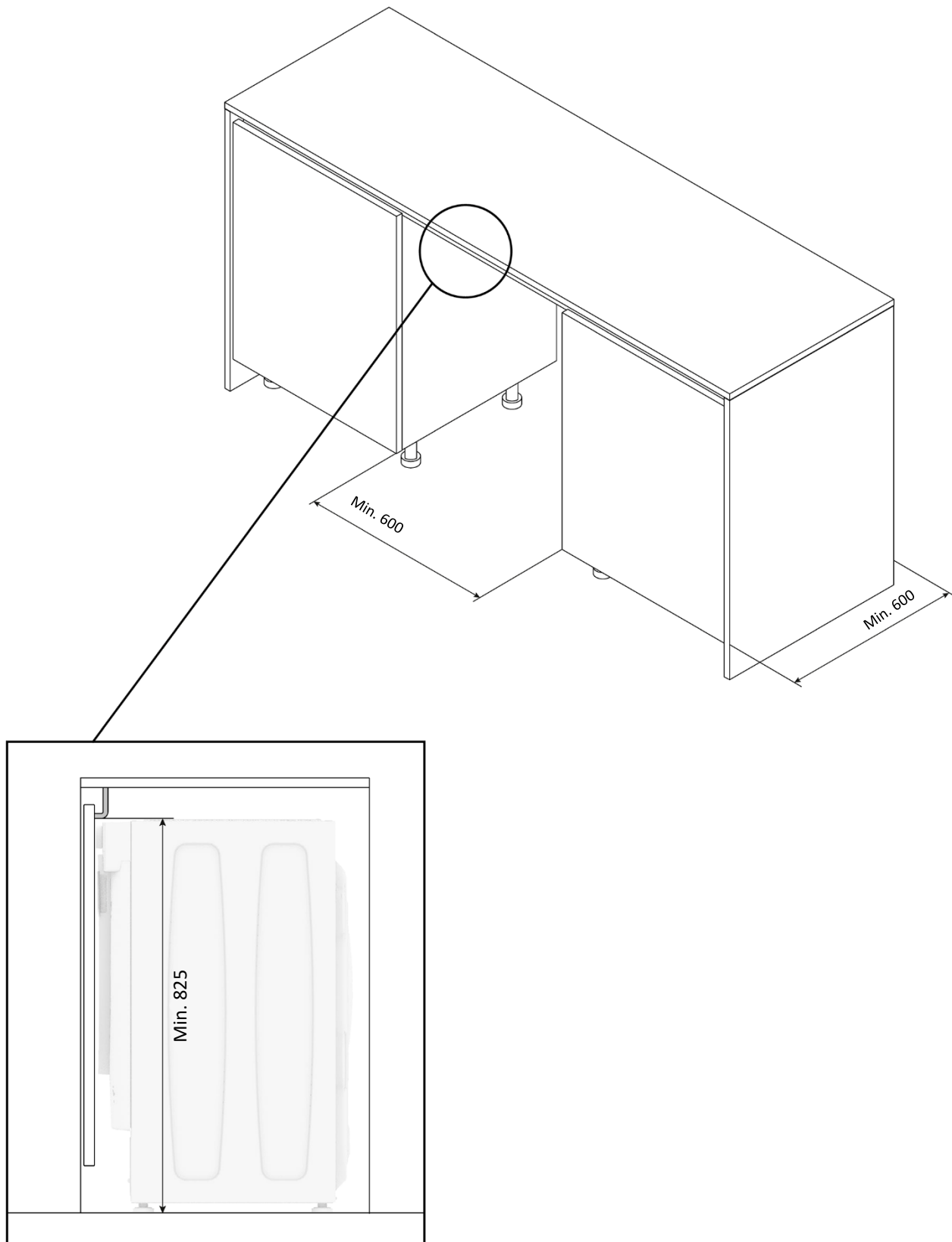
suporte de plástico para placas



tampas

Dimensões em **mm**

Vista frontal axonométrica



Altura do compartimento de encastrar

6 Vídeo de instalação passo-a-passo

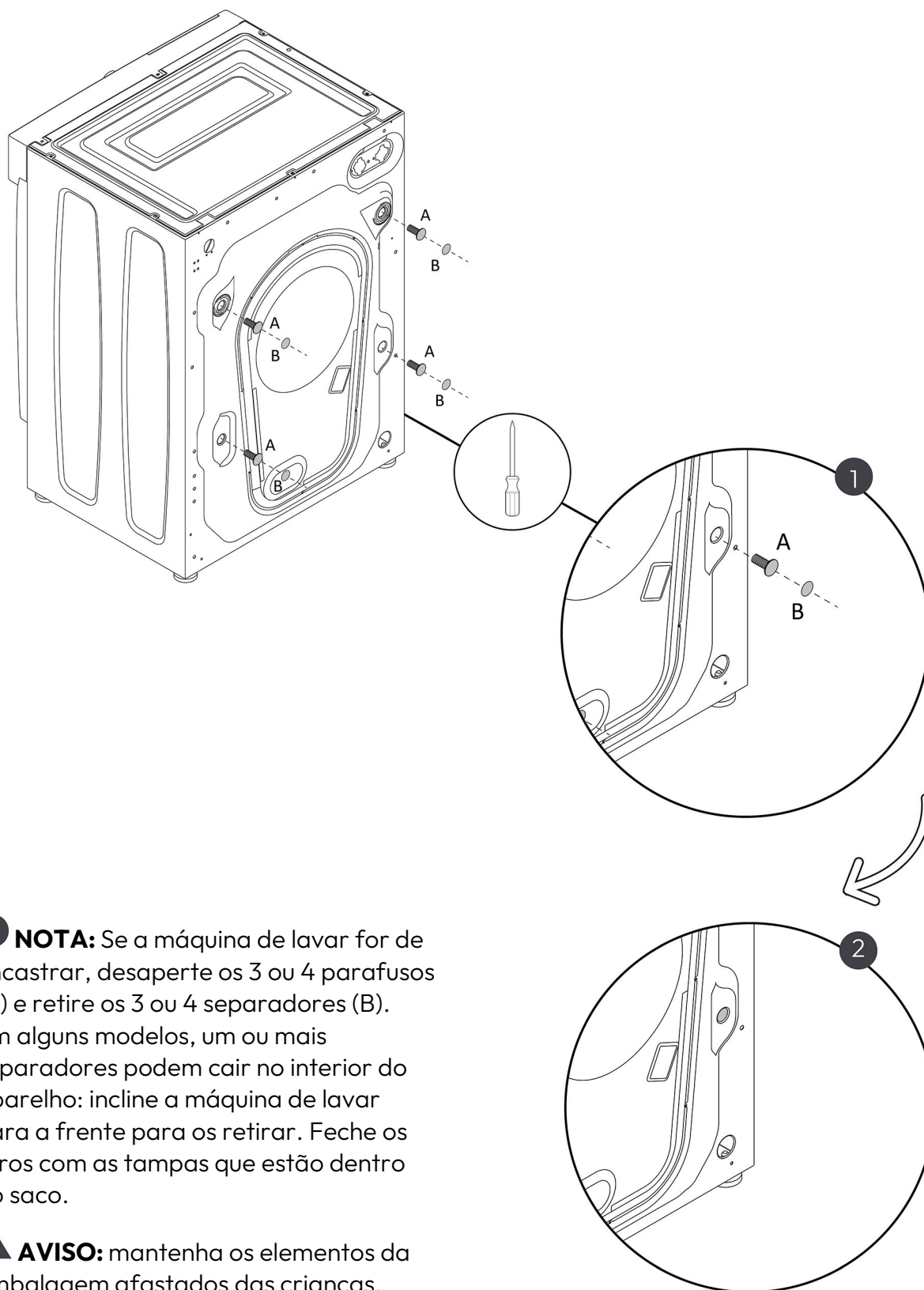
Pode ver o vídeo de instalação do aparelho digitalizando o código QR



ou clicando na
seguinte **ligação**



Desaparafuse os 2 ou 4 parafusos (A) na parte de trás da máquina de lavar e retire os 2 ou 4 separadores (B), como indicado no desenho 1. Em seguida, como mostra o desenho 2, tape os 2 ou 4 furos com as tampas que se encontram no saco das instruções.

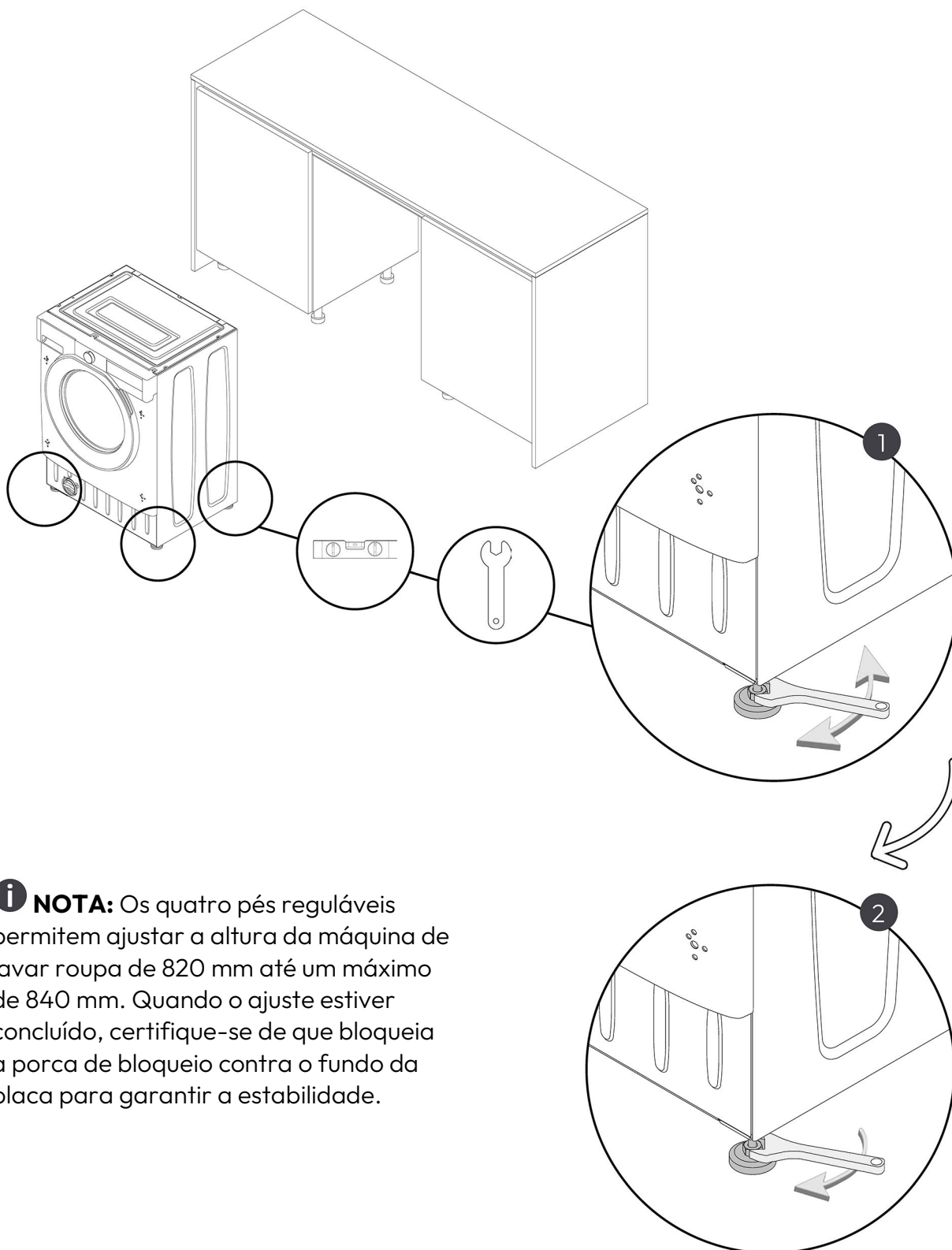


i NOTA: Se a máquina de lavar for de encastrar, desaperte os 3 ou 4 parafusos (A) e retire os 3 ou 4 separadores (B). Em alguns modelos, um ou mais separadores podem cair no interior do aparelho: incline a máquina de lavar para a frente para os retirar. Feche os furos com as tampas que estão dentro do saco.

! AVISO: mantenha os elementos da embalagem afastados das crianças.

8.1 Ajuste os pés antes de montar a porta do armário

Nivele a máquina de lavar utilizando uma chave inglesa para rodar as porcas dos pés para a direita/esquerda. Ajuste os pés até à altura desejada, certificando-se de que aderem firmemente ao chão (desenho 1). Por fim, bloqueie as porcas (desenho 2).



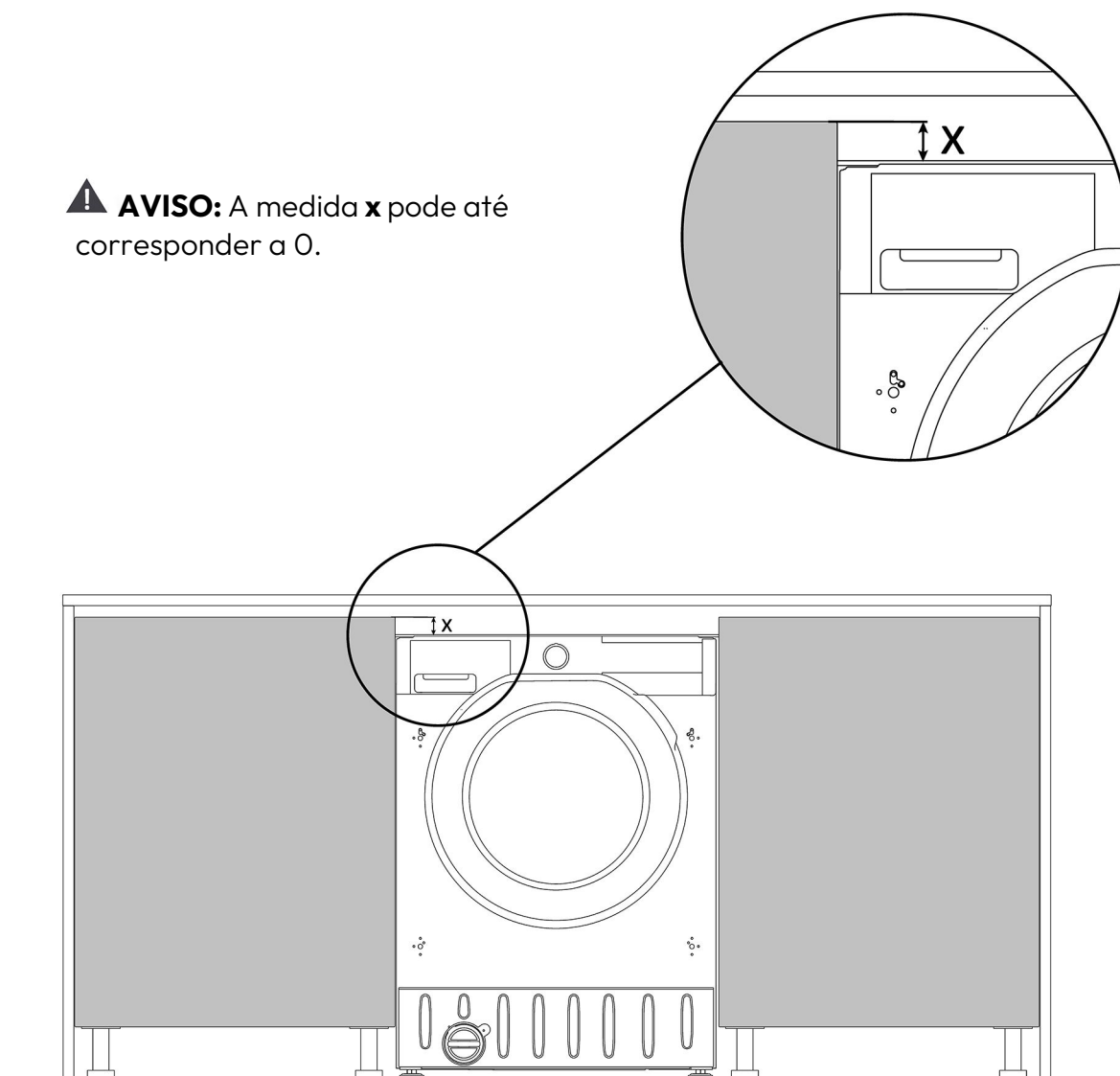
i NOTA: Os quatro pés reguláveis permitem ajustar a altura da máquina de lavar roupa de 820 mm até um máximo de 840 mm. Quando o ajuste estiver concluído, certifique-se de que bloqueia a porca de bloqueio contra o fundo da placa para garantir a estabilidade.

8.2 Verifique a altura correta da máquina de lavar roupa dentro do armário

Meça a distância, caso exista, entre o início das portas do armário e o ponto mais alto da máquina de lavar e, em seguida, marque esta medida exata na porta do armário a fixar à máquina de lavar.

Isto permitir-lhe-á posicionar corretamente o gabarito de instalação antes de perfurar a porta do armário no passo 8.3.

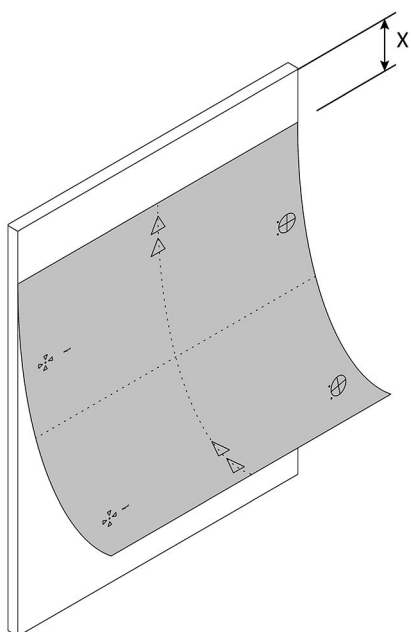
⚠ AVISO: A medida **x** pode até corresponder a 0.



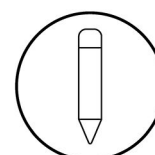
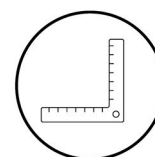
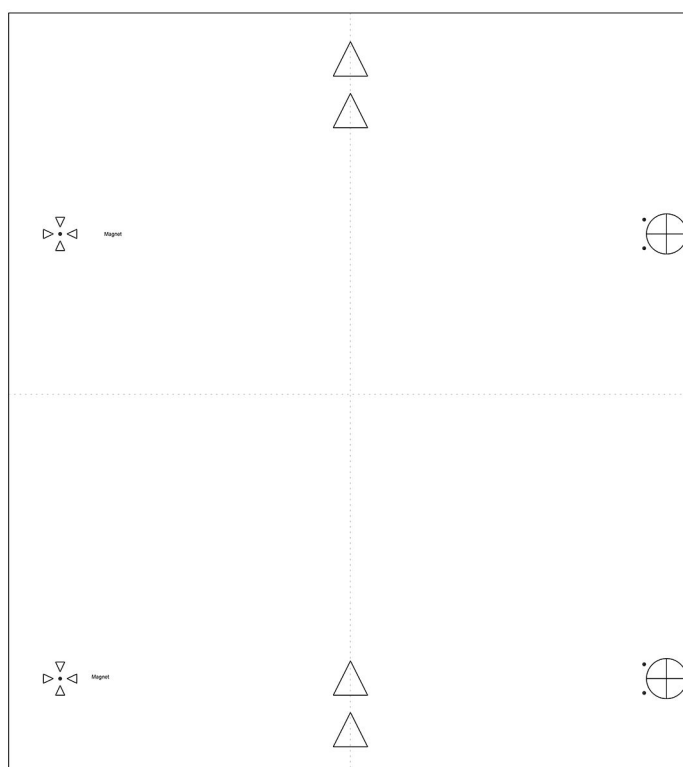
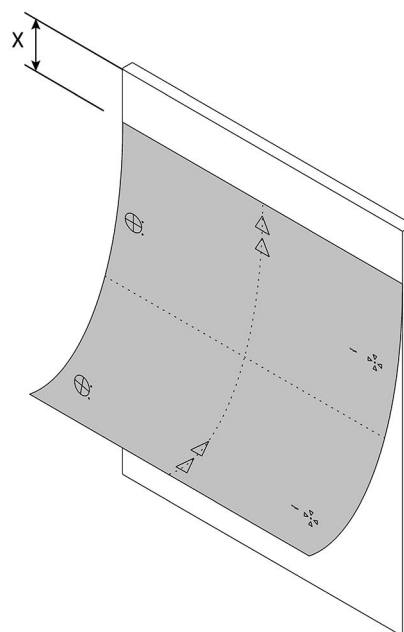
8.3 Posicionamento do gabarito de instalação na parte de trás da porta do armário

Uma vez estabelecida a direção de abertura da porta do armário, coloque o gabarito de instalação fornecido contra a parte de trás da porta do armário. Utilizando um esquadro, marque com um lápis a medida exata tirada no passo 8.2 e posicione o gabarito de instalação seguindo a direção das setas. Fixe-o com fita de papel antes de avançar para o passo 8.4.

Posicionamento do gabarito de instalação para porta de armário de abertura à esquerda



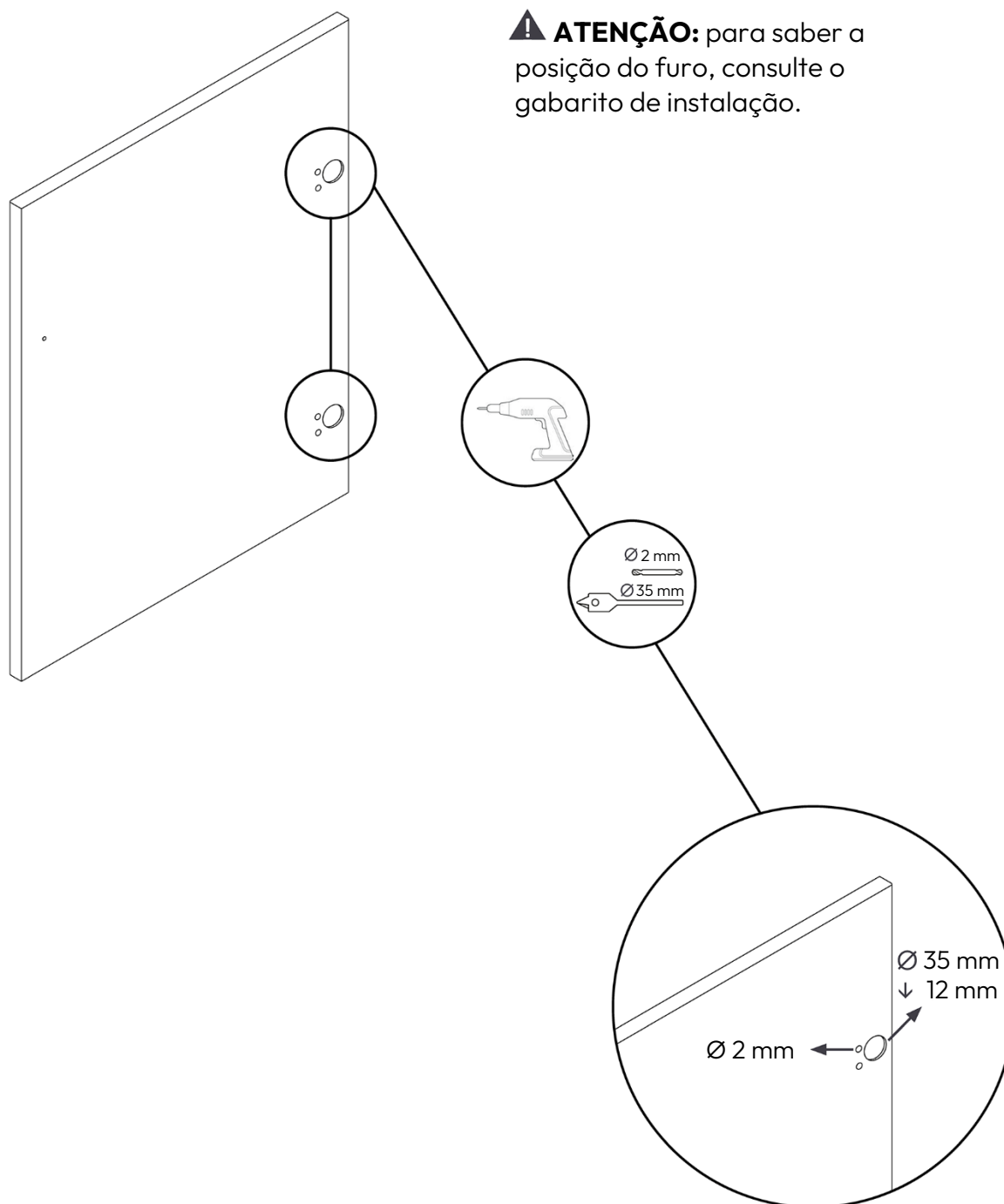
Posicionamento do gabarito de instalação para porta de armário de abertura à direita



8.4 Furar a porta do armário para instalar as dobradiças

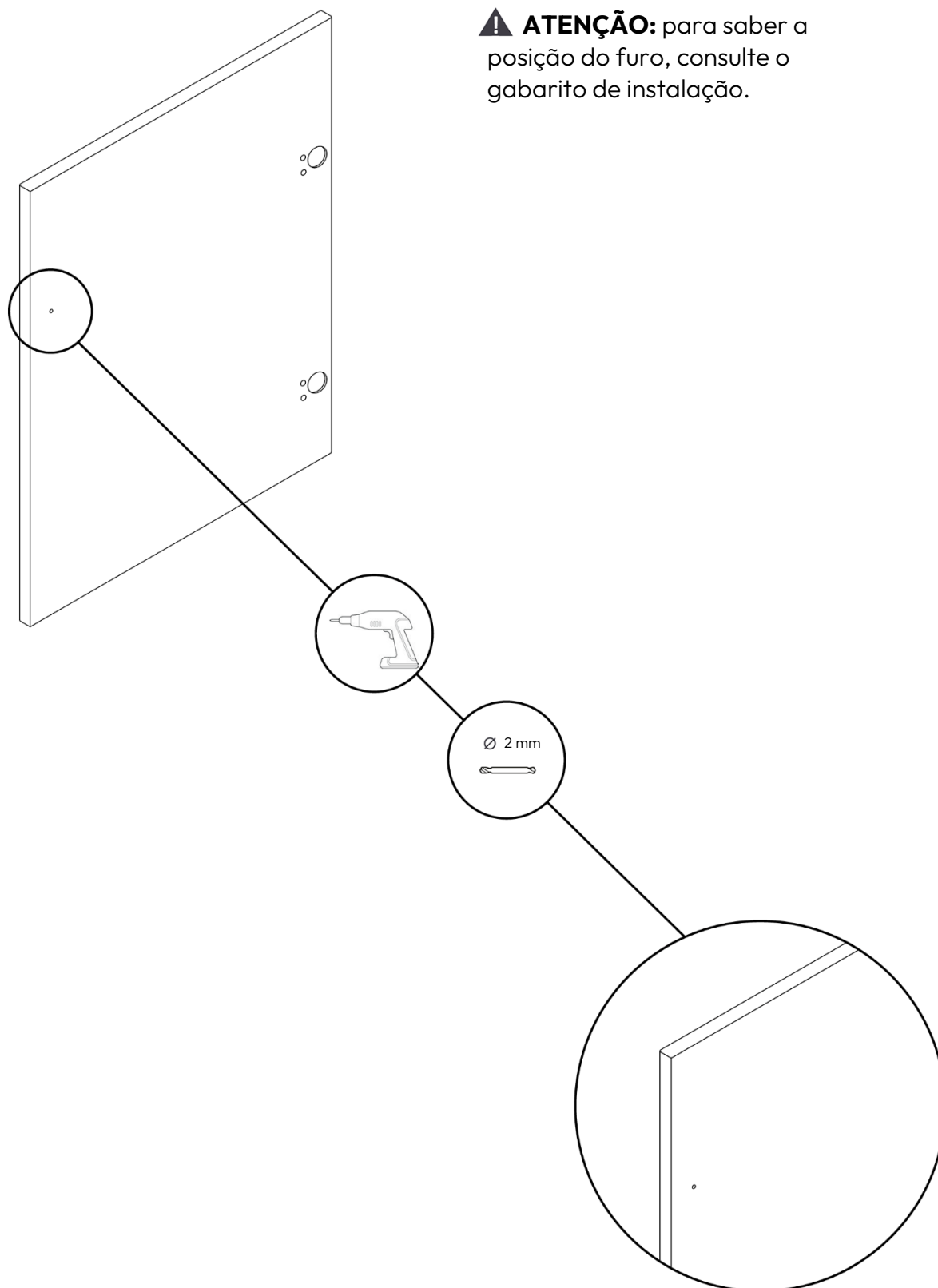
Faça furos na porta do armário para colocar as dobradiças, utilizando uma fresa de 12 mm de profundidade de Ø35 mm na posição direita ou esquerda, consoante o sentido de abertura escolhido.

⚠ ATENÇÃO: para saber a posição do furo, consulte o gabarito de instalação.



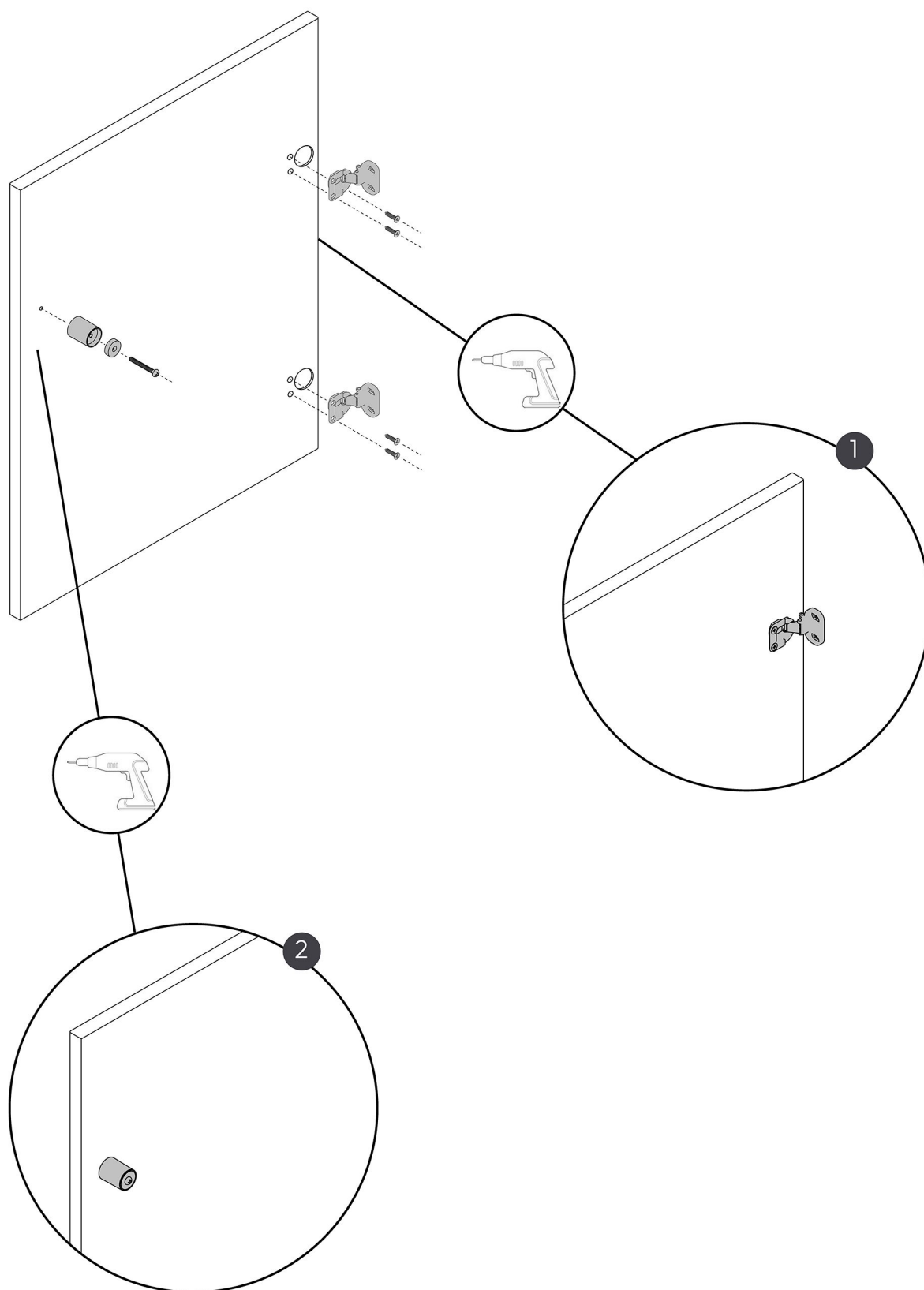
8.5 Fure a porta do armário para instalar o íman de fecho

Faça furos na porta do armário para fixar o íman de fecho, no lado oposto aos furos das dobradiças feitos no passo 8.4.



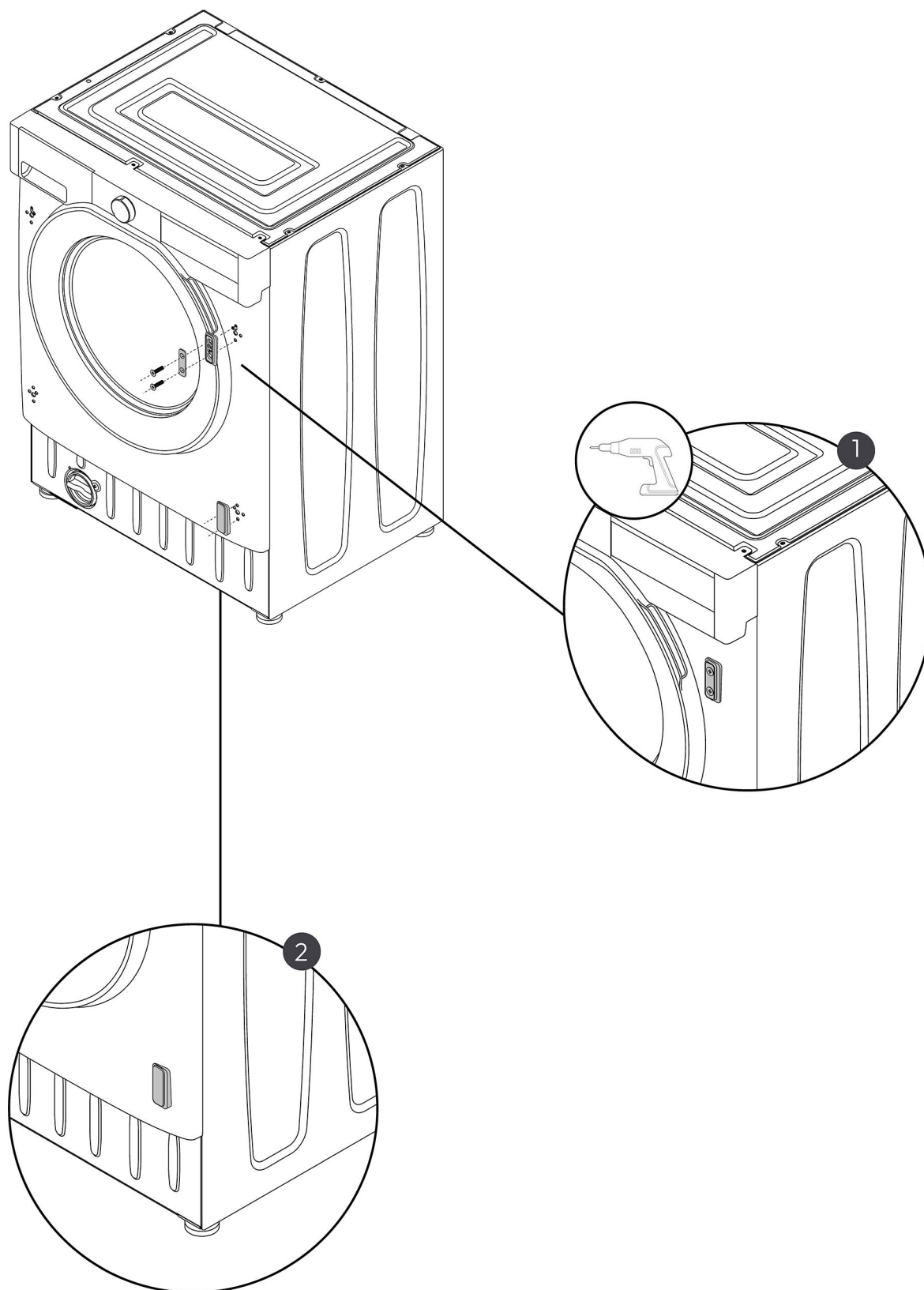
8.6 Coloque as dobradiças e o íman na porta do armário

Fixe as dobradiças (desenho 1) e o íman, incluindo o espaçador (desenho 2), com os parafusos fornecidos.



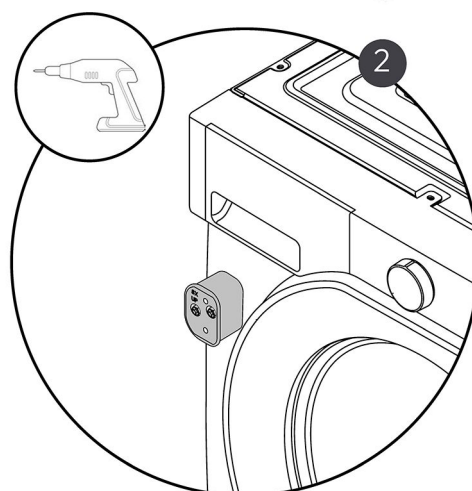
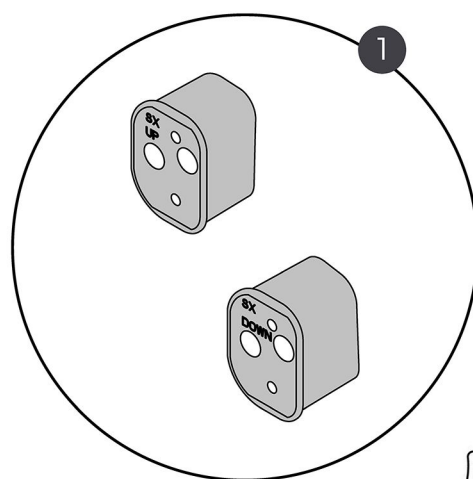
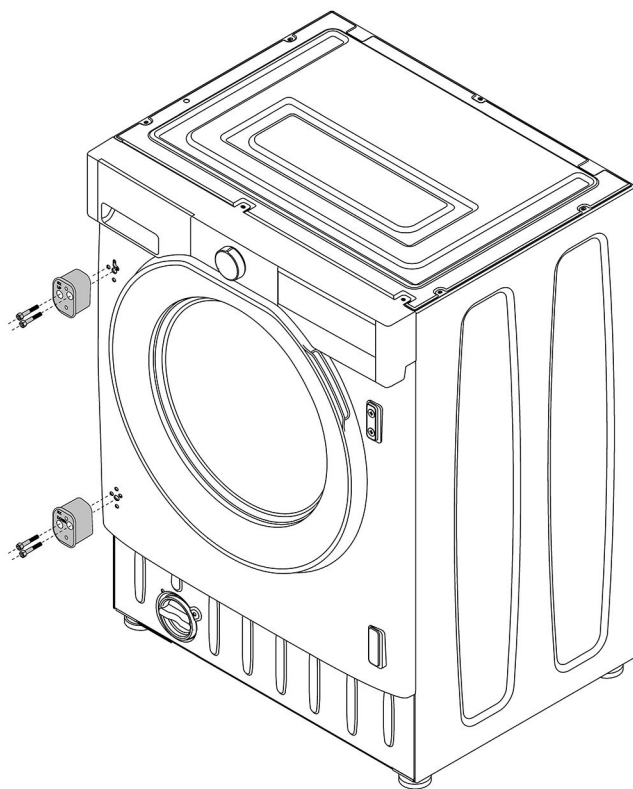
8.7 Fixação da placa e da tampa na máquina de lavar roupa

Na parte superior da máquina de lavar roupa, fixe a placa na posição direita ou esquerda, interpondo o suporte de plástico e aparafuse os parafusos (desenho 1). Na parte inferior, fixe o tampão de encaixe (desenho 2).



8.8 Fixação dos separadores na máquina de lavar roupa

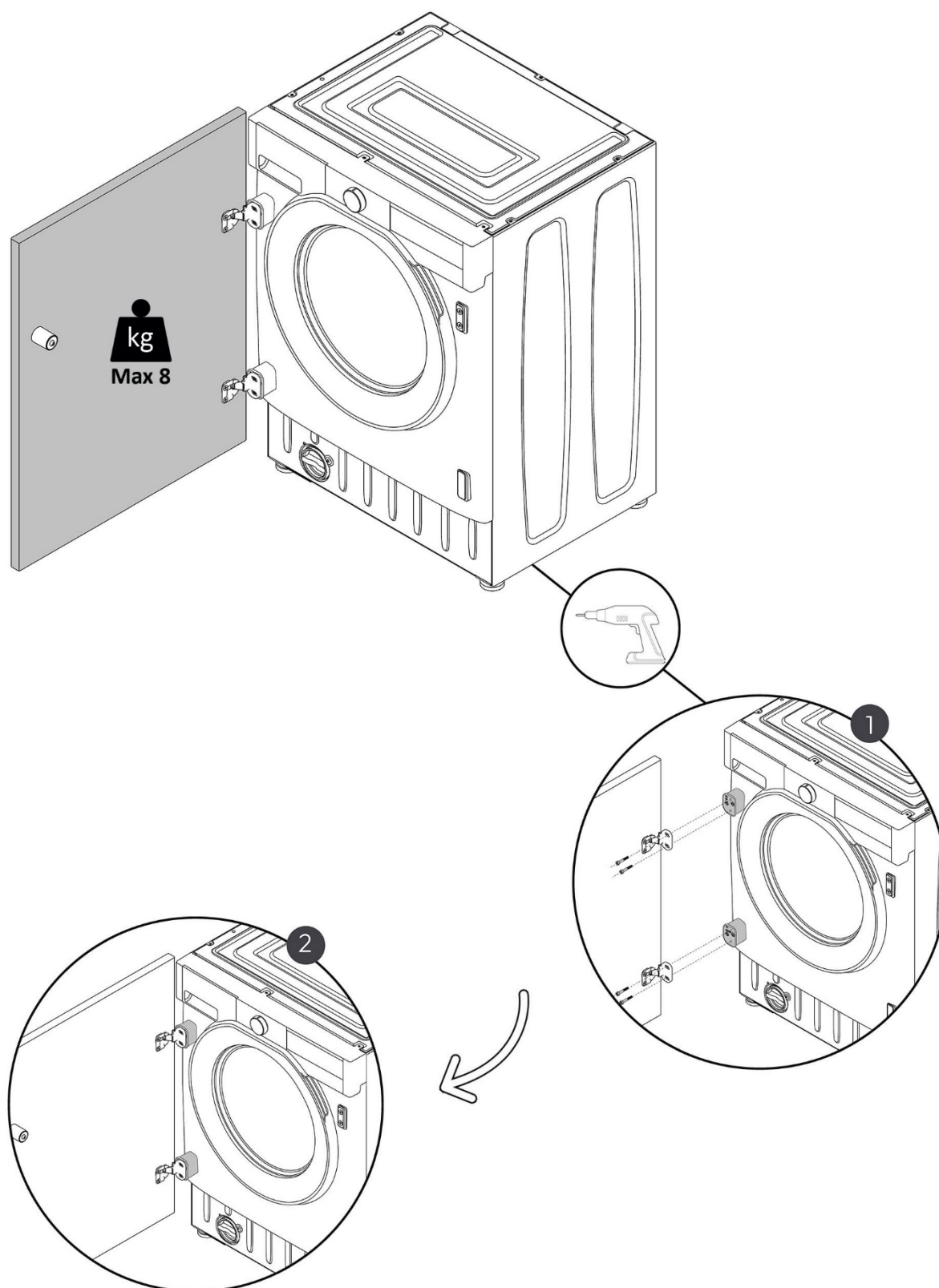
Coloque os espaçadores corretos na parte da frente da máquina de lavar roupa, prestando atenção às indicações de posicionamento em cada um deles (desenho 1). Em seguida, fixe-os com os parafusos fornecidos (desenho 2).



i NOTA: Recomendamos que monte a porta do armário com a abertura para a esquerda, em linha com a porta do aparelho, para facilitar as operações de carregamento da roupa e otimizar o espaço disponível.

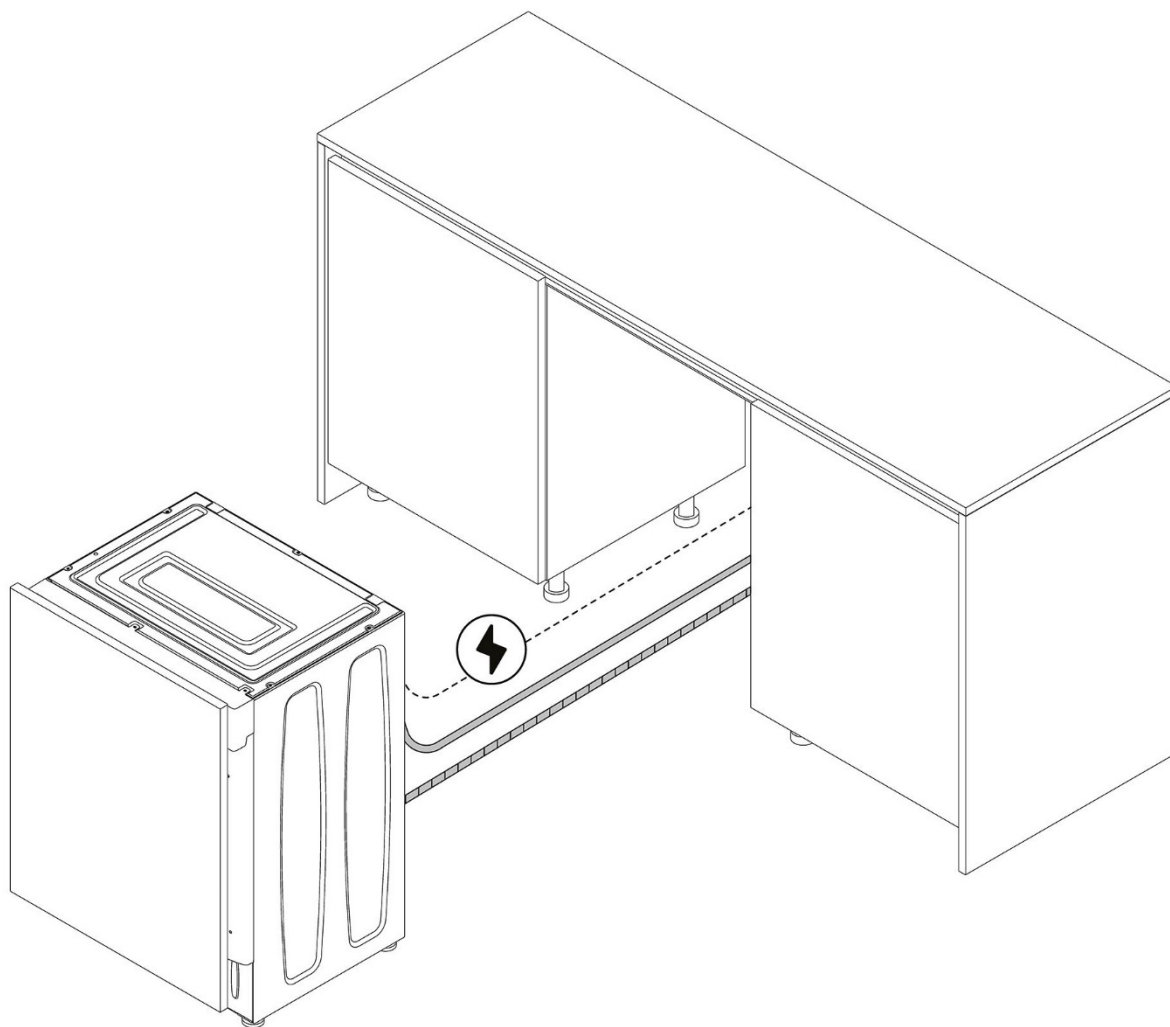
8.9 Montagem da porta do armário na parte da frente da máquina de lavar roupa

Fixe as dobradiças, já montadas na porta do armário, aos espaçadores fixados na máquina de lavar roupa no passo 8.8, como indicado no desenho.



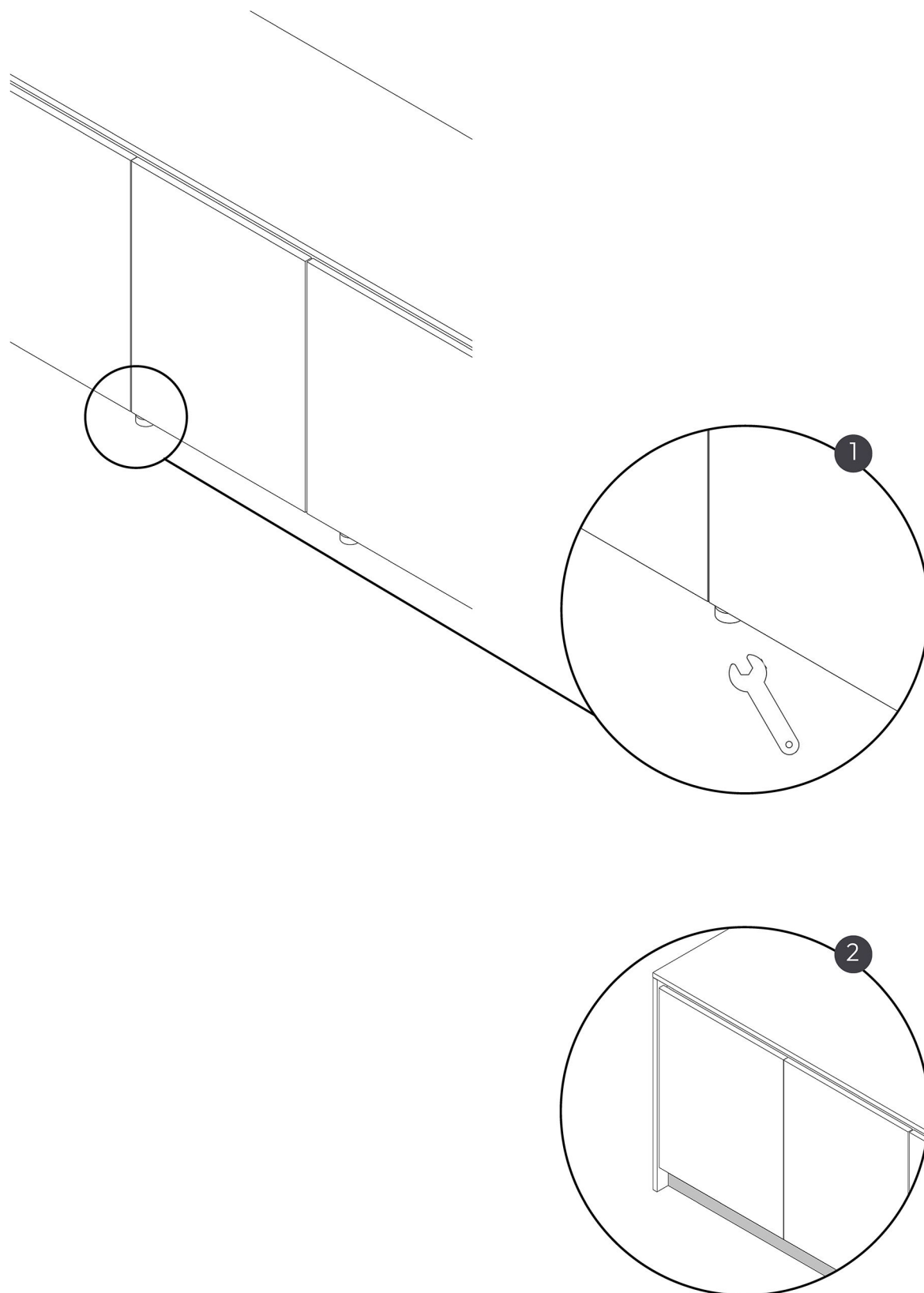
8.10 Instalação da máquina de lavar roupa no interior do armário

NOTA: Antes de proceder à instalação de encastre, efetue as ligações de água/eletricidade. Consulte o **capítulo 9** do presente manual.



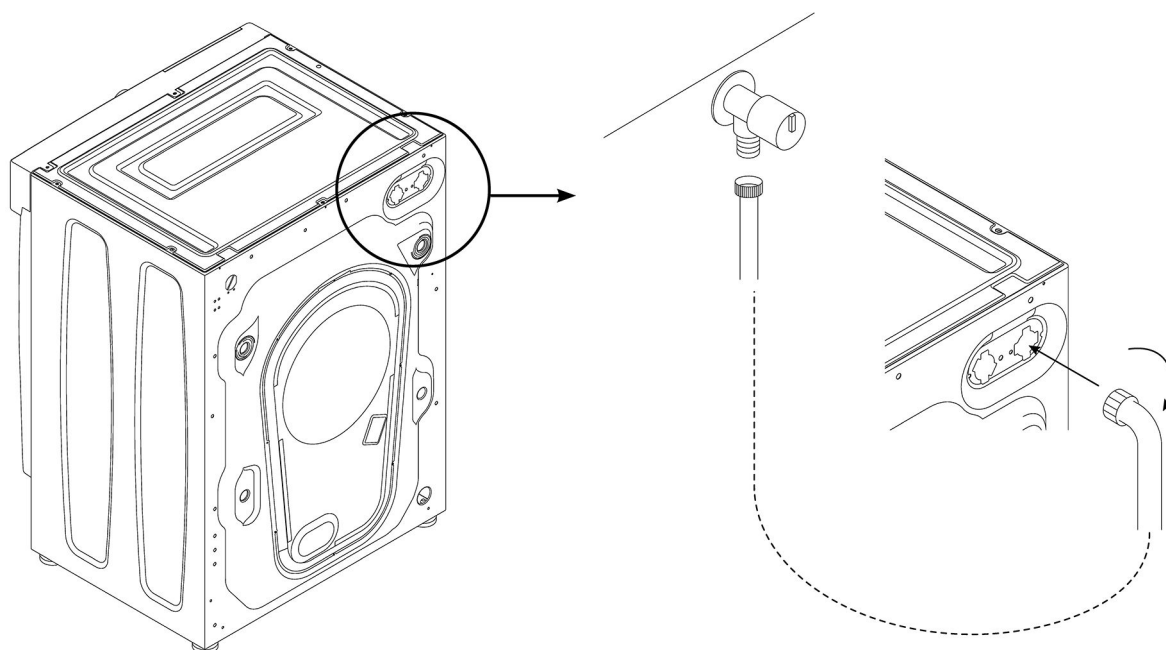
8.11 Ajuste os pés

Após a montagem da máquina de lavar roupa, os pés dianteiros podem ser ainda mais ajustados, se necessário (desenho 1). Em seguida, fixe o rodapé do armário (desenho 2).



9.1. Ligar a mangueira de entrada

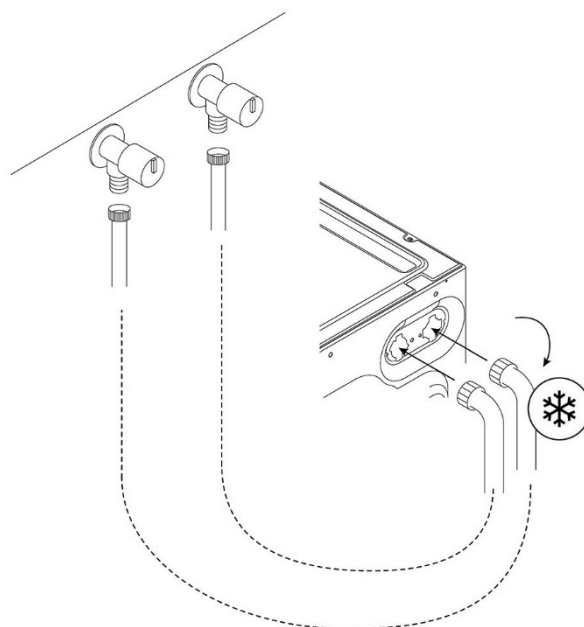
Ligue a mangueira de entrada fornecida com a máquina de lavar, na parte de trás do aparelho. Em seguida, ligue-a à torneira utilizando apenas a mangueira fornecida com a máquina de lavar roupa.



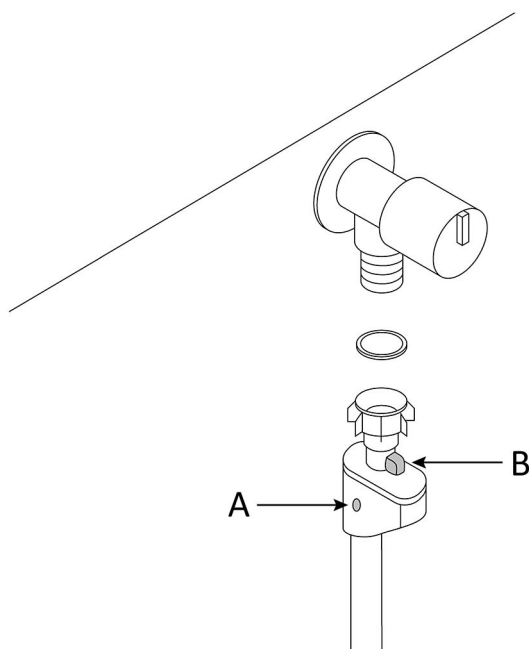
⚠ AVISO: Não volte a utilizar conjuntos de mangueiras antigos.

i NOTA: Alguns modelos podem incluir uma ou mais das seguintes funcionalidades:

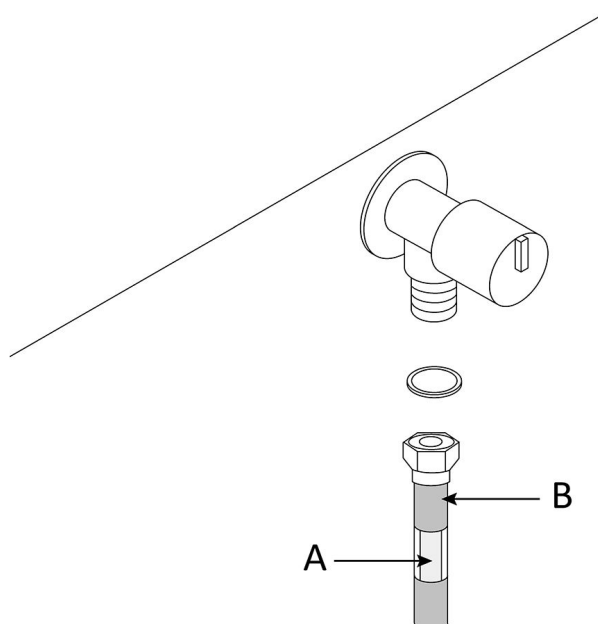
- **QUENTE E FRIO:** Preparação para ligação à rede de água com água quente e fria, garantindo uma maior poupança de energia. Ligue a mangueira cinzenta à torneira de água fria e a mangueira vermelha à torneira de água quente. O aparelho também pode ser ligado apenas à água fria; neste caso, o início de alguns programas pode ser ligeiramente retardado.



- **AQUASTOP:** Um dispositivo de segurança incorporado na mangueira de entrada, que bloqueia o fluxo de água em caso de deterioração da mangueira. Se isso acontecer, aparecerá uma marca vermelha na janela "A", indicando a necessidade de substituir a mangueira. Para retirar o anel, prima o dispositivo anti-enroscamento "B".

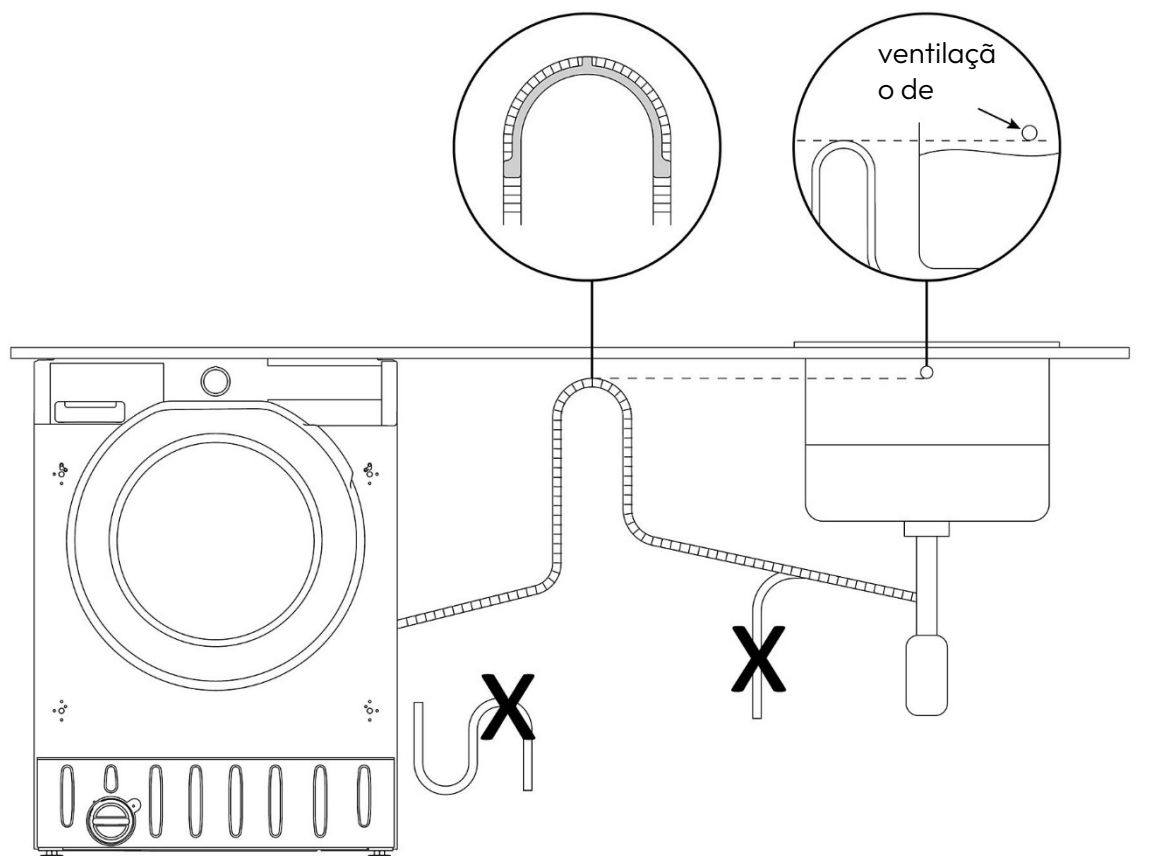


- **AQUAPROTECT - MANGUEIRA DE ENTRADA COM PROTEÇÃO:** Em caso de fuga de água da mangueira interna primária "A", a manga de contenção transparente "B" impedirá a saída de água, permitindo a conclusão do ciclo de lavagem. No final do ciclo, mande substituir a mangueira de entrada contactando o Centro de Assistência Técnica.



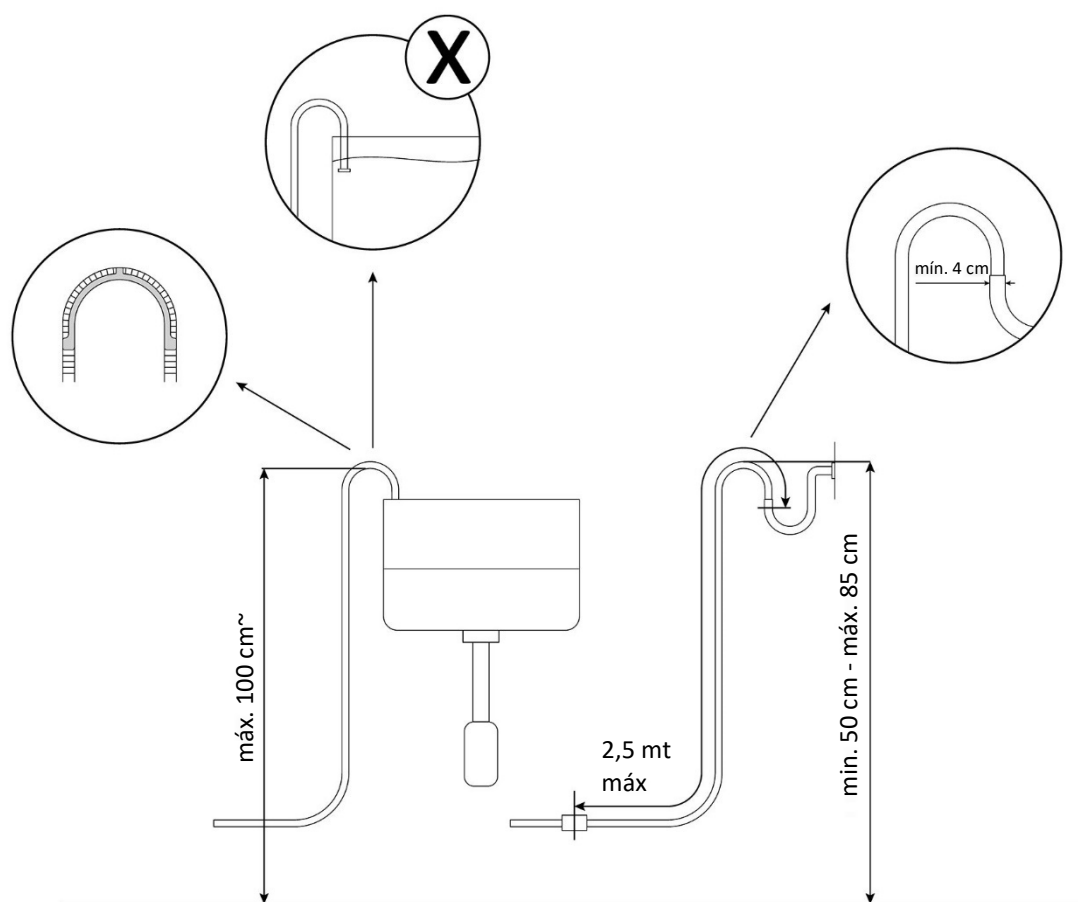
9.2. Posicionamento correto da mangueira de drenagem

⚠️ AVISO: Ao colocar a máquina de lavar roupa contra a parede, certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem curvas ou obstruções.



9.3. Opções alternativas de ligação

Ligue a mangueira de drenagem na extremidade do compartimento de drenagem ou, de preferência, a um dreno fixo com uma altura mínima de 50 cm e um diâmetro superior ao da mangueira da máquina de lavar.



9.4. Instruções de segurança e ligações elétricas

Para efetuar a ligação elétrica do aparelho em segurança, é necessário ter em atenção as seguintes advertências:

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial, disponível junto do fabricante ou do seu serviço de assistência técnica.
- Os dados elétricos (tensão de alimentação e consumo de energia) constam da placa de características que acompanha o aparelho.
- Certifique-se de que o sistema elétrico está ligado à terra e de que está em conformidade com todas as leis aplicáveis, e que a tomada é compatível com a ficha do aparelho.
- De um modo geral, não é aconselhável usar adaptadores, triplas e/ou extensões.
- Antes de qualquer trabalho de limpeza e manutenção da máquina de lavar roupa, desligue-a da corrente e feche a torneira da água.
- Não puxe pelo cabo de alimentação ou pelo aparelho para desligar a máquina.
- Antes de abrir a porta, certifique-se de que não existe água no tambor de lavagem.
- Qualquer reparação, instalação ou manutenção inadequadas podem pôr seriamente em perigo o utilizador.
- O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos diretos ou indiretos causados por instalação, manutenção ou reparação incorretas. Além disso, o mesmo não é responsável por danos causados pela ausência ou interrupção do condutor de terra (por exemplo, choque elétrico).
- Ligue o aparelho apenas com o cabo fornecido.
- O aparelho deve ser ligado a um sistema elétrico construído profissionalmente.
- Em caso de danos causados por uma ligação incorreta, a garantia perde a validade.
- As reparações só podem ser efetuadas pelo nosso Centro de Assistência ao Cliente e devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.
- Desligue o aparelho da rede elétrica antes de efetuar qualquer trabalho ou manutenção no mesmo.

- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não danifique a ficha e/ou o cabo de alimentação.
- Não ligue o aparelho a tomadas múltiplas, extensões ou fontes de alimentação portáteis.
- Quando o aparelho for colocado no local escolhido, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado e que não existem tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.

Consumo de energia

Veja a placa de características do aparelho.

Disjuntor de corrente residual (disjuntor de fuga à terra)

Recomendamos a utilização de um disjuntor de corrente residual (disjuntor de fuga à terra) com uma corrente de disparo que cumpra as normas atuais.

⚠ AVISO: O aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente. O aparelho não foi concebido para ser operado por um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto separado.

- Certifique-se de que os dados elétricos na placa de características estão em conformidade com a fonte de alimentação elétrica.
- O aparelho funciona com uma corrente elétrica de 220-240 VAC/50 Hz.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado debaixo do aparelho durante e após o transporte/deslocação, para evitar que o cabo de alimentação seja cortado ou danificado. Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, não prossiga com a instalação e contacte o serviço de assistência ao cliente.
- Certifique-se de que a fonte de alimentação, a tomada e os fusíveis estão em conformidade com os dados da placa de características.
- Certifique-se de que a tomada elétrica está ligada à terra e não utilize tomadas múltiplas ou cabos de extensão.

i NOTA (apenas no Reino Unido): o cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 condutores (com ligação à terra) adequada a uma tomada normal de 3 condutores (com ligação à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro condutor (terra). Após a instalação do aparelho, a ficha deve ficar acessível.

9.5. Sugestões adicionais

A utilização de qualquer aparelho requer o cumprimento de determinadas regras básicas:

- Utilize apenas os conjuntos de mangueira fornecidos com o aparelho para ligação ao abastecimento de água. Não volte a utilizar conjuntos de mangueiras antigos.
- A pressão da água tem de se encontrar entre 0,1 MPa e 1 MPa.
- Recomendamos que mantenha a ficha limpa: qualquer resíduo de sujidade na ficha pode provocar incêndios.
- Não puxe pelo cabo de alimentação para desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados.
- Em caso de avaria e/ou perda de desempenho, desligue o aparelho e não o manuseie.

Entrega ao utilizador 10

Após conclusão da instalação:

- Informe o utilizador sobre as funções essenciais.
- Informe o utilizador de todos os aspetos relevantes para a segurança da utilização e do manuseamento.
- Entregue os acessórios e as instruções de utilização e de montagem ao utilizador para serem guardados em segurança.
- Quando a instalação estiver concluída, retire a película de proteção, a fita adesiva e todos os outros materiais de embalagem e retire os acessórios fornecidos do interior do aparelho.

 **AVISO:** O aparelho necessita de uma ventilação adequada para o seu funcionamento normal. Não obstrua as aberturas de ventilação por qualquer motivo.

 **NOTA:** o aspeto real do aparelho depende do modelo escolhido.

11 Desmontagem do aparelho

Para desinstalar o aparelho, siga estes passos:

- Desligue o aparelho da rede elétrica.
- Desaperte os parafusos de fixação.
- Levante ligeiramente o aparelho e puxe-o completamente para fora.
- Este aparelho não danifica o armário, que também pode ser utilizado com um aparelho novo.

12 Eliminação do aparelho

Este aparelho está marcado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Os REEE contêm tanto poluentes (que podem ter um impacto negativo no ambiente) como matérias-primas (que podem ser reutilizadas).

Por conseguinte, é necessário submeter os REEE a operações de tratamento adequadas, a fim de remover e eliminar com segurança os poluentes e extrair e reciclar as matérias-primas. Cada cidadão pode desempenhar um papel decisivo para garantir que os REEE não se tornem um problema ambiental.

Basta seguir algumas regras simples:

- Os REEE nunca devem ser deitados em caixotes de lixo indiferenciado.
- Os REEE devem ser entregues em centros de recolha de resíduos (também designados por ilhas ecológicas, instalações de reciclagem, plataformas ecológicas...) criados pelos municípios ou pelas empresas de higiene urbana; em muitos locais, é igualmente prestado um serviço de recolha ao domicílio para os REEE volumosos.

Em muitos países, quando se compra um novo aparelho, é possível entregar os REEE na loja, que é obrigada a recolhê-los gratuitamente (recolha "um por um"), desde que o novo aparelho seja do mesmo tipo e desempenhe as mesmas funções que o devolvido.



BINE AȚI VENIT

Acest manual de instalare este conceput pentru producătorii de bucătării, care se ocupă de aceste aparate. Pentru a asigura siguranța și pentru a obține cele mai bune rezultate, citiți cu atenție acest manual, inclusiv instrucțiunile de siguranță, și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Înainte de a continua cu instalarea, notați numărul de serie, deoarece este posibil să aveți nevoie de acesta în caz de reparații. Verificați dacă există deteriorări în timpul transportului și consultați un tehnician dacă aveți îndoieli înainte de utilizare. Păstrați întotdeauna toate materialele de ambalare la o distanță sigură de copii.

i NOTĂ: Caracteristicile, imaginile din manual și accesoriile aparatului pot varia în funcție de modelul achiziționat.

RO

cuprins

1	Avertismente de siguranță pentru instalare	p. 3
2	Amplasarea aparatului	p. 5
3	Dimensiunile mașinii de spălat	p. 7
4	Unelte pentru instalare	p. 9
5	Dimensiunile dulapului	p. 10
6	Videoclip de instalare pas cu pas	p. 11
7	Primii pași pentru instalare	p. 12
8	Instrucțiuni de instalare a mașinii de spălat	p. 13
8.1	Reglarea picioarelor înainte de montarea ușii dulapului	
8.2	Verificarea înălțimii corecte a mașinii de spălat în interiorul dulapului	
8.3	Poziționarea șablonului de instalare pe partea din spate a ușii dulapului	
8.4	Perforarea ușii dulapului pentru a instala balamalele	
8.5	Perforarea ușii dulapului pentru instalarea magnetului de închidere	
8.6	Instalarea balamalelor și a magnetului pe ușa dulapului	
8.7	Fixarea plăcii și a capacului pe mașina de spălat	
8.8	Atașarea distanțierelor la mașina de spălat	
8.9	Montarea ușii dulapului pe partea din față a mașinii de spălat	
8.10	Instalarea mașinii de spălat în interiorul dulapului	
8.11	Reglarea picioarelor	
9	Conectare la apă și electricitate	p. 24
9.1.	Conectarea furtunului de admisie	
9.2.	Poziționarea corectă a furtunului de scurgere	
9.3.	Opțiuni alternative de conectare	
9.4.	Conexiuni electrice și instrucțiuni de siguranță	
9.5.	Sfaturi suplimentare	
10	Livrarea către utilizator	p. 30
11	Demontarea aparatului	p. 31
12	Eliminarea aparatelor	p. 31

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a începe instalarea.

Siguranța dumneavoastră este foarte importantă pentru noi.

- Dacă aparatul este utilizat într-o manieră inconsecventă cu cele de mai sus, acest lucru poate reduce durata de viață a aparatului și anula garanția producătorului.
- După instalare, aparatul trebuie să fie poziționat astfel încât priza electrică să rămână la îndemână.
- În timpul transportului, nu sprijiniți niciodată ușa de șuruburile de transport.
- Recomandăm ca două persoane să ridice mașina de spălat.
- Dacă mașina de spălat nu mai funcționează sau se oprește din funcționarea normală, opriți-o, opriți alimentarea cu apă și nu acționați asupra sa. Lucrările de reparații pot fi efectuate numai de Centrul de asistență tehnică și trebuie folosite numai piese de rezervă originale.
- Instalarea trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat care trebuie să cunoască și să respecte legislația în vigoare din țara de instalare și instrucțiunile producătorului.
- Dacă este necesară asistența din partea producătorului pentru remedierea defecțiunilor cauzate de instalarea incorectă, această asistență nu este acoperită de garanție.
- Îndepărtați materialul de ambalare înainte de a utiliza aparatul.
- După despachetarea aparatului, verificați dacă acesta nu este deteriorat și, dacă există probleme, contactați centrul de service înainte de a continua instalarea și nu conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Un aparat deteriorat poate fi cauza unui scurtcircuit, unei electrocutări, a unui incendiu și a altor pericole.
- Verificați dacă există accesorii sau materiale auxiliare (pungi cu șuruburi, documente, broșuri etc.) în ambalaj și, dacă este cazul, scoateți-le și depozitați-le.
- Instalarea incorectă poate cauza deteriorarea sau rănirea persoanelor, a animalelor sau a bunurilor. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru astfel de daune sau vătămări.
- Utilizarea în siguranță este garantată numai dacă instalarea este efectuată corect, în conformitate cu aceste instrucțiuni. În cazul deteriorării cauzate de instalarea incorectă, răspunderea revine persoanei care a instalat aparatul.
- Garanția nu acoperă daunele cauzate de instalarea incorectă.

- În timpul instalării, aparatul nu trebuie să fie conectat la rețeaua electrică.
- În timpul instalării, nu utilizați mânerul ușii pentru a ridica și transporta aparatul.
- Este recomandabil să purtați mănuși de protecție în timpul instalării pentru a evita rănila prin tăiere.
- În cazul instalării incorecte, al manipulării aparatului și al conectării necorespunzătoare, aparatul își va pierde garanția.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare al aparatului nu este accesibil după finalizarea instalării.
- După instalare, cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu părțile mobile ale componentelor bucătăriei (de exemplu, un sertar) și nu trebuie să fie expus la solicitări mecanice.
- La predarea aparatului către utilizatorul final, tehnicianul trebuie să se asigure că acesta a fost instalat corect.
- Aparatul trebuie să fie amplasat sub un blat de lucru.
- Aveți grijă când mutați aparatul, deoarece este greu.
- Asigurați-vă că zona în care urmează să fie instalat aparatul este solidă.
- Nu ridicați niciodată mașina de spălat ținând de butoane sau de sertarul pentru detergent.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni vă poate pune în pericol siguranța.
- Înainte de a începe instalarea, verificați toate dimensiunile compartimentului încorporat, în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Rețineți că puteți alinia ușa aparatului cu ușile altor dulapuri, chiar dacă aceasta depășește înălțimea totală a aparatului.

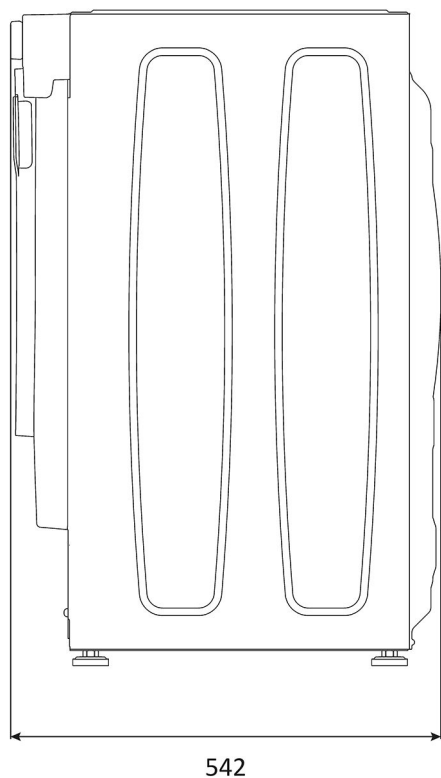
- Acest aparat este destinat numai instalării în medii casnice sau similare, cum ar fi:
 - zona de bucătărie destinată utilizării de către personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - în zonele disponibile pentru personal și clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - ferme, pensiuni (B&B).
- O utilizare diferită a acestui aparat de mediile casnice sau pentru funcții de menaj tipice, cum ar fi utilizarea comercială de către utilizatori experți sau instruiți, este exclusă chiar și în mediile de mai sus.
- Asigurați-vă că covoarele nu obstrucționează baza mașinii de spălat sau conductele de ventilație.
- Nu lăsați mașina de spălat expusă la intemperii (ploaie, soare etc.).
- Nu instalați acest aparat într-o zonă deschisă, expusă la intemperii.
- Instalați și utilizați acest aparat într-un mediu închis, acoperit, uscat și bine ventilat.
- Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat până la o altitudine de 2000 de metri.
- Montați aparatul lângă o priză electrică.
- Utilizați aparatul numai dacă este instalat într-un compartiment încorporat, altfel există riscul de rănire și arsuri.
- Nu instalați aparatul în locuri în care ar fi expus la lumina directă a soarelui, pentru a nu compromite performanța acestuia.
- Țineți aparatul departe de sursele de flacără.
- Instalați aparatul pe o suprafață plană într-o zonă potrivită pentru dimensiunea și utilizarea sa.
- Curățați aparatul cu apă și un detergent neagresiv și uscați-l cu o cârpă moale.
- Nu instalați aparatul sub o plită.
- Nu instalați aparatul lângă surse de căldură (radiatoare, sobe etc.).
- Nu așezați aparatul pe covoare sau suprafețe similare.

- Așezați aparatul pe o suprafață curată, plană și solidă.
- Orice deteriorări aduse aparatului sau alte deteriorări sau pierderi rezultate în urma utilizării care nu corespunde utilizării domestice sau casnice (chiar dacă este amplasat într-un mediu domestic sau casnic) nu vor fi acceptate de către producător în cea mai completă măsură permisă prin lege.

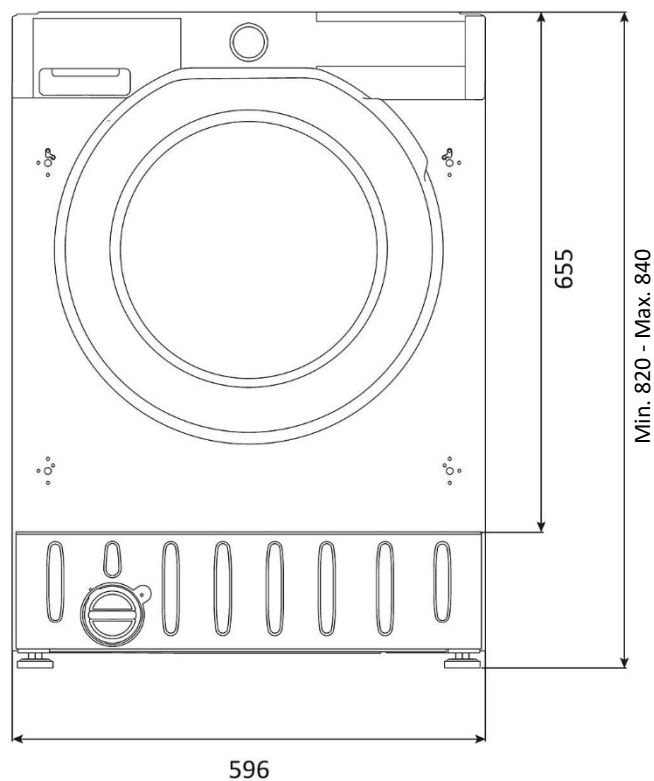
3 Dimensiunile mașinii de spălat

Dimensiuni în **mm**

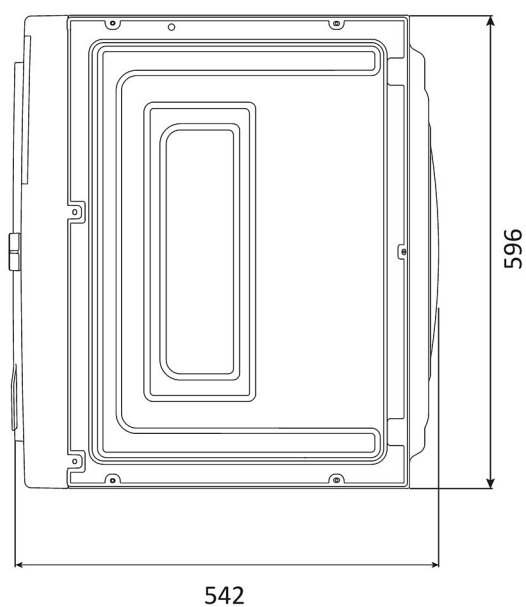
Vedere laterală



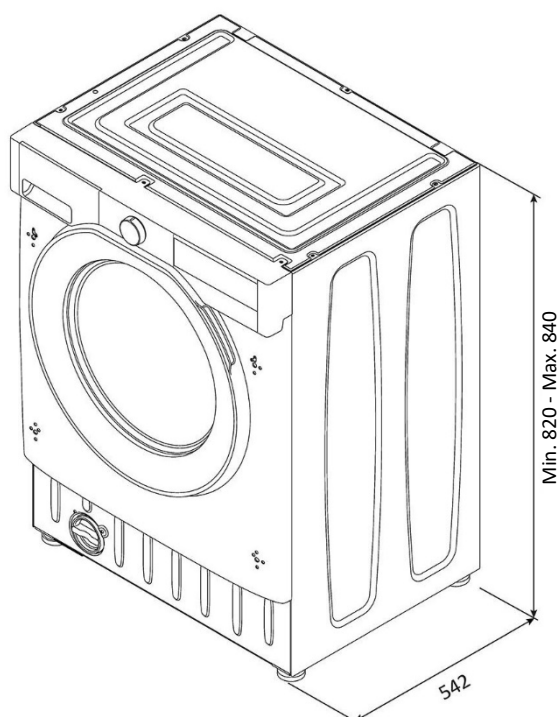
Vedere din față



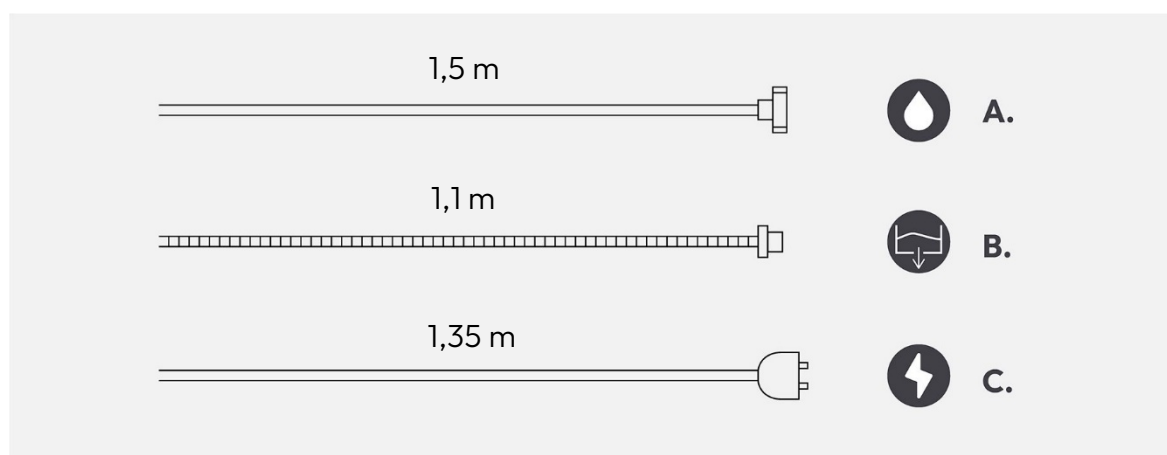
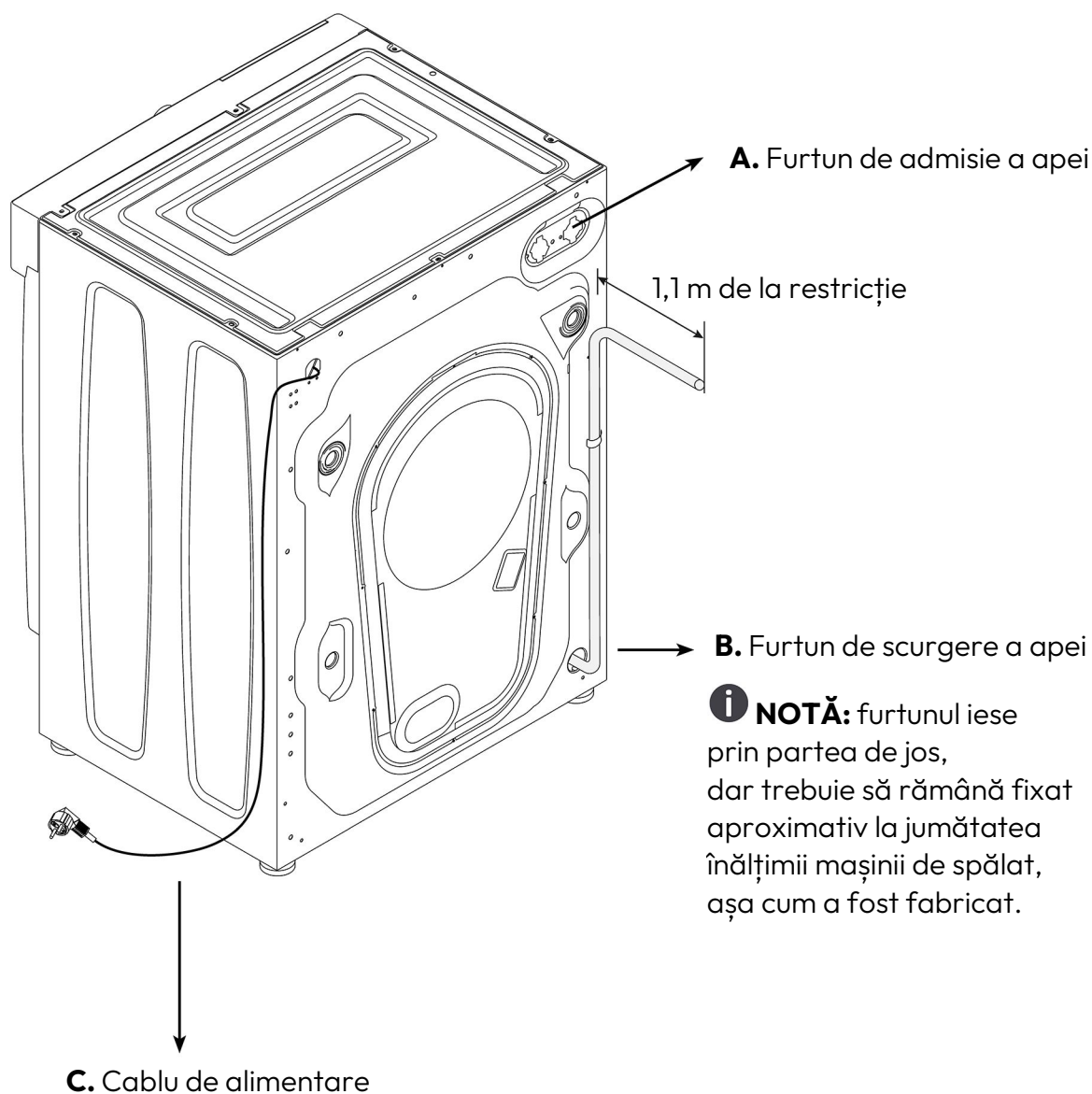
Vedere de sus



Vedere axonometrică din față



Poziționarea furtunurilor hidraulice și a cablului de alimentare

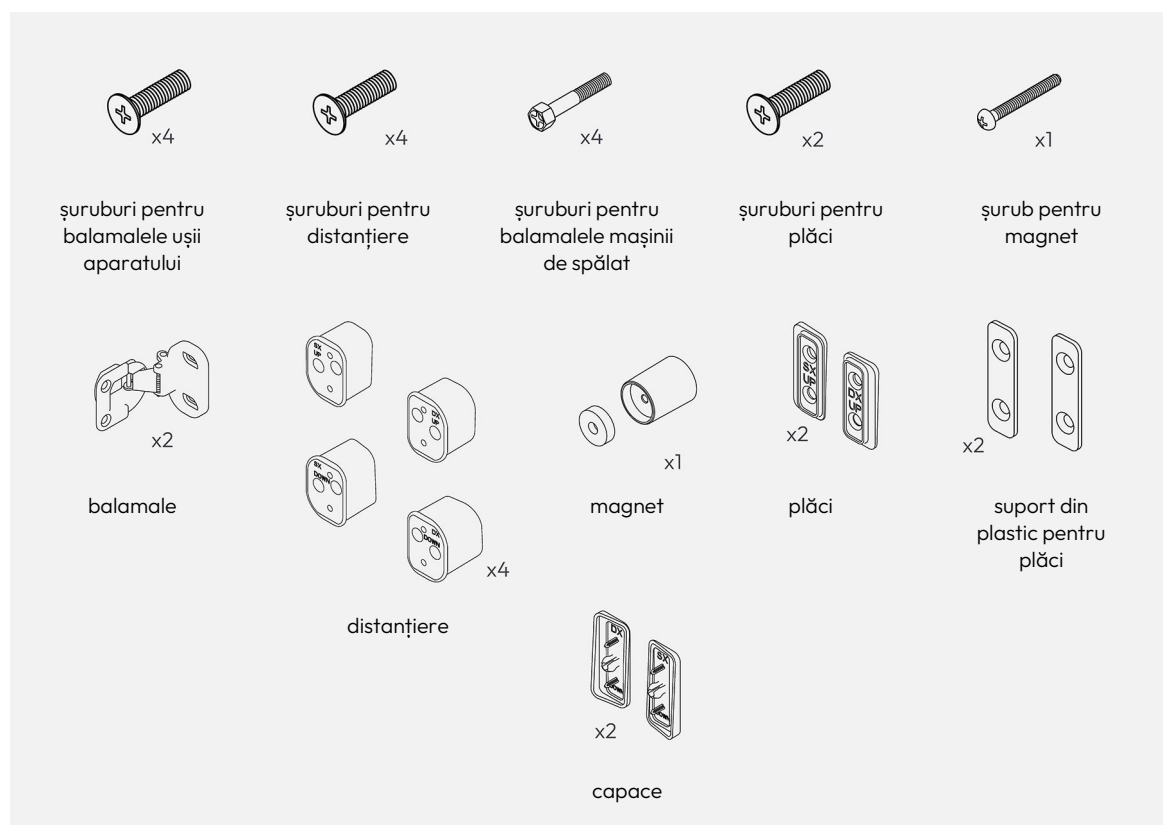


4 Unelte pentru instalare

Unelte necesare

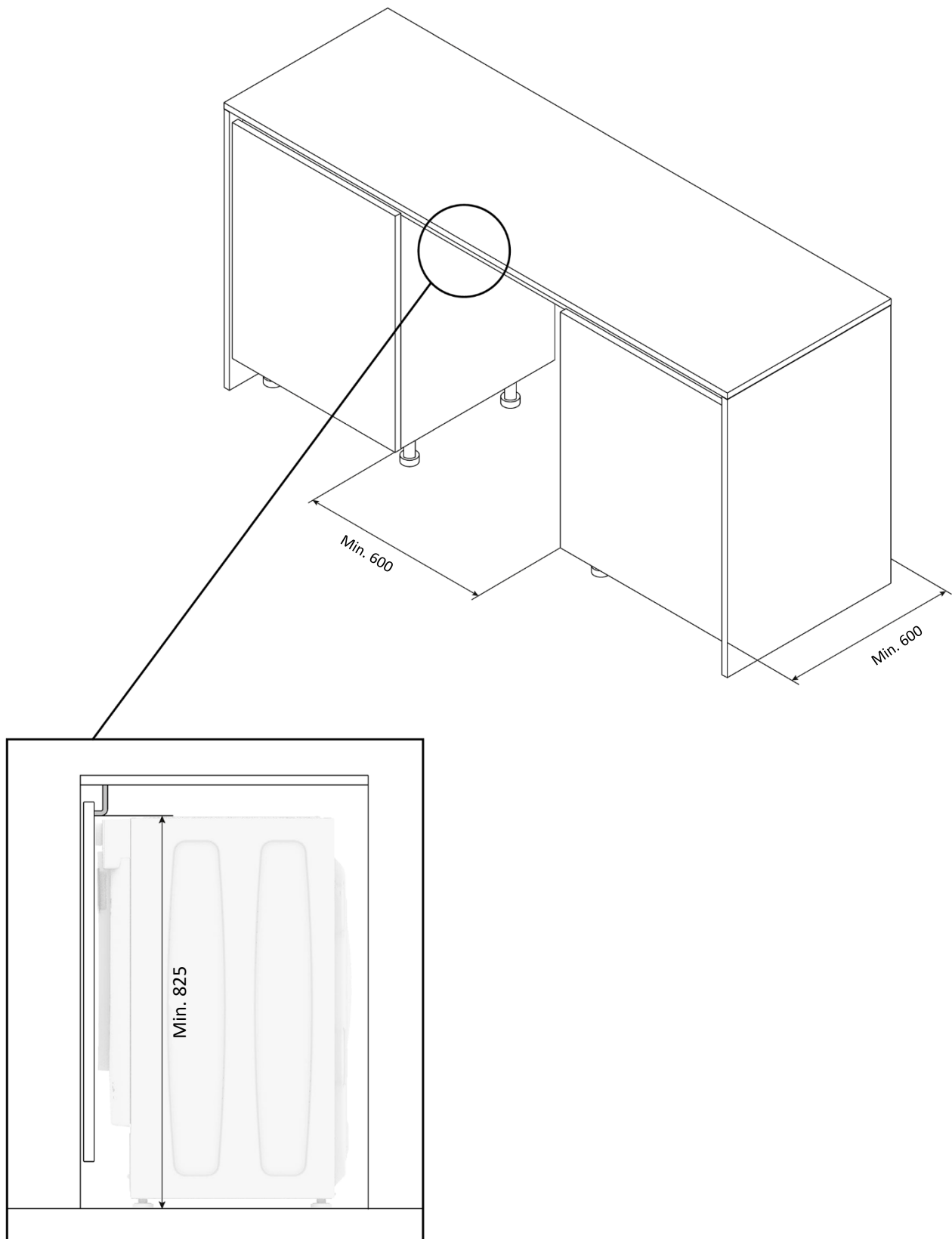


Unelte furnizate împreună cu aparatul



Dimensiuni în **mm**

Vedere axonometrică din față



Înălțimea compartimentului încorporat

6 Videoclip de instalare pas cu pas

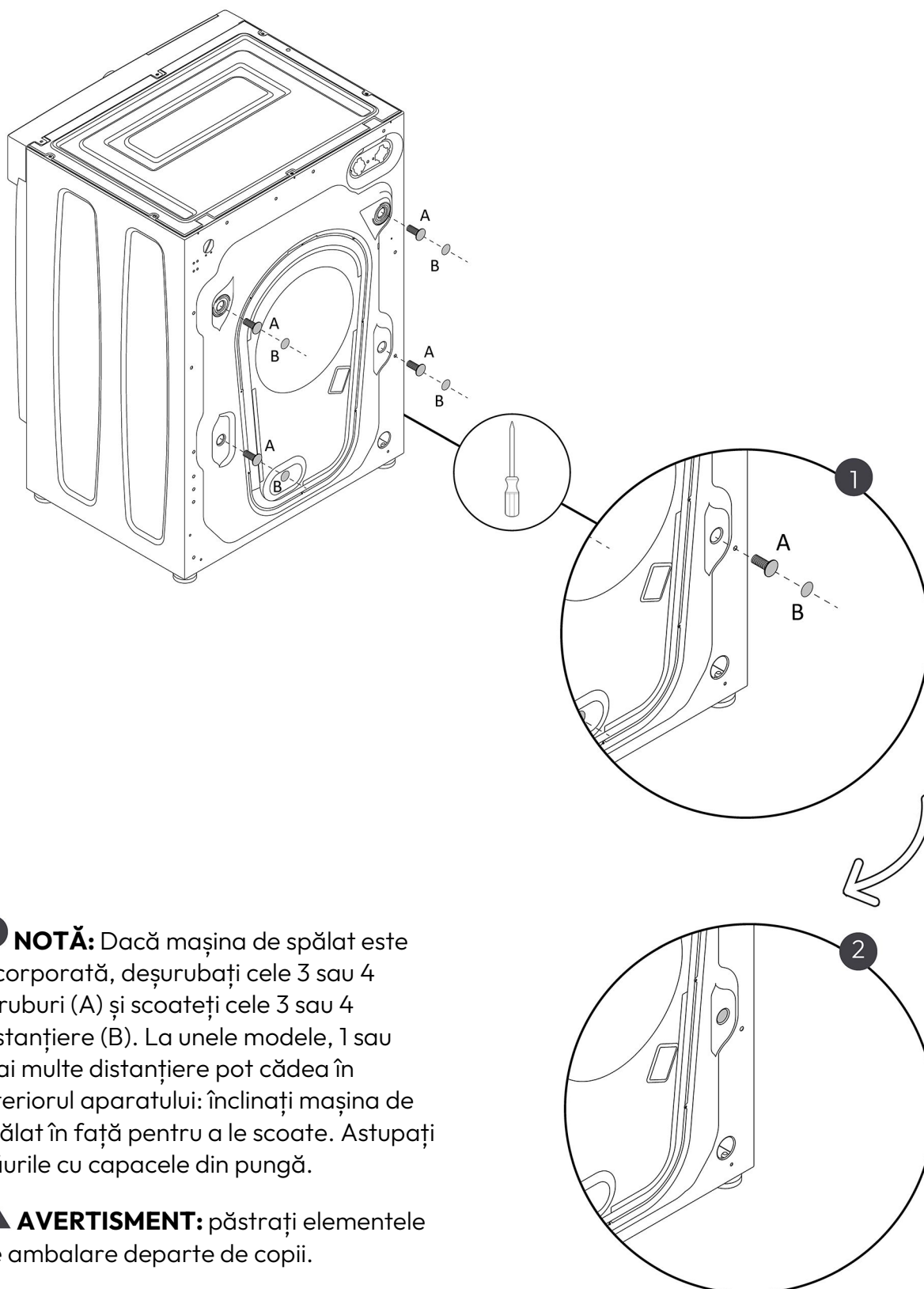
Puteți viziona videoclipul de instalare a aparatului scanând codul QR



sau făcând clic
pe următorul **link**



Deșurubați cele 2 sau 4 șuruburi (A) din spatele mașinii de spălat și scoateți cele 2 sau 4 distanțiere (B), așa cum se arată în schema 1. Apoi, așa cum se arată în schema 2, astupați cele 2 sau 4 găuri folosind capacele din pungă de instrucțiuni.

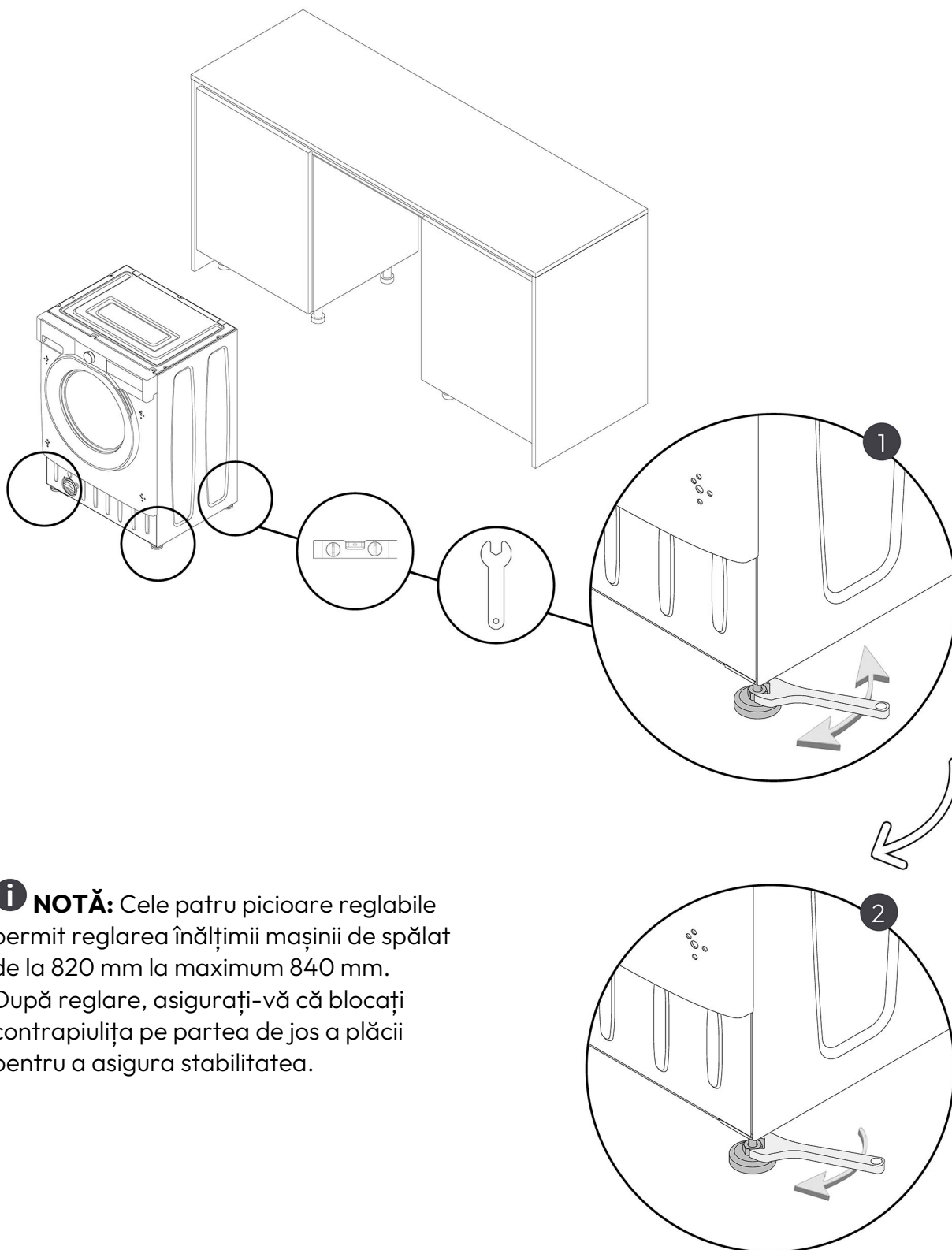


i NOTĂ: Dacă mașina de spălat este încorporată, deșurubați cele 3 sau 4 șuruburi (A) și scoateți cele 3 sau 4 distanțiere (B). La unele modele, 1 sau mai multe distanțiere pot cădea în interiorul aparatului: înclinați mașina de spălat în față pentru a le scoate. Astupați găurile cu capacele din pungă.

! AVERTISMENT: păstrați elementele de ambalare departe de copii.

8.1 Reglarea picioarelor înainte de montarea ușii dulapului

Așezați mașina de spălat drept folosind o cheie pentru a roti piulițele picioarelor în sensul acelor de ceasornic/în sens invers acelor de ceasornic. Reglați picioarele la înălțimea dorită, asigurându-vă că acestea sunt bine fixate pe podea (desenul 1). În cele din urmă, blocați piulițele (desenul 2).



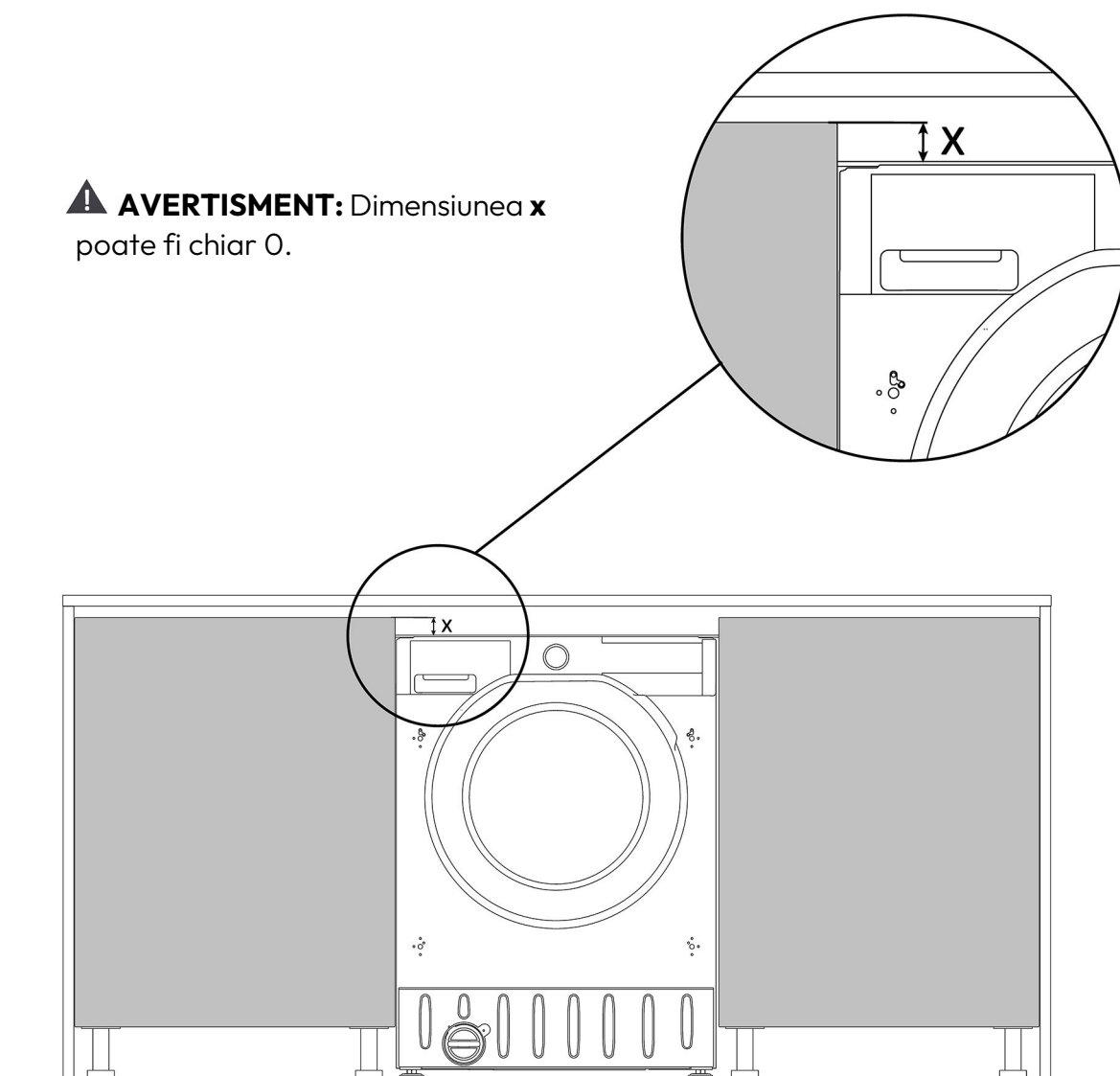
i NOTĂ: Cele patru picioare reglabile permit reglarea înălțimii mașinii de spălat de la 820 mm la maximum 840 mm. După reglare, asigurați-vă că blocați contrapiulița pe partea de jos a plăcii pentru a asigura stabilitatea.

8.2 Verificarea înălțimii corecte a mașinii de spălat în interiorul dulapului

Măsurați distanța, dacă există, dintre începutul ușilor dulapului și punctul cel mai înalt al mașinii de spălat, apoi marcați această dimensiune pe ușa dulapului care urmează să fie prinsă de mașina de spălat.

Acest lucru vă va permite să poziționați șablonul de instalare corect, înainte de a perfora ușa dulapului în etapa 8.3.

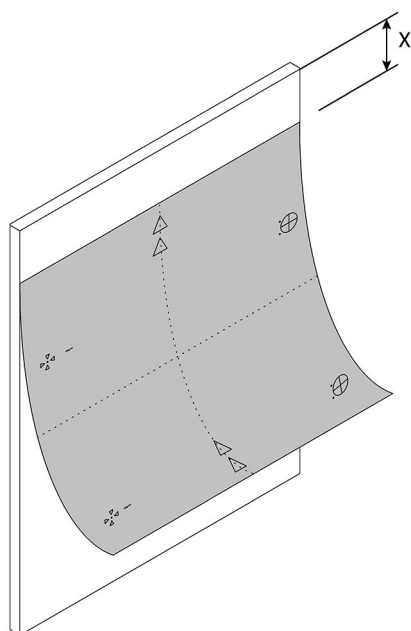
⚠️ AVERTISMENT: Dimensiunea **x** poate fi chiar 0.



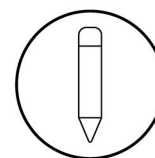
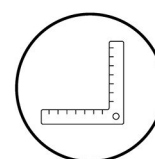
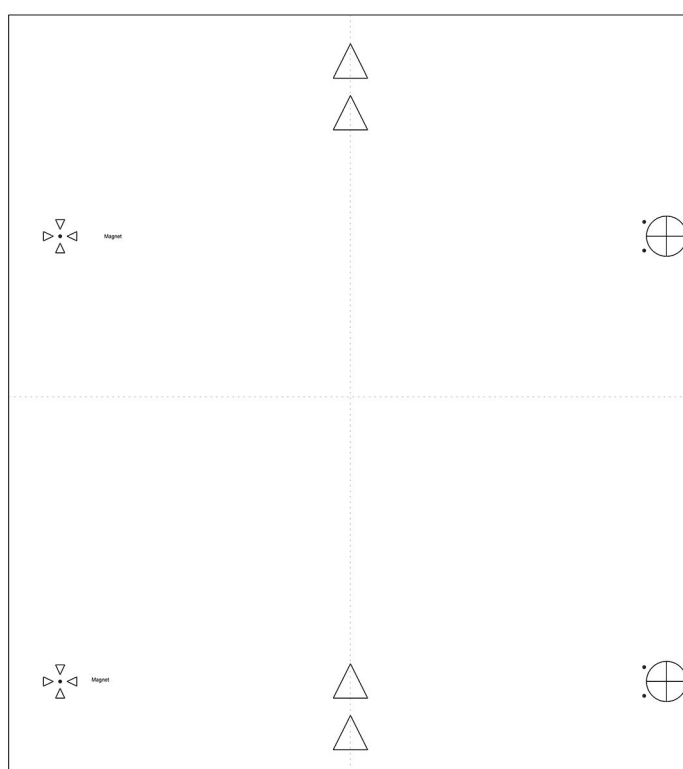
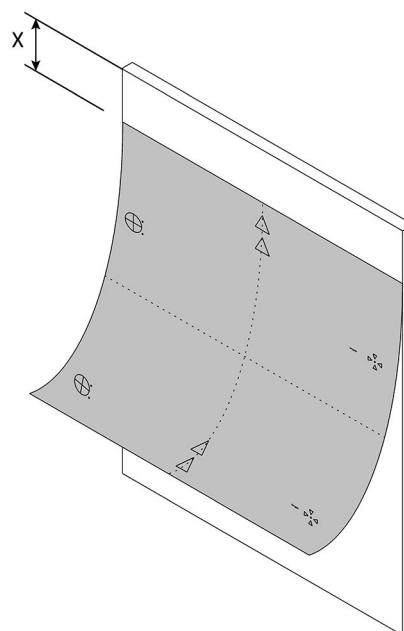
8.3 Poziționarea șablonului de instalare pe partea din spate a ușii dulapului

După ce a fost stabilită direcția de deschidere a ușii dulapului, așezați șablonul de instalare furnizat pe spatele ușii dulapului. Cu ajutorul unei rigle, marcați cu un creion dimensiunea exactă măsurată la pasul 8.2 și poziționați șablonul de instalare urmând direcția săgeților. Fixați-l cu bandă adezivă înainte de a trece la pasul 8.4.

Poziționarea șablonului de instalare pentru ușa dulapului cu deschidere spre stânga



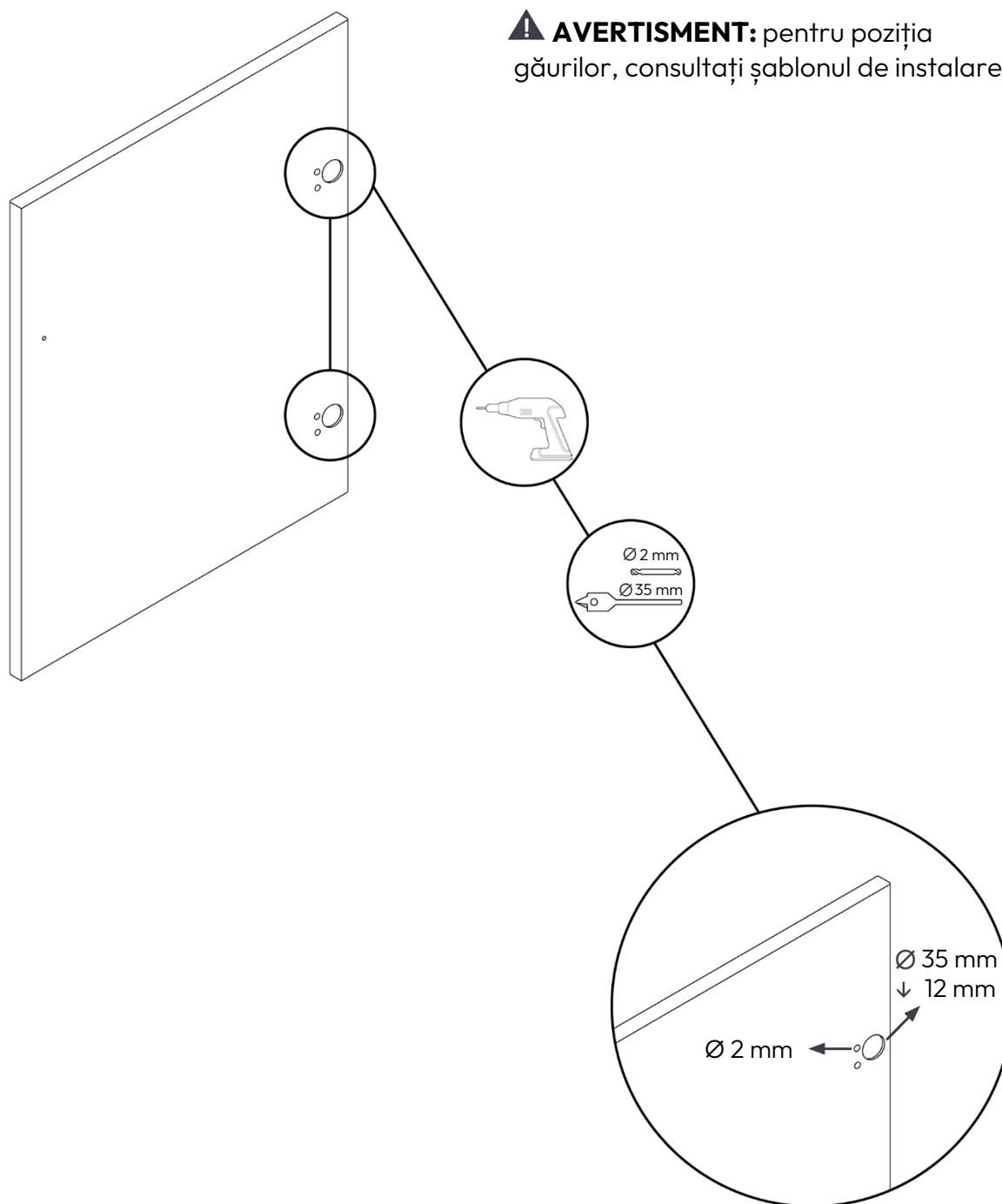
Poziționarea șablonului de instalare pentru ușa dulapului cu deschidere spre dreapta



8.4 Perforarea ușii dulapului pentru a instala balamalele

Faceți găuri în ușa dulapului pentru a monta balamalele, folosind un burghiu de $\varnothing 35$ mm, cu adâncimea de 12 mm în poziția din dreapta sau din stânga, în funcție de direcția de deschidere aleasă.

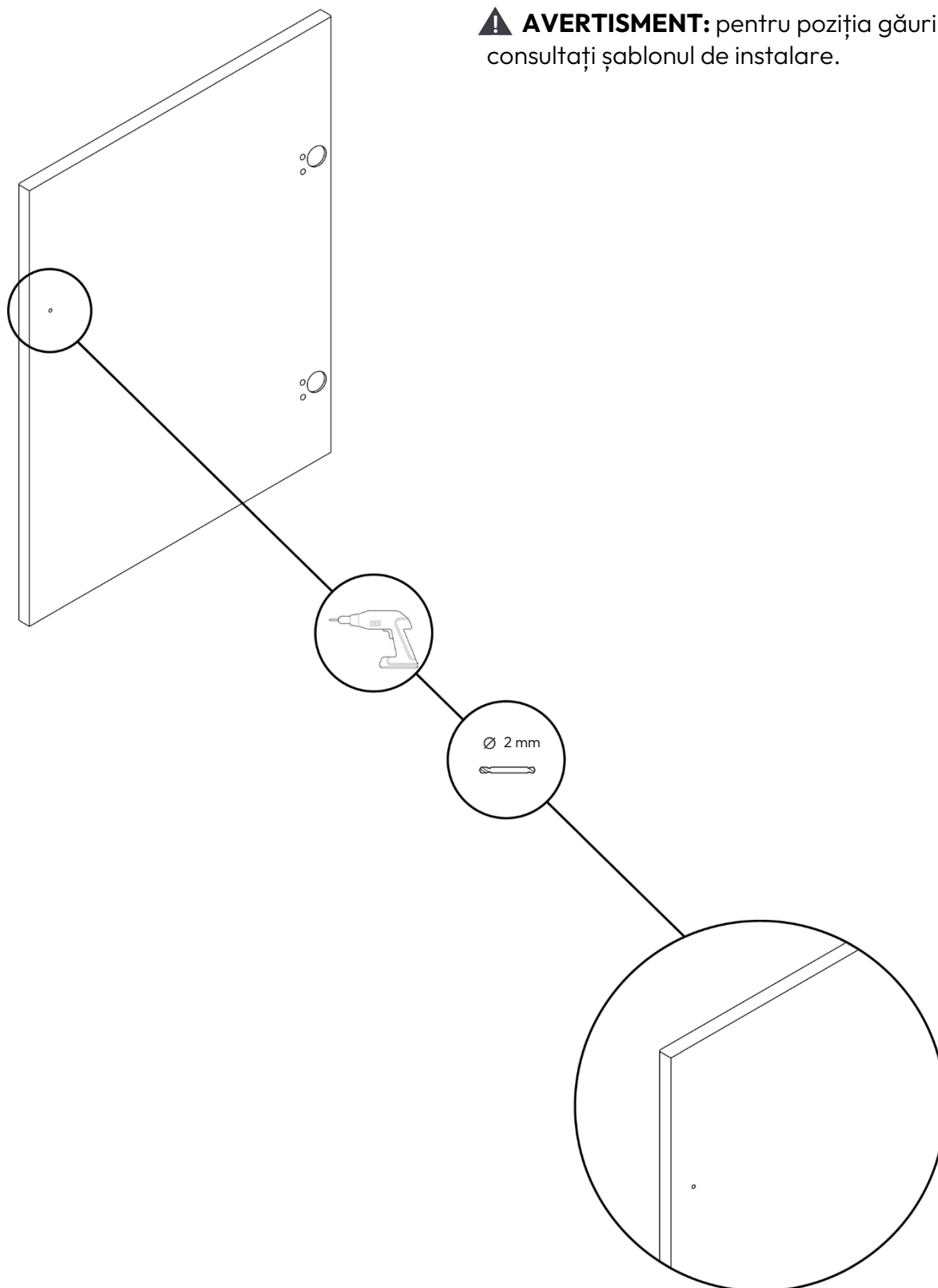
⚠️ AVERTISMENT: pentru poziția găurilor, consultați șablonul de instalare.



8.5 Perforarea ușii dulapului pentru instalarea magnetului de închidere

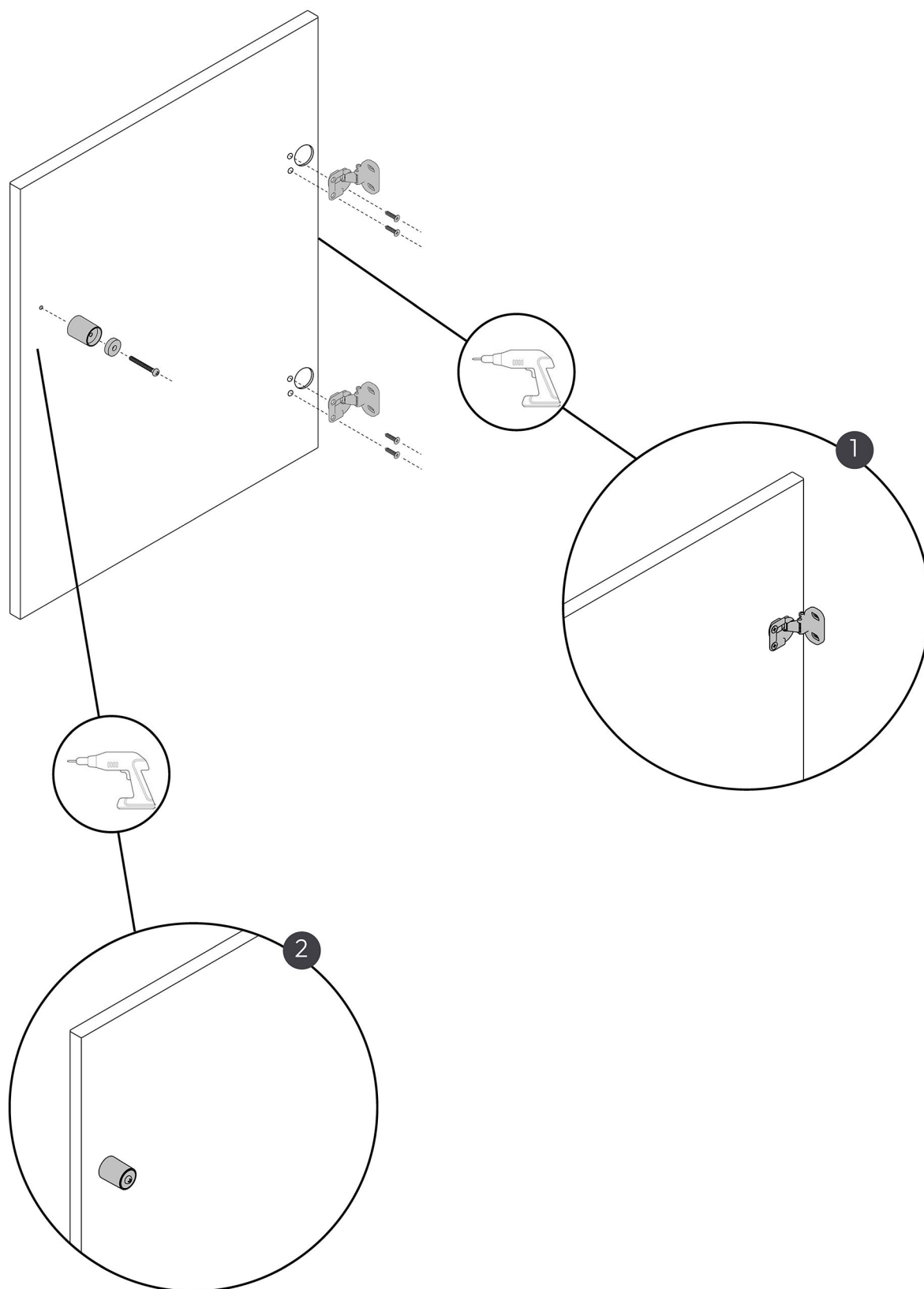
Dați găuri în ușa dulapului pentru a atașa magnetul de închidere, pe partea opusă găurilor pentru balamale făcute la pasul 8.4.

⚠ AVERTISMENT: pentru poziția găurilor, consultați șablonul de instalare.



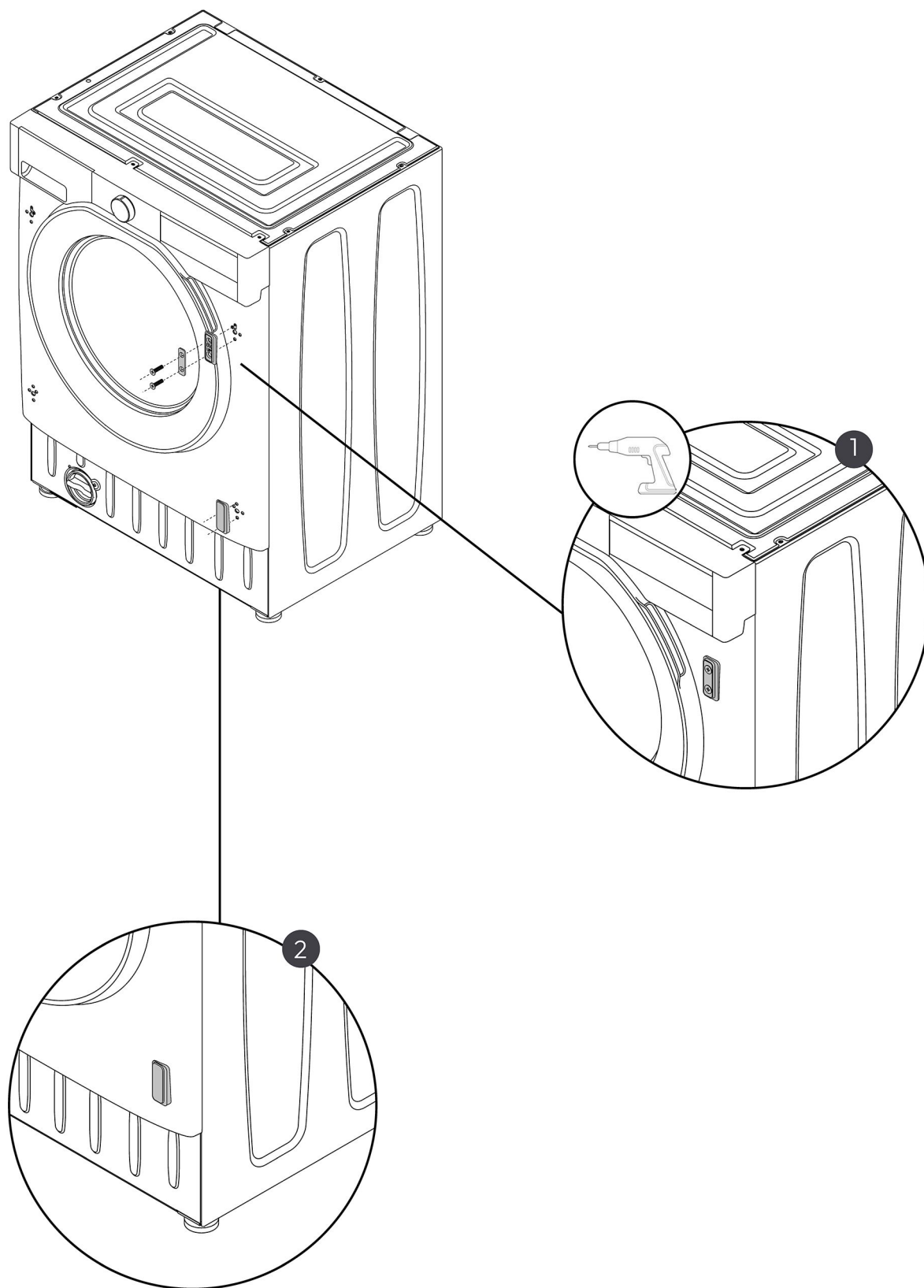
8.6 Instalarea balamalelor și a magnetului pe ușa dulapului

Prindeți balamalele (schema 1) și magnetul, inclusiv distanțierul (schema 2) cu șuruburile furnizate.



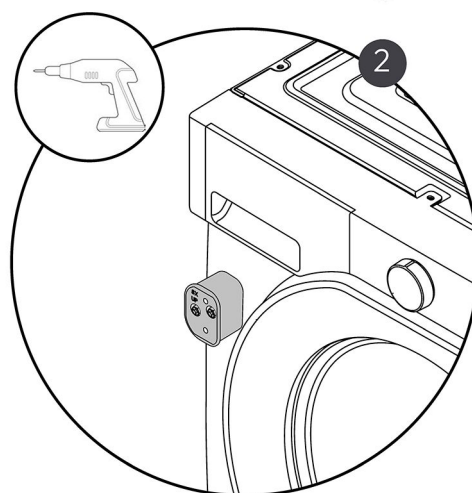
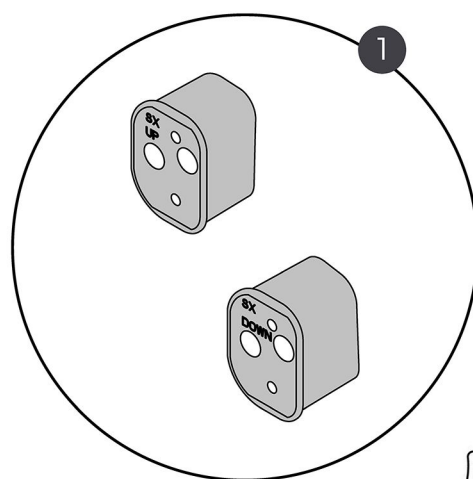
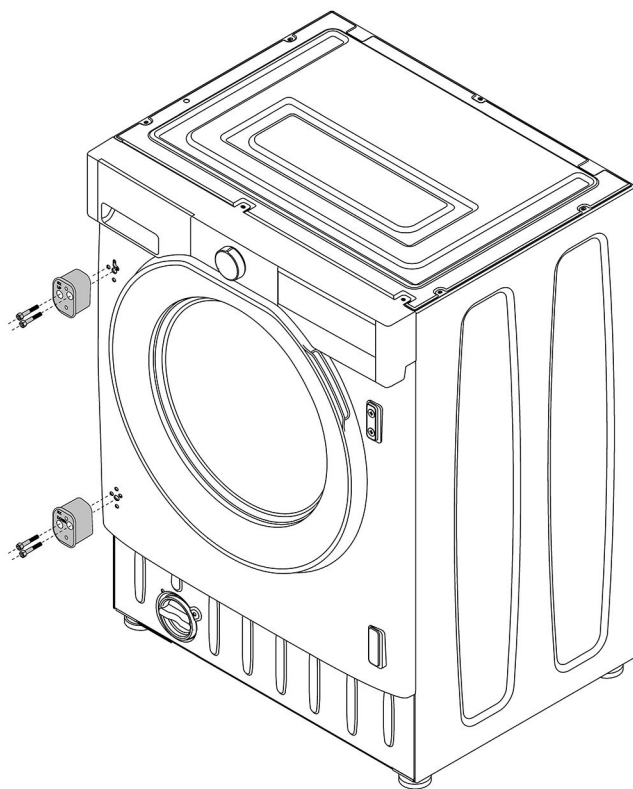
8.7 Fixarea plăcii și a capacului pe mașina de spălat

Pe partea superioară a mașinii de spălat, fixați placa în poziția dreapta sau stânga, plasând la mijloc suportul din plastic și înșurubați șuruburile (schema 1).
În partea de jos, fixați bușonul de prindere rapidă (desenul 2).



8.8 Atașarea distanțierelor la mașina de spălat

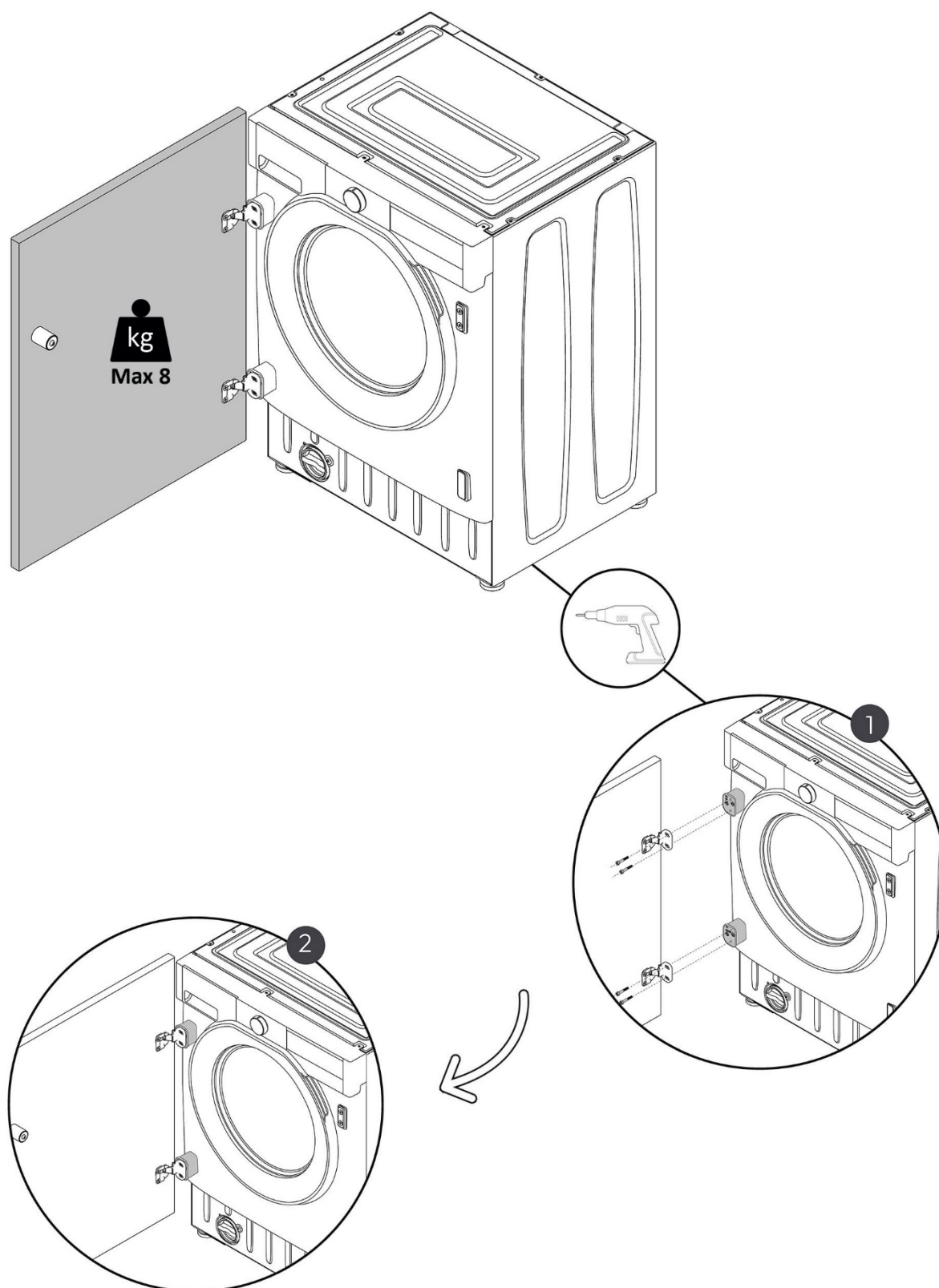
Așezați distanțierele corecte pe partea din față a mașinii de spălat, ținând cont de indicațiile de poziționare de pe fiecare (schema 1).
Apoi, fixați-le cu șuruburile furnizate (schema 2).



i NOTĂ: Vă recomandăm să montați ușa dulapului cu deschidere spre stânga, în linie cu cea a ușii aparatului, pentru a facilita operațiunile de încărcare a rufelor și pentru a optimiza spațiul disponibil.

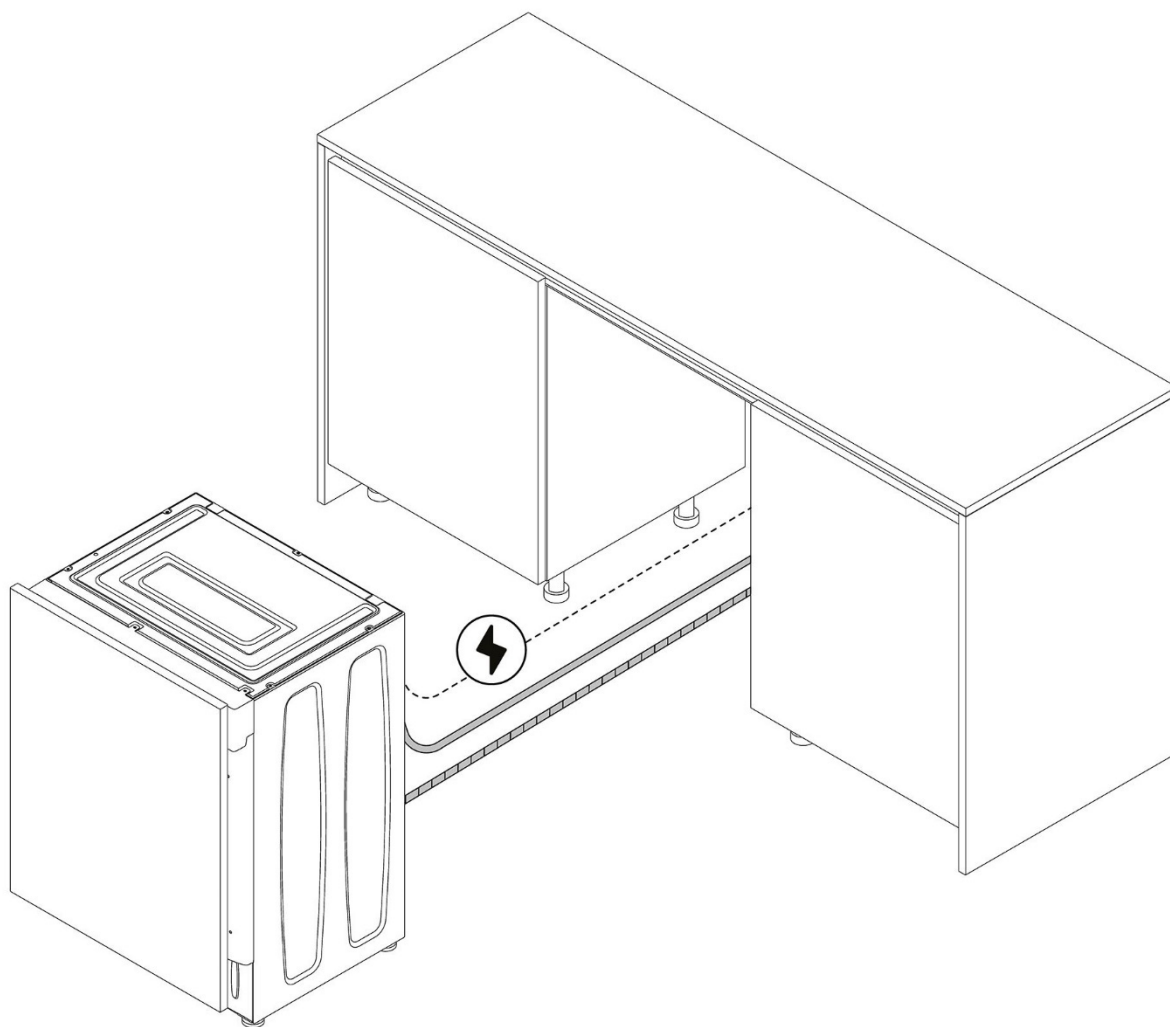
8.9 Montarea ușii dulapului pe partea din față a mașinii de spălat

Fixați balamalele, deja montate pe ușa dulapului, pe distanțierele atașate la mașina de spălat la pasul 8.8, așa cum se arată în schemă.



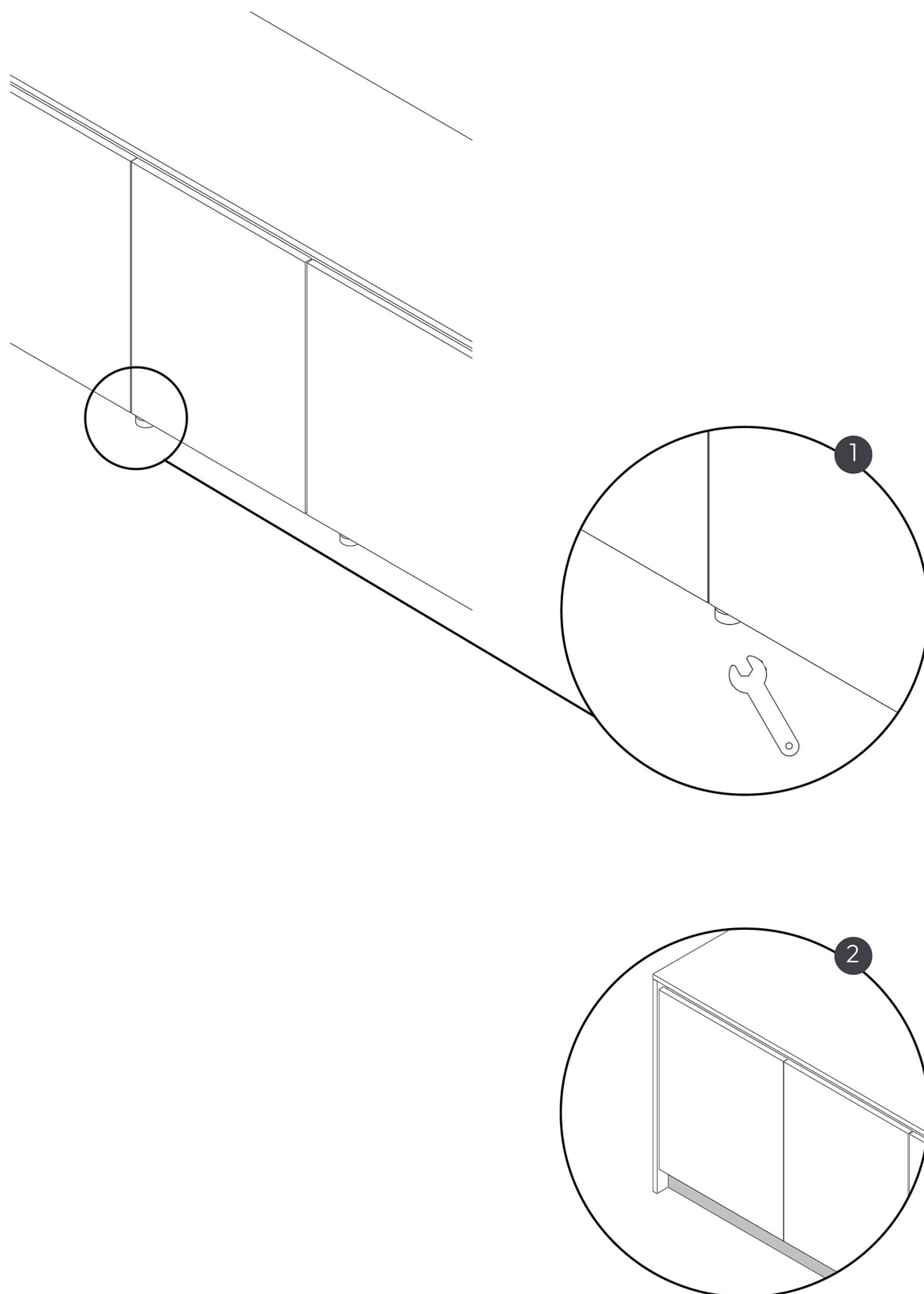
8.10 Instalarea mașinii de spălat în interiorul dulapului

 **NOTĂ:** Înainte de a continua instalarea încorporată, efectuați racordurile la apă/electricitate. Consultați **capitolul 9** din acest manual.



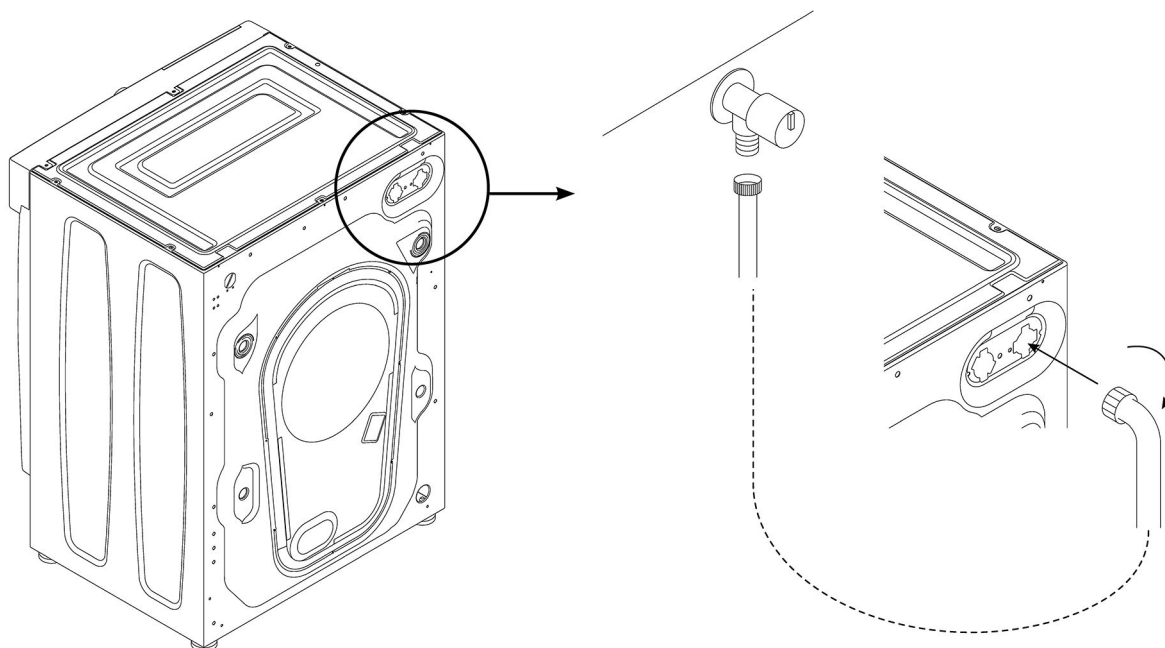
8.11 Reglarea picioarelor

După ce ați montat mașina de spălat, picioarele din față pot fi ajustate, dacă este necesar (schema 1). Apoi, fixați plinta dulapului (schema 2).



9.1. Conectarea furtunului de admisie

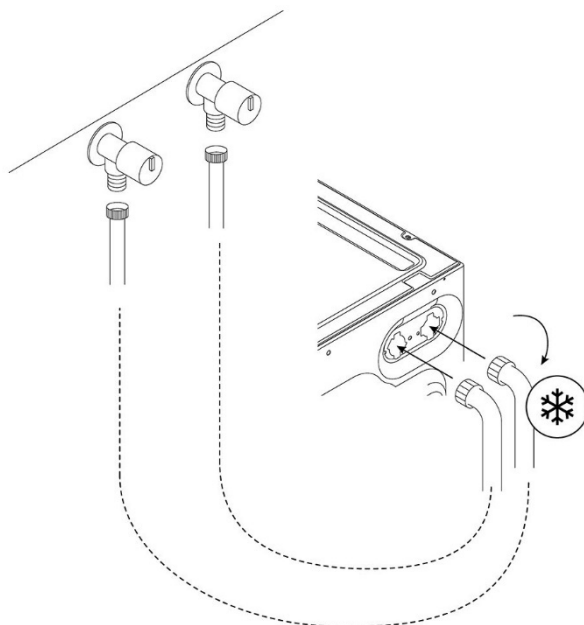
Conectați furtunul de admisie furnizat împreună cu mașina de spălat la partea din spate a aparatului. Apoi conectați-l la robinet folosind doar furtunul furnizat cu mașina de spălat.



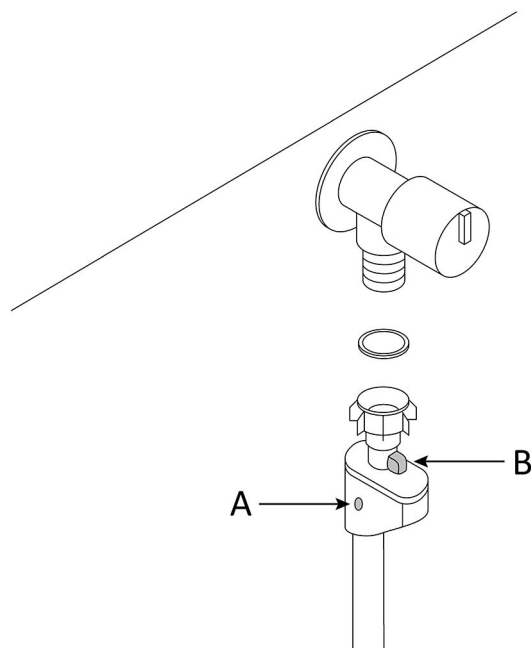
⚠ AVERTISMENT: Nu reutilizați seturile de furtunuri vechi.

i NOTĂ: Unele modele pot include una sau mai multe dintre următoarele opțiuni:

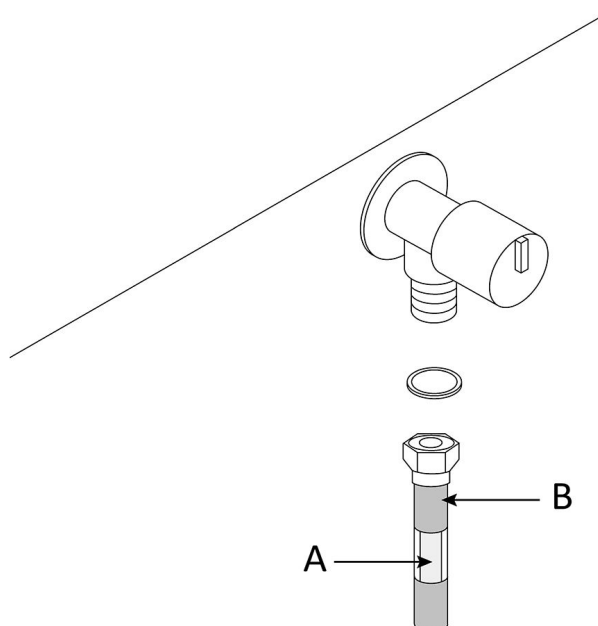
- **HOT&COLD:** Configurarea pentru conectarea la rețeaua de apă, cu apă caldă și rece, asigurând economii mai mari de energie. Conectați furtunul gri la robinetul de apă rece și furtunul roșu la robinetul de apă caldă. De asemenea, aparatul poate fi conectat numai la apă rece; în acest caz, pornirea anumitor programe poate fi ușor întârziată.



- **AQUASTOP:** Un dispozitiv de siguranță încorporat în furtunul de admisie, care blochează debitul de apă în cazul deteriorării furtunului. În acest caz, în fereastra „A” va apărea un semn roșu, indicând necesitatea înlocuirii furtunului. Pentru a scoate inelul, apăsați dispozitivul antideșurubare „B”.

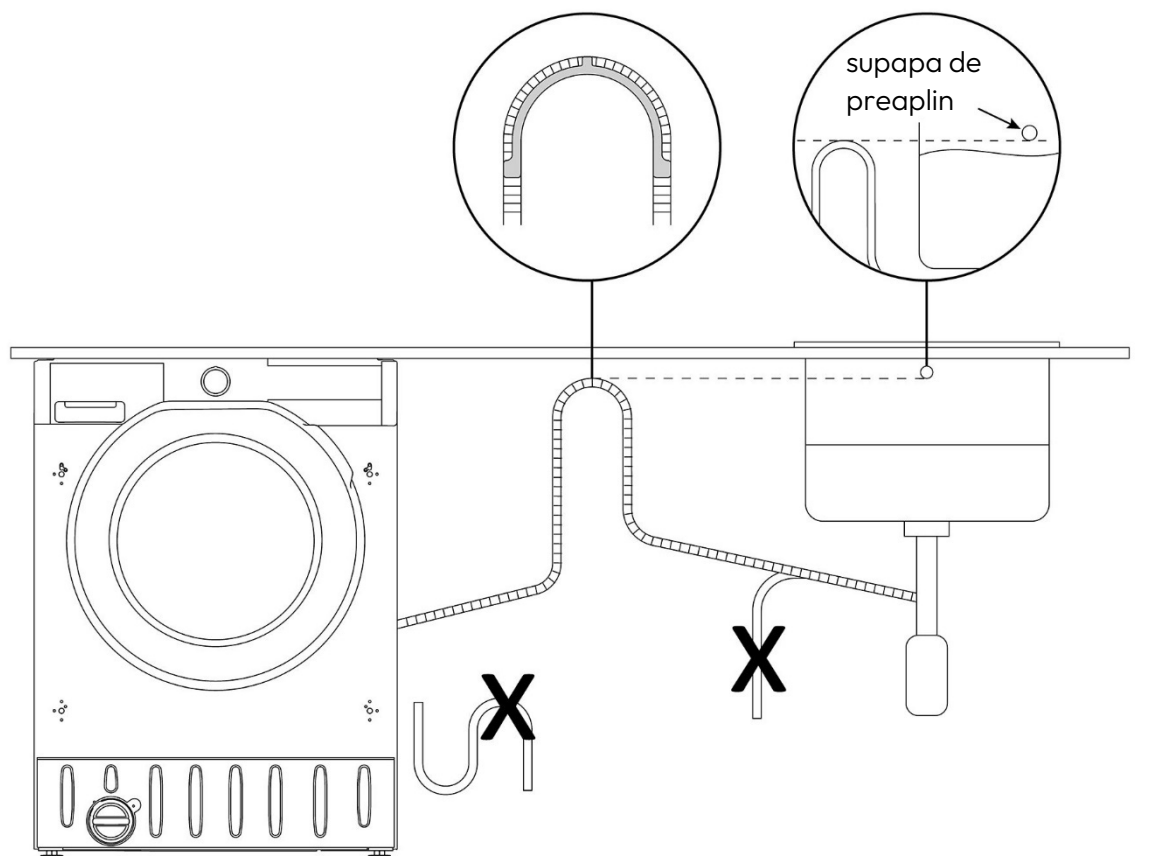


- **AQUAPROTECT - FURTUN DE ADMISIE CU PROTECȚIE:** Dacă apa se scurge din furtunul intern principal „A”, manșonul transparent de reținere „B” va împiedica apa să iasă, permițând finalizarea ciclului de spălare. La sfârșitul ciclului, înlocuiți furtunul de admisie contactând Centrul de asistență tehnică.



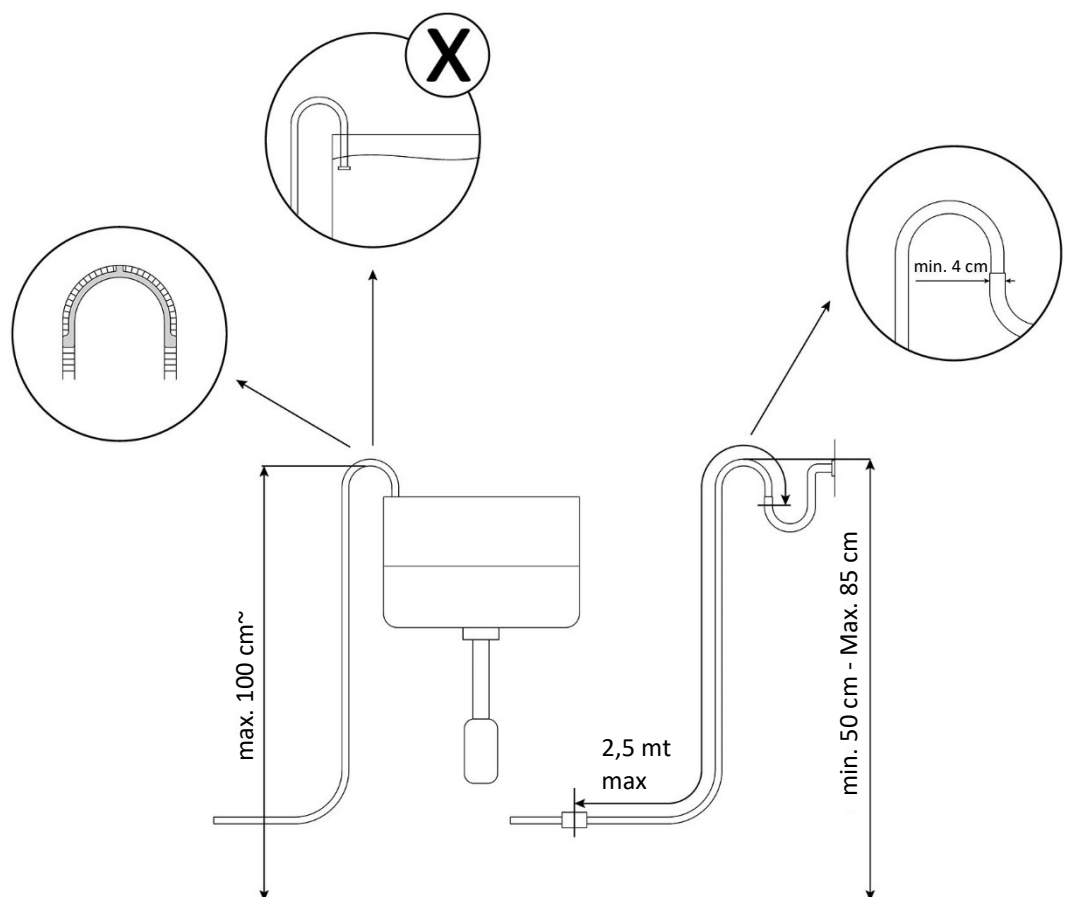
9.2. Poziționarea corectă a furtunului de scurgere

⚠️ AVERTISMENT: Atunci când așezați mașina de spălat în fața unui perete, asigurați-vă că furtunul de scurgere nu are îndoituri sau gâturi.



9.3. Opțiuni alternative de conectare

Conectați furtunul de scurgere la marginea căzii sau, de preferință, la o scurgere fixă cu o înălțime minimă de 50 cm și un diametru mai mare decât furtunul mașinii de spălat.



9.4. Conexiuni electrice și instrucțiuni de siguranță

Pentru a efectua conectarea electrică a aparatului în condiții de siguranță, respectați următoarele avertismente:

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special, disponibil de la producător sau de la departamentul său de asistență tehnică.
- Datele electrice (tensiunea de alimentare și consumul de energie) pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice atașată la aparat.
- Asigurați-vă că sistemul electric este împământat și că este conform cu toată legislația în vigoare, și că priza este compatibilă cu ștecărul aparatului.
- În general, nu se recomandă utilizarea adaptoarelor, a conectorilor multipli și/sau a cablurilor de extensie.
- Înainte de orice lucrări de curățare și întreținere la mașina de spălat, scoateți-o din priză și închideți robinetul de apă.
- Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a scoate aparatul din priză.
- Înainte de a deschide ușa, asigurați-vă că nu există apă în tamburul de spălare.
- Orice reparație, instalare și întreținere necorespunzătoare poate pune în pericol grav utilizatorul.
- Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele directe sau indirecte cauzate de instalarea, întreținerea sau repararea incorectă. În plus, acesta nu este responsabil pentru daunele cauzate de absența sau întreruperea conductorului de împământare (de exemplu, electrocutarea).
- Conectați aparatul numai folosind cablul furnizat.
- Aparatul trebuie să fie conectat la un sistem electric construit profesional.
- În cazul deteriorării cauzate de conectarea incorectă, garanția devine nulă.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către Centrul nostru de servicii pentru clienți și trebuie utilizate piese de schimb originale.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice lucrare sau întreținere asupra acestuia.

- Pentru a evita riscul de incendiu sau de electrocutare, nu deteriorați ștecherul și/sau cablul de alimentare.
- Nu conectați aparatul la prize multiple, cabluri prelungitoare sau surse de alimentare portabile.
- Când aparatul este amplasat în locul ales, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat și că nu există prize multiple sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.

Consumul de energie

Consultați plăcuța cu datele tehnice a aparatului.

Întrerupător de curent rezidual (întrerupător de circuit cu scurgere la pământ)

Recomandăm utilizarea unui întrerupător de curent rezidual (întrerupător de circuit cu scurgere la pământ) cu curent de declanșare, care respectă standardele actuale.

⚠️ AVERTISMENT: Aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi o priză programabilă, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat. Aparatul nu este proiectat pentru a fi acționat de o priză externă sau de un sistem de telecomandă separat.

- Asigurați-vă că datele electrice de pe plăcuța cu caracteristici corespund alimentării cu energie electrică.
- Aparatul funcționează la un curent electric de 220-240 V c.a./50 Hz.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este încurcat sub aparat în timpul și după transport/deplasare, pentru a preveni tăierea sau deteriorarea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, întrerupeți instalarea și contactați serviciul clienți.
- Asigurați-vă că sursa de alimentare, priza și siguranțele sunt conforme cu datele de pe plăcuța cu caracteristici.
- Asigurați-vă că priza de alimentare este legată la pământ și nu utilizați mai multe prize sau cabluri prelungitoare.

i NOTĂ (numai în Regatul Unit): cablul de alimentare al aparatului este prevăzut cu o fișă cu 3 conductoare (cu împământare) potrivită pentru o priză standard cu 3 conductoare (cu împământare). Nu tăiați sau dezasamblați niciodată al treilea conductor (cu împământare). După instalarea aparatului, ștecherul trebuie să fie accesibil.

9.5. Sfaturi suplimentare

Atunci când utilizați orice aparat, trebuie respectate anumite reguli de bază:

- Utilizați setul de furtunuri furnizat împreună cu aparatul numai pentru racordul de alimentare cu apă. Nu reutilizați seturile de furtunuri vechi.
- Presiunea apei trebuie să fie între 0,1 MPa și 1 MPa.
- Vă recomandăm să păstrați ștecherul curată: orice reziduu de murdărie de pe ștecher poate provoca incendii.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.
- În caz de defecțiune și/sau pierdere a performanțelor, opriți aparatul și nu îl manevrați.

Livrarea către utilizator 10

La finalizarea instalării:

- Informați utilizatorul cu privire la funcțiile esențiale.
- Informați utilizatorul cu privire la toate aspectele legate de siguranța în timpul utilizării și manipulării.
- Predați utilizatorului accesoriile și instrucțiunile de utilizare și asamblare, pentru a le păstra în siguranță.
- La finalizarea instalării, îndepărtați folia de protecție, banda și toate celelalte materiale de ambalare și scoateți accesoriile furnizate din interiorul aparatului.

⚠️ AVERTISMENT: Aparatul necesită o ventilație adecvată pentru a putea funcționa normal. Nu obstrucționați deschiderile de ventilație pentru niciun motiv.

📄 NOTĂ: aspectul real al aparatului depinde de modelul ales.

Pentru a dezinstala aparatul, urmați acești pași:

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Deșurubați toate șuruburile de fixare.
- Ridicați ușor aparatul și scoateți-l complet în afară.
- Acest aparat nu deteriorează dulapul, care poate fi utilizat și cu un aparat nou.

12 Eliminarea aparatelor

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât poluanți (care pot avea un impact negativ asupra mediului), cât și materii prime (care pot fi reutilizate).

Prin urmare, este necesar ca DEEE să fie supuse unor operațiuni de prelucrare adecvate pentru a îndepărta și elimina în siguranță poluanții și pentru a extrage și recicla materiile prime. Fiecare cetățean poate juca un rol decisiv în asigurarea faptului că DEEE nu devin o problemă de mediu.

Este suficient să urmați câteva reguli simple:

- DEEE nu trebuie aruncate niciodată în coșurile de gunoi nesortate.
- DEEE trebuie predate la centrele de colectare a deșeurilor (denumite și insule ecologice, instalații de reciclare, platforme ecologice...) înființate de primării sau de societăți de igienă urbană; în multe locuri, se oferă și un serviciu de preluare la domiciliu a DEEE voluminoase.

În multe țări, atunci când se cumpără un aparat nou, se pot preda deșeurile DEEE comerciantului, care este obligat să le colecteze gratuit (colectare „unu pentru unu”), cu condiția ca aparatul nou să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca cel returnat.



VITAJTE

Táto inštalačná príručka je určená pre výrobcov kuchýň, ktorí majú vo svojej ponuke tieto spotrebiče. Pre zaistenie bezpečnosti a dosiahnutie najlepších výsledkov si pozorne prečítajte tento návod vrátane bezpečnostných pokynov, návod si uchovajte pre budúce použitie. Pred pokračovaním v inštalácii si poznačte sériové číslo, pretože ho môžete potrebovať v prípade opravy. Pred použitím skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k žiadnemu poškodeniu, a v prípade pochybností sa poraďte s technikom. Všetok obalový materiál vždy uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od detí.

i POZNÁMKA: Funkcie, obrázky v návode a príslušenstvo spotrebiča sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

obsah

1	Bezpečnostné upozornenia pre inštaláciu	s. 3
2	Kam umiestniť spotrebič	s. 5
3	Rozmery práčky	s. 7
4	Nástroje na inštaláciu	s. 9
5	Rozmery skrinky	s. 10
6	Video s podrobným postupom inštaláciou	s. 11
7	Prvé kroky pri inštalácii	s. 12
8	Pokyny na inštaláciu práčky	s. 13
8.1	Nastavenie nožičiek pred montážou dvierok skrinky	
8.2	Kontrola správnej výšky práčky vnútri skrinky	
8.3	Umiestnenie montážnej šablóny na zadnú stranu dvierok skrinky	
8.4	Vírtanie dvierok skrinky na inštaláciu závesov	
8.5	Vírtanie dvierok skrinky na inštaláciu zatváracieho magnetu	
8.6	Inštalácia závesov a magnetu na dvierka skrinky	
8.7	Upevnenie platne a uzáveru na práčke	
8.8	Pripevnenie rozpier k práčke	
8.9	Montáž dvierok skrinky na prednú stranu práčky	
8.10	Inštalácia práčky do skrinky	
8.11	Nastavenie nožičiek	
9	Vodovodná a elektrická prípojka	s. 24
9.1.	Pripojenie prívodnej hadice	
9.2.	Správne umiestnenie odtokovej hadice	
9.3.	Alternatívne možnosti pripojenia	
9.4.	Elektrické pripojenia a bezpečnostné pokyny	
9.5.	Ďalšie odporúčania	
10	Odovzdanie používateľom	s. 30
11	Demontáž spotrebiča	s. 31
12	Likvidácia spotrebiča	s. 31

Pred začatím inštalácie si pozorne prečítajte tieto pokyny.

Vaša bezpečnosť je pre nás veľmi dôležitá.

- Ak sa spotrebič používa spôsobom, ktorý nie je v súlade s vyššie uvedeným, môže to skrátiť životnosť spotrebiča a zrušiť záruku u výrobcu.
- Po inštalácii musí byť spotrebič umiestnený tak, aby elektrická zásuvka zostala v dosahu.
- Počas prepravy nikdy neopierajte dvierka o prepravné skrutky.
- Odporúčame, aby práčku dvíhali dve osoby.
- Ak sa práčka pokazí alebo prestane správne fungovať, vypnite ho, vypnite prívod vody a nemanipulujte so spotrebičom. Opravy by malo vykonávať len strediskom technickej pomoci a mali by byť namontované iba originálne náhradné diely.
- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný technik, ktorý musí poznať a dodržiavať platné zákony v krajine inštalácie a pokyny výrobcu.
- Ak je na odstránenie porúch spôsobených nesprávnou inštaláciou potrebný zásah výrobcu, na takúto pomoc sa nevzťahuje záruka.
- Pred použitím spotrebiča odstráňte obalový materiál.
- Po vybalení spotrebiča skontrolujte, či nie je poškodený, a ak sa vyskytnú nejaké problémy, pred inštaláciou kontaktujte servisné stredisko a spotrebič nezapájajte do elektrickej siete.
- Poškodený spotrebič môže byť príčinou skratu, úrazu elektrickým prúdom, požiaru a iných nebezpečenstiev.
- Skontrolujte, či sa v balení nenachádza nejaké príslušenstvo alebo sprievodný materiál (vrecká so skrutkami, dokumenty, brožúry atď.), ak ich nájdete, vyberte ich a uschovajte.
- Nesprávna inštalácia môže spôsobiť škody alebo zranenie osôb, zvierat alebo poškodenie majetku. Výrobca nenesie zodpovednosť za takéto škody ani zranenia.
- Bezpečné používanie je zaručené iba vtedy, ak bola inštalácia vykonaná správne podľa týchto pokynov. V prípade poškodenia spôsobeného nesprávnou inštaláciou nesie zodpovednosť osoba, ktorá spotrebič nainštalovala.
- Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnou inštaláciou.
- Počas inštalácie spotrebič nesmie byť zapojený do elektrickej siete.

- Počas inštalácie nepoužívajte na zdvíhanie ani prenášanie spotrebiča kľučku dvierok.
- Počas inštalácie sa odporúča nosiť ochranné rukavice, aby ste predišli porezaniu.
- V prípade nesprávnej inštalácie, nepovolenej manipulácie so spotrebičom a nesprávneho pripojenia záruka na spotrebič stráca platnosť.
- Po dokončení inštalácie sa uistite, že elektrický napájací kábel spotrebiča nebude prístupný.
- Po inštalácii sa elektrický napájací kábel nesmie dotýkať pohyblivých častí kuchynských komponentov (napr. zásuvky) a nesmie byť vystavený mechanickému namáhaniu.
- Pri odovzdávaní spotrebiča koncovému používateľovi sa technik musí uistiť, že bol spotrebič správne nainštalovaný.
- Spotrebič musí byť umiestnený pod pracovnou doskou.
- Pri premiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, pretože je ťažký.
- Uistite sa, že miesto, kde sa má spotrebič nainštalovať, je pevné.
- Práčku nikdy nezdvíhajte za gombíky ani za zásobník na prací prostriedok.
- Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť vašu bezpečnosť.
- Pred začatím inštalácie skontrolujte všetky rozmery priestoru na vstavenie podľa pokynov v tomto návode. Upozorňujeme, že dvierka spotrebiča môžete zarovnať s dvierkami iných skriniek, aj keď presahujú celkovú výšku spotrebiča.

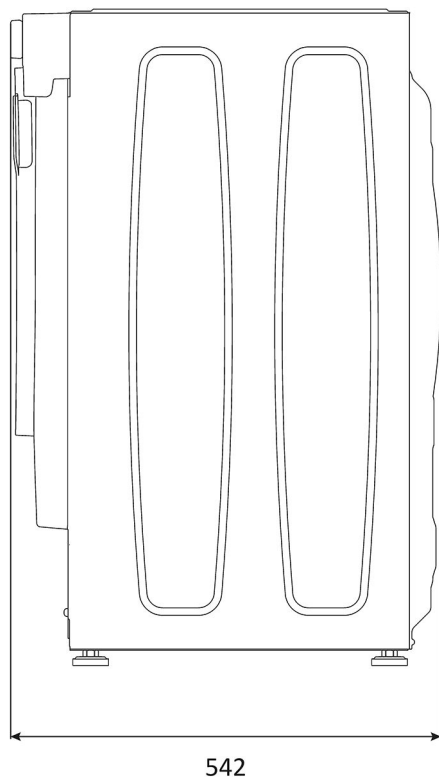
- Tento spotrebič je určený len na inštaláciu v domácnostiach alebo podobných prostrediach, ako napríklad:
 - kuchynky pre zamestnancami v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - priestory pre zamestnancov a zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných obytných zariadeniach;
 - kozmetické salóny, penzióny s raňajkami (B&B).
- Používanie tohto spotrebiča v prostredí inom ako domácnosť alebo v prostredí na bežné nekomerčné použitie, ako sú napríklad profesionálne služby poskytované odborníkmi a vyškolenými používateľmi, je vylúčené aj vo vyššie uvedených prostrediach.
- Uistite sa, že koberce neblokujú základňu práčky ani vetracie kanáliky.
- Nenechávajte práčku vystavenú poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.).
- Neinštalujte tento spotrebič v otvorenom priestranstve vystavenom poveternostným vplyvom.
- Tento spotrebič nainštalujte a používajte v uzavretom, krytom, suchom a dobre vetranom prostredí.
- Tento spotrebič je určený na používanie v nadmorskej výške do 2000 metrov.
- Spotrebič umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky.
- Spotrebič používajte iba vtedy, keď je nainštalovaný vo vstavanom priestore, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia a popálenín.
- Neinštalujte spotrebič na miesta, kde by bol vystavený priamemu slnečnému žiareniu, aby ste neohrozili jeho výkon.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu zdrojov plameňa.
- Spotrebič nainštalujte na rovný povrch v priestore vhodnom pre jeho veľkosť a použitie.
- Spotrebič čistite vodou a šetrným čistiacim prostriedkom a osušte ho mäkkou handričkou.
- Spotrebič neinštalujte pod varnú dosku.
- Spotrebič neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla (radiátory, sporáky atď.).
- Spotrebič neumiestňujte na koberce ani na podobné povrchy.

- Spotrebič umiestnite na čistý, rovný a pevný povrch.
- Akékoľvek poškodenie spotrebiča alebo iné škody alebo straty vyplývajúce z používania, ktoré nie sú v súlade s používaním v domácnosti (aj keď sa nachádzajú v domácom alebo rodinnom prostredí), nebudú výrobcom akceptované v maximálnom rozsahu povolenom zákonom.

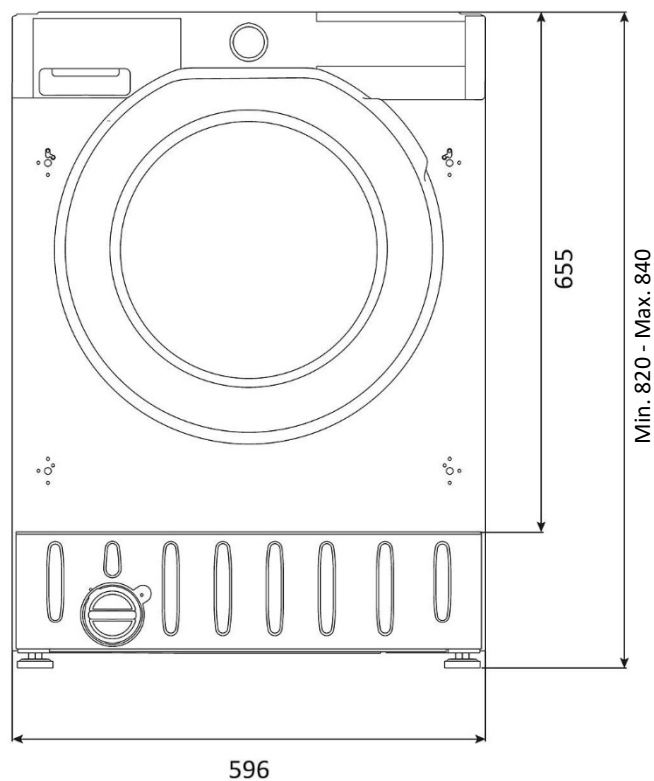
3 Rozměry práčky

Rozměry v mm

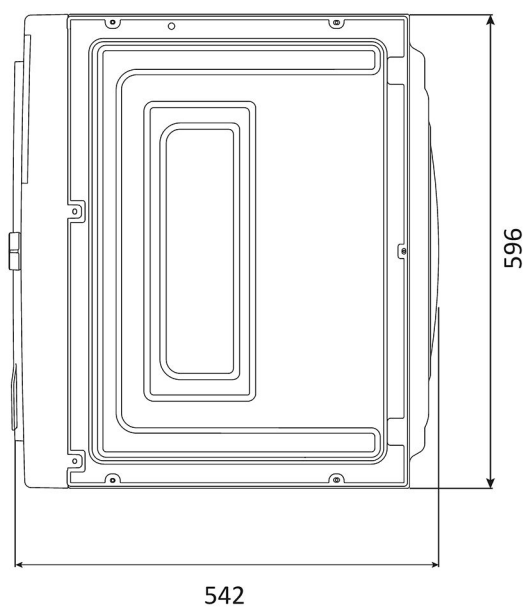
Pohľad z boku



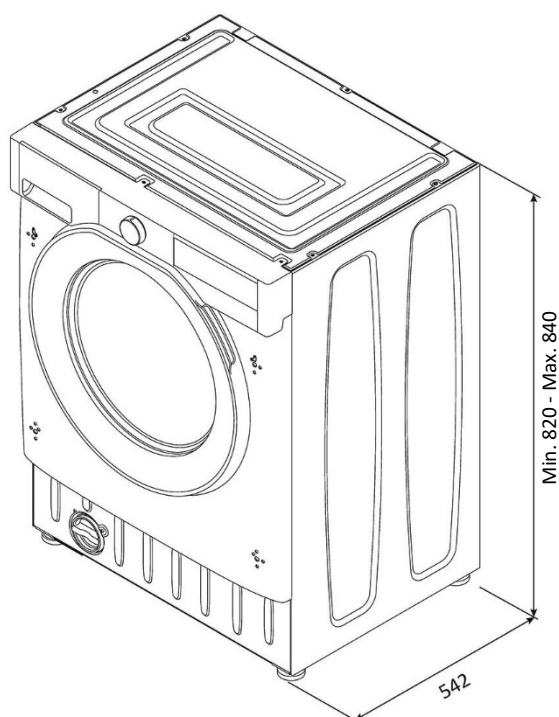
Pohľad spredu



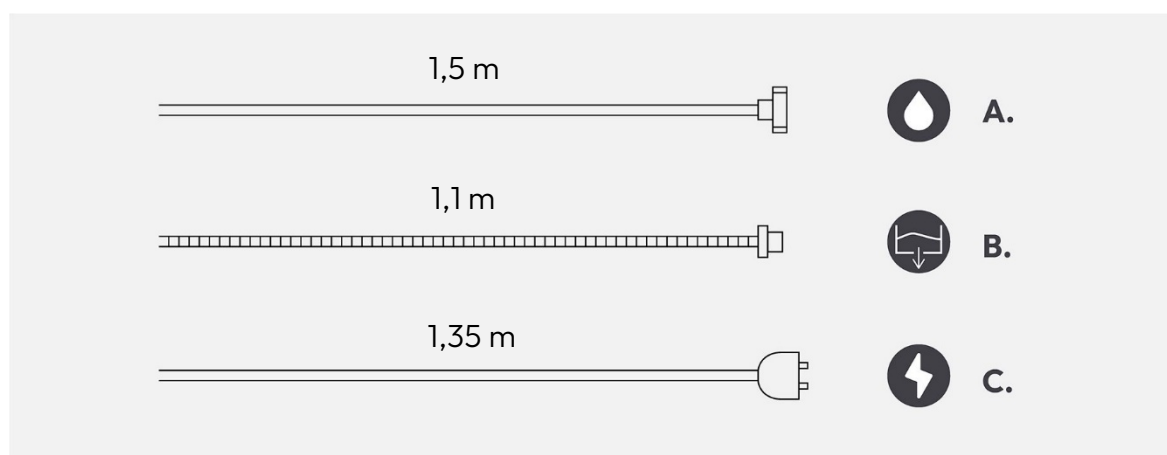
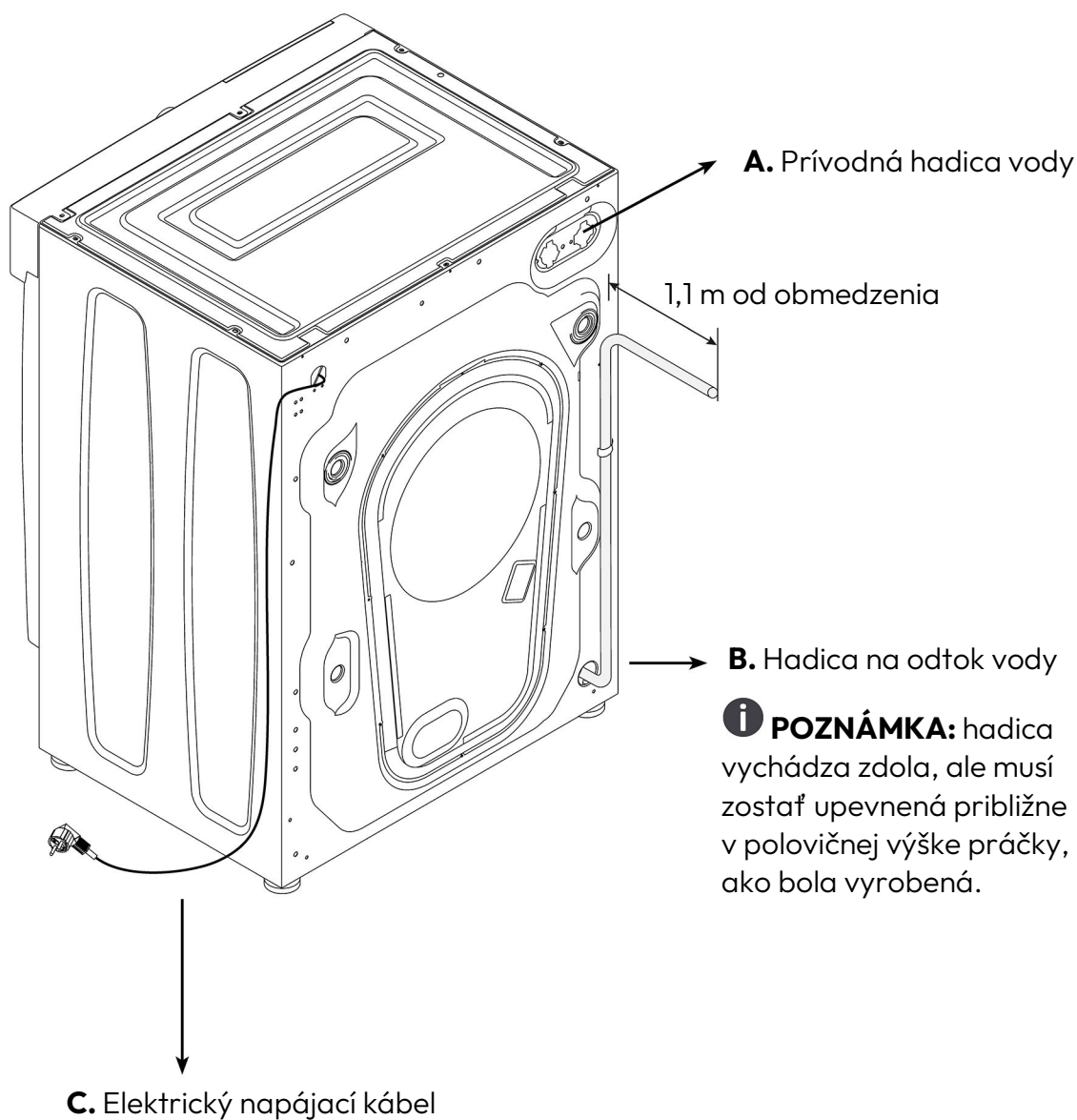
Pohľad zhora



Trojrozmerný pohľad spredu



Umiestnenie vodných hadíc a elektrického napájacieho kábla



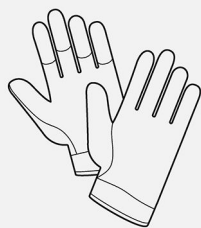
Potrebné nástroje



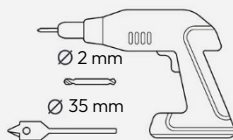
Křížový
šroukovač



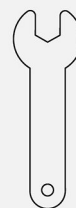
plochý
šroukovač



rukavice



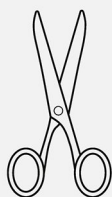
šroukovač



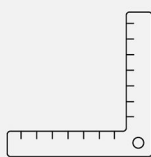
klúč



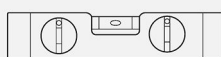
ceruzka



nožnice



uholník



vodováha



maskovacia
páska



meter



nôž

Náradie dodávané so spotrebičom



x4

šroubky na závesy
dverí spotrebiča



x4

šroubky na
rozpera



x4

šroubky na závesy
práčky



x2

šroubky na
platničky



x1

šroubka pre
magnet



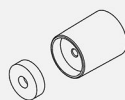
x2

závesy



x4

rozpery



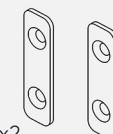
x1

magnet



x2

platničky



x2

plastový držiak
na platničky

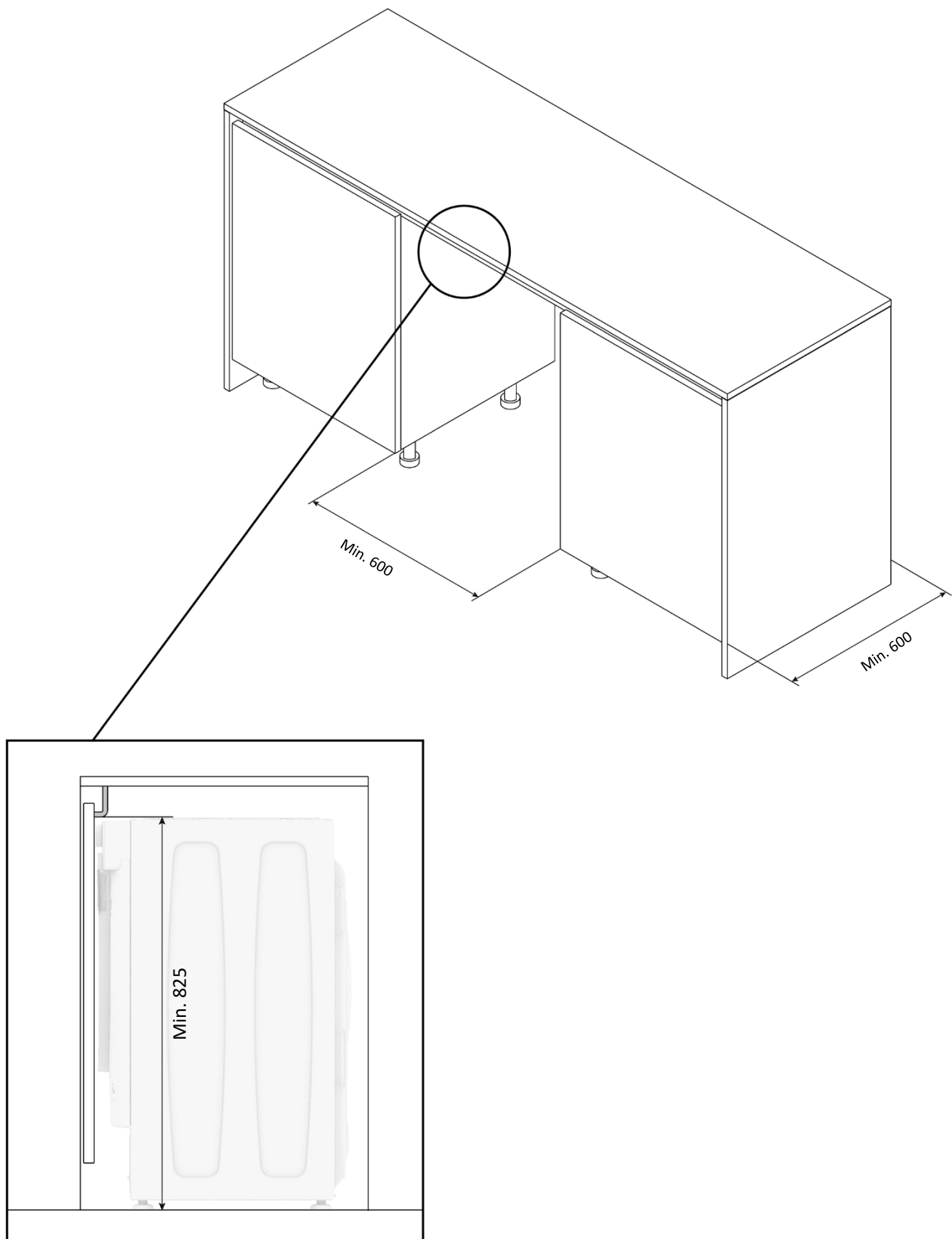


x2

krytky

Rozmery v **mm**

Trojrozmerný pohľad spredu



Výška priestoru na vstavanie

6 Video s podrobným postupom inštaláciou

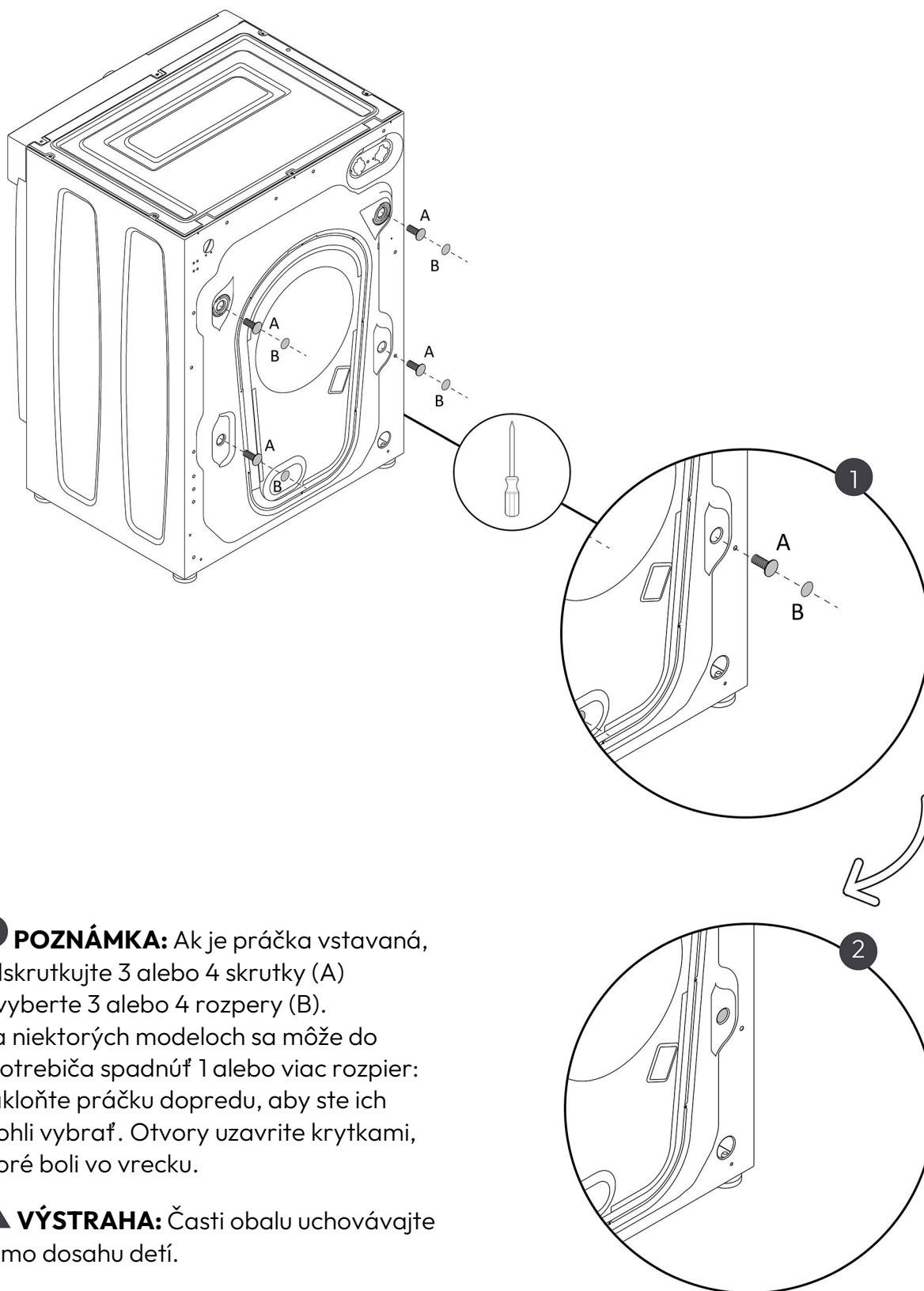
Video o inštalácii spotrebiča si môžete pozrieť naskenovaním QR kódu



alebo kliknutím na
nasledujúci odkaz



Odskrutkujte 2 alebo 4 skrutky (A) na zadnej strane práčky a vyberte 2 alebo 4 rozpery (B), ako vidno na obrázku 1. Potom, ako vidno na obrázku 2, zakryte 2 alebo 4 otvory krytkami z návodu na použitie.

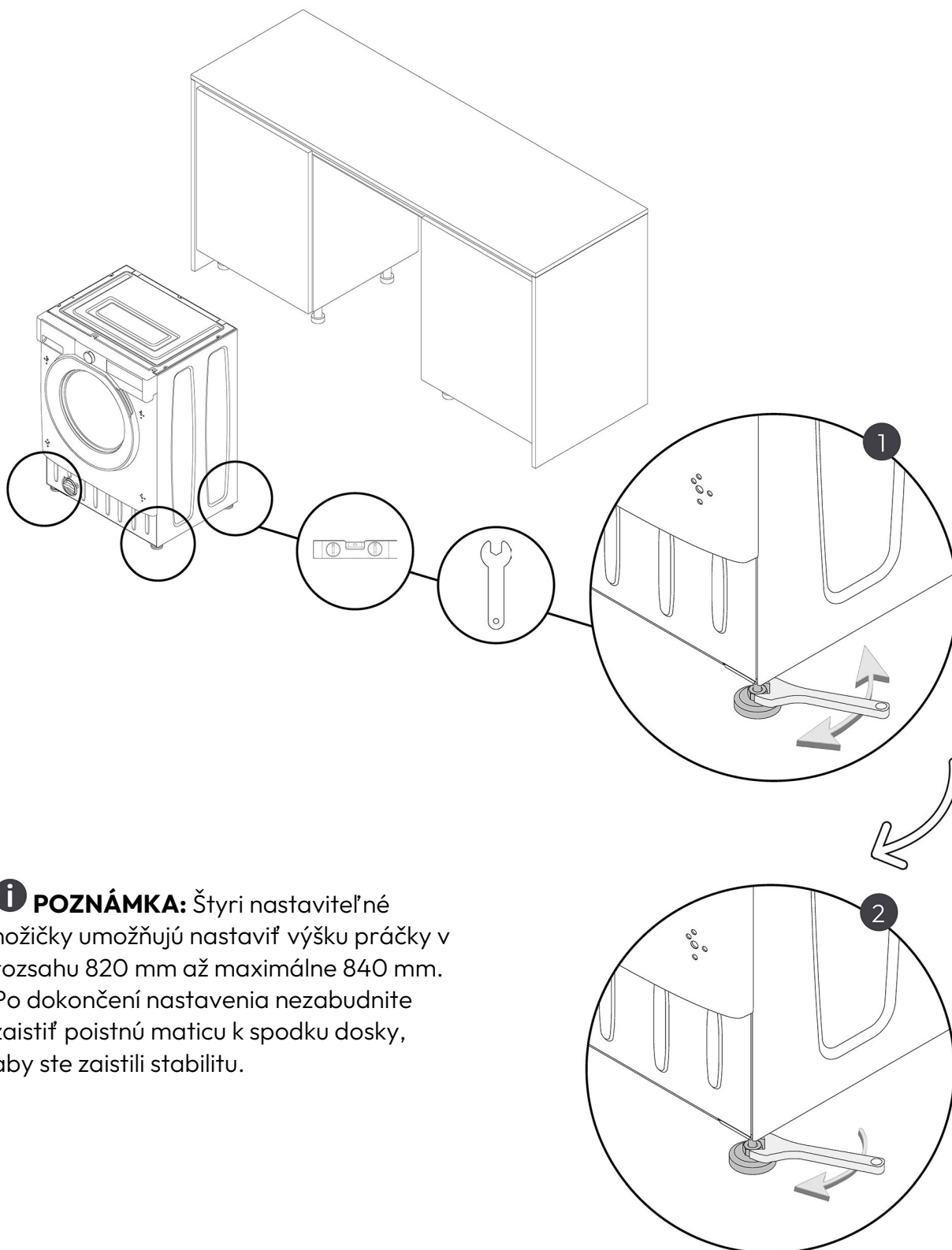


i POZNÁMKA: Ak je práčka vstavaná, odskrutkujte 3 alebo 4 skrutky (A) a vyberte 3 alebo 4 rozpery (B). Na niektorých modeloch sa môže do spotrebiča spadnúť 1 alebo viac rozpier: nakloňte práčku dopredu, aby ste ich mohli vybrať. Otvory uzavrite krytkami, ktoré boli vo vrecku.

! VÝSTRAHA: Časti obalu uchovávajte mimo dosahu detí.

8.1 Nastavenie nožičiek pred montážou dvierok skrinky

Práčku vyrovnajte pomocou kľúča na otočenie matíc nožičiek v smere/proti smeru hodinových ručičiek. Nastavte nožičky do požadovanej výšky a uistite sa, že pevne dosadajú na podlahu (obrázok 1). Nakoniec utiahnite matice (obrázok 2).



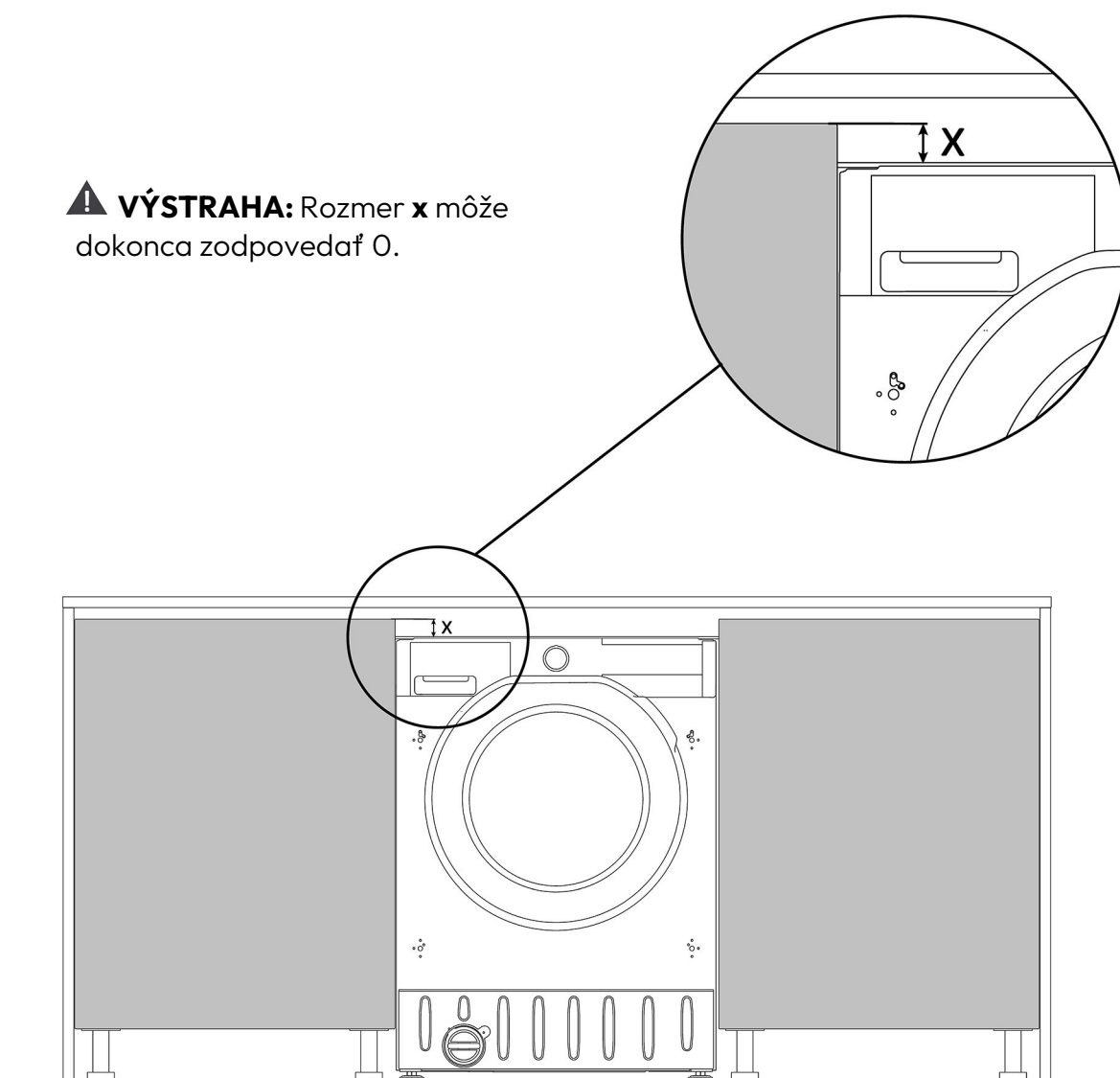
i POZNÁMKA: Štyri nastaviteľné nožičky umožňujú nastaviť výšku práčky v rozsahu 820 mm až maximálne 840 mm. Po dokončení nastavenia nezabudnite zaistiť poistnú maticu k spodku dosky, aby ste zaistili stabilitu.

8.2 Kontrola správnej výšky práčky vnútri skrinky

Zmerajte vzdialenosť, ak nejaká existuje, medzi okrajom dvierok skrinky a najvyšším bodom práčky, potom tento presný rozmer vyznačte na dvierkach skrinky, ktoré sa majú pripevniť k práčke.

To vám umožní pred vŕtaním dvierok skrinky v kroku 8.3 presne umiestniť montážnu šablónu.

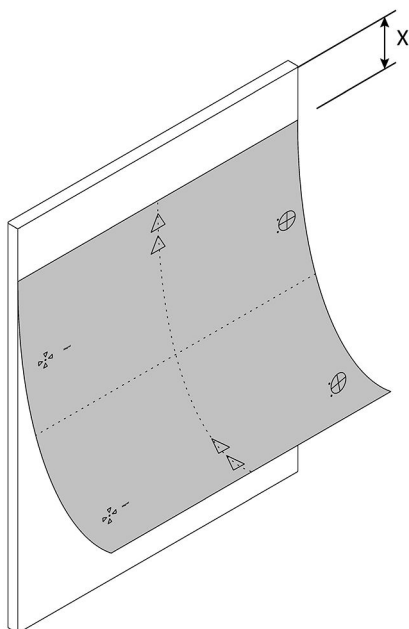
⚠ VÝSTRAHA: Rozmer **x** môže dokonca zodpovedať 0.



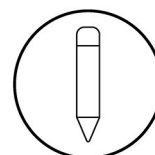
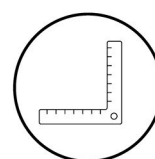
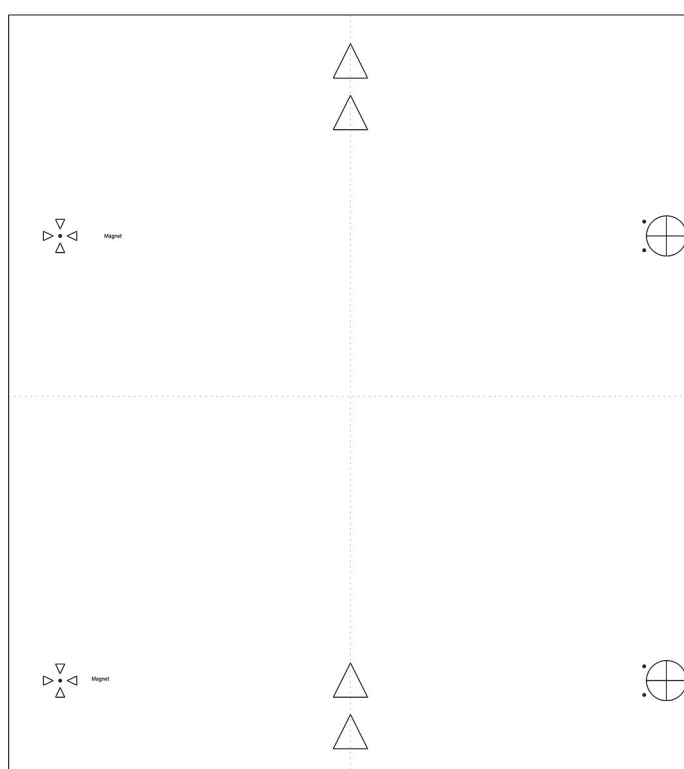
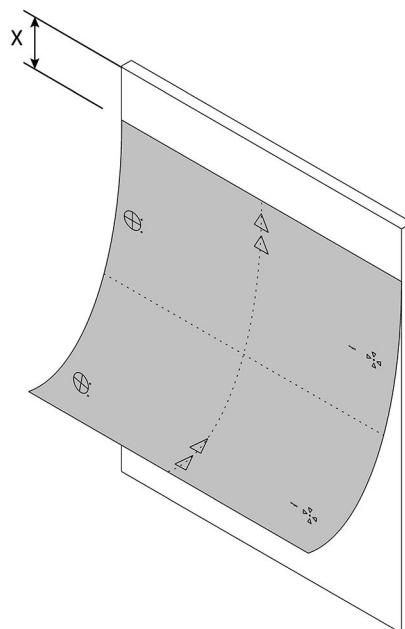
8.3 Umiestnenie montážnej šablóny na zadnú stranu dvierok skrinky

Keď je smer otvárania dvierok skrinky určený, priložte dodanú montážnu šablónu k zadnej strane dvierok skrinky. Pomocou uhlomeru si ceruzkou označte presný rozmer z kroku 8.2 a umiestnite montážnu šablónu v smere šípok. Pred pokračovaním v kroku 8.4 ju zaistíte papierovou páskou.

Umiestnenie montážnej šablóny pre dvere skrinky s otváraním doľava



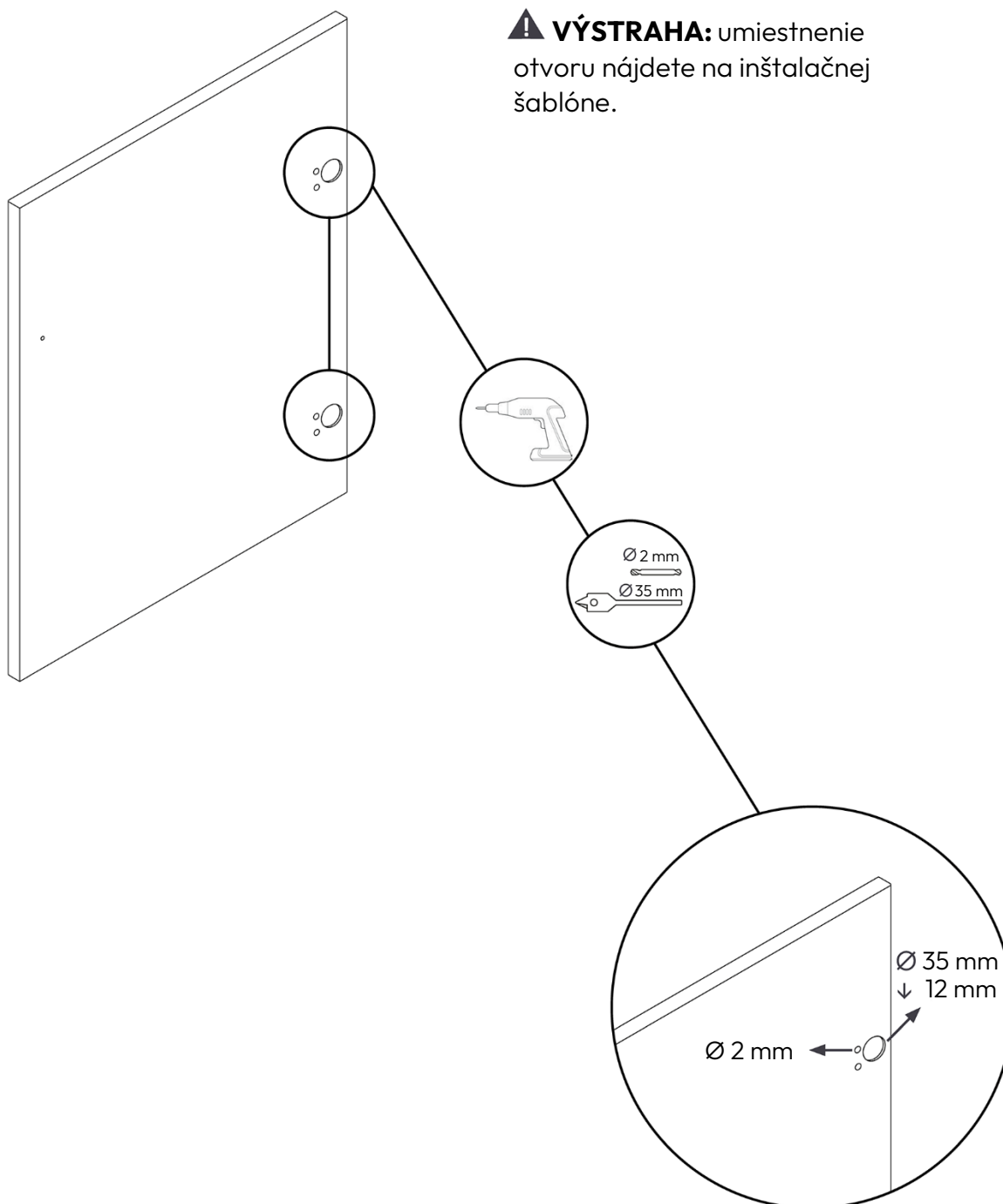
Umiestnenie montážnej šablóny pre dvere skrinky s otváraním doprava



8.4 Vŕtanie dvierok skrinky na inštaláciu závesov

Do dvierok skrinky vyvŕtajte otvory na závesy frézou do hĺbky 12 mm a Ø 35 mm vpravo alebo vľavo, v závislosti od zvoleného smeru otvárania.

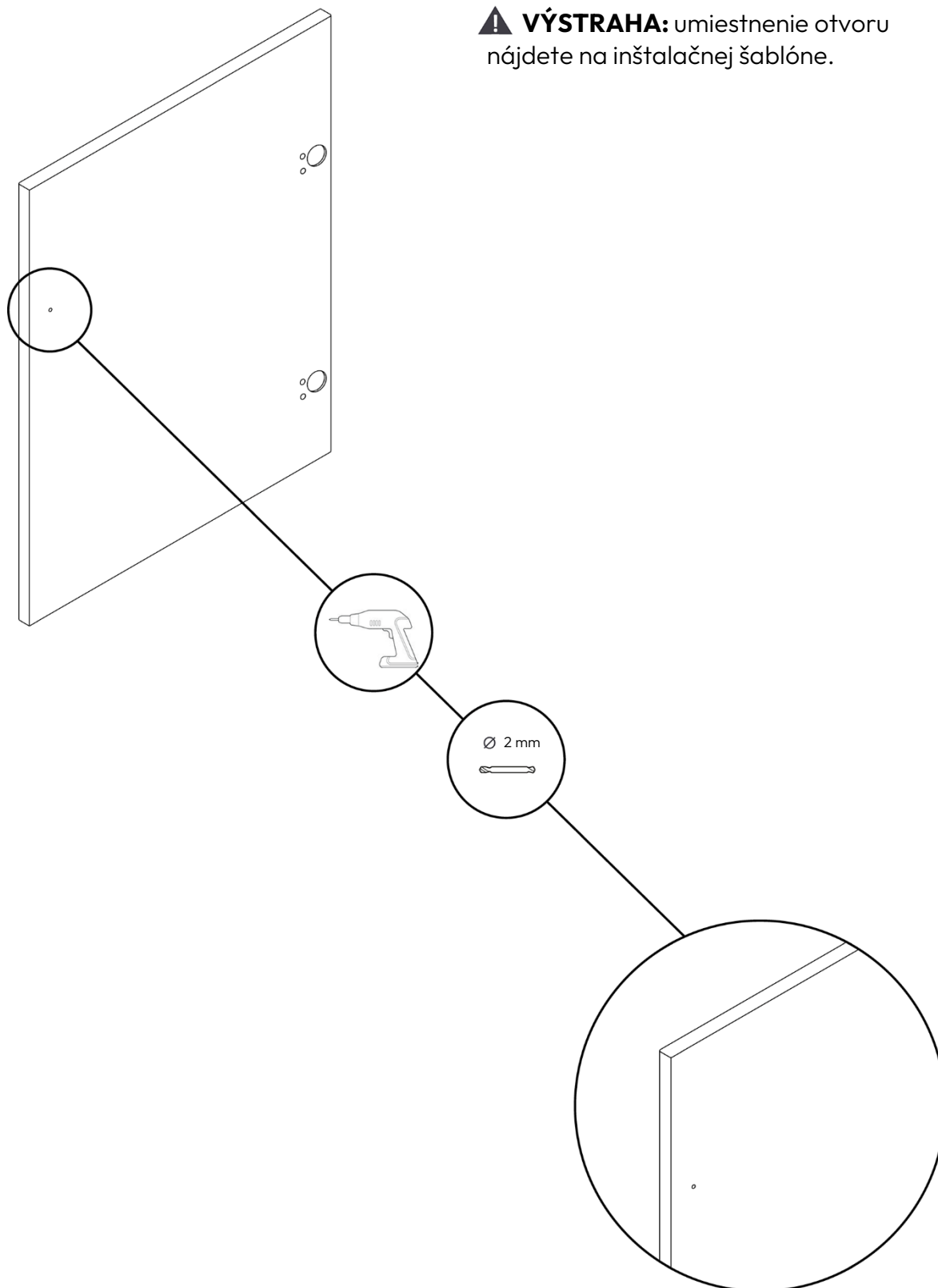
⚠ VÝSTRAHA: umiestnenie otvoru nájdete na inštalačnej šablóne.



8.5 Vŕtanie dvierok skrinky na inštaláciu zatváracieho magnetu

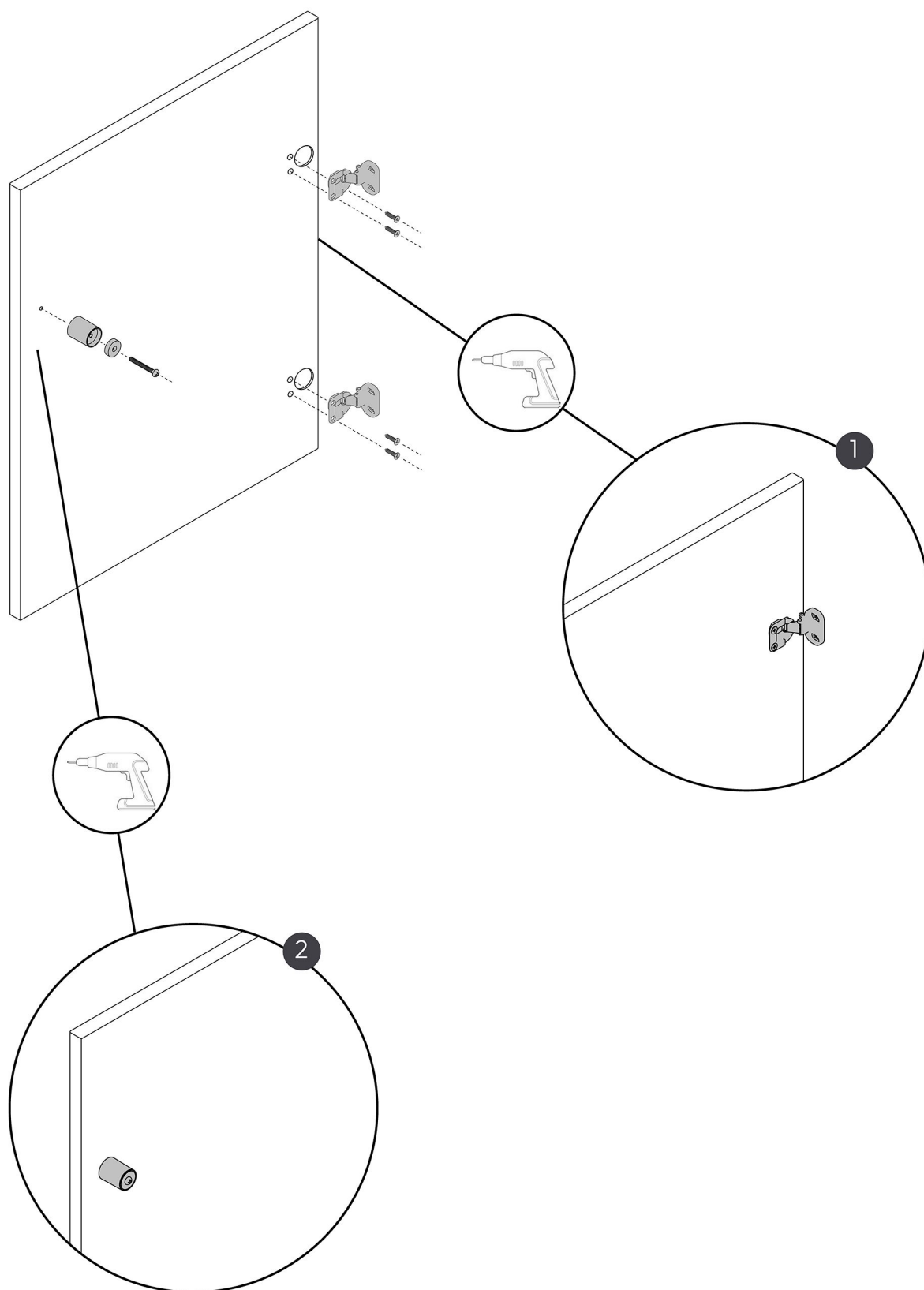
Vyvŕtajte otvory do dvierok skrinky na pripevnenie zatváracieho magnetu, na strane oproti otvorom na závesy, ktoré boli vyvŕtané v kroku 8.4.

! VÝSTRAHA: umiestnenie otvoru nájdete na inštalačnej šablóne.



8.6 Inštalácia závesov a magnetu na dvierka skrinky

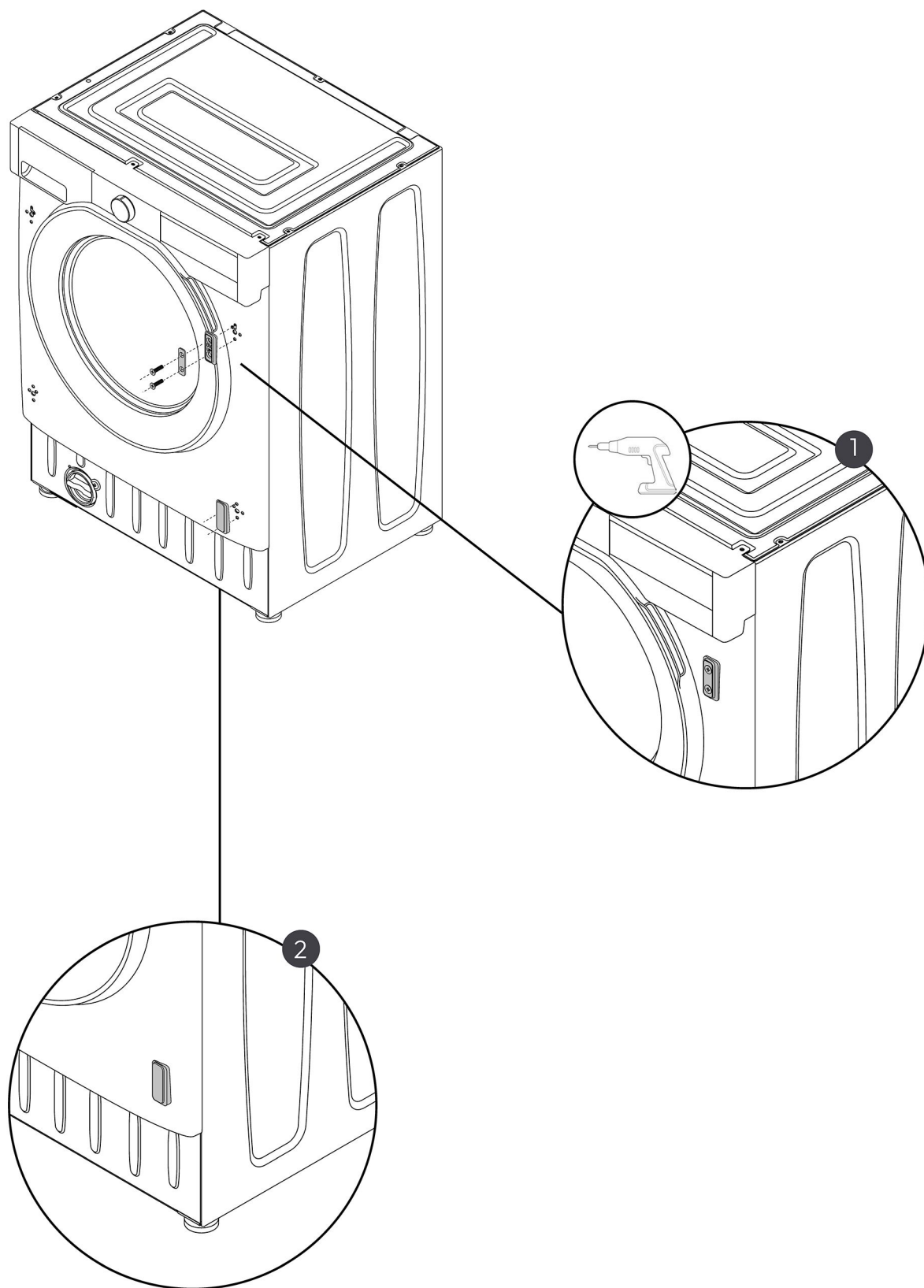
Pripevnite závesy (obrázok 1) a magnet vrátane rozpery (obrázok 2) pomocou dodaných skrutiek.



8.7 Upevnenie platne a uzáveru na práčke

Na hornej časti práčky upevnite platňu v pravej alebo ľavej polohe, vložte plastovú podperu a zaskrutkujte skrutky (obrázok 1).

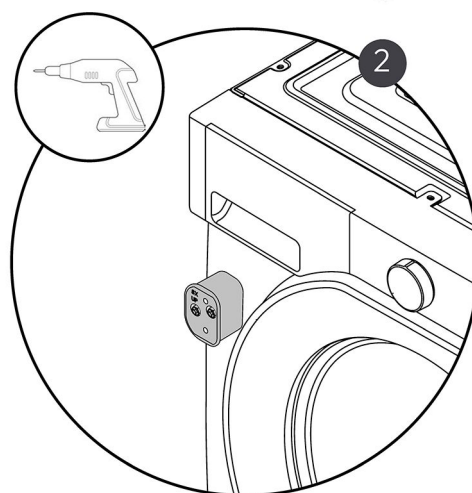
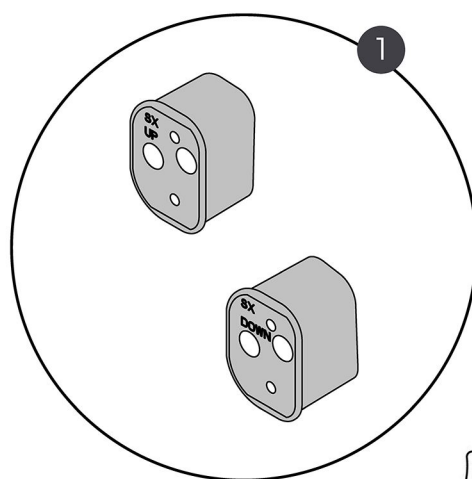
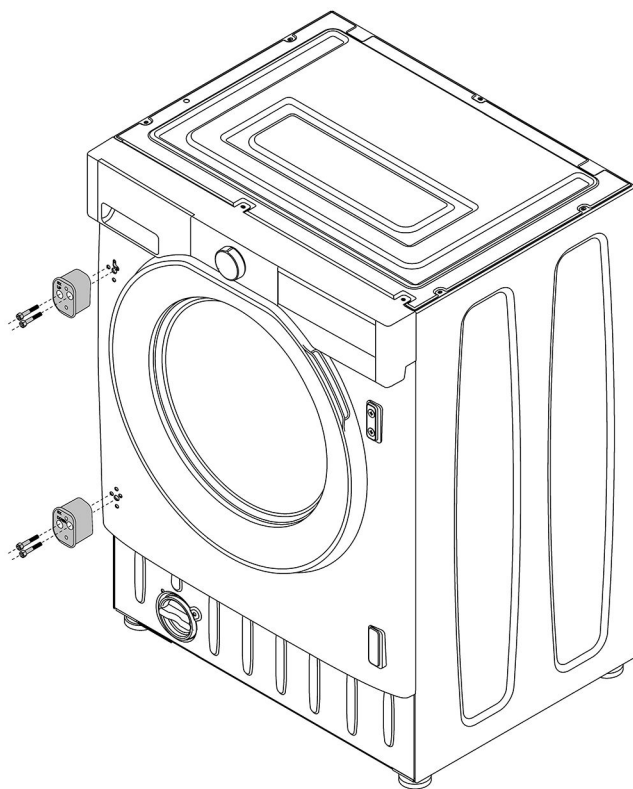
Na spodku upevnite zástrčku so zarážkou (obrázok 2).



8.8 Pripevnenie rozpier k práčke

Umiestnite správne rozpery na prednú stranu práčky, dávajte pozor vyznačeným polohám pre každú z nich (obrázok 1).

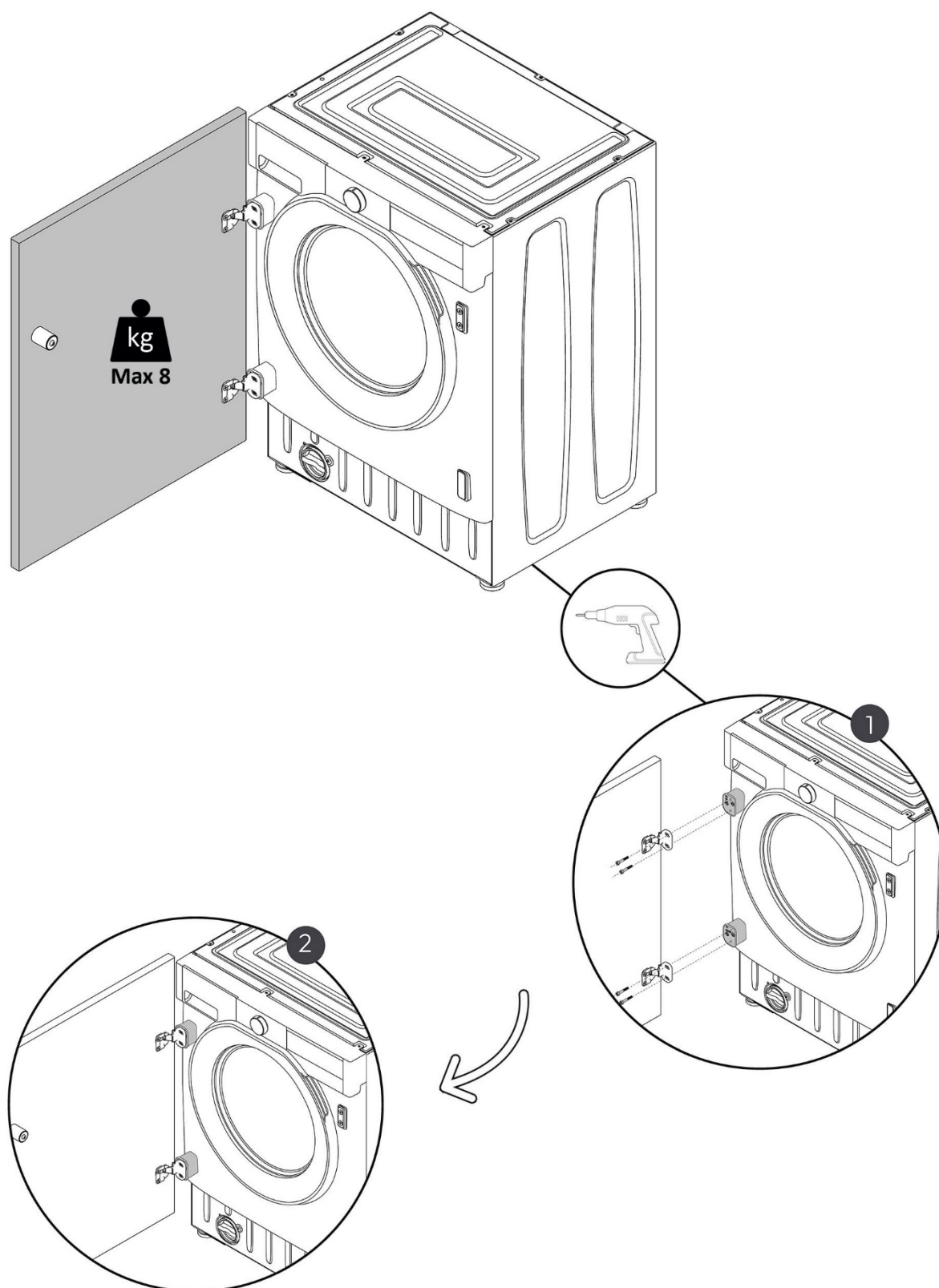
Potom ich upevnite dodanými skrutkami (obrázok 2).



i POZNÁMKA: Odporúčame namontovať dvierka skrinky s otváraním vľavo v jednej línii s otvorom dvierok spotrebiča, aby sa uľahčilo vkladanie bielizne a optimalizoval dostupný priestor.

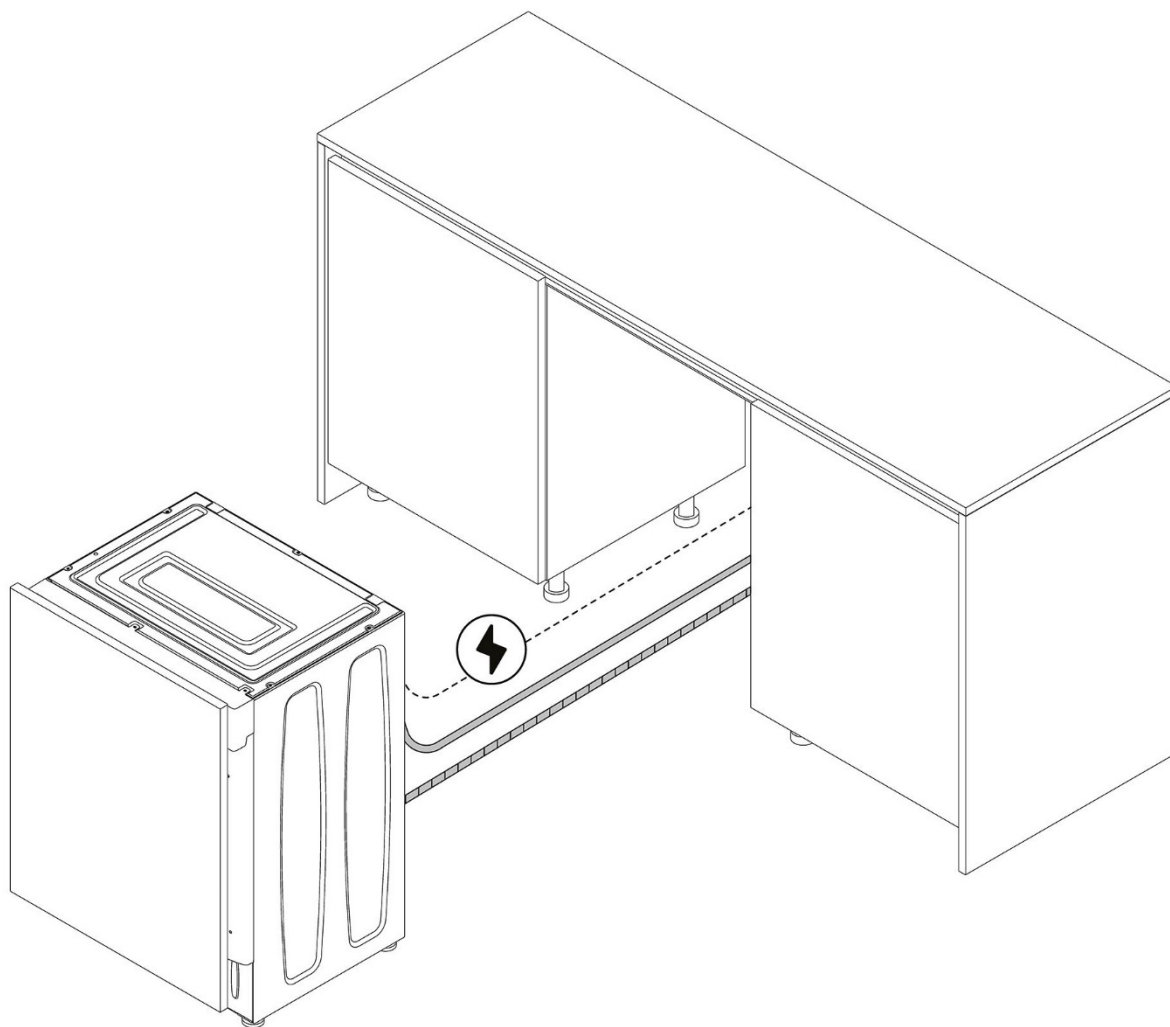
8.9 Montáž dvierok skrinky na prednú stranu práčky

Upevnite závesy, ktoré sú už namontované na dvierkach skrinky, na rozpery pripevnené k práčke v kroku 8.8, ako vidno na obrázku.



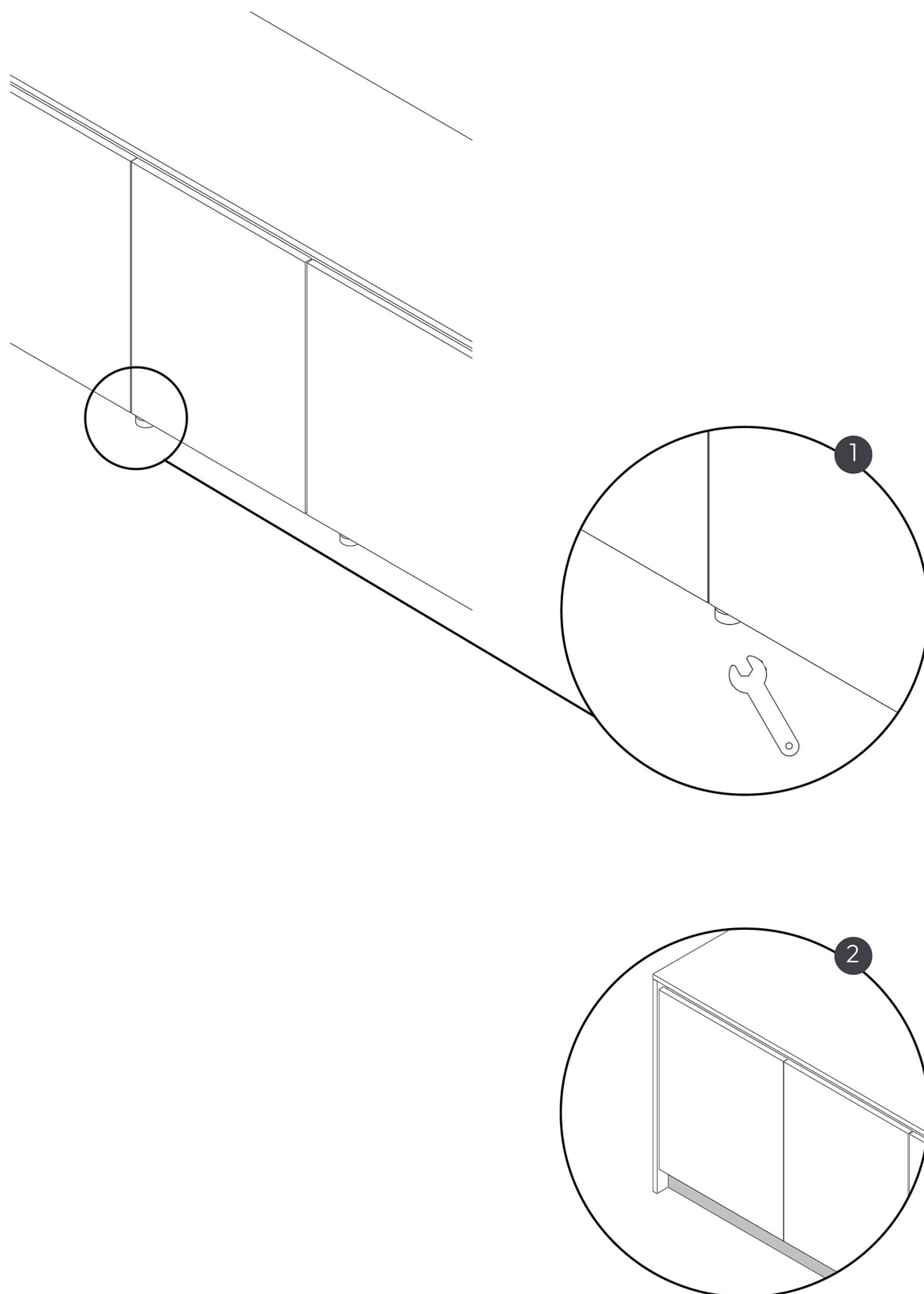
8.10 Inštalácia práčky do skrinky

 **POZNÁMKA:** Pred začatím vstavanja spotrebiča vykonajte vodovodné/elektrické prípojky. Pozrite si **kapitolu 9** tejto príručky.



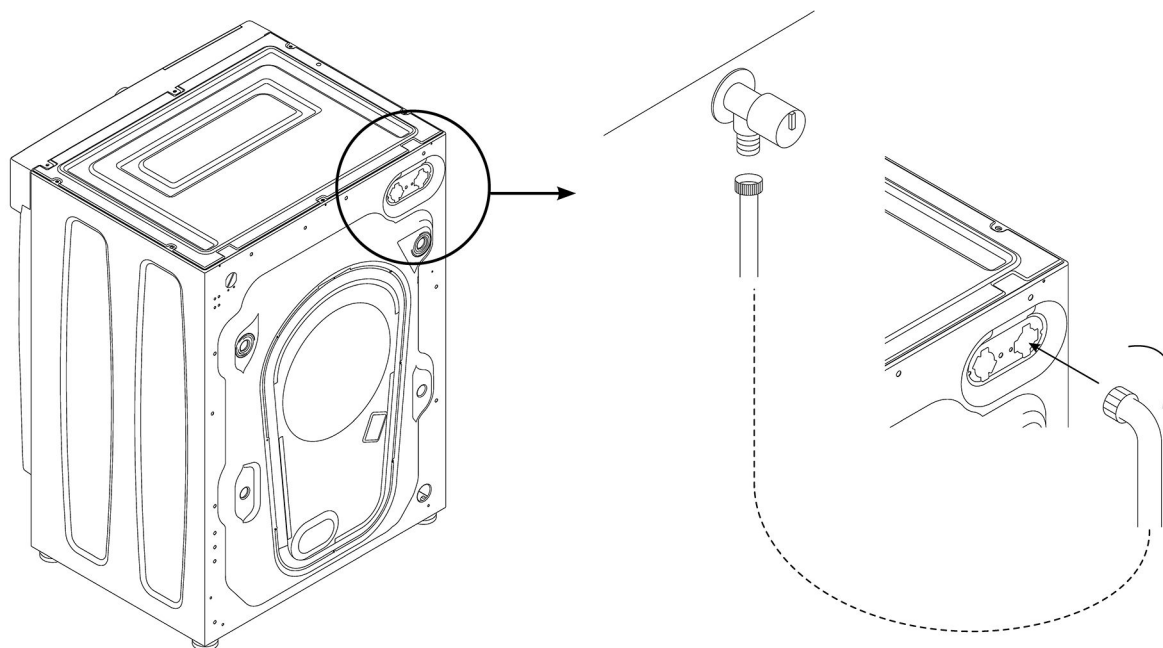
8.11 Nastavenie nožičiek

Po vstavaní práčky je možné predné nožičky v prípade potreby nastaviť ešte lepšie (obrázok 1). Potom pripevníte sokel skrinky (obrázok 2).



9.1. Pripojenie prívodnej hadice

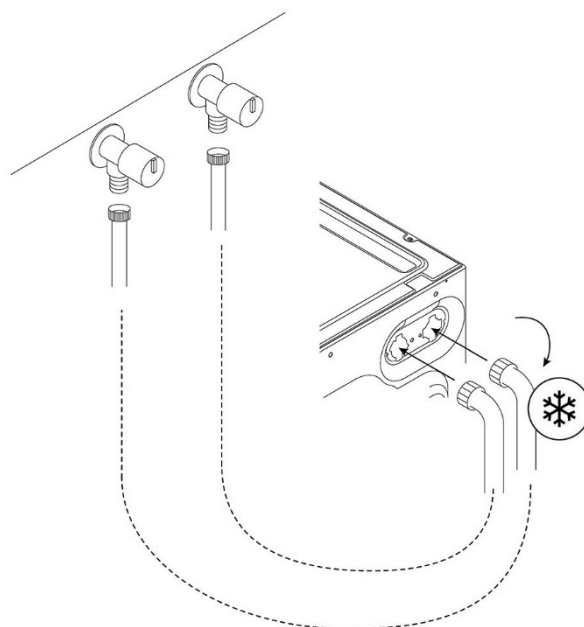
Pripojte prívodnú hadicu dodanú s práčkou k zadnej strane spotrebiča. Potom ju pripojte k vodovodnému kohútiku, použite výhradne hadicu dodanú s práčkou.



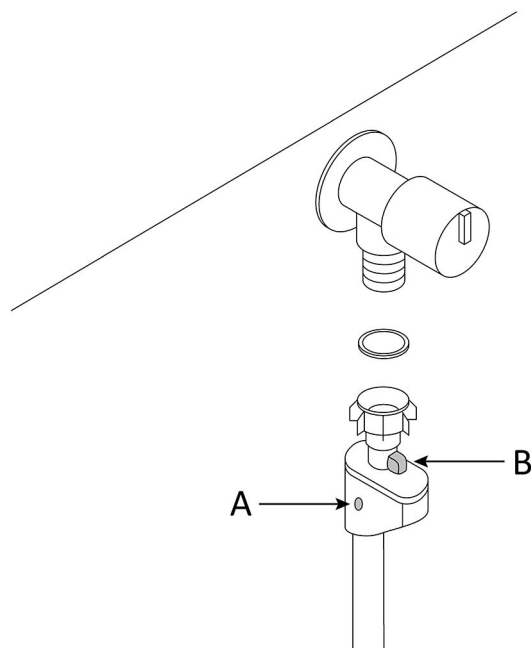
⚠ VÝSTRAHA: Nepoužívajte znovu staré hadicové súpravy.

i POZNÁMKA: Niektoré modely môžu obsahovať jednu alebo viac z nasledujúcich funkcií:

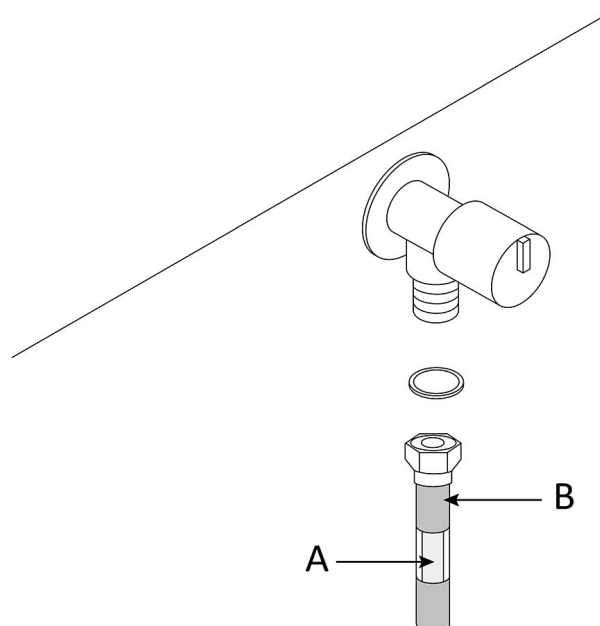
- **HORÚCA A STUDENÁ:** Príprava na pripojenie k vodovodnému potrubiu s teplou a studenou vodou, čo zabezpečuje väčšie úspory energie. Pripojte sivú hadicu ku kohútiku studenej vody a červenú hadicu ku kohútiku teplej vody. Spotrebič je možné pripojiť iba k potrubiu studenej vody. V takom prípade sa môže spustenie niektorých programov mierne oneskoriť.



- **AQUASTOP:** Bezpečnostné zariadenie zabudované do prívodnej hadice, ktoré blokuje prietok vody v prípade poškodenia hadice. V takom prípade sa v okienku „A“ zobrazí červená značka, ktorá signalizuje, že treba hadicu vymeniť. Na odstránenie krúžku stlačte poistku proti odskrutkovaniu „B“.

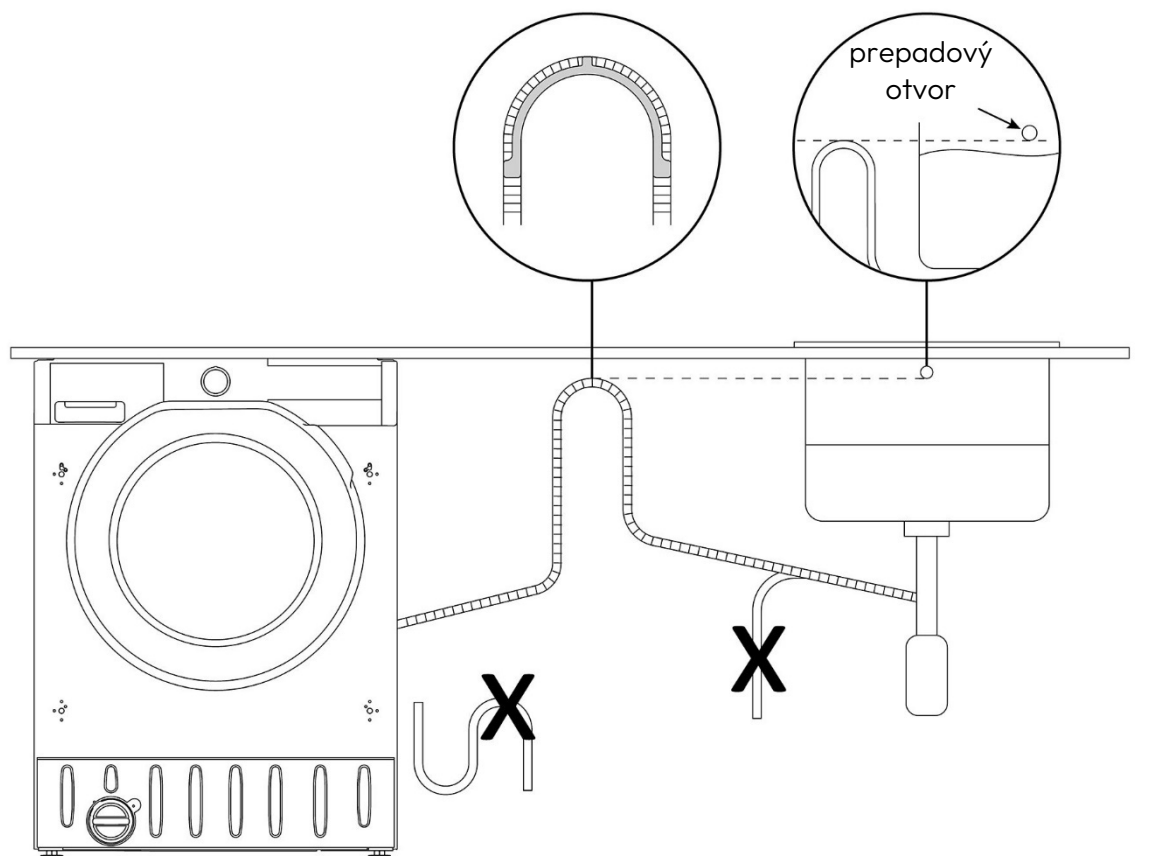


- **AQUAPROTECT - PRÍVODNÁ HADICA S OCHRANOU:** Ak z hlavnej vnútornej hadice „A“ uniká voda, priehľadná objímka „B“ na zachytenie zabráni úniku vody a umožní dokončenie pracovného cyklu. Na konci cyklu vymeňte prívodnú hadicu, kontaktujte stredisko technického servisu.



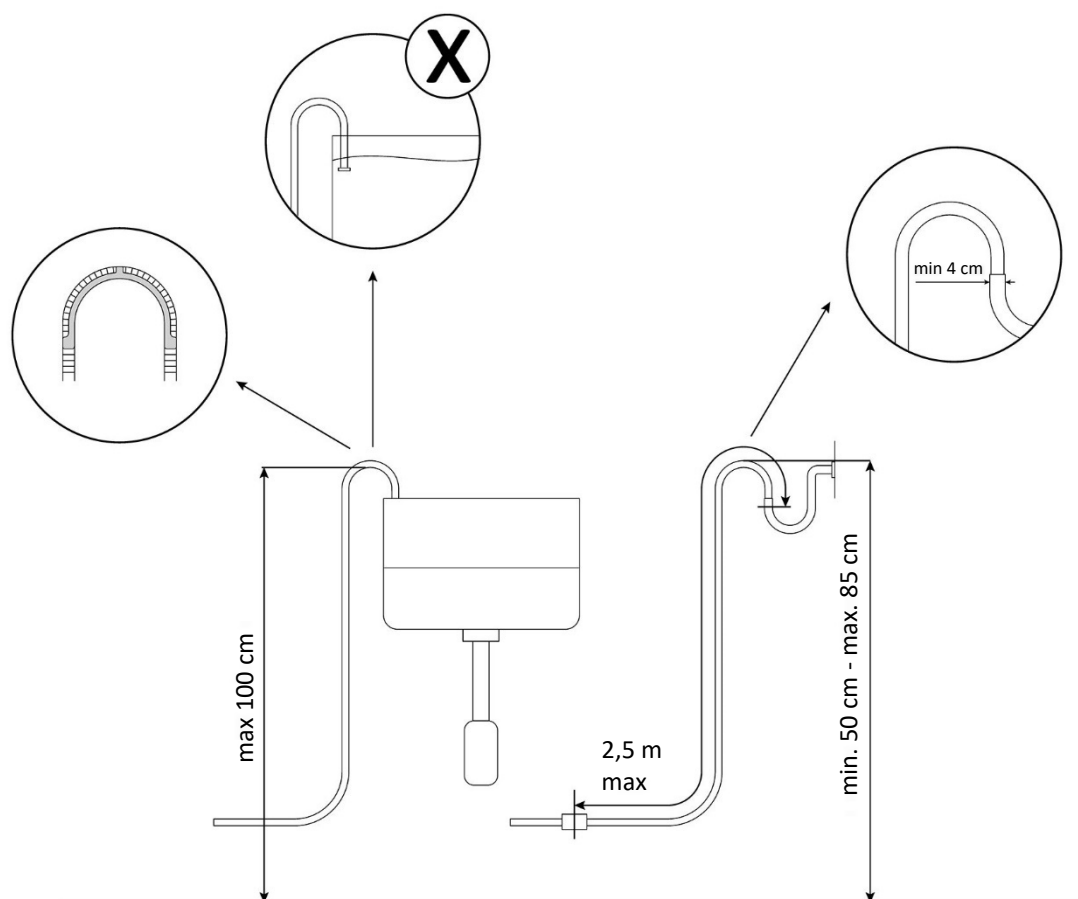
9.2. Správne umiestnenie odtokovej hadice

⚠ VÝSTRAHA: Pri umiestňovaní práčky k stene sa uistite, že odtoková hadica nie je ohnutá ani zalomená.



9.3. Alternatívne možnosti pripojenia

Pripojte odtokovú hadicu k okraju vane alebo, najlepšie, pevne k odtoku s minimálnou výškou 50 cm a priemerom väčším ako je priemer hadice práčky.



9.4. Elektrické pripojenia a bezpečnostné pokyny

Bezpečné elektrické pripojenie spotrebiča sa dosiahne dodržiavaním nasledujúceho upozornenia:

- Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za kábel alebo špeciálnu zostavu, ktorú si môžete zaobstarať od výrobcu alebo jeho technického servisu.
- Elektrické údaje (napájacie napätie a spotreba energie) nájdete na typovom štítku pripevnenom na spotrebiči.
- Skontrolujte, či je elektrický systém uzemnený a či spĺňa všetky platné zákony a či je zásuvka kompatibilná s konektorom spotrebiča.
- Vo všeobecnosti sa neodporúča používať adaptéry, viacnásobné zástrčky a/ani predlžovacie káble.
- Pred akýmkoľvek čistením a údržbou práčky ju odpojte od elektrickej siete a zatvorte prívod vody.
- Neťahajte za elektrický napájací kábel ani za spotrebič, aby ste odpojili spotrebič od siete.
- Pred otvorením dvierok sa uistite, že v bubne nie je voda.
- Akákoľvek nesprávna oprava, inštalácia a údržba môže vážne ohroziť používateľa.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za priame alebo nepriame škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, údržbou alebo opravou. Nezodpovedá ani za škody spôsobené neprítomnosťou alebo prerušením uzemňovacieho vodiča (napr. úraz elektrickým prúdom).
- Spotrebič pripájajte iba pomocou dodaného kábla.
- Spotrebič musí byť pripojený k odborne vykonanému elektrickému systému.
- V prípade poškodenia spôsobeného nesprávnym pripojením stráca záruka platnosť.
- Opravy môže vykonávať iba naše stredisko služieb pre zákazníkov a musia sa používať originálne náhradné diely.
- Pred každou prácou alebo údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

- Aby ste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoškodzujte zástrčku a/ani napájací kábel.
- Nepripájajte spotrebič použitím adaptéra, predlžovacieho kábla ani prenosného zdroja napájania.
- Po umiestnení spotrebiča na zvolené miesto sa uistite, že napájací kábel nie je privretý ani poškodený, a že na zadnej strane spotrebiča nie sú žiadne adaptéry ani prenosné zdroje napájania.

Spotreba energie

Pozri štítok s údajmi o spotrebiči.

Prúdový chránič (ochranný istič proti uzemneniu)

Odporúčame použiť prúdový chránič (ochranný istič proti uzemneniu) s vypínacím prúdom, ktorý zodpovedá aktuálnym normám.

⚠ VÝSTRAHA: Spotrebič sa nesmie napájať cez externé spínacie zariadenie, ako je napríklad časovač, alebo pripojený k obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína. Spotrebič nie je určený na ovládanie externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

- Uistite sa, že elektrické údaje na štítku s technickými údajmi zodpovedajú elektrickému napájaniu.
- Spotrebič pracuje pri napájaní zo siete 220 – 240 V striedavého prúdu/50 Hz.
- Počas prepravy/premiestňovania a po nich sa uistite, že elektrický napájací kábel nie je zamotaný pod spotrebičom, aby ste predišli jeho prerezaniu alebo poškodeniu. Ak je elektrický napájací kábel spotrebiča poškodený, nepokračujte v inštalácii a kontaktujte zákaznícky servis.
- Uistite sa, že zdroj napájania, zásuvka a poistky zodpovedajú údajom na štítku s technickými údajmi.
- Uistite sa, že je elektrická zásuvka uzemnená a nepoužívajte adaptéry ani predlžovacie káble.

i POZNÁMKA (len pre Spojené kráľovstvo): elektrický napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou zástrčkou (uzemnenou) vhodnou pre štandardnú 3-vodičovú zásuvku (uzemnenú). Nikdy neodrežte ani neodmontujte tretí (uzemňovací) vodič. Po inštalácii spotrebiča musí ostať zástrčka prístupná.

9.5. Ďalšie odporúčania

Pri používaní akéhokoľvek spotrebiča je potrebné dodržiavať určité základné pravidlá:

- Na pripojenie vody používajte iba hadicovú súpravu dodávanú so spotrebičom. Nepoužívajte znovu staré hadicové súpravy.
- Tlak vody musí byť v rozsahu 0,1 MPa až 1 MPa.
- Odporúčame udržiavať zástrčku čistú: akékoľvek zvyšky nečistôt na zástrčke môžu spôsobiť požiar.
- Neťahajte za elektrický napájací kábel, aby ste odpojili spotrebič od elektrickej siete.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými rukami ani nohami.
- V prípade poruchy a/alebo straty výkonu spotrebič vypnite a nemanipulujte s ním.

Odovzdanie používateľom 10

Po ukončení inštalácie:

- Informujte používateľa o základných funkciách.
- Informujte používateľa o všetkých dôležitých bezpečnostných aspektoch používania a manipulácie.
- Príslušenstvo a návod na obsluhu a montáž odovzdajte používateľovi, aby si ich uložil na bezpečné miesto.
- Po dokončení inštalácie odstráňte ochrannú fóliu, pásku a všetky ostatné obalové materiály, a vyberte dodané príslušenstvo z vnútra spotrebiča.

⚠ VÝSTRAHA: Spotrebič vyžaduje pre normálnu prevádzku dostatočné vetranie. Vetracie otvory zo žiadneho dôvodu nezakrývajte.

📄 POZNÁMKA: skutočný vzhľad spotrebiča závisí od zvoleného modelu.

Ak chcete spotrebič odinštalovať, dodržte nasledujúci postup:

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Odskrutkujte všetky upevňovacie skrutky.
- Spotrebič mierne nadvihnite a úplne ho vytiahnite.
- Tento spotrebič nepoškodzuje skrinku, ktorú je možné použiť aj s novým spotrebičom.

12 Likvidácia spotrebiča

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie) aj suroviny (ktoré sa dajú opätovne použiť).

Preto je potrebné OEEZ odovzdať v prevádzke, ktorá vykonáva bezpečné odstránenie a zneškodnenie znečisťujúcich látok a extrahovanie a recyklovanie surovín. Každý občan môže zohrať rozhodujúcu úlohu v zabezpečení toho, aby sa OEEZ nestal environmentálnym problémom.

Stačí dodržiavať niekoľko jednoduchých pravidiel:

- OEEZ by sa nikdy nemal likvidovať ako komunálny odpad.
- OEEZ sa musí odovzdať do zberných stredísk odpadu (nazývaných aj ekologické ostrovy, recyklačné závody, ekologické platformy...) zriadených obcami alebo ich spoločnosťami pre správu odpadu. Na mnohých miestach je zabezpečená aj služba zberu objemného OEEZ z domu.

V mnohých krajinách je možné pri kúpe nového spotrebiča odovzdať OEEZ predajcovi, ktorý je povinný ho bezplatne vyzdvihnúť („zber jeden za jeden“), pokiaľ je nový spotrebič rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako vrátený.



DOBRODOŠLI

Ta priročnik za namestitev je namenjen proizvajalcem kuhinj, ki se ukvarjajo s temi aparati. Za zagotovitev varnosti in najboljših rezultatov natančno preberite ta priročnik, vključno z varnostnimi navodili, in ga shranite za poznejšo uporabo. Preden začnete z namestitvijo, si zabeležite serijsko številko, saj jo boste morda potrebovali v primeru popravila. Pred uporabo preverite morebitne poškodbe, ki so nastale med prevozom, in se v primeru dvoma posvetujte s tehnikom. Ves embalažni material vedno hranite na varni razdalji od otrok.

i OPOMBA: Funkcije, slike v priročniku in dodatna oprema aparata se lahko razlikujejo glede na kupljeni model.

SL

vsebina

1	Varnostna opozorila za namestitev	str. 3
2	Kam postaviti aparat?	str. 5
3	Dimenzije pralnega stroja	str. 7
4	Orodje za namestitev	str. 9
5	Dimenzije omarice	str. 10
6	Videoposnetek namestitve po korakih	str. 11
7	Prvi koraki namestitve	str. 12
8	Navodila za namestitev pralnega stroja	str. 13
8.1	Nastavitev nog pred namestitvijo vrat omarice	
8.2	Preverjanje pravilne višine pralnega stroja v omarici	
8.3	Namestitev šablone za namestitev na hrbtno stran vrat omarice	
8.4	Vrtanje v vrata omarice za namestitev tečajev	
8.5	Vrtanje v vrata omarice za namestitev magneta za zapiranje	
8.6	Namestitev tečajev in magneta na vrata omarice	
8.7	Pritrditev ploščice in pokrovčka na pralni stroj	
8.8	Pritrditev distančnikov na pralni stroj	
8.9	Pritrditev vrat omarice na sprednjo stran pralnega stroja	
8.10	Namestitev pralnega stroja v omarico	
8.11	Prilagajanje nog	
9	Vodni in električni priključek	str. 24
9.1.	Priključitev dovodne cevi	
9.2.	Pravilna namestitev odtočne cevi	
9.3.	Alternativne možnosti priključitve	
9.4.	Električni priključki in varnostna navodila	
9.5.	Dodatni nasveti	
10	Predaja uporabniku	str. 30
11	Demontaža aparata	str. 31
12	Odstranjevanje aparata	str. 31

Pred začetkom namestitve natančno preberite ta navodila.

Vaša varnost je zelo pomembna za nas.

- Če aparat uporabljate drugače, kot je opisano zgoraj, bo življenjska doba aparata krajša in garancija proizvajalca bo razveljavljena.
- Po namestitvi je treba aparat postaviti tako, da je električna vtičnica še vedno dosegljiva.
- Med prevozom nikoli ne naslanjajte vrat na transportne vijake.
- Priporočamo, da pralni stroj dvigneta dve osebi.
- Če se pralni stroj pokvari ali preneha brezhibno delovati, ga izklopite, zaprite dovod vode in ne posegajte vanj. Popravila sme izvajati samo center za tehnično pomoč, pri čemer lahko uporablja samo originalne rezervne dele.
- Namestitev mora opraviti usposobljen tehnik, ki mora poznati in upoštevati zakone, veljavne v državi namestitve, ter navodila proizvajalca.
- Če je za odpravo napak, nastalih zaradi nepravilne namestitve, potrebna pomoč proizvajalca, ta pomoč ni zajeta v garancijo.
- Pred uporabo aparata odstranite embalažo.
- Po odstranitvi aparata iz embalaže preverite, ali je nepoškodovan, v primeru težav pa se pred začetkom namestitve obrnite na servisni center ter aparata ne priključite na električno omrežje.
- Poškodovan aparat lahko povzroči kratek stik, električni udar, požar in druge nevarnosti.
- Preverite, ali so v embalaži dodatki ali pomožni material (vrečke z vijaki, dokumenti, brošure itd.). Odstranite jih iz embalaže in jih shranite.
- Nepravilna namestitev lahko povzroči materialno škodo ali poškodbe oseb, živali ali premoženja. Proizvajalec ne odgovarja za tovrstno škodo ali telesne poškodbe.
- Varna uporaba je zagotovljena le, če se namestitev pravilno izvede v skladu s temi navodili. V primeru poškodb zaradi nepravilne namestitve je odgovorna oseba, ki je napravo namestila.
- Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi nepravilne namestitve.
- Med nameščanjem aparat ne sme biti priključen na električno omrežje.

- Med nameščanjem ne uporabljajte ročaja vrat za dvigovanje in prenašanje aparata.
- Med nameščanjem je priporočljivo nositi zaščitne rokavice, da preprečite ureznine.
- Nepravilna namestitev, poseganje v aparat in nepravilna priključitev izničijo garancijo za aparat.
- Poskrbite, da napajalni kabel aparata po končani namestitvi ne bo dostopen.
- Po namestitvi napajalni kabel ne sme priti v stik s premikajočimi se deli kuhinjskih komponent (npr. predalom) in ne sme biti izpostavljen mehanskim obremenitvam.
- Ob predaji aparata končnemu uporabniku se mora tehnik prepričati, da je bil aparat pravilno nameščen.
- Aparat je treba postaviti pod delovni pult.
- Pri premikanju aparata bodite previdni, saj je težek.
- Prepričajte se, da je prostor, na katerem bo aparat nameščena, trden.
- Pralnega stroja nikoli ne dvigujte tako, da bi ga prijeli za gumbe ali predal za detergent.
- Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost.
- Pred začetkom namestitve preverite vse mere prostora za vgradnjo glede na navodila v tem priročniku. Upoštevajte, da lahko vrata aparata poravnate z vrati drugih omaric, tudi če presegajo skupno višino aparata.

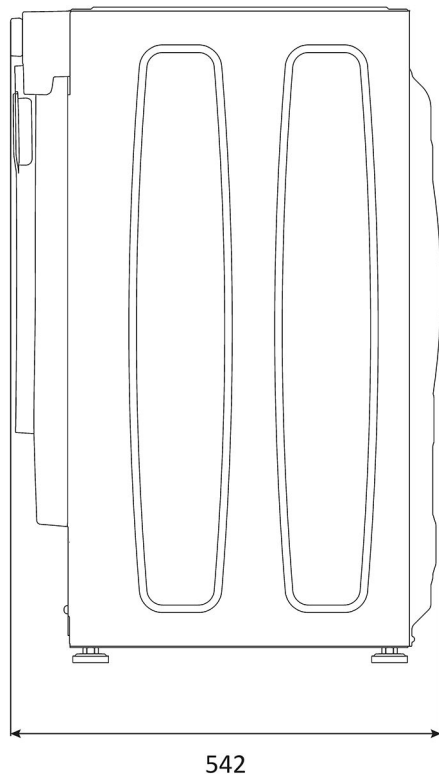
- Ta aparat je namenjen samo za namestitev v domačem ali podobnem okolju, na primer:
 - kuhinjski prostor, namenjen osebju v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - prostori, ki so na voljo osebju in strankam v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 - turistične kmetije, nočitve z zajtrkom (B&B).
- Drugačna uporaba aparata kot v gospodinjstvih ali v drugem okolju, da na primer aparat uporabljajo strokovnjaki ali kvalificirani uporabniki v komercialne namene, ni dovoljena niti v zgoraj navedenih primerih.
- Prepričajte se, da preproge ne ovirajo dna pralnega stroja ali prezračevalnih kanalov.
- Pralnega stroja ne puščajte izpostavljenega vremenskim vplivom (dež, sonce itd.).
- Aparata ne nameščajte na nezaščiten prostor, ki je izpostavljen vremenskim vplivom.
- Aparat namestite in uporabljajte v zaprtem, pokritem, suhem in dobro prezračevanem prostoru.
- Aparat je zasnovan za uporabo do nadmorske višine 2000 metrov.
- Aparat namestite v bližino električne vtičnice.
- Aparat uporabljajte le, če je nameščen v vgradnem prostoru, sicer obstaja nevarnost telesnih poškodb in opeklin.
- Aparata ne nameščajte na mestih, kjer bi bil izpostavljen neposredni sončni svetlobi, da preprečite škodljive vpliva na delovanje.
- Aparata ne približujte virom ognja.
- Aparat namestite na ravno površino v prostoru, ki je primeren za njegovo velikost in uporabo.
- Aparat očistite z vodo in blagim detergentom ter ga posušite z mehko krpo.
- Aparata ne nameščajte pod kuhalno ploščo.
- Aparata ne nameščajte v bližini virov toplote (radiatorji, peči itd.).
- Aparata ne postavljajte na preproge ali podobne površine.

- Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino.
- Škode na aparatu ali druge škode ali poškodb, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe kot je domača uporaba ali uporaba v gospodinjstvu (čeprav bi nastala v domačem okolju ali v gospodinjstvu) proizvajalec ne bi sprejel v polnem obsegu, kot je predvideno z zakonom.

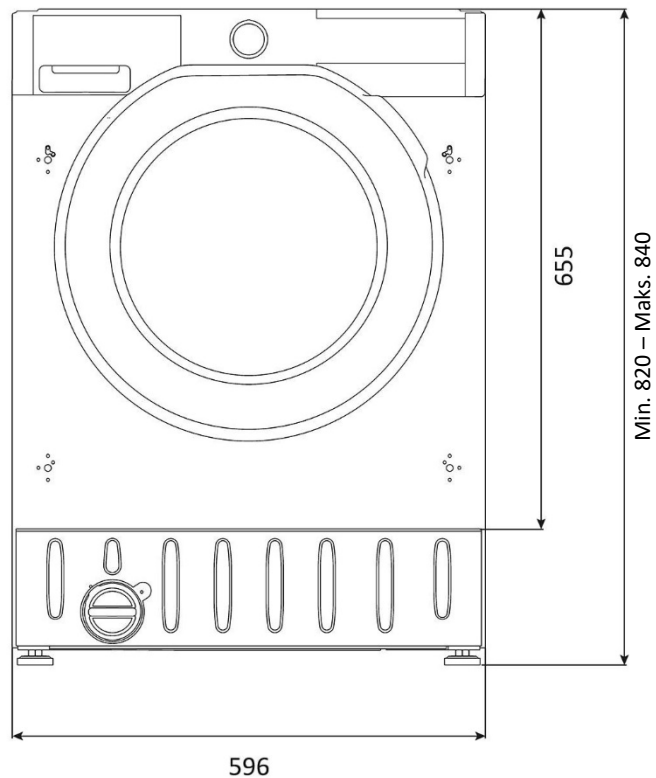
3 Dimenzije pralnega stroja

Dimenzije v mm

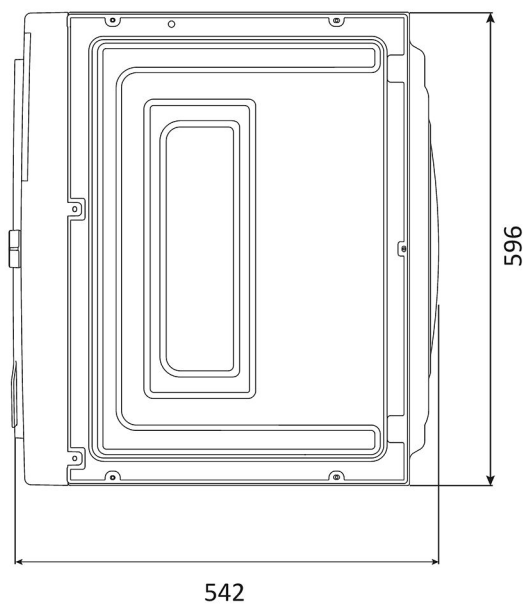
Pogled s strani



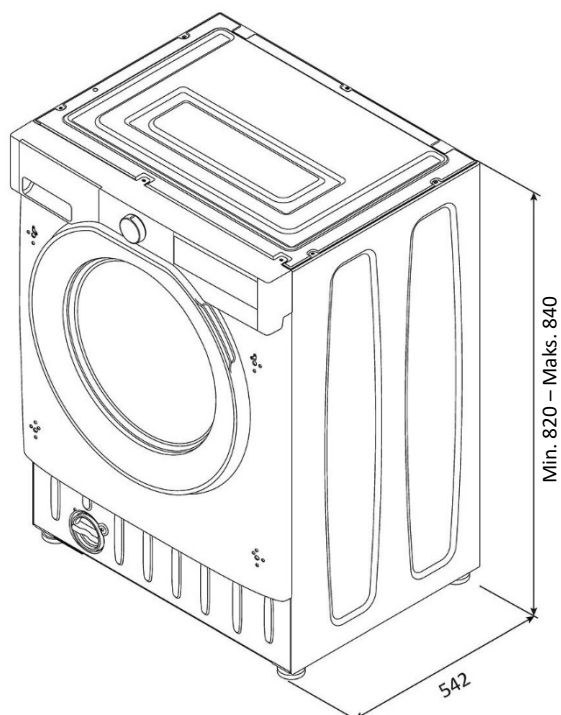
Pogled od spredaj



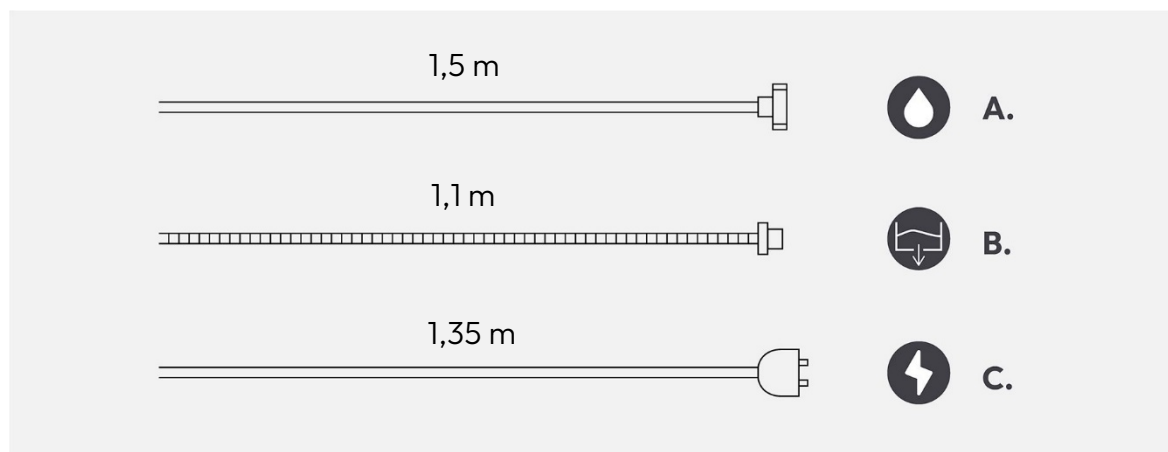
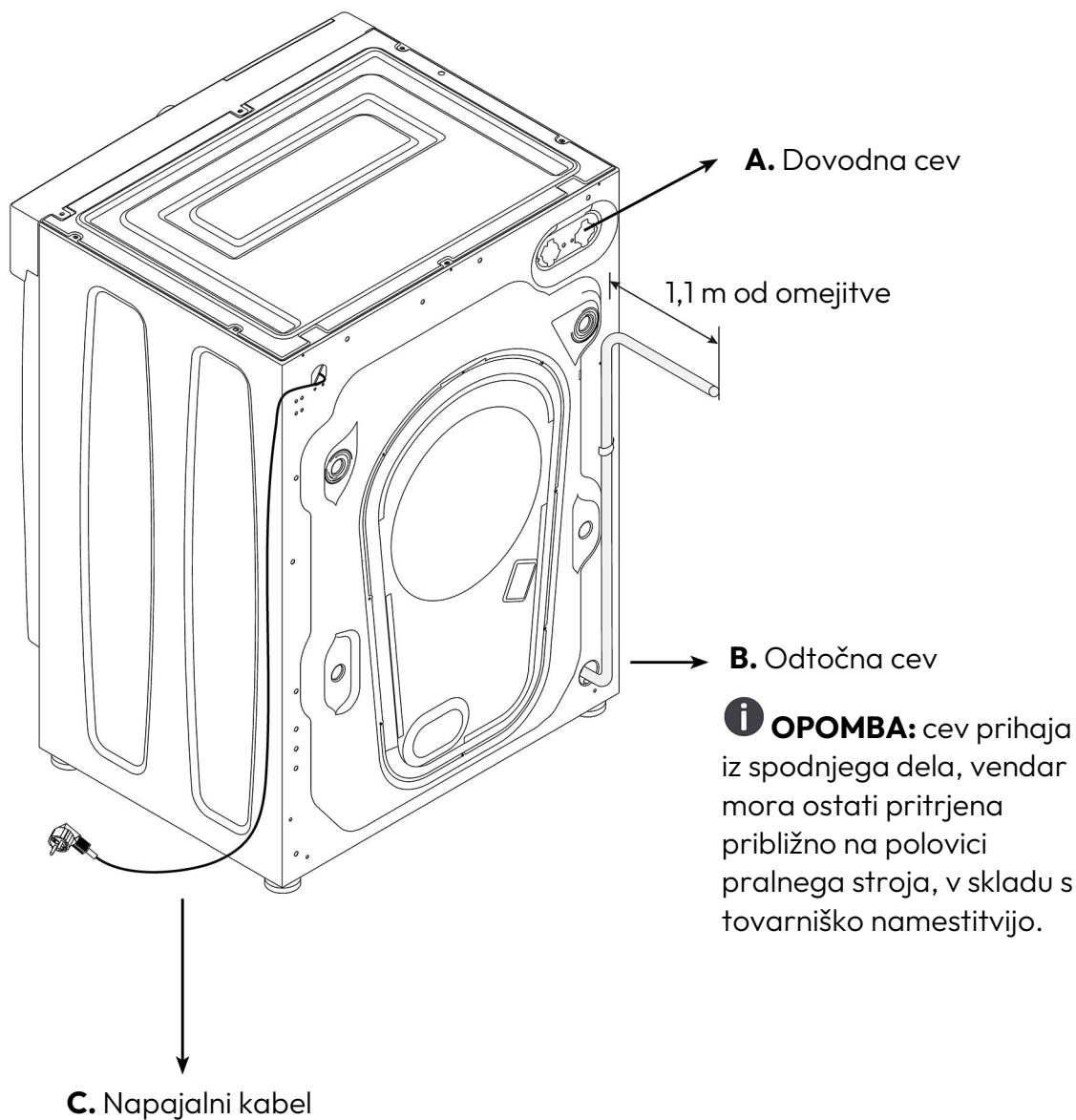
Pogled od zgoraj



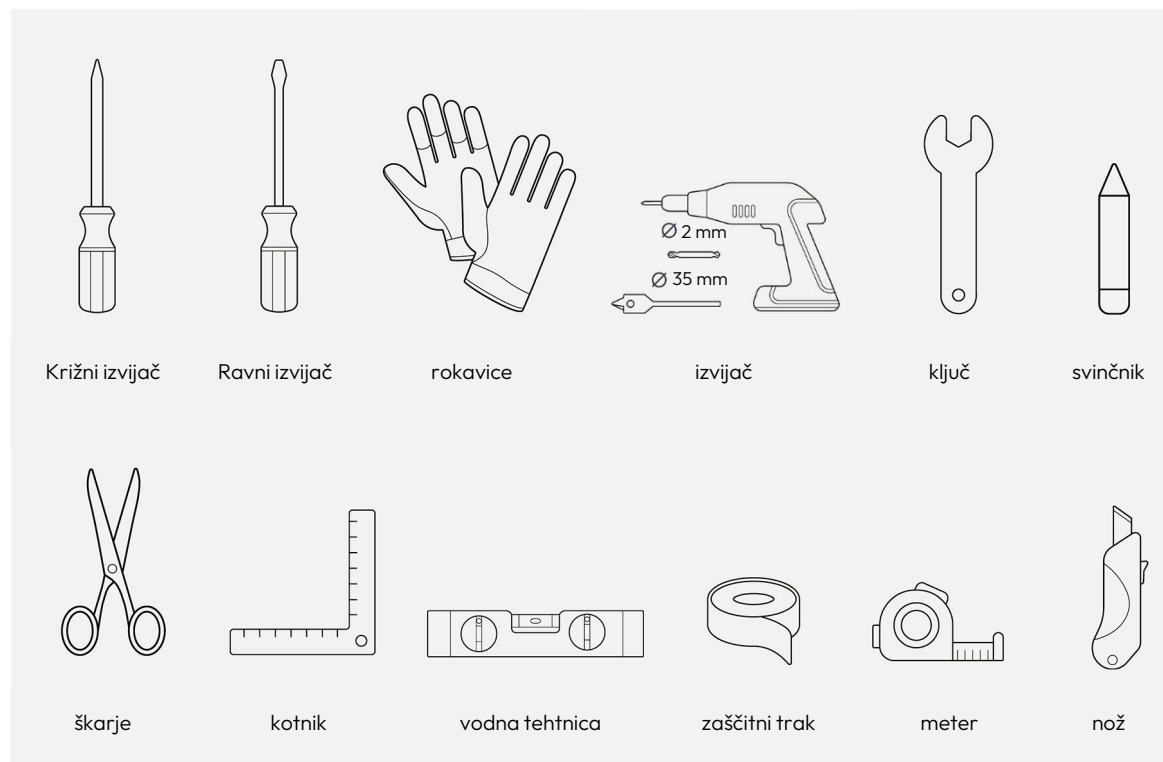
Aksonometrični pogled od spredaj



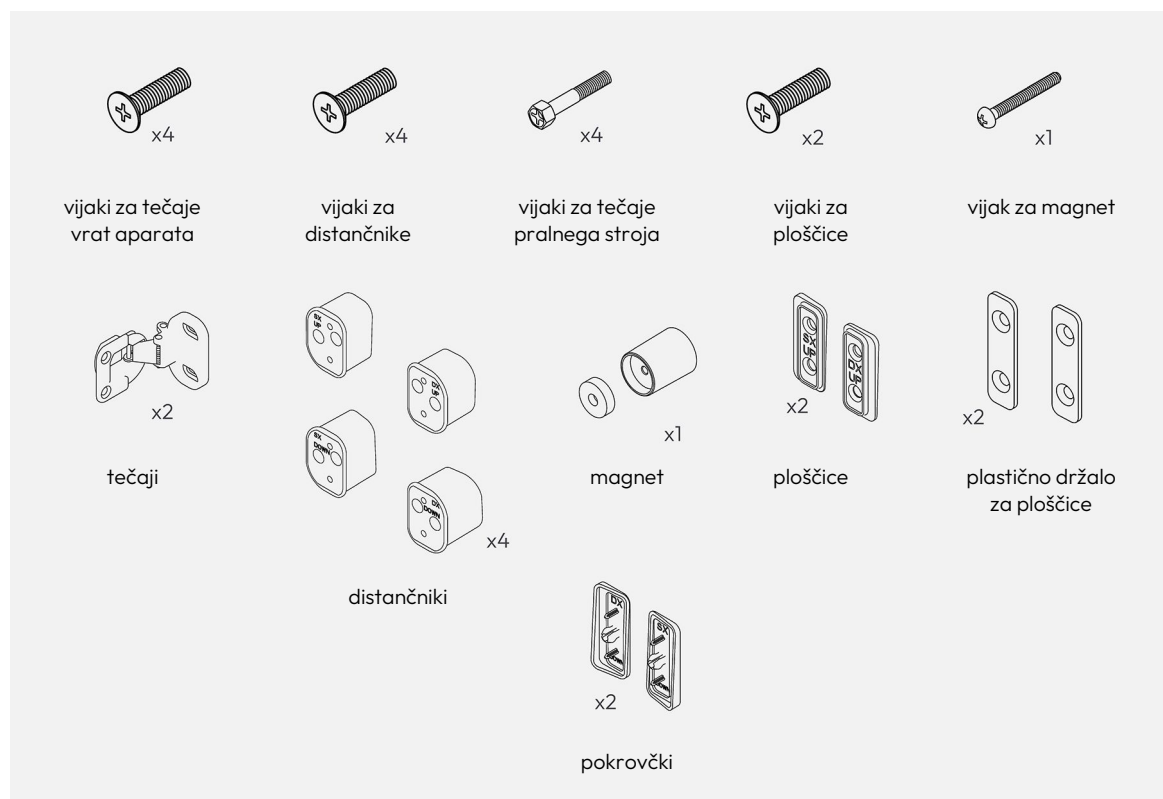
Postavitev vodovodnih cevi in napajalnega kabla



Potrebno orodje

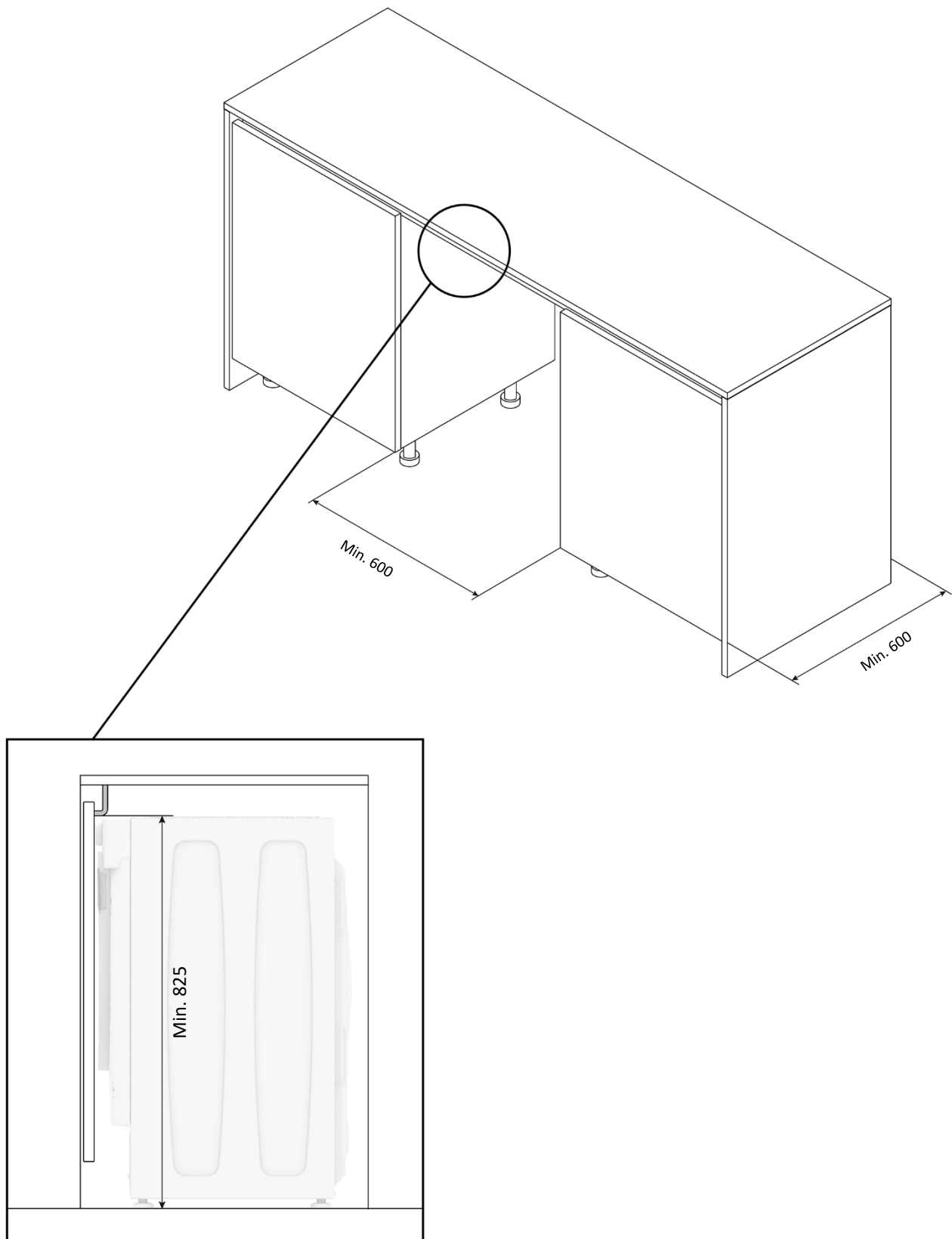


Orodje, priloženo aparatu



Dimenzije v **mm**

Aksonometrični pogled od spredaj



Višina vgradnega prostora

6 Videoposnetek namestitve po korakih

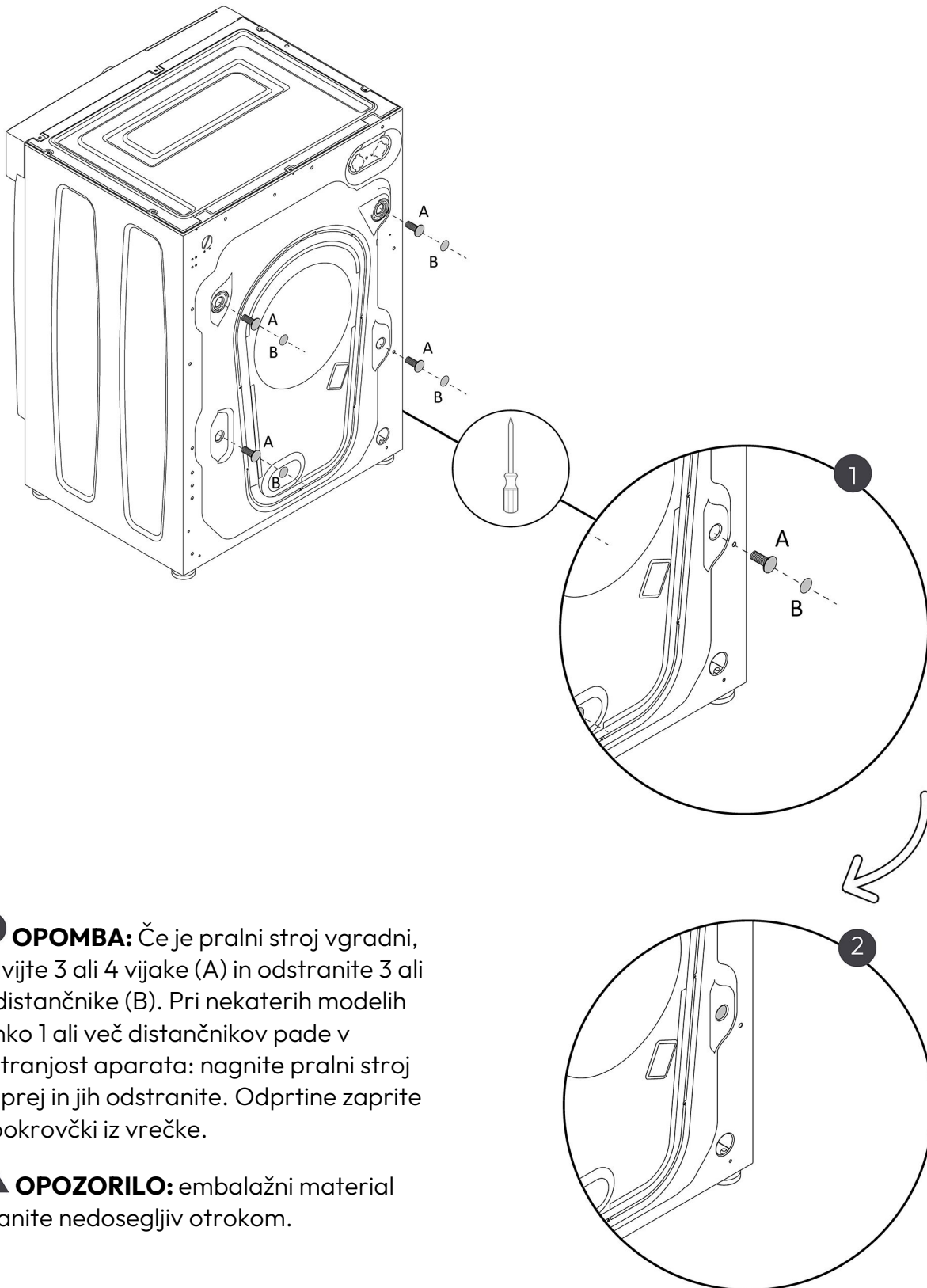
Videoposnetek o namestitvi aparata si lahko ogledate tako, da optično preberete kodo QR



ali kliknete na
naslednjo
povezavo



Odvijte 2 ali 4 vijake (A) na zadnji strani pralnega stroja in odstranite 2 ali 4 distančnike (B), kot je prikazano na sliki 1. Nato, kot je prikazano na sliki 2, pokrijte 2 ali 4 luknje s pokrovčki iz vrečke.

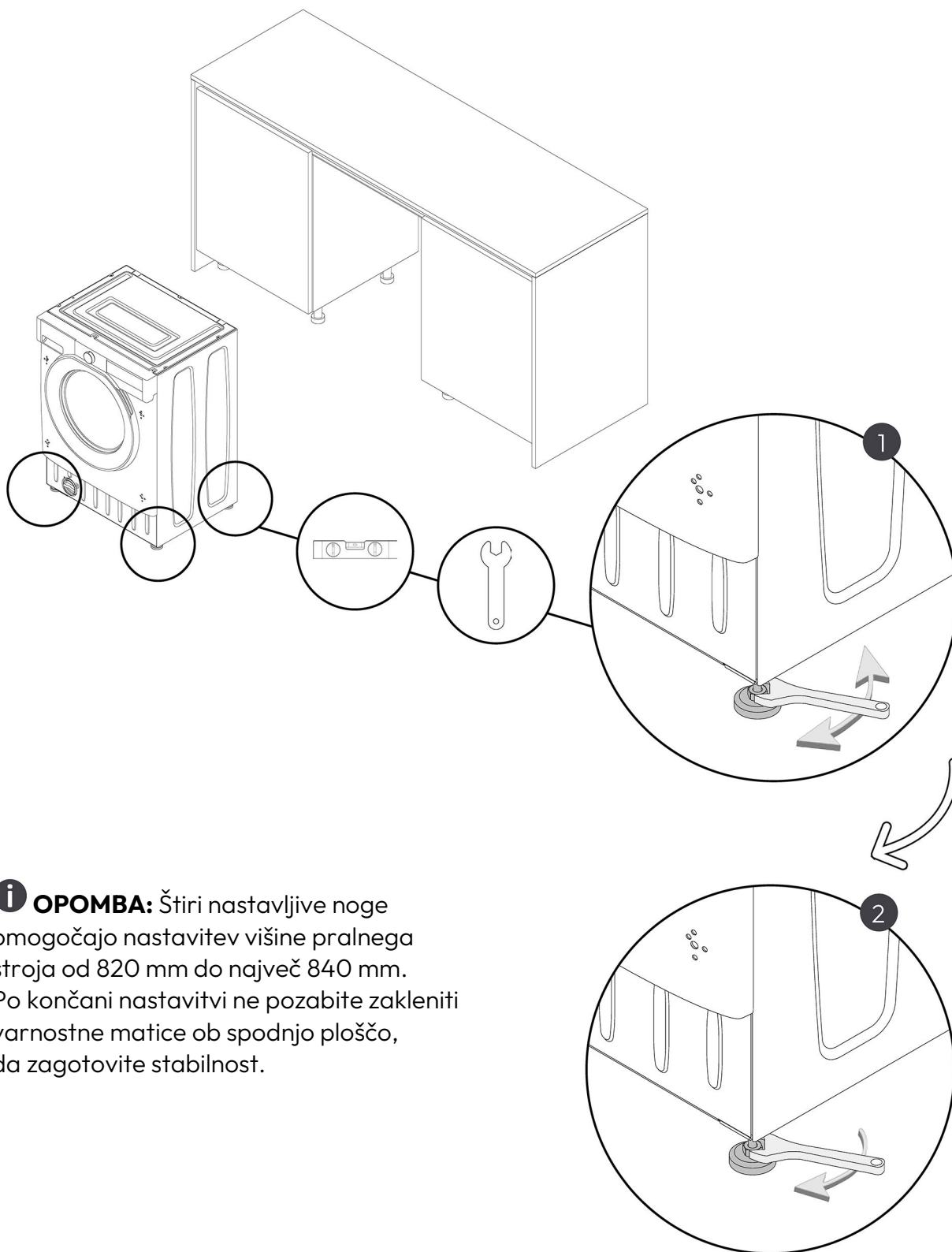


i OPOMBA: Če je pralni stroj vgradni, odvijte 3 ali 4 vijake (A) in odstranite 3 ali 4 distančnike (B). Pri nekaterih modelih lahko 1 ali več distančnikov pade v notranjost aparata: nagnite pralni stroj naprej in jih odstranite. Odprtine zaprite s pokrovčki iz vrečke.

! OPOZORILO: embalažni material hranite nedosegljiv otrokom.

8.1 Nastavitev nog pred namestitvijo vrat omarice

Pralni stroj poravnajte tako, da s ključem zavrtite matice nog v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri. Noge nastavite na želeno višino in poskrbite, da se trdno oprimejo tal (slika 1). Na koncu zaklenite matice (slika 2).



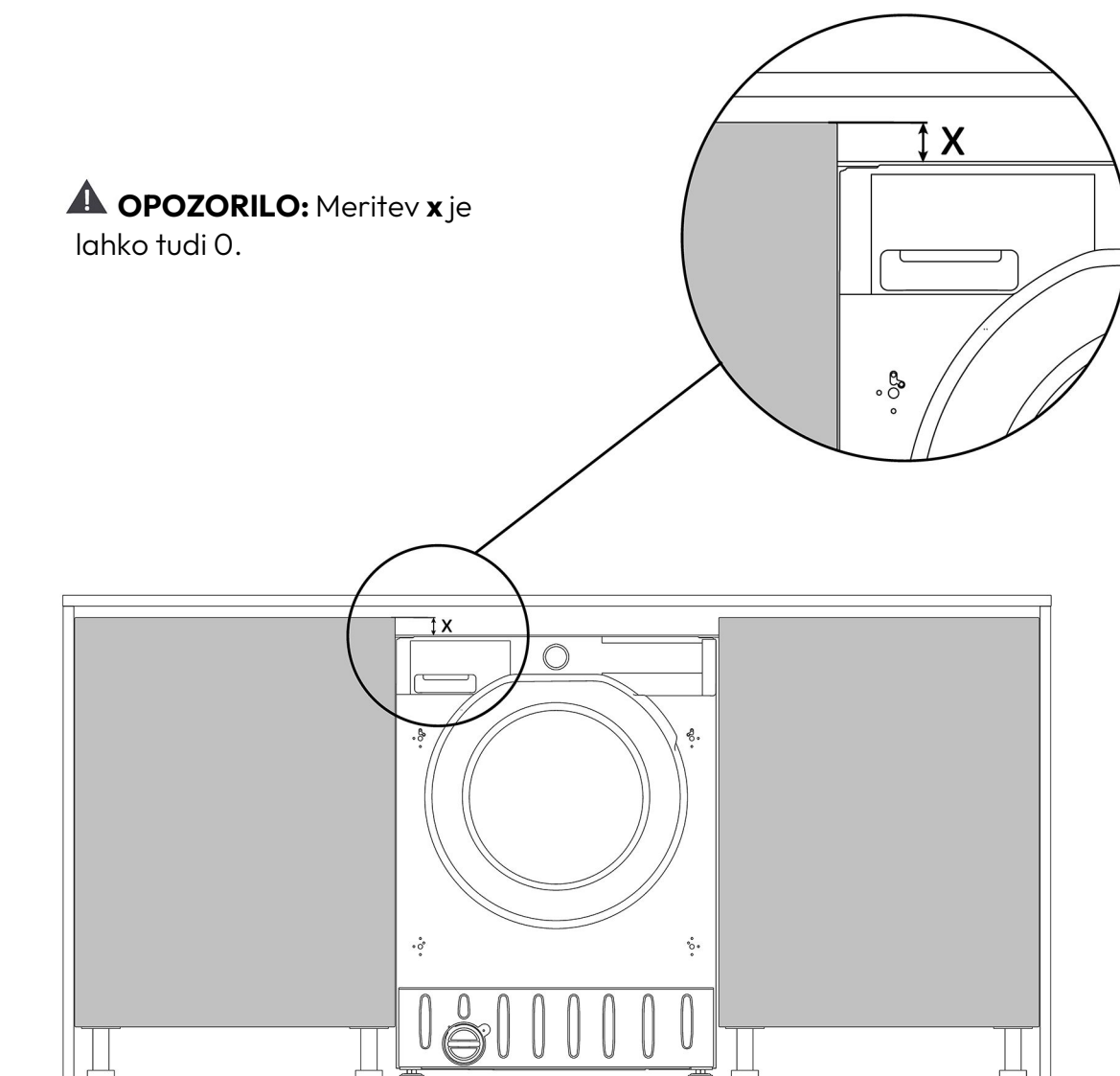
i OPOMBA: Štiri nastavljive noge omogočajo nastavitev višine pralnega stroja od 820 mm do največ 840 mm. Po končani nastavitvi ne pozabite zakleniti varnostne matice ob spodnjo ploščo, da zagotovite stabilnost.

8.2 Preverjanje pravilne višine pralnega stroja v omarici

Izmerite morebitno razdaljo med začetkom vrat omarice in najvišjo točko pralnega stroja ter točno to meritev označite na vratih omarice, ki jih boste pritrdili na pralni stroj.

Tako boste lahko pravilno namestili namestitveno šablono pred vrtnjem v vrata omarice v koraku 8.3.

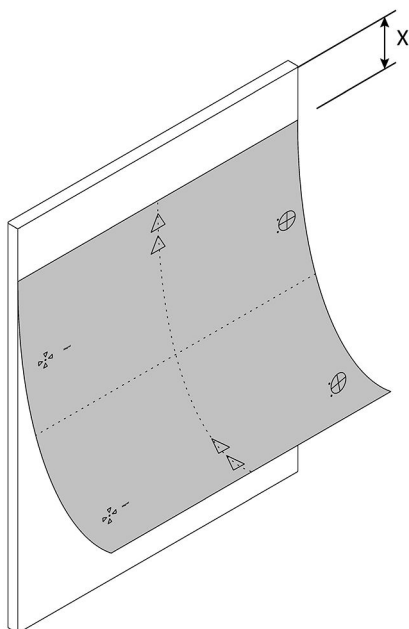
⚠ OPOZORILO: Meritev **x** je lahko tudi 0.



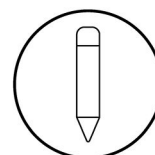
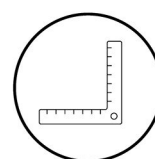
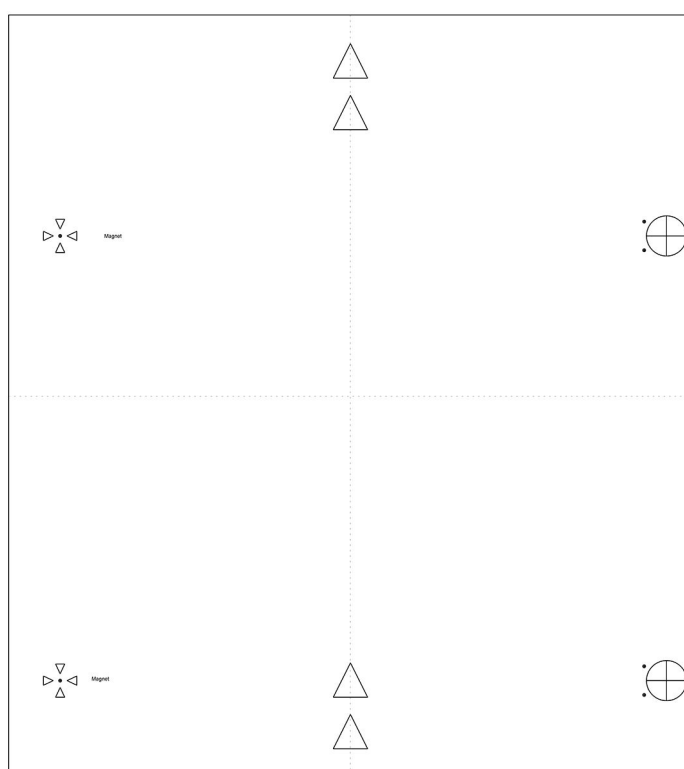
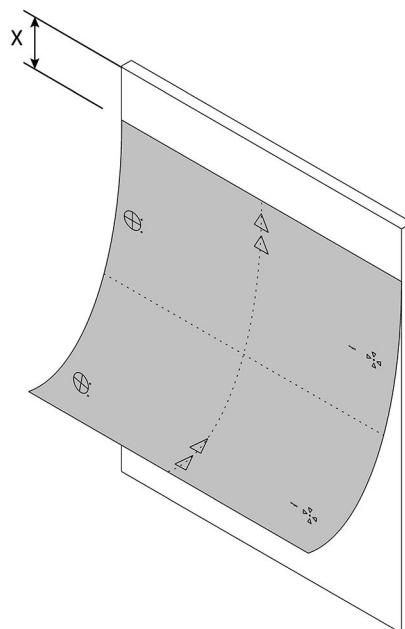
8.3 Namestitev šablone za namestitev na hrbtno stran vrat omarice

Ko ugotovite smer odpiranja vrat omarice, položite priloženo namestitveno šablono na hrbtno stran vrat omarice. S pomočjo nastavitvenega kvadrata s svinčnikom označite natančno meritev, odčitano v koraku 8.2, in namestite namestitveno šablono v smeri puščic. Pred nadaljevanjem na korak 8.4 jo pritrdite s papirnatim trakom.

Postavitev šablone za namestitev za levo odpiranje vrat omarice



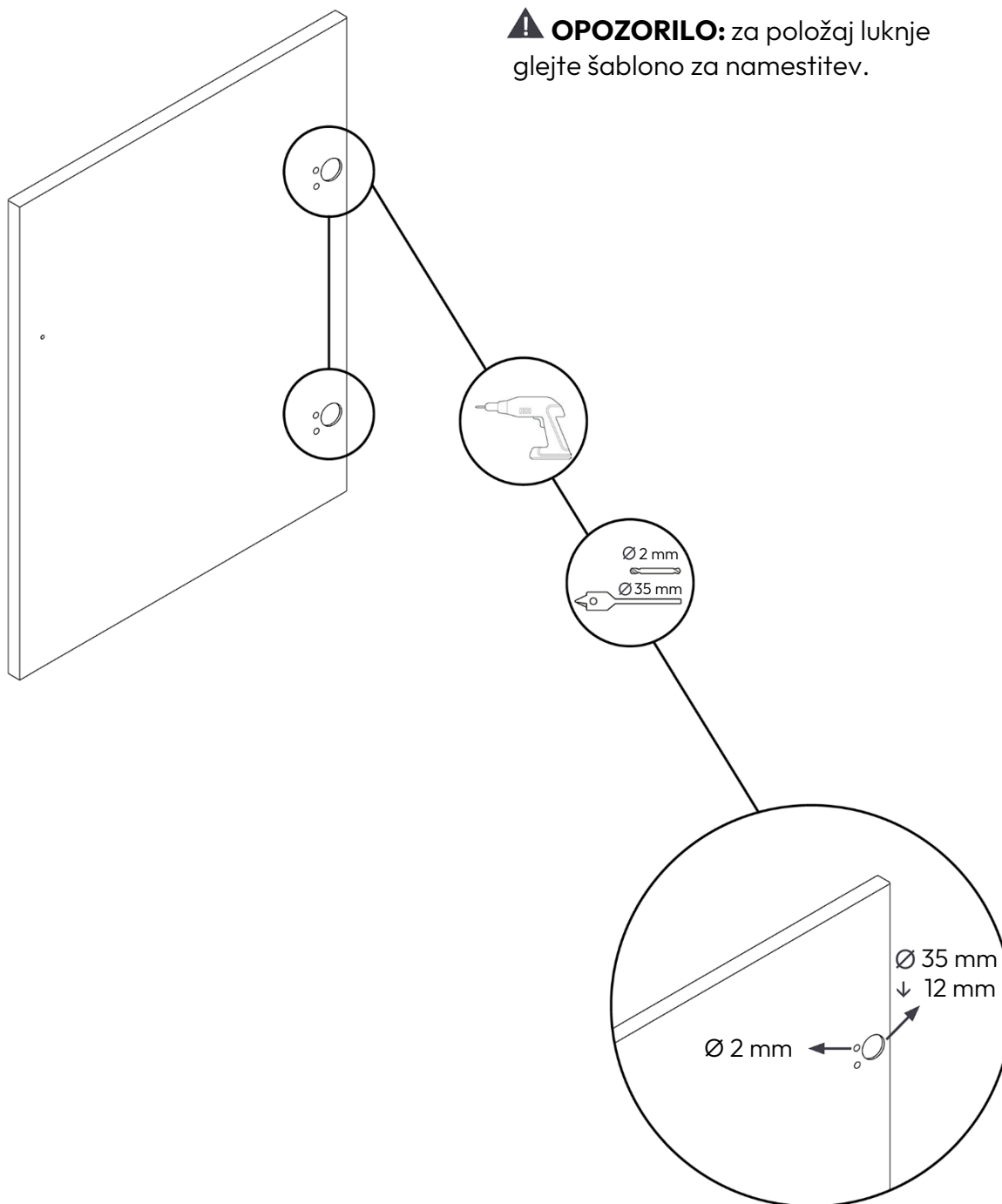
Postavitev šablone za namestitev za desno odpiranje vrat omarice



8.4 Vrtanje v vrata omarice za namestitev tečajev

V vrata omarice izvrtajte luknje za namestitev tečajev z 12 mm globokim svedrom $\varnothing 35$ mm v desnem ali levem položaju, odvisno od izbrane smeri odpiranja.

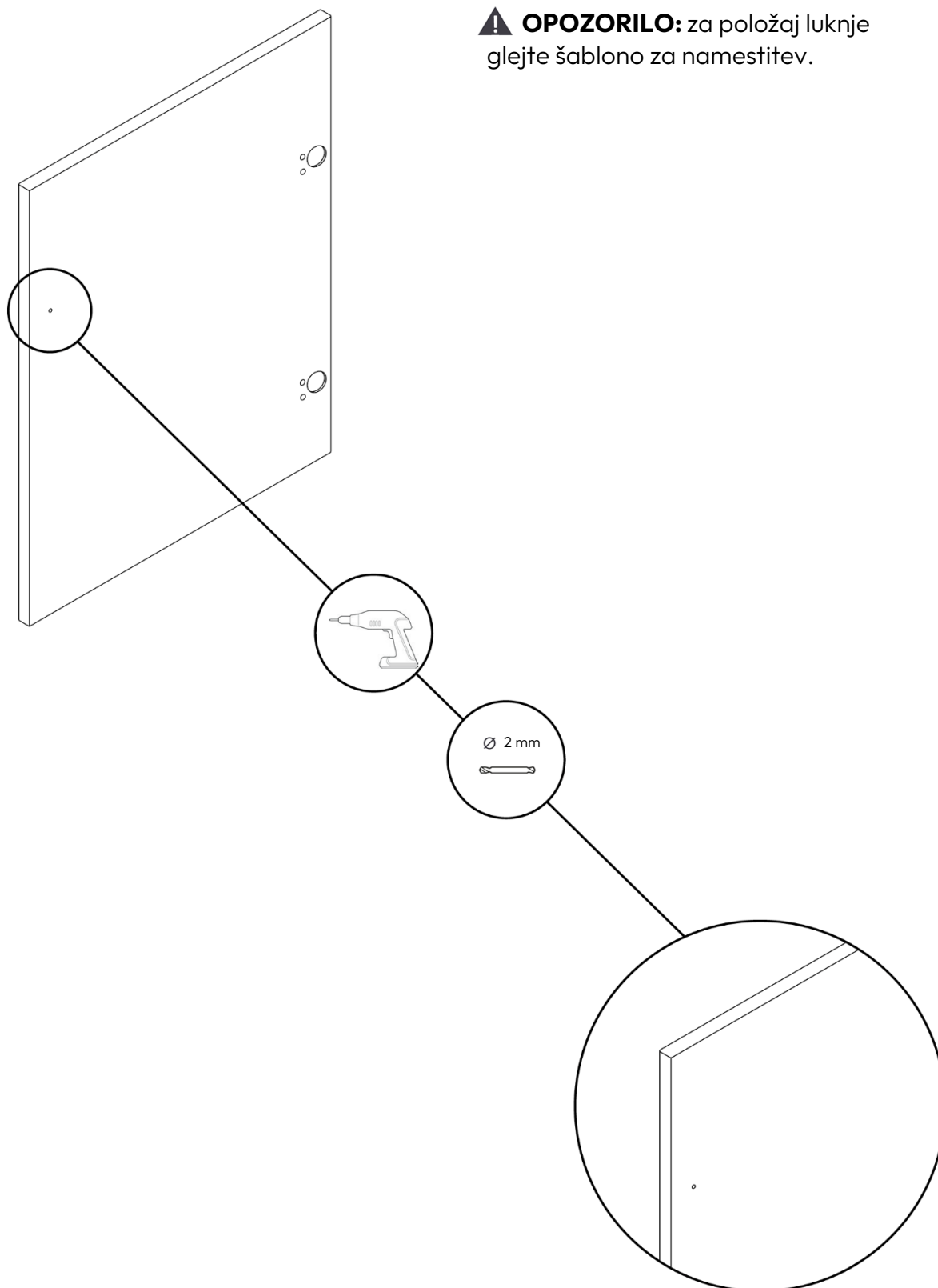
⚠ OPOZORILO: za položaj luknje glejte šablono za namestitev.



8.5 Vrtanje v vrata omarice za namestitev magneta za zapiranje

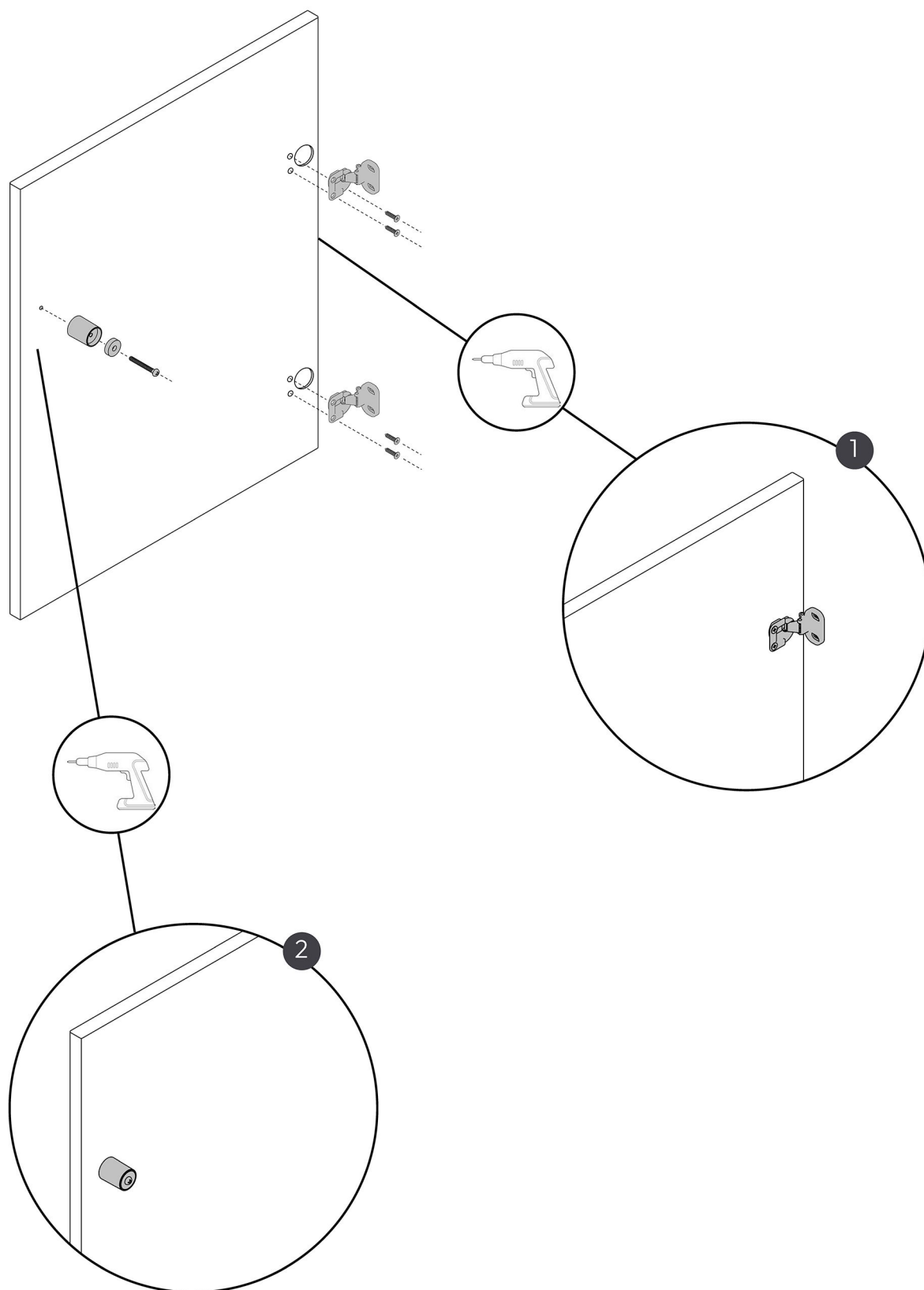
V vrata omarice izvrtajte luknje za pritrditev magneta za zapiranje na nasprotni strani lukenj za tečaje, ki ste jih izvrtali v koraku 8.4.

⚠ OPOZORILO: za položaj luknje glejte šablono za namestitev.



8.6 Namestitev tečajev in magnetov na vrata omarice

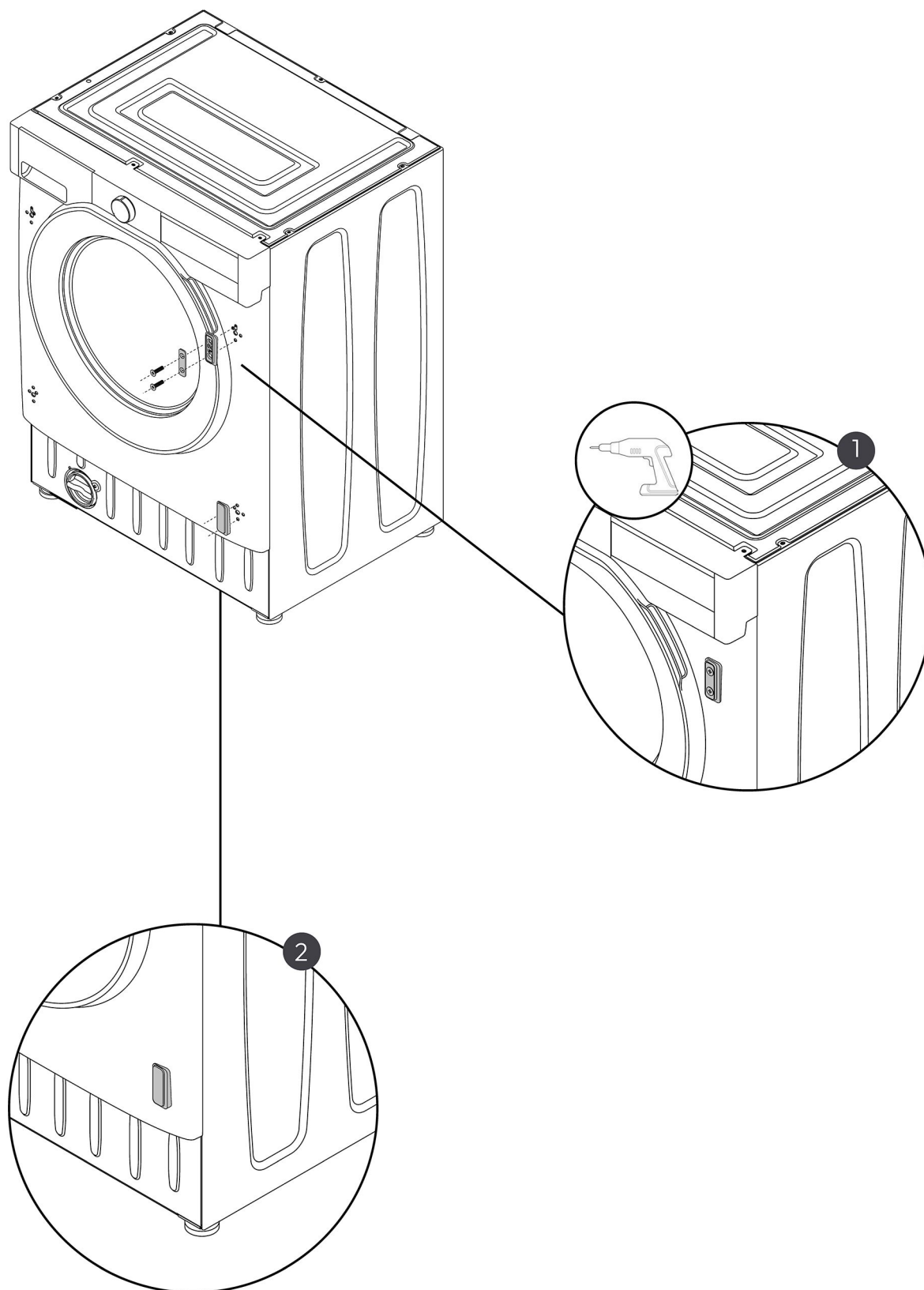
S priloženimi vijaki pritrdite tečaje (slika 1) in magnet z distančnikom (slika 2).



8.7 Pritrditev ploščice in pokrovčka na pralni stroj

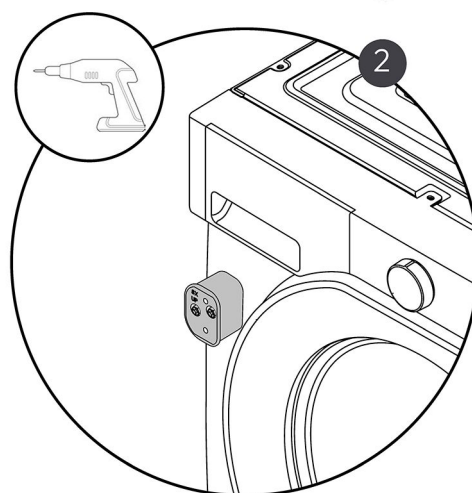
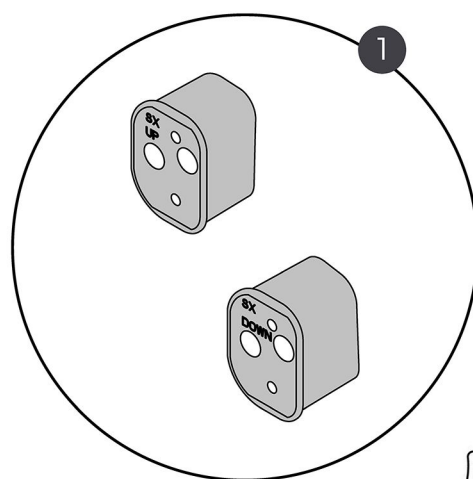
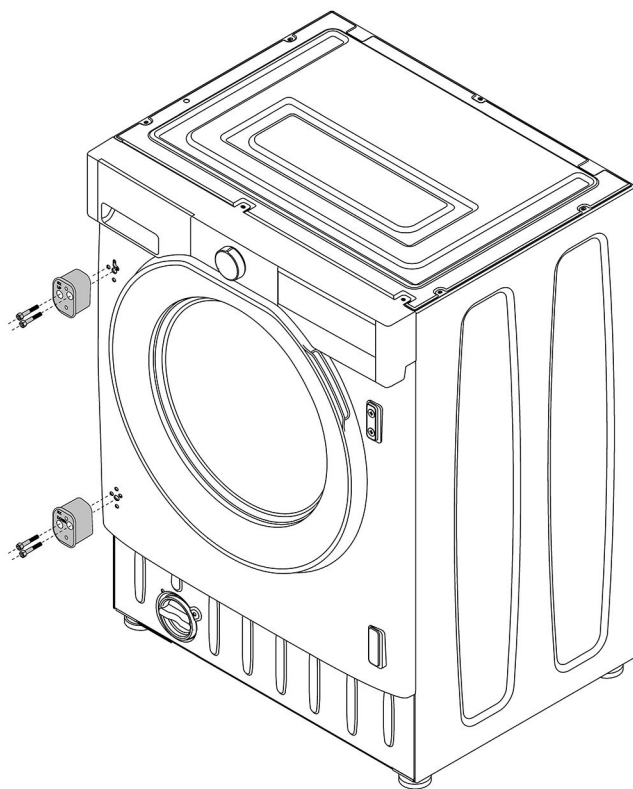
Na zgornji del pralnega stroja pritrdite ploščico v desni ali levi položaj, ter jo prekrijte s plastično podporo in privijte vijake (slika 1).

Na spodnji del pritrdite zaskočni čep (slika 2).



8.8 Pritrditev distančnikov na pralni stroj

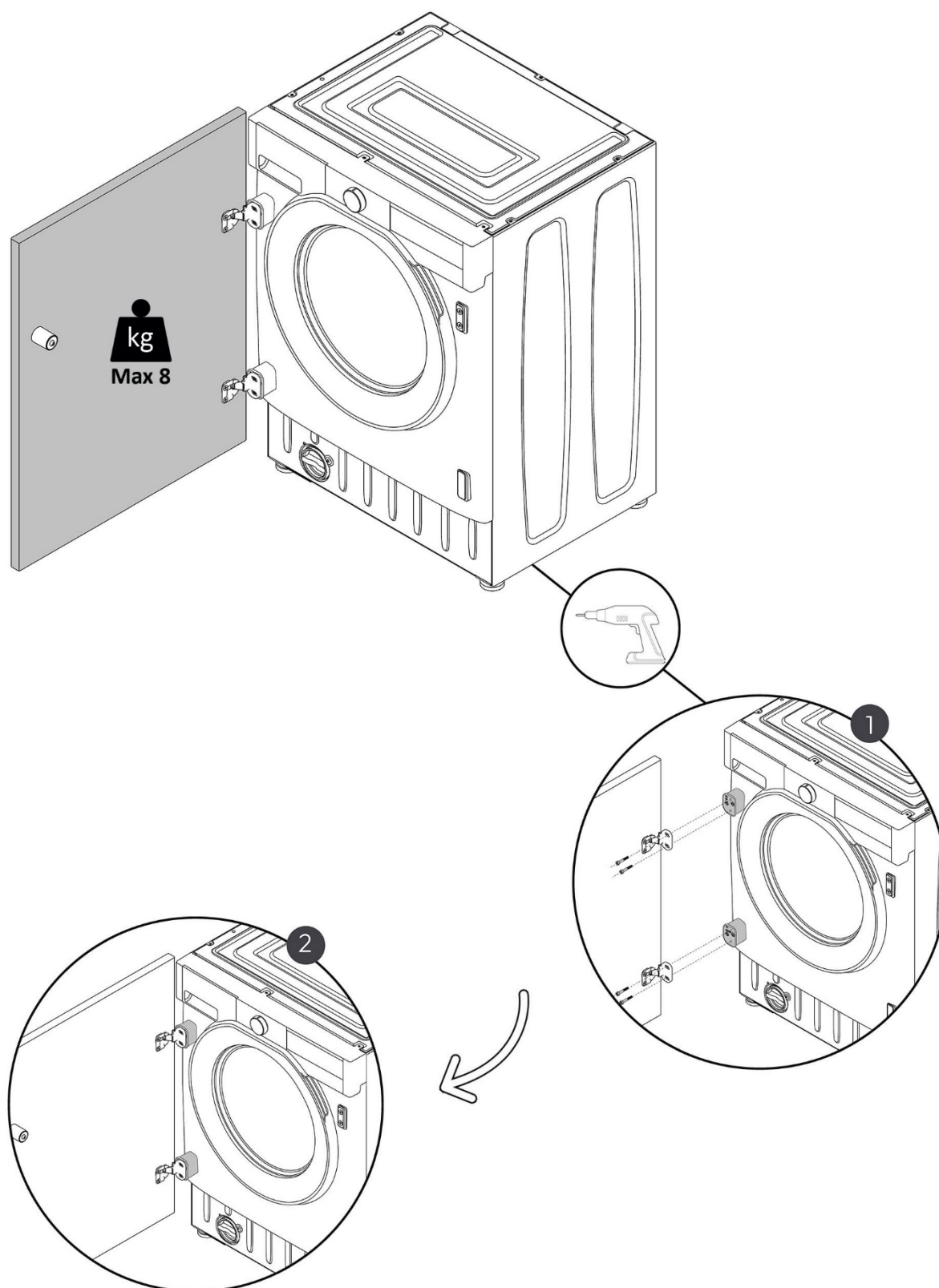
Na sprednjo stran pralnega stroja namestite ustrezne distančnike, pri čemer bodite pozorni na označbe za namestitev na posameznem distančniku (slika 1). Nato jih pritrdite s priloženimi vijaki (slika 2).



i OPOMBA: Priporočamo, da vrata omarice namestite z odpiranjem v levo, v skladu z odpiranjem vrat aparata, da bi olajšali vstavljanje perila in optimizirali prostor, ki je na voljo.

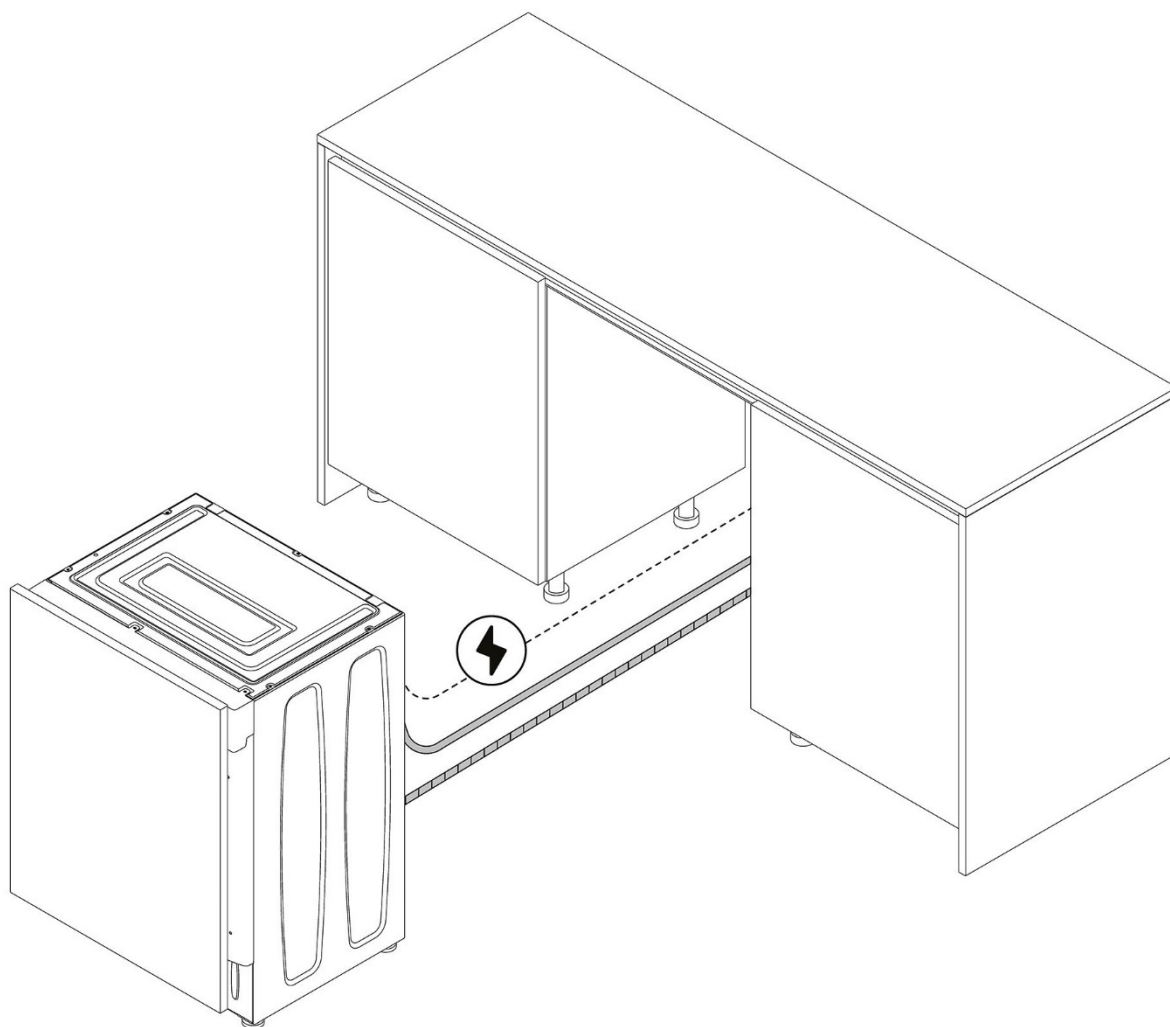
8.9 Pritrditev vrat omarice na sprednjo stran pralnega stroja

Tečaje, ki so že nameščeni na vratih omarice, pritrdite na distančnike, ki ste jih v koraku 8.8 pritrdili na pralni stroj, kot je prikazano na sliki.



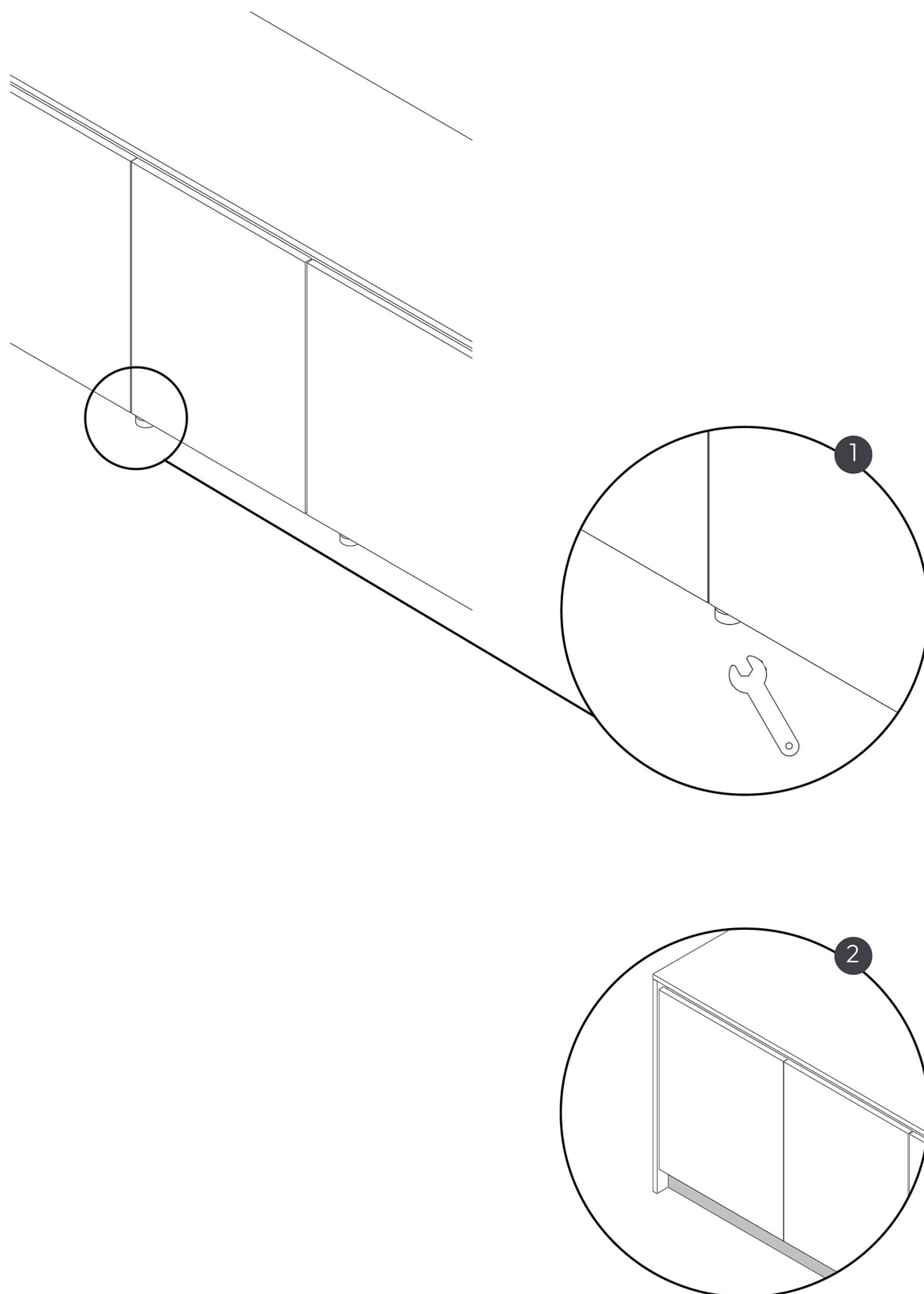
8.10 Namestitev pralnega stroja v omarico

 **OPOMBA:** Preden začnete z vgradnjo, izvedite priključke vode/elektrike.
Glej **poglavje 9** tega priročnika.



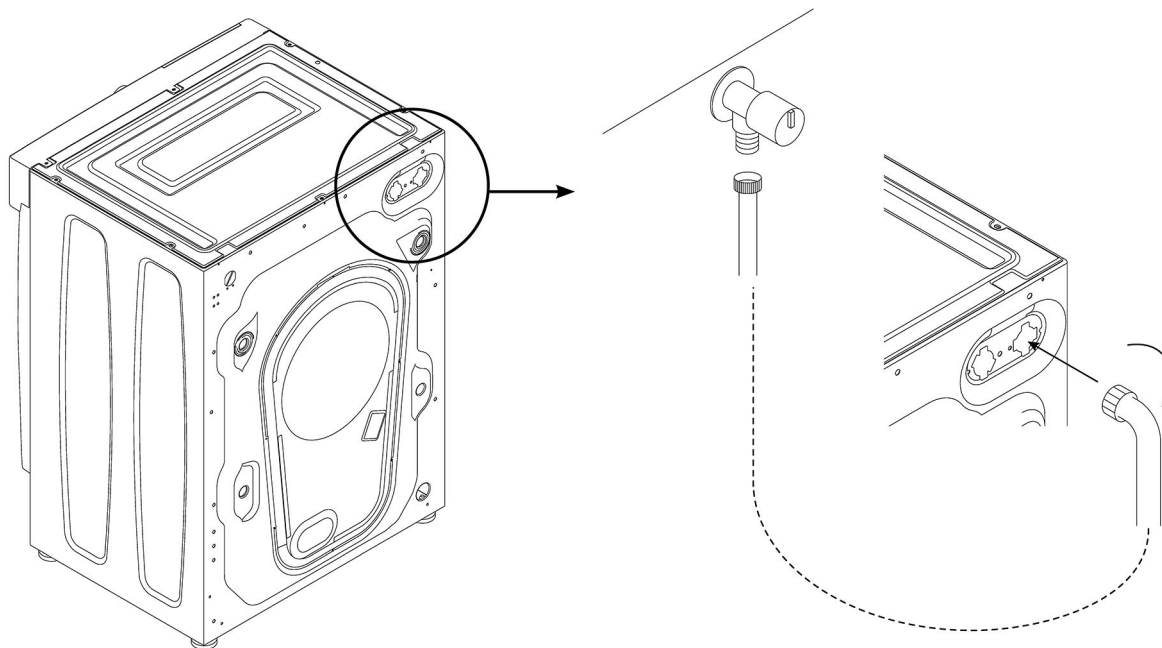
8.11 Prilagajanje nog

Ko je pralni stroj vgrajen, lahko sprednje noge po potrebi dodatno nastavite (slika 1). Nato pritrdite podstavek omarice (slika 2).



9.1. Priključitev dovodne cevi

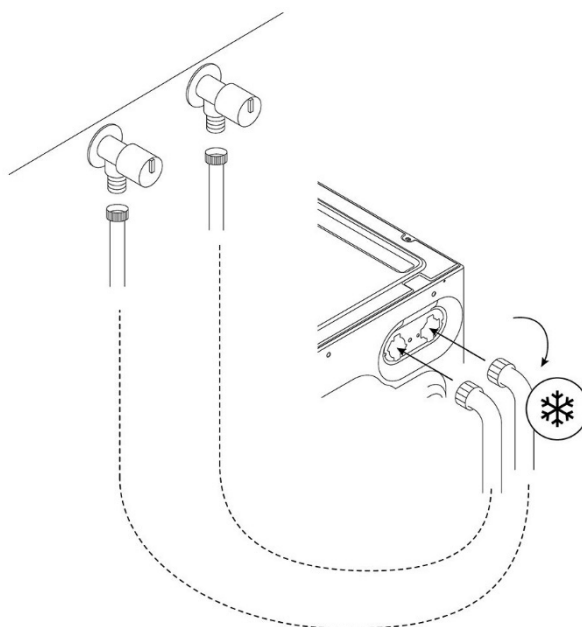
Priključite dovodno cev, ki je priložena pralnemu stroju, na zadnji del aparata. Nato jo priključite na pipo izključno z uporabo cevi, ki je priložena pralnemu stroju.



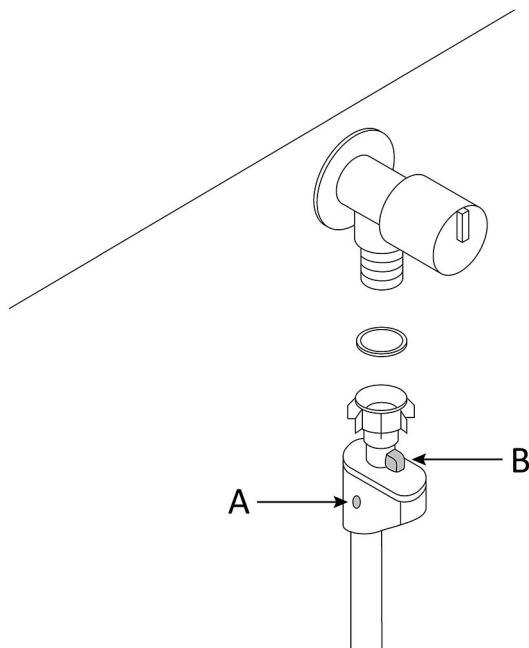
⚠ OPOZORILO: Ne uporabljajte starih kompletov cevi.

i OPOMBA: Nekateri modeli imajo lahko eno ali več naslednjih funkcij:

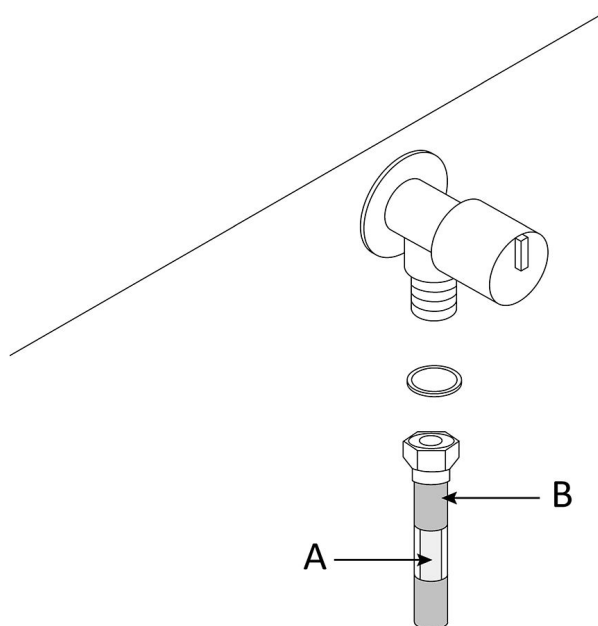
- **VROČE IN HLADNO:** Priprava za priključitev na vodovodno omrežje z vročo in hladno vodo, kar zagotavlja večji prihranek energije. Sivo cev priključite na pipo za hladno vodo, rdečo cev pa na pipo za vročo vodo. Aparat lahko priključite tudi samo na hladno vodo; v tem primeru se lahko nekateri programi zaženejo z majhno zakasnitvijo.



- **AQUASTOP:** Varnostna naprava, vgrajena v dovodno cev, ki v primeru poškodbe cevi blokira pretok vode. Če se zgodi navedeno, se v okencu »A« pojavi rdeča oznaka, ki pomeni, da je treba cev zamenjati. Za odstranitev obroča pritisnite element za preprečevanje odvijanja »B«.

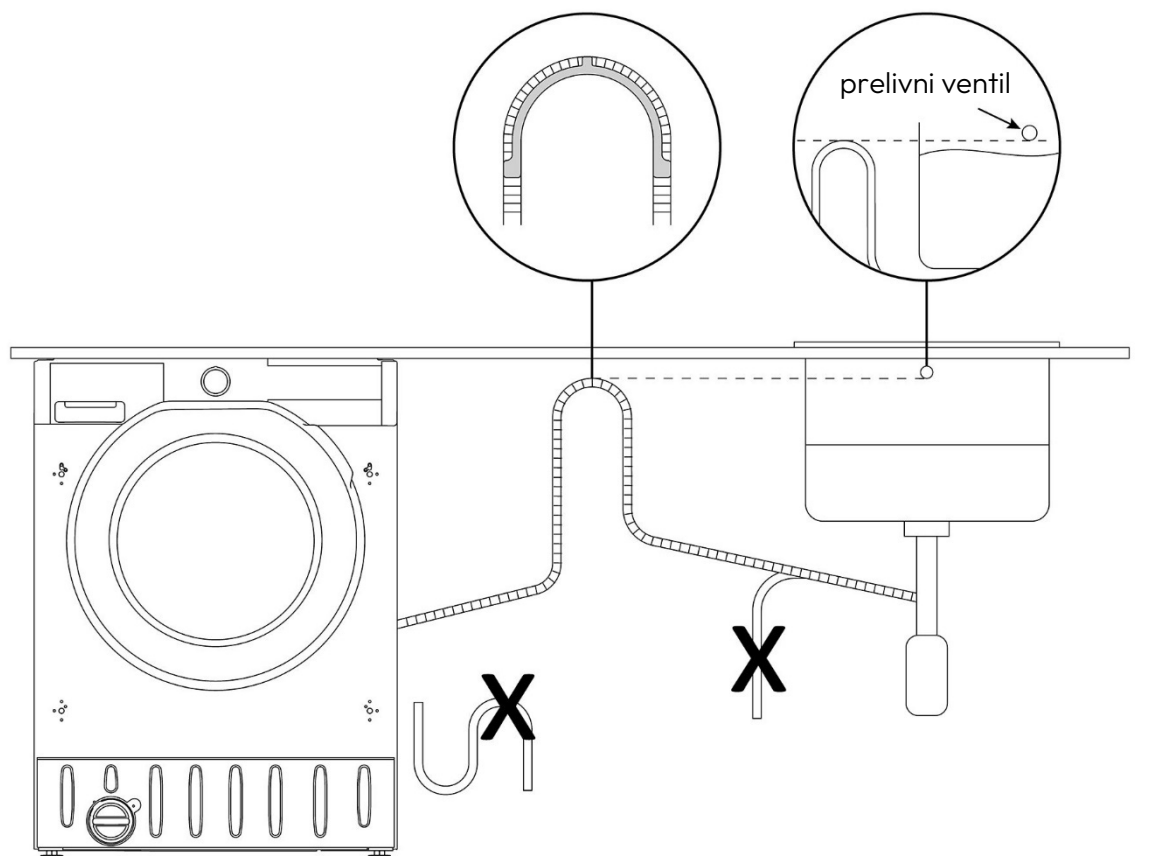


- **AQUAPROTECT – DOVODNA CEV Z ZAŠČITO:** Če iz primarne notranje cevi »A« pušča voda, bo prozoren zadrževalni rokav »B« preprečil iztekanje vode in omogočil dokončanje cikla pranja. Po koncu cikla zamenjajte dovodno cev in se obrnite na center za tehnično pomoč.



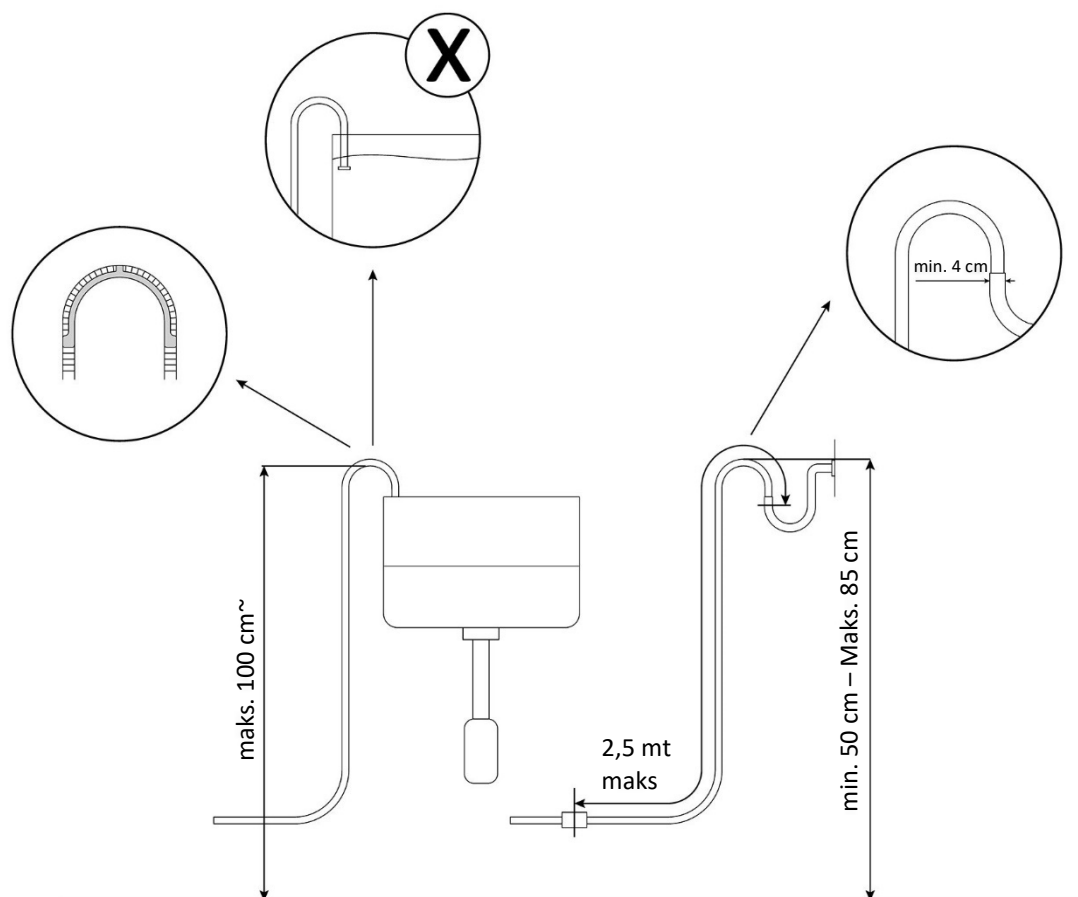
9.2. Pravilna namestitev odtočne cevi

⚠ OPOZORILO: Ko pralni stroj postavite ob steno, se prepričajte, da odtočna cev ni ukrivljena ali ovirana.



9.3. Alternativne možnosti priključitve

Odtočno cev priključite na rob kadi ali po možnosti na fiksni odtok, ki je visok najmanj 50 cm in ima premer večji od cevi pralnega stroja.



9.4. Električni priključki in varnostna navodila

Za varno izvedbo priključitve aparata na elektriko upoštevajte naslednja opozorila:

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s kablom ali posebnim sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi tehnični službi.
- Električni podatki (napajalna napetost in poraba energije) so navedeni na nazivni ploščici, ki je pritrjena na aparat.
- Zagotovite, da je električni sistem ozemljen in v skladu z veljavnimi predpisi ter da je vtič skladen z vtičnico.
- Ne priporočamo uporabe adapterjev, razdelilnikov in/ali podaljškov.
- Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem pralnega stroja ga odklopite iz električnega omrežja in zaprite vodovodno pipo.
- Pri izklapljanju iz električnega omrežja ne vlecite za napajalni kabel ali za aparat.
- Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.
- Vsako nepravilno popravilo, namestitve in vzdrževanje lahko resno ogrozi uporabnika.
- Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za neposredno ali posredno škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve, vzdrževanja ali popravila. Poleg tega ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi odsotnosti ali prekinitve ozemljitvenega vodnika (npr. električni udar).
- Napravo priključite izključno s priloženim kablom.
- Naprava mora biti priključena na strokovno izdelan električni sistem.
- Poškodbe zaradi napačne priključitve izničijo garancijo.
- Popravila lahko izvaja le naš center za pomoč strankam, pri čemer je treba uporabljati originalne nadomestne dele.
- Pred kakršnim koli delom ali vzdrževanjem aparata ga izključite iz električnega omrežja.

- Za preprečitev nevarnosti požara ali električnega udara ne poškodujte vtiča in/ali napajalnega kabla.
- Aparata ne priključite v več vtičnic, podaljške ali prenosne napajalnike.
- Ko aparat postavite na izbrano mesto, se prepričajte, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan in da na zadnji strani aparata ni več vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

Poraba energije

Glejte podatkovno ploščico na aparatu.

Odklopnik preostalega toka (odklopnik uhajanja na ozemljitev)

Priporočamo uporabo odklopnika preostalega toka (odklopnika uhajanja na ozemljitev) s sprožilnim tokom, ki je v skladu z veljavnimi standardi.

⚠ OPOZORILO: Aparata ne smete napajati prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali je priključiti na tokokrog, ki se redno vklaplja in izklaplja. Aparat ni zasnovan za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

- Prepričajte se, da so električni podatki na tipski ploščici skladni z električnim napajanjem.
- Aparat deluje na električni tok 220-240 VAC/50 Hz.
- Poskrbite, da se napajalni kabel med prevozom/premikanjem in po njem ne bo zapletel pod napravo, da se ne pretrga ali poškoduje. Če je napajalni kabel aparata poškodovan, ne nadaljujte z namestitvijo in se obrnite na službo za pomoč strankam.
- Prepričajte se, da so vir napajanja, vtičnica in varovalke v skladu s podatki na tipski ploščici.
- Prepričajte se, da je vtičnica ozemljena, in ne uporabljajte več vtičnic ali podaljškov.

i OPOMBA (samo za Združeno kraljestvo): napajalni kabel aparata je opremljen s 3-nožičnim vtičem (z ozemljitvijo), ki je primeren za standardno 3-polno vtičnico (z ozemljitvijo). Tretjega (ozemljenega) vodnika nikoli ne prerežite ali razstavite. Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.

9.5. Dodatni nasveti

Pri uporabi katerega koli aparata je treba upoštevati nekatera osnovna pravila:

- Uporabljajte samo priložene complete cevi za priključek dovoda vode.
Ne uporabljajte starih kompletov cevi.
- Tlak vode mora biti med 0,1 MPa in 1 MPa.
- Priporočamo, da je vtič čist: ostanki umazanije na vtiču lahko povzročijo požar.
- Ne povlecite za napajalni kabel, da bi napravo odklopili od električnega omrežja.
- Aparata se ne dotikajte z mokrimi rokami ali nogami.
- V primeru okvare in/ali nedelovanja aparat izklopite in ga ne uporabljajte.

Predaja uporabniku 10

Ob zaključku namestitve:

- Uporabnika seznanite z bistvenimi funkcijami.
- Uporabnika obvestite o vseh varnostnih vidikih uporabe in ravnanja z aparatom.
- Dodatke ter navodila za uporabo in montažo izročite uporabniku, da jih varno shrani.
- Po končani namestitvi odstranite zaščitno folijo, trak in ves drug embalažni material ter iz notranjosti naprave odstranite priloženo dodatno opremo.

⚠ OPOZORILO: Za normalno delovanje aparata je potrebno ustrezno prezračevanje. Ne ovirajte prezračevalnih odprtih iz kakršnega koli razloga.

📄 OPOMBA: dejanski videz aparata je odvisen od izbranega modela.

Če želite aparat odstraniti, izvedite naslednje korake:

- Aparat odklopite iz električnega omrežja.
- Odvijte vse pritrdilne vijake.
- Aparat rahlo dvignite in ga popolnoma izvlecite.
- Ta aparat ne poškoduje omarice, zato jo lahko uporabljate tudi z novim aparatom.

12 Odstranjevanje aparata

Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

OEEO vsebuje tako onesnaževala (ki lahko negativno vplivajo na okolje) kot surovine (ki jih je mogoče ponovno uporabiti).

Zato je treba OEEO ustrezno predelati, da se varno odstranijo in odložijo onesnaževala ter pridobijo in reciklirajo surovine. Vsak državljan ima lahko odločilno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljska težava.

Dovolj je, če upoštevate nekaj preprostih pravil:

- OEEO nikoli ne smete odlagati v zabojnike za nesortirane odpadke.
- OEEO je treba oddati v zbirne centre za odpadke (imenovane tudi ekološki otoki, obrati za recikliranje, ekološke platforme ...), ki jih ustanovijo občine ali podjetja za upravljanje odpadkov v mestih; marsikje je na voljo tudi storitev kosovnega prevzema OEEO na domu.

V številnih državah lahko ob nakupu nove naprave OEEO oddate prodajalcu, ki jo mora brezplačno prevzeti (zbiranje »ena za eno«), če je nova naprava iste vrste in opravlja enake funkcije kot vrnjena.

CANDY